

# **Руководство по измерению параметров экономически активного населения при переписях**



Организация  
Объединенных Наций



Международное  
бюро труда

**Организация Объединенных Наций**

Департамент по экономическим и социальным вопросам

**Международное бюро труда**

Статистический отдел

Методологические исследования

Серия F № 102

# Руководство по измерению параметров экономически активного населения при переписях



Организация  
Объединенных Наций



Международное  
бюро труда

Нью-Йорк, 2010

## Примечание

Используемые в настоящем документе определения и представление материалов не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций или Международного бюро труда в отношении правового статуса той или иной страны, территории, города или района или их полномочных органов, или же делимитации их границ или установления их пределов.

Издание Организации Объединенных Наций  
В продаже под №. R.09.XVII.7

ST/ESA/STAT/SER.F/102

ISBN: 978-92-1-461025-0

Издание Международного бюро труда  
ISBN: 978-92-2-124105-8

Авторское право © Организация Объединенных Наций, 2010 год  
Все права защищены

Отпечатано в Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк

## Предисловие

В рамках своей всемирной программы переписей населения и жилого фонда Организация Объединенных Наций представила своим государствам-членам технические указания в первую очередь путем подготовки а) Принципов и рекомендаций в отношении переписей населения и жилого фонда<sup>1</sup>; б) Руководств<sup>2</sup> по общим мероприятиям в рамках переписей и сбору данных по конкретным темам, например экономической активности; и с) вспомогательных технических материалов.

Первая редакция *Принципов и рекомендаций в отношении переписей населения и жилого фонда* (United Nations, 1980) была издана для цикла переписей 1980 года (1975–1984 годы). Впоследствии эта публикация была дополнена и обновлена в следующих изданиях (United Nations, 1990b; 1998; и 2008b) для циклов переписей 1990, 2000 и 2010 годов, которые учитывали изменения в соответствующих концепциях и классификациях международных стандартов, а также опыт, накопленный при проведении национальных переписей. Для цикла переписей 1990 года было выпущено также руководство по статусу экономической активности, в котором приводятся содержание вопросников для переписи и национальные подходы к сбору информации по экономическим характеристикам населения в циклах переписей 1970 и 1980 годов<sup>3</sup>. В обзоре указывалось, какие страны включили специальные вопросы в свои переписи населения. В 2002 году был выпущен и распространен предварительный вариант отчета под названием *Сбор экономических характеристик в ходе переписей населения: технический отчет* для сбора комментариев и предложений по его улучшению с целью подготовки соответствующего руководства.

В связи с тем что в *Принципах и рекомендациях* охватывается широкий круг вопросов, оказалось невозможным или нереальным включить в это издание подробную информацию, которая могла бы послужить практическим руководством для стран в реализации предлагаемых концепций и стандартов в переписях. Данный том *Руководства по измерению параметров экономически активного населения при переписях* основан на указанном выше техническом отчете и содержит предложения по реализации руководящих указаний по измерению экономических характеристик при переписях населения на основе имеющегося опыта конкретных стран, при этом особое внимание уделяется предлагаемым вопросам и требованиям к обработке ответов. Отдельная часть *Руководства* посвящена роли, которую полученные в результате переписи экономические характеристики могут играть в планировании статистических обследований. Данное *Руководство* предназначено для того, чтобы ознакомить лиц, планирующих переписи, с возможными подходами к оценке вопросов и методов в процессе сбора экономических характеристик, используемых в их национальных переписях, что может помочь им при оценке качества работы в прошлом десятилетии и при планировании цикла переписей текущего десятилетия (2005–2014 годы). Лица, применяющие результаты переписей, могут также извлечь для себя пользу из настоящего издания при оценке качества результатов переписи.

Публикация данного *Руководства* является результатом сотрудничества между Бюро статистики Международного бюро труда и Статистического отдела Организации Объединенных Наций. Первоначальный технический отчет, на котором

<sup>1</sup> *Принципы и рекомендации в отношении проведения переписей населения и жилого фонда* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.XVII.8); *Первое пересмотренное издание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8); и *Второе пересмотренное издание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.07.XVII.8) *Дополнительные принципы и рекомендации в отношении проведения переписей населения и жилого фонда* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.90.XVII.9).

<sup>2</sup> В число примеров входят *Руководство по проведению переписей населения и жилого фонда — Часть I: Планирование, организация и управление переписями населения и жилищ* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.92.XVII.8); *Часть II: Демографические и социальные характеристики* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.9); и *Часть IV: Состояние экономической активности* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.XVII.13). См. также *Руководство по управлению переписями населения и жилого фонда* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.00.XVII.15 Rev.1).

<sup>3</sup> *Руководство по проведению переписей населения и жилого фонда — Часть IV: Состояние экономической активности* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.XVII.13). В 1990, 1996



и 2003 годах Международное бюро труда выпустило более подробное описание в своей публикации *Sources and Methods: Labour Statistics, vol.5: Total and Economically Active Population, Employment and Unemployment (Population Censuses)* (ILO, 1990b, 1996a и 2003). Третье издание (2003 год) тома 5 размещено только на веб-сайте по адресу: <http://laborsta.ilo.org/applv8/ssme.html>.

- 4 Более раннюю редакцию Частей 2 и 3 настоящего издания можно найти в работе R. Gilbert, «Asking questions on economic characteristics in a population census», STAT Working Papers, No. 2001-1 (Geneva, ILO, 2001). Главы X и XI были разработаны на основе материала, представленного в работе E. Hoffmann, «Coding occupation and industry in a population census», STAT Working Papers, No. 2001-2 (Geneva, ILO, 2001).

оно основано, был сначала подготовлен в виде проекта под руководством Бюро<sup>4</sup>, пересмотрен группой экспертов, приглашенных Отделом и Бюро, и окончательно оформлен в 2002 году под руководством Бюро и Отдела. Вклад в написание этого отчета внесли несколько авторов. Особого упоминания заслуживает Реджинальд Гилберт, представивший тексты, вошедшие в главы IV–VIII настоящего *Руководства*, и подготовивший большинство предложений по вопросам, которые требуют предварительной проверки. Первоначальный проект *Руководства* был подготовлен Международным бюро труда и окончательно оформлен соответствующим консультантом. Далее этот проект был рассмотрен на совещании экспертов, организованном Статистическим отделом Организации Объединенных Наций и Международным бюро труда в ноябре 2007 года. На основе комментариев участников совещания Отдел и Бюро подготовили окончательную версию *Руководства*.

Статистический отдел Организации Объединенных Наций и Международное бюро труда просят пользователей настоящего *Руководства* дать отклики по следующим направлениям: национальный опыт в дополнение к приведенному здесь; важность и практическая применимость предлагаемых (непроверенных) вопросов; насколько хорошо работают предлагаемые подходы и в каких ситуациях они оказались наиболее эффективными. Подобная информация будет полезной при подготовке следующих циклов переписи.

Комментарии и предложения можно направлять по адресам:

*Director*  
Statistics Division  
Department of Economic  
and Social Affairs  
United Nations  
New York, NY 10017  
United States of America  
Attn: Demographic  
and Social Statistics Branch

Эл. почта: [socialstat@un.org](mailto:socialstat@un.org)  
Факс: + 1-212-963-1940

*Director*  
Bureau of Statistics  
International Labour Office  
CH-1211 Geneva 22  
Switzerland  
Эл. почта: [stat@ilo.org](mailto:stat@ilo.org)  
Факс: + 41 22 799 6957

# Содержание

|                                                                                                                            | Стр. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Предисловие</b> .....                                                                                                   | iii  |
| <br>Часть первая                                                                                                           |      |
| <b>Общие вопросы</b>                                                                                                       |      |
| <br>Глава                                                                                                                  |      |
| <b>I. Цели и содержание: обоснование и структура</b> .....                                                                 | 3    |
| А. Обзор .....                                                                                                             | 3    |
| В. Цель <i>Руководства по измерению параметров экономически</i><br><i>активного населения при переписях</i> .....          | 5    |
| С. Пользователи и применения настоящего <i>Руководства</i> .....                                                           | 7    |
| D. Структура <i>Руководства</i> .....                                                                                      | 9    |
| <b>II. Планирование и разработка переписей населения для сбора</b><br><b>данных об экономических характеристиках</b> ..... | 11   |
| <b>Варианты использования и источники статистики по</b><br><b>экономическим характеристикам</b> .....                      | 11   |
| А. Использование статистики по экономическим характеристикам .....                                                         | 11   |
| В. Переписи населения в сравнении с другими источниками<br>данных. ....                                                    | 13   |
| <b>Руководство переписью в контексте экономических</b><br><b>характеристик</b> .....                                       | 16   |
| С. Общие соображения относительно планирования и разработки<br>переписи .....                                              | 16   |
| D. Подготовка к регистрации. ....                                                                                          | 19   |
| E. Решения относительно охвата и формата регистрации .....                                                                 | 20   |
| 1. Масштаб переписи и использование выборок для<br>расширения содержания .....                                             | 20   |
| 2. Вопросы, связанные с подсчетом жителей, находящихся в<br>стране в момент переписи, и постоянных жителей .....           | 22   |
| 3. Методы сбора данных переписи. ....                                                                                      | 23   |
| 4. Переписные листы, применяемые для сбора данных .....                                                                    | 24   |
| F. Подбор, подготовка персонала и руководство им на местах. ....                                                           | 27   |
| G. Проверки на местах и пробная перепись .....                                                                             | 29   |
| H. Проблемы, касающиеся разработки вопросника с точки зрения<br>обработки данных .....                                     | 30   |
| I. Обработка данных и распространение результатов переписи ...                                                             | 32   |
| <b>Решения, связанные с темами по измерению экономических</b><br><b>характеристик</b> .....                                | 34   |

| Глава                                                                                                 | Стр. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| J. Выбор подлежащих включению тем. ....                                                               | 34   |
| K. Определение порядка размещения и последовательности экономических вопросов в переписном листе .... | 35   |
| L. Формулирование вопросов по выбранным темам. ....                                                   | 36   |

## Часть вторая

## Измерение экономических характеристик в ходе переписи населения

|                                                                                                                                                 |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>III. Системы измерения. ....</b>                                                                                                             | <b>43</b> |
| A. Осмысление понятия экономической активности. ....                                                                                            | 43        |
| B. Объем производства в Системе национальных счетов. ....                                                                                       | 43        |
| C. Соответствие между экономической деятельностью и производством в пределах границ производственных операций Системы национальных счетов. .... | 47        |
| D. Решения, связанные с измерением экономических характеристик. ....                                                                            | 48        |
| 1. Выбор учетного периода. ....                                                                                                                 | 49        |
| 2. Введение возрастных пределов. ....                                                                                                           | 52        |
| E. Структура глав IV–VIII. ....                                                                                                                 | 55        |
| 1. Значимость прошлого опыта. ....                                                                                                              | 55        |
| 2. Формат представления материала. ....                                                                                                         | 56        |
| <b>IV. Экономически активное население на данный момент (рабочая сила) ....</b>                                                                 | <b>59</b> |
| A. Структура рабочей силы. ....                                                                                                                 | 59        |
| B. Занятое население. ....                                                                                                                      | 60        |
| 1. Занятое население: рабочее определение. ....                                                                                                 | 60        |
| 2. Занятые лица: условия, необходимые для применения данного определения. ....                                                                  | 62        |
| 3. Определение занятых лиц: особые случаи. ....                                                                                                 | 63        |
| 4. Занятые лица: обзор вопросов, применявшихся в национальных переписях. ....                                                                   | 65        |
| 5. Занятые лица: предложения по повышению эффективности вопросов. ....                                                                          | 75        |
| 6. Занятые лица: проблемы измерения. ....                                                                                                       | 78        |
| C. Незанятое население. ....                                                                                                                    | 79        |
| 1. Безработные: рабочее определение. ....                                                                                                       | 80        |
| 2. Безработные: условия, необходимые для применения данного определения. ....                                                                   | 80        |
| 3. Безработные: обзор вопросов, используемых в национальных переписях. ....                                                                     | 81        |
| 4. Безработные: предложения в целях повышения эффективности вопросов. ....                                                                      | 89        |
| 5. Безработные: проблемы измерения. ....                                                                                                        | 90        |
| D. Население, в данный момент не относящееся к активному. ....                                                                                  | 90        |

| Глава                                                                                                      | Стр.      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>V. Статус обычной экономической активности</b> . . . . .                                                | <b>93</b> |
| A. Введение . . . . .                                                                                      | 93        |
| B. Обычно экономически активные лица: рабочее определение . . .                                            | 94        |
| C. Обычно экономически активные лица: условия, необходимые<br>для применения данного определения . . . . . | 95        |
| D. Обычно экономически активные лица: обзор вопросов,<br>применявшихся в национальных переписях . . . . .  | 97        |
| E. Обычно экономически активное лицо: предложения в целях<br>повышения эффективности вопросов . . . . .    | 102       |
| F. Обычно экономически активные лица: проблемы измерения . .                                               | 106       |

## Часть третья

**Измерение характеристик работ, заведений и отдельных лиц**

|                                                                                           |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>VI. Описательные характеристики основной работы</b> . . . . .                          | <b>111</b> |
| A. Статус занятости . . . . .                                                             | 112        |
| 1. Статус занятости: рабочее определение . . . . .                                        | 113        |
| 2. Статус занятости: условия, необходимые для применения<br>данного определения . . . . . | 113        |
| 3. Статус занятости: обзор вопросов, применяемых в<br>национальных переписях . . . . .    | 114        |
| 4. Статус занятости: предложения для повышения<br>эффективности вопросов . . . . .        | 118        |
| 5. Статус занятости: вопросы измерений . . . . .                                          | 119        |
| B. Род занятий . . . . .                                                                  | 122        |
| 1. Род занятий: рабочее определение . . . . .                                             | 122        |
| 2. Род занятий: необходимые условия для применения<br>данного определения . . . . .       | 122        |
| 3. Род занятий: обзор вопросов, используемых в<br>национальных переписях . . . . .        | 123        |
| 4. Род занятий: предложения по повышению эффективности<br>вопросов . . . . .              | 126        |
| 5. Род занятий: проблемы измерения . . . . .                                              | 127        |
| C. Место работы . . . . .                                                                 | 129        |
| 1. Место работы: рабочее определение . . . . .                                            | 130        |
| 2. Место работы: необходимые условия для применения<br>данного определения . . . . .      | 130        |
| 3. Место работы: обзор вопросов, используемых в<br>национальных переписях . . . . .       | 131        |
| 4. Место работы: предложения по повышению<br>эффективности вопросов . . . . .             | 135        |
| 5. Место работы: проблемы измерения . . . . .                                             | 136        |
| <b>VII. Описательные характеристики конкретного заведения</b> . . . . .                   | <b>137</b> |
| A. Отрасль . . . . .                                                                      | 137        |
| 1. Отрасль: рабочее определение . . . . .                                                 | 137        |

| Глава                                                                                    | Стр.       |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 2. Отрасль: необходимые условия для применения данного определения .....                 | 138        |
| 3. Отрасль: обзор вопросов, применяемых в национальных переписях .....                   | 138        |
| 4. Отрасль: предложения по повышению эффективности вопросов .....                        | 141        |
| 5. Отрасль: проблемы измерения .....                                                     | 142        |
| В. Институциональный сектор .....                                                        | 144        |
| 1. Институциональный сектор: рабочее определение .....                                   | 144        |
| 2. Институциональный сектор: условия для применения определения .....                    | 145        |
| 3. Институциональный сектор: обзор вопросов, используемых в национальных переписях ..... | 146        |
| 4. Институциональный сектор: предложения по повышению эффективности вопросов .....       | 149        |
| 5. Институциональный сектор: проблемы измерения .....                                    | 149        |
| С. Неформальный сектор и неформальная занятость .....                                    | 149        |
| 1. Неформальный сектор: рабочее определение .....                                        | 152        |
| 2. Неформальный сектор: условия для применения определения .....                         | 152        |
| 3. Неформальный сектор: обзор вопросов, используемых в национальных переписях .....      | 153        |
| 4. Неформальный сектор: предложения по повышению эффективности вопросов .....            | 156        |
| 5. Неформальный сектор: проблемы измерения .....                                         | 160        |
| <b>VIII. Рабочее время и доход .....</b>                                                 | <b>167</b> |
| А. Рабочее время .....                                                                   | 167        |
| 1. Рабочее время: рабочее определение .....                                              | 168        |
| 2. Рабочее время: необходимые условия для применения данного определения .....           | 168        |
| 3. Рабочее время: обзор вопросов, применяемых в национальных переписях .....             | 169        |
| 4. Рабочее время: предложения по повышению эффективности вопросов .....                  | 171        |
| 5. Рабочее время: проблемы измерения .....                                               | 173        |
| В. Доход .....                                                                           | 173        |
| 1. Доход: рабочее определение .....                                                      | 174        |
| 2. Доход: необходимые условия для применения данного определения .....                   | 175        |
| 3. Доход: обзор вопросов, применяемых в национальных переписях .....                     | 176        |
| 4. Доход: предложения по повышению эффективности вопросов .....                          | 180        |
| 5. Доход: проблемы измерения .....                                                       | 180        |

## Часть четвертая

**Обработка данных, составление таблиц, анализ  
и распространение результатов**

Глава

Стр.

|                                                                                       |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>IX. Обработка данных, составление таблиц, анализ и распространение результатов</b> | <b>185</b> |
| A. Введение                                                                           | 185        |
| B. Особенности обработки данных для отдельных вопросов                                | 187        |
| 1. Статус экономической активности                                                    | 187        |
| 2. Статус занятости                                                                   | 188        |
| 3. Род занятий                                                                        | 188        |
| 4. Место работы                                                                       | 189        |
| 5. Отрасль                                                                            | 189        |
| 6. Институциональный сектор                                                           | 191        |
| 7. Неформальный сектор                                                                | 191        |
| 8. Неформальная занятость                                                             | 191        |
| 9. Рабочее время                                                                      | 192        |
| 10. Доход                                                                             | 192        |
| C. Качество и проверка данных                                                         | 192        |
| D. Распространение результатов                                                        | 193        |
| 1. Печатные издания                                                                   | 194        |
| 2. Распространение выходных данных в электронном виде                                 | 194        |
| 3. Микроданные                                                                        | 195        |
| 4. Конфиденциальность и безопасность данных                                           | 195        |
| 5. Графические и связанные с ними выходные материалы                                  | 196        |
| E. Метаданные                                                                         | 196        |
| F. Появляющиеся технологии обработки данных и выдачи результатов                      | 196        |
| G. Методы ввода и кодирования данных                                                  | 197        |
| H. Выходные материалы                                                                 | 198        |

## Часть пятая

**Кодирование рода занятий и отрасли**

|                                                           |            |
|-----------------------------------------------------------|------------|
| <b>X. Подготовка к кодированию рода занятий и отрасли</b> | <b>203</b> |
| A. Цели                                                   | 203        |
| B. Стратегические варианты кодирования и обработки        | 204        |
| 1. Обработать все случаи или только некоторую выборку     | 204        |
| 2. Кодирование на месте регистрации или в офисе?          | 205        |
| 3. Уровень кодирования                                    | 209        |
| 4. Кодирование неопределенных и трудных ответов           | 211        |
| C. Планирование и организация операций по кодированию     | 212        |
| 1. Финансы и ресурсы                                      | 213        |
| 2. Знания, опыт и проведение репетиций                    | 213        |
| 3. Оценка скорости кодирования                            | 214        |
| 4. Персонал для проведения кодирования                    | 214        |



| Глава                                                                                            | Стр.       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 5. Группы по проведению кодирования и контролеры .....                                           | 215        |
| 6. Инструментарий кодирования .....                                                              | 216        |
| 7. Проблемы и вопросы, возникающие в связи с кодированием .....                                  | 217        |
| 8. Оценка и контроль качества .....                                                              | 218        |
| 9. Помещения, инфраструктура и оборудование .....                                                | 218        |
| 10. Обработка в одном или нескольких местах .....                                                | 219        |
| 11. Обработка документов .....                                                                   | 219        |
| 12. Применение автоматического кодирования или<br>кодирования с использованием компьютера .....  | 220        |
| 13. Проблема разных языков .....                                                                 | 223        |
| <b>XI. Разработка и использование индексов кодирования .....</b>                                 | <b>225</b> |
| A. Что такое индексы кодирования? .....                                                          | 225        |
| B. Разработка и обновление индексов кодирования для рода<br>занятий .....                        | 227        |
| 1. Источники информации для составления индексов .....                                           | 227        |
| 2. Формирование и структура индексов .....                                                       | 229        |
| C. Использование индексов кодирования для рода занятий .....                                     | 232        |
| 1. Использование ответов, касающихся рода занятий .....                                          | 232        |
| 2. Использование вспомогательной информации об отрасли<br>или названии и типе работодателя ..... | 233        |
| 3. Использование другой вспомогательной информации для<br>кодирования рода занятий .....         | 235        |
| 4. Неадекватные ответы и запросы о роде занятий .....                                            | 235        |
| D. Разработка и обновление индексов кодирования по отраслям ..                                   | 237        |
| 1. Типы индексов кодирования для отрасли .....                                                   | 237        |
| 2. Списки или реестры заведений .....                                                            | 238        |
| 3. Индексы, отражающие ответы на вопросы об отрасли .....                                        | 239        |
| E. Использование индексов кодирования для отрасли .....                                          | 242        |
| 1. Использование ответов, касающихся отрасли .....                                               | 242        |
| 2. Использование вспомогательной информации о роде<br>занятий .....                              | 243        |
| 3. Использование другой дополнительной информации для<br>кодирования отрасли .....               | 244        |
| 4. Неверные ответы и запросы об отрасли .....                                                    | 244        |

#### Часть шестая

### Использование переписей населения для совершенствования статистики рабочей силы и связанных с ней характеристик

|                                                                                               |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>XII. Виды сбора данных о рабочей силе и других экономических<br/>характеристиках .....</b> | <b>249</b> |
| A. Организация части шестой .....                                                             | 249        |
| B. Разнообразие источников .....                                                              | 249        |
| C. Исследования на основе домашних хозяйств .....                                             | 251        |

| Глава                                                                                                                                  | Стр.       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| D. Обследования на уровне заведений на основе информации об экономических характеристиках и экономической деятельности населения ..... | 253        |
| E. Административные источники .....                                                                                                    | 255        |
| <b>XIII. Структура и планирование обследований рабочей силы .....</b>                                                                  | <b>257</b> |
| A. Цели обследования рабочей силы .....                                                                                                | 257        |
| B. Общие характеристики обследований экономически активного населения .....                                                            | 257        |
| C. Различия в структуре и плане обследований рабочей силы .....                                                                        | 259        |
| D. Периодичность обследований .....                                                                                                    | 260        |
| 1. Регулярные обследования для сбора текущих данных .....                                                                              | 260        |
| 2. Нерегулярные обследования для получения более структурированной информации .....                                                    | 262        |
| E. Увязка обследований рабочей силы с другими обследованиями .....                                                                     | 263        |
| 1. Отдельные обследования рабочей силы .....                                                                                           | 264        |
| 2. Обследования рабочей силы как способ получения других данных .....                                                                  | 265        |
| 3. Обследование рабочей силы в качестве модуля, присоединенного к другим обследованиям .....                                           | 265        |
| 4. Комплексные многоцелевые и специализированные обследования .....                                                                    | 266        |
| 5. Обследование рабочей силы как периодический цикл в системе обследований с меняющимися целями .....                                  | 267        |
| <b>XIV. Выборка и связанные с ней аспекты использования информации с результатами переписи .....</b>                                   | <b>269</b> |
| A. Выборка в сочетании с переписью населения .....                                                                                     | 269        |
| B. Перепись как источник для инструментариев выборки .....                                                                             | 270        |
| 1. Совокупность обследования .....                                                                                                     | 270        |
| 2. Инструментарий выборки .....                                                                                                        | 272        |
| 3. Общие проблемы, связанные с инструментариями выборки .....                                                                          | 277        |
| 4. Физическое представление и поддержка инструментария .....                                                                           | 280        |
| 5. Эталонные выборки .....                                                                                                             | 282        |
| C. Основанные на переписи территориальные инструментарии для обследований рабочей силы и других обследований домашних хозяйств .....   | 285        |
| 1. Инструментарий регистрационных участков переписи .....                                                                              | 286        |
| 2. Определение первичных единиц выборки .....                                                                                          | 286        |
| 3. Формирование страт .....                                                                                                            | 289        |
| D. Формирование эталонной выборки регистрационных участков для обследований домашних хозяйств .....                                    | 291        |
| 1. Размер эталонной выборки для обследований домашних хозяйств .....                                                                   | 292        |
| 2. Распределение по административным единицам .....                                                                                    | 292        |
| 3. Выбор участков эталонной выборки .....                                                                                              | 292        |
| 4. Репликации .....                                                                                                                    | 293        |

| Глава                                                                                                                                                                           | Стр.       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>XV. Перепись населения в качестве инструментария для переписей на основе домашних хозяйств и обследований сельскохозяйственных и небольших экономических единиц. . . . .</b> | <b>295</b> |
| A. Введение . . . . .                                                                                                                                                           | 295        |
| B. Переписи и выборочные обследования заведений: сходство с планированием обследований домашних хозяйств. . . . .                                                               | 296        |
| C. Характерные особенности выборки для экономических обследований. . . . .                                                                                                      | 298        |
| 1. Неоднородность . . . . .                                                                                                                                                     | 298        |
| 2. Неравномерное распределение. . . . .                                                                                                                                         | 298        |
| 3. Сравнение единиц выборки и обследования . . . . .                                                                                                                            | 299        |
| 4. Выборка единиц разных типов. . . . .                                                                                                                                         | 299        |
| D. Данные, необходимые для планирования и формирования выборки. . . . .                                                                                                         | 300        |
| 1. Информация об экономических характеристиках территориальных единиц и соответствующих критериях размера. . . . .                                                              | 300        |
| 2. Сбор информации об экономических характеристиках регистрационных участков переписи населения . . . . .                                                                       | 302        |
| E. Первичные единицы выборки и стратификация . . . . .                                                                                                                          | 303        |
| <b>XVI. Использование данных переписи при получении оценок по результатам обследований. . . . .</b>                                                                             | <b>305</b> |
| A. Введение . . . . .                                                                                                                                                           | 305        |
| B. Взвешивание выборочных данных. . . . .                                                                                                                                       | 307        |
| 1. Источник информации. . . . .                                                                                                                                                 | 307        |
| 2. Пошаговая процедура. . . . .                                                                                                                                                 | 308        |
| C. Весовые коэффициенты схемы выборки. . . . .                                                                                                                                  | 308        |
| D. Весовые коэффициенты для неполученных ответов. . . . .                                                                                                                       | 309        |
| 1. Определение классов взвешивания. . . . .                                                                                                                                     | 310        |
| 2. Источники данных. . . . .                                                                                                                                                    | 311        |
| E. Корректировка выборочного распределения с использованием более надежной внешней информации . . . . .                                                                         | 312        |
| F. Оценка суммарных значений . . . . .                                                                                                                                          | 313        |
| G. Пересмотр оценок задним числом . . . . .                                                                                                                                     | 314        |
| <b>XVII. Перепись как основа для оценки данных обследования . . . . .</b>                                                                                                       | <b>315</b> |
| A. Содержание обследования . . . . .                                                                                                                                            | 315        |
| 1. Ограничения данных переписи о характеристиках рабочей силы . . . . .                                                                                                         | 315        |
| 2. Возможности для сравнения с данными обследований рабочей силы и для оценки таких данных . . . . .                                                                            | 317        |
| B. Охват и репрезентативность обследования. . . . .                                                                                                                             | 317        |
| C. Важность подготовки простых несмещенных оценок . . . . .                                                                                                                     | 317        |

| Глава                                                                                                                                                                     | Стр.       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>XVIII. Комплексное использование данных переписей и обследований: текущие оценки для малых административных единиц, в том числе оценки на местном уровне . . . . .</b> | <b>319</b> |
| D. Потребность в оценках для малых административных единиц .                                                                                                              | 319        |
| E. Что такое малые административные единицы? . . . . .                                                                                                                    | 320        |
| F. Разнообразие методов. . . . .                                                                                                                                          | 321        |
| 1. Пример одной из процедур . . . . .                                                                                                                                     | 323        |

## Приложения

|                                                                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| I. Примеры полных наборов вопросов об экономической активности в переписях населения . . . . .                | 327 |
| II. Перечень таблиц (рекомендованных и дополнительных), связанных с экономическими характеристиками . . . . . | 369 |
| Справочные материалы . . . . .                                                                                | 373 |
| Предметный указатель . . . . .                                                                                | 379 |

## Таблицы

|                                                                                    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Примеры нерыночной производственной деятельности в домашнем хозяйстве . . . . .    | 45 |
| Иллюстративный список экономических и неэкономических видов деятельности . . . . . | 46 |

## Рисунки

|                                                                                                          |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Экономическое производство в соответствии с определением в текущей Системе национальных счетов . . . . . | 44  |
| Структура рабочей силы . . . . .                                                                         | 59  |
| Карточка-подсказка по текущей экономической активности. . . . .                                          | 76  |
| Обычно активное население . . . . .                                                                      | 95  |
| Концептуальная основа: неформальная занятость . . . . .                                                  | 151 |
| Пример процедуры оценки для малых районов . . . . .                                                      | 324 |



Часть первая

## Общие вопросы

---



## Глава I

# Цели и содержание: обоснование и структура

### A. Обзор

1. В течение десятилетий переписи населения использовались в странах для сбора данных об экономических характеристиках населения. Для многих стран переписи населения остаются единственным источником статистики по экономическим характеристикам, представительной на национальном уровне, в то время как для других стран переписи населения дополняют другие источники (если они имеются), такие как обследования домашних хозяйств и трудовых ресурсов, обследования заведений и административные реестры. Поскольку переписи населения проводятся только один раз в 10 лет (в небольшом числе стран они проводятся каждые 5 лет), экономические характеристики зачастую конкурируют с требованиями по широкому охвату других вопросов.

2. Решения относительно содержания и изучаемых тем обычно принимаются исходя не только из наличных ресурсов (определяющих размеры вопросника и количество вопросов, которые могут быть в него включены), но и из наличия других источников аналогичной статистики, их надежности и степени охвата, а также потенциальной полезности статистики, которую может предоставить конкретная перепись населения. В этом контексте и решается вопрос о том, следует ли включать экономические характеристики в ту или иную перепись.

3. Перепись населения потенциально охватывает все население. Поэтому, в отсутствие полного реестра населения и административного реестра, она является единственным источником, способным предоставить информацию о каждом человеке и, следовательно, максимально подробные статистические данные о видах деятельности и т. п. для страны в целом, а также для небольших географических районов. Однако некоторые базовые понятия, связанные с экономическими характеристиками, достаточно сложны и в принципе требуют хорошо продуманного ведения опроса и дополнительных наводящих вопросов, что трудно обеспечить в ходе переписи населения, если только эти соображения не были учтены при ее планировании и проведении.

4. С точки зрения полноты охвата экономических характеристик вопросы, подготовленные для углубленных опросов на основе какой-либо выборки населения, обычно дают лучшие результаты при сборе экономических характеристик, чем переписи населения. Такие вопросы могут объединяться с вопросами переписи населения или могут включаться в выборочные обследования на уровне домашних хозяйств, например обследования рабочей силы. Обследования рабочей силы могут дать более широкий охват проблемы из-за своей более узкой задачи, однако они не способны обеспечить достаточно точную статистику для многих групп, которые



могут представлять интерес для формулирования и реализации политики или для анализа экономической и социальной структуры страны и ее регионов.

5. Следовательно, переписи населения (или, для некоторых стран, реестры населения и административные реестры) являются незаменимым источником для получения всеобъемлющих оценок по выбранным экономическим характеристикам (таким, как численность лиц, имеющих работу, и безработных, а также некоторые характеристики видов работы или предоставляющих работу заведений). Они также дают базовую статистику для политики и программ в сфере труда, например доля рабочей силы и уровень безработицы, распределения по профессиям и отраслям промышленности, в частности на региональном, районном и других уровнях управления. Переписи населения полезны также для оценки и расчета национальных характеристик по выборочным обследованиям соответствующих величин. В связи с этим важно получить точные и надежные оценки при переписях населения и дать качественные результаты не только для стран, где перепись населения служит единственным источником данных об экономических характеристиках, но и для стран, проводящих обследования рабочей силы. Принципиальный вопрос состоит в том, как выбрать систему и процедуры переписи, чтобы сделать ее максимально полезной с точки зрения сформулированных выше целей.

6. Несмотря на многочисленные преимущества, переписи населения имеют ряд недостатков, в число которых входят высокая стоимость для проводящей сбор данных организации, значительная нагрузка на общество по представлению информации и некоторая неопределенность в измерении для тем, требующих большого числа вопросов в целях правильной классификации отдельных групп населения. Необходимо также согласовывать результаты переписи населения с данными, полученными из других источников. Такое согласование упрощается при использовании сопоставимых понятий, определений, единиц и классификаций.

7. Настоящее *Руководство по измерению параметров экономически активного населения при переписях* дополняет другие уже имеющиеся информационные ресурсы, призванные помочь в измерении экономических характеристик, в том числе:

- a) Международные стандарты, касающиеся понятий и определений:
  - i) Резолюция по вопросу о статистике экономически активного населения, занятости, безработицы и неполной занятости (см. ILO, 2000);
  - ii) Определение границ производственных операций Системы национальных счетов и связанных с этим понятий, таких как институциональный сектор, в *Системе национальных счетов 1993 года* (Commission of the European Communities and others, 1993);
  - iii) Резолюция по статистике занятости в неформальном секторе (см. ILO, 2000);
  - iv) Руководящие принципы, касающиеся учета в статистике занятости и безработицы лиц, отсутствующих на работе в течение длительного периода времени (см. ILO, 2000);
  - v) Рекомендации, касающиеся статистического определения неформальной занятости<sup>1</sup>;

b) Международные стандарты классификации по отраслям промышленности, профессиям и статусу занятости, в том числе:

<sup>1</sup> 17th International Conference of Labour Statisticians, 24 November–3 December 2003; Final Report of the Conference (Geneva, ILO, 2004), part one, chap. 3, annex.

- i) Международная стандартная классификация занятий (МСКЗ)<sup>2</sup>;
  - ii) Международная стандартная отраслевая классификация всех видов экономической деятельности (МСОК)<sup>3</sup>;
  - iii) Международная классификация статуса занятости (МКСЗ-93) (ILO, 1993a);
  - iv) В общем случае лучше адаптировать международную классификацию для использования в отдельной стране или регионе, чем использовать ее непосредственно при сборе национальной статистики;
- с) Руководящие указания по методам, применяемым для экономических характеристик:
- i) *Surveys of Economically Active Population, Employment, Unemployment and Underemployment: An ILO Manual on Concepts and Methods* (Husmanns, Mehran and Verma, 1990);
  - ii) *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, Второе пересмотренное издание* (United Nations, 2008b).

8. Настоящее *Руководство* посвящено конкретно переписям населения. В нем рассматриваются достоинства и недостатки переписей населения в качестве источников данных об экономических характеристиках и выделяются возможности использования этих данных и их роль в национальной статистической системе. Рассматриваются общие операции по проведению переписи, при этом особое внимание уделяется вопросам, имеющим непосредственное отношение к сбору данных об экономических характеристиках, и возможностям более полного учета особенностей таких данных при осуществлении этих операций. В документе также обсуждаются некоторые важные соображения, касающиеся включения в конкретную перепись вопросов по экономическим характеристикам, например проблем, связанных с порядком следования тем и формулировкой вопросов. В данном *Руководстве* объясняется, как реализовать концептуальные основы пунктов, относящихся к экономическим характеристикам и представленных в *Принципах и рекомендациях, второе пересмотренное издание*, и демонстрируются на наглядных примерах из вопросников национальных переписей подходы к формулировке вопросов, которые могут обеспечить более точное представление соответствующих концепций. В некоторых случаях в *Руководстве* предлагаются примеры вопросов (неопробованных), которые можно рассмотреть в качестве варианта для проверки и тестирования. Представлены также процедуры для кодирования отраслей и профессий и необходимые инструменты для решения этих задач. В *Руководстве* также рассматриваются вопросы сопоставимости и взаимодополняемости переписей населения и выборочных обследований на основе домашних хозяйств, измеряющих экономические характеристики, и анализируются конкретные методы для уточнения выборочных оценок на основе результатов переписей населения.

## В. Цель *Руководства по измерению параметров экономически активного населения при переписях*

9. Основная цель настоящего *Руководства* состоит в том, чтобы использовать опыт разных стран в измерении экономических характеристик и дать руководящие указания по реализации рекомендаций, касающихся экономических характеристик, представленных в работе *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, Второе пересмотренное издание*. Второе пересмотренное издание

<sup>2</sup> На момент выхода настоящего *Руководства* последней версией была МСКЗ-08 (готовится к изданию). См. [www.ilo.org/public/english/bureau/stat/isco/index.htm](http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/isco/index.htm). Относительно предыдущей версии (МСКЗ-88), см. International Labour Office (1990a).

<sup>3</sup> Последней версией является *Международная стандартная отраслевая классификация всех видов экономической деятельности, Четвертое пересмотренный вариант*, одобренный Статистической комиссией Организации Объединенных Наций на ее тридцать седьмой сессии в 2006 году (United Nations, 2008a). См. <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/isic-asp>. Предыдущую версию см. United Nations (2002).

является обновленной версией аналогичного издания 1998 года и опубликовано Организацией Объединенных Наций с целью учесть изменения и новые разработки в соответствующих международных стандартах по вопросам, которые обычно включаются в национальные переписи населения и жилого фонда.

10. Основные изменения в связи с экономическими характеристиками, происшедшие со времени публикации *Принципов и рекомендаций* 1980 года и отраженные в издании 1998 года и во втором пересмотренном издании, сводятся к следующему: *a)* пересмотрено определение понятия «экономически активный»<sup>4</sup>; *b)* пересмотрены границы производственных операций в *Системе национальных счетов 1993 года*; *c)* даны пересмотренные редакции международных стандартных отраслевых классификаций (МСОК, пересмотр. 3), занятий (МКЗ-88) и статуса занятости (МКЗ-1993); и *d)* в 1993 году **Международной конференцией статистиков труда** принята концепция определения неформального сектора<sup>5</sup>. Первые два изменения (а именно, понятия экономической активности и сферы применимости Системы национальных счетов) имеют серьезные последствия для процедур определения и измерения экономической активности и требуют пересмотра вопросов и методов, применяемых многими национальными управлениями по переписи населения для сбора информации об экономических характеристиках.

11. Более 95 процентов стран<sup>6</sup> включили пункты, касающиеся экономических характеристик (в частности, таких, как занятость и безработица, статус занятости, отрасль, профессия и, реже, место работы), в свои последние проекты переписей, как это было и в прошлом (см. United Nations, 1996; ILO, 1996a). Ожидается, что, в то время как многие пользователи результатов переписей хотели бы получить статистику по занятости в неформальном секторе и по неформальной занятости для анализа ситуации на местных рынках труда, лишь немногие проекты переписей рассматривают вопрос о включении этих тем, поскольку выявление числа лиц, имеющих такую занятость, чрезвычайно сложно и потребует значительно большего числа наводящих вопросов, чем можно обеспечить во многих переписях. Однако, описывая, как это можно сделать при проведении той или иной переписи, данное *Руководство* предоставляет странам возможность включить пункты, связанные с неформальным сектором и неформальной занятостью, а также указывает, в какой степени другие характеристики, включенные в перепись, могут использоваться для получения оценок занятости в неформальном секторе и неформальной занятости.

12. В качестве документа для поддержки *Принципов и рекомендаций*, *Второе пересмотренное издание* данное *Руководство* дает более подробные оперативные-технические указания относительно рекомендованных экономических характеристик, чем представленные в более раннем издании. Это относится к следующим трем аспектам: *a)* разработка понятий, рекомендованных на международном уровне, в свете практических возможностей; *b)* анализ иллюстративных примеров вопросов, применяемых в национальных переписях населения, и их ограничения; и *c)* предложение подходящих процедур для сбора и обработки необходимой информации, сформированных на основании национального и международного опыта.

13. В настоящем *Руководстве* не обсуждаются теоретические обоснования базовых понятий и их определения, при этом основное внимание уделяется практическим вопросам идентификации и описания экономически активного населения в той или иной переписи населения. В цели этого документа входит выражение текущей границы СНС-93 в виде вопросов для их возможного использования в переписях населения, в ходе которых собирается информация об экономических характеристиках

<sup>4</sup> «Резолюция по вопросу о статистике экономически активного населения, занятости, безработицы и неполной занятости»; см. *Current International Recommendations on Labour Statistics, Second Edition* (Geneva, International Labour Office, 2000).

<sup>5</sup> «Резолюция по статистике занятости в неформальном секторе»; см. *Current International Recommendations on Labour Statistics, Second Edition* (Geneva, International Labour Office, 2000).

<sup>6</sup> На основе проведенного Статистическим отделом Организации Объединенных Наций в 2007 году обзора 176 вопросов национальных переписей, полученных по циклу переписей населения 2000 года.

населения. Хотя данное *Руководство* концентрируется в первую очередь на процедурах и методах, которые должны использоваться в переписях населения, сформулированные предложения также применимы к выборочным обследованиям домашних хозяйств, в которых экономические характеристики включены в качестве основных переменных. Они применимы также к специализированным обследованиям рабочей силы и к переписям, в которых используются выборочные обследования для анализа экономических характеристик. Однако отмечается более значительная широта во мнениях о типах и количестве вопросов, которые можно включить в выборочное обследование, направленное на измерение характеристик занятости. Поэтому при подготовке таких специализированных обследований для получения дополнительных и более конкретных руководящих указаний следует также обращаться к другим руководствам по тематике обследований<sup>7</sup>.

14. В дополнение к *Принципам и рекомендациям в отношении переписей населения и жилого фонда*<sup>8</sup> публикация Международного бюро труда под названием *Surveys of Economically Active Population, Employment, Unemployment and Underemployment: An ILO Manual on Concepts and Methods* (Husmanns, Mehran and Verma, 1990) подробно анализирует понятия и концептуальные основы многих решений, связанных с параметрами, которые необходимы для реализации этих концепций. Руководство МБТ 1990 года было написано до окончательного оформления СНС-93 и использовало понятие экономической активности, которое пересмотрено в СНС-93. Статья, опубликованная в МБТ (ILO) *Bulletin of Labour Statistics* (Husmanns, 2007), дает обновленное определение экономической активности, которое должно быть согласовано с СНС-93. В дополнение к *Принципам и рекомендациям и Руководству* МБТ в ряде других публикаций Организации Объединенных Наций и Международного бюро труда приводятся некоторая важная информация и указания по нескольким темам и вопросам, рассмотренным в настоящем *Руководстве*. К ним относится рабочий доклад МБТ под названием *What kind of work do you do? Data collection and processing strategies when measuring 'occupation' for statistical surveys and administrative records* («Какую работу Вы выполняете? Стратегии сбора и обработки данных при измерении занятости для статистических обследований и учетных записей») (Hoffmann and others, 1995); *Руководство по проведению переписей населения и жилого фонда — Часть I: Планирование, организация и управление переписями населения и жилищного фонда* (United Nations, 1992); и *Руководство по проведению переписей населения и жилого фонда — Часть IV: Состояние экономической активности* (United Nations, 1996).

7 См., в частности, Husmanns, Mehran and Verma (1990).

8 Последняя версия была принята Статистической комиссией Организации Объединенных Наций на ее тридцать восьмой сессии в 2007 году и опубликована в 2008 году под названием *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №R.XVII.8). Для удобства ссылок это издание в данном руководстве будет упоминаться как *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание*.

### С. Пользователи и применения настоящего *Руководства*

15. Данное *Руководство* предназначено в первую очередь для органов, планирующих переписи; менеджеров, ответственных за разработку и проведение переписей; а также других производителей статистической информации, в том числе специалистов по проведению обследований, лиц, занимающихся обработкой данных и обучением персонала. Для этих производителей статистических данных настоящее *Руководство* послужит в качестве основного справочника для а) консультаций по базовой документации, касающейся действующих стандартов и практических методов измерения экономически активного населения с использованием переписей населения; б) выявления потенциальных проблем при измерении конкретных характеристик и формулировании некоторых типов вопросов; в) анализа ряда возможных вопросов или улучшения формулировок ранее применявшихся вопросов;

и *d)* принятия решений относительно степени охвата экономических характеристик в переписи населения. Этот документ — руководство не только по применению международных стандартов для сбора данных, но и для кодирования и приспособления стандартов к требованиям национальной классификации. Многие из поднятых вопросов имеют также большое значение для обучения персонала на местах и разработки руководств для счетчиков и их инспекторов.

16. Данное *Руководство* предназначено также для пользователей статистики по экономическим характеристикам, полученной в результате переписи. К основным пользователям этой статистики обычно относятся различные национальные правительственные министерства, комитеты и учреждения, занимающиеся определением, реализацией и оценкой экономической и социальной политики, а также политики в области трудовых ресурсов. Органы власти на областном и местном уровнях, ответственные за аналогичный круг вопросов и проблем, также входят в число основных пользователей. Должностные лица, работающие в рамках программ по развитию, также нуждаются в данных такого рода, например при планировании и реализации (на национальном, региональном и местном уровнях) проектов по строительству дорог, водо- и электроснабжению и телефонизации, а также удалению отходов; при решении вопросов о размещении специальных зон для промышленного развития; и т. д. Кроме того, имеется широкий круг пользователей, по крайней мере потенциальных, в том числе:

*a)* лица, заинтересованные в понимании экономической и социальной структуры страны, а также ее малых и крупных регионов и групп населения;

*b)* объединения работодателей и их руководители, планирующие органы и крупнейшие предприниматели на предприятиях частного сектора, которым необходимо понять свои рынки и оценить потенциал для привлечения их наиболее важного ресурса — людей для работы в их заведениях;

*c)* члены научного сообщества в университетах и в научно-исследовательских институтах, работающие в области экономики, трудовых ресурсов и социальных проблем; политические лидеры и другие высшие должностные лица; общественные деятели и представители групп со специфическими интересами; журналисты; и международные учреждения;

*d)* объединения, заинтересованные в благосостоянии рабочих и их домашних хозяйств, например профсоюзы, а также организации, предоставляющие финансовые, рыночные и социальные услуги руководителям или трудящимся.

17. Растет численность группы пользователей, занимающихся гендерными проблемами и вопросами равных возможностей, которая имеет весьма специфические запросы в отношении доступности и качества информации, в частности, в связи с различным трудовым статусом женщин и мужчин, а также девушек и юношей.

18. Пользователи статистики нуждаются в широких знаниях по вопросам сбора данных, которые позволили бы им организовать и поддерживать плодотворный диалог с производителями данных на всех этапах проведения переписи для достижения взаимопонимания по вопросам о видах статистики, для которых перепись населения пригодна, а также о недостатках такой статистики. Настоящее *Руководство* знакомит пользователей такой статистики с понятиями, определениями и методами, а также с ограничениями, с которыми сталкиваются производители статистики, стремясь удовлетворить запросы пользователей. Получив такие знания, органы, планирующие перепись, и пользователи результатов переписи могут на стадиях планирования



вступить во взаимовыгодный диалог относительно содержания и процедур переписи. Важно также, что осведомленные пользователи могут осмысленно передавать руководителям переписи информацию о том, какую форму должны иметь таблицы и другие выходные материалы переписи, для того чтобы наилучшим образом удовлетворить запросы пользователей и обеспечивать обратную связь, сообщая организаторам свое мнение о соответствии данных их запросам.

## D. Структура Руководства

19. Настоящее *Руководство* разделено на шесть основных частей. Первая часть охватывает вопросы планирования и разработки переписи населения (см. главу II) в дополнение к вопросам, рассмотренным выше.

20. Во второй части рассматриваются инструментарии измерений и общие вопросы, связанные с включением экономических характеристик в переписи населения и жилого фонда, даются концептуальные определения, связанные со статусом экономической активности, и обсуждаются некоторые ограничения при измерениях экономических характеристик по данным переписи населения. Здесь также приводятся более подробные практические соображения, касающиеся сбора информации для характеристик, связанных с экономической активностью и включенных в *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание*. Вторая часть иллюстрирует эти подробные соображения примерами вопросов, применявшихся в национальных переписях, выделяя некоторые аспекты этих вопросов, которые можно модифицировать для повышения их эффективности. В этой части также подчеркивается роль обучения персонала и представлены актуальные вопросы, требующие исследований.

21. В третьей части продолжается более подробное представление определений, примеров и предложений по повышению эффективности, однако основное внимание уделяется измерению характеристик различных видов работ, заведений и отдельных лиц.

22. В четвертой части рассматриваются вопросы обработки и анализа данных и сведения результатов в таблицы. В ней описаны процедуры проверки на наличие ошибок и обеспечение контроля качества. При обследовании таблиц данных выделяются таблицы, считающиеся основными, в отличие от рекомендованных и тех, которые выполняют дополнительные функции.

23. В пятой части рассматриваются две основные характеристики, для которых существуют международные стандартные классификации, а именно в отношении профессий и отраслей. Здесь обсуждаются стратегии, которые могут принять органы, планирующие перепись, для включения этих характеристик и их классификаций, а также последствия таких действий для регистраторов или офисных кодировщиков при кодировании ответов на вопросы, содержащиеся в вопросниках переписи. Описываются также инструменты, которые следует использовать для операций по кодированию, например индексы и инструкции для кодировки, и объясняется, как разрабатывать и тестировать эти инструменты.

24. В шестой части рассматриваются вопросы сопоставимости результатов переписей населения и обследований рабочей силы и/или жилого фонда. Обсуждаются некоторые конкретные виды использования результатов переписи населения, например при подготовке инструментария выборки для обследований рабочей силы, при оценке данных о рабочей силе и для оценки малых районов и небольших групп населения. Рассматриваются причины различий между данными о рабочей силе,

собранными в ходе переписей населения и обследований рабочей силы, в отношении масштаба, охвата, сроков проведения, инструментария обследования, степени применения концепций и определений, методов, ошибок, обусловленных и не обусловленных выборкой, и т. п., и **предлагаются методы максимизации эффективности** использования результатов переписи для улучшения планов выборки и оценок, получаемых в ходе обследований рабочей силы.

## Глава II

# Планирование и разработка переписей населения для сбора данных об экономических характеристиках

## Варианты использования и источники статистики по экономическим характеристикам

### A. Использование статистики по экономическим характеристикам

25. Переписи населения могут генерировать статистические данные по экономической активности, удовлетворяющие потребностям многих пользователей (см. пункт 5). Социальная и демографическая информация о населении, участвующем в производстве товаров и услуг, необходима для анализа экономической деятельности страны и отдельных составляющих ее регионов. Одним из основных достоинств переписей населения как источника данных является предоставление статистики с распределением по отдельным территориям. Первым шагом для включения вопросов об экономических характеристиках в вопросник переписи должна стать совместная работа организаторов переписи и потенциальных пользователей ее результатов для формирования списков реальных и ожидаемых пользователей статистики переписи в их собственной стране. Такие списки будут полезны при планировании содержания переписи и видов ее результатов, а также при мобилизации усилий для поддержки переписи.

26. Статистика по масштабу и структуре экономической деятельности населения создает полезную основу для следующих мероприятий:

a) формулирование и планирование политики и кампаний в экономической и социальной сферах: например, планирование повышения занятости в государственном и частном секторах, разработка специальных программ по снижению безработицы, неполной занятости и других распространенных форм дефицита работы, а также принятие решений по размещению новых видов экономической деятельности и рынков;

b) руководство и управление программами, связанными, например, с пособиями по безработице и мерами по повышению благосостояния;

c) постановка количественных целей и пороговых значений, которые должны быть достигнуты в процессе или в результате реализации политики, изучение поведения рынка труда и ситуаций на локальных рынках труда в качестве основы для инвестирования, решения по районированию и развитию общин, выявление потребностей в образовании и технической и профессиональной подготовке, а также понимание взаимосвязей с преодолением бедности;



d) оценка национальных или локальных программ по повышению занятости или общественного благосостояния, в том числе оценка современного состояния экономики и выявление признаков различий между экономическими возможностями разных подгрупп населения;

e) проведение научных исследований и проверка гипотез, в частности построение таблиц трудового стажа и связанных с этим оценок, применяемых для разработки пенсионных схем и других программ социального страхования;

f) анализ миграции, связанной с трудовой деятельностью;

g) составление карт с указанием уровня бедности;

h) обучение по вопросам экономической и социальной ситуации и общее описание этой ситуации, а также анализ положения на рынке труда для основных групп или подгрупп населения в различных местностях, регионах и в стране в целом<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Дополнительную информацию об использовании данных по экономическим характеристикам см. в работах United Nations (1998, 1996) и Hussmanns, Mehran and Verma (1990).

27. Результаты переписи в дополнение к примерам их прямого использования также служат в качестве основы для подготовки более углубленных выборочных обследований, направленных на изучение специальных вопросов. Перепись может стать основой для следующих мероприятий:

a) развитие национального потенциала в сфере статистики, в частности в области выборочных исследований, и формирование удобной и эффективной базы для запуска долгосрочных программ обследований;

b) подготовка прогнозов, касающихся населения, и ориентиров для результатов обследований;

c) разработка инструментария выборки, а также проектирование и формирование выборки не только для обследований населения, но и для других видов обследований, например сельскохозяйственные обследования фермерских домашних хозяйств и участков земли и экономические обследования заведений и хозяйственной деятельности в неформальном секторе;

d) стратификация выборки для обследования, например, в целях обеспечения того, что выборка будет включать достаточное количество относительно редких ситуаций, которые могут представлять интерес для планирующих перепись органов;

e) оценка результатов выборочного обследования;

f) построение оценок для малых районов.

Более подробно этот вопрос рассмотрен в шестой части.

28. Несмотря на свой высокий потенциал, полезность статистической информации по результатам переписи по экономическим характеристикам населения для отдельных пользователей может быть ограничена такими факторами, как своевременность результатов переписи; формы, в которой они представляются пользователям; и количество тем, по которым имеются данные. Кроме того, может не полностью учитываться потребность пользователей в специальных перекрестных таблицах (по нескольким переменным) или статистика может быть недоступна в форматах, удобных для дальнейшего анализа. Это подчеркивает необходимость внимательно рассмотреть не только вопрос о том, какие характеристики следует включать в перепись, но и на кого следует ориентироваться в качестве основного получателя результатов. Это означает также важность тщательного планирования эффективной и своевременной обработки собранных данных и распространения результатов.

## В. Переписи населения в сравнении с другими источниками данных

29. При тщательном планировании и разработке переписи населения необходимо учитывать другие возможные источники статистики по экономическим характеристикам населения (например, обследования рабочей силы) и обеспечивать согласованность с ними. Кроме переписей населения полномасштабная национальная статистическая система должна содержать *а)* одну или несколько национальных программ обследований на основе выборок домашних хозяйств или лиц, в том числе периодические обследования рабочей силы, доходов и расходов; *б)* переписи и обследования на основе промышленности или заведений; и *с)* статистические данные, основанные на ряде систем административной отчетности, таких как регистры населения, записи социального обеспечения и пенсионной системы, записи о подоходных налогах и отчеты о пособиях по безработице<sup>2</sup>. При этом разработчики переписей могут сосредоточиться на потребностях в тех видах данных, для которых перепись лучше всего приспособлена или для которых она является единственным возможным вариантом.

30. Если какая-либо страна недавно провела обследования рабочей силы на основе домашних хозяйств, необходимо обеспечить соответствие масштаба, определений, понятий, классификаций, учетных периодов, возрастных пределов, сроков и т. п., для того чтобы облегчить сравнение результатов (включая проверку правильности результатов переписи, как указано в пункте 552). Результаты, полученные из разных источников, как правило, несколько различаются, однако для стран, в которых переписями населения и обследованиями рабочей силы занимаются разные статистики, рекомендуется организовать совместную работу этих двух групп статистиков для подготовки замечаний, объясняющих политикам, пользователям и широкой общественности разнообразные причины различий между этими двумя совокупностями результатов. Такие меры особенно важны в случаях, когда различия между результатами настолько велики, что могут подорвать доверие пользователей к статистическим выводам.

31. Во многих странах перепись населения является единственным видом измерений, позволяющим получить полную информацию о показателях экономической деятельности разных групп населения и об их распределении по профессиям и отраслям. Несмотря на то что перепись населения обычно нельзя считать наиболее эффективным средством для сбора информации об экономических характеристиках, в частности когда статистические данные необходимы в основном для больших групп населения на национальном уровне, во многих странах она все еще остается наиболее популярным инструментом для сбора такого рода информации. Вопросы об экономических характеристиках были включены почти во все переписи населения в мире в цикле переписей 2000 года<sup>3</sup>. К основным преимуществам переписей по сравнению с альтернативными источниками относятся следующие аспекты: *а)* ее общенациональный масштаб и соответствующий географический охват; *б)* наличие других демографических и социально-экономических переменных для тех же лиц; *с)* включение в перепись всех лиц, что позволяет составить расширенные и подробные перекрестные табличные данные и провести проверку комплексных моделей; и *д)* возможность проверять долговременные социально-экономические и демографические тенденции путем сравнения статистических данных, полученных в результате двух или нескольких переписей (в предположении, что между этими переписями существует определенная минимальная степень согласованности в отношении концепций и исполнения).

<sup>2</sup> Дополнительную информацию о сравнении достоинств и недостатков различных источников см. в работе Hussmanns, Mehran and Verma (1990), chap. 10, sect. 2.

<sup>3</sup> На основе проведенного Статистическим отделом Организации Объединенных Наций в 2007 году обзора 176 вопросников национальных переписей, полученных по циклу переписей населения 2000 года.

32. При равенстве всех прочих условий перепись населения может обеспечить охват всего населения во всех частях страны, включая специфические виды экономической активности, наиболее редкие профессии и максимально локализованные виды деятельности, даже в отношении самых малых групп населения, которые были определены с помощью других переменных. Однако на практике ошибки в ходе опроса и при обработке могут ограничить потенциал переписи в этом отношении (см. пункты 33–35). Тем не менее перепись может дать, например, суммарные оценки участия рабочей силы для всех гражданских и административных подразделений страны, причем согласованные с данными по стране в целом. Данные можно представить в таблицах не только для наименьших географических подразделений, но и с максимальной детальностью в отношении распределения по профессиям и отраслям промышленности без необходимости заботиться о точности оценок, выраженной ошибкой выборки, которая была бы присуща и аналогичной статистике, полученной по результатам выборочного обследования. Кроме того, в пределах бюджета переписи возможны многомерные классификации и представления в виде таблиц.

33. Главный недостаток переписи населения в качестве источника статистической информации об экономических характеристиках является следствием ее достоинств: в силу своего уникального географического охвата перепись является также основным источником базовых данных о характеристиках населения в целом. Таким образом, экономические характеристики представляют собой лишь небольшую часть многочисленных вопросов, конкурирующих с точки зрения охвата в переписи населения. Кроме того, учитывая, что перепись населения направлена на охват всего населения страны, масштаб работы очень велик, что порождает основное ограничение на количество вопросов, которые можно использовать. Связанные с этим соображения существенно влияют на принятие решения по следующим вопросам:

- a) нужно ли включать в перепись экономические характеристики;
- b) сколько вопросов по экономическим характеристикам можно включить;
- c) кто должен быть опрашиваемым лицом;
- d) насколько углубленно могут в реальности проводиться опросы и задаваться наводящие вопросы для получения достоверной информации о каждом отдельном лице.

34. Для обеспечения того, чтобы зарегистрированная информация и полученная на основе переписи статистика были достаточно точны и давали адекватное представление об экономической активности в стране, необходимо приложить большие усилия при разработке инструментария для их сбора и обучения регистраторов. Однако в большинстве переписей населения, как правило, необходимо отказываться от использования подробных вопросников и наводящих вопросов, которые требуются для выявления того, являются ли те или иные лица экономически активными. Кроме того, учитывая, что опрос в ходе переписи часто проводится с привлечением третьих лиц в качестве респондентов, а сотрудники, проводящие перепись, обычно имеют меньший опыт в вопросах экономической активности, чем персонал, занятый в обследованиях рабочей силы, результаты переписи не всегда отличаются достаточной точностью в плане некоторых характеристик, которые могут быть известны только самому регистрируемому лицу, например род деятельности, отрасль, отработанное время, доход и вид сектора, в котором данный человек работает, хотя в значительной степени эти же проблемы характерны для других источников статистики, упомянутых выше. Кроме того, измерение некоторых переменных (таких, как статус экономической активности, институциональный сектор, профессия, от-

расль или неформальный сектор) может также оказаться проблематичным и потому требующим особого внимания при разработке вопросника и подготовке регистраторов. Аналогичным образом, необходимо обратить внимание, особенно при составлении вопросника, обучении и работе на местах, на обеспечение максимальной беспристрастности в гендерном, этническом или культурном плане при измерении статуса экономической активности.

35. В результате надежность измерения характеристик каждого респондента в случае хорошо организованного выборочного обследования, вероятно, будет выше, чем в случае переписи населения, с соответствующими последствиями для сравнимости результатов. По этой же причине системы административной отчетности имеют больше шансов, чем перепись, точно следовать понятиям и пунктам данных, которые важны для организации и персонала, ответственного за систему административной отчетности.

36. Бюро переписей в некоторых странах используют развернутые формы на основе выборки для более углубленного исследования некоторых вопросов. В таких случаях основной вопросник переписи часто представляет собой краткий переписной лист, который используется для всех опрашиваемых лиц, в то время как выделенная выборка получает подробные переписные листы, содержащие вопросы краткого листа и некоторые другие вопросы, которые могут быть исследованы более углубленно. Данные, собранные для выборки в ходе переписи, имеют, однако, такие же недостатки, как и в случае данных любого выборочного обследования. Кроме ошибок, не обусловленных выборкой, таких как неполный охват целевого населения, неполучение ответа, пропуски повторных визитов и неточности при регистрации, типичные как для переписей населения, так и для выборочных обследований, оценки, основанные на выборках, а не на всем населении, будут содержать ошибки, обусловленные выборкой. Кроме того, возможности в плане выработки оценок для самых малых географических единиц и для охвата редких значений некоторых характеристик, например некоторых видов занятий и видов экономической активности, в значительной степени снижаются при использовании выборок. Однако статистика, основанная на обследовании домохозяйств, имеет преимущество, связанное со способностью инструментария для сбора данных включить большее число вопросов по различным темам, а также с возможностью оценивать параметры, сравнимые с параметрами, измеряемыми при переписи населения, в пределах ошибки, связанной с планом выборки.<sup>4</sup>

37. Все большее распространение во многих странах приобретают специализированные обследования, такие как анализ использования времени, которые также могут быть спланированы так, чтобы обеспечить всесторонние и точные измерения степени экономической активности в стране для больших групп населения. В качестве инструмента для улучшения статистики по неоплачиваемому труду женщин, мужчин, девочек и мальчиков может служить методология использования времени. До настоящего времени такие исследования не применялись широко для указанной цели. Многие из них, в частности те малочисленные, которые проводились в развивающихся странах, представляли собой небольшие исследования, ограниченные единственной или несколькими территориями; в связи с этим их результаты нельзя использовать для национальных оценок. Тем не менее опыт, накопленный в ходе таких исследований, можно использовать для совершенствования инструментария и вопросов, применяемых для измерения экономической активности в национальных переписях и обследованиях домашних хозяйств. Для поддержки работ в этой

<sup>4</sup> Дополнительную информацию о выборочных обследованиях см. в работе Hussmanns, Mehran and Verma (1990), chaps. 1 and 10–14.

<sup>5</sup> *Руководство по составлению статистики использования времени для оценки оплачиваемого и неоплачиваемого труда* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.04.XVII.7).

<sup>6</sup> *Руководство по управлению переписями населения и жилого фонда* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.00.XVII.15, Rev.1).

области Организация Объединенных Наций выпустила руководство по сбору статистических данных использования времени, предлагающее международную классификацию статистики использования времени<sup>5</sup>.

## Руководство переписью в контексте экономических характеристик

### С. Общие соображения относительно планирования и разработки переписи

38. Задача поиска надлежащего равновесия между содержательными и оперативными соображениями при планировании и разработке схемы переписи осложняется противоречивыми требованиями, ограничениями на ресурсы, взаимосвязью между различными аспектами единого процесса переписи и неопределенностями относительно того, как будет происходить полномасштабный процесс. В публикации под названием *Руководство по управлению переписями населения и жилого фонда*<sup>6</sup> подробно рассматриваются вопросы, связанные с планированием, организацией и руководством переписями населения и жилого фонда. В разделе С выделены проблемы, имеющие непосредственное отношение к получению данных об экономических характеристиках, и в контексте измерения экономической активности представлены решения по вопросам, оказывающим существенное влияние на планирование переписи в целом.

39. Руководство переписью включает формирование организационной структуры, в которую обычно входит формирование центрального и региональных управлений, а также управлений на местах; назначение персонала и набор дополнительных сотрудников в случае необходимости; формирование группы планирования; и проведение заседаний технических консультационных комитетов. Важно, чтобы группа планирования переписи имела опыт по сбору, объединению, обработке и анализу статистических данных по экономическим характеристикам. В идеальном случае, особенно с учетом сложности понятий, связанных с экономическими характеристиками и трудностями, возникающими при их применении, необходимо иметь в составе указанной группы специалиста по статистике рабочей силы, если в число тем, включенных в перепись, входят какие-либо экономические характеристики. Это можно обеспечить, как минимум, включив специалистов в области статистики рабочей силы в одном или нескольких консультативных комитетах (в зависимости от того, как организованы эти комитеты).

40. В *Руководстве по управлению переписями* предлагаются две основные формы организации. Первая из них предполагает образование комитетов по отдельным предметным вопросам, при этом один из комитетов должен заниматься экономическими характеристиками. При другой форме организуется комитет с подгруппами по отдельным вопросам, одна из которых опять же должна ориентироваться на экономические характеристики. При выборе первого варианта необходимо обеспечить возможность проведения совместных заседаний всех комитетов для обеспечения согласованности и совместимости подходов и лучшей координации. Консультативные комитеты привносят профессиональную составляющую и представляют интересы пользователя. Они также улучшают процесс планирования переписи, создавая возможность обсуждения некоторых решений в широкой экспертной аудитории.

41. **Опора на существующий опыт.** При планировании любой новой переписи населения закономерной начальной точкой служит предыдущая перепись. В связи

с этим естественно, что пользователи должны стремиться получить соответствующую документацию, относящуюся к предыдущей переписи. Как минимум, это предполагает просмотр вопросника (вопросников) или графика (графиков), применявшихся в последней переписи, чтение документов о базовых процедурах переписи и просмотр основных результатов переписи, связанных с экономическими характеристиками населения. Кроме того, полезную информацию можно получить из оценочных исследований предыдущей переписи и любых монографий о переписи, посвященных экономическим характеристикам. В связи с этим чрезвычайно важно, чтобы организаторы переписи подготовили полную документацию по осуществлению программы этой переписи, причем не только об успешном опыте, но и о неудачах, что может помочь как пользователям, так и органам, планирующим нынешние и будущие переписи. В случаях, когда документация ограничена, ее подборку следует предусмотреть и спланировать на ранних стадиях процесса подготовки переписи.

42. Для стран, уже имеющих опыт проведения обследований рабочей силы, рекомендуется опираться на этот опыт при планировании и разработке схемы переписи, в том числе при подготовке вопросов и руководств, действий и методов работы на местах и т. д.

43. В странах с действующими программами обследований рабочей силы график проведения переписи населения может повлиять на операции по обследованию. Некоторые страны даже приостанавливают работы по обследованию на время подготовки и проведения переписи населения. Однако, если позволяют ресурсы, рекомендуется продолжать операции по обследованию для поддержки непрерывного ряда сопоставимых оценок обследований (см. также главу XIII, разд. D).

44. При выборе даты для проведения переписи населения, в которой измеряется текущая экономическая активность [в отличие от обычной экономической активности (см. главы IV и V)], необходимо проявлять осторожность, чтобы не попасть в период необычной экономической активности. В некоторых странах переписи проводятся во время школьных каникул, что позволяет привлекать учителей для работы на местах. Однако такой выбор времени может повлиять на результаты измерения текущей экономической активности, поскольку учащиеся, которые обычно находятся на занятиях, могут воспользоваться возможностью поработать во время школьных каникул и, если работа не найдена, могут классифицироваться на данный момент как безработные.

45. **Консультации между производителями и пользователями данных.** Важность распространения информации о планах, операциях и результатах переписи среди групп пользователей, лидеров общественного мнения и широкой общественности в течение всего процесса переписи невозможно переоценить (см. United Nations, 2008b, paras. 1.112–1.116). Основная ответственность за выполнение задачи по распространению такой информации и публичному освещению переписи с самого начала лежит на проводящей ее организации. Однако с некоторого момента большой вклад в эту работу могут вносить крупные пользователи из государственного и частного секторов. Пользователи статистических данных, произведенных в результате переписи, благодаря имеющимся у них формальным и неформальным каналам связи имеют особенно выгодное положение для поддержки и пропаганды значения переписи и важности сотрудничества со стороны общественности.

46. Пользователи статистических данных, полученных на основе переписи, имеют возможность внести большой вклад в обеспечение значимости понятий и методов



и достоверности получаемой статистики, в содержание вопросника и формы распространения результатов, а также могут высказываться о том, какая статистика наиболее приемлема для них. В число пользователей входят не только правительство в лице министерств и ведомств, но также исследовательские и академические институты, представители работодателей и рабочих организаций, других неправительственных организаций и групп с особыми интересами (см. пункт 16). В группы пользователей, которые должны быть представлены в консультативных комитетах, входят исследователи, анализировавшие статистику по экономическим характеристикам, и гендерные статистики и аналитики. В последние десятилетия многие из этих пользователей обратили внимание на ограниченность имеющейся статистики, описывающей экономическую активность женщин, поэтому они предоставят важные оценки и замечания, позволяющие устранить некоторые из этих недостатков в статистике, которая будет получена в результате переписи.

47. Диалог между производителями и пользователями данных послужит также форумом для информирования пользователей о других источниках данных и их доступности. Механизмы такого диалога могут меняться, включая, в частности, неформальные контакты, а также упомянутые выше технические группы. Многие страны обращались к общественности с призывами вносить свои предложения относительно содержания вопросников переписи и результатов, которые должны быть получены. Для того чтобы избежать неосуществимых предложений, желательно предоставить пользователям параметры, в пределах которых они могут вносить свои замечания. Пользователи также должны знать о выходных данных, которые можно получить из основных альтернативных источников статистики по экономическим характеристикам населения, таких как обследования домашних хозяйств и заведений и системы административной отчетности. С точки зрения интересов пользователей обмен опытом по переписям и другим опытом во многих случаях позволит улучшить содержание, детальность, достоверность, надежность и своевременность результатов, а для некоторых пользователей — и учесть необходимость сохранения согласованности между различными источниками данных и разными переписями. Во многих конкретных случаях при имеющихся ресурсах невозможно одновременно улучшить детальность объекта изучения, достоверность, надежность и своевременность данных, поэтому необходимо искать компромисс между различными направлениями действий по улучшению. Кроме того, такие улучшения зачастую осуществляются за счет меньшей согласованности во времени и со статистикой из других источников. Здесь опять же необходимы компромиссы. Информированные пользователи могут оказать помощь в определении того, можно ли найти такой компромисс и как это можно сделать способами, приемлемыми для наиболее важных пользователей результирующих статистических данных.

48. Роль пользователей. Прогрессивные лидеры финансового и делового сообщества, использующие данные переписей в целях содействия планированию инвестиций и маркетинга, зачастую способны убедить других членов этого сообщества в полезности проведения переписей и полученных на их основе результатов. Участие указанных лидеров может обеспечить политическую поддержку переписи на ее подготовительных стадиях и более общую поддержку в ходе сбора сведений, а в некоторых случаях — при привлечении ресурсов частного сектора для проведения переписи. Организации, занимающиеся трудоустройством, также имеют широкие возможности для обеспечения политической и общественной поддержки переписи как на стадии планирования, так и при проведении сбора данных. В обоих случаях полезно, чтобы поддержка переписи продолжалась и после проведения опросов,

то есть во время обработки, анализа и распространения результатов. Периодические специализированные доклады о плане и ходе переписи, а также о полученных результатах, подготовленные в подходящей форме для различных групп пользователей, являются важным средством для мобилизации устойчивой поддержки как в деловых кругах, так и среди представителей трудящихся. Вероятность того, что пользователи будут принимать активное участие в поддержке переписи, напрямую связана со степенью их вовлечения в консультации по содержанию и результатам переписи.

49. Между странами существуют значительные различия в том, кто принимает окончательное решение о содержании переписи. Ответственность за это может возлагаться на специального уполномоченного по переписи, министра или парламентский орган либо же решение может быть предусмотрено в президентском указе. Однако, независимо от того, кто принимает окончательное решение в этом вопросе, процесс подготовки информационной основы для этого решения должен быть максимально широким. Пользователи данных переписи по экономическим характеристикам должны привлекаться к процессу консультаций, в ходе которых их следует призывать к активному участию. Важно, чтобы все настоящие и потенциальные пользователи с самого начала понимали, что этот процесс сопровождается значительными взаимными уступками и компромиссами. Как указывалось в других источниках, многие компромиссы заключаются не только по вопросам, связанным с содержанием, но и между такими вопросами и оперативными соображениями. Кроме того, из-за высокой степени взаимосвязи между различными аспектами разработки схемы переписи важно, чтобы количество экономических вопросов, включенных в перепись, было сбалансировано с другими вопросами, которые должны быть охвачены, чтобы обеспечить производство надежных данных и экономическую эффективность проведения переписи.

50. Наконец, в связи с общими соображениями относительно планирования и разработки схемы переписи важно не упустить из виду вопросы измерения экономической активности в жилищных единицах общего пользования (например, горные рабочие в общежитиях). Этот факт может иметь особо важное значение в некоторых странах. Возможно, что выявление жилищных единиц общего пользования также может служить в качестве показателя экономического благосостояния.

## **D. Подготовка к регистрации**

51. В дополнение к упомянутому выше диалогу между пользователями и производителями к процедуре переписи в целом относятся некоторые другие виды подготовительных работ для этапа регистрации — от определения участков регистрации до выполнения организационных предварительных проверок.

52. **Картирование.** Одним из аспектов работ по картированию, который требует особого внимания, является картирование нетипичных районов, таких как большие территории с низкой плотностью населения, быстро растущие территории, перенаселенные городские районы и районы с нечетко определенными границами (см. United Nations, 1992, paras. 189–193). Картирование предназначено для того, чтобы обеспечить полный охват населения переписью, однако оно имеет также большое значение для измерения экономической активности. Во многих сельскохозяйственных сообществах некоторые фермеры или сельскохозяйственные рабочие проживают на части своих сельскохозяйственных земель. Эти участки земли могут быть труднодостижимы или их идентификация может быть затруднена из-за отсутствия



четких границ. Такая ситуация может приводить к недоучету лиц, работающих или проживающих на фермах такого типа. Районы с очень высокой плотностью населения, например трущобы в некоторых крупных городах, также представляют проблему с точки зрения измерения экономических характеристик: многие жители таких районов вовлечены в малоодоходные виды деятельности, которые могут не выявляться традиционными вопросами переписи, касающимися экономической активности. Кроме того, плотное заселение таких районов может создавать проблемы при составлении списков домашних хозяйств, что приведет к недоучету населения и, следовательно, к пропускам при регистрации этих малоодоходных видов деятельности, а также к неравномерному делению на участки регистрации и неравным объемам работы. Наконец, необходимо принять меры, чтобы гарантировать, что будут правильно определены жилищные единицы общего пользования, поскольку к их жителям могут относиться особые характеристики экономической активности.

53. **Предварительные проверки.** Использование предварительных проверок с целью определения эффективности инструментария для сбора данных, работы на местах и даже обработки данных относится к ключевым вопросам, которые должны рассматриваться для каждого цикла переписи, поскольку ситуация и характеристики населения изменяются таким образом, что могут повлиять на восприятие вопросов опрашиваемыми лицами и на их ответы. Предварительные проверки должны применяться как к новым формулировкам вопросов, так и к тем, которые использовались ранее. В свете изменений в рамках применения концепции производства и, следовательно, в понимании «экономической активности» особенно важно проводить предварительные проверки для обеспечения правильного измерения такой активности.

## Е. Решения относительно охвата и формата регистрации

### 1. Масштаб переписи и использование выборок для расширения содержания

54. Организаторы переписи зачастую вынуждены противодействовать давлению с целью расширения списка охватываемых переписью вопросов сверх тех пределов, которые они считают разумными для сохранения позитивного отношения общественности и приемлемого уровня качества данных в общих результатах переписи. Такое давление особо велико в странах, страдающих от недостатка альтернативных источников данных для получения статистики по многим важным темам (например, не имеющих постоянных действующих программ выборочных обследований). Однако, в основном, переписи населения являются наиболее всеобъемлющими и сложными именно в наиболее развитых в плане статистики странах, другими словами, в странах, имеющих ряд разнообразных источников национальной статистики. Это означает, что решающими факторами при определении масштаба переписи обычно служат затраты на проведение переписи и возможности ее организации.

55. Одна из стратегий, применяемых в некоторых как развитых, так и развивающихся странах, для обеспечения того, чтобы базовый переписной лист был достаточно краток, состоит в использовании выборок в качестве составляющей собственно переписи. Такой подход, описанный в *Принципах и рекомендациях, Второе пересмотренное издание* (United Nations, 2008b, paras. 1.422–1.427), предполагает получение информации по некоторым вопросам только в отношении некой выборки из всего населения, опрошенного в ходе переписи (см. пункт [36](#)).

56. Когда выборки использовались в национальных переписях населения (в сочетании с использованием подробного переписного листа), экономические характеристики зачастую входили в число вопросов, включенных в подробный переписной лист. В силу сложностей, характерных для связанных с экономическими характеристиками понятий, для их измерения обычно недостаточно одного вопроса. Кроме того, для некоторых тем, таких как занятость, доход или участие в неформальном секторе, могут потребоваться дополнительные наводящие вопросы, чтобы обеспечить охват всех соответствующих ситуаций. Решение включить экономические характеристики в перепись на выборочной основе предполагает принятие решений о том, *a*) какие характеристики следует включить в краткий переписной лист (если это вообще необходимо), и, следовательно, предлагать всему населению; и *b*) какие характеристики следует включить в подробный переписной лист, который будет предлагаться только лицам, вошедшим в выборку.

57. Использование выборок повышает гибкость исследований по вопросам, касающимся экономической активности. Оно позволяет значительно снизить нагрузку по заполнению листов для респондентов, которым предлагается краткий переписной лист, и уменьшить расходы по некоторым статьям по обработке данных переписи. Возможный эффект использования выборки в отношении затрат по работе на местах в ходе переписи может меняться в зависимости от таких факторов, как метод формирования выборок, плотность населения, и от того, используется ли саморегистрация. Экономия за счет снижения общих расходов на проведение переписи может нейтрализовываться затратами из-за усложнения инструкций для регистраторов и процедур обработки результатов переписи, а также за счет внесения в результаты переписи ошибок, обусловленных выборкой. Тем не менее некоторые страны пришли к заключению, что выгоды от использования выборок для расширения охвата по содержанию и повышения детальности переписи перевешивают затраты, связанные с усложнениями, на которые приходится идти, чтобы обеспечить успех выборочных обследований.

58. Пользователи и производители данных переписи в некоторых странах возражают, говоря, что одной из основных функций переписи является предоставление информации о малых районах (например, на уровне населенного пункта или участка переписи) и небольших группах населения при условии согласованности на национальном уровне, поэтому ограничение сбора или обработки данных лишь некоторой выборкой из единиц переписи противоречит ее основной цели. Может иметь значение и тот факт, что в большинстве малых стран относительное снижение расходов за счет использования выборок при сборе или обработке данных переписи намного ниже, чем в более крупных странах.

59. Выборка, если она используется, обычно выполняется на стадии сбора данных и реже при обработке результатов переписи. На стадии сбора данных выборка производится тремя существенно различающимися способами: *a*) выборка лиц (то есть только один человек из  $n$ -го числа лиц участвует в переписи); *b*) выборка домашних хозяйств (то есть все лица в одном из  $m$  домашних хозяйств); или *c*) выборка участков определенного типа (то есть все домашние хозяйства и неприписанные лица в одном из  $k$  счетных участков или блоков переписи). Хотя выборка *c* является самой простой для применения на местах и может дать максимальную экономию, ее результаты обычно имеют самые большие среднеквадратические ошибки из-за интенсивности формирования кластеров. Независимо от того, какая схема используется при выборе и определении плана выборки и его реализации, а также при подготовке

оценок на основе выборки, в том числе оценок ошибок выборки, необходимо привлекать специалиста по выборочным обследованиям.

60. Выборка при обработке данных может применяться для получения предварительных таблиц или для контроля затрат на операции по обработке. Учитывая, что кодировка и обработка подробных данных по профессиям и отраслям может потребовать больших затрат времени и финансовых средств, такие вопросы чаще всего оказываются среди тем, предлагаемых для выборочного обследования, если предполагается использовать такое обследование. Однако современные технологии обработки могут сократить необходимость использования выборочных методов при обработке данных переписи.

## 2. Вопросы, связанные с подсчетом жителей, находящихся в стране в момент переписи, и постоянных жителей

61. Вопрос о том, где обычно регистрируются жители — в месте постоянного проживания (то есть подход на основе «постоянных жителей») или в месте, где они находились в момент проведения переписи (подход на основе «жителей, находящихся в стране в момент переписи»), — стал поводом для серьезных дискуссий во многих организациях, проводящих переписи во всем мире (United Nations, 2008b, paras. 1.461–1.468 и 2.71–2.77). Однако в случаях, когда в день регистрации большинство населения находится в местах постоянного проживания, практическая разница между этими двумя подходами незначительна. В связи с этим страны обычно выбирают для проведения переписи день, который максимально повышает вероятность того, что жители будут находиться в местах их постоянного проживания. Кроме того, в большинстве переписей реально используется комбинация этих двух подходов. Например, бездомные лица всегда регистрируются в качестве жителей, находящихся в стране в момент переписи, даже при проведении переписи постоянных жителей, в то время как лица, находящиеся вне места постоянного проживания в полночь на учетный день проведения переписи, то есть если они работают или находятся в путешествии в ночь переписи, обычно регистрируются по месту постоянного проживания даже в случае, когда при переписи строго регистрируются жители, находящиеся в стране в момент переписи. В любом случае при обследованиях рабочей силы (если они проводятся) и переписях населения рекомендуется использовать непротиворечивые подходы. Возможны различия в деталях, но их следует минимизировать.

62. Некоторые люди, работающие по найму, спят в одном месте в период работы и в другом месте — в нерабочие дни. Другие ездят на работу через границы или на большие расстояния, что создает значительные трудности при правильном определении места их проживания.

63. С точки зрения пользователей статистики переписи по экономическим характеристикам две основные проблемы должны сводиться к следующему: а) какой подход минимизирует недоучет экономически активного населения; и б) какой подход даст наиболее надежные данные по экономической тематике. В обоих случаях будет существовать компромисс между охватом переписи и ошибками в ответах для временно проживающих лиц по сравнению с такими же ошибками для отсутствующих постоянных жителей. Практика привлечения третьих лиц в качестве респондентов, которая все еще принята во многих переписях, может создавать особые проблемы при обоих подходах, если на вопросы о таких характеристиках, как профессия, отрасль, отработанное время, доход и обычный статус занятости, отвечает не то лицо, к которому эти вопросы относятся.

64. Объективную оценку таким компромиссам можно дать только на основе эмпирических данных предыдущих переписей, опыта обследований или проверочных переписей. Аналогичным образом, хотя в теории принятая концепция охвата переписи должна гармонизировать с национальной практикой учета для конкретной страны<sup>7</sup>, практические компромиссные соображения относительно охвата и ошибок в ответах должны иметь решающее значение при выборе концепции для использования в переписи. Многие национальные концепции и особенности учета невозможно реализовать в контексте переписи. В некоторых странах, где значительное число лиц отсутствует по причинам, связанным с работой, информация об отсутствующих членах домашнего хозяйства может внести искажения в результаты по экономическим вопросам при обычной регистрации постоянно проживающего населения, если нет простой возможности идентифицировать этих отсутствующих лиц отдельно. По этой причине иногда вводятся сроки отсутствия какого-либо лица. Например, для включения в перепись отсутствующее лицо должно находиться в домашнем хозяйстве определенное количество времени (например, по крайней мере, шесть месяцев) за последний год и/или не иметь других частных мест проживания в стране, которые могут считаться местом постоянного проживания этого лица.

### 3. Методы сбора данных переписи

65. В публикации *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, Второе пересмотренное издание* (пункты 1.58–1.73) описываются различные методы регистрации при переписи: традиционный подход, подход на основе списков, непрерывной переписи и традиционный подход с ежегодным обновлением характеристик.

66. Для переписей, не основанных на списках<sup>8</sup>, основной вопрос планирования состоит в том, будет ли основная часть информации собираться в ходе опросов в каждом домашнем хозяйстве или из самостоятельно заполненных вопросников, которые каждое домашнее хозяйство заполняет самостоятельно без участия регистратора переписи. Первый из этих подходов обычно называется методом «опроса», а второй — методом «саморегистрации». Выбор одного из этих методов по наибольшей экономической эффективности, исходя из уровня общей регистрации и качества получаемых данных, зависит от ряда факторов, в том числе от уровня грамотности населения, круга лиц, способных работать регистраторами переписи, размеров страны и видов поселения ее жителей<sup>9</sup>. С любым решением об использовании саморегистрации связан вопрос о том, как переписные листы будут доставляться в каждое домашнее хозяйство и после заполнения возвращаться в организацию, проводящую перепись. Страны с надежной почтовой системой и хорошими адресными книгами могут отправлять и получать основную часть переписных листов по почте, в то время как другие страны могут использовать регистраторов переписи, доставляющих и собирающих такие листы. Другими словами, оперативные вопросы и вопросы качества, которые учитываются при выборе метода, обычно не порождают проблем, связанных с какой-либо конкретной сферой деятельности.

67. В качестве расширения метода саморегистрации для сбора данных в ходе переписи в некоторых развитых странах используется Интернет. Использование Интернета порождает специфическую проблему конфиденциальности и безопасности данных, однако дает преимущества благодаря возможности упростить управление последовательностью вопросов (при этом ответ на один вопрос вызывает вывод на экран у респондента логически вытекающего следующего вопроса) и может оказать-

<sup>7</sup> Комиссия европейских сообществ и др., *Система национальных счетов 1993 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94. XVII.4); см., в частности пункты 14.7–14.21.

<sup>8</sup> Преимуществом переписи на основе списков является возможность использовать данные, хранящиеся в существующих административных записях по домашним хозяйствам, лицам и жилищам, и связывать их на индивидуальном уровне с данными о предпринимательской деятельности, налогах, образовании, состоянии занятости и данными других основных списков. Крайне важно, чтобы каждое лицо, домашнее хозяйство и жилище имели уникальный идентификационный номер.

<sup>9</sup> Данный вопрос более полно рассмотрен в части I *Руководства по проведению переписей населения и жилого фонда* (издание Организации Объединенных Наций, 1992 год), пункты 307–315.

ся менее затратным способом проведения переписи. Во многих странах, особенно менее развитых, доступ в Интернет ограничен, поэтому такой подход может оказаться неприемлемым.

68. Метод опроса лучше всего пригоден для экономических тем, так как он позволяет регистраторам единообразно задавать наводящие вопросы по широкому кругу возможных видов экономической деятельности и их характеристик. Однако метод опроса предъявляет высокие требования к пониманию регистратором смысла вопросов и того, как их следует задавать и как регистрировать ответы, а следовательно, усложняет отбор и подготовку регистраторов и формирование вопросника. С другой стороны, в отношении экономических вопросов метод саморегистрации предполагает еще большую зависимость от четкости и ясности пунктов вопросника и наличия легко воспринимаемых пояснений, которые респондент со средним уровнем грамотности может прочесть и исполнить. Разработка и проверка вопросника имеют большое значение для обоих подходов, однако становятся особенно важными при использовании метода саморегистрации.

69. Вопрос о выборе подхода должен рассматриваться задолго до каждой переписи. С повышением уровня грамотности ряд стран, которые ранее использовали только подход с использованием регистраторов, переходят на использование комбинации обоих подходов: например, саморегистрация в крупных городских центрах и подход с использованием опроса в других местах. Такое сочетание методов регистрации может привести к сокращению численности персонала на местах с соответствующим снижением затрат на регистрацию. Однако при этом также требуется предусмотреть процедуры для получения ответов от тех домашних хозяйств в районах применения саморегистрации, которые не могут или не хотят самостоятельно заполнять переписные листы. Каждая новая процедура перед ее возможным принятием должна пройти тщательное тестирование.

#### 4. Переписные листы, применяемые для сбора данных

70. Традиционно некоторые развивающиеся страны разрабатывают свои переписные листы так, чтобы для большинства домашних хозяйств они умещались на одной странице (для крупных домашних хозяйств используется вторая страница)<sup>10</sup>. К преимуществам такого переписного листа относятся простота печати и использования на местах. Одностраничный формат позволяет также объединять и хранить отдельные листы для одного счетного участка (СУ) под одной жесткой обложкой с указанием на ней названия участка. Такой подход прост в реализации и имеет множество практических преимуществ.

71. Однако у одностраничного формата есть ряд нежелательных свойств. Например, решение о включении или исключении определенных тем частично зависит от наличия свободного места на странице. В результате в некоторых странах принималось решение исключить вопросы или темы из переписи, а в других случаях дополнительные пункты включались в одностраничный формат путем увеличения размера страницы до величины, при которой возросли затраты на производство переписных листов, а сами листы стали неудобными для ношения и использования регистраторами. В других странах для включения дополнительных пунктов в одностраничный формат вопросника уменьшали либо длину некоторых вопросов, либо размер шрифта, что делало переписной лист трудночитаемым или оставалось слишком мало места для записи ответов. Особенно важно предоставить достаточно места для записи ответов по таким пунктам, как отрасль и род занятий, которые не

<sup>10</sup> В ряде англоязычных стран термин «вопросник» традиционно использовался для обозначения переписных листов, содержащих четкие формулировки актуальных вопросов, которые следует задать, а термин «схема» обозначает переписные листы, в которых изучаемые темы просто перечисляются в верхней части колонок. В настоящем Руководстве термины «вопросник», «переписной лист» и «схема» рассматриваются как эквивалентные.

должны кодироваться заранее. Чрезмерно простой или короткий вопрос о статусе занятости не способствует точному ответу, соответствующему подразумеваемым определениям понятий.

72. По мере экономического роста и происходящих изменений страны, которые в прошлом не собирали вообще или собирали небольшой объем экономической информации в ходе переписей, начинают уделять серьезное внимание расширению количества вопросов, которые следует включать в следующую перепись. Повышение уровня образования в большинстве стран также означает, что общественность и персонал, проводящий перепись, лучше понимают необходимость получения большего объема информации и способны справиться с большим числом вопросов. Увеличение емкости переписного листа возможно несколькими путями. Если в предыдущей переписи использовался односторонний переписной лист, использование обратной стороны листа открывает простую возможность для минимального расширения емкости. Некоторые страны используют отдельный буклет для каждого домашнего хозяйства со стандартным размером листа (например, А4). Это позволяет использовать более крупные и читаемые шрифты, увеличивает место для записи ответов и упрощает операции по обработке данных.

73. Многие страны разделяют переписные листы на две части: *а) на одной странице* список для домашнего хозяйства, содержащий базовую информацию, и *б) отдельная страница* для каждого лица старше определенного минимального возраста, содержащая подробные вопросы по экономической и другим темам. Обе части обычно печатаются в виде «буклетов для домашнего хозяйства» с включением одного списка для домашнего хозяйства и от 8 до 15 скрепленных вместе отдельных листов для взрослых членов. Аналогичный подход используется во многих обследованиях домашних хозяйств.

74. В связи с подготовкой вопросника возникает также ряд других проблем. Например, необходимо принять решение о том, какой формат — «книжный» или «альбомный» — должен иметь переписной лист. (Термины «книжный» или «альбомный» употребляются здесь в том же значении, которое они имеют в обычных программных средствах обработки текстов). В альбомном формате вопросы обычно записываются в верхней части страницы (в столбцах), а лица, дающие ответ, записываются вдоль длинной стороны (по строкам). Такой формат лучше всего подходит к переписным листам, содержащим сравнительно короткие вопросы, требующие простых кодированных или численных ответов, например возраст или общее число детей. В книжном формате вопросы обычно записываются по строкам, занимая более одной страницы, а лица, дающие ответ, записываются в столбцы в верхней части страниц. Книжный формат, безусловно, лучше для более сложных вопросов, например относящихся к экономической тематике. Для стран, использующих буклеты для каждого домашнего хозяйства или отдельного лица, выбор между указанными двумя форматами не столь важен, поскольку ограничения по месту для записи менее жесткие. В некоторых случаях используется смешанный подход, например альбомный формат основного списка для домашнего хозяйства и книжный формат для каждого взрослого.

75. Сбор данных по экономическим характеристикам зачастую предполагает использование сложных понятий, которые, в свою очередь, иногда требуют применения сложных схем с гибким порядком постановки вопросов, который обеспечивает, что каждому опрашиваемому лицу приходится отвечать только на вопросы, соответствующие его ситуации. Такие понятия и связанные с ними схемы с гибкой



последовательностью вопросов зачастую разрабатывались на основе опыта обследования рабочей силы. Однако в контексте переписи необходимо внести определенные упрощения, обеспечивающие беспрепятственное проведение регистрации. Некоторые подходы к упрощению экономических вопросов для переписи рассматриваются во второй и третьей частях. Важно, чтобы все упрощения, внесенные для выполнения требований, определяемых масштабом переписи, были *а)* тщательно проверены специалистами по статистике и анализу рабочей силы и *б)* тщательно протестированы.

76. Страны, в которых используются два или более общеупотребительных разговорных языков, при проведении переписи сталкиваются с особыми проблемами. В некоторых случаях вопросники печатались на различных языках. В других случаях в них включались тексты на двух и более языках. Как отмечалось выше, проблема свободного места обычно относится к важнейшим при разработке вопросников, и включение версий на двух языках для каждого вопроса может сделать вопросник чрезмерно сжатым (см. также, *United Nations, 2008b, para. 1.187*). В этой связи альтернативный вариант состоит в том, чтобы положиться на способность регистраторов точно перевести на месте как вопросы переписи, так и ответы на них. Эта процедура, очевидно, предъявляет чрезвычайно высокие требования к регистраторам. В любом случае этим проблемам должно уделяться особое внимание в руководствах и в процессе обучения персонала для работы на местах.

77. Решения, связанные с разработкой переписных листов, зависят от широкого круга факторов, связанных с содержательной стороной и эксплуатационными параметрами, поэтому для каждой страны важно проанализировать и тщательно протестировать структуру этих листов и формат задолго до фактического проведения регистрации. В дополнение к соображениям, связанным с переписными листами, в связи с проблемами, возникающими на стадии сбора данных, необходимо принимать во внимание соображения, связанные с обработкой информации. Кроме того, вопросники переписи должны иметь привлекательный вид. Почти во всех странах население успело привыкнуть к тому, что большинство вещей, которые жителям приходится видеть, выглядят привлекательно. Вопросники для саморегистрации должны быть особенно привлекательными, однако это справедливо и в случае схем для опроса. Если регистратор воспримет вопросник как привлекательный, хорошо оформленный документ, он или она скорее заполнит его аккуратно и правильно<sup>11</sup>. Кодировщики и сотрудники, вводящие данные, будут работать более эффективно, если переписные листы, с которыми они работают, хорошо спланированы. Вопросы по экономической тематике (как и по любым другим темам), записанные мелким шрифтом с сокращениями в заголовке узкого столбца таблицы, обычно ухудшают результаты, поскольку трудно полностью отразить нюансы соответствующих понятий на таком ограниченном пространстве. В некоторых случаях, когда ответы предварительно не кодируются, отведенного для них места недостаточно для записи полного ответа (см. также раздел [Н](#), «Проблемы, касающиеся разработки вопросника с точки зрения обработки данных»).

78. Таким образом, органы, планирующие перепись, если это возможно, должны пользоваться услугами или консультациями профессиональных проектировщиков схем размещения. Как минимум, можно получить рекомендации профессиональных печатников относительно вида и размера шрифтов и использования цвета, если эти меры еще не реализованы. Следует избегать чрезмерного использования яркой цветовой гаммы, отвлекающей внимание от основных целей. Такие цвета могут также утомлять зрение сотрудников, работающих с переписными листами, особенно персонала, участвующего в обработке данных. С другой стороны, ограниченное исполь-

<sup>11</sup> Внешний вид вопросника может оказать положительное влияние и на респондентов, если они считают, что документ выполнен на профессиональном уровне.

зование мягких пастельных тонов и затенения могут сделать вопросники привлекательными и более читаемыми. Кроме того, использование сканирования и методов оптического распознавания знаков вносит дополнительные ограничения на применение цвета и оформление вопросника. Использование разных типов и размеров шрифтов для разных целей может облегчить анализ переписных листов. Например, систематическое использование определенных форматов для разных элементов (то есть вопросов, подсказок, указаний и кодированных ответов) переписных листов может значительно повысить их читаемость. Затраты на профессиональную помощь в оформлении в значительной степени окупятся благодаря повышению качества опроса и ответов. Кроме того, такие услуги зачастую можно получить бесплатно или за небольшую плату от других правительственных организаций.

## Г. Подбор, подготовка персонала и руководство им на местах

79. Необходимо, чтобы сотрудники, работающие на местах, прошли достаточную подготовку в области сбора данных по экономической активности и связанным с ней характеристикам, поскольку это относится к основным задачам переписи населения для большинства стран.

80. Сотрудники, работающие на местах (регистраторы и инспекторы на местах первого и второго уровней), являются важной составной частью успешной переписи, независимо от типа используемых методов, опроса или саморегистрации, хотя при использовании метода опроса работники на местах играют более существенную роль. С учетом важности этого вопроса как в *Принципах и рекомендациях в отношении переписей населения и жилого фонда, Второе пересмотренное издание* (пункты 1.210–1.215), так и в *Руководстве по управлению переписями населения и жилого фонда*<sup>12</sup> (см. главу II, раздел В и главу III, раздел С, и) ему уделяется большое внимание.

81. Относительно короткие сроки обучения регистраторов переписи не могут устранить существенные пробелы в их базовом образовании. Как показывает опыт, сравнительно высокий уровень формального образования не гарантирует того, что обучаемое лицо войдет в число лучших регистраторов переписи. При предварительных проверках рекомендуется, чтобы используемый персонал имел те же характеристики, что и реальные регистраторы. Наиболее эффективными в опросах по экономической тематике в ходе переписи обычно оказывались служащие среднего уровня, контактирующие с местной общиной. Особенно высокую эффективность часто демонстрировали школьные учителя, работающие в ходе переписи на своих территориях, где они знакомы с видами деятельности в общинах.

82. В подготовке работников на местах должны участвовать инструкторы, инспекторы и регистраторы. Если возможно, инструкторы должны иметь определенную квалификацию и опыт в профессиональной подготовке и обучении. При подготовке по экономической тематике основное внимание должно уделяться умению задавать вопросы, пониманию основных схем с гибким порядком вопросов, применению, при необходимости, любых подсказок и наводящих вопросов, а также умению правильно записывать ответы. Содержание обучения по экономической тематике должно сформировать у сотрудников для работы на местах уверенные знания о том, как заполнять вопросники переписи для основных категорий лиц, с которыми придется иметь дело при регистрации: тех, кто активен в экономическом плане в данный момент (работники с фиксированной или повременной оплатой, самозанятые лица или работники на семейных предприятиях), тех, кто не активен экономически, но работал в прошлом, и тех, кто никогда не участвовал в экономической деятельнос-

<sup>12</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №. R.00. XVII.15, Rev.1.



ти. Важно, чтобы работники на местах знали весь диапазон возможных ответов на каждый вопрос и тип информации, на получение которой рассчитаны эти вопросы. Однако они не обязаны разбираться в базовых понятиях и масштабе экономической деятельности. Таким образом, при обучении регистратора должно уделяться лишь небольшое внимание или вообще не должны рассматриваться особенности экономических теорий или концептуальных структур, лежащих в основе экономических вопросов в переписи. При ограниченном объеме обучения, реально возможном для регистраторов переписи, следует избегать сложных комментариев или длинных лекций, сконцентрировавшись на практических и оперативных аспектах и понимании вопросов, которые были сформулированы. Как указывалось выше, обучение должно свести к минимуму гендерные, этнические и культурные предубеждения.

83. Материалы и примеры для обучения должны быть простыми и ориентироваться на повышение компетентности всех регистраторов до определенного минимального уровня. Следует избегать сложных примеров и конкретных задач, которые могут заинтересовать более способных регистраторов, но почти наверняка запутают большинство. Нестандартные случаи обязательно возникнут, но их следует подробно описать на свободных местах вопросника для последующего рассмотрения инспекторами или сотрудниками офиса. Как и для любых других видов источников статистических данных, ключевым условием для получения надежной экономической статистики является однотипный подход к рассмотрению схожих ситуаций, поэтому важно подготовить хорошие руководства для регистраторов и наборы примеров, охватывающие все основные экономические ситуации. Примеры для обучения следует отбирать осмотрительно, чтобы не формировать гендерные или возрастные предубеждения или другие стереотипы, связанные с экономической активностью. В некоторых случаях для регистраторов, которые будут работать на существенно различающихся территориях, можно подготовить разные примеры, то есть городские примеры для городских регистраторов и сельские примеры — для сельских. Однако такой подход следует применять с осторожностью, поскольку регистраторы в сельских районах могут столкнуться с лицами, имеющими опыт городской работы, а городские регистраторы — с лицами, имеющими опыт сельской работы. Таким образом, регистраторы переписи, где бы они ни находились, по крайней мере должны иметь определенную подготовку для работы в ситуациях, типичных как для городских, так и для сельских районов.

84. Эффективным методом подготовки служат имитации опроса в группах с охватом основных ситуаций, однако наиболее эффективными в плане обучения оказались опросы на местах в реальных ситуациях с подробным обсуждением на месте или непосредственно после опроса. Любая программа по вопросам проведения переписи должна включать, по крайней мере, одну, а лучше две практические сессии на местах. Часто оказывается полезным включить в курсы обучения регистраторов некоторые аудиовизуальные (видеокассеты, DVD, фильмы или слайды) либо аудиоматериалы (аудиокассеты или CD), подготовленные централизованно. Такие материалы, иллюстрирующие базовую структуру основных типов возникающих при опросах ситуаций, помогают компенсировать вред, который может быть обусловлен низким уровнем подготовки инструктора. Этот подход особенно важен для того, чтобы помочь регистраторам получить правильное представление о комплексных темах с гибким порядком постановки вопросов, которые часто встречаются в экономической тематике.

## Г. Проверки на местах и пробная перепись

85. В настоящем *Руководстве* предварительные проверки означают любые проверки вопросников или процедур переписи. Многие из применяемых проверок могут иметь очень узкий охват, особенно на ранних этапах проверки разных формулировок вопросов переписи. Предварительные проверки переписи могут опираться на целенаправленные выборки, предназначенные для максимизации количества подходящих случаев с точки зрения содержания или проверяемых процедур. В процессе планирования переписи по мере уменьшения числа вариантов проверки должны увеличиваться в объеме, охватывая все более разнообразные ситуации. Однако использование целенаправленных выборок должно продолжаться.

86. Важно обеспечить, чтобы все вопросы, предложенные для использования в переписи, в том числе экономические вопросы, были проверены должным образом (United Nations, 1992, paras. 238–240). Результаты этих проверок должны играть важную роль в принятии решений о содержании и процедурах переписи на каждом этапе ее подготовки. Тот факт, что те же вопросы уже успешно применялись в других странах, в обследованиях рабочей силы или в других выборочных обследованиях в той же стране или даже в предыдущей национальной переписи, не отменяет необходимости проверить эти вопросы в свете текущих условий в стране, использования персонала переписи и принятия запланированных процедур переписи. В идеальном случае необходимо провести небольшие отдельные проверки для разных сегментов основного вопросника переписи, при этом по крайней мере одна из проверок должна посвящаться экономическим вопросам. Предварительные проверки обычно не требуют больших затрат, при условии что участки для проверки выбраны разумно и включают множество различных ситуаций для населения, а проверки хорошо организованы.

87. Важно, чтобы каждая проверка переписи имела четко сформулированную цель. К сожалению, цели таких проверок зачастую недостаточно четко определены, что затрудняет оценку полученных результатов и замедляет или уводит по неверному пути процесс разработки надежного и экономичного переписного листа. Персонал переписи, планирующий и проводящий проверки, должен быть способен сформулировать одну или несколько четких целей перед началом проверки и затем дать критическую оценку результатов в свете поставленных целей. Работа с экономическими вопросами, особенно предназначенными для использования в переписи, очень редко проходит безупречно. Всегда возникают какие-либо проблемы с лицами или ситуациями, которые трудно зарегистрировать или классифицировать. Наилучшей будет разработка, которая хорошо функционирует в стандартной ситуации и минимизирует ошибки, возникающие в редких ситуациях. Доводку такого типа для вопросов, переписных листов и процедур можно обеспечить только с помощью проверок на местах.

88. Под пробной проверкой обычно понимается масштабная проверка как вопросников, так и процедур. Часто проводится только одна пробная проверка, которая служит в качестве полной проверки всех вопросников, переписных листов и процедур. По существу, окончательная пробная проверка должна стать генеральной репетицией полномасштабного проведения переписи, включая стадию составления таблиц. В этом контексте окончательная пробная перепись должна охватить одну или несколько достаточно крупных административных единиц, с тем чтобы организаторы переписи в определенной степени столкнулись с проблемами материально-технического обеспечения, возникающими при проведении крупномасштабных операций. Теоретически в интервале между последней пробной проверкой

и фактической переписью не должно происходить изменений в содержании или процедурах переписи, хотя на практике часто вносятся небольшие уточнения. Так как использование в переписи непроверенных вопросов или процедур связано со значительным риском, любые изменения после последней пробной проверки должны иметь серьезное обоснование, и даже в этом случае ведущим принципом должны стать жесткие ограничения.

89. После проведения проверок переписи необходимо сохранить их результаты в письменной форме. Это потребует от организаторов переписи определенного уровня дисциплины. При большом дефиците времени лица, ответственные за проведение переписи, сталкиваются с искушением отменить или отложить запись результатов предварительных и пробных проверок. Однако такая документация служит важным конструктивным элементом для будущих усовершенствований: она непременно должна готовиться и включаться в руководство по проведению переписи, которое можно передать персоналу, привлеченному для участия в проведении следующей переписи. Такая документация является важным компонентом базы знаний, необходимых для накопления опыта и знаний в стране. Кроме того, результаты предварительных проверок и пробных переписей после соответствующего анализа также могут внести полезный вклад в программу оценки переписи (см. [Часть шестую](#)).

## **Н. Проблемы, касающиеся разработки вопросника с точки зрения обработки данных**

90. Персонал, намеченный для обработки данных, должен участвовать в работе с самого начала подготовки переписи. Крайне важно организовать его участие в разработке вопросников на самых ранних этапах. Такое участие поможет обеспечить то, что соображения, связанные с обработкой данных, будут должным образом учтены на этапе разработки вопросника (см. также пункт 77, касающийся оформления и структуры вопросника). Кроме того, возможность для персонала по обработке данных лучше понять приоритеты с точки зрения содержания и материально-технического обеспечения и проблемы других участников работы по планированию и проведению переписи позволят минимизировать вероятность возникновения серьезных проблем в связи с последующими решениями на стадии обработки.

91. В тех случаях, когда персонал по обработке данных не участвовал в ранних этапах планирования переписи, иногда возникала необходимость полностью пересмотреть структуру предлагаемого вопросника по соображениям, связанным с обработкой данных. Например, с самых первых вариантов вопросника следует предусматривать клетки для кодирования или оптического устройства для считывания меток (ОСМ). Как и для всех аспектов разработки вопросника, выбор окончательного варианта структуры также должен быть результатом совместных усилий. Однако требования, связанные с обработкой данных, не должны противоречить другим важным условиям разработки схемы переписи, например содержанию или ясности и привлекательности переписных листов, которые будут использоваться на местах. Например, следует избегать непривлекательной формы переписного листа с запутывающей гибкой схемой представления вопросов и заполненной клетками, оставляющими мало места для ясных вопросов или для записи ответов, даже если она существенно облегчит ввод данных. Как отмечено в пункте 199 главы IV, желательно также избегать большого числа вариантов ответов. Обычно вопросник, хорошо работающий для всех целей, создается в результате компромиссов.

92. **Использование предварительно кодированных категорий ответа.** Одним из вариантов, облегчающих считывание данных, может стать использование предварительно кодированных категорий ответов в схемах и вопросниках переписи везде, где это возможно. Предварительно кодированные категории ответов имеют много преимуществ. Они не только облегчают обработку данных, но и служат хорошей подсказкой регистраторам (или респондентам) относительно типа требуемых ответов. Однако предварительно кодированные ответы имеют определенные недостатки. Они лучше всего работают только при наличии относительно небольшого числа подходящих ответов на ясные и четкие вопросы или для числовых ответов. Предварительно кодированный список должен охватывать все возможные ситуации, при этом желательно, как правило, предусмотреть категорию «другое, пожалуйста, укажите...», которая позволит решить проблему в случае непонимания предварительно кодированных вариантов, а также в редких или непредусмотренных ситуациях. Ответы, записанные в категорию «другое», можно перекодировать в нужную категорию по классификации или, если необходимо, создать новую категорию. Для оказания помощи в формировании списка предварительно кодированных категорий и выявления проблем, которые могут возникнуть с отдельными категориями, должны проводиться проверки, поэтому в вопроснике или в руководстве для регистраторов можно давать замечания или примеры.

93. Регистраторы зачастую используют списки предварительно кодированных ответов в качестве списка подсказок для респондентов. Списки могут быть полезными, но должны разрабатываться, а не оставляться на усмотрение регистраторов, например: «Занимались ли вы какой-либо деятельностью из следующего списка... (список видов деятельности)... во время (учетного периода)?». Опыт показывает, что большинство списков, используемых в качестве подсказки, дают определенное систематическое смещение; то есть первые пункты в списке обычно собирают больше зарегистрированных ответов, чем это должно быть в реальности. Такое смещение наиболее часто проявляется в обследованиях отношений, но может иметь место и в фактографических вопросах переписи, касающихся экономической активности. В связи с этим следует пытаться убедить регистраторов зачитывать весь список категорий, прежде чем просить респондентов указать определенный вид деятельности (или категорию ответа). Не существует заранее определенного порядка, в котором должны представляться вопросы или категории ответов. Однако, прежде чем выбирать порядок пунктов в окончательном предварительно кодированном списке, в ходе проверок можно использовать разнообразные методы, применяемые при обследованиях, например изменение порядка пунктов в списке подсказок при опросе различных респондентов или перемещение пунктов, которые обычно забываются, в начало списка. Часто приходится удивляться, наблюдая, как изменение порядка может повлиять на распределение частоты ответов. Порядок, в котором категории перечислены в публикациях или в концептуальных руководствах, разумеется, не означает, что эти категории должны встречаться в вопроснике в том же порядке.

94. Предварительно кодированные ответы должны использоваться, только если возможные ответы можно свести к короткому списку, из которого регистратор может легко делать выбор на основе ответа респондента и в котором категории четко различимы. По этой причине предварительное кодирование не следует использовать для вопросов «род занятий» и «отрасль». Дело не только в том, что практически невозможно составить простые и понятные на любом языке списки для этих двух вопросов даже для хорошо обученных регистраторов, но и в том, что ограничение

количества категорий для этих двух переменных (что требуется при предварительном кодировании) приводит к получению статистики, полезность которой весьма ограничена, особенно если предварительно определенные категории были выбраны так, чтобы отразить структуры классификаций, а не экономическую структуру страны. Тем не менее, учитывая расходы, необходимые для кодирования этих двух вопросов, некоторые страны предпочли использовать заранее определенные категории для кодирования рода занятий и отрасли, а в качестве вариантов ответа иногда включать список, основанный на первой цифре в соответствующих классификациях. Однако предварительное кодирование ограничивает круг основных вариантов экономического анализа, которые можно применять к подробным данным о роде занятий и отрасли. Уникальная возможность получить подробную информацию о профессиях и отраслях, предоставляемая переписью, не должна быть упущена.

## I. Обработка данных и распространение результатов переписи

95. Ввод данных должен сопровождаться их редактированием, включающим проверку на соответствие кодов установленным диапазонам ответов и проверку непротиворечивости (например, отсутствие ответа на вопросы об экономической активности при возрасте опрашиваемого лица ниже уровня, указанного в вопросе).

96. При выполнении многих операций переписи нет достаточной координации между лицами, ответственными за содержание переписи, и лицами, ответственными за обработку и распространение ее результатов. Хотя производители продукции переписи и пользователи зачастую готовы обсуждать ее выходные материалы, давление жестких сроков нередко заставляет откладывать эти обсуждения из-за необходимости рассматривать содержание переписи сначала для проверки вопросов и процедур, а затем для печатания переписных листов. Кроме того, по мере приближения даты проведения переписи руководящий персонал все больше переключается на организацию работ на местах. В результате этого многие решения, касающиеся обработки и имеющие прямое отношение к качеству, затратам и срокам выхода материалов переписи, могут приниматься самостоятельно сотрудниками, непосредственно занимающимися обработкой, без отражения интересов пользователей или специалистов по конкретным вопросам. В то же время их вклад в решения, касающиеся выходных материалов переписи и графика их обработки, может быть весьма ценным как для пользователя, так и для органа, проводящего перепись.

97. Результаты переписи населения могут отличаться от данных, собранных при обследованиях рабочей силы, проводившихся почти в то же время. В таких случаях важно, чтобы пользователи получили объяснения всех различий и указания по интерпретации результатов переписи и сопоставлению с альтернативными источниками. В некоторых странах те же сотрудники, которые готовят анализ результатов обследований рабочей силы, также проверяют достоверность и анализируют результаты переписи населения по экономической активности и готовят аналитические тексты по этому компоненту для отчетов по переписи.

98. Для того чтобы обеспечить возможность для пользователей и специалистов по изучаемым вопросам внести свой вклад, необходимо перспективное планирование. С учетом жесткого графика операций в период до переписи пользователи и специалисты по изучаемым вопросам должны найти время и сотрудников для соответствующих консультаций, а также для обсуждения содержания переписи.

Повестка дня дискуссий должна охватывать вопросы обработки, например реакцию на неадекватные ответы, а также вопросы, связанные с традиционными выходными материалами переписи, в том числе:

- a) масштаб и временной график подготовки основных таблиц, в том числе по экономическим характеристикам, для страны в целом, для каждой области и для других геополитических образований;
- b) масштаб и временной график кросс-табулирования данных по содержательным полям, а также составления подробных таблиц по конкретным темам с очень широким охватом категорий ответов, в частности, подробные данные по роду занятий и отрасли экономической деятельности, распределению доходов или месту рождения;
- c) содержание и сроки публикации различных отчетов и монографий по переписи.

99. В дополнение к традиционным выходным документам переписи в процессе консультаций должен рассматриваться также ряд новых промежуточных и окончательных выходных документов переписи. К основным из них относятся:

- a) различные типы баз данных, создаваемых для хранения информации о переписи и позволяющих облегчить составление дополнительных таблиц после завершения первоначального цикла составления таблиц;
- b) выборки анонимных микроданных переписи в открытом доступе, которые дают возможность пользователям проводить собственные специальные аналитические исследования, в том числе многомерный анализ;
- c) другие виды выходных документов переписи в машиночитаемых форматах, а также распространение результатов переписи и/или файлов микроданных в открытом доступе через Интернет.

100. Основной задачей консультаций должны стать выявление и уточнение потребностей пользователей и предоставление рекомендаций с точки зрения пользователя относительно компромиссов, которые могут возникнуть при обработке и распространении данных. Наилучшим для пользователя было бы не заниматься выработкой рекомендаций относительно деталей процедуры обработки. В стране, где в некоторой высокоспециализированной сфере, например, в кодировании рода занятий, центр технических знаний и опыта расположен вне органа по проведению переписи, можно создать условия для использования этого опыта на регулярной основе помимо обычного процесса консультаций с пользователем. Пользователи также должны узнать, что в некоторых случаях их интерес к определенным видам выходных материалов переписи может остаться неудовлетворенным из-за нехватки ресурсов для обработки переписи или из-за необходимости избежать нарушения компромиссных законов или других ограничений, предназначенных для защиты конфиденциальности индивидуальных ответов. Проблемы первого вида иногда может решить сам пользователь, особенно, если он представляет государственную организацию, помогающую компенсировать расходы на обработку. Проблемы, связанные с конфиденциальностью переписи и тесно связанные с доверием населения к переписи и фактически с большей частью статистической работы во всей стране, не всегда решаются так же просто. Однако разные страны нашли несколько подходов, для того чтобы помочь удовлетворить потребности пользователей в подробных данных, обеспечивая в то же время необходимую защиту отдельных респондентов (United Nations, 2008b, paras. 1.339 and 1.376).



## Решения, связанные с темами по измерению экономических характеристик

### Ж. Выбор подлежащих включению тем

101. В публикации *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание* (см. таблицу 1) приводится список тем, связанных с экономическими характеристиками, которые могут использоваться при проведении переписи, включая следующие: *a)* статус экономической активности (лица занятые, незанятые, экономически неактивные); *b)* статус занятости; *c)* род занятий; *d)* отрасль; *e)* институциональный сектор; *f)* неформальный сектор; *g)* неформальная занятость; *h)* тип и географическое место работы; *i)* время работы; и *j)* доход.

102. Большинство переписей населения охватывают только некоторые из этих тем. Для очень многих стран перепись остается основным, если не единственным, источником информации о целом ряде важных характеристиках населения. Поэтому пользователи статистики и группы пользователей с особыми интересами зачастую конкурируют за включение в перепись интересующих их вопросов. Масштаб работ по переписи требует ограничить количество вопросов, для того чтобы регистрацию можно было провести за разумный период времени, притом что затраты на поиск и общение с нужными респондентами обычно составляют основную статью расходов при проведении переписи.

103. В связи с этим темы, охватывающие экономические характеристики, при оценке конкурируют с другими важными темами. Во многих странах место, отведенное для экономических характеристик, позволяет включить от четырех до пяти вопросов, при этом наиболее часто исследуются статус экономической активности (работает или безработный), статус занятости, профессия и отрасль<sup>13</sup>. В связи с тем что предыдущие темы включались чаще, чем большинство других, для вопросов по этим темам накоплен большой опыт, а также больше известно, насколько хорошо эти вопросы работают. Для большинства других характеристик, касающихся, в частности, институционального и неформального секторов, ограниченный опыт их использования в переписи в сочетании с требованиями к количеству, формату и содержанию соответствующих вопросов для обеспечения разумного уровня точности и качества ответов указывают на то, что потребуются больший объем проверок, прежде чем можно будет решить, есть ли возможность и целесообразность включения этих вопросов в базовый вопросник переписи.

104. Таким образом, общий принцип выбора тем для опросов в ходе переписи состоит в том, чтобы включать только те из них, для которых имеющийся опыт и проверки показали, что доступные для проведения переписи ресурсы позволяют обеспечить достаточную степень точности. Важным будет также вопрос о том, существуют ли другие источники статистики по этой тематике и какова надежность их оценок для обобщений, отличных от национальных. Например, в случае, когда основная цель пользователей состоит в том, чтобы получить надежную статистику на национальном уровне, страны, в которых действует программа регулярных обследований домашних хозяйств, могут сделать разумный шаг, ограничив количество тем, охватываемых переписью населения, и рассмотрев вариант сбора данных по другим темам с помощью обследований рабочей силы или других специализированных обследований, например обследований неформального сектора. В контексте переписи населения другим вариантом при отсутствии таких альтернативных источников может стать решение оставить некоторые из этих вопросов для обследования на

<sup>13</sup> Более подробный обзор национальных подходов к включению тех или иных тем в перепись см. United Nations (1996) и ILO (1996a).



основе выборок, если для переписи принят подход, использующий как краткие, так и подробные переписные листы (дополнительную информацию об использовании выборок в переписях населения см. выше, в разделе [Е.1](#) и в [Части шестой](#)).

## **К. Определение порядка размещения и последовательности экономических вопросов в переписном листе**

105. Размещение пунктов в вопроснике и на странице должно отражать их важность. При прочих равных условиях чем позже встречается та или иная тема в переписном листе или чем ниже она расположена на этом листе, тем меньше внимания будет ей уделено; в результате пострадают полнота и качество ответов. Во многих случаях для отдельных вопросов невозможно избежать неблагоприятного расположения. Некоторые вопросы должны стоять в листе после других. Однако возможные недостатки неблагоприятного расположения тех или иных вопросов в переписном листе можно компенсировать с помощью использования ряда действий — от оформления листа (например, стрелки, различные виды шрифтов, полужирный шрифт, цвет) до обучения регистраторов и инспекторов, а также с помощью контроля при работе на местах.

106. Типичная последовательность вопросов переписи обычно не дает приоритета экономическим вопросам. Все большее распространение приобретает постепенное исключение или отфильтровывание более молодого контингента населения из серии вопросов независимо от того, проводится ли перепись с использованием саморегистрации или с помощью регистраторов. Например, пол, степень родства и возраст регистрируются для всех; информация об уровне образования — для всех, кроме маленьких детей; а информация о квалификации, рождаемости и экономической деятельности и связанные с этим вопросы — для населения старше соответствующего возрастного порога. Последовательность вопросов переписи имеет свою определенную логику, но отражает тенденцию к принижению значимости вопросов по экономическим характеристикам. При реализации вышеуказанного подхода экономические характеристики могут оказаться среди последних наборов тем в вопросниках переписи, если в них не включены вопросы о рождаемости и смертности, которые иногда размещаются в конце вопросника, так как они относятся к деликатным, а вопросы о рождаемости относятся чаще всего только к женщинам. Вопросы, размещаемые в конце, создают определенные проблемы, особенно если респонденты считают вопросник или опрос слишком длинным или восприняли предшествующие вопросы как деликатные или личные.

107. Первый вопрос или вопросы из экономической тематики почти всегда направлены на выявление тех, кто в данный момент или когда-то был «экономически активным». Последующие экономические вопросы в переписном листе относятся в первую очередь к этой группе населения, поэтому вопросы для ее выявления являются ключевыми для всего блока вопросов по экономической тематике. Например, лица, в данный момент не участвующие в экономической деятельности, не могут дать ответ на вопросы о роде занятий, отрасли или статусе занятости, а лица, не работающие по найму, не могут ответить на вопросы, связанные с текущим графиком работы или местом работы. Поэтому расположение вопросов или тем должно облегчать использование схем с гибким порядком вопросов и тем самым упрощать работу, например, за счет уменьшения продолжительности опросов. Поскольку есть возможность менять порядок вопросов, полезно сгруппировать вопросы по описательным характеристикам конкретной работы отдельно от вопросов по описательным характери-

кам заведения. Один из возможных вариантов упорядочения вопросов заключается в том, чтобы начать со статуса экономической активности отдельного лица, затем перейти к выбранным темам по описательным характеристикам работы для лиц, занятых по найму, к вопросам по описательным характеристикам заведения, а затем — к вопросам о других характеристиках опрашиваемого лица (в зависимости от того, какой круг тем должен исследоваться). Важно, чтобы порядок вопросов прошел предварительную проверку для подтверждения его эффективности.

108. При реализации описанного выше принципа рекомендуется задавать вопрос о «роде занятий» до вопросов о «месте работы» и «отрасли», но после вопросов о «статусе занятости». Цель вопросов о статусе в занятости заключается в выяснении ситуации с рабочим контрактом опрашиваемого лица, поэтому логично перейти после них к вопросу о профессии, с тем чтобы выяснить, чем данный человек занимается. В вопросах о месте работы и отрасли основное внимание смещается на место, где он трудится, и на его деятельность в этом заведении. Следование такому порядку вопросов помогает предотвратить путаницу между родом занятий и отраслью. Род занятий можно также считать самой важной темой, которой поэтому может быть отдан приоритет путем помещения ее на первое место (то, что в хорошо протестированных вопросниках Австралии, Канады и Соединенных Штатов Америки последовательность вопросов другая, означает, что формулировка вопросов так же важна для получения хороших результатов, как и порядок вопросов).

109. Если задается вопрос о доходах, он обычно помещается последним в экономическом блоке вопросов. Это делается отчасти потому, что представляется логичным выяснить все детали относительно занятости, а затем спрашивать о доходе, связанном с этой занятостью. Нередко это делается еще и для того, чтобы довести до этого пункта всех взрослых, а не только работающих лиц, а затем спросить об общем доходе, включая доход от инвестиций, пенсии и т. п. Было бы нелогично довести лиц, не имеющих занятости, до вопроса в середине экономического блока, а затем выйти из него. Часто предполагается также, что деликатный вопрос лучше ставить последним в блоке, так как некоторые опрашиваемые лица могут отвергнуть не только этот вопрос, но и все вопросы после него. Однако в качестве последнего вопроса (часто в конкретном вопроснике) этот вопрос подвергается опасности оказаться забытым, пропущенным или проигнорированным. Например, в Австралии вопрос об общем денежном доходе был помещен перед экономическим блоком вопросов и вверху страницы, главным образом, с целью подчеркнуть важность этого вопроса. Страны должны протестировать местоположение и деликатность данного вопроса в их конкретной ситуации, однако в общем случае кажется логичным поместить этот вопрос в конец экономического блока.

## **L. Формулирование вопросов по выбранным темам**

110. Как отмечалось выше, важно, чтобы при формулировании вопросов об экономической активности и связанных с ней характеристиках использовался предыдущий опыт обследований рабочей силы (если они проводились). Для облегчения сопоставимости рекомендуется использовать схожие определения, понятия, учетные периоды и т. д., а также, с учетом ограничений в отношении объема вопросника переписи, использовать в нем те же формулировки, что и в обследованиях рабочей силы. На практике использование идентичных формулировок невозможно, так как переписной лист обычно предлагает меньше вопросов, чем обследование рабочей силы, а в некоторых странах различаются и методы сбора информации (например,

использование печатных листов и компьютера). Персонал переписи для работы на местах также имеет меньше опыта, чем сотрудники, участвующие в обследованиях рабочей силы, а также уступает им в подготовке, и поэтому может потребоваться более простая формулировка вопросов (что, в конечном счете, может привести к меньшей точности при измерении концепций экономической активности)

111. Процедура измерения при переписи в ходе личной беседы предполагает двух участников — регистратора и респондента, при этом вопросник играет роль инструмента для облегчения общения между ними и записи результата. Понимание вопроса респондентом будет зависеть от уровня его грамотности, если не образования, а также от того, как сформулированы вопросы в переписном листе и насколько хорошо они донесены регистратором. При переписи населения нельзя ожидать от регистраторов высокой степени понимания концепций и определений, составляющих основу темы занятости, в первую очередь из-за ограниченности подготовки, которую они получили, вследствие большого числа привлеченных к переписи регистраторов и стоимости их подготовки. Отсюда следует, что их необходимо обучить тому, как доносить значение вопросов, а не понимать базовые понятия, использованные при его формулировании. Как отмечалось в разделах В и С настоящей главы, опыт, полученный при проведении обследований рабочей силы, если он имеется, чрезвычайно полезен при разработке вопросника и обучении персонала для работы на местах по вопросам экономической активности и ее характеристик. Рекомендуются использовать сопоставимые вопросы с одинаковым учетным периодом, однако очевидно, что иногда использование одинаковых вопросов оказывается невозможным, поскольку количество вопросов в переписи по данной тематике меньше, а уровень подготовки персонала на местах ниже. Некоторые принципы формулирования вопросов приведены ниже.

112. **Избегайте технических терминов.** Основой хорошего вопроса всегда является простота. Технические термины, длинные или сложные слова употреблять не следует. Термины для понятий не должны смешиваться со словами, которые следует использовать в вопросах. Такие слова, как «экономически активный», «натуральное производство», «самостоятельно занятый», «профессия», «отрасль» или «лицо, работающее на семейном предприятии», явно не следует использовать в вопросах или в категориях ответа, предлагаемых респондентам, поскольку они, скорее всего, не знают, что эти слова означают в данном контексте. Как объясняется более подробно во второй части применительно к отдельным пунктам, вопросы следует формулировать на языке, который вводит технические понятия с помощью слов и примеров, понятных широкому кругу респондентов. Такой подход важен всегда, но он приобретает особое значение в случаях, когда регистраторы на местах должны переводить вопросы на другие языки. На практике переводы некоторых явно простых экономических вопросов или предварительно кодированных категорий дали поразительные результаты<sup>14</sup>. В связи с этим все переводы необходимо тщательно тестировать на стадии предварительной проверки и при обучении регистраторов.

<sup>14</sup> См., например, United Nations (1992), пункт 227.

113. **Всегда кратко формулируйте вопросы.** При необходимости можно использовать вторую часть вопроса или второй вопрос. Следует избегать использования «или» в вопросах. Такие вопросы обычно приводят к предположению, что регистратор задаст следующий вопрос, для того чтобы выяснить, к какой части вопроса «или» относится ответ «да». Если имеются в виду дополнительные вопросы со стороны регистратора, лучше всего включить их в вопросник для обеспечения того, что они будут заданы всем, причем одинаковым образом. Кроме того, следует

избегать отрицательных и нечетких формулировок, например: «Вы не занимались каким-либо из указанных видов деятельности в последние семь дней?», «Что вы делали?» или «Что вы делали, когда не работали?» Такие формулировки могут сбивать с толку. Далее, уточняющие предложения в начале или конце вопроса и вопросы с отрицательной формулировкой часто могут быть неправильно поняты, особенно при устном опросе.

**114. Предварительно кодированные категории ответов должны быть исчерпывающими.** Предварительно кодированные ответы обычно используются для большинства экономических характеристик; к традиционным исключениям относятся род занятий и отрасль. Предварительно кодированные категории ответов позволяют снизить затраты времени и расходы на ввод и обработку данных, однако требуют большего объема проверок и экспериментов для формирования приемлемых категорий. Если в качестве ответа на вопрос должна быть выбрана только одна из категорий, эти категории также должны быть взаимоисключающими и исчерпывающими. Категории статуса экономической деятельности (работал; имел работу, но не работал; ищу работу; готов работать и т. д.) иногда объединялись с причинами участия в неэкономической деятельности (например, обучение, домашняя работа или выход на пенсию). Такие ситуации не являются взаимоисключающими и поэтому создают особые проблемы при формулировании вопросов (например, можно ли выбирать более одной категории или респондентам надо указать, что они должны выбирать «основной» вид деятельности). При выборе этого подхода к вопросам необходимо проводить специальное обучение и инструктажи для регистраторов, чтобы обеспечить правильное применение правила приоритета.

**115. Минимизируйте использование пояснительных замечаний.** Для экономических вопросов почти всегда необходимы пояснительные замечания, однако их следует сводить к минимуму. В вопросники (или в листы для саморегистрации) следует включать только очень важные пояснения; в противном случае переписные листы будут громоздкими и регистратор (или респондент в случае саморегистрации) либо проигнорирует их, либо запутается. Пояснения, играющие роль инструкций для регистратора, и пояснения-подсказки для респондента должны четко различаться в переписном листе путем разного оформления. Оба вида пояснений могут быть весьма полезными. Для различения инструктивных пояснений и подсказок часто используют разные виды и размеры шрифтов или разные цвета.

**116. Ограничивайте использование гибкого порядка постановки вопросов в переписном листе.** С порядком вопросов в переписном листе связан вопрос о характере и количестве «перескоков» в листе. Перескоки (указания перейти от пункта  $n$  переписного листа к другому пункту, не с номером  $n+1$ , в зависимости от полученного ответа на вопрос  $n$  или более ранний вопрос) используются для контроля направления хода опроса при переписи как в диалоге с регистратором, так и при саморегистрации. Несмотря на то что в некоторых случаях при обследованиях рабочей силы успешно используются достаточно сложные схемы перескоков наряду с повторными наводящими вопросами для экономической деятельности, в качестве общего правила использование в переписях перескоков и многочисленных наводящих вопросов должно сводиться к минимуму, особенно при использовании саморегистрации. В случаях, когда перескоки все-таки используются в переписи, соответствующие схемы должны быть максимально простыми с четким указанием правильного пути в виде стрелок, указаний или и тех, и других. В случае экономических вопросов трудно полностью избежать использования перескоков, однако следует прилагать все уси-

лия, чтобы по возможности упростить схему их применения. Обычно перескоки, связанные с экономическими вопросами, включают фильтры на основе возраста и исключение соответствующих респондентов из большей части или всех последующих пунктов экономического блока, а также респондентов, которые в переписи не сообщают о своей текущей (или прошлой) экономической деятельности.

**117. Опирайтесь на прошлый опыт.** Изменения в определениях понятий в ходе переписи и методов сбора информации, связанной с этими понятиями, может привести к возникновению серьезных проблем с сопоставимостью. Такие проблемы могут возникнуть между какой-то одной переписью и последующей или по отношению к другим источникам данных по экономическим характеристикам. Возможно внесение изменений в определения или методы сбора данных, однако эти изменения, направленные как на повышение качества информации, так и на экономию средств, должны быть результатом продуманного процесса принятия решений. При разработке вопросника и таблиц необходимо, по мере возможности, принимать меры для обеспечения определенной степени сопоставимости, например, путем возможного отдельного обозначения элементов, в которые были внесены изменения, по сравнению с более ранними понятиями или областями применения.

**118.** Во многих случаях для обеспечения такой сопоставимости потребуется внести в переписной лист дополнительные вопросы, однако компенсацией этих усилий будет возможность и измерить изменения во времени с момента последнего сбора данных, и испытать усовершенствованные методы. Однако при использовании такого подхода важно осознавать, что он может принести максимальную пользу, если применяется лишь к ограниченному числу основных вопросов (см. United Nations, 1988, chap. II, stage 5, and chap. III, sect. B). Например, при наличии изменений в границах производственных операций с соответствующими изменениями в определении экономической активности блочный подход означал бы сохранение всех прошлых вопросов о статусе экономической активности и введение вопроса, посвященного другим видам деятельности в секторе домашнего хозяйства, которые зачастую упускаются из виду респондентами или регистраторами. После этого следует разработать таблицы изменений, для того чтобы показать различия в измерениях, благодаря представлению раздельно статистики, основанной на старом наборе вопросов, и статистики, основанной на расширенном наборе. Однако включение дополнительных вопросов может оказаться дорогостоящим. Эта проблема должна рассматриваться в ходе предварительных проверок и оцениваться в сравнении с другими вопросами по экономическим характеристикам, которые подлежат включению.

**119. Будьте реалистичными и помните о связанных с переписью ограничениях.** Решения включить или исключить определенный (экономический) вопрос в перепись и степень детальности, с которой его можно пытаться измерить, должны основываться на опыте и тщательной проверке. Во-первых, вопрос, который трудно измерять в выборочном обследовании домашних хозяйств с участием хорошо подготовленных регистраторов и с продуманной схемой выборки, не следует включать в перепись. Во-вторых, в ходе переписи нужно пытаться получать только «округленные» или приблизительные характеристики тех переменных, которые более точно измеряются в ходе обследований домашних хозяйств. В переписи не рекомендуется пытаться измерять с максимальной точностью какую-либо отдельную категорию, если для этого потребуются сложные вопросы или серии вопросов. Напротив, в пределах своих ограничений перепись должна ориентироваться на то, что невозможно получить из выборочного обследования, то есть статистику на нижнем уровне

административной, плановой или политической единицы и для соответствующих социальных групп населения страны по основным экономическим темам (например, число плотников или медицинских сестер в том или ином городе или местном административном районе по возрастным группам, по половой принадлежности и по типу профессиональной подготовки). Перепись не должна потерпеть неудачу в исполнении своей уникальной функции сбора данных по основным экономическим характеристикам на самом нижнем уровне. Попытки предоставить статистику на более высоких уровнях концептуальной точности для некоторых более трудноизмеримых тем (неполная занятость, занятость в неформальном секторе или многие из концепций и различий национальных счетов) могут оказать отрицательное воздействие на общее качество основных результатов переписи. Такие концептуально точные оценки следует получать из специализированных обследований. Если они также требуются для малых районов и небольших групп населения, то «более грубые» результаты переписи могут служить хорошей стартовой точкой для выбора целей таких обследований, как это описано в шестой части.

Часть вторая

## **Измерение экономических характеристик в ходе переписи населения**

---





## Глава III

## Системы измерения

## А. Осмысление понятия экономической активности

120. Одной из важнейших проблем получения надежной информации по экономическим темам при переписи населения<sup>1</sup> является точное определение статуса активности населения: кто относится к экономически активным лицам, а кто нет? Статистические данные, характеризующие размер и состав этих двух групп, принципиально важны для формулирования практически всех экономических и социальных стратегий и связанного с ними планирования и исследований. Кроме того, в ходе переписи большинство экономических характеристик собираются только для экономически активного населения; поэтому вопрос(ы), используемый для выявления статуса активности, является ключевым для всего блока экономических тем. Пропуск или неправильная классификация отдельных лиц могут оказать большое влияние на широкий круг данных переписи, относящихся к социально-экономическому положению населения.

121. В настоящее время концептуальная основа для выделения экономически активной части населения формируется в соответствии с резолюцией по вопросу о статистике экономически активного населения, занятости, безработицы и неполной занятости, принятой в 1982 году тринадцатой Международной конференцией статистиков труда<sup>2</sup>. Эта основа связана и полностью совместима с Системой национальных счетов (см. Комиссия Европейских сообществ и др. (1993 год), главы VI и XVII). Данная резолюция определяет «экономически активное население» как включающее «всех лиц обоих полов, предоставляющих свой труд для производства экономических товаров и услуг, как определено системами национальных счетов и балансов Организации Объединенных Наций, в течение определенного учетного периода»<sup>3</sup>.

122. Определение экономически активного населения менялось со временем. В 1966 году оно охватывало «всех лиц обоих полов, предоставляющих свой труд для производства экономических товаров и услуг» (см. United Nations, 1967). Резолюция 1982 года (ILO, 1983) расширила это понятие и связала его с СНС. Изменение объема производства в рамках СНС естественным образом привело к изменению границ понятия экономической активности. Нынешняя ситуация по состоянию на 2007 год отражена в статье, опубликованной в *Bulletin of Labour Statistics* (Husmanns, 2007). Основной темой, проходящей через все изменения, было получение более точного представления об экономической активности населения как по вкладу жителей в производство за счет своего труда, так и по созданию самой продукции. Однако изменения в понятиях не были автоматически переведены в процедуры, способные улучшить точность измерений или соответственно расширить охват экономически активного населения.

## В. Объем производства в Системе национальных счетов

123. Система национальных счетов 1993 года включает все производство товаров для собственного использования в пределах производственных границ, поскольку

<sup>1</sup> См. *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание*, пункты 2.231–2.349, где представлены вопросы переписи, связанные с экономическими характеристиками.

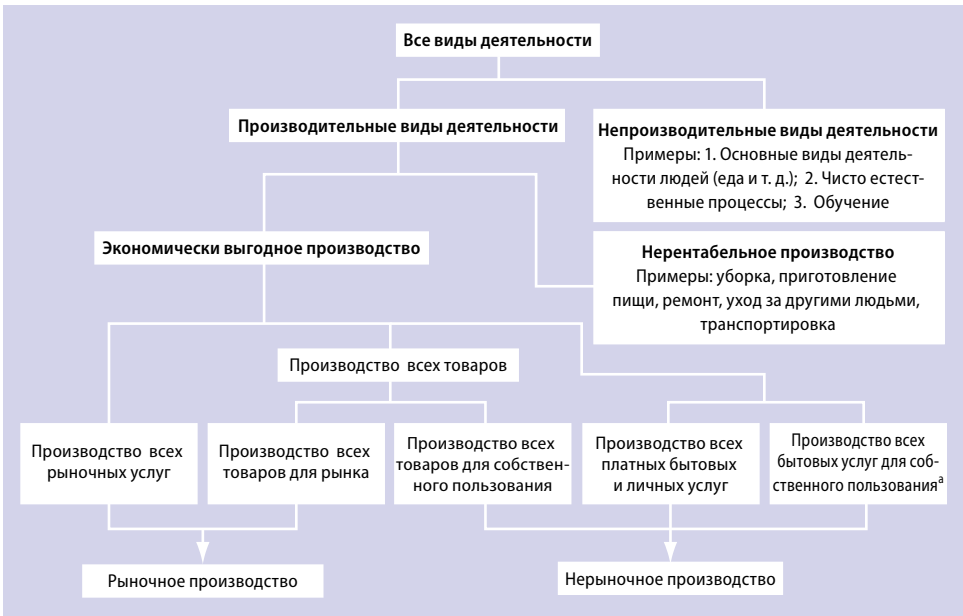
<sup>2</sup> *International Labour Office, 13th International Conference of Labour Statisticians, October 1982: Report of the Conference* (Geneva, ILO, 1983), appendix I, resolution 1.

<sup>3</sup> Ibid., para 5. [www.ilo.org/public/english/bureau/stat/download/res/ecacpop.pdf](http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/download/res/ecacpop.pdf).

4 Все, то есть исключая предоставление жилищных услуг, которое не включает каких-либо затрат труда.

товары могут перераспределяться между рыночным и нерыночным использованием даже после того, как они произведены. Однако сюда не включается все<sup>4</sup> производство услуг для собственного конечного потребления в пределах домашнего хозяйства, например производство личных и бытовых услуг членами домашнего хозяйства для собственного конечного потребления (Комиссия Европейских сообществ и др., 1993 год, глава. I, раздел. Е) (см. рисунок I). Для того чтобы обеспечить согласованность между резолюцией 1982 года по понятиям экономической активности и СНС, необходимо четко описать типы производства, соответствующие границам производственных операций для СНС. По СНС 1993 года в границы производственных операций входят виды продукции, предназначенные для собственного потребления в домашнем хозяйстве и представленные в таблице 1.

Рисунок I  
Экономическое производство в соответствии с определением в текущей Системе национальных счетов



Источник: Международное бюро труда; на основе Комиссии Европейских сообществ и других, Система национальных счетов 1993 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94. XVIII.4).

<sup>a</sup> Нет затрат труда.

124. Некоторые специалисты возражают против включения некоторых видов деятельности, таких как доставка воды и сбор дров, в классификацию видов экономической активности. Дело в том, что эти виды деятельности, подобно многим другим, ежедневно выполняемым женщинами, например таким как обработка сельскохозяйственных продуктов для потребления в домашнем хозяйстве или изготовление одежды для членов домашнего хозяйства, приведет к раздуванию числа экономически активных членов общества настолько, что для определенных видов анализа или экономических стратегий эффективность полученной статистики снизится. Важной проблемой становится также поддержание сопоставимости между критериями экономической активности, согласующимися с более широкими границами производственных операций СНС 1993 года, и более ранними наборами данных. Для решения этой проблемы рекомендуется использовать подход на основе структурных блоков. Сопоставимость с прошлыми данными можно обеспечить, используя вопросы, позволяющие получить статистику, соответствующую применявшимся ранее

понятиям. В то же время, можно вводить новые вопросы, позволяющие охватить более всеобъемлющий перечень видов деятельности, включенных в соответствии с обновленными концепциями.

Таблица 1

## Примеры нерыночной производственной деятельности в домашнем хозяйстве

| Первичная продукция                                           | Обработка первичных продуктов                    | Другие виды производства товаров                                 | Накопление основных фондов                                                        |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Выращивание или сбор урожая полевых культур, фруктов и овощей | Молотьба и помол зерна                           | Хранение урожая                                                  | Строительство жилищ                                                               |
| Производство яиц, молока и продуктов питания                  | Изготовление сливочного и топленого масла и сыра | Шитье одежды, в том числе дамской                                | Сельскохозяйственное строительство                                                |
| Охота на животных и птиц                                      | Забой скота                                      | Изготовление изделий кустарного промысла из несырьевых продуктов | Изготовление лодок и каноэ                                                        |
| Лов рыбы, крабов и моллюсков                                  | Обработка шкур и кожи                            |                                                                  | Расчистка земли для возделывания                                                  |
| Заготовка дров и строительных лесоматериалов                  | Заготовка мяса и кожи                            |                                                                  | Капитальный ремонт и техническое обслуживание жилых и сельскохозяйственных зданий |
| Сбор растительных кровельных и ткацких материалов             | Изготовление пива, вина и спиртных напитков      |                                                                  |                                                                                   |
| Выжигание древесного угля                                     | Изготовление растительных масел                  |                                                                  |                                                                                   |
| Добыча соли                                                   | Плетение корзин и циновок                        |                                                                  |                                                                                   |
| Торфодобыча                                                   | Изготовление глиняных горшков и тарелок          |                                                                  |                                                                                   |
| Доставка воды                                                 | Ткачество                                        |                                                                  |                                                                                   |
| Сбор дров                                                     | Изготовление мебели                              |                                                                  |                                                                                   |

**Источник:** На основе работы R. Hussmanns, F. Mehran and V. Verma, *Surveys of the Economically Active Population, Employment, Unemployment and Underemployment: An ILO Manual on Concepts and Methods* (Geneva, International Labour Office, 1990), table 1.

125. Обработка данных по добровольцам (лицам, работающим без оплаты вне домашнего хозяйства) также дали повод для дискуссий (см. например, United Nations 2003). В соответствии с СНС 1993 года **производство товаров добровольцами, а также производство ими услуг для рыночных предприятий или некоммерческих предприятий, работающих на рынке (например, больниц и школ), находятся в границах производственных операций и поэтому рассматривается как экономическая деятельность.** Производство услуг добровольцами для домашних хозяйств или некоммерческих предприятий, не работающих на рынке, не считается экономической деятельностью. Поэтому работу добровольцев по уходу за соседскими детьми или предоставление услуг религиозной группе или спортивному клубу не следует рассматривать как экономическую деятельность, в то время как работа добровольца по строительству навеса над автобусной остановкой для общины или по предоставлению услуг частной (платной) школе будет считаться экономической деятельностью.

126. Для упрощения поиска информации в таблице 2 приводится сводка основных видов деятельности, рассматриваемых как экономические и неэкономические. Основное внимание в таблице уделяется видам деятельности, распространенным во многих развивающихся странах, хотя не обязательно каждый из этих видов счита-

Таблица 2

## Иллюстративный список экономических и неэкономических видов деятельности

| Экономические виды деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Неэкономические виды деятельности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Работа по найму: <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ полная или частичная занятость;</li> <li>♦ постоянная или временная;</li> <li>♦ случайная или сдельная;</li> <li>♦ включая оплачиваемый присмотр и уход за детьми и другие оплачиваемые домашние работы;</li> <li>♦ может оплачиваться наличными или натурой (например, питанием или предоставлением жилья).</li> </ul> </li> <li>▪ Участие в предпринимательской деятельности: <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ крупные или малые, сельскохозяйственные или несельскохозяйственные предприятия;</li> <li>♦ небольшой магазин/киоск/уличная палатка;</li> <li>♦ изготовление/продажа сока, безалкогольных напитков;</li> <li>♦ водитель такси;</li> <li>♦ пошив/чистка обуви.</li> </ul> </li> <li>▪ Все виды деятельности на собственных или семейных фермах с целью производства для продажи или домашнего потребления, в том числе: <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ выращивание зерновых;</li> <li>♦ уборка зерновых;</li> <li>♦ отпугивание птиц и других сельскохозяйственных вредителей, истребляющих зерновые культуры;</li> <li>♦ прополка.</li> </ul> </li> <li>▪ Транспортировка продуктов с полей для хранения или продажи.</li> <li>▪ Хождение за водой и сбор дров для домашнего использования.</li> <li>▪ Ловля рыбы, сбор моллюсков или морских водорослей для продажи или домашнего потребления.</li> <li>▪ Переработка товаров для продажи или домашнего потребления: <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ циновки, шляпы из волокон диких или культурных растений;</li> <li>♦ мебель из природных лесоматериалов;</li> <li>♦ сливочное масло/сыр и другие продукты из молока;</li> <li>♦ масло из семян масличных культур/плодов;</li> <li>♦ выжигание древесного угля;</li> <li>♦ пошив дамской одежды.</li> <li>♦ Строительство жилых домов или сельскохозяйственное строительство: <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ сооружение заборов/изгородей/хранилищ;</li> <li>♦ строительство дорог/оросительных систем;</li> <li>♦ строительство домов и пристроек.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Дневное обучение.</li> <li>▪ Все виды домашних работ, в том числе: <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ неоплачиваемый присмотр за собственными или чужими детьми;</li> <li>♦ образование/обучение собственных детей дома;</li> <li>♦ уборка и отделка дома исключительно для собственного домашнего хозяйства;</li> <li>♦ кулинария/приготовление пищи для собственного домашнего хозяйства;</li> <li>♦ уход за больными или престарелыми (неоплачиваемый);</li> <li>♦ ремонт (мелкий) в собственном доме и т.д.;</li> <li>♦ ремонт аппаратуры в собственном доме или собственного транспорта.</li> </ul> </li> <li>▪ Попрошайничество.</li> <li>▪ Другие виды: лица, не занимающиеся экономической деятельностью в силу следующих причин: <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ пенсия;</li> <li>♦ болезнь;</li> <li>♦ инвалидность;</li> <li>♦ проживание на доходы от инвестиций, сдачи в аренду или пенсии (в данный момент они не заняты какой-либо трудовой деятельностью для получения дохода).</li> </ul> </li> </ul> |

**Источник:** Международное бюро труда; на основе Комиссии Европейских сообществ и других, *Системы национальных счетов 1993 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XVIII.4).

**Примечание:** Аналогичный список видов деятельности должен составляться для каждой страны на ранних этапах подготовки переписи для использования при разработке и проверке вопросника, а также для последующего использования в руководствах и при обучении персонала.

ется важным для всех стран, так же как общая таблица не может отражать все ситуации, актуальные для каждой отдельной страны. С одной стороны, рекомендуемые подходы для некоторых конкретных видов деятельности, представленных в таблице, могут оказаться, неприемлемыми для данной переписи по операционным соображениям. С другой стороны, вместо исключения некоторых видов деятельности с целью удовлетворить интересы определенных пользователей, разумнее будет учесть эти виды деятельности и выявить их отдельно, исключив их из таблиц, специально подготовленных для обеспечения упомянутых интересов. Органы, планирующие перепись, должны попытаться составить такого рода таблицу для конкретных видов деятельности, распространенных в данной стране, и использовать ее в качестве руководства для разработки вопросника по экономической тематике. В некоторых странах используются также картинки или рисунки, изображающие различные виды деятельности. К дискуссиям по окончательному списку видов экономической деятельности для переписи следует привлекать специалистов по национальным счетам, а также других основных пользователей результатов переписи, связанных с экономическими характеристиками населения. При проведении таких дискуссий важно помнить: а) что включение таких видов деятельности в число «экономических» приведет к увеличению числа занятых, если только лица, которых это касается, не участвуют в какой-либо другой экономической деятельности; и б) что вопросник переписи можно составить так, чтобы обеспечить возможность идентификации таких лиц отдельно и, следовательно, исключения их из некоторых таблиц, если это точнее соответствует запросам определенных пользователей.

127. Правильное определение видов деятельности, относящихся к экономическим, имеет важнейшее значение для всех последующих данных, собираемых для описания экономической активности. В связи с этим важно обратить особое внимание на разработку переписных листов, обучение регистраторов или инструкции, приведенные на переписных листах, для того чтобы респонденты правильно понимали вопросы, отражающие упомянутые выше понятия. Это особенно важно для стран, в которых значительная часть экономически активного населения не имеет круглогодичной работы на штатной должности, а используется на работах с неполной занятостью; случайных работах; домашней работе; работе, оплачиваемой в основном в натуральной форме; неоплачиваемой семейной работе и в производстве товаров для собственного потребления. В таких условиях использование списка видов деятельности может быть весьма полезным.

### **С. Соответствие между экономической деятельностью и производством в пределах границ производственных операций Системы национальных счетов**

128. Объем экономической деятельности и граница производственных операций в том виде, как она определена в Системе национальных счетов, хотя и тесно связаны между собой, не обязательно совпадают по методам измерения. Составляющая производства, которую трудно полностью оценить, связана с сектором домашнего хозяйства, в который входит, в частности, натуральное сельское хозяйство, неформальный сектор<sup>5</sup> и переработка первичных продуктов (см. также список в [таблице 1](#)). Несмотря на то что концепции экономической деятельности, принадлежащие МБТ, стремятся в принципе охватить все виды экономической деятельности в секторе домашних хозяйств, в том числе таких как оплачиваемая и неоплачиваемая работа детей в течение неполного рабочего времени на малых семейных предприятиях или

<sup>5</sup> Определение неформального сектора см. в пунктах [406–410](#).

на фермах, а также работа учащихся на условиях частичной занятости после школы или во время каникул, для этой идеальной структуры существуют практические пределы. Например, в своих руководящих указаниях в отношении производства в домашнем хозяйстве, СНС утверждает: «В тех случаях, когда производство определенного вида товара в рамках сектора домашних хозяйств имеет довольно значительные масштабы по сравнению с общим объемом производства этого товара во всей стране, оно должно найти отражение в учете. В противном случае практические усилия по его оценке лишены смысла.»<sup>6</sup> Однако тринадцатая Международная конференция статистиков труда в своей резолюции утверждала, что лица, участвующие в производстве экономических товаров и услуг для собственного потребления или потребления в домашнем хозяйстве, должны рассматриваться как самостоятельно занятые, если такое производство вносит важный вклад в общее потребление в данном домашнем хозяйстве<sup>7</sup>.

129. Аналогичные соображения применимы при решении вопроса о том, имеет ли смысл пытаться измерить экономическую активность детей и подростков. Проблемы, связанные с детским трудом, могут, однако, означать, что их деятельность придется учитывать, даже если не выполняется критерий количественной значимости вклада детского труда по сравнению с общим предложением данного товара в стране.

130. Трудности, с которыми приходится сталкиваться при переносе рабочих определений в вопросы, которые позволят получить желательные ответы, и при применении опросов и других методов сбора информации, призванных охватить трудноизмеряемые категории населения, могут также привести к тому, что оценки экономической деятельности будут отличаться от оценок в пределах границ производственных операций СНС.

## D. Решения, связанные с измерением экономических характеристик

131. Рабочее определение экономически активного населения сводит производство к соответствующей деятельности, осуществляемой:

- a) в определенных временных рамках или в учетном периоде;
- b) лицами, удовлетворяющими возрастному критерию.

132. **Учетный период.** Как объясняется в *Принципах и рекомендациях, Второе пересмотренное издание*, рекомендуются два вида учетных периодов. Короткий учетный период, равный одной неделе или одному дню (хотя в некоторых случаях использовался один месяц), отражает «текущую экономическую активность» и соответствует понятию рабочей силы; продолжительный учетный период, равный одному году, соответствует «обычной экономической активности». Первому из них посвящена глава IV, а вопросы, связанные с измерением «статуса обычной экономической активности», рассматриваются в главе V.

133. **Возрастные критерии.** Из практических соображений, таких как ускорение работы по проведению переписи, снижение затрат и обеспечения взаимопонимания с респондентами, часто вводятся возрастные ограничения для исключения сегментов населения, которые слишком молоды или стары для участия в какой-либо экономической деятельности или находятся в возрасте, в котором уровень экономической активности считается очень низким. Например, во многих странах в любой переписи населения нет смысла задавать вопросы об экономической активности малолетним детям. В связи с этим обычно вводится по крайней мере нижний возрастной предел, и лицам, не достигшим этого возраста, не следует зада-

<sup>6</sup> Комиссия Европейских сообществ и др. (1993 год), пункт 6.25; см., также United Nations (2008b), para. 2.238.

<sup>7</sup> Subparagraph 9(6) of International Labour Office (1983). Размещено на веб-сайте: [www.ilo.org/public/english/bureau/stat/download/res/ecaspop.pdf](http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/download/res/ecaspop.pdf).



вать вопросы, несмотря на то что данная группа лиц может принимать определенное участие в экономической деятельности. Некоторые страны также используют верхний возрастной предел, то есть максимальный возраст, после которого данные об экономических характеристиках не должны собираться. В работе *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание*, однако, содержится предостережение относительно использования верхнего возрастного предела (см. United Nations, 2008b, para. 2.241), поскольку при этом теряется важная информация, в частности, о деятельности населения старших возрастов или стареющего населения. Во многих странах сейчас фактически отказываются от прежней практики общепризнанного возраста выхода на пенсию для работающих по найму.

## 1. Выбор учетного периода

### 1.1. Период, соответствующий текущей экономической активности (рабочая сила)

134. Как отмечалось выше в отношении согласованности с другими источниками данных, страны могут пожелать сделать так, чтобы учетный период, используемый в переписи населения, был сравним с аналогичным периодом, используемым в программе обследования рабочей силы (если оно проводится).

135. Нынешнее экономически активное население, к которому относится понятие рабочей силы, в течение многих лет составляло основу для измерений занятости и безработицы как в переписях, так и в обследованиях домашних хозяйств. Учетный период для понятия текущей экономической активности во многих национальных переписях составлял от одного дня до одного месяца, при самой распространенной продолжительности, равной одной неделе<sup>8</sup>.

136. Некоторые страны в порядке эксперимента использовали в качестве учетного периода при обследованиях один день (например, день накануне дня переписи), однако неизвестно, использовала ли его какая-либо страна в переписи. Такое измерение дало бы результаты максимально соответствующие текущему значению и свело бы к минимуму проблемы, связанные с памятью респондента. Проведенное П. Висария (P. Visaria) исследование<sup>9</sup> показало, что, как и ожидалось, при однодневном учетном периоде занятость, как правило, снижалась, а безработица росла по сравнению с недельным периодом при использовании правила приоритета, рассмотренного в главе IV (см. пункт 169). В группах со значительным распространением практики нерегулярной работы вероятность для некоторых лиц не иметь работы в течение одного дня выше, чем вероятность не иметь ее в течение полной недели. Временный невыход на работу в течение одного дня может привести к проблемам с охватом. В большинстве стран считают однодневный учетный период слишком коротким, т. к. всегда имеется вероятность, что именно в этот день, если не во всей стране, то, по крайней мере, в некоторых регионах, произойдет нечто необычное. Проблемы при использовании однодневного учетного периода могут возникнуть также в связи с необходимостью избегать выбора для этих целей воскресных дней или других традиционных дней отдыха в стране.

137. Некоторые страны пробовали использовать учетный период продолжительностью в один месяц. Однако при этом может оказаться, что некоторым респондентам будет трудно вспомнить нужную информацию. Кроме того, возникнут дополнительные проблемы с формулированием вопросов о разных видах деятельности в течение месяца по сравнению с аналогичным вопросом для более коротко-

8 Как указано в главе IV, при измерении безработицы используется дополнительный критерий, связанный с поиском работы, включающий учетную неделю, но относящийся к более длительному периоду («за последний месяц», за «последние четыре недели»).

9 Доклад, представленный Комиссии по экономическим и социальным вопросам для Азии и Тихоокеанского региона на семинаре Международной организации труда по статистике занятости и безработицы, проводившемся в Бангкоке в январе 1989 года.

го периода. Обычный подход состоит в том, чтобы при наличии более чем одного вида трудовой деятельности определить основной. В случае, когда в течение месяца встречаются периоды как занятости, так и безработицы, необходимо выбрать один из двух подходов: *а)* учитывать наличие «любой работы» в течение этого месяца или *б)* наличие «основной деятельности» за этот же месяц, который также используется при подходе, опирающемся на обычную экономическую активность.

138. В конечном счете, наиболее полезным представляется семидневный учетный период, который в течение долгого времени использовался в большинстве стран и для переписей, и для обследований. В качестве учетного периода для «занятости» рекомендуется использовать семь дней перед днем регистрации, что соответствует ближайшему к переписи короткому периоду. Однако некоторые страны предпочитают использовать календарную неделю, предшествующую дню переписи, считая, что респонденты лучше представляют себе фиксированные календарные периоды. При использовании подхода на основе календарной недели необходимо задать точные дни начала и конца периода, например, «с понедельника до воскресенья последней недели». При использовании любого из вариантов учетного периода — предыдущие семь дней или календарная неделя — его необходимо включать во все предварительные проверки для переписи. Для обеспечения сопоставимости особенно полезно использовать для переписи тот же период (в разумных пределах), что и для национальных обследований рабочей силы. Однако, если по каким-то причинам считается необходимым использовать другой учетный период, он должен быть обязательно опробован в предварительных проверках. Необходимо провести оценку влияния изменений на сопоставимость с результатами предыдущих переписей и опубликовать результаты такой оценки.

139. Измерения называются «текущими», поскольку короткий учетный период близок к дате переписи. Тем не менее представляется маловероятным, что они или любые другие измерения, полученные в результате переписи, дадут информацию об истинных текущих показателях ситуации с занятостью на момент публикации результатов переписи из-за обычно продолжительного периода обработки данных. Как отмечалось выше, для получения значений, более близких к текущим, то есть самых последних оценок для национальных совокупных показателей и характеристик больших групп, используются обследования домашних хозяйств. Однако в связи с достигнутым прогрессом в технологии, применяемой при проведении переписи (например, сканирование вместо ручного ввода данных), время обработки данных переписи во многих случаях значительно уменьшилось, иногда до одного года с момента окончания регистрации. Кроме того, базовая структура экономически активного населения обычно не испытывает значительных изменений за время ожидания результатов переписи, поэтому такие результаты служат весьма ценными показателями экономической структуры, особенно для небольших географических районов.

## *1.2. Период, соответствующий обычной экономической активности*

140. Понятие «обычная экономическая активность» определяет участие в экономической деятельности и соответствующие характеристики работы и заведения или работодателя в течение продолжительного учетного периода. Подход на основе обычной экономической активности в принципе дает типичную или обычную структуру занятости за продолжительный период времени. Обычно используется период в один год, хотя в некоторых случаях используются другие периоды, напри-

мер сельскохозяйственный сезон. Последний особенно полезен, когда статистика занятости сопоставляется со статистикой производства. При использовании годичного периода необходимо решить, будут ли это предыдущие двенадцать месяцев или календарный год. Если дата проведения переписи не приходится на начало года, то последний вариант связан с большей вероятностью того, что респонденты не смогут вспомнить нужную информацию. В связи с этим считается оптимальным использовать период в двенадцать месяцев, заканчивающийся месяцем, предшествующим дню переписи.

### *1.3. Выбор между учетными периодами текущей и обычной экономической активности*

141. Большинство стран сделало выбор в пользу измерения текущей активности (это означает, что они использовали короткий учетный период) в своих переписях населения. Сравнительно короткий учетный период, близкий ко времени опроса, минимизирует пробелы в памяти респондентов. Кроме того, характеристики экономической деятельности за короткий учетный период легче измерять, поскольку в течение такого периода обычно происходит меньше изменений, чем при большей продолжительности. Недостатком такого подхода является то, что короткий учетный период может отражать ситуацию с занятостью только на уровне «текущего периода», что не позволяет считать его репрезентативным или типичным для годовой или средней структуры активности. Если страна или регион имеет ярко выраженную сезонную структуру занятости и безработицы, а также экономической активности, то пользователи могут предпочесть подход на основе обычной активности, чтобы получить отражение деятельности за продолжительный период, например 12 месяцев. Однако следует иметь в виду, что ретроспективные данные, собранные для продолжительного учетного периода, более подвержены влиянию ошибок, связанных с пробелами в памяти у респондентов, чем данные о населении, являющемся активным в настоящий момент (Husmanns, Mehran and Verma, 1990, chap. IV, sect. 1).

142. Кроме того, чтобы верно отразить типичные ситуации с занятостью за весь учетный период, необходимо, в принципе, охватить все виды экономической деятельности, включая основные, вторичные и любые дополнительные. За столь продолжительный период, равный одному году, рынок труда, а, следовательно, и население могут претерпеть изменения: статус активности отдельных лиц может измениться с экономически активного на экономически неактивный и с занятого на незанятого и наоборот. Таким образом, для получения точной информации, касающейся обычной экономической активности, необходимо использовать несколько вопросов об этой активности, количество которых превосходит минимальное количество вопросов, которое потребовалось бы при подходе на основе текущей экономической активности. Например, респондентов, как минимум, необходимо спросить о количестве времени, в неделях и месяцах, которое они затратили, находясь в состоянии занятости, безработицы и экономической неактивности. В противном случае респонденты столкнутся с задачей точно определить, каким было их основное положение или деятельность в течение учетного периода. Сбор таких данных создаст сложные проблемы при разработке инструментария переписи и увеличит ее стоимость.

143. В течение продолжительного периода, например одного года, в данных о профессиях и других аналогичных характеристиках работы или работ могут произойти изменения. Такие изменения создадут особые проблемы, например, потребуют более значительных усилий для сбора информации о времени, затраченном на вы-

полнение, предположительно, большего количества различных видов работ, в целях объективного определения основной работы в данный период.

144. Короткий учетный период, обычно равный семи дням, долгое время использовался в переписях и обследованиях в большинстве стран. В связи с этим накоплен опыт по преодолению небольших трудностей, возникающих при их реализации. Относительно высокая точность измерения текущей экономической активности и характерная для него простота реализации для регистраторов и респондентов, безусловно, выделяет этот подход среди всех методов измерения текущей активности при исследовании вопросов об экономических характеристиках. Поэтому организации, планирующие перепись, должны взвесить преимущества измерения текущей экономической активности по сравнению с более трудноизмеримым пунктом, касающимся обычной активности, которая, тем не менее, способна отражать деятельность в различные сезоны в пределах 12-месячного периода. В связи с этим настоятельно рекомендуется, чтобы любая страна, начинающая использовать критерий обычной активности для всех вопросов, касающихся ее экономических характеристик, реализовала весьма широкую программу предварительных проверок для выявления проблем и накопления опыта в применении этих концепций.

145. С учетом того, что сопоставимость с предыдущими результатами также имеет большое значение для данных переписи, при рассмотрении впервые возможности выбора подхода на основе обычной экономической активности необходимо использовать «текущий» подход. При этом следует внимательно оценить, в какой степени следует включать вопросы, применяемые при «обычном» подходе, и наоборот.

146. Использование обоих подходов имеет не только очевидные преимущества, но и определенные недостатки: к явным недостаткам относится то, что каждый дополнительный вопрос увеличивает затраты на перепись, и что эти два подхода различаются по количеству вопросов. Кроме того, при использовании продолжительных учетных периодов для измерения обычной экономической активности возникает целый ряд трудных технических проблем, которые рассматриваются ниже.

147. Статистические данные об активном населении всегда должны публиковаться с четким указанием учетного периода, так чтобы пользователи имели об этом полную информацию: например, «население, имеющее работу в течение недели 6–12 января 2008 года». Такая информация зачастую опускалась в предыдущих переписях, однако для того, чтобы статистика в странах с явными сезонными колебаниями в определенных видах экономической деятельности в определенных регионах, например в сельском хозяйстве или туризме, воспринималась в соответствующем контексте, она должна быть четко обозначена.

## 2. Введение возрастных пределов

148. Вопросы по различным темам, охватываемых переписью, обычно характеризуются разными возрастными порогами, поэтому одна из проблем, требующих решения в первую очередь, связана с выбором соответствующего возрастного предела (пределов) для каждого вопроса переписи, ориентированного на определенную часть населения. Основная цель введения возрастных пределов — определение более реальных целевых групп населения, на которых будут ориентированы вопросы, касающиеся экономической активности. Обычная практика состоит во введении по крайней мере нижнего возрастного предела, когда лицам, не достигшим этого порога, не требуется давать ответы на такие вопросы. Такой же возрастной пре-

дел должен применяться ко всем вопросам, относящимся к экономическим характеристикам, причем желательно, чтобы это возрастное ограничение совпадало с применявшимся в обследованиях рабочей силы, если они проводились. Во многих странах порог для ответа на вопрос об экономической активности составлял 14 или 15 лет. В странах, где значительная часть населения поступает в среднюю школу и заканчивает ее, существует тенденция принимать в качестве нижнего предела возраст в 16 лет. В других странах используется нижний порог в 10 лет, а иногда даже 6 лет (United Nations, 1996, table 4), что объясняется рядом причин, в том числе недостаточным финансированием образования и связанной с этим тенденцией к уменьшению числа посещающих школу учащихся или повышенным интересом к измерению масштаба и видов детского труда. Такие низкие пороговые значения используются, например, в развивающихся странах.

149. При выборе соответствующего нижнего возрастного предела для получения ответов на экономические вопросы в ходе переписи следует учитывать следующие основные факторы:

a) возраст, при котором значительная часть населения начинает участвовать или искать способ участия в экономической деятельности, зачастую зависящий от уровня доходов и посещаемости школы, а также от распределения возраста при окончании обучения в школе;

b) цели и предполагаемое использование этих данных.

150. В некоторых странах выбор нижнего возрастного предела путают с минимальным разрешенным возрастом для работы по найму. Такой подход можно исключить, поскольку в принципе может не существовать какой-либо связи между минимальным возрастом для дачи ответов при переписи на вопросы об экономической активности и разрешенным по закону возрастом для работы по найму. В идеальном случае такие вопросы должны позволить регистрировать любые виды экономической деятельности, в том числе работу с неполной занятостью и неоплачиваемую работу в небольших семейных предприятиях или на фермах, причем в последние годы появился значительный интерес к масштабам и видам трудовой деятельности детей. В большинстве стран некоторые дети школьного возраста привлекаются к работам с неполной занятостью, оплачиваемым или неоплачиваемым, например к работе в неполное рабочее время после школы или во время школьных каникул. В сельских районах дети зачастую помогают в сельском хозяйстве в любом возрасте, независимо от того, ходят они в школу или нет, причем для таких работ обычно не существует какого-либо законодательного нижнего возрастного предела. Перепись населения должна иметь целью зарегистрировать весь диапазон видов экономической деятельности; при этом введение слишком высокого нижнего возрастного предела может привести к потере ценной информации.

151. В некоторых странах также используется верхний возрастной предел, например, 65 лет. Такой шаг с еще большей долей вероятности приведет к потере ценной информации. Почти в любой стране найдутся люди, работающие полный или неполный рабочий день далеко за пределами определенного законом или традиционного возраста выхода на пенсию. Это особенно типично для сельских общин, но не может считаться редкостью для городских районов, даже если лица старшего возраста зачастую имеют меньшую продолжительность рабочего дня, чем они имели, когда были моложе. Многие правительства сейчас рассматривают необходимость стимулировать определенную форму работы в старшем возрасте, поскольку у активных пожилых людей состояние здоровья нередко бывает лучше, чем было у та-

ких людей в прежние времена. Почти во всех странах продолжительность жизни населения увеличилась и это означает, что введение верхнего возрастного предела для таких вопросов может привести к потере большого числа и широкого круга видов экономической деятельности.

152. Выбор нижнего возрастного порога для использования в вопросах об экономической активности должен решаться особо перед каждой переписью, хотя обычно используется тот же порог, что и в предыдущей переписи. В вопросе о том, следует ли поднять или опустить нижний возрастной порог, использованный ранее, или продолжать использовать тот же порог, необходим компромисс: преимущества, получаемые за счет опроса более широкого круга людей по экономической тематике, необходимо сравнивать с соответствующими затратами на работы на местах и обработку данных, а также с увеличением нагрузки на доверенных лиц, используемых в качестве респондентов, и на регистраторов. Чем ниже возрастной порог, тем больше база населения, которую следует опросить (или о которой следует стремиться получить информацию). При этом увеличивается время опроса, а, следовательно, и средние расходы в расчете на одно домашнее хозяйство. Более низкий возрастной порог обычно позволяет получить более реалистичное представление об экономически активном населении в странах, где отмечается либо малое число поступающих в начальную школу, либо большое число учащихся, бросающих ее. Однако, в случаях, когда непосещение детьми начальной школы влечет определенные правовые последствия, качество ответов может оказаться низким, поэтому выигрыш за счет увеличения базы населения снизится и более важными окажутся затраты. Другим фактором, способным повлиять на результаты опросов, является проблема получения точных ответов на вопросы, которые обычно используются в переписях, например в случаях, когда затрагиваются виды деятельности, являющиеся по существу неформальными: без заключения контрактов, с нерегулярным временем работы и т.д. Поэтому, если в цель переписи входит измерение детского труда, следует либо изменить вопросы для всей переписи, либо решать эту задачу на основе выборки с использованием подробного переписного листа. Еще один возможный вариант состоит в том, чтобы отложить решение до другого, более специализированного обследования, ориентированного на соответствующую задачу, например, обследования использования времени. Такие модификации могут быть также связаны с рядом других причин, и некоторые из них рассматриваются ниже.

153. В странах, где детский труд стал весьма острым вопросом, общее воздействие на качество результатов переписи, полученных с использованием низкого возрастного порога, необходимо учитывать и изучать в качестве одной из задач программы проверки перед проведением переписи. В целом, низкий возрастной порог для экономических вопросов создает дополнительную нагрузку на респондентов — обычно доверенных лиц, используемых в качестве респондентов, которым приходится отвечать на вопросы о некоторых других членах домашнего хозяйства, а также увеличивает объем обработки данных, однако при этом дает ценную информацию, которую невозможно получить иначе. Однако, более полную характеристику форм и условий детского труда и других трудноизмеримых видов производственной деятельности можно получить из специально организованных обследований, включая целевые обследования детского труда, обследования рабочей силы и, возможно, обследования использования времени. Анализ преимуществ и методов таких подходов лежит за рамками настоящего *Руководства*<sup>10</sup>. В целом, разумно начать использование нового возрастного порога с текущих выборочных обследований, а затем использовать полученный опыт для распространения на переписи. Эко-

<sup>10</sup> В отношении руководящих указаний по обследованию использования времени см. *Guide to Producing Statistics on Time Use: Measuring Paid and Unpaid Work* (United Nations publication, Sales No. E.04.XVII.7).



номическая эффективность снижения возрастного порога в любом случае должна оцениваться на стадии предварительной проверки.

154. Обычно в случаях, когда данные будут использоваться для удовлетворения конкретных политических, научных или административных требований (например, если получаемые таблицы должны быть сопоставимы с таблицами, полученными в предыдущих переписях, или если необходимо оценить, какое влияние на определенные обобщенные характеристики оказывает использование более высокого минимального возрастного порога для проведения опроса по экономической тематике) предпочтительно вводить пороги на основе возраста (например, повышать нижний возрастной предел или устанавливать верхний возрастной предел) в процессе формирования таблиц и анализа результатов.

## Е. Структура глав IV–VIII

### 1. Значимость прошлого опыта

155. Часто оказывается весьма полезным использовать прошлый опыт, накопленный как в данной стране, так и в других странах, вместо того чтобы искать новые формулировки для вопросника или разрабатывать его с нуля. Поэтому начальной точкой для пересмотра старых вопросов или введения новых должны стать уроки предыдущих переписей, а иногда даже обследований. В следующих пяти главах даются примеры круга вопросов, включенных в национальные переписи для каждого пункта экономических характеристик в соответствии с предложениями, содержащимися в публикации *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание*. Рассматриваются достоинства и недостатки этих вопросов и предлагаются шаги для повышения их эффективности.

156. Примеры в основном заимствовались из развитых и развивающихся регионов по всему миру, кроме случаев отсутствия национального опыта, на который можно было бы опереться, — в таких случаях предлагались непроверенные примеры, помеченные как «гипотетические вопросы». Для каждого пункта даются также пояснения по вопросам, связанным с измерением, проверкой на местах и обработкой данных. Начальным пунктом для материала, представленного в этих главах, служит набор широких тем, связанных с экономическими характеристиками населения, предложенный в издании Организации Объединенных Наций *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, Второе пересмотренное издание*. Эти темы обсуждаются в следующих главах: статус текущей экономической активности (глава IV), статус обычной экономической активности (глава V), описательные характеристики работы (глава VI), описательные характеристики заведения (глава VII) и рабочее время и доход (глава VIII).

157. Обычно к темам и вопросам, по которым имеется богатый национальный опыт, относятся занятость, безработица, статус занятости, род занятий и отрасль, а также, в меньшей степени, место работы и время работы. Национальный опыт по измерению доходов и статуса обычной экономической активности при переписях населения<sup>11</sup> довольно ограничен, а опыт измерений в институциональном секторе, неформальном секторе и неформальной занятости еще более скуден.

158. Цель представления примеров состояла в том, чтобы выбрать вопросы, иллюстрирующие определенные моменты. Для всех тем, по которым имеется ограниченный национальный опыт, а также при введении любых новых или измененных вопросов необходимо предусмотреть большие программы предварительных проверок

11 Основано на обзоре 176 вопросников национальных переписей в цикле переписей населения 2000 года, проведенном Статистическим отделом Организации Объединенных Наций в 2007 году. Обзор опыта национальных переписей, охватывающий период с 1965 по 1984 год, см. United Nations (1996), таблицы 3 и 4. См. также *Sources and Methods: Labour Statistics, vol.5: Total and Economically Active Population, Employment and Unemployment (Population Censuses) Third Edition* (Geneva, International Labour Office, n.d.).



и экспериментальных исследований даже при наличии определенного опыта сбора соответствующей информации в ходе обследований домашних хозяйств.

159. В приложении приведено несколько вопросников переписи, иллюстрирующих ряд национальных практических методов, применяемых в переписях населения при формулировании вопросов об экономических характеристиках. В тексте, там где это возможно и необходимо, даются ссылки на элементы этих примеров.

## 2. Формат представления материала

160. Главы IV–VIII во второй и третьей частях посвящены подготовке вопросов для включения в переписной лист. Принципы разработки вопросов в целом одни и те же независимо от изучаемой характеристики. Однако с каждой характеристикой связаны определенные соображения, связанные с трудностью получения точных измерений. Поэтому некоторые вопросы рассмотрены подробнее, чем другие, в зависимости от соответствующей характеристики.

161. Характеристики рассматриваются в пяти главах в соответствии с блоком, к которому относится требуемая информация. В их число входят:

### Часть вторая

|          |                                                                                                      |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Глава IV | Экономически активное население на данный момент (рабочая сила)                                      |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Занятое население</li> <li>• Незанятое население</li> </ul> |
| Глава V  | Статус обычной экономической активности                                                              |

### Часть третья

|            |                                                                                                                                                         |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Глава VI   | Описательные характеристики основной работы                                                                                                             |
|            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Статус занятости</li> <li>• Род занятий</li> <li>• Место работы</li> </ul>                                     |
| Глава VII  | Описательные характеристики заведения                                                                                                                   |
|            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Отрасль</li> <li>• Институциональный сектор</li> <li>• Неформальный сектор и неформальная занятость</li> </ul> |
| Глава VIII | Рабочее время и доход                                                                                                                                   |
|            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рабочее время</li> <li>• Доход</li> </ul>                                                                      |

162. В начале каждой широко поставленной темы дается введение, в котором рассматриваются общие проблемы, связанные с этой темой, а затем поочередно рассматриваются конкретные вопросы, относящиеся к каждой характеристике. Структура представления материала приводится ниже и объясняется в оставшейся части данного раздела:

- Рабочее определение
- Условия, необходимые для применения данного определения
- Обзор вопросов, используемых в национальных переписях
- Предложения по повышению эффективности вопросов
- Проблемы измерения

### 2.1. Рабочее определение

163. Дается определение, рекомендуемое для конкретной характеристики на международном уровне. Обычно это переформулировка определения, представленного в публикации *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание*. В случае необходимости приводится дополнительная информация из других источников, например из руководства МБТ по обследованиям экономически активного населения (Husmanns, Mehran and Verma, 1990).

### 2.2. Условия, необходимые для применения данного определения

164. Рассматриваются конкретные элементы определения и их роль в преобразовании концепции в вопросы. В их число могут входить формулировка критериев, выявление ключевых слов, требующих особого внимания, и специфические детали, способные повлиять на измерение данной характеристики.

### 2.3. Обзор вопросов, используемых в национальных переписях

165. В этом разделе приводятся примеры вопросов, использовавшихся в предыдущих национальных переписях населения, и каждый вопрос рассматривается с учетом того, насколько хорошего результата можно ожидать от его использования для измерения конкретной характеристики. В этих случаях названия стран не указываются, так как примеры приведены исключительно для иллюстрации. Во всех возможных случаях приводятся и обсуждаются несколько решений. В комментариях объясняются аспекты данного вопроса, которые либо повышают, либо ограничивают его потенциал для достижения намеченных результатов. Отмечается, что замечания по национальным примерам предполагают, что английская версия вопроса (вопросов) представляет собой точный перевод с языка оригинала. Однако иногда это может быть не так, и некоторые ограничения, отсутствующие в формулировке оригинала, могут появиться при переводе.

### 2.4. Предложения по повышению эффективности вопросов

166. В свете обсуждения в предыдущем подразделе можно внести предложения по улучшению формулировок. При отсутствии приемлемых и хорошо проверенных вопросов в некоторых случаях, из-за ограниченности опыта в измерении характеристик переписи, предложения даются в форме того или иного предполагаемого вопроса, зачастую не проверенного в переписях населения, но опирающегося на опыт выборочных обследований. Необходимость включения таких гипотетических вопросов в *Руководство* связана с рассмотрением тем, которые были впервые включены в *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание*, таких как неформальная занятость, или новых вопросов, по которым отсутствует опыт предыдущих переписей. Этот подход выбран для того, чтобы предоставить пользователям настоящего *Руководства* больше вариантов и стимулировать экспериментирование и предварительную проверку в ходе пробных переписей.

### 2.5. Проблемы измерения

167. С целью дополнить предложения по формулированию соответствующих вопросов определяются также методы для обеспечения более успешного применения вопросов на местах. Дополнительные инструменты, такие как карточки-подсказки;

районы, которые следует подчеркнуть в руководствах, сопровождающих регистратора и инспектора; обучение и инспектирование и т. п., также приводятся в случаях, где их присутствие считается особо важным.

## Глава IV

## Экономически активное население на данный момент (рабочая сила)

### А. Структура рабочей силы

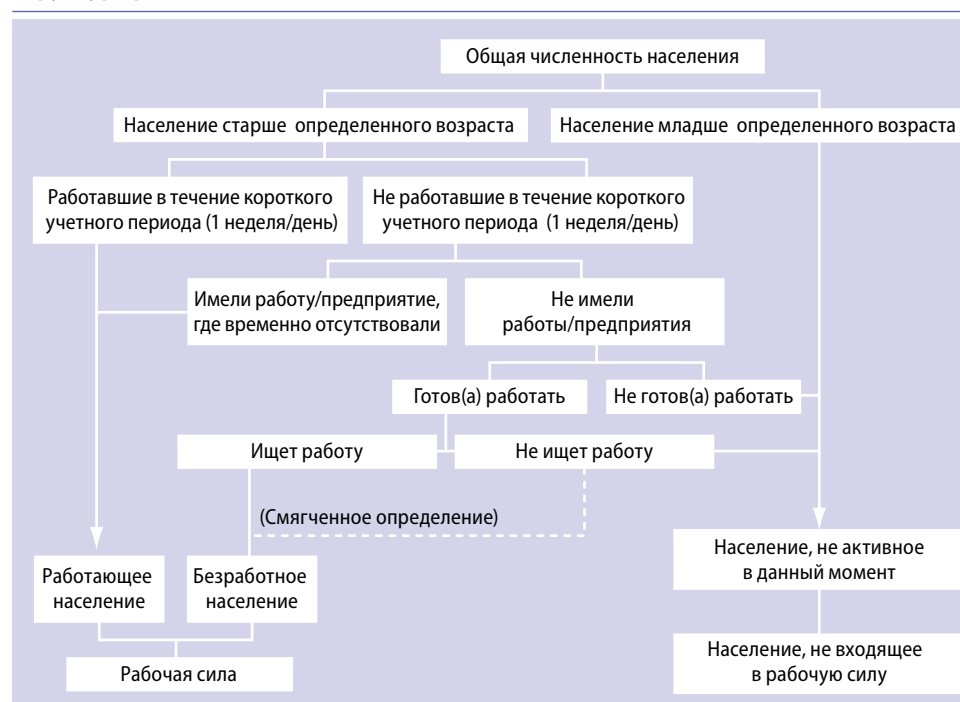
168. К рабочей силе относятся все лица, которые в течение учетного периода были либо занятыми, либо безработными, как описано ниже. На рисунке II показана связь между общей численностью населения, участвующего в переписи (все население за вычетом любых групп, не охваченных переписью, например иностранных дипломатов), рабочей силой, занятым населением, незанятым населением и населением, не относящимся к рабочей силе. Таким образом, вопросы в переписном листе для определения рабочей силы должны быть направлены на выявлении этих категорий на основе четкой, недвусмысленной и взаимоисключающей процедуры.

169. Для достижения указанной цели необходимы определенные правила назначения приоритетов. Базовые правила для вопросов, касающихся экономической активности, сводятся к следующему:

а) в пределах учетного периода экономическая активность имеет приоритет перед неэкономической активностью;

Рисунок II

Структура рабочей силы



Источник: МБТ. На основе работы R. Hussmanns, F. Mehran and V. Verma, *Surveys of the Economically Active Populations, Employment, Unemployment and Underemployment: An ILO Manual on Concepts and Methods* (Geneva, International Labour Office, 1990), fig. 2.

b) в пределах одного и того же периода в отношении экономической активности статус занятого лица имеет приоритет перед статусом безработного.

Таким образом, устанавливается приоритет участия перед неучастием и занятости перед безработицей.

170. Отсюда следует, что при измерении экономических характеристик необходимо приложить большие усилия для того, чтобы сделать определения работоспособными и принять методы, способные правильно классифицировать экономически активные лица. При выполнении установленных критериев то или иное лицо должно классифицироваться как занимавшееся экономической деятельностью в учетном периоде независимо от того, участвовало ли оно также в неэкономической деятельности, например занималось учебой или выполнением домашних обязанностей. Следует подчеркнуть, что посещение школы должно регистрироваться в переписи независимо от других характеристик, в том числе экономической деятельности. Вопрос о регистрации опрашиваемых лиц в качестве экономически активного населения определяется условием, что возраст данного лица находится в установленных возрастных пределах, независимо от посещения школы. Кроме того, если какое-то лицо либо работало в течение определенного минимального числа часов, либо имело работу (даже если данное лицо не работало), его следует классифицировать как занятое, даже если оно по каким-то причинам ищет другую работу.

171. Учащиеся и все другие лица, возраст которых соответствует пределам, позволяющим включать их в отчетность по экономической активности, должны получать в точности те же вопросы, как и другие опрашиваемые лица. Посещение школы или других учебных учреждений должно регистрироваться в блоке вопросов об образовании и обучении в переписном листе. Важно помнить, что «учащиеся» могут работать с неполной или полной занятостью, в частности во время каникул. В некоторых странах они составляют значительную часть занятого населения. Аналогичным образом, учащиеся могут активно искать работу и быть в данное время готовыми работать как с полной, так и с неполной занятостью. Иногда они учатся только потому, что не имеют подходящей работы или ищут работу с неполной занятостью, способную помочь им платить за учебу. Однако у некоторых пользователей может не быть желания включать учащихся дневного обучения, например, в таблицы безработных лиц, при этом ответы на вопросы, касающиеся образования, могут использоваться для отсеивания таких учащихся-очников при подготовке таблиц.

172. Следует заметить, что рабочая сила состоит из занятых и безработных лиц, поэтому подход к ее измерению должен обеспечивать выявление каждого из этих двух компонентов. При этом население, не являющееся экономически активным в данный момент, определяется как остаток от общей численности населения после отделения его части, отнесенной либо к «занятым», либо к «безработным» в течение учетного периода. В оставшейся части этой главы применяется тот же порядок, то есть сначала рассматриваются вопросы измерения параметров занятого населения, затем — **незанятого населения и, наконец, — населения, в данный момент не относящегося к экономически активному.**

## **В. Занятое население**

### **1. Занятое население: рабочее определение**

173. Занятый член экономически активного населения является, вообще говоря, лицом, которое в течение учетного периода ведет любую деятельность по произ-

водству товаров или услуг, относящуюся к типу, лежащему в границах экономических производственных операций, определенных СНС, или лицом, временно не занимающимся деятельностью такого типа. К «занятому населению» относятся все лица старше определенного возраста, которые в течение короткого учетного периода продолжительностью в одну неделю или один день (*Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, Второе пересмотренное издание*, пункт 2.253) удовлетворяли следующим требованиям:

а) выполняли определенную работу за плату или с целью получения прибыли или пополнения семейного дохода деньгами или натурой;

б) временно отсутствовали на работе, на которой они уже работали, сохраняя при этом официальную связь со своим местом работы, или на работе на основе самозанятости, такой как коммерческое предприятие, фермерское хозяйство или предприятие сферы услуг.

174. Рабочее определение требует указания минимального числа часов, которое описываемое лицо должно было проработать в учетном периоде для того, чтобы его можно было считать занятым. Зачастую используется критерий одного часа для обеспечения более полного соответствия между общей занятостью и измеренной продукцией, а также охват всех видов работы по найму, в частности нерегулярной работы, такой как работа в качестве дублера, случайная работа, кратковременная занятость и т. п. (Husmanns, Mehran and Verma, 1990, chap. V, sect. 2). Кроме того, применялись критерии: а) критерий преобладания — работа большую часть времени в течение учетного периода; б) критерий одного дня — работа в течение по крайней мере одного дня за время учетного периода; и с) определенное количество часов, более одного.

175. Критерий одного часа понятен и однозначен. Существует несколько взаимосвязанных причин (см. Husmanns, 2007) для использования критерия одного часа в международном определении занятости. Одна из причин связана с желанием сделать определение по возможности широким, охватить все виды занятости, которые могут существовать в данной стране, в том числе кратковременную работу и работу с неполной занятостью, случайную и временную занятость, работу в качестве дублера, занятость в неформальном секторе и другие виды неформальной занятости. Другая причина заключается в обеспечении того, чтобы на суммарном уровне общий трудовой вклад соответствовал суммарной продукции. Такое соответствие необходимо для того, чтобы сделать возможным совместный анализ статистики занятости и производства. Последняя по порядку, но не по значению причина состоит в том, что критерий одного часа вытекает из правил приоритета в структуре рабочей силы, которые ставят трудовую деятельность выше любой другой деятельности и определяют безработицу как ситуацию полного отсутствия работы (ноль часов работы в течение учетного периода). В этой структуре ситуации частичного отсутствия работы охватываются определением, характеризующим временем неполной занятости<sup>1</sup>, то есть рассматривается в качестве подкатегории занятости. Поскольку определения занятости и безработицы в структуре рабочей силы взаимосвязаны, увеличение минимального количества отработанных часов в определении занятости приведет к тому, что безработица уже не будет относиться только к ситуациям полного отсутствия работы.

176. Критерий одного часа рассматривался на четырнадцатой Международной конференции статистиков рабочей силы в 1987 году. Соглашаясь сохранить этот критерий, Конференция подчеркнула, что получаемые данные о занятости должны классифицироваться по количеству проработанных часов. Такая дополнительная

<sup>1</sup> См. «Резолюция об измерении неполной занятости и различных видов недостаточной занятости», шестнадцатая Международная конференция статистиков труда, октябрь 1998 года, Международное бюро труда (2000 год) [только на английском языке].

информация позволяет различать различные подгруппы занятых лиц и помогает обеспечить надежную интерпретацию статистических данных. Для особых применений некоторые пользователи могут исключить тех, кто работает менее определенного количества часов.

## 2. Занятые лица: условия, необходимые для применения данного определения

177. То или иное лицо рассматривается как занятое, если он или она выполняет любую работу вообще в пределах учетного периода продолжительностью один день или одна неделя. Под любой работой обычно понимается работа, продолжающаяся минимум один час в течение учетного периода. Несмотря на существующие сомнения относительно использования одного часа, этот критерий важен для: а) присвоения приоритета работе по найму по сравнению с любыми другими видами деятельности; б) согласованности между статистикой занятости и статистикой производства в рамках национальных счетов; и с) **учета работы с неполной занятостью и малоходных видов работы по найму**. Кроме того, было установлено, что в целом число лиц, работающих лишь несколько часов (например, меньше пяти), весьма невелико.

178. Цель всегда состоит в том, чтобы отнести к «занятым» тех лиц, которые временно отсутствуют на своей работе. В качестве имеющих работу необходимо включать следующих лиц, временно незанятых в течение учетного периода: лиц, занятых в сфере оплачиваемого труда и продолжающих иметь «официальное прикрепление к месту работы», и лиц, имеющих свое предприятие, которое продолжает существовать. Однако различия не очень четкие. Подробности такого подхода были темой многих дискуссий<sup>2</sup>, в результате которых были установлены тонкие различия, в частности в развитых странах. В развивающихся странах и, в частности, для переписей, попытки установить такие тонкие различия могут приводить к путанице, поэтому предлагается для определения тех, кто считается «временно отсутствующим» на работе, руководствоваться только следующими правилами:

- а) Лица, занятые в сфере оплачиваемого труда, — это лица:
  - i) отсутствующие на работе в связи с оплачиваемым отпуском (отдых/очередной отпуск/болезнь/отпуск в связи с рождением ребенка) или в связи с оплаченным обучением;
  - ii) отсутствующие на работе (с сохранением или без сохранения оплаты) в результате трудовых споров, свертывания экономической деятельности или временного прекращения работы из-за аварии оборудования, нехватки материалов и т. п., но сохраняющие формальную связь со своей работой или уверенные в том, что имеют работу, на которую могут вернуться;

б) Лица, имеющие свое предприятие и отвечающие, что временно отсутствуют на работе, но их предприятие продолжает существовать в их отсутствие, поскольку, например, другие члены семьи продолжают работать на семейной ферме или в семейном бизнесе или по-прежнему поступают заказы, или деятельность осуществляется в какой-либо другой форме, что свидетельствует о продолжении работы предприятия.

179. Для лиц, занятых в сезонных работах, и работающих безвозмездно на семейном предприятии членов семьи правильная трактовка понятия «временное отсутствие» состоит в следующем:

<sup>2</sup> Соответствующие международные рекомендации см. по адресу: [www.ilo.org/public/english/bureau/stat/download/guidelines/exleave.pdf](http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/download/guidelines/exleave.pdf).



а) в межсезонный период сезонные рабочие, особенно в сельском хозяйстве, не должны считаться занятыми, за исключением случаев, когда наниматель продолжает выплачивать им заработную плату или оклад;

б) самостоятельно занятые лица, используемые на сезонных работах, не должны считаться занятыми в межсезонный период, за исключением случаев, когда их предприятия продолжают существовать и их владельцы продолжают работать на них;

с) работающие безвозмездно на семейном предприятии члены семьи не имеют своего предприятия, поэтому они не могут считаться занятыми при временном отсутствии на работе.

180. В целом разумного понимания временного отсутствия на работе было достаточно для успешного охвата большинства случаев. Подробные обсуждения нестандартных случаев зачастую запутывали регистраторов и приводили к появлению избыточного числа лиц, временно отсутствующих на работе. Эта ситуация требует тщательного анализа на стадии предварительной проверки и дополнительных опросов для обеспечения правильной регистрации.

### 3. Определение занятых лиц: особые случаи

181. Во всех странах существуют многочисленные категории лиц, при измерении деятельности которых возникают особые проблемы: например, лица, которые в учетном периоде участвовали в нескольких разных видах деятельности, лица, которые имели работу, но были временно отстранены или лица, впервые ищущие работу. Некоторые категории занятости особенно трудны для идентификации. Люди в этих группах зачастую неспособны без определенных подсказок представить себя или быть зарегистрированными в качестве лиц, которые вели деятельность, позволяющую классифицировать их как занятых или имеющих работу. Ниже перечислены некоторые основные группы лиц, которые без использования наводящих вопросов со стороны регистратора или приложения специальных усилий при формулировании вопросов, возможно, не будут полностью учтены при регистрации.

а) **Лица, работающие с неполной занятостью или занятые на случайной работе.** Работа с неполной занятостью, случайная работа, сдельная работа и другие аналогичные виды деятельности зачастую неполно отражаются при регистрации во многих переписях по ряду причин, в том числе из-за ошибочного мнения, что правительство заинтересовано в регистрации при переписи только работающих с полной занятостью и подозрительного отношения к целям регистрации неполной занятости, особенно в случаях, когда с доходов не выплачиваются налоги. В случаях, когда такая работа выполняется лицами, не являющимися основными кормильцами семьи, эта деятельность не считается «настоящей»;

б) **Лица, занимающиеся малым бизнесом, в частности неформальным.** Неформальная деятельность небольшого масштаба, например, уличная торговля, чистка обуви, пивоварение и разнообразные другие виды неформального бизнеса, типичные для некоторых стран, зачастую не рассматриваются как настоящая работа и не всегда регистрируются;

с) **Неоплачиваемая работа в семейном бизнесе (несельскохозяйственном).** Лица, особенно женщины, работающие без оплаты в семейных магазинах, небольших семейных производственных мастерских или аналогичных предприятиях, основанных на семейных связях, входят в одну из групп, наиболее трудных для регис-

трации в качестве занятых при переписях (и даже при выборочных обследованиях), поскольку такие виды работ считаются частью семейных обязанностей, а не «экономической деятельностью»;

**d) Все виды сельскохозяйственных работ, причем не только небольшие фермы.** Обычно не возникает проблем с получением информации о занятости лиц, работающих на коммерческих или формально зарегистрированных фермах в качестве владельцев или постоянных работников. Однако работу на небольшой общей деревенской ферме, на крестьянской ферме или в качестве случайного рабочего на ферме зачастую бывает трудно идентифицировать в процессе переписи. Для улучшения охвата таких видов деятельности в ходе переписи необходимо прилагать целенаправленные усилия, например, включать модуль для отбора домашних хозяйств, содержащих фермы (см. главу XV, где объясняется использование переписи населения для разработки сельскохозяйственного инструментария). Кроме того, респонденты не всегда рассматривают некоторые виды фермерского труда, в частности ведение женщинами натурального хозяйства, как настоящую работу.

**e) Работающие лица при коллективном проживании.** В эту группу входят заключенные, которые регистрируются по любой выполняемой ими работе, а также шахтеры и другие работники, проживающие в общежитиях. Следует принять меры для того, чтобы не пропустить такие группы, хотя их регистрация может оказаться трудоемкой;

**f) Виды экономической деятельности, которые пока не имеют широкого признания.** Ниже приводятся примеры видов деятельности, которые считаются экономическими, так как вносят вклад в производство в соответствии с концепцией СНС. Однако они еще не приняты многими органами, планирующими перепись, и совсем не признаются респондентами и даже регистраторами:

- i) **Сельскохозяйственные работы для домашнего потребления.** Во многих странах самая большая проблема, кроме идентификации неоплачиваемой работы в семейном бизнесе, связана с выявлением сельскохозяйственных работ, выполняемых, в основном, для собственного потребления. В большинстве таких стран эта работа имеет большое значение и, как правило, выполняется женщинами, не участвующими ни в каких других видах экономической деятельности. Обычно они заявляют себя как домохозяйки, если только вопросы или наводящие подсказки, применяемые в переписи, не направлены специально на этот вид деятельности;
- ii) **Переработка первичных продуктов для домашнего потребления.** К этим видам деятельности относятся изготовление циновок, горшков и мебели, переработка молока в масло или масличных семян в масло и ткачество, в основном, для домашнего использования. СНС утверждает, что такие виды деятельности следует включать в границы производственных операций, если они составляют значительную часть общего производства соответствующего продукта для данной страны. Если домашние хозяйства продают часть такой продукции, эта деятельность иногда регистрируется в специальных обследованиях, однако обычно она остается без внимания;
- iii) **Строительные работы в доме и на ферме.** Строительные работы, не сводящиеся к простому ремонту или обслуживанию и увеличивающие капитал домашнего хозяйства, считаются в СНС экономи-

ческой деятельностью, при этом лица, ее выполняющие, должны регистрироваться как занятые. В число таких видов деятельности входят изготовление изгородей, строительство помещений для животных (например, для крупного рогатого скота, свиней или птицы), которые иногда относятся к внесезонной сельскохозяйственной деятельности, строительство дорог или рытье оросительных канав, а также строительство домов или больших пристроек к домам;

- iv) **Безвозмездное производство товаров и безвозмездное производство услуг для рыночно-ориентированных предприятий.** Как поясняется в пункте 125 главы III, такая деятельность должна классифицироваться как экономическая, но легко может остаться незамеченной. В развивающихся странах безвозмездная общинная работа в порядке самопомощи по строительству школ, автобусных остановок, мостов и т. п. достаточно распространена, но может остаться незарегистрированной, так как эта работа не оплачивается. Даже в странах с более развитой экономикой работа добровольцев в платных больницах и школах может не выявляться. Заметим, однако, что в эту группу не следует включать добровольцев, оказывающих услуги домашним хозяйствам и некоммерческим организациям.
- v) **Сбор дров и доставка воды.** Эти два вида деятельности лишь недавно (с 1993 года) были включены в границы СНС и поэтому относятся к экономической деятельности, хотя существует определенное нежелание считать их таковыми. Во многих деревнях и в некоторых городских районах доставка воды входит в повседневную деятельность женщин, а нередко и детей. Помимо того, что эта деятельность с трудом воспринимается как экономическая, последствием ее включения станет признание почти всех женщин в некоторых странах участвующими в экономической деятельности и занятыми с соответствующим снижением показателей экономически неактивного населения, а во многих случаях и показателей уровня безработицы. Такой результат может обеспокоить желающих использовать результаты переписи в качестве основы для формирования политики в области занятости, если лиц, классифицированных как занятых только на основании изложенного выше, невозможно будет отдельно идентифицировать. Однако их идентификация будет иметь большое значение для лучшего понимания экономической и социальной ситуации в отдельных группах и районах.

182. Обычно в обследованиях рабочей силы особое внимание уделяется идентификации и измерению экономической деятельности для таких особых случаев, особенно если они важны для экономики страны. Однако страны могут оставить за собой право самим решать, является ли такое включение необходимым для их переписей населения.

#### 4. Занятые лица: обзор вопросов, применявшихся в национальных переписях

183. Вопросы, направленные на выявление статуса экономической активности, то есть решение вопроса, следует ли классифицировать данное лицо как занятое, незанятое или экономически неактивное, были сформулированы разными способами. В

некоторых случаях вопросы были ориентированы отдельно на каждый из статусов, в других случаях разные статусы объединялись в качестве альтернативных ответов на один вопрос. При ориентации на занятых лиц представленные ниже примеры группируются под следующими четырьмя заголовками:

- a) один простой вопрос, используемый с целью определить, было ли данное лицо занято в течение учетного периода (примеры А.1, А.2 и А.3);
- b) используются два вопроса: один — для определения, выполняло ли данное лицо какую-либо работу во время учетного периода, а второй вопрос — для определения, имели ли те, кто не работал, какую-либо работу или бизнес, к которому они могли бы вернуться (примеры А.4 и А.5);
- c) один сложный вопрос, включающий элементы для определения двух или более экономических характеристик опрашиваемого лица (пример А.6);
- d) два или несколько вопросов, один из которых является базовым вопросом о статусе экономической активности (или статусе занятости), а каждый из дополнительных вопросов охватывает конкретные категории работников, при регистрации которых могут возникнуть трудности (примеры А.7–А.11).

184. Единственный вопрос в примере А.1 задается для определения, имело ли опрашиваемое лицо работу в течение учетного периода. Вопрос содержит основной элемент концепции — работал ли респондент какое-то минимальное время или был ли официально прикреплен к определенному месту работы в течение учетного периода. Ключевое слово «работа» может пониматься в более узком смысле, чем подразумевалось (другими словами, как формальная, стандартная или регулярная оплачиваемая занятость), причем участники переписи могут не понять, что под этим словом должны подразумеваться также занятость неформального типа, неоплачиваемая работа в семейном бизнесе или в некоторых случаях индивидуальная трудовая деятельность. Две части этого вопроса, основную и взятую в скобки, лучше разделить. Это облегчит респондентам понимание того, на какой вопрос они ответили «да» или «нет». Кроме того, некоторая неясность вносится формулировкой «если бы не отсутствовали», которую необходимо уточнить.

185. Выше отмечалось, что вопросы типа «имели ли вы какую-либо работу или дело любого вида за последние...» могут создать проблему, поскольку с большой вероятностью вызывают немедленный ответ «Нет», если респондент относится к фермерам, мелким торговцам и т. п. Услышав слово «работа», он может решить, что вопрос относится к работе по найму. Такие вопросы без наводящих пояснений или дополнительных вопросов почти всегда будут приводить к занижению оценки занятого населения. В зависимости от ситуации в стране (особенно в странах со значительным неформальным сектором), слова «работа», возможно, следует избегать в базовых вопросах по этой тематике. Странам рекомендуется использовать ряд

Пример А.1 [Подлинный текст на английском языке]

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| А.1.1 <input type="checkbox"/> | <p>А.1.1 Имеете ли вы работу, на которой вы работали 4 часа или более на прошлой неделе (или работали бы, если бы не отсутствовали в связи с отпуском, болезнью, беременностью или трудовым спором и т. д.)? (Впишите ответ в ячейку А.1.1)</p> <p>1. Да → перейти к вопросу X.X</p> <p>2. Нет → перейти к вопросу Y.Y</p> |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

терминов или фраз для охвата всех видов занятости. Некоторые крупные проблемные группы видов деятельности с точки зрения идентификации занятых лиц были представлены в главе II. Лица, участвующие в этих видах деятельности, могут не считать себя занятыми без определенных подсказок в вопроснике и/или со стороны регистратора.

186. Вопрос в примере А.2 слишком прост, и всем, кто знаком с понятием «иметь работу», на него легко дать ответ «да» или «нет». В эту группу могут не входить люди, считающие свою экономическую деятельность маловажной или незначительной. При таком коротком вопросе в жертву приносится важная информация. Полезнее было бы указать в вопросе учетный период, что обеспечило бы его более согласованное использование или упоминание. Подход к оформлению переписного листа предусматривает указание учетного периода в инструкции для регистратора, что не обеспечивает его систематического использования при постановке вопроса.

187. В примере А.3 респондентам даются четкие указания и инструкции по заполнению вопросника. Включение четвертой категории ответа («другая неоплачиваемая работа» предоставляет добровольцам очевидный выбор, но из-за заданной последовательности вопросов они будут учтены как незанятые, даже если они работают как добровольцы для коммерческих предприятий<sup>4</sup>.

#### Пример А.2 [Подлинный текст на английском языке]

Вопрос следует задавать лицам не моложе 15 лет относительно работы в последнюю неделю перед переписью (25 марта — 1 апреля)

##### А.2.1 Имеете ли вы работу?

☒ Да → вопрос Х.Х

☒ Нет

##### А.2.2 Вы безработный?

☒ Да → Имеете ли вы статус безработного?

☒ Да

☒ Нет

☒ Нет → вопрос Z.Z

<sup>4</sup> В ряде стран использовались конкретные отдельные вопросы для выявления различных категорий работы в качестве добровольцев, однако, по-видимому, ни одна страна не рассматривала таких лиц как имеющих работу, даже если они работали на коммерческие предприятия или производили товары.

#### Пример А.3 [Подлинный текст на английском языке]

##### А.3.1 Имели ли вы какую-либо работу с полной или неполной занятостью в течение прошлой недели?

- Отмечайте только *ОДНУ* клетку
- Понятие «работа» означает любой вид работы, включая случайную, временную или работу с неполной занятостью, если она заняла один час или более.
- См. стр. 12 руководства по переписи, где дается дополнительная информация.
- Не забудьте пометить клетку таким образом: —

- ☐ Да, работал за плату или ради дохода
- ☐ Да, но отсутствовал из-за праздников, оплачиваемого отпуска, забастовки или временного простоя
- ☐ Да, неоплачиваемая работа в семейном бизнесе → **перейдите к Х.Х**
- ☐ Да, другая неоплачиваемая работа → **перейдите к Y.Y**
- ☐ Нет, не имел работы → **перейдите к Y.Y**

## Пример А.4 [Подлинный текст на английском языке]

**А.4.1 Работали ли вы в любое время на ПРОШЛОЙ НЕДЕЛЕ, с полной или неполной занятостью?**

К работе относится работа с неполной занятостью, например доставка газет или неоплачиваемая помощь в семейном бизнесе или на ферме. Сюда входит также действительная служба в вооруженных силах. К работе не относится работа в собственном доме, в школе или в качестве добровольца. Деятельность для обеспечения существования включает рыбную ловлю, выращивание сельскохозяйственных культур и т. д., в основном, НЕ для коммерческих целей.

*Прочтите все категории и поставьте знак (X) только в ОДНОЙ клетке, относящейся к вам.*

- |   |                                                                                                                                                                                 |                 |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1 | <input type="checkbox"/> Да, работал(а) с полной или неполной занятостью на работе или в бизнесе и НЕ занимался(занималась) никакой деятельностью для обеспечения существования |                 |
| 2 | <input type="checkbox"/> Да, работал(а) с полной или неполной занятостью на работе или в бизнесе и занимался(занималась) деятельностью для обеспечения существования            |                 |
| 3 | <input type="checkbox"/> Да, занимался(занималась) только деятельностью для обеспечения существования                                                                           | } перейти к Х.Х |
| 4 | <input type="checkbox"/> Нет, не работал(а) ИЛИ выполнял(а) только работу по дому, в школе или в качестве добровольца                                                           |                 |

**А.4.2 Находились ли вы во временном увольнении с работы или из бизнеса в ПОСЛЕДнюю НЕДЕЛЮ?**

*Если «Нет», спросите «Отсутствовали ли вы временно на работе или находились в отпуске в течение последней недели?»*

- 1 ☐ Да, во временном увольнении
- 2 ☐ Да, в отпуске, временно по болезни, из-за трудового спора и т. д.
- 3 ☐ Нет

188. Базовый вопрос об экономической деятельности в А.4.1 используется, чтобы определить, выполнялась ли какая-либо работа в течение учетного периода. Однако вместе с приведенными пояснениями о том, что считается работой, а что нет, вопрос оказывается слишком длинным. Кроме того, при подходе на основе опроса следует четко обозначить, для кого предназначены пояснения (только для регистратора или для респондента).

189. Примечания служат подсказками для основных проблемных категорий, причем категории ответа также могут быть подсказками. Однако при включении этих примечаний вопрос усложняется, в частности, когда в одном вопросе объединяются основная экономическая деятельность, деятельность для обеспечения существования и другие виды деятельности. Кроме того, использование термина «обеспечение существования» еще более усложняет вопрос, поскольку круг всех возможных видов такой деятельности трудно обозначить.

190. Один из способов улучшения вопроса А.4.1 состоит в том, чтобы ввести отдельные категории для деятельности по обеспечению существования и другой, не связанной с этой деятельностью, либо в категориях ответа, из которых следует выбирать в дополнение к основным видам, либо в виде отдельного вопроса.

191. Второй вопрос (А.4.2) устанавливает, существует ли какое-либо прикрепление к месту работы, и завершает идентификацию занятых лиц. Без этого вопроса подсчет, основанный только на А.4.1 (то есть только тех, кто выполнял какую-либо работу за последнюю неделю), неполно оценивал бы число занятых лиц за счет

**Пример А.5** [Подлинный текст на английском языке]**А.5.1 Сколько часов вы работали на прошлой неделе (не считая работу в качестве добровольца, по дому, а также по обслуживанию или ремонту для собственной семьи)?**

Включите в качестве работы:

- неоплачиваемую работу на семейной ферме или в семейном бизнесе (например, помощь в севе, ведении счетов);
- работу в вашем собственном бизнесе, на ферме, или частную деятельность как личную, так и в партнерстве;
- работа за заработную плату, оклад, чаевые или комиссионные.

☐ Количество часов (округлить до целого)

ИЛИ

☐ Ни одного

**А.5.2 В последнюю неделю отстранялись ли вы временно от работы или отсутствовали на работе?**

Пометьте только ОДИН кружок

☐ Нет

☐ Да, временно отстранялся (отстранялась) от работы, на которую рассчитываю вернуться

☐ Да, из-за отпуска, болезни, забастовки или локаута, или по другим причинам

исключения (большинства) временно отсутствующих на работе. Оба вопроса относятся к одному и тому же учетному периоду. За вторым вопросом следует вопрос о безработице, так что лица, ответившие «нет» на оба вопроса, получают вопросы для выяснения их статуса безработного.

192. Два вопроса в схеме проведения опроса в примере А.5 несколько отличаются от вопросов в примере А.4. Основной вопрос используется для того, чтобы определить, выполняло ли данное лицо какую-либо работу в течение учетного периода, и нацелен на измерение количества отработанных часов (вопросы, относящиеся к этой характеристике, будут рассмотрены ниже в соответствующем разделе). В обоих примерах демонстрируется необходимость пояснить, что включается в работу. Исключения вставлены как часть вопроса, а примеры того, что следует рассматривать как работу, представлены в виде подсказок. В примере А.5 основные виды работы упорядочены с помещением на первые места тех видов, которые будут объявлены с наименьшей вероятностью, а на последние места — стандартных видов работы, с целью обозначить определенную степень важности для первых. Такой список может оказаться подходящим для продвинутых рынков труда, однако для менее организованных рынков потребуются дополнительные пояснения по видам деятельности.

193. Совмещение вопроса об основной деятельности с подсчетом количества отработанных часов может повлиять на качество данных по одному из двух вопросов. Такие подходы требуют проверки, если существует интерес в их применении.

194. Использованные здесь вопросы достаточно коротки в связи с тем, что они использовались в вопроснике альбомного формата, обычно применяемом в некоторых частях Африки, в котором одна страница отводится для сбора данных обо всех членах семьи.

195. При возможности следует избегать совмещения вопроса о статусе основной деятельности с другими вопросами, в данном случае, со статусом занятости, как показано



Пример А.6 [Подлинный текст на английском языке]

| Виды деятельности за последние 30 дней                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div><div><div>A.6.1</div><div>За последние 30 дней работали ли вы за наличные?</div></div><div><div>1. Да, для кого-то → перейти к Х.Х</div><div>2. Да, для себя</div><div>3. Нет</div></div><div><div></div><div>перейти к А.6.2</div></div></div></div> | <div><div><div><div>A.6.2</div><div>Что вы делали в течение последних 30 дней?</div></div><div><div>1. Семейный бизнес</div><div>2. Работа на земле/ферме/пастбище</div><div>3. Активный поиск работы</div><div>4. Домашняя работа</div><div>5. Учеба</div><div>6. Пенсионер</div><div>Другое (укажите)</div></div></div></div> |

в А.6.1. В этом конкретном случае неясно, как повлияет наличие всего двух категорий — работа на кого-то другого или на себя — **на ответы лиц, участвующих в неоплачиваемых работах или производственных кооперативах, надомников и т.д.** Польза категорий ответа для вопроса А.6.2 состоит в том, что они служат подсказкой для случаев неоплачиваемой работы, в частности в сельском хозяйстве и семейном бизнесе. Однако регистратор должен будет проявить все свое умение, чтобы обеспечить строгое выполнение правила приоритета, если для каждого участника должна быть выбрана только одна категория. Принципы надлежащего ведения опроса предполагают, что перед тем как выбрать ответ, необходимо прочесть вслух все его возможные варианты. Однако, если только для респондента не очевидно, что работа, входящая в первые две категории, имеет приоритет перед категориями неэкономической деятельности, то вероятно, что на вопрос А.6.2 женщины во многих случаях ответят «домашняя работа», особенно те, у кого эта работа отнимает много времени. Поскольку эти категории не являются взаимоисключающими, проблему можно решить, предложив регистраторам проверять все применимые категории, как указано ниже в примере А.8.

196. При использовании альбомного формата в вопроснике всегда остается очень мало места для подсказок или пояснений, и поэтому руководства и курсы обучения должны четко доносить смысл понятия «работа», а также охватывать другие категории «работы». Для целей дальнейшего уточнения можно использовать карточки-подсказки со списком видов деятельности, характерных для данной страны. Отсутствует вопрос для того, чтобы определить, не были ли лица, не выполнявшие никакой работы в течение учетного периода и не искавшие работу, прикреплены к какому-либо месту работы или бизнесу и не являлись ли поэтому экономически активными.

197. Обычная практика состояла в том, чтобы определять экономически активное население по вопросу, альтернативные ответы на который позволяли выявлять определенные категории: например, для «статуса занятости» в качестве подсказок использовались категории этого статуса. К примеру, задаваемый вопрос «За последние семь дней выполняли ли вы какую-либо работу: а) в качестве кормильца семьи/оплачиваемого сотрудника или б) самостоятельного хозяина с наемными работниками...» может сэкономить место в переписном листе, но почти наверняка приведет к занижению численности экономически активного населения. Эта проблема будет усугубляться за счет использования технических терминов, таких как «самостоятельный хозяин», которые с трудом воспринимают лица, не являющиеся профессиональными статистиками. При возможности начальный вопрос о занятости следует оставить в качестве самостоятельного, а вопросы по другим темам

## Пример А.7 [Подлинный текст на испанском языке]

**A.7.1** За последнюю неделю работали ли вы хотя бы несколько часов?

Да ☐ — перейти к X.X

Нет ☐ —

Не знаю ☐ —

**A.7.2** Работали ли вы дома для кого-либо вне дома или помогали ли вы кому-либо в бизнесе или работе?

Да ☐ — перейти к X.X

Нет ☐ —

Не знаю ☐ —

**A.7.3** Имели ли вы работу, на которой отсутствовали из-за болезни, отпуска и т. д.?

Да ☐ — перейти к X.X

Нет ☐ —

Не знаю ☐ —

должны задаваться отдельно. Обучение регистраторов для переписи должно подчеркивать важность ключевых вопросов. Необходимость этого была подтверждена исследованиями качества переписей и обследований.

198. Первый из трех вопросов, предлагаемых в примере А.7, имеет простую формулировку, содержащую как учетный период, так и идею вообще какой-либо работы. Второй служит подсказкой для определенных видов работы, которые часто пропускаются респондентом или регистратором. Эти категории можно расширить до охвата конкретных видов деятельности, которые должны включаться как экономические. Третий вопрос охватывает тех, кто имеет работу, но отсутствовал на ней.

199. Вопросы в примере А.8 включены в короткий переписной лист и предназначены для саморегистрации. Первый вопрос перечисляет широкие категории деятельности, которые могут определить экономическую активность опрашиваемого лица и его статус занятости в течение недельного учетного периода. Он совмещает оплачиваемую (в верхней части листа) и неоплачиваемую работу (экономическую и неэкономическую, в нижней части листа). Включены также категории безработицы и неэкономической деятельности (некоторые из категорий могут не подходить к другим национальным ситуациям). Метод, позволяющий давать несколько ответов, представляет собой интересный подход, который могут рассмотреть органы, планирующие перепись в других странах, хотя некоторые страны на основе своего национального опыта предпочитают избегать множественных ответов. Определение статуса занятых, безработных и лиц, экономически неактивных в данный момент, выполняется далее в процессе обработки данных с использованием правил приоритета в структуре рабочей силы. Второй вопрос проверяет ответ на первую категорию в вопросе А.8.1 и в некоторых случаях может также продемонстрировать прикрепленность к определенному месту работы (но только если она оплачиваемая). В странах, где неоплачиваемая работа на семейном предприятии или самостоятельная занятость имеют преобладающее распространение, этот вопрос может не привести к желаемым результатам для таких групп работников, если в него не внести соответствующих изменений.

**Пример А.8** [Подлинный текст на английском языке]**А.8.1** Что из нижеперечисленного описывает вашу жизнь на прошлой неделе?

(поставьте знак X все клетки, относящиеся к вам)

- ☐ Оплачиваемая работа
- ☐ Уволились с оплачиваемой работы
- ☐ Студент очного отделения или учащийся
- ☐ Работа в государственном учебном заведении
- ☐ Уход за семьей или домом
- ☐ Хроническая болезнь или инвалидность
- ☐ Временная болезнь или травма
- ☐ Поиски работы, на которую готовы выйти в течение двух недель
- ☐ Поиски работы, на которую не готовы выйти в течение двух недель
- ☐ Ждали начала новой работы
- ☐ Выполняли неоплачиваемую работу в собственном/семейном бизнесе
- ☐ Выполняли неоплачиваемую работу в качестве добровольца

**А.8.2** Выполняете ли вы оплачиваемую работу в текущий период времени?

- ☐ Да
- ☐ Нет

200. В примере А.9 первый вопрос (А.9.1) предлагает несколько категорий, представленных в предыдущем наборе вопросов (пример А.8). Они ограничиваются основными экономически активными и неактивными категориями. В этом случае необходимо выбрать только одну категорию. Можно полагать, что регистратор имеет инструкции относительно перехода к следующему подходящему вопросу после того, как была отмечена некоторая категория. Технически это выглядит как представление восьми вопросов (хотя реально задается меньше восьми вопросов, поскольку последовательность вопросов может прерваться после первого ответа «да» в порядке приоритета). Вопрос А.9.2 более детально проработан, чем соответствующие вопросы в примере А.7. Вопрос А.9.2 служит в качестве подсказки для тех, кто не относит себя к занятым лицам (то есть не зарегистрирован ни как «работавший», ни как «имевший работу») и кто не относится к нетрудоспособным членам из-за инвалидности, относительно нестандартных видов экономической деятельности (приносящих доход и неоплачиваемых видов экономической деятельности, например работа на семейном предприятии или помощь на ферме). Предшествующие категории важны для более полного охвата женского труда, поскольку они включают деятельность, осуществляемую многими женщинами, которые, однако, по первому вопросу были бы отнесены к домашним хозяйкам. К другим категориям, которые могут быть пропущены, относятся те, в которых единственным видом экономической деятельности является производство изделий для потребления в собственном домашнем хозяйстве, доставка воды и сбор дров, а также работа в качестве добровольца в коммерческих организациях.

201. В примере А.10 первые три вопроса из четырех, применявшихся для определения статуса экономической активности, являются простыми вопросами, представляющими одну четкую идею, требующую ответа «да» или «нет». Первый вопрос (А.10.1) относится к базовым и часто используемым, особенно в случаях, когда в вопроснике используется альбомный формат. Он включает в себя основные элементы понятия занятости, минимального отработанного времени и учетного пе-

**Пример А.9** [Подлинный текст на испанском языке]

| А.9.1 Статус экономической активности            |                         | А.9.2 Подтверждение деятельности                                                                 |                         |
|--------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Последняя неделя (ИМЯ)                           |                         | Дополнительно (к ситуации в А.9.1), последняя неделя (ИМЯ)                                       |                         |
| (Пометьте значком «X» только ОДНУ клетку)        |                         | (Пометьте значком «X» только ОДНУ клетку)                                                        |                         |
| Работали? .....                                  | <input type="radio"/> 1 | Помогали работать в семейном бизнесе? .....                                                      | <input type="radio"/> 1 |
| Не работали, но имели работу .....               | <input type="radio"/> 2 | Продавали продукты (одежду, косметику или другое)? .....                                         | <input type="radio"/> 2 |
| Искали работу? .....                             | <input type="radio"/> 3 | Изготавливали что-либо на продажу (например, пищевые продукты, кустарные изделия и т. п.)? ..... | <input type="radio"/> 3 |
| Учитесь? .....                                   | <input type="radio"/> 4 | Помогали в сельскохозяйственных работах или в животноводстве? .....                              | <input type="radio"/> 4 |
| Являетесь домохозяйкой? .....                    | <input type="radio"/> 5 | В обмен на плату выполняли другие виды работ (стирали, гладили или шили одежду)? .....           | <input type="radio"/> 5 |
| В отставке или на пенсии? .....                  | <input type="radio"/> 6 | Не работали? .....                                                                               | <input type="radio"/> 6 |
| Постоянно нетрудоспособный? .....                | <input type="radio"/> 7 |                                                                                                  |                         |
| Участвуете ли в других видах деятельности? ..... | <input type="radio"/> 8 |                                                                                                  |                         |

**Пример А.10<sup>a</sup>** [Подлинный текст на английском языке]

**A.10.1** Работали ли вы по крайней мере один час в первую неделю сентября 2001 года?

☐ Да → перейти к V.V ☐ Нет ☐ Не указано

**A.10.2** Занимались ли вы какой-либо деятельностью, такой как фермерство, покупка и продажа в первую неделю сентября 2001 года?

☐ Да → перейти к V.V ☐ Нет ☐ Не указано

**A.10.3** Занимались ли вы какой-либо случайной работой или попрошайничеством в первую неделю сентября 2001 года?

☐ Да → перейти к V.V ☐ Нет ☐ Не указано

**A.10.4** Что вы делали большую часть времени в первую неделю сентября 2001 года?

☐ Работа в сельском хозяйстве или каком-либо другом виде деятельности без оплаты

☐ Есть работа, но не работали → перейти к W.W

☐ Поиск первой работы → перейти к Y.Y

☐ Поиск работы, которая не была первой → перейти к X.X

☐ Не искали работу, но хотели бы и были готовы работать → перейти к X.X

☐ Учеба → перейти к Z.Z

☐ Выполнение домашних обязанностей → перейти к Z.Z

☐ На пенсии, не работали → перейти к Z.Z

☐ Инвалид, нетрудоспособность → перейти к Z.Z

☐ Не интересует работа → перейти к Z.Z

☐ Другое → перейти к Z.Z

☐ Не указано

<sup>a</sup> Использован в подробном переписном листе для 10-процентной выборки.

риода с указанием даты. Следующие два вопроса направлены на различные виды деятельности, которые, как можно ожидать, будут регистрироваться неточно. В третьем вопросе (А.10.3) используется местный термин, который должен повысить

степень распознавания видов деятельности и облегчить понимание того, что подразумевается под термином «работа», использованным в А.10.1. Четвертый вопрос в наборе (А.10.4) подобен первому вопросу в примерах А.8 и А.9 и сочетает неэкономические виды деятельности с категориями безработицы, а также с оставшимися видами экономической деятельности, рассматриваемыми в первых трех вопросах. Подобно вопросам в примере А.9, набор А.10 охватывает все основные виды деятельности, кроме производства товаров для потребления в собственном домашнем хозяйстве, доставки воды и сбора дров, при этом лица, занимающиеся только этими видами деятельности, вероятно, будут исключены из списков занятого населения.

202. Каждый из первых четырех вопросов в примере А.11 (с А.11.1 по А.11.4) ориентирован на специфический аспект работы, классифицированный как экономическая деятельность. Первый касается владения землей, и, хотя положительный ответ на этот вопрос не обязательно означает, что респондент является занятым лицом, ответ создает основу для дальнейших наводящих вопросов, если в конце серии вопросов это лицо будет классифицировано как не участвующее в экономической активности. Второй вопрос (А.11.2) относится к стандартным, применяемым многими странами для определения, работал ли респондент в течение учетной недели. Третий вопрос (А.11.3) относится к наводящим и обращает внимание на особые виды деятельности, которые часто пропускаются, особенно в странах с большим неформальным сектором или значительным распространением деятельности для получения средств

#### Пример А.11 [Подлинный текст на английском языке]

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                    |                                                       |                  |   |                                     |                           |                                                                             |                     |   |                |                                  |               |                                   |                   |  |                 |  |                            |  |                                       |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------|------------------|---|-------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------|---|----------------|----------------------------------|---------------|-----------------------------------|-------------------|--|-----------------|--|----------------------------|--|---------------------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <p><b>А.11.1</b> Владаете ли вы землей для фермерского хозяйства?</p> <p>❶ Да</p> <p>❷ Нет</p> <p>❸ Не знаю/не указано</p> <p><b>А.11.2</b> Выполняли ли вы какую-либо работу за плату, ради дохода или семейной выгоды в течение по крайней мере одного часа в неделю, закончившуюся 12 мая? Сюда входит помощь в семейном бизнесе или на ферме, в уличной торговле или домашней работе.</p> <p>❶ Да → перейти к А.11.5</p> <p>❷ Нет</p> <p>❸ Не знаю/не указано</p> <p><b>А.11.3</b> Участвовали ли вы в какой-либо экономической деятельности из указанных на следующем листе, за плату, ради дохода или семейной выгоды в течение по крайней мере одного часа в неделю, закончившуюся 12 мая?</p> <p>❶ Да → перейти к А.11.5</p> <p>❷ Нет</p> <p>❸ Не знаю/не указано</p> | <p><b>А.11.3 (продолжение):</b><br/>РЕГИСТРАТОР: ПРОЧИТЕ СЛЕДУЮЩИЙ СПИСОК</p> <table border="0"> <tr> <td>Присмотр за детьми</td> <td>Продажа сладостей из дома (сливочная помадка и т. д.)</td> </tr> <tr> <td>Стирка, глажение</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Уборка двора/стрижка травы во дворе</td> <td>Услуги медсестры за плату</td> </tr> <tr> <td>Продажа пищевых продуктов или закусок на рынке/автобусной остановке/в школе</td> <td>Фермерство за плату</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Шитье за плату</td> </tr> <tr> <td>Доставка на велосипедах/тележках</td> <td>Уборка офисов</td> </tr> <tr> <td>Продажа пищевых продуктов из дома</td> <td>Мойка автомобилей</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Услуги таксиста</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Продажа лотерейных билетов</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Любая другая аналогичная деятельность</td> </tr> </table> <p><b>А.11.4</b> Имели ли вы в течение этой недели работу, на которой вы временно отсутствовали?</p> <p>❶ Да</p> <p>❷ Нет → перейти к Х.Х</p> <p>❸ Не знаю/не указано → перейти к Х.Х</p> <p><b>А.11.5</b> Сколько часов вы проработали на этой неделе</p> <table border="0"> <tr> <td></td> <td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td> </tr> <tr> <td></td> <td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td> </tr> </table> <p>99 Не знаю/не указано → перейти к Y.Y</p> | Присмотр за детьми | Продажа сладостей из дома (сливочная помадка и т. д.) | Стирка, глажение |   | Уборка двора/стрижка травы во дворе | Услуги медсестры за плату | Продажа пищевых продуктов или закусок на рынке/автобусной остановке/в школе | Фермерство за плату |   | Шитье за плату | Доставка на велосипедах/тележках | Уборка офисов | Продажа пищевых продуктов из дома | Мойка автомобилей |  | Услуги таксиста |  | Продажа лотерейных билетов |  | Любая другая аналогичная деятельность |  | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |  | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| Присмотр за детьми                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Продажа сладостей из дома (сливочная помадка и т. д.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                    |                                                       |                  |   |                                     |                           |                                                                             |                     |   |                |                                  |               |                                   |                   |  |                 |  |                            |  |                                       |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Стирка, глажение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                    |                                                       |                  |   |                                     |                           |                                                                             |                     |   |                |                                  |               |                                   |                   |  |                 |  |                            |  |                                       |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Уборка двора/стрижка травы во дворе                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Услуги медсестры за плату                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                                                       |                  |   |                                     |                           |                                                                             |                     |   |                |                                  |               |                                   |                   |  |                 |  |                            |  |                                       |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Продажа пищевых продуктов или закусок на рынке/автобусной остановке/в школе                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Фермерство за плату                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |                                                       |                  |   |                                     |                           |                                                                             |                     |   |                |                                  |               |                                   |                   |  |                 |  |                            |  |                                       |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Шитье за плату                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                    |                                                       |                  |   |                                     |                           |                                                                             |                     |   |                |                                  |               |                                   |                   |  |                 |  |                            |  |                                       |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Доставка на велосипедах/тележках                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Уборка офисов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |                                                       |                  |   |                                     |                           |                                                                             |                     |   |                |                                  |               |                                   |                   |  |                 |  |                            |  |                                       |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Продажа пищевых продуктов из дома                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Мойка автомобилей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                    |                                                       |                  |   |                                     |                           |                                                                             |                     |   |                |                                  |               |                                   |                   |  |                 |  |                            |  |                                       |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Услуги таксиста                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                    |                                                       |                  |   |                                     |                           |                                                                             |                     |   |                |                                  |               |                                   |                   |  |                 |  |                            |  |                                       |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Продажа лотерейных билетов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                    |                                                       |                  |   |                                     |                           |                                                                             |                     |   |                |                                  |               |                                   |                   |  |                 |  |                            |  |                                       |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Любая другая аналогичная деятельность                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                    |                                                       |                  |   |                                     |                           |                                                                             |                     |   |                |                                  |               |                                   |                   |  |                 |  |                            |  |                                       |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1                  | 2                                                     | 3                | 4 | 5                                   | 6                         | 7                                                                           | 8                   | 9 |                |                                  |               |                                   |                   |  |                 |  |                            |  |                                       |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1                  | 2                                                     | 3                | 4 | 5                                   | 6                         | 7                                                                           | 8                   | 9 |                |                                  |               |                                   |                   |  |                 |  |                            |  |                                       |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

к существованию. Важно отметить, что в А.11.2 и А.11.3 отражены как учетная неделя, так и принцип «любой работы», поскольку нельзя быть уверенным в том, что респондент воспримет эти два вопроса как связанные. Четвертый вопрос (А.11.4) представляет группу людей, имеющих работу или предприятие, но не работавших в течение учетной недели.

## 5. Занятые лица: предложения по повышению эффективности вопросов

203. Одним из важных факторов для любого решения о принятии расширенного круга рассматриваемых видов экономической деятельности является проблема обеспечения сопоставимости результатов с данными предыдущих переписей и других источников при назначении нового базового года для новой концепции. Однако, если предыдущие вопросы не позволяли отразить особые группы работников, может оказаться более важным улучшить охват, чем сохранить сопоставимость. Тем не менее по-прежнему важно, чтобы принимаемые подходы позволяли отделить экономическую деятельность в домашнем хозяйстве от других видов деятельности, особенно для тех, кто озабочен вопросом о том, как включение некоторых видов производства в домашнем хозяйстве, например доставки воды и сбора дров, может снизить политическую значимость измерений для определения занятых лиц и безработных.

204. Для решения этих проблем можно предпринять следующие шаги:

а) сохранить основные вопросы, применявшиеся в предыдущей переписи (с предположительно необходимыми улучшениями, вытекающими из опыта предыдущих переписей);

б) добавить один вопрос, предлагающий подсказку для основных видов деятельности и содержащий трудноизмеримые виды экономической деятельности в домашнем хозяйстве, включая доставку воды и сбор дров.

205. Несколько замечаний в связи с введением вопроса, описанного в пункте б, выше:

а) страны могут обойтись меньшим числом изменений в ранее применявшихся вопросах:

- i) если они использовали в своей переписи два или более вопросов;
- ii) если формат переписного листа позволяет выделить дополнительное место для записи вопросов: например, одну или более страниц вопросов на одного опрашиваемого лица, или несколько столбцов для каждого лица при наличии достаточного места в строках для записи вопросов по сравнению с использованием одной страницы для всех или почти всех членов домашнего хозяйства;
- iii) если страны проводят регулярные обследования рабочей силы или домашних хозяйств, которые позволяют определить, как расширение регистрируемых видов экономической деятельности влияет на цифры, характеризующие занятость и безработицу. В таком случае перепись можно ограничить до основного набора вопросов.

б) предпочтительно, чтобы вопросы, описанные в пункте б, выше, ограничивались наводящими вопросами по конкретным видам экономической деятельности (связанным с выполненной работой) и не смешивались с категориями прикрепления к месту работы;

с) наводящие вопросы должны выражаться либо в виде набора категорий в вопросе и ответа (ответов), введенного напротив соответствующей категории (кате-

горий) либо в виде вопроса с категориями ответов «да» и «нет» и со списком видов деятельности, внесенным в переписной лист или на карточку-подсказку, которую зачитает регистратор. Пример карточки-подсказки представлен на рисунке III. В него необходимо внести изменения, соответствующие национальным особенностям;

d) необходимо принять решение о том, должен ли каждый вопрос иметь единственный ответ (как в примере А.9) или допустимы множественные ответы (как в примере А.8). Может оказаться полезным разрешить множественные ответы (хотя некоторые страны предпочитают избегать использования такого подхода), поэтому возможны различные варианты объединения данных на стадии обработки и составления таблиц. В этой ситуации необходимо тщательно проанализировать возможные последствия для кодирования и обработки данных.

### Рисунок III

#### Карточка-подсказка по текущей экономической активности

##### Экономическая активность

**Занимались ли вы каким либо из следующих видов деятельности за последние 7 дней?**

*Включите любое временное отсутствие в связи с отпуском, болезнью или обязанностями перед семьей/общиной.*

- **Любые виды деятельности на вашей собственной или семейной ферме, в саду, на пастбище/загоне для скота** (продукция трудовой деятельности может предназначаться для продажи или собственного потребления)

Примеры:

- ♦ сев зерновых культур
- ♦ прополка
- ♦ сбор урожая
- ♦ отпугивание птиц или других сельскохозяйственных вредителей
- ♦ присмотр за скотом или другими животными
- ♦ транспортировка урожая для хранения или продажи

- **Доставка воды или сбор любого древесного топлива**

- **Любой вид бизнеса, крупного или малого**

Примеры:

- ♦ небольшой магазин/киоск/кондитерская
- ♦ торговля на улице или рынке
- ♦ чистка/ремонт обуви
- ♦ пивоварение
- ♦ изготовление/продажа шляп и других головных уборов, циновок, корзин

- **Ловля, сбор, разведение любых рыб, креветок, морских водорослей, моллюсков или других продуктов в море, реках или на фермах по разведению рыбы/креветок** (рыба и другие вышеперечисленные продукты могут предназначаться для продажи или употребления в пищу в семье)

- **Изготовление каких-либо изделий из выращенных на ферме или натуральных продуктов для продажи или для собственного употребления**

Примеры:

- ♦ изготовление из дерева или соломы ремесленных изделий, циновок, шляп
- ♦ выжигание древесного угля
- ♦ изготовление масла из молока



- **Выполнение каких-либо работ по строительству или капитальному ремонту в вашем доме или на ферме или для любого другого лица**  
Примеры:
  - ◆ сооружение/ремонт изгородей/загонов для скота
  - ◆ рытье/очистка оросительных каналов
- **Работа любого вида по найму, оплачиваемая деньгами или за счет предоставления питания/одежды/жилья**  
Примеры:
  - ◆ работа с полной или частичной занятостью
  - ◆ случайная или сдельная работа
  - ◆ постоянная или временная работа
- **Выполнение любой работы в качестве добровольца в строительстве или производстве другой материальной продукции**  
Пример:
  - ◆ сооружение навеса на автобусной остановке силами общины в рамках самопомощи
- **Выполнение любой работы в качестве добровольца для оказания услуги рыночному предприятию**  
Пример:
  - ◆ работа на общественных началах в частной больнице

206. Последний пример (А.12) представляет собой непроверенный гипотетический набор вопросов, проведенный с тем, чтобы показать один из вариантов обеспечения охвата новых видов деятельности, которые следует рассматривать как занятость. Предлагаются также некоторые другие методы формирования вопросника.

207. Следует обратить внимание на следующие важные моменты:

а) подсказки вводятся для основных видов трудовой деятельности. Рекомендуется их уточнить и учитывать в них наиболее важные виды деятельности, которые могут быть пропущены;

б) отдельные вопросы подчеркивают одночасовой предельный уровень для того, чтобы включить кратковременную работу, неоплачиваемую работу и временное отсутствие. Это ситуации, которые обычно пропускают, если задается только один вопрос о том, выполняло ли опрашиваемое лицо какую-либо работу в течение учетной недели.

208. Возможным расширением может быть выделение каждой подсказки в А.12.3 в отдельный вопрос с собственным ответом «Да/Нет» или в вопрос с несколькими ответами (использования которого некоторые страны предпочитают избегать). Один из недостатков такого подхода состоит в увеличении списка вопросов. Однако он дает дополнительную информацию и может использоваться для обеспечения сопоставимости с результатами предыдущих переписей. Если совместимость со старыми данными относится к приоритетным целям, можно принять блочный подход. Он включает сохранение вопросов, которые использовались для регистрации занятых лиц, и дополнение их комбинацией А.12.1, А.12.2 и А.12.3 для охвата других групп занятых лиц, которые могут быть пропущены, как в примере А.9. Следует избегать соблазна включить сюда данные о переменном статусе занятости. Альтернативным подходом может стать использование карточек-подсказок вместо подсказок к вопросу А.12.3.

## Пример А.12

## Гипотетические вопросы, рекомендуемые для проверки и использования в разных странах

- A.12.1** Выполняли ли вы какую-либо работу в течение одного часа или более за последние 7 дней?
- A.12.2** Выполняли ли вы какую-либо неоплачиваемую работу в семейном бизнесе или на ферме за последние 7 дней?
- A.12.3** Выполняли ли вы вообще какую-либо работу за последние 7 дней?
- Подсказки:*
- любая работа на вашей ферме или в загоне для скота
  - любая рыбная ловля или сбор морепродуктов
  - изготовление каких-либо изделий для продажи или собственного использования из произведенных на ферме или натуральных продуктов
  - доставка любой воды или сбор любого древесного топлива
  - любая работа в бизнесе любого типа
  - любая работа за зарплату (с полной или частичной занятостью)
- A.12.4** Верно ли, что вы в настоящее время работаете, но на последней неделе отсутствовали на работе из-за отпуска, болезни, плохой погоды, проблем на производстве или других причин?
- Регистратор: если «да» на любой вопрос от A.12.1 до A.12.4, то перейти к следующему разделу*

Возможная карточка-подсказка показана на рисунке III, выше. Заметим, что примеры видов деятельности могут различаться для разных стран, поэтому примеры на карточке-подсказке должны меняться в зависимости от страны. Кроме того, могут добавляться характерные для той или иной страны виды деятельности.

209. Использование карточек-подсказок оказалось весьма эффективным в обследованиях, поэтому их несомненно следует рассматривать и испытывать для переписей. Список и порядок категорий, а также конкретные виды деятельности, охваченные переписью, требуют предварительной проверки с целью оценить: а) насколько легко респондент может соотнести себя с определенными видами деятельности; б) насколько непринужденной является реакция респондента на категории, зачитываемые вслух; в) влияние порядка вопросов и списка видов деятельности; и д) значение номеров, добавленных к занятым лицам, при использовании вопроса с несколькими категориями, по сравнению с использованием карточки-подсказки для наводящих вопросов по важным видам деятельности, которые с большей долей вероятности могут быть пропущены.

## 6. Занятые лица: проблемы измерения

210. Следующие аспекты, касающиеся текущей экономической активности, требуют предварительной проверки:

- а) любые изменения продолжительности или вида учетного периода относительно периода, использованного в предыдущих переписях;
- б) успех или неудача при регистрации трудных групп работающего населения, например работа с частичной занятостью и неоплачиваемая работа;
- в) последствия включения всех дополнительных групп из расширенных границ производственных операций по всем классификациям, например послед-

ствия включения работы по доставке воды и сбору дров в группы по виду деятельности, отрасли, роду занятий;

d) влияние подсказок, дополнительных вопросов или карточек-подсказок в связи с подпунктом с;

e) возможные дополнительные категории/формулировки/примеры для подсказок или карточек-подсказок с учетом ошибок при регистрации отдельных лиц;

f) временное отсутствие: что при этом учитывается?

g) оценка понятия «поиск работы» по сравнению с понятием «готовность к работе» для безработных;

h) категории, записанные в «другое» для «экономически неактивных лиц»;

i) если используется простое оформление переписного листа, его успешность при регистрации как занятых, так и безработных лиц.

### С. Незанятое население

211. Во многих развивающихся странах безработица, определяемая по трем критериям (не имеет работы, готов работать и ищет работу) может не охватывать все диспропорции на рынке труда. В целом низкий уровень безработицы, разумеется, не означает, что развивающиеся страны или регионы не сталкиваются с проблемами безработицы. Не имея пособий по безработице и других социальных услуг, обычных для многих развитых стран, большинство людей в развивающихся странах не могут быть полностью безработными, поскольку иначе они просто не выживут. Немногие семьи могут поддерживать полностью безработную молодежь или взрослых. Многие жители развивающихся стран получают доход от разнообразных неформальных видов деятельности или выживают, выращивая собственные продукты питания, и эта деятельность представляет собой вид занятости. Поэтому в развивающихся странах безработица в строгом смысле в большинстве случаев обнаруживается в городских и пригородных районах, где человек может быть полностью безработным, получая поддержку от других занятых членов семьи или родственников. Среди молодых людей безработица также может иметь большее распространение среди лиц, имеющих более высокий уровень образования, поскольку они, как правило, происходят из обеспеченных семей, которые могут позволить себе поддержать их в периоды отсутствия работы. Таким образом, в этих странах уровень безработицы, определенный традиционными методами, служит полезным показателем проблем рынка труда только для групп, подобных упомянутым выше.

212. Проблемы в развивающихся странах более сложны, чем это можно представить с помощью такого простого показателя. В связи с этим необходима более широкая и качественная статистика экономических характеристик, которая позволяла бы достаточно подробно изучать ситуацию как в отношении экономически активного населения, так и населения, которое в данный момент не является экономически активным. Однако, возможно, перепись нельзя считать самым лучшим источником получения более точных измерений рабочей силы, и такие измерения следует проводить в рамках обследований рабочей силы и домашних хозяйств. Основная ценность измерений на основе переписи состоит в том, что они дают статистику для небольших районов и малых групп населения.

## 1. Безработные: рабочее определение

213. В категорию «безработные» входят все лица старше определенного возраста, которые в течение учетного периода:

- a) были без работы, то есть не имели оплачиваемой работы или не были самозанятыми;
- b) в данный момент готовы работать как на оплачиваемой работе, так и в рамках самозанятости;
- c) ищут работу, то есть предприняли конкретные шаги в указанном последнем периоде с целью найти оплачиваемую работу или работу в рамках самозанятости.

## 2. Безработные: условия, необходимые для применения данного определения

214. Первое важное требование для того, чтобы быть зарегистрированным в качестве безработного члена экономически активного населения, состоит в том, чтобы данное лицо не работало в течение учетного периода. Второе важное требование состоит в том, чтобы это лицо могло работать в соответствующем учетном периоде или могло почти немедленно начать работу, если бы она была ему предложена в течение этого периода. Согласно третьему требованию, данное лицо должно было активно искать работу в недавнем прошлом.

215. Требование «быть неработающим» относится в таких случаях к учетной неделе с соблюдением правил приоритета. Для критерия «готовности» международные рекомендации указывают, что таким периодом должна быть текущая учетная неделя (хотя некоторые страны используют текущую учетную неделю и следующие две недели). Расширение периода готовности на будущие отрезки времени позволяет тому или иному лицу принять меры, необходимые для того, чтобы уладить другие обязанности после получения предложения работы, например, для женщины это могут быть обязанности по уходу за детьми или домашней работе. Международные рекомендации не дают точного определения учетного периода для активного поиска работы, но обычно в большинстве случаев используется предыдущий месяц или четыре недели. Продление любого из двух учетных периодов позволит провести более широкие измерения безработицы и увеличит число незанятых лиц. При этом важно знать основные государственные праздники и другие важные события, продолжающиеся больше, чем несколько дней, и стараться избегать их включения в учетные периоды, используемые для категорий «поиск работы» и «готовность к работе».

216. К средствам «активного поиска работы», как это понимается в развитых странах, относятся следующие действия: регистрация на государственной или частной бирже труда; обращение к работодателям в письменной форме или лично; посещение мест работы, ферм, заводов, рынков и других мест сбора, а также размещение газетных объявлений или получение на них ответа. К шагам, направленным на организацию собственного бизнеса, относятся поиск земли, зданий, машин или оборудования для организации собственного предприятия; поиск финансовых ресурсов; обращение за разрешениями и лицензиями и т. д., или выполнение других действий для открытия бизнеса или аналогичных шагов для начала сельскохозяйственной деятельности. В большинстве развивающихся стран такого рода «активные» шаги зачастую трудно идентифицировать, особенно в сельских районах. Бюро по трудоустройству часто не существуют, или они известны своей неэффективностью, и поэтому число обращений к ним невелико. Нередко количес-

тво частных предприятий или государственных учреждений, в которые могли бы обратиться люди в поисках работы, в пределах заданного района также невелико. Возможности финансирования или ресурсы подходящей земли для бизнеса или сельского хозяйства обычно также весьма ограничены. Однако лицо, не имеющее работы, может быть в действительности готово работать, если бы ему или ей предложили какую-либо экономическую деятельность в пределах заданного района. В частности, женщины могут заниматься домашней работой и не предпринимать активных шагов для поиска работы, но при появлении возможности они легко могут выразить готовность работать. Кроме того, существуют другие категории лиц, не искавших работу активно, но готовых работать в учетном периоде, которые по международным стандартам могут быть отнесены к безработным. В их число входят те, кто собирается начать работу в ближайшее время; те, кто не верит, что работу можно найти; те, кто не знает, как или где искать работу, и т. д. (см. Hussmanns, Mehran and Verma, 1990).

217. Таким образом, традиционное строгое измерение безработицы, требующее, чтобы опрошиваемые лица активно искали работу, означает, что измеренные уровни безработицы для многих развивающихся стран, как правило, будут низкими. Международные рекомендации признают существование этой проблемы и разрешают странам смягчить критерий активного поиска работы, если это необходимо в их ситуации. Однако, по-видимому, лишь немногие страны сделали это в своих переписях, что может служить частичным объяснением того факта, что для большинства стран с развивающейся и переходной экономикой получены очень низкие уровни безработицы<sup>5</sup>. Низкие уровни безработицы могут вызываться не только включением в состав занятых тех лиц, которые активно ищут работу, но и широким определением занятости, если оно эффективно применяется.

218. В идеальном случае следует задавать вопросы как об «активном поиске», так и о «готовности» для того, чтобы обеспечить возможность предоставления статистических данных как для «строгого», так и для «смягченного» измерения безработицы. Например, может оказаться полезным задать в одной переписи оба вопроса для получения строгой и смягченной оценок безработицы, в частности для сравнения результатов, а затем в следующих переписях можно продолжать использовать только один из вариантов. Полезно также при классификации безработных отличать тех, кто ищет работу впервые, от других лиц, ищущих работу.

219. Правила приоритета в структуре рабочей силы отдают предпочтение безработице перед отсутствием экономической деятельности. Таким образом, даже лица, которые в течение учетного периода в основном не были экономически активными, должны классифицироваться как безработные, если они удовлетворяют трем условиям в приведенном выше определении безработицы. К таким лицам следует относить учащихся, домашних хозяек и пенсионеров. Заметим, однако, что на основании тех же правил приоритета, лица, занимавшиеся экономической деятельностью в течение учетного периода, должны классифицироваться как занятые, даже если они в основном не работали, были готовы работать или искали работу в этот период.

### 3. Безработные: обзор вопросов, используемых в национальных переписях

220. Вопросы о безработице формулируются разными способами и различаются: а) по продолжительности учетного периода, то есть они могут опираться либо на тот же учетный период, что и вопросы для занятых (например, одна неделя), либо

<sup>5</sup> В связи с этим необходимо изучить возможность и приемлемость использования только критерия «в настоящее время готовы работать».

на более продолжительный, но содержащий учетный период для занятых (например один месяц, включающий неделю, используемую для занятых); *b)* по тому, используется ли только один из двух критериев поиска работы и готовности к работе, или оба; *c)* в случае использования обоих критериев, по тому, применяются ли они в одном вопросе, в вопросе из двух частей или в двух отдельных вопросах; и *d)* по тому, использовать ли один и тот же учетный период для всех трех (или двух) критериев.

221. В данном разделе рассматриваются следующие типы вопросов, при этом особое внимание уделяется использованию двух критериев поиска работы и готовности работать:

- a)* один вопрос, использующий только один критерий, опирающийся на короткий или продолжительный учетный период (примеры от B.1 до B.6);
- b)* один вопрос с обоими критериями, задаваемыми вместе (пример B.7);
- c)* два или более вопросов или частей вопросов, обращающихся к каждому критерию по очереди и использующих либо *i)* один и тот же учетный период, либо *ii)* разные периоды для разных критериев (примеры с B.8 до B.13).

222. В примере B.1 толкование понятия «безработный» оставлено на усмотрение самого респондента. В связи с этим оно может относиться к лицам, удовлетворяющим одному или обоим критериям. Кроме того, структура вопроса предполагает, что безработные рассматриваются среди «экономически неактивных», что концептуально не соответствует действительности, согласно международным рекомендациям.

#### Пример B.1 [Подлинный текст на английском языке]

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B.1.1 Являетесь ли вы:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | Работодатели, лица, работающие на собственном предприятии, фермеры, а также работники в семейном бизнесе считаются занятыми, если они работают не менее 12 часов в неделю.                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>a) занятым:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | Ответьте, пожалуйста, на вопросы с 11 по 16.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• с полной занятостью (не менее 33 часов в неделю) .....</li> <li>• с частичной занятостью (от 12 до 32 часов в неделю) .....</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>b) экономически неактивным:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | Ответьте, пожалуйста, на вопросы с 11 по 13, касающиеся вашего последнего вида деятельности. Если вы никогда раньше не работали и ищете работу, ответьте на вопрос 12: «профессии пока нет».                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• безработный .....</li> <li>• в отпуске по уходу за ребенком в отпуске по беременности и родам .....</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (Имели ли вы работу во время выхода в отпуск по беременности и родам?)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <input type="radio"/> Да <input type="radio"/> Нет                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• на воинской службе или альтернативной службе .....</li> <li>• получаю пенсионное пособие от собственного предприятия .....</li> <li>• получаю пенсию по случаю потери кормильца .....</li> <li>• домашняя хозяйка .....</li> <li>• учащийся, студент .....</li> <li>• ребенок, не посещающий школу в данный момент .....</li> <li>• другой источник существования .....</li> </ul> |  | Ответьте, пожалуйста, на вопросы 15 и 16 о вашем переезде в казармы или к месту службы.<br><br>Ответьте, пожалуйста, на вопросы 11 и 12, касающиеся вашего последнего вида деятельности.<br><br>Ответьте, пожалуйста, на вопросы 14 и 16 об учебном заведении, которое вы сейчас посещаете.<br><br>Например, арендная плата, алименты, социальная помощь, финансовая поддержка от родственников и т. д. |

**Пример В.2** [Подлинный текст на испанском языке]

**В.2.1 Статус экономической активности**  
 Прошлая неделя (ИМЯ)  
 (Отметьте знаком «X» только ОДИН кружок)

|                                        |                         |                 |
|----------------------------------------|-------------------------|-----------------|
| Работали? .....                        | <input type="radio"/> 1 | } перейти к X.X |
| Не работали, но имели работу? .....    | <input type="radio"/> 2 |                 |
| Искали работу? .....                   | <input type="radio"/> 3 |                 |
| Учитесь? .....                         | <input type="radio"/> 4 |                 |
| Домашняя хозяйка? .....                | <input type="radio"/> 5 |                 |
| В отставке или получаете пенсию? ..... | <input type="radio"/> 6 |                 |
| Постоянно нетрудоспособный? .....      | <input type="radio"/> 7 | → перейти к Y.Y |
| Занимались другой деятельностью? ..... | <input type="radio"/> 8 |                 |

223. В примере В.2 основной вопрос направлен на выяснение статуса экономической активности опрашиваемых лиц и использует прошлую неделю в качестве учетного периода для всех рассматриваемых категорий, одна из которых относится к вопросу, искало ли данное лицо работу. Следующий вопрос (показанный в примере А.9) выполняет роль фильтра для исключения тех, кто занимался определенной экономической деятельностью, из групп лиц, отвечавших, что они не работали на учетной неделе. Взятые вместе, эти вопросы дают оценку численности тех, кто, возможно, был занятым. Учетный период, вероятно, слишком короткий, поскольку некоторые из тех, кто может быть ищет работу, не занимаются этим постоянно. Критерий «быть готовым» не применяется. Эти два элемента могут оказать противоположное воздействие на общее число лиц, классифицированных как безработные, но обязательно не уравнивают друг друга.

224. В примере В.3 используется один и тот же базовый вопрос для некоторых видов деятельности групп лиц, занятых, безработных и экономически неактивных. 30-дневный учетный период применяется для всех статусов экономической активности, причем может считаться достаточно продолжительным, чтобы рассматривать его применение для выявления безработных. Период такой продолжительнос-

**Пример В.3** [Подлинный текст на английском языке]

| Вид деятельности в последние 30 дней                                                                                                                                                                                                                               |                           |                 |                |        |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------|----------------|--------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>В.3.1 В последние 30 дней работали ли вы за наличные деньги?</b></p> <table> <tr> <td>1. Да, на кого-то другого</td><td rowspan="2">} перейти к X.X</td></tr> <tr> <td>2. Да, на себя</td></tr> <tr> <td>3. Нет</td><td>→ перейти к В.3.2</td></tr> </table> | 1. Да, на кого-то другого | } перейти к X.X | 2. Да, на себя | 3. Нет | → перейти к В.3.2 | <p><b>В.3.2 В этом случае, что вы делали в течение последних 30 дней?</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Семейный бизнес</li> <li>Работал на земле, ферме, пастбище</li> <li>Активный поиск работы</li> <li>Домашняя работа</li> <li>Учеба</li> <li>Пенсионер</li> <li>Укажите другое _____</li> </ol> |
| 1. Да, на кого-то другого                                                                                                                                                                                                                                          | } перейти к X.X           |                 |                |        |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2. Да, на себя                                                                                                                                                                                                                                                     |                           |                 |                |        |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3. Нет                                                                                                                                                                                                                                                             | → перейти к В.3.2         |                 |                |        |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



ти обычно используется для «активно ищущих», даже в случаях, когда для занятых используется недельный учетный период. При использовании в вопроснике данной страны альбомного формата места, имеющегося в нем, недостаточно для размещения подсказок или пояснений, поэтому в таких случаях в руководстве и при обучении необходимо тщательно рассмотреть другие категории «работы», в частности значение «активного поиска работы». Заметим также, что на практике деятельность по «активному поиску работы» будет сочетаться с одним или несколькими другими упоминаемыми видами деятельности, поэтому разумно будет предоставить возможность выбора из нескольких вариантов ответа.

225. Вопрос В.4.1 предназначен для лиц, не работавших и не имевших работы, на которой они могли бы временно отсутствовать в течение учетной недели. Основным критерием, применяемым в данном вопросе, является «готовность работать»; это свидетельствует о выборе смягченного определения. Вопрос усложняется тем фактом, что причины отказа опрашиваемого лица от предлагаемой работы в течение учетного периода выясняются без предварительного вопроса о том, готово ли данное лицо работать или заинтересовано ли оно в получении работы. Только одна категория дает четкое представление о том, что опрашиваемое лицо не ищет работу. Кроме того, категория ответа «ничего» может выглядеть как предположение, что именно эта группа лиц может рассматриваться в качестве безработных, однако остается некоторая неясность относительно того, что же по существу означает формулировка «ничего». Люди в этой категории могут спокойно отказаться от предлагаемой им работы, хотя ничто не мешает им ее принять. Кроме того, учетный период, равный одной неделе, слишком мал, поскольку некоторым людям, имеющим домашние обязанности, требуется больше времени для того, чтобы договориться о помощи, даже если они хотели бы принять предлагаемую работу.

226. Вопрос В.5.1, предлагаемый тем, кто не работал и не находился в отпуске или во временном отсутствии на работе в течение последней недели, прямолинеен и должен быть понятен для большинства людей. Этот вопрос не определяет то, что подразумевается под «поиском работы», но, вероятно, респонденты могли прило-

#### Пример В.4 [Подлинный текст на английском языке]

**В.4.1** Если бы вам предложили работу на этой неделе, что помешало бы вам отказаться от этой работы?

- |                         |                                           |
|-------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Ничего               | 4. Выход на пенсию                        |
| 2. Школа                | 5. Отсутствие заинтересованности в работе |
| 3. Домашние обязанности | 6. Другое (укажите) _____                 |
|                         | 9. Не знаю/Не указано                     |

#### Пример В.5 [Подлинный текст на испанском языке]

**В.5.1** В последние четыре недели искали ли вы работу?

- Да ☐
- Нет ☐
- Не знаю ☐

жить усилия для поиска работы в минимальной форме. Продолжительность периода составляет четыре недели, предшествующие переписи, в соответствии с рекомендациями международных стандартов.

227. В данном переписном листе вопросу В.6.1 предшествуют два других вопроса, касающихся занятости и относящихся к «прошлой неделе» в качестве учетного периода; вопрос о поиске работы относится к последним четырем неделям (включаящим также прошлую неделю). Для определения статуса безработного используется единственный вопрос, при этом применяется только критерий активного поиска работы. Данный вопрос содержит некоторое уточнение того, что означает активный поиск работы. Однако не все люди, которые искали работу, могут оказаться готовыми немедленно принять предлагаемую работу. Поэтому измерение по вопросу В.6.1 может давать завышенную оценку числа людей, соответствующих строгому определению безработных, то есть тех, кто ищет работу и готов работать.

228. В примере В.7 понятия «незначительная» работа или «не иметь работы» определяются на основе предыдущих вопросов. Чтобы вопрос был эффективным, необходимо определить понятия «искать работу» и «быть готовым работать», однако такие определения не приводятся. Из вопроса невозможно понять, при ответе «да» искали ли респонденты работу, были ли готовы работать или и то и другое. Краткость вопроса вытекает из крайней ограниченности места, которое можно предоставить при использовании альбомного формата.

229. Вопрос В.8.1 совмещает в списке возможных категорий ответа несколько элементов как статуса экономической активности, так и статуса занятости. Ключевые слова «в основном» в главном вопросе предполагают, что будет дан один ответ. К определениям как занятых лиц, так и безработных применяется учетный период продолжительностью в одну неделю, поэтому некоторые незанятые могут быть потерянными для других категорий, например, таких как «домашние хозяйки», те, кто искал работу немного раньше и/или будет готов работать немного позже. Однако использование слов «в основном» может привести к завышению числа тех, кого можно считать безработным, если, например, в течение учетной недели на поиски работы потрачено больше времени, чем на работу (например, если респондент работал один день и искал работу остальные четыре-шесть дней). Таким образом, сам респондент должен принимать решение о порядке или приоритетности различных видов деятельности, в которых он или она участвовал (участвовала) в течение учетного периода. Два критерия отражены в категориях (В.8.1, ответы 7 и 8). Однако

#### Пример В.6 [Подлинный текст на английском языке]

##### В.6.1 Вели ли вы активные поиски работы в течение последних четырех недель?

Например, с использованием бюро по трудоустройству, подходящих объявлений, содержащих возможные предложения работы, и т. д.

☐ Да 1

☐ Нет 2

#### Пример В.7 [Подлинный текст на английском языке]

##### В.7.1 Если вы имеете незначительную работу или не имеете работы, ищете ли вы работу/готовы ли выработать?

☐ Да 1

☐ Нет 2

**Пример В.8** [Подлинный текст на английском языке]**В.8.1 Чем вы в основном занимались в течение последних 7 дней?**

- |                                                                                     |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Работал (оплачиваемая, несезонная работа)                                           | [ 1 ]  |
| Работал (неоплачиваемая, несезонная работа)                                         | [ 2 ]  |
| Работал (оплачиваемая сезонная работа)                                              | [ 3 ]  |
| Работал (неоплачиваемая сезонная работа)                                            | [ 4 ]  |
| Был в отпуске                                                                       | [ 5 ]  |
| Имел неоплачиваемую работу на участке земли или на предприятии в домашнем хозяйстве | [ 6 ]  |
| Был безработным и искал работу                                                      | [ 7 ]  |
| Не искал работу, но был готов работать                                              | [ 8 ]  |
| Вел домашнее хозяйство с полной занятостью                                          | [ 9 ]  |
| Учился на очном отделении                                                           | [ 10 ] |
| Не был готов работать по другим причинам                                            | [ 11 ] |

категория ответа «не искал работу, но был готов работать» не является прямым ответом на вопрос о том, что он в основном делал, поскольку явно не упоминаются какие-либо действия.

230. В примере В.9 используется только строгое понятие безработицы. Ответ 7 на вопрос В.9.2 должен по преимуществу отделять тех, кто никогда не работал ранее, от тех, кто работал в сельском хозяйстве или занимался рыбной ловлей только для получения средств к существованию.

231. Три вопроса в примере В.10 связаны с поиском и готовностью работать, но второй и третий вопросы направлены на более конкретное измерение безработицы. Первый вопрос, В.10.1, выявляет тех, кто собирается начать работу в течение

**Пример В.9** (Подлинный текст на английском языке)**В.9.1 (a) Искали ли вы работу, чтобы заработать деньги в течение последних 4 недель?**

- 1 ☐ Да → перейти к X.X  
 2 ☐ Нет → перейти к В.9.2

**В.9.1 (b) Смогли бы вы начать работу, если бы она была предложена, или вернуться к работе, если бы вас пригласили?**

- 1 ☐ Да, мог(могла) бы приступить к работе  
 2 ☐ Нет, в связи с временной болезнью  
 3 ☐ Нет, в связи с другими причинами (школа и т. д.).

**В.9.2 Когда вы работали хотя бы в течение нескольких дней в последний раз? Не включайте деятельность для получения средств к существованию.**

- 1 ☐ 2000 год  
 2 ☐ 1999 год  
 3 ☐ 1998 год  
 4 ☐ с 1995 по 1997 год  
 5 ☐ с 1990 по 1994 год → перейти к Y.Y  
 6 ☐ в 1989 году или раньше → перейти к Y.Y  
 7 ☐ Никогда не работал(а) или работал(а) только для получения средств к существованию → перейти к Y.Y

**Пример В.10** [Подлинный текст на английском языке]

**В.10.1** Предпринимали ли вы на прошлой неделе какие-либо шаги, чтобы начать работать в течение следующих четырех недель?

- ☐ Нет  
☐ Да

**В.10.2** Искali ли вы работу в течение последних четырех недель? Например, обращались ли вы в Национальный центр занятости или к работодателям, размещали или отвечали на объявления в газетах?

Отметьте только ОДНУ клетку

- ☐ Нет  
☐ Да, искал(а) работу с полной занятостью  
☐ Да, искал(а) работу с частичной занятостью (менее 30 часов в неделю)

**В.10.3** Смогли бы вы начать работу на прошлой неделе, если бы вам ее предложили?

Отметьте только ОДНУ клетку

- ☐ Да, мог(ла) бы начать работать  
☐ Нет, уже имел(а) работу  
☐ Нет, временная болезнь или инвалидность  
☐ Нет, личные или семейные обязанности  
☐ Нет, хожу в школу  
☐ Нет, другие причины

следующих четырех недель, а другие два вопроса относятся к тем, кто не работал на предыдущей неделе и активно искал работу. Учетный период для поиска (В.10.2) достаточно продолжителен, а время, в течение которого лицо, ищущее работу, смогло бы к ней приступить, если бы она была предложена, составляет всего лишь одну неделю, в соответствии с рекомендациями национальных стандартов.

232. В вопросе В.11.1 (см. также пример А.8) не все используемые категории применимы или важны для других стран, при этом проверка может показать, что в случае принятия этого подхода может потребоваться внесение определенных поправок.

**Пример В.11<sup>a</sup>** [Подлинный текст на английском языке]

**В.11.1** Занимались ли вы чем-нибудь из перечисленного ниже на прошлой неделе?

Отметьте знаком X ВСЕ подходящие клетки

- ☐ Выполнял оплачиваемую работу  
☐ Уволился с оплачиваемой работы  
☐ Студент очного отделения или учащийся  
☐ Работал в государственном учебном заведении  
☐ Присматривал за семьей или домом  
☐ Хроническая болезнь или инвалидность  
☐ Временная болезнь или травма  
☐ Искal работу и был готов начать работу в течение двух недель  
☐ Искal работу, но не был готов начать работу в течение двух недель  
☐ Ожидал начала новой работы  
☐ Выполнял неоплачиваемую работу в собственном/семейном бизнесе  
☐ Выполнял неоплачиваемую общественную работу

<sup>a</sup> Включено в краткий вопросник.

6 Как отмечено в пункте 199, некоторые страны избегают использования нескольких вариантов ответа.

Каждая из этих двух категорий, относящихся к безработным, состоит из двух частей, связанных союзами («и» и «но»). Выбранные формулировки могут достаточно хорошо работать при использовании вопросников для самостоятельного заполнения (как в данном случае), однако при сборе данных в режиме опроса результаты могут оказаться хуже. Обе категории могут звучать одинаково, если респондент не очень внимателен. Может оказаться полезным выделить слова «и» в первой категории и «но не» во второй категории шрифтом в вопроснике для самостоятельного заполнения и ударением при устном опросе. Учитывая, что этот метод допускает несколько вариантов ответа<sup>6</sup>, возможно, окажется необходимым указать регистраторам, что респонденты могут пометить только одну из двух категорий, связанных с безработицей, хотя во всех других случаях можно отмечать любые подходящие категории. Такое ограничение в случае вопроса с несколькими вариантами ответа может потребовать проверки. Кроме того, нет категории «был готов работать, но не искал работу», которая допустила бы использование смягченного определения безработицы. Наконец, для примера В.11 учетный период для готовности к работе (а именно, «был готов начать работу в течение двух недель») не является стандартным. Он должен соотноситься с ответом «был готов начать работу на прошлой неделе» или, в некоторых странах, с ответом «был готов начать работу на прошлой неделе или в течение следующих двух недель».

233. Учетный период для поиска работы в вопросе В.12.1 соответствует международному стандарту четырех предыдущих недель, однако учетный период для готовности к работе в вопросе В.12.2 охватывает только следующие две недели. Для обеспечения согласованности с международной практикой он должен выглядеть как «прошлая неделя» или «прошлая неделя и следующие две недели». Третий и четвертый вопросы используются для того, чтобы отличить ищущих работу впервые от тех, кто недавно потерял работу или вернулся на рынок труда.

234. В примере В.13 для определения статуса безработного используются два вопроса. Первый использует в качестве учетного периода последние четыре недели, как в большинстве предыдущих примеров, и предлагает примеры того, что понимается под активными действиями. Категории ответа «да/нет» помогают упростить вопрос. Готовность начать работу оценивается во втором вопросе. Вместо применения конкретного учетного периода используются четыре временных интервала, три из которых соответствуют учетному периоду, обычно применяемому для этого вопроса. Такой подход обеспечивает гибкость в определении и внесении последующих

#### Пример В.12 [Подлинный текст на английском языке]

- В.12.1** Предпринимали ли вы в течение последних 4 недель активные попытки найти работу или открыть собственное дело?
- 1 ☐ Да
- 2 ☐ Нет
- В.12.2** Были бы вы готовы начать работу в течение двух недель при появлении такой возможности?
- 1 ☐ Да
- 2 ☐ Нет
- В.12.3** Имели ли вы когда-либо в жизни оплачиваемую работу или работали в семейном бизнесе?
- 1 ☐ Да → В.12.4 Укажите год окончания такой работы \_\_\_\_\_ → перейти к вопросу X.X
- 2 ☐ Нет → перейти к вопросу X.X

**Пример В.13** [Подлинный текст на английском языке]

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>В.13.1а Активные действия</b></p> <p>Если НЕТ, то перейти к XX</p> <p><b>В течение ПОСЛЕДНИХ ЧЕТЫРЕХ НЕДЕЛЬ до 10 октября предпринимали ли вы активные шаги для поиска работы?</b></p> <p>Y = Да</p> <p>N = Нет</p> <p>Например, посещали фабрики или другие возможные места работы, размещали или отвечали на объявления, искали участки земли, здания или оборудование для открытия собственного дела или фермы.</p> | <p><b>В.13.1 Готовность работать</b></p> <p>Если НЕТ, то перейти к XX</p> <p><b>В случае предложения работы, насколько быстро вы могли бы начать работу?</b></p> <p>1 = В течение одной недели</p> <p>2 = От одной до 2 недель</p> <p>3 = От двух недель до 4 недель</p> <p>4 = От 4 недель и более</p> <p>5 = Не хочу работать</p> <p>перейти к Y.Y</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

поправок в продолжительность учетного периода через агрегирование ответов. Он также позволяет анализировать и решать некоторые политические вопросы, связанные с безработицей. При принятии такой формулировки в странах, где она до этого не использовалась, большое значение придается проверке данного вопроса. В частности, важно выяснить, как предложение нескольких вариантов может повлиять на готовность людей начать предлагаемую работу в течение короткого периода времени. Возможно, например, что многие люди, которые могли бы начать работу в течение двух недель, воспользовались бы более длинным интервалом, если бы им был предложен такой вариант. Если бы учетный период был затем включен на стадии составления таблиц, то полученные результаты могли бы ввести в заблуждение.

#### 4. Безработные: предложения в целях повышения эффективности вопросов

235. Для лучшего понимания масштаба безработицы желательно изучить возможность смягчения критерия активного поиска работы. В обследования домашних хозяйств зачастую включаются вопросы об активном поиске работы и о готовности работать. Включение обоих вопросов позволяет изучить последствия смягчения одного из критериев при определении безработицы. Необходимо провести проверку для оценки таких последствий до включения смягченного определения в вопросник переписи. Критерий готовности к работе лучше использовать в виде отдельного вопроса, чем в виде простой категории ответа. Однако лучше всего, вероятно, ориентироваться на простые, грубые измерения безработицы по данным переписи, оставив применение более детально определенных понятий для обследований домашних хозяйств. Хотя тема безработицы зачастую считается простой, организаторы переписи должны тщательно ее изучить, чтобы четко определить, что же они измеряют.

236. Пример В.14 продолжает пример А.12 в разделе, посвященном безработице. Вопросы В.14.1 и В.14.2 относятся к безработице. На основе ответов на эти два вопроса можно использовать как строгое, так и более мягкое определение «безработные лица».

237. Ответы, показанные в вопросе В.14.1, возможно, слишком подробны и требуют упрощения. Лица, указавшие семейные обязанности и болезнь в вопросе В.14.1, не готовы работать и могут пропустить вопрос В.14.2.

**Пример В.14** [Подлинный текст на английском языке]**Гипотетические вопросы, рекомендуемые для проверки и использования в странах****В.14.1 Занимались ли вы активным поиском работы в течение последних четырех недель?**

- ☐ Да
- ☐ Нет — сезонный работник, ожидающий начала сезона
- ☐ Нет — полагаете, что работы нет
- ☐ Нет — устали искать
- ☐ Нет — не знаете, как и где искать
- ☐ Нет — ждете подходящей работы
- ☐ Нет — плохая погода
- ☐ Нет — семейные обязанности
- ☐ Нет — собственная болезнь
- ☐ Нет — другие причины (указать) \_\_\_\_\_

**В.14.2 Если бы вам предложили работу, смогли бы вы приступить к ней на прошлой неделе?**

- ☐ Да
- ☐ Нет

**В.14.3 Что вы делали/каково было ваше положение на прошлой неделе?**

- Учеба \_\_\_\_\_ 1
- Выполнение работы по дому \_\_\_\_\_ 2
- Не работал, инвалид \_\_\_\_\_ 3
- Болел(а) \_\_\_\_\_ 4
- В отставке/пожилой возраст \_\_\_\_\_ 5
- Получатель доходов за счет пенсии, аренды  
или других источников \_\_\_\_\_ 6
- Другое \_\_\_\_\_ 7

238. Формулировку вопроса о готовности работать (вопрос В.14.2) необходимо тщательно продумать. В некоторых странах такой вопрос вызвал у респондентов надежду на то, что им предлагается работа. Этот вопрос может также оказаться непригодным в странах, где возможны ответы посредников от имени других членов домашнего хозяйства.

**5. Безработные: проблемы измерения**

239. Возможные изменения в вопросах, касающихся безработицы, необходимо тщательно проверять перед их использованием на практике. Предварительная проверка должна, в частности, выявлять толкование слова «готовность» респондентами, особенно в странах, где обычно используется перевод, выполняемый регистратором на месте.

**D. Население, в данный момент не относящееся к активному**

240. Как отмечалось выше, «население, в данный момент не относящееся к активному», состоит из всех лиц, которые в течение учетного периода не относились ни к занятым, ни к безработным. Полезно определить причины, по которым данные лица оказались в этой группе в контексте альтернативных видов деятельности, в которых они участвовали и которые в структуре рабочей силы имеют меньший приор-



ритет, чем статус занятого или безработного. Вопрос В.14.3 направлен на получение ответов от лиц, которые не имели работы в течение учетного периода, для выяснения характера их фактической деятельности в этом периоде. Ответы на этот вопрос могут дать возможность проанализировать причины, по которым некоторые лица не являются на данный момент экономически активными. Категории, используемые в этом вопросе, требуют предварительной проверки для обеспечения их правильного понимания, а также их достаточности и полезности для преобладающей ситуации в конкретной стране.



## Глава V

# Статус обычной экономической активности

## A. Введение

241. Пользователям, заинтересованным в общей картине активности, охватывающей все сезоны, важна статистика экономической активности за 12-месячный период, а не за краткий недавний период времени, как это рассматривается в главе IV. Такие данные используются в планировании экономики и трудовых ресурсов и имеют практическую ценность в качестве основы для оценок национальных счетов. Они в меньшей степени зависят от выбора даты переписи (см. главу II, раздел C) и сочетаются с другими статистическими данными, определяемыми на ежегодной основе, например с доходом домашнего хозяйства или с данными, отражающими обычную ситуацию для членов домашнего хозяйства, такими как зачисление в школу.

242. Статистика экономической активности за 12-месячный период может собираться с использованием подхода «преобладающей деятельности» или «обычного статуса», как указано ниже:

a) **Преобладающая экономическая активность.** Подход на основе преобладающей экономической активности связан с представлением респондента о его преобладающей или основной деятельности (среди занятых, безработных или экономически неактивных лиц) за 12-месячный период;

b) **Статус обычной активности.** Подход на основе статуса обычной активности более сложен и требует отдельного измерения времени, в течение которого то или иное лицо находилось в состоянии занятого, безработного или экономически неактивного (более подробное описание дано ниже).

243. Подход на основе преобладающей экономической активности отличается от подхода, опирающегося на обычный статус. Лицо, которое было экономически неактивным 22 недели, занятым в течение 18 недель и безработным в течение 12 недель, вероятно, отнесет себя к преимущественно экономически неактивным, однако при использовании подхода на основе обычного статуса, подробно описанном ниже, такие лица будут классифицироваться как обычно активные (занятые).

244. В цикле переписей населения 2000 года менее 10 стран собирали данные об экономической активности и экономических характеристиках исключительно с помощью подходов «преобладающей активности» или «обычного статуса», используя, как правило, небольшое число вопросов (от трех до шести). Однако многие страны, использовавшие подход на основе текущей экономической активности, описанный в главе IV, используют в переписи дополнительный вопрос или блок вопросов о преобладающей или обычной экономической активности (см. также *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание*, пункт 2.246).

245. В пределах 12-месячного периода многие люди переходят от экономической к неэкономической активности и обратно в зависимости от сезона, а также под влиянием экономических и демографических факторов и событий, при этом они могут вести разные виды экономической деятельности в разные периоды года. В связи с этим трудно получить осмысленные ответы, просто спрашивая респондентов: «В чем состояла ваша обычная деятельность за последние двенадцать месяцев?» или «Обычно вы были заняты?». Вопросы, необходимые в такой ситуации, должны относиться ко всем видам экономической деятельности и ориентироваться главным образом на ответы в количественной форме, выясняющие время, затраченное на разные формы активности. В результате может возникнуть необходимость использовать несколько вопросов. Могут также возникнуть определенные трудности с выделением основной работы, которая может стать базовой для таких экономических характеристик, как род занятий и отрасль. Относительно высокая точность измерения текущего статуса и простота его интерпретации регистраторами и респондентами делает его предпочтительным для измерения обычного статуса в вопросах по другим экономическим характеристикам.

246. В публикации *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание* странам рекомендуется рассмотреть вопросы измерения как населения, обычно являющегося экономически активным, так и населения, являющегося экономически активным в настоящий момент. Также настоятельно рекомендуется, чтобы каждая страна, начинающая использовать понятие обычной активности для всех своих вопросов по экономическим характеристикам, осуществляла максимально широкие программы предварительной проверки для выявления всех трудностей и накопления опыта по применению этой концепции<sup>1</sup>. Основная цель измерения обычной активности состоит в получении «общей» или «средней» картины экономической активности по сезонам.

247. Необходимость измерения обычной активности при переписи населения снижается, если для страны характерно следующее:

- a) достаточно однородный характер экономической активности в течение года;
- b) очень высокая доля занятости в наемном труде или формальной деловой активности, которые по своей природе не имеют сильной сезонной зависимости;
- c) очень хорошая программа обследований домашних хозяйств для измерения экономической активности в разное время в течение года с охватом разных сезонов.

248. Остальная часть главы V посвящена в основном измерению обычного статуса, однако даются также примеры преобладающей активности.

## **В. Обычно экономически активные лица: рабочее определение**

249. «Обычно экономически активное население» включает всех лиц старше определенного возраста, которые имеют статус активности, определенный по общему числу недель или дней в течение выбранного продолжительного периода (например, предыдущие 12 месяцев или предыдущий календарный год), как «занятый» и/или «безработный» в соответствии с определением в структуре рабочей силы.

250. «Обычно занятое население» включает всех лиц из обычно активного населения, у которых в период обычной активности общее число недель или дней, когда они имели работу, составляло не менее половины этого периода. И наоборот, «обычно незанятое население» включает всех лиц среди обычно активного населения, у

<sup>1</sup> Обследования в странах, измерявших как текущую активность, так и обычную активность, продемонстрировали значительные различия между результатами даже в классификации базовой активности (то есть имеющий работу, безработный и т. д.). Поэтому любой переход от подхода на основе текущей активности к подходу на основе полной обычной активности, вероятно, приведет к потере сопоставимости результатов с предыдущими переписями.

которых в период обычной активности общее число недель или дней безработицы составляло более половины продолжительности этого периода.

251. «Обычно экономически неактивное население» включает всех лиц среди населения (в том числе лиц моложе определенного возраста), которые обычно не являлись активными в течение выбранного продолжительного учетного периода.

252. На рисунке IV показаны описанные выше группы и связи между ними.

### С. Обычно экономически активные лица: условия, необходимые для применения данного определения

253. Одним из основных вопросов при выборе учетного периода является вопрос использования либо последних 12 календарных месяцев, либо календарного года, например 2010 года. При использовании таких продолжительных периодов основные проблемы связаны с трудностями при попытках вспомнить порядок, время и продолжительность периодов активности, поэтому лучшим был признан вариант использования последних 12 календарных месяцев, заканчивающихся месяцем, предшествующим переписи. Однако в некоторых странах, собирающих данные о преобладающей активности, использовался календарный год, поскольку считалось, что этот вариант дает более определенный учетный период, на который респонденты могут опереться. Кроме того, при выборе такого учетного периода результаты проще объединять с другими видами годовой статистики. Если перепись проводится в начале календарного года, то разница между двумя вариантами невелика, поэтому можно предпочесть календарный год; однако окончательное решение следует при-

Рисунок IV

Обычно активное население



Источник: На основе работы R. Hussmanns, F. Mehran and V. Verma, *Surveys of the Economically Active Population, Employment, Unemployment and Underemployment: An ILO Manual on Concepts and Methods* (Geneva, International Labour Office, 1990), fig.4.

<sup>a</sup> как определено для текущей активности.

нять на основе проверки. Респондентам будет проще вспоминать нужные факты, если учетный период привязывается к какому-то событию национального масштаба, произошедшему непосредственно перед началом переписи (если такое событие имело место).

254. Базовые правила приоритета, касающиеся экономической и неэкономической деятельности и описанные в разделе об экономической активности (см. пункт 169), устанавливают, что в пределах учетного периода: *а) экономическая деятельность имеет приоритет перед неэкономической деятельностью и б) среди видов экономической деятельности трудовая деятельность имеет преимущество перед безработицей*. Некоторые лица в течение одного и того же дня, недели или месяца могут быть как занятыми, так и безработными, если они ищут другую работу. Приведенные выше правила определяют порядок вопросов. Вопросы для определения продолжительности всех видов трудовой деятельности всегда следует задавать первыми, затем вопросы для определения периодов безработицы и, наконец, вопросы о продолжительности всех видов неэкономической деятельности. Правила для обычной активности также определяют метод, с помощью которого респондентов следует классифицировать по основным группам:

*а) если то или иное лицо проводит больше времени как экономически активное (занятость и/или безработица), чем как экономически неактивное за период 12 месяцев, это лицо считается «обычно экономически активным», в противном случае оно считается «обычно экономически неактивным»;*

*б) если то или иное экономически активное лицо проводит больше своего активного времени в качестве занятого, нежели безработного, такое лицо считается «обычно занятым», в противном случае оно считается «обычно безработным».*

255. При применении определения обычно активного лица в ходе переписи для установления статуса обычной активности каждого респондента можно использовать две процедуры. По одной из процедур это понимается как статус, преобладающий в большей части из 52 недель или в большинстве из 365 дней в выбранном учетном году. Другая процедура состоит в том, чтобы установить определенное количество недель или дней в качестве порогового уровня и классифицировать каждое лицо, имеющее по крайней мере не меньшее количество недель или дней экономической активности, как «обычно активное население» (Husmanns, Mehran and Verma, 1990, chap. IV, sect. 3).

256. Еще одно решение при измерении обычной активности связано с единицами измерения, то есть днями, неделями или месяцами, которые следует использовать для регистрации активности того или иного лица и, в конечном счете, для определения основных категорий обычной активности. Измерение, основанное на использовании дней, если бы его удалось провести, было бы очень полезным, однако достижение разумного уровня точности представляется весьма маловероятным. Респонденты сталкиваются с серьезными проблемами при попытках вспомнить количество дней, которые они провели, занимаясь определенным видом деятельности в учетном месяце и, разумеется, не смогут дать точные оценки для последних двенадцати месяцев. В принципе, выбор единиц связан с вопросом точности измерений (так же как «километр» дает меньшую точность измерения длины, чем «метр») следующим образом:

*а) использование недель может обеспечить более высокую точность и потребует проведения проверки;*

*b)* использование месяцев максимально упрощает работу, но дает очень приблизительную оценку, поскольку виды деятельности в течение месяца могут существенно меняться. Однако, отчасти в зависимости от формулировки вопроса, ссылка на неделю или месяц может восприниматься респондентом как подразумевающая полную неделю или месяц. Поэтому может быть более разумно получить приближенную (и, возможно, округленную) оценку в днях, чем оценку в нежелательных единицах. Важно отметить, что статус основной активности того или иного лица может существенно изменяться в зависимости от выбора единицы измерения.

257. Кроме того, в странах, где занятость в основном имеет регулярный и постоянный характер, а неделя работы, как правило, означает неделю работы с полной занятостью или по крайней мере занятостью в течение большей части рабочего времени, вопрос о статусе основной активности, вероятно, будет отнесен к неделям занятости или безработицы. Однако в странах, где занятость имеет в основном нерегулярный характер и где неделя работы зачастую может не означать неделю работы с полной занятостью или даже занятостью в течение большей части рабочего времени, вопрос об основной активности лучше соотносить с количеством дней занятости или безработицы<sup>2</sup>.

258. При определении продолжительности периодов занятости, безработицы и экономической неактивности респондентов можно просить: *a)* дать характеристики для всего продолжительного учетного периода или *b)* дать эти же характеристики по месяцам или сезонам. Последний из подходов *b*, вероятно, связан с меньшим риском возникновения проблем припоминания или ошибок из-за телескопического эффекта. Однако он более сложен и требует больше места в переписном листе, что может создать серьезные проблемы при использовании одностраничных альбомных форматов. Другой подход состоит в формулировании вопросов в плане выполняемых работ и их продолжительности.

<sup>2</sup> Дополнительную информацию по теме см. Hussmans, Mehran and Verma (1990), chap.IV, sec.3.

#### **D. Обычно экономически активные лица: обзор вопросов, применявшихся в национальных переписях**

259. Приведенный ниже обзор дает примеры определения активности в течение продолжительного учетного периода и показывает оба подхода как на основе преобладающей активности, так и на основе обычного статуса:

*a)* пример С.1 представляет собой вопрос о любой трудовой деятельности в связи с занятостью за предыдущий календарный год. Он был взят из вопросника, в котором большинство вопросов по экономической активности относились к текущему моменту (прошлая неделя);

*b)* примеры С.2 и С.3 представляют собой вопросы о преобладающей активности и были взяты из вопросников, в которых некоторые вопросы, связанные с экономической активностью относились к текущему моменту (прошлая неделя);

*c)* пример С.4 содержит вопрос, относящийся как к преобладающей, так и к обычной активности. Вопросы, относящихся к текущей экономической активности, нет;

*d)* пример С.5 представляет вопросы только по статусу обычной экономической активности.

260. Вопрос в примере С.1 стоял после серии основных вопросов об экономических характеристиках, относящихся к текущей экономической активности и содержащих разумные подробности относительно того, что следует считать «работой». Таким образом, респонденты уже были ознакомлены с этими понятиями. Вопрос в С.1.1 до-



**Пример С.1** [Подлинный текст на английском языке]

**С.1.1 а) Работали ли вы хотя бы несколько дней на оплачиваемой работе или в бизнесе или на ферме в прошлом году (1999)?**

1 ☐ Да      2 ☐ Нет → перейти к Х.Х

**б) Сколько недель вы работали в 1999 году? Включите оплачиваемый отпуск, оплачиваемый больничный лист и военную службу.**

Количество недель →

**с) В течение недель, ОТРАБОТАННЫХ в 1999 году, сколько часов вы обычно работали в течение каждой недели?**

Количество недель →

статочно прост и отражает рекомендацию измерять «любую работу» для тех, кто является занятым; количество проработанных недель полезно, но достаточно для определения обычного статуса. Слова «хотя бы несколько дней» в вопросе C.1.1 *a* позволяют избежать ошибочной интерпретации «полных недель» в вопросе C.1.1 *b*. Однако серия вопросов в C.1.1 ограничена, поскольку она не включает количество недель безработицы, что необходимо для выявления тех, кто обычно экономически активен и обычно безработный.

261. Пример С.1 также содержит простое измерение количества проработанных недель с дополнительным вопросом об обычном времени работы, но без повторе-

### Пример С.2 [Подлинный текст на английском языке]

[illegible]

ния подсказок относительно того, что следует включать. Однако здесь не делается попытка измерить количество недель безработицы, что делает невозможным измерение обычного экономического статуса.

262. В переписном листе, из которого взят пример С.2, за вопросами о деятельности в течение последних 12 месяцев следовали более подробные вопросы о текущей экономической активности за последнюю неделю (не показаны). В этом примере показаны несколько наводящих вопросов или подсказок относительно того, что считать «работой», причем использование проработанных месяцев дает меньшую точность, чем использование проработанных недель.

263. Серия вопросов в примере С.3 взята из вопросника в альбомном формате. Задавался один вопрос о текущей экономической активности, за которым следовал тот же вопрос с продолжительным учетным периодом (последние 12 месяцев). В вопросах С.3.1 и С.3.2 спрашивается «Чем вы в основном занимались ..?» в двух разных учетных периодах. После этого использовался продолжительный учетный

**Пример С.3** [Подлинный текст на английском языке]

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| <p><b>С.3.1 Чем вы в основном занимались в последние 7 дней?</b></p> <p>Работал (оплачиваемая несезонная работа) [ 1 ]</p> <p>Работал (неоплачиваемая несезонная работа) [ 2 ]</p> <p>Работал (оплачиваемая сезонная работа) [ 3 ]</p> <p>Работал (неоплачиваемая сезонная работа) [ 4 ]</p> <p>Был в отпуске [ 5 ]</p> <p>Имел неоплачиваемую работу на домашнем предприятии или в бизнесе [ 6 ]</p> <p>Не работал и искал работу [ 7 ]</p> <p>Не искал работу, но был готов работать [ 8 ]</p> <p>Вел домашнее хозяйство с полной занятостью [ 9 ]</p> <p>Учился на очном отделении [ 10 ]</p> <p>Не был готов работать по другим причинам [ 11 ]</p> | <p><b>С.3.2 Чем вы в основном занимались в последние 12 месяцев?</b></p> <p>Работал (оплачиваемая несезонная работа) [ 1 ]</p> <p>Работал (неоплачиваемая несезонная работа) [ 2 ]</p> <p>Работал (оплачиваемая сезонная работа) [ 3 ]</p> <p>Работал (неоплачиваемая сезонная работа) [ 4 ]</p> <p>Был в отпуске [ 5 ]</p> <p>Имел неоплачиваемую работу на домашнем предприятии или в бизнесе [ 6 ]</p> <p>Не работал и искал работу [ 7 ]</p> <p>Не искал работу, но был готов работать [ 8 ]</p> <p>Вел домашнее хозяйство с полной занятостью [ 9 ]</p> <p>Учился на очном отделении [ 10 ]</p> <p>Не был готов работать по другим причинам [ 11 ]</p>                                    |     |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| <p><b>С.3.3 Статус занятости</b></p> <p>Кем вы в основном были с августа 1999 года?</p> <p><input type="checkbox"/> Работодатель</p> <p><input type="checkbox"/> Работающий по найму</p> <p><input type="checkbox"/> Работающий самостоятельно</p> <p><input type="checkbox"/> Работающий на семейном предприятии без оплаты</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><b>С.3.4 Род занятий</b></p> <p>Каким было ваше основное занятие в течение последних 12 месяцев?</p> <p>Напишите род занятий и введите код</p> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>(0)</td><td>(0)</td><td>(0)</td></tr> <tr><td>(1)</td><td>(1)</td><td>(1)</td></tr> <tr><td>(2)</td><td>(2)</td><td>(2)</td></tr> <tr><td>(3)</td><td>(3)</td><td>(3)</td></tr> <tr><td>(4)</td><td>(4)</td><td>(4)</td></tr> <tr><td>(5)</td><td>(5)</td><td>(5)</td></tr> <tr><td>(6)</td><td>(6)</td><td>(6)</td></tr> <tr><td>(7)</td><td>(7)</td><td>(7)</td></tr> <tr><td>(8)</td><td>(8)</td><td>(8)</td></tr> <tr><td>(9)</td><td>(9)</td><td>(9)</td></tr> </table> |     |  |  | (0) | (0) | (0) | (1) | (1) | (1) | (2) | (2) | (2) | (3) | (3) | (3) | (4) | (4) | (4) | (5) | (5) | (5) | (6) | (6) | (6) | (7) | (7) | (7) | (8) | (8) | (8) | (9) | (9) | (9) | <p><b>С.3.5 Отрасль</b></p> <p>Укажите основные виды продукции или услуг, которые производятся/производились на вашей работе.</p> <p>Напишите название отрасли и введите код</p> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>(0)</td><td>(0)</td><td>(0)</td></tr> <tr><td>(1)</td><td>(1)</td><td>(1)</td></tr> <tr><td>(2)</td><td>(2)</td><td>(2)</td></tr> <tr><td>(3)</td><td>(3)</td><td>(3)</td></tr> <tr><td>(4)</td><td>(4)</td><td>(4)</td></tr> <tr><td>(5)</td><td>(5)</td><td>(5)</td></tr> <tr><td>(6)</td><td>(6)</td><td>(6)</td></tr> <tr><td>(7)</td><td>(7)</td><td>(7)</td></tr> <tr><td>(8)</td><td>(8)</td><td>(8)</td></tr> <tr><td>(9)</td><td>(9)</td><td>(9)</td></tr> </table> |  |  |  | (0) | (0) | (0) | (1) | (1) | (1) | (2) | (2) | (2) | (3) | (3) | (3) | (4) | (4) | (4) | (5) | (5) | (5) | (6) | (6) | (6) | (7) | (7) | (7) | (8) | (8) | (8) | (9) | (9) | (9) |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (0)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (0)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (0) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (1) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (2) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (3) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (4) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (5)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (5)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (5) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (6)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (6)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (6) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (7)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (7)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (7) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (8)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (8)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (8) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (9)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (9)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (9) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (0)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (0)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (0) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (1) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (2) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (3) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (4) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (5)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (5)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (5) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (6)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (6)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (6) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (7)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (7)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (7) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (8)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (8)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (8) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| (9)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (9)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (9) |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |

перейти  
к X.X

## Пример С.4 [Подлинный текст на английском языке]

| Вопросы задаются лицам в возрасте 10 лет и старше                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>С.4.1 Какие работы вы в основном выполняли в течение последних 12 месяцев?</b><br>1. Сельское хозяйство<br>2. Работа за зарплату/оклад<br>3. Собственные экопредприятия<br>4. Расширенные экопредприятия<br>5. Поиск работы<br>6. Работа в домашнем хозяйстве<br>7. Учеба<br>8. Нет работы | <b>С.4.2 Сколько месяцев вы работали в течение последних 12 месяцев?</b><br><i>(укажите приблизительное количество месяцев, затраченных в каждой категории)</i><br>1. Работа в течение .... (месяцев)<br>2. Расширенное экопредприятие . . . (месяцев)<br>3. Поиск работы . . . . . (месяцев)<br>4. Нет работы . . . . . (месяцев)<br><b>Всего 12 месяцев</b> | <b>С.4.3 Какую работу вы в основном выполняли?</b><br><b>(Род занятий)</b><br><i>(опишите реально выполненную работу)</i>                                                                                                                                                         |
| <b>С.4.4 В какой отрасли вы работали?</b><br><i>(назовите заведение или организацию, где вы работали)</i>                                                                                                                                                                                     | <b>С.4.5 Какой статус занятости вы имели?</b><br>1. Работодатель<br>2. Наемный работник<br>3. Самостоятельный работник<br>4. Работающий безвозмездно на семейном предприятии                                                                                                                                                                                  | <b>С.4.6 По какой главной причине вы в основном не работали в течение последних 12 месяцев?</b><br>1. Учеба<br>2. Домашняя работа<br>3. Пожилой возраст<br>4. Пенсия<br>5. Физические или умственные ограничения<br>6. Заболевание или хроническая болезнь<br>7. Другое . . . . . |

период для вопросов о статусе занятости, роде занятий и отрасли, хотя вопрос о статусе занятости (С.3.3.) содержит другое описание («с августа 1999 года» вместо «в течение последних 12 месяцев»), хотя периоды одни и те же. Рекомендуется во всех вопросах использовать одинаковые формулировки, чтобы не запутывать респондентов.

264. Для текущей экономической активности не рекомендуется использовать подход «в основном занимались», поскольку респонденты не знакомы с правилом приоритета и слова «в основном» будут интерпретироваться по-разному в разных группах людей. Считается, что подробные определения понятий «работа», «отпуск», «безработный», «готовность» и т. д. **даются в руководствах и при обучении.** Подробности относительно успешности подхода на основе формулировки «в основном занимались» отсутствуют. Однако при использовании подхода, проиллюстрированного в примере С.3, в случае, когда предыдущая перепись использовала более общие вопросы относительно текущей активности, возникнут проблемы сопоставимости со статистикой по другим экономическим характеристикам. Поэтому при рассмотрении подходов такого типа необходимо провести тщательную предварительную проверку и выявить возможные проблемы.

265. В примерах С.4 и С.5 собирается информация о количестве недель или месяцев в каждом из трех статусов (занятый, безработный и экономически неактивный), достаточная для классификации конкретного лица как «обычно экономически активного, обычно занятого»; «обычно экономически активного, обычно безработного» или «обычно экономически неактивного».

## Пример С.5 [Подлинный текст на английском языке]

| С.5.1 Деятельность за последние 12 месяцев и ее продолжительность (в неделях)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Деятельность       | Недели                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------|
| A. Занятость в сфере оплачиваемого труда                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A. Оплачиваемая    | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| B. Работодатель                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | B. Работодат.      | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| C. Самостоятельный работник                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | C. Самост. работн. | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| D. Работающий на семейных предприятиях (неоплачиваемый семейный работник)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | D. Семейн.         | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| E. Готовность/поиск работы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | E. Готовность      | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| F. Неэкономическая деятельность (студент, домохозяйка, получатель дохода/пенсионер, нетрудоспособность/слишком пожилой возраст для работы, ребенок, не посещающий школу, другая неэкономическая деятельность)                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | F. Неэкономич.     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Если не участвовали в какой-либо деятельности, впишите '00' для этой деятельности.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |                                                   |
| Сумма всех величин продолжительности должна составлять 52 недели.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                    |                                                   |
| <b>С.5.2 Основной род занятий или вид работы, выполнявшейся за последние 12 месяцев</b><br>Если в С.5.1 ответы A–D '00', перейти к Р X.X<br>Укажите четко род занятий или вид работы, выполнявшейся за последние 12 месяцев.<br>Примеры: фермер, выращивающий рис, сборщик чайного листа, счетовод, учитель математики, продавец овощей (розница), помощник по хозяйству и т. д.<br>Если у данного лица было несколько занятий/видов работы, укажите основное занятие/работу, на которую было затрачено наибольшее время. |                    |                                                   |
| _____<br>_____<br>_____<br><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                    |                                                   |
| <b>С.5.3 Отрасль, бизнес или услуги</b><br>Укажите вид произведенных продуктов или оказанных услуг на месте работы по основному роду занятий/виду работы<br>Укажите название места работы,<br>Примеры: выращивание риса, выращивание чая, сфера образования, магазин тканей (розница), фабрика по пошиву одежды и т. д.                                                                                                                                                                                                   |                    |                                                   |
| _____<br>_____<br>_____<br><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                    |                                                   |
| <b>С.5.4 Статус занятости и сектор</b><br>1. Государственный служащий<br>2. Служащий полугосударственной организации<br>3. Работник частного сектора<br>4. Работодатель<br>5. Самостоятельный работник<br>6. Работающий безвозмездно на семейном предприятии                                                                                                                                                                                                                                                              |                    |                                                   |
| <b>С.5.6 Основная неэкономическая деятельность за последние 12 месяцев</b><br>Если ответ на С.5.1 F '00', перейти к Р Y.Y<br>1. Учеба<br>2. Работа в домашнем хозяйстве<br>3. Получатель дохода/пенсионер<br>4. Нетрудоспособный/слишком пожилой возраст для работы<br>5. Ребенок, не посещающий школу<br>6. Другая неэкономическая деятельность                                                                                                                                                                          |                    |                                                   |

266. Как в С.4, так и в С.5 предполагается, что регистраторы и респонденты используют достаточно сложные правила, чтобы определить было ли данное лицо занятым, безработным или экономически неактивным в каждую неделю или месяц, а затем объединить эти периоды. Это нетривиальная задача, поэтому могут

возникнуть проблемы с качеством отчетов, для решения которых потребуются проверки до и после переписи.

267. В примере С.4 вопросы направлены на измерение как преобладающей активности, так и всеобъемлющего «обычного» статуса. В отношении обычного статуса вопросы касаются приблизительного количества месяцев в статусе занятого лица (две категории, называемые «работа, в течение» и «расширенное экопредприятие», как предполагается, более подробно описанные в руководстве для регистраторов), безработного («поиск работы») и экономически неактивного («нет работы»). Время, затраченное в этих четырех категориях, в сумме составляет 12 месяцев. Как уже указывалось, приблизительное число месяцев не может считаться точной мерой, но оно соответствует реальной возможности вспомнить события в пределах 12-месячного периода.

268. Хотя можно считать, что вопросы, касающиеся статуса занятости, рода занятий и отрасли, относятся к основной работе за последние 12 месяцев, это сформулировано неявно и должно быть включено в вопросы.

269. Вопрос об основной экономической деятельности в вопросе С.5 совмещает статус занятости с безработицей и неэкономической деятельностью. Однако этот вопрос подразумевает ответ о количестве недель, затраченных в последние 12 месяцев в каждом из этих статусов, поэтому у респондента не возникает путаницы относительно того, в каком порядке расставлять приоритеты для конкретных категорий. Далее, ответы относительно «недель» можно использовать в качестве базы для определения основного статуса экономической активности и на этой основе определить остальные характеристики. В отношении категории, представляющей безработицу, применяемый критерий — готовность к работе, поиск работы или то и другое (см. пункты 213 и 216) требуют пояснения. Хотя можно легко подумать, что все вопросы относятся к 12-месячному учетному периоду, в вопросах об отрасли и статусе занятости учетный период не указан, поэтому можно предположить, что они касаются отрасли для текущей, а не для основной работы.

## **Е. Обычно экономически активное лицо: предложения в целях повышения эффективности вопросов**

270. Пример С.6 является гипотетическим и иллюстрирует многие моменты, которые необходимо рассмотреть при подготовке вопросов по обычной экономической активности.

271. Последовательность вопросов в примере С.6 сложна, но она позволяет специалистам по анализу стратегий в области трудовых отношений и специалистам по национальным счетам получить оценки числа недель в каждой категории экономической активности, а также распределение населения по основным категориям обычной экономической активности. Количество проведенных недель в качестве безработного относится к особо полезным характеристикам в странах, сталкивающихся с проблемой сезонной безработицы. Рассматриваемые три категории (обычно занятый, обычно безработный и обычно экономически неактивный) можно выделить позже в процессе составления таблиц на основе описанных ниже алгоритмов; при принятии решений используются следующие критерии:

а) обычно экономически активный и обычно занятый =  $AA + BB$  больше или равно 26 неделям и  $AA > BB$ ;

b) обычно экономически активный и обычно безработный =  $AA + BB$  больше или равно 26 неделям и  $AA < BB$ ;

с) обычно экономически неактивный =  $AA + BB$  меньше 26 недель, где  $AA$  — количество недель в статусе занятого, а  $BB$  — количество недель в статусе готового работать (то есть безработного). Эта последовательность также позволяет классифицировать население по различным моделям активности в течение года, по комбинациям занятости, безработицы и экономической неактивности. Для многих пользователей

### Пример С.6

#### Гипотетические вопросы, рекомендуемые для проверки и использования в странах

##### С.6.1 За последние 12 месяцев до конца прошлого месяца вы:

**Регистратор:** Дайте для каждой группы подсказку с примерами и отметьте галочкой ответы «да».

- ☐ Выполняли какую-либо работу любого рода на вашей собственной или семейной ферме, пастбище/загоне для скота или другом сельскохозяйственном объекте, например курятнике, огороде и т. д.?  
*Подсказки: Работа может выполняться для получения денежных доходов или для производства продуктов питания для собственного потребления. Включите все виды строительства или капитального ремонта на ферме или в доме.*
- ☐ Занимались бизнесом любого типа как крупным, так и малым, например пивоварением, продажей выпечки, изготовлением шляп/одежды и т. д.?
- ☐ Предоставляли безвозмездную помощь в семейном бизнесе любого типа?
- ☐ Ловили/собирали рыбу, моллюсков или другие речные или морские продукты? Доставляли воду или собирали дрова?
- ☐ Изготавливали что-либо для продажи или для собственного использования из продуктов, полученных на вашей ферме, или из натуральных продуктов?
- ☐ Выполняли оплачиваемую работу любого вида — с полной или неполной занятостью, временную, случайную, сдельную или постоянную?

##### С.6.2 Сколько всего недель за последние 12 месяцев вы занимались каким-либо из этих видов деятельности? (AA)

**Регистратор:** Убедитесь в том, что респондент включает оплачиваемый отпуск или оплаченную учебу как работу. Включите также кратковременное отсутствие по болезни или временное отсутствие респондента на работе. Если не выполнялась никакая работа, впишите ноль.

Если  $AA = 52$ , перейти к следующему вопросу.

##### С.6.3 Когда вы не работали, были ли вы готовы работать, если бы появилась такая возможность?

Да ☐ Нет ☐

##### С.6.4 Сколько недель за последние 12 месяцев вы были готовы работать, но не работали? (BB)

Общее число недель  $AA + BB$ :

**Регистратор:** Если  $AA + BB = 52$ , перейти к следующему разделу.

##### С.6.5 Что вы делали, когда не работали?

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| Учащийся                      | <input type="text"/> |
| Домашняя работа               | <input type="text"/> |
| Не работали и нетрудоспособны | <input type="text"/> |
| Болели                        | <input type="text"/> |
| В отставке/пожилой возраст    | <input type="text"/> |
| Получали доход                | <input type="text"/> |
| Другое                        | <input type="text"/> |

статистика, описывающая такие модели, может оказаться даже более интересной, чем статистика по обычной активности.

272. Для первого вопроса (С.6.1) используется ряд подсказок. Это согласуется с более ранними рекомендациями и охватывает формы занятости, которые обычно трудно выявить. Такие подсказки необходимо менять отдельно для каждой страны с учетом конкретной ситуации. Альтернативный вариант состоит в том, чтобы использовать карточку-подсказку, аналогичную представленной на рисунке III для текущей экономической активности, но относящуюся к последним 12 месяцам.

273. В формулировке вопросов включались слова «Выполняли ли вы...» или «Были ли вы...» для стимулирования непосредственного опроса респондентов. Однако признается, что регистраторам зачастую приходится изменять форму вопроса на «Выполнял(а) ли...» или «Был(а) ли...», когда они записывают информацию со слов другого лица. Обычно лучше не предполагать использование таких информаторов и формулировать все вопросы с обращением непосредственно к респонденту («Вы...»). Регистраторы должны быть готовы внести изменения, необходимые при использовании информатора.

274. В вопросе о безработице (С.6.3) используется понятие готовности работать, которое требует проверки и, возможно, замены при необходимости на «активные поиски работы». Вопрос такого типа требует тщательной предварительной проверки. Одна из важных проблем связана с наличием места в переписном листе, но ее следует рассматривать в сравнении с важностью информации, которую предполагается получить.

275. Базовые категории обычной экономической активности не следует совмещать с категориями других переменных, таких как статус занятости, поскольку эти категории, скорее всего, будут изменяться в течение 12 месяцев для некоторых групп населения, меняющих работу. В этом случае респонденты должны будут принять решение относительно основного статуса (или вида работы, или вида деятельности) без необходимых указаний. Если считается важным получить статус занятости или другие переменные для обычной экономической активности, то предлагается собирать необходимую информацию с помощью отдельных вопросов, как в примере С.5.

276. Есть возможность включения более сложных вопросов. При включении вопросов об отдельных видах деятельности, как в примере С.6.1 выше, зачастую будут появляться запросы со стороны специалистов по национальным счетам, в частности на регистрацию количества недель, затраченных на каждый вид деятельности. Кроме затрат времени и места в переписном листе, при получении таких данных можно столкнуться со значительными трудностями, поскольку зачастую в течение одной недели или одного месяца ведется несколько видов деятельности, и приходится затрачивать много времени и сил на обсуждение и выявление основного вида с точки зрения времени, затраченного на каждый вид деятельности в каждую неделю. В некоторых ситуациях можно помещать ответ «да/нет» в отдельной колонке для каждой из подсказок в С.6.1. Это позволяет измерить эффект каждой подсказки и помогает обеспечить сопоставимость в случае, когда в предыдущей переписи задавался более короткий вопрос.

277. Для расширения круга базовых вопросов, касающихся основной обычной экономической активности, могут задаваться другие вопросы, например: «Какова ваша основная работа согласно затраченному времени?»; «Что касается всех видов сельскохозяйственных работ, выполнялись ли они в основном для получения денег или для домашнего потребления?». Однако настоятельно рекомендуется проводить



более подробные измерения, в частности измерения, которые будут чрезвычайно полезны для различных видов анализа на национальном уровне и для меньших регионов, в ходе обследований домашних хозяйств или подробных исследований конкретных случаев, поскольку при этом обычно имеется больше времени, а регистраторы лучше подготовлены, а также можно провести более детальные проверки. Попытки собрать слишком много информации могут угрожать общей точности переписи. Некоторые дополнительные подробности можно получить относительно текущей активности, для которой учетный период короче и проблема сочетания разных видов деятельности стоит менее остро.

278. Настоятельно рекомендуется несколько ограничить сферу действия начальных вопросов об обычной экономической активности, пока не будет накоплен достаточный опыт работы с выбранными концепциями.

279. Пример С.7 предлагает гипотетический подход к сбору данных по статусу преобладающей активности, позволяющий также получить оценку статуса обычной активности. В случаях, когда основное значение придается текущей активности, но требуется грубая оценка обычной активности для перекрестного анализа, этот вопрос можно разместить после вопроса о текущей активности. Его преимущество состоит в том, что, не требуя от респондента указания конкретного периода времени, соответствующего различным статусам активности в пределах продолжительного учетного периода, можно получить данные о классификации населения по статусу активности/неактивности. Однако при этом предполагается, что респонденты уже знакомы с понятиями занятости и безработицы по предыдущим вопросам о текущей активности или что регистратор может объяснить им эти понятия. Для

### Пример С.7

| Гипотетический вопрос, рекомендуемый для проверки и использования в странах |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Н<br>О<br>М<br>Е<br>Р                                                       | Какой статус активности преобладал у каждого лица в прошлом году?                                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                             | <p><b>Преимущественно экономически активный</b></p> <p><b>a) Все время</b></p> <p>1. Занятый</p> <p>2. Безработный</p> <p><b>b) Большую часть времени (26 недель и более)</b></p> <p>3. Занятый</p> <p>4. Безработный</p> <p>5. Занятый или безработный</p>                         |  |
| Л<br>И<br>Ц<br>А                                                            | <p><b>Преимущественно экономически неактивный</b></p> <p><b>c) Экономически неактивный все время/большую часть времени</b></p> <p>6. Студент</p> <p>7. Надомник</p> <p>8. Нетрудоспособен/болен</p> <p>9. На пенсии/получатель дохода/пожилой возраст</p> <p>10. Другие причины</p> |  |
| 1.                                                                          | Код _____                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| 2.                                                                          | Код _____                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |

видов трудовой деятельности, которые трудно определить, могут потребоваться некоторые подсказки. Заметим, однако, что собираемой информации недостаточно для определения, относится ли обычно экономически активное лицо к обычно занятым или к обычно безработным.

280. Кроме того, очень трудно задать простой вопрос для получения хороших результатов измерения обычной экономической активности. Учитывая нехватку места в переписном листе некоторые страны могут принять такой вопрос или нечто подобное, но они должны помнить о его серьезных ограничениях. В любом случае, прежде чем пытаться использовать этот вопрос, его необходимо подвергнуть тщательной проверке.

## **Г. Обычно экономически активные лица: проблемы измерения**

281. Известны только две страны, задававшие в прошлом в переписях вопросы об обычной экономической активности, и лишь несколько стран, пытавшихся задавать их в обследованиях. Таким образом, опыт в этом вопросе ограничен. Настоятельно рекомендуется, чтобы данный вопрос(ы) вводился только после тщательной предварительной проверки, при этом основной целью экономических вопросов должна стать текущая активность. Это важно также с точки зрения сопоставимости с другими переписями и обследованиями в той же стране. Большинство характеристик экономически активного населения (например род занятий, отрасль, статус занятости) должны, таким образом, собираться только для текущей активности. Однако в некоторых странах, где обычная экономическая активность уже использовалась как основное понятие в предыдущих переписях и где пользователей статистики удовлетворяли полученные результаты, следует продолжать использование этого критерия.

282. Все страны должны по крайней мере рассмотреть возможность включения вопроса об обычной экономической активности. Органы, планирующие перепись, должны работать в тесном контакте со специалистами по национальным счетам и коллегами, занимающимися вопросами рабочей силы или политикой в области трудовых отношений, для выявления минимальной необходимой потребности в измерениях обычной активности. Настоятельно рекомендуется предлагать любой вопрос об обычной экономической активности отдельно либо до, либо после вопросов о текущей активности. У респондентов возникнет серьезная путаница, если их попросят переключиться с учетного периода в одну неделю или месяц на годовой учетный период, а затем вернуться обратно к неделе или месяцу. Будет полезно, однако, расположить эти вопросы после блока вопросов о текущей экономической активности, в которых рассматриваются и объясняются изучаемые категории.

283. Альбомный формат лучше всего подходит при использовании сравнительно простых вопросов, причем, как отмечалось выше, задать простой вопрос об обычной экономической активности очень сложно. Тем не менее в некоторых случаях можно сформулировать вопрос об «основной обычной экономической активности», нацелив обучение регистраторов и содержание руководств на все проблемные категории и правила, которые следует применять. Безусловно полезными могут оказаться пояснения в вопроснике. В определенных ситуациях можно задать вопрос о количестве недель в статусе занятого и безработного за последние 12 месяцев. Количество недель в статусе экономически неактивного следует рассчитать как остаток. Карточка-подсказка по обычной экономической активности должна отличаться от такой же карточки для текущей активности, например в случае, когда экономическая активность имеет сезонный характер и некоторые виды деятельнос-

ти доминируют в период проведения переписи, а другие виды — в другие месяцы года. Некоторые страны могут пожелать попытаться применить такие вопросы для получения грубых измерений обычной экономической активности.

284. Особенно важным в этой тематике будет проведение предварительной проверки с целью установить следующее:

- a) использование календарного года или 12 месяцев в качестве учетного периода;
- b) использование недель или месяцев (или даже дней) в качестве единицы расчета;
- c) использование карточки-подсказки;
- d) использование в вопросах о безработице понятий «активный поиск работы» или «готовность работать»;
- e) общий охват трудных для выявления видов экономической активности, таких как неоплачиваемая работа, работа с неполной занятостью и т. п.

285. Чтобы обеспечить эффективность предварительных проверок, их необходимо тщательно продумать. Количественный метод проверки должен состоять в том, чтобы использовать один вопрос для половины большой выборки и альтернативный вопрос — для другой половины, а затем проанализировать разницу между результатами, полученными для каждой половины. Для этого потребуются две сопоставимые выборки, а также подробные знания обо всем, что может вызвать другие различия. Другой подход состоит в том, чтобы испытать альтернативные вопросы на сопоставимых репрезентативных группах населения, а затем подвергнуть всех респондентов более углубленному дополнительному опросу относительно их экономической активности в учетном периоде и о проблемах, возникших в связи с первоначальной формой вопроса (вопросов). За этими операциями должен последовать количественный анализ. Любая проверка должна иметь четкую цель, а ее результаты должны надлежащим образом документироваться, чтобы обеспечить будущее планирование.



Часть третья

## **Измерение характеристик работ, заведений и отдельных лиц**

---



## Глава VI

## Описательные характеристики основной работы

286. После выявления лиц, экономически активных на данный момент, остальные экономические вопросы относятся только к этой подгруппе населения, охватываемого переписью. Необходимо решить два основных вопроса: на какую работу или работы, связанные с данным лицом, следует ориентировать вопросы и должны ли вопросы предлагаться только занятым лицам на данный момент или как занятым лицам, так и безработным. К основным характеристикам работы относятся статус занятости, род занятий и место работы.

287. **Базовая работа.** Занятые лица могут иметь и зачастую имеют более одной работы в любом учетном периоде. В общем случае в качестве базовой следует выбирать работу, на которую в учетном периоде затрачено больше всего времени, хотя в некоторых странах используются другие критерии, например выбирается работа, приносящая максимальный доход, или работа, на которую приходится наибольший объем нормального рабочего времени. После принятия определенного решения его следует систематически выполнять. Выбор базовой работы обычно не представляет труда в случае короткого учетного периода и для текущей трудовой деятельности. Однако для лиц, временно отсутствующих на основной работе в учетном периоде, или при выборе предыдущей работы для безработных могут возникнуть проблемы. В публикации *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание* рекомендуется не рассматривать в качестве основной работу, на которой данное лицо временно отсутствует, если оно имеет другую работу и выполняет ее в течение учетной недели. При этом подразумевается, хотя и не формулируется явно, что если это лицо не имеет другой работы по найму в учетном периоде, то базовой должна считаться работа, на которой он или она временно отсутствует. Опыт показывает, что в большинстве случаев экономически активные лица обычно сообщают обо всех работах, на которых они временно отсутствуют, и рассчитывают на то, что эти работы будут зарегистрированы. Это, в частности, относится к наемным работникам, находящимся в отпуске и т. п., однако очень распространено и среди самостоятельных занятых. Для лиц, определенных как безработные, наиболее распространенной практикой является указание последней работы или основного вида работы за недавний более продолжительный период, например за последний год.

288. Организаторы переписи должны рассмотреть вопрос базовой работы для своей страны и выбрать процедуру, которую следует выполнять. Если принято решение использовать работу, на которой респондент временно отсутствует, в качестве базовой в случае, когда при этом он имеет другую работу в учетном периоде, необходимо включить соответствующее примечание в вопросники и/или в руководства. Если фиксируются также второстепенные виды деятельности, регистраторам необходимо дать инструкцию включать все другие виды текущей деятельности в качестве



второстепенных. Это повлияет также на способ регистрации рабочего времени на основной работе, что также требует введения четких инструкций. Систематический неучет работ с временным отсутствием может вызвать серьезные проблемы при сравнении с другими данными по занятости, например с данными от заведений, а также другие аномалии. Такие проблемы могут возникать, в частности, при проведении переписи во время школьных каникул, как это принято в некоторых странах, например, когда учителям предоставляется временная работа в качестве регистраторов или контролеров переписи.

289. Важно следить за тем, чтобы после определения основной работы все характеристики в последующих вопросах относились к той же самой основной работе. Форма вопросника должна выбираться так, чтобы не создавать проблем респондентам или регистраторам в этом аспекте. Если выявляются второстепенные виды деятельности, их следует четко отделять, помещая в конце серии вопросов, относящихся к основной работе, чтобы избежать путаницы. Обычно этого нетрудно добиться в случае текущей активности, однако при рассмотрении обычной активности могут возникнуть большие проблемы.

290. **Только занятые лица или занятые лица плюс безработные.** *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание* рекомендует собирать характеристики занятости как для имеющих работу, так и для безработных. Для ясности соответствующие вопросы для безработных должны образовывать блок, отдельный от вопросов для занятых лиц. Однако из-за недостатка свободного места на переписном листе в некоторых случаях вводилось только короткое замечание с просьбой к регистраторам задать безработным те же вопросы, что и занятым лицам, но в случае безработных — **по отношению к последней работе, которую они имели. Такая практика приводила к некоторой путанице и проистекала из неуверенности регистратора и его неспособности переформулировать вопрос в соответствии с ситуацией.**

291. Число безработных, зарегистрированных в ходе переписей в развивающихся странах, зачастую оказывается относительно низким и сосредотачивается в более молодых возрастных группах в городских и пригородных районах (см. главу IV, раздел C). Очень немногие из таких людей имеют опыт предыдущей работы, причем тот небольшой опыт, который они имеют, обычно мало полезен для долгосрочного планирования и реализации политики в области экономики или рынка труда, для которой результаты переписи имеют наибольшую ценность. В некоторых странах для безработных применялся подход, когда им задавался вопрос о работе, которую они ищут. Однако было показано, что из-за ограниченного опыта немногие из безработных имеют четкое представление о том, какой в точности вид работы они фактически ищут. Так, довольно часто наиболее подходящим ответом на вопрос о характеристиках работы, которую они ищут, является ответ «любая работа», а этот ответ также мало полезен для формулирования или реализации политики в области экономики или рынка труда. По этим причинам обычно считается, что в переписях вопросы о характеристиках последней работы для безработных лиц следует существенно ограничивать. Такую информацию лучше собирать в ходе специализированных обследований домашних хозяйств, в которых можно проводить более детальные опросы.

## А. Статус занятости

292. Статус занятости относится к числу наиболее распространенных и важных экономических вопросов в переписях населения. Знание числа лиц, работающих на других («наемных работников») или на себя («самозанятых») имеет очень боль-

шое значение для понимания структуры и функционирования любого рынка труда. Вопрос о статусе занятости задавался в семи из восьми стран в цикле переписей 2000 года, хотя в некоторых из этих стран информация собиралась лишь частично с использованием смешанных вопросов. Последнее по времени тщательное рассмотрение этого вопроса состоялось на пятнадцатой Международной конференции статистиков труда в 1993 году. Резолюция по Международной классификации статуса занятости (МКСЗ-93) (ILO, 1993a), принятая на этой Конференции, создает значительно более мощную концептуальную основу для такой классификации и рассматривает множество проблемных ситуаций, возникающих при ее использовании. В целом данная резолюция классифицирует виды работ по типу экономического риска, связанного с ними, и по возможностям управления, которые имеет каждое лицо в отношении конкретного заведения и других работников.

293. Классификация обычно применяется только к статусу занятости лиц, имеющих работу. Если такое лицо имеет более одной работы, а регистрировать и классифицировать следует только одну (что характерно для большинства переписей), тогда следует указать основную работу, которая обычно выбирается по максимально затраченному на нее времени в учетном периоде.

## 1. Статус занятости: рабочее определение

294. «Статус занятости» обычно отражает статус экономически активного лица по отношению к его или ее работе, то есть вид явного или неявного контракта на работу с другими лицами или организациями, который данное лицо имеет в связи со своей работой. В качестве базового критерия, применяемого для определения групп классификации, используется тип экономического риска, элементом которого является степень прикрепления рассматриваемого лица к конкретному месту работы, а также тип полномочий в отношении заведений и других работников, которыми обладает или будет обладать данное лицо в рамках данной работы.

## 2. Статус занятости: условия, необходимые для применения данного определения

295. Между оплачиваемой работой и samozанятостью существуют важные различия. К основным из них относится то, что *a)* при оплачиваемой работе существует определенная форма контроля и некоторый вид соглашения относительно размера оплаты деньгами или натурой, в то время как *b)* доход самостоятельно занятого работника зависит только от прибыли (или ожидаемой прибыли), причем личное потребление считается частью прибыли, получаемой от осуществляемой деятельности или управляемого предприятия.

296. Международная классификация по статусу занятости устанавливает шесть основных групп:

- a)* наемные работники (в том числе ученики);
- b)* работодатели;
- c)* самостоятельные работники;
- d)* члены производственных кооперативов;
- e)* лица, участвующие в работе семейных предприятий;
- f)* работники, не поддающиеся классификации по статусу занятости.

297. Эти группы практически совпадают с использовавшимися ранее, за исключением того, что в основе изменения терминологии с «неоплачиваемые работники

1 После принятия МКС3-93 критерий «безвозмездная работа», который использовался ранее для «лиц, безвозмездно работающих на семейном предприятии», был отвергнут и заменен критерием «уровень обязанностей при работе в данном заведении» (который должен быть ниже, чем уровень руководителя этого заведения) для выполняющих работу на семейных предприятиях. Соответственно в своей резолюции по измерению дохода, связанного с работой по найму (пункты 75–77), шестнадцатая Международная конференция статистиков труда рекомендовала условное начисление дохода для лиц, участвующих в работе семейных предприятий (ILO, 2000).

семейных предприятий» на «участвующие в работе семейных предприятий» лежит замена определения данной группы<sup>1</sup>. Первые две подгруппы работ в рамках самозанятости различаются по тому, имеет ли конкретное предприятие, которым данное лицо полностью или частично управляет, постоянных наемных работников (работодатели) или нет (самостоятельные работники). Это различие основано на наличии наемных работников на постоянной основе, то есть работодатель должен иметь наемного работника и платить ему на постоянной основе, но не только для работы по каждому отдельному случаю или в течение короткого периода, как например для решения определенной задачи или в ответ на кратковременное увеличение рабочей нагрузки. Оплата может осуществляться как наличными, так и натурой (например, в виде питания, одежды или жилья или, в некоторых случаях, только обучения).

298. Лица, участвующие в работе семейных предприятий по определению относятся к неоплачиваемым. Обычно они живут в том же домашнем хозяйстве и имеют родственные связи с другими самостоятельно занятыми членами семьи, фактически управляющими предприятием либо как работодатели, либо как самостоятельно занятые работники предприятия. Однако требование проживания в том же домашнем хозяйстве может быть смягчено (например, могут рассматриваться домашние хозяйства родственников).

299. В последнюю группу самостоятельно занятых работников входят «члены производственных кооперативов», участники которых совместно определяют организацию работы и распределение доходов предприятия. Во многих странах члены производственных кооперативов могут быть немногочисленны, поэтому данная категория не используется при переписях в странах, где их число оценивается как незначительное. Если же она учитывается, необходимо обеспечить, чтобы лицо, которое всего лишь продает или покупает товары через сбытовой или розничный потребительский кооператив, не было безосновательно отнесено к членам производственного кооператива. Данное лицо должно реально работать в качестве члена кооператива, производящего товары или услуги. Лица, работающие по найму в любом виде кооперативов, должны исключаться из этой группы и классифицироваться как наемные работники.

300. МКС3-93 также предусматривает ряд особых групп, представляющих дополнительные, более узкие субкатегории статуса занятости. Некоторые из них могут иметь важное значение для конкретной страны, при этом их идентификация может осуществляться с помощью отдельных категорий ответов в переписном листе. Настоятельно рекомендуется, чтобы при подготовке переписи необходимость включать такие субкатегории обсуждалась с потенциальными пользователями результатов переписи, а возможность их использования тщательно проверялась. В число возможных конкретных групп, к которым со стороны пользователей можно ожидать особый интерес, входят: владельцы - руководители акционерных предприятий, во многих отношениях напоминающие работодателей, случайные и сезонные работники и надомники.

### 3. Статус занятости: обзор вопросов, применяемых в национальных переписях

301. В переписные листы включались два основных типа вопросов о статусе занятости. Данная характеристика либо совмещается в вопросе с другими характеристиками, например со статусом экономической активности или институциональным сектором, либо представляется сама по себе. Ниже приводятся пять примеров:

- а) статус занятости, комбинируется с определением статуса экономической активности (пример D.1);
- б) статус занятости, комбинируется с институциональным сектором (примеры D.2–D.4);
- в) вопрос о статусе занятости задается отдельно (пример D.5).

302. Пример D.1, взятый из переписного листа альбомного формата, демонстрирует общую проблему этого формата, а именно ограниченность места и непонятные инструкции. Данный вопрос много теряет от совмещения в нем определения текущей активности и статуса занятости. В главах, посвященных экономической активности, подчеркивалась нежелательность совмещения нескольких тем в одном вопросе. Однако довольно часто встречается комбинация категорий МКСЗ с определением статуса экономической активности, при этом категории статуса занятости используются как подсказки. Такая практика обычно приводит к снижению качества данных по обеим темам в связи с тем, что, как отмечалось в главе по измерению занятости, единственный вопрос не дает удовлетворительных результатов. В вопросе «Что вы делали в течение последних 7 дней?» лучше не концентрировать внимание в первую очередь на занятости в сфере оплачиваемого труда. Несколько проверок показали, если первым вариантом является занятость в сфере оплачиваемого труда, некоторые респонденты далее полагают, что все последующие вопросы относятся именно к такой занятости. В результате они отвечают «нет», не задумываясь над тем, можно ли описать их ситуацию другими группами статуса занятости. Такие респонденты регистрируются как безработные и поэтому не получают следующих вопросов о роде занятий, отрасли и т. д.

303. Однако основной целью этого вопроса является первая категория ответа в примере D.1, называемая «mlimi». На местном языке это слово означает «работа на собственной ферме». Аналогичные категории использовались в некоторых других странах, причем такой подход может иметь ряд серьезных преимуществ. Респонденты в странах с традиционно большим сельскохозяйственным сектором редко признают себя самостоятельно занятыми, работодателями, самостоятельными работниками или занятыми в бизнесе как в формулировке на английском языке, так и в переводе на местные языки. Тем не менее они обычно без проблем признают, что

#### Пример D.1 [Подлинный текст на английском языке]

##### D.1.1 Вид деятельности за последнюю неделю

Что вы делали в течение последних 7 дней? Введите код.

| Активный                                |      | Неактивный                                                                      |        |
|-----------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Работа на собственной ферме (Mlimi)     | = 01 | Неработающий (никогда не работали и не ищите работу)                            | = 09 → |
| Наемный работник                        | = 02 | Надомник                                                                        | = 10 → |
| Работающий в семейном бизнесе           | = 03 | Студент                                                                         | = 11 → |
| Самостоятельно занятый                  | = 04 | Другое                                                                          | = 12 → |
| Работодатель                            | = 05 | Если женщина, перейдите к X.X; иначе перейдите к следующему лицу или к части Y. |        |
| <b>Безработный</b>                      |      |                                                                                 |        |
| Работали ранее, ищите работу            | = 06 |                                                                                 |        |
| Работали ранее, не ищите работу         | = 07 |                                                                                 |        |
| Никогда не работали ранее, ищите работу | = 08 |                                                                                 |        |

**Примечание:** Mlimi = Работа на собственной ферме.

работали на собственной ферме или ранчо или на аналогичном предприятии; однако при этом необходимо задать еще один вопрос, чтобы определить, использовали ли они регулярно наемных работников. Без этого дополнения к указанному вопросу оценка категории работодателей неизбежно будет занижена за счет завышения оценки категории самостоятельных работников.

304. Не делается попыток разделить членов домашнего хозяйства на самостоятельных работников, работодателей и помогающих (безвозмездно) членов семьи в двух из основных категорий, то есть *mlimi* и работник в семейном бизнесе. Преимущество выделения разных категорий для этих форм занятости состоит в том, что такое выделение позволяет дать достаточно точную оценку числа самозанятых лиц, работающих не в сельском хозяйстве, и оценку числа работающих на семейном предприятии членов семьи в таких несельскохозяйственных видах деятельности. В прошлом попытки провести различие внутри семьи зачастую создавали проблемы в связи с долгими дискуссиями о том, кому принадлежит ферма, кто владеет землей, что делать, если глава домашнего хозяйства или владелец фермы отсутствует и т. д. В действительности такие фермы являются семейными предприятиями, все участники которых вносят свой вклад и разделяют риски и вознаграждения, связанные с этой работой. В этих случаях разделение на категории, такие как самостоятельный работник и работающий на семейном предприятии член семьи, с концептуальной точки зрения нельзя считать правильным, при этом результаты предыдущих переписей зачастую было трудно интерпретировать из-за различий в методах работы на местах.

305. Во многих странах в общее понятие «бизнес» не включают традиционную сельскохозяйственную деятельность. Однако коммерческое сельское хозяйство считается бизнесом, так же как покупка и продажа сельскохозяйственных продуктов. Такие интерпретации можно также использовать как основу для экономической политики. Так, в примере D.1 экономическая деятельность «с использованием наемного труда» и «без использования наемного труда» считается более удачной формулировкой в вопроснике, чем использование терминологии МКСЗ-93. Этот пример иллюстрирует необходимость приспосабливаться к местным условиям и использовать местную терминологию. При необходимости следует приводить примеры.

306. Совмещение статуса занятости с институциональным сектором в D.2.1 можно считать удачным приемом для переписи. Это стандартный вопрос, касающийся статуса занятости, в котором для классификации по отраслям наемные работники разделяются на две категории государственных работников и категорию частных работников. «Неоплачиваемая работа в семейном бизнесе или на семейной ферме»

#### Пример D.2 [Подлинный текст на английском языке]

##### D.2.1 Были ли Вы самостоятельно занятым или работали на кого-то другого на своей (основной) работе на прошлой неделе?

###### Самостоятельно занятый

- ☐ С оплачиваемой помощью (работодатель)
- ☐ Без оплачиваемой помощи

###### Работающий на кого-то другого

- ☐ В качестве государственного служащего
- ☐ В качестве служащего другого государства
- ☐ В качестве наемного работника в частной компании/у частного лица
- ☐ В качестве бесплатного работника в семейном бизнесе/на семейной ферме
- ☐ Не указано

регистрируется как работа на кого-то другого, несмотря на то, что соответствующая категория МКСЗ-93 относится к самозанятым лицам. Проверка может показать, что респонденты лучше воспринимают эту категорию в группе «работал на кого-то другого». Однако для составления таблиц и публикации результатов они легко могут быть и должны быть перегруппированы. Этот вопрос основан на терминологии МКСЗ, при этом, как показано в примере D.1, более эффективным может оказаться использование местной терминологии.

307. Данный вопрос предлагает больше категорий по отраслям, чем обычно. При этом считается, что респонденты знают, относится ли место их работы к «частным коммерческим компаниям» или к «частным некоммерческим организациям». Настоятельно рекомендуется перед введением любой такой категории тщательно проверить, как респонденты ее понимают. Государственные служащие выделяются как отдельная группа, однако «самозанятые» не разделяются на «использующих» и «не использующих» наемный труд. Если бы такое разделение было проведено, это позволило бы отделить работодателей от самостоятельных работников, что имело бы принципиально важное практическое значение при рассмотрении вопросов содействия развитию предприятий, обеспечения равных возможностей и гендерных проблем. Вместо этого самозанятые лица разделяются на категории в зависимости от того, зарегистрировано ли их предприятие официально или нет. Такие категории допускают другое применение (в частности, как компоненты для идентификации предприятий неформального сектора — см. главу VII, раздел C о неформальном секторе), однако из категорий ответов в примере D.3.1 полную классификацию МКСЗ-93 получить невозможно.

308. В вопросе D.4.1 институциональный сектор занятости также совмещается со статусом занятости, но несложная разбивка делается только для наемных работников. Ис-

#### Пример D.3 [Подлинный текст на английском языке]

##### D.3.1 Были ли Вы... Прочтите список. Поставьте знаком (X) только ОДНУ клетку.

- ☐ Работником ЧАСТНОЙ КОММЕРЧЕСКОЙ компании, предприятия или отдельного лица за зарплату, оклад или комиссионные
- ☐ Работником ЧАСТНОЙ НЕКОММЕРЧЕСКОЙ, освобожденной от налогов или благотворительной организации
- ☐ Работником местного или территориального ОРГАНА УПРАВЛЕНИЯ (территориального/содружества и т. д.)
- ☐ Работником федерального ОРГАНА УПРАВЛЕНИЯ
- ☐ САМОЗАНЯТЫМ на собственном НЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМ ОФИЦИАЛЬНО предприятии, частной практике или на ферме
- ☐ САМОЗАНЯТЫМ на собственном ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМ ОФИЦИАЛЬНО предприятии, частной практике или на ферме
- ☐ Работающим БЕЗ ОПЛАТЫ на семейном предприятии или на ферме

#### Пример D.4 [Подлинный текст на английском языке]

##### D.4.1 Статус и сектор занятости

- |                                             |                                                          |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1. Государственный служащий                 | 4. Работодатель                                          |
| 2. Служащий полугосударственной организации | 5. Самостоятельный работник                              |
| 3. Работник в частном секторе               | 6. Лицо, безвозмездно работающее на семейном предприятии |



пользуются три категории институционального сектора. Респонденты-посредники, отвечающие за других лиц, скорее всего, будут знать, работает ли соответствующее лицо в государственном или частном секторе. Однако определить, работает ли этот человек в полугосударственном секторе, может быть трудно. Такие термины, как «самостоятельный работник», обычно требуют объяснения, позволяющего отличить их от работодателей, а формулировка «лицо, безвозмездно работающее на семейном предприятии» может быть обновлена, чтобы отразить современную терминологию.

309. Пример D.5 взят из вопросника книжного формата с отдельными столбцами для каждого лица. «Директоры» идентифицируются отдельно, что иллюстрирует упомянутую выше ситуацию с владельцами/менеджерами официально зарегистрированных компаний (см. подраздел A.2). Другое изменение, на которое следует обратить внимание, связано с отдельной идентификацией «занимающиеся домашним кустарным промыслом», которая считается достаточно важной для такого выделения. В эту категорию включается производство таких изделий как для продажи, так и для домашнего использования, включенное в границы производственных операций Системы национальных счетов. Для предотвращения путаницы категорию «работник семейного предприятия» следует считать не предполагающей оплаты. Ее можно сделать эквивалентной категории МКСЗ-93 «работающий безвозмездно на семейном предприятии член семьи», в противном случае необходимо включить четкие объяснения в руководство для работы на местах. Для возврата к стандартным категориям МКСЗ-93 на стадии обработки данных ответы можно комбинировать с соответствующими категориями: ремесленники, не использующие регулярного наемного труда, должны классифицироваться как самостоятельные работники, а директора — классифицироваться как наемные работники или работодатели в предположении, что, для того чтобы классифицировать директора как работодателя, его предприятие должно использовать наемный труд по крайней мере одного работника на постоянной основе.

#### 4. Статус занятости: предложения для повышения эффективности вопросов

310. К основным моментам, которые необходимо упомянуть в отношении вопроса о статусе занятости, относится то, что в переписном листе не следует использовать формулировки категорий, данные в МКСЗ, и в точности воспроизводить порядок, в котором они там указаны. Цель состоит в том, чтобы обеспечить возможность получить эти категории из ответов на вопрос или вопросы. В противном случае могут потребоваться значительные усилия на обучение для уяснения

#### Пример D.5 [Подлинный текст на английском языке]

##### D.5.1 Статус занятости

*Работники с неполной занятостью считаются наемными работниками*

*К самозанятым относятся собственники некорпорированных предприятий или лица, занимающиеся самостоятельным трудом.*

- ☐ Наемный работник
- ☐ Директор фирмы или корпорации
- ☐ Самозанятые, использующие наемный труд

- ☐ Самозанятые, не использующие наемный труд
- ☐ Работник на семейном предприятии
- ☐ Занимающиеся домашним кустарным промыслом



таких понятий, как самозанятость, самостоятельный работник и т. д. Регистраторы на местах зачастую использовали такие слова в качестве подсказок респондентам, которые их не понимали. В таких случаях тратилось много времени на долгие объяснения, но ответы респондентов оставались запутанными. Например, могут появляться такие ошибки, как классификация респондента как самозанятого в правительстве. Намного лучше использовать местную терминологию.

## 5. Статус занятости: вопросы измерений

311. Вопрос о статусе занятости часто использовался в прошлом, однако в свете рекомендованной более широкой интерпретации экономической активности и некоторых вышеизложенных предложений, настоятельно рекомендуется проводить предварительные проверки. Имеется несколько групп работ на границе между наемным и самозанятым работником, правильная классификация которых создает проблемы. Некоторые из них рассмотрены ниже. Органы, планирующие перепись, должны выявить проблемы, наиболее типичные для их страны, и определить, следует ли идентифицировать их отдельно и как их следует классифицировать. Часто требуется провести определенное исследование, при этом обнаруженные характерные ситуации следует отразить в руководствах для работы на местах и при подготовке соответствующего персонала. В некоторых странах учитываются различия в том, как такие группы работников рассматриваются налоговыми органами.

312. **Владельцы-руководители зарегистрированных компаний.** Владельцы-руководители обычно получают зарплату от предприятия, в котором они или члены их семей также владеют контрольным пакетом акций. Они также могут получать часть своих доходов по акциям, которыми они владеют, или могут приобретать акции по приемлемой цене (например, на акционерных опционах). Они действуют как главные управляющие своих предприятий и, таким образом, по выполняемым функциям сходны с работодателями. Поскольку они получают зарплату в качестве вознаграждения за свою работу, а не за капитальные вложения, с точки зрения национальных счетов они определяются как наемные работники. Международная классификация по статусу занятости (1993 год) рекомендует, если возможно, идентифицировать их отдельно, чтобы позволить пользователям статистики выбирать, группировать ли их как самозанятых или наемных работников, поскольку другие пользователи статистики могут предпочесть присоединить их к самозанятым для целей анализа рынка труда.

313. **Надомники.** «Надомник» — это общее обозначение для значительного числа лиц, в основном женщин. Во многих странах надомники обычно работают у себя дома или в других местах вне предприятия на основании определенного договора с этим предприятием или предпринимателем, поставляющим материалы и/или инструменты, используемые в работе. По договору надомник обязуется выполнить определенную работу с использованием предоставленных ему материалов за определенное время и за оговоренную оплату. При наличии такого письменного или устного договора надомник, по существу, становится оплачиваемым наемным работником, подобным сдельщику, работающему на территории предприятия. Он лишь в малой степени контролирует работу и не разделяет ни рисков, ни вознаграждений, связанных с работой предпринимателя. Надомников не следует путать с домашними работниками, которые приобретают материалы для работы и берут на себя риски, связанные с продажей изготовленных товаров.

314. **Домашние работники.** По существу, домашние работники относятся к самозанятым, несмотря на то, что они могут иметь постоянные и долгосрочные связи как с поставщиками сырья, так и с покупателями их конечного продукта. Не имея формальных соглашений или гарантий относительно поставок сырья и продажи готовых продуктов, эти работники берут на себя риски и пользуются выгодами самостоятельной занятости. Часто другие члены семьи привлекаются к этой деятельности в качестве партнеров или неоплачиваемых помощников. Распространено также заключение субконтрактов на часть работы для других лиц. В каждой стране необходимо провести исследования с целью определить положение различных домашних работников, методы выявления их деятельности и, при необходимости, подходы для различения оплачиваемой работы по найму и самостоятельной занятости. Эту информацию необходимо подчеркивать в руководствах, чтобы обеспечить не только регистрацию такой деятельности в качестве экономической активности, но и единообразную классификацию всеми работниками на местах этой деятельности в отношении статуса занятости.

315. **Партнеры по бизнесу.** Работники могут вступать в партнерские отношения с другими лицами в рамках либо долгосрочного, либо краткосрочного контракта на выполнение определенной работы. Такие соглашения не должны создавать проблем. Поскольку участники этих соглашений разделяют риски и вознаграждения предпринимательской деятельности, каждый должен быть зарегистрирован в качестве самозанятого и классифицирован как работодатель или самостоятельный работник в зависимости от того, имеет ли он постоянных оплачиваемых наемных работников.

316. **Работники на комиссионной основе.** Работники на комиссионной основе часто получают небольшой базовый аванс, а затем комиссионные, зависящие от объема продаж. Обычно базовый аванс в таких случаях очень мал, и основное вознаграждение работника состоит из комиссионных за продажи. Такие лица, как правило, должны регистрироваться как самостоятельно занятые. Они берут на себя значительную часть рисков и получают вознаграждение за работу. К другой группе работников в ситуации, аналогичной работе на комиссионной основе, относятся работники, арендующие такие факторы производства, как землю, компоненты оборудования или места для ведения бизнеса (например, водители такси, разъездные торговцы, парикмахеры, чистильщики обуви). Такие работники зачастую полагают, что они наняты владельцами активов, которые они арендуют. Однако, поскольку они несут риски производства и производят доход, их следует рассматривать как самозанятых, а не как наемных работников. Такое различие необходимо подчеркивать в руководствах, а при обучении в странах, где такая форма работы достаточно распространена, следует использовать иллюстративные примеры.

317. В каждой стране есть вероятность существования других категорий, которые либо важны, либо вызывают проблемы, либо и то и другое. Их классификация должна основываться на степени риска, которому подвергается данное лицо в отношении основной части своего вознаграждения за работу. Если это лицо несет основной риск (и получает вознаграждение), его следует считать самостоятельно занятым. Если основной риск несет предприятие и оно же выплачивает вознаграждение, данное лицо считается наемным работником. Некоторые дополнительные пограничные случаи рассматриваются в публикациях Международного бюро труда (см. ILO, 1988 and 1993a; и Hussmanns, Mehran and Verma, 1990).

318. Нередко пользователи данных желают получить от переписи подклассификации в соответствии с основными общими группами МКСЗ-93. В дополнение к уже упомянутому, наиболее часто встречающимся запросам относятся следующие:

*a)* **Наемные работники.** Такие работники классифицируются либо как «постоянные/регулярные», либо как «временные/случайные/сдельщики». Эти типы подклассификации наемных работников также упоминаются в МКСЗ-93. Классификация устанавливает, что наемные работники с постоянным контрактом (постоянные работники) могут идентифицироваться по отдельности. Органы, планирующие перепись, должны будут решить, существует ли достаточный спрос на такие группы и подгруппы;

*b)* **Самостоятельно занятые.** Они классифицируются по тому, занимаются ли сельскохозяйственной деятельностью или нет, а в рамках сельского хозяйства — по тому, ведется ли эта деятельность для продажи за наличные или для домашнего потребления. Такие подклассификации самостоятельно занятых представляют особый интерес для специалистов по национальным счетам; в некоторых странах вводились еще более узкие градации (см. Bain, 1996). Однако обычно рекомендуется собирать данные о такой детальной субкатегоризации на основании специальных обследований или изучения конкретных случаев, а не с помощью переписей. В случае самостоятельно занятых работников построение перекрестных таблиц для переменных по статусу занятости с соответствующими сельскохозяйственными категориями отраслевых переменных (см. главу VII) может дать приближенное распределение. Учитывая, что для выявления других различий обычно необходим комплексный набор вопросов, решение таких вопросов лучше оставить для обследований рабочей силы или других обследований домашних хозяйств.

319. В число исследуемых аспектов входят следующие:

*a)* регистрация по статусу занятости для лиц, участвующих в разнообразных видах сельскохозяйственной экономической деятельности, в настоящее время включенных в производство, с использованием либо изложенных выше предложений, либо других форматов;

*b)* примеры проблемных групп (упомянутых выше) в местной ситуации;

*c)* местная интерпретация или терминология для категорий «работающие по найму на постоянной основе», «собственное дело» и «безвозмездная помощь в семейном предприятии»;

*d)* какие-либо подгруппы оплачиваемых наемных работников или самозанятых, если принято решение ввести их;

*e)* производственные кооперативы, если они существуют, и то, как они в настоящее время регистрируются, а также необходима ли отдельная категория для этой группы;

*f)* возможные проблемы в связи с лицами, временно отсутствующими на месте основной деятельности.

320. Перед проведением текущего раунда переписей для организации проработки и предварительной проверки по рассматриваемой тематике настоятельно рекомендуется провести обстоятельный критический обзор прошлых и предлагаемых вариантов использования статистики по группам с разным статусом занятости специалистами по национальным счетам и аналитиками рынка труда. Необходимо обеспечить, чтобы экономически активные лица классифицировались по статусу занятости на основе тех же видов работ, которые используются для классификации по роду занятий, отрасли и сектору.

## В. Род занятий

321. Вопрос о «роде занятий» включается в переписи почти всех стран. По существу, это наиболее распространенный экономический вопрос, задаваемый в переписях, если не считать вопроса о статусе основной экономической деятельности (занятый/безработный). Учитывая, что во многих странах переписи служат единственным источником статистики о структуре всего работающего населения по роду занятий, распределение по роду занятий по сравнению с предыдущей переписью населения служит важным компонентом информации о рынке труда в стране. Изменения в распределении по роду занятий между отдельными переписями отражают изменения, происходящие в экономической и социальной структуре страны. Такая статистика очень важна для разных форм описания и анализа рынка труда и необходима в качестве основы для определения и реализации политики. Основной мишенью вопросов по роду занятий является работающее население, однако безработным также обычно задают вопросы о роде занятий на последнем месте работы. Рекомендуется отделять вопрос, который следует задавать имеющим работу лицам, от вопроса для безработных. Если для обеих групп предназначен один и тот же вопрос, на регистраторов ложится задача изменения формулировки. Однако внесение таких изменений обычно вызывает путаницу, создает трудности для многих регистраторов переписи и ведет к снижению качества результатов.

### 1. Род занятий: рабочее определение

322. Род занятий характеризует тип работы, выполнявшейся в течение учетного периода занятым лицом (или тип работы, выполнявшейся ранее безработным), независимо от того, где (отрасль) и в каком экономическом статусе (статус занятости) выполнялась эта работа. «Род занятий» определяется как «совокупность работ, основные задачи и обязанности в рамках которых характеризуются высокой степенью сходства» (ILO, 1990a). То или иное лицо может быть связано с каким-либо родом занятий через основную работу, выполняемую в настоящее время, вторую или другую работу, или работу, выполнявшуюся ранее.

### 2. Род занятий: необходимые условия для применения данного определения

323. Международная стандартная классификация занятий (МСКЗ-88, обновленная в 2008 году в виде МСКЗ-08)<sup>2</sup> и национальные классификации по роду занятий, основанные на тех же принципах, структурно организованы так, что работы, требующие сходных навыков, объединяются в одну группу. Это, однако, не означает, что ответы, которые должны записываться в вопроснике переписи, должны давать информацию об этих навыках. Информация, записываемая в вопроснике, должна отражать вид заданий и обязанностей, выполняемых в рамках этой работы, поскольку эта информация необходима для правильного определения кода по роду занятий в отношении работы респондента. Как объясняется в пятой части, где рассматривается кодирование рода занятий и отрасли, эта информация обычно наиболее эффективна, если она состоит из названия должности, дополненного несколькими словами для обозначения основных задач и обязанностей в рамках данной работы. При правильной разработке средств кодирования, информация такого типа позволяет провести подробное, надежное и эффективное кодирование.

<sup>2</sup> Новая классификация была готова для использования в 2008 году, поэтому ее можно адаптировать или использовать в переписях начиная с 2010 года. Обновленная версия МСКЗ не меняет характера информации, необходимой для кодирования по роду занятий. Дополнительную информацию можно найти на веб-сайте МБТ по адресу: [www.ilo.org/public/english/bureau/stat/isco/index.htm](http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/isco/index.htm).

### 3. Род занятий: обзор вопросов, используемых в национальных переписях

324. В национальных переписях обычно используются три основных подхода к вопросам о роде занятий.

а) один-два предварительно кодированных вопроса о работе, которую имеют (или имели) конкретные лица (пример Е.1);

б) один вопрос для получения информации, касающейся рода занятий, в отношении работы того или иного отдельного лица (примеры Е.2 и Е.3);

с) два или более вопроса, базовый вопрос о названии занимаемой должности с последующими вопросами об основных обязанностях данного лица по работе (пример Е.4).

325. Пример Е.1 иллюстрирует применение двух заранее кодированных вопросов. В вопросах представлены очень широкие категории, поэтому регистраторы должны будут пройти серьезное обучение для обеспечения того, чтобы они достаточно хорошо знали содержание всех групп и могли правильно ориентировать респондентов. Возможно, комбинирование ответов на эти два вопроса позволит определить более дробные категории по роду занятий. Международная стандартная классификация занятий 2008 года (МСКЗ-08)<sup>3</sup> содержит 10 основных групп, которые разбиты на 43 главных подгруппы и 131 подразделение, а также 425 единичных групп.

<sup>3</sup> Размещено по адресу:  
[www.ilo.org/public/english/  
bureau/stat/isco/index.htm](http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/isco/index.htm).

326. Важно еще раз подчеркнуть высказанное ранее соображение, что предварительно кодированные ответы по роду занятий не дают статистику того типа, который требуется для большинства пользователей данных. Однако могут существовать переписи, в которых такое решение неизбежно из-за ограниченного финансирования; в этом случае предварительное кодирование категорий необходимо тщательно продумать. Виды занятий, для которых необходима определенная информация, следует снабжать отдельными кодами, а остальные можно объединять в группы. На общее количество возможных различных кодов накладываются самые жесткие ограничения, поэтому даже при обширной подготовке регистраторов в результате можно будет получить лишь грубые оценки числа кодов в группах. Полученные категории ответов обычно не будут представлены широкими группами, входящими в используемую в данной стране классификацию занятий. Не следует пытаться просто использовать первые цифровые группы МСКЗ-08 или национальной стандартной классификации. МСКЗ-08 не предназначалась для такого использования, так же как и национальная стандартная классификация. Кроме того, весьма маловероятно, что регистраторам будет понятен смысл названий некоторых групп классификации, например «технические специалисты и связанные с ними работники умственного труда».

327. В вопросе Е.2.1 отведено достаточно места для записи тех данных, которые предоставит респондент. Регистратору придется задать наводящие вопросы для получения необходимых подробностей, поскольку в основном вопросе нет указаний на то, каким должен быть их уровень. Если респонденты могут указать название своей работы и должность, эти данные следует записать, так как они могут оказаться полезными при кодировании ответов. Однако использование термина «род занятий» может создать трудности для некоторых категорий рабочих (например, чернорабочих и некоторых неквалифицированных рабочих), для которых может быть непривычно рассматривать свою работу как род занятия.

## Пример Е.1 [Подлинный текст на английском языке]

| Е.1.1. Укажите ваш профессиональный статус в связи с вашей фактической работой                                                                                                                            |       |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---|
| ▪ Разнорабочий, специализированный рабочий                                                                                                                                                                | _____ | 1 |
| ▪ Квалифицированный рабочий или рабочий высокой квалификации                                                                                                                                              | _____ | 2 |
| ▪ Мастер, контролирующий работу рабочих                                                                                                                                                                   | _____ | 3 |
| ▪ Мастер, контролирующий технический персонал                                                                                                                                                             | _____ | 4 |
| ▪ Технический специалист, конструктор                                                                                                                                                                     | _____ | 5 |
| ▪ Учителя, социальные работники, медсестры и персонал категории В на государственной службе                                                                                                               | _____ | 6 |
| ▪ Инженер, работник умственного труда (лица, не имеющие профессиональных навыков, не рассматриваются, даже если они участвуют в системе социального страхования в категории работников умственного труда) | _____ | 7 |
| ▪ Преподаватели и все лица категории А на государственной службе                                                                                                                                          | _____ | 8 |
| ▪ Офисные работники, работники торговли, агенты по обслуживанию, медсестры, младший медицинский персонал, лица категорий С или D на государственной службе                                                | _____ | 9 |
| ▪ Другие случаи (опишите подробно)                                                                                                                                                                        | _____ | 0 |

| Е.1.2 Каковы ваши основные функции?                                 |       |   |
|---------------------------------------------------------------------|-------|---|
| ▪ Производство, обработка                                           | _____ | 1 |
| ▪ Установка, обслуживание, ремонт                                   | _____ | 2 |
| ▪ Уборка, уход, услуги по дому (прислуга)                           | _____ | 3 |
| ▪ Подъем, хранение, транспортировка грузов                          | _____ | 4 |
| ▪ Секретарь, ввод данных, банковский служащий                       | _____ | 5 |
| ▪ Менеджмент, бухгалтерия, административная деятельность            | _____ | 6 |
| ▪ Коммерция, торговля, технический бизнес                           | _____ | 7 |
| ▪ Исследования, образование, методология, информационные технологии | _____ | 8 |
| ▪ Директор-распорядитель или заместитель директора                  | _____ | 9 |
| ▪ Другие случаи (опишите подробно)                                  | _____ | 0 |

328. Пример Е.3 взят из вопросника, представленного в книжном формате. Предлагаемый вопрос задается с пояснениями и примерами, демонстрирующими не только тип, но и желательный уровень детальности. Для ответа отведено достаточно

места. Хотя в некоторых случаях использование термина «род занятий» в реальном вопросе может оказаться понятным не во всех ситуациях, приведенные пояснения и примеры должны смягчить эту проблему. Очень похожие вопросы были также заданы в отдельном блоке для безработных, где они относились к их последней работе, что является разумным подходом.

329. В примере Е.4 задаются два вопроса, как предложено ранее. Вопросник предлагался в альбомном формате, при котором место для вопросов и ответов обычно ограничено. Однако в случае рода занятий и отрасли эта проблема в большей степени относится к ответам, чем к вопросам. Вопросы являются стандартными, хотя в данном примере свободное место в поле вопросов можно было бы использовать для дополнительных пояснений и примеров. Однако основная проблема связана с весьма небольшим местом для двух ответов, поскольку это жестко ограничивает объем информации (или описание деятельности), которые могут быть представлены, и неизбежно повлияет на качество данных. На их качество также влияет необходимость для регистраторов обобщать ответы, что не позволяет им задавать наводящие вопросы для получения дополнительной информации.

#### Пример Е.2 [Подлинный текст на английском языке]

##### Е.2.1 Какого рода были ваши занятия на основной работе в течение недели с 23 по 29 июня 2000 года?

(Критериями для определения основной работы были: наибольшее количество часов регулярной работы; максимальное время, затраченное на работу в течение учетной недели; и работа, обеспечивающая основной доход).

#### Пример Е.3 [Подлинный текст на английском языке]

##### Е.3.1 Род занятий

Если ДА, перейти к Х.Х

**В чем заключается ваше основное занятие на данном рабочем месте?**

Род занятий относится к виду работы, выполнявшейся в течение семи дней в период до 10 октября.

Используйте два или более слов.

Например: уличный торговец, владелец животноводческой фермы, учитель начальной школы, домашний работник, продавец фруктов, водитель грузовика, заведующий складом, работник архива и т. д.

#### Пример Е.4 [Подлинный текст на английском языке]

Задавать всем лицам в возрасте 10 лет и старше

##### Е.4.1 Род занятий

a) Какой вид работ вы выполняли ?

b) Каковы ваши основные обязанности на этой работе?

a) \_\_\_\_\_

b) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

##### Е.4.2 Название и адрес места работы

Укажите название и адрес места работы

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



330. Вопросы, сформулированные в виде «Какого типа работу вы выполняли?», достаточно часто используются в обследованиях рабочей силы. Однако ответы некоторых респондентов нередко формулируются как «работа на ферме» или «организация приемов», что отражает выполненные задания или отрасль, в которой работал респондент, а не название рода занятий. Поскольку необходимая информация включает как род занятий, так и название должности и основные выполняемые задачи и обязанности, иногда регистраторам приходится задавать наводящие вопросы или использовать полученную информацию, чтобы определить название рода занятий. Такие задачи можно решить на основе обследований рабочей силы, в которых участвуют хорошо подготовленные регистраторы, однако намного сложнее сделать это в ходе переписи, где трудно ожидать, что регистраторы будут знать, где и как задавать наводящие вопросы. По аналогичным причинам, может быть, лучше избегать таких формулировок в вопросниках для саморегистрации.

#### 4. Род занятий: предложения по повышению эффективности вопросов

331. В идеальном случае вопросы о роде занятий должны выявлять все детали, в том числе: а) название должности и б) формулировку основных выполняемых задач и обязанностей. Проводились многочисленные исследования для поиска лучших формулировок вопросов и кодирования ответов. Большинство исследований приходится на англоязычные развитые страны, но многие полученные результаты важны для развивающихся стран и других языков. Некоторые важные выводы состоят в следующем:

а) термин «род занятий» в некоторых случаях может внести путаницу, поэтому, может быть, лучше либо исключить их из конкретных вопросов по данной теме, либо дополнить более понятной формулировкой. Для развивающихся стран, где распространен перевод на месте, необходимо в ходе проверок и в период обучения тщательно отработать терминологию на местном языке, применяемую регистраторами. Как и в других случаях, цель состоит в том, чтобы обеспечить единообразное донесение до всех респондентов смысла задаваемых вопросов, а не настаивать на терминологии языка применяемого в переписном листе;

б) показано, что объем места, отведенного для записи, служит важным фактором, определяющим низкое качество описания видов работ, а отсюда и неудовлетворительное кодирование. В некоторых странах задавались правильные вопросы, но место для записи ответов было слишком ограничено;

с) наиболее эффективно задавать два отдельных вопроса. Первый должен быть нацелен на получение данных, касающихся описания работы или указания должности. Второй вопрос должен относиться к задачам и обязанностям, которые обычно выполняются. Запрос двух отдельных блоков информации значительно повышает вероятность получить достаточно подробный ответ или некоторую информацию, полезную для кодирования. Совмещенный вопрос оказался гораздо менее эффективным;

д) обычно качество описания рода занятий снижается, если оно получено со слов другого лица, а не самого работника. Необходимо приложить максимальные усилия для того, чтобы лично опросить всех респондентов, имеющих работу, по вопросам, касающимся рода занятий, хотя это и трудно обеспечить, особенно в таких крупномасштабных мероприятиях, как переписи.

332. Пример Е.5 дает гипотетический набор вопросов, которые могут быть полезной исходной точкой для стран, которым необходимо разработать и проверить вопросы по роду занятий для использования в национальной переписи.

## 5. Род занятий: проблемы измерения

333. Использование предварительно кодированных вариантов ответов на вопросы о роде занятий имеет основное преимущество как намного более дешевое решение, освобождающее от необходимости кодировать ответы после регистрации. Однако предварительное кодирование имеет ряд крупных недостатков. Род занятий представляет собой сложную тему, и даже при тщательно продуманном наборе категорий ответов и при высоком уровне обучения регистраторы или сами респонденты могут столкнуться с большими трудностями при определении правильной категории для конкретной работы. Как достоверность (правильная категоризация), так и надежность (одинаковая категоризация, выполняемая разными регистраторами при одинаковых ответах) предварительно кодированных категорий рода занятий оказались очень низкими. Кроме того, лишь небольшое число категорий допускает предварительное кодирование, поэтому детали, необходимые многим пользователям такой статистики, предоставить невозможно. В связи с этим предварительное

### Пример Е.5

#### Гипотетические вопросы, рекомендованные для проверки и использования в странах

##### Е.5.1 В чем состояла ваша основная работа или занятие на прошлой неделе?

- *Приведите, пожалуйста, полное название должности с необходимыми подробностями, например:*

- ♦ Сборщик фруктов
- ♦ Секретарь суда
- ♦ Директор ресторана
- ♦ Учитель средней школы
- ♦ Владелец животноводческой фермы
- ♦ Дипломированная медицинская сестра

Род занятий:

---

---

---

##### Е.5.2 В чем состояли ваши основные задачи и обязанности на этой работе?

- *Укажите, пожалуйста, подробности, например:*

- ♦ Сбор и переноска апельсинов и персиков
- ♦ Подготовка юридических документов
- ♦ Управление работой ресторана
- ♦ Обучение математике
- ♦ Управление животноводческой фермой
- ♦ Уход за больными и лечение

Основные задачи или обязанности:

---

---

---

кодирование нельзя считать разумной альтернативой при проведении переписи для такой важной характеристики. Таким образом, расходы на работы по кодированию могут быть оправданы в свете качества и важности получаемых в результате данных.

**334. Сельскохозяйственная деятельность.** Этот вид деятельности зачастую достаточно легко описать, например в такой форме: «фермер, выращивающий овощи», «фермер, выращивающий кукурузу или рис», «разведение коз» или «фермер-скотовод». Краткое описание выполняемых задач можно дать в двух-трех словах в качестве ответа на второй вопрос или на вторую часть вопроса. Проблема возникает в случаях, когда классификация должна различить тех, чья деятельность ориентирована в основном на продажу (по классификации МСКЗ-08 «квалифицированные сельскохозяйственные рабочие, ориентированные на рынок») и на домашнее потребление (по классификации МСКЗ-08 «фермеры, рыболовы, охотники и собиратели для получения средств к существованию»). Большинство классификаций на основе МСКЗ различают эти категории, если фермерство для получения средств к существованию имеет определенную значимость для страны; при этом может потребоваться дополнительный вопрос, так как нельзя ожидать, что различия самопроизвольно отразятся в ответах респондентов. В таком случае дополнительным вопросом может стать «Вы производите в основном для продажи или для личного или семейного потребления?» Как правило, такие вопросы следует вносить в переписной лист, а не предлагать в качестве примечания для регистратора. В развивающихся странах с большим числом фермеров регистраторы, как было установлено, обычно справлялись с этими добавлениями к вопросам о роде занятий с достаточной аккуратностью и, как правило, хорошо представляли себе сельское хозяйство, ориентированное на получение средств к существованию. Более точные оценки или сложные подразделения, например «весь урожай на продажу/частично на продажу/все в качестве средств к существованию», лучше всего получать с помощью отдельных вопросов по группам сельскохозяйственной деятельности или, что предпочтительнее, в ходе специализированных обследований или сельскохозяйственных переписей, а не переписей населения.

**335. Другое нерыночное производство.** Как отмечалось в предыдущих главах, многие виды деятельности считаются экономическим производством, несмотря на то, что они не выводятся на рынок и не участвуют в обмене. Примерами служат доставка воды или дров; обработка сельскохозяйственных или натуральных продуктов (например, изготовление сливочного масла, пивоварение, извлечение растительного масла, изготовление шляп, циновок или одежды как для продажи, так и исключительно для домашнего потребления); ремонт или строительство собственного дома; строительные работы на ферме, например, рытье ирригационных каналов или сооружение изгородей; а также добровольное участие в строительстве дорог общего пользования. При ответе на вопросы, например «Какого типа работу вы выполняете?» или «В чем состоят ваши основные задачи и обязанности?», слова, обозначающие соответствующие виды деятельности, должны записываться так же, как и для любой другой работы, с указанием должности и какого-либо описания выполняемых заданий. Однако для облегчения общего кодирования результатов имеет смысл попросить регистраторов указывать, что данная деятельность имеет целью удовлетворение собственных потребностей, по аналогии с сельскохозяйственной деятельностью, направленной в основном на продажу или в основном для собственного потребления. Если какие-либо виды деятельности широко распространены и нет другого способа их выделить, может оказаться необходимым создать специальные коды для рода занятий, аналогичные кодам для фермеров, работающих в целях

получения средств к существованию. Следует заметить, однако, что, особенно на фермах, такие виды деятельности сравнительно редко встречаются как основные, отдельные от общей работы на ферме. Зачастую они выполняются как второстепенные работы фермерских семей, хотя они могут стать основной деятельностью в несельскохозяйственные сезоны и в фермерских поселениях. В странах, где они могут встречаться достаточно часто, очень важно обеспечить их учет, а регистраторам следует дать указания о том, как регистрировать такие виды деятельности для кодирования рода занятий и отрасли.

336. Важнейшее значение для получения качественных описаний рода занятий и последующего кодирования имеет обучение регистраторов. Им следует указать на необходимость собирать точную и существенную информацию о работе. Необходимо провести продуманные упражнения с использованием ряда примеров правильного и неправильного описания. Примеры должны иметь местный характер и их следует брать из неочевидных и проблемных случаев, имевших место в предыдущих переписях и обследованиях. Необходимо подчеркнуть, что такие описания как «менеджер–управляющий», «государственный служащий–работа в офисе», контролер–контроль», «клерк–работа в канцелярии», «подмастерье–помощь», «чернорабочий–ручной труд» и другие неинформативные ответы должны быть отмечены как неприемлемые, в противном случае они будут часто встречаться. В практической работе на местах должно уделяться основное внимание ответам на вопросы о роде занятий. Контролерам следует дать указания повторно посылать регистраторов в домашние хозяйства, где были получены неприемлемые ответы. Однако это может оказаться невозможным из-за ограниченности времени, отведенного на перепись. Только сосредоточив усилия, можно улучшить качество ответов на вопросы о роде занятий, а приложив такие же усилия при кодировании, — и качество конечной статистики.

337. Даже если вопрос о роде занятий уже задавался несколько раз, имеет смысл еще раз проверить его на предмет возможных улучшений. Следует проверить возможность улучшения формулировок, увеличения числа примеров и расширения свободного места. Как и всегда, проверки должны иметь четко обозначенные цели и допускать количественную оценку. Любые вопросы с предварительно кодированными ответами следует тщательно проверять для минимизации ошибок, чтобы определить, насколько регистраторы готовы интерпретировать заданные обобщенные группы в реальных условиях и решать возникающие проблемы.

## С. Место работы

338. В прошлом вопрос о географическом положении места работы включался в переписи в некоторых европейских и североамериканских странах, однако при включении в цикл переписей 2010 года этот вопрос окажется новым для большинства других стран. Там, где этот вопрос включался в перепись, зачастую, в случаях, где это необходимо, записывался реальный адрес места работы, который затем использовался для кодирования места расположения с высокой географической точностью. Это позволило точно отразить места проживания в таблицах и на картах по географическому расположению места работы. Данные о фактическом адресе места работы могут также оказаться полезными для кодирования по отрасли (см. пункты [680–688](#)) в странах, где был составлен реестр заведений, показывающий код отрасли для каждого зарегистрированного заведения.

339. В некоторых странах может возникнуть озабоченность относительно деликатности вопросов об адресе места работы в связи с опасениями последствий для работодателя того или иного респондента. Во многих развивающихся странах может оказаться невозможным собрать данные о фактическом адресе места работы из-за отсутствия адресов с названиями улиц, а при записи со слов другого лица адрес может быть неизвестен. В таких случаях может быть полезно собрать информацию о деревне, пригороде или аналогичном административном подразделении низкого уровня.

340. Часто задавались дополнительные вопросы о том, как респондент добирается до работы, а полученные эти и другие переменные позволяли получить статистику основных способов проезда до работы. Эта информация была очень полезной в качестве основы для транспортного планирования.

341. Информация о месте работы позволяет разработать территориальные профили занятой рабочей силы (в отличие от демографических профилей по месту жительства), однако основная цель состоит в увязке информации о месте работы с местом жительства. Поэтому географическое расположение места работы должно относиться к наименьшему административному подразделению, в котором осуществляется экономическая деятельность, чтобы выявить потоки пригородных жителей от места жительства к месту работы.

342. Тип места работы также включался в качестве вопроса во многие переписи и предоставлял интересную информацию сам по себе, а также дополнительную информацию для анализа неформальной занятости.

## 1. Место работы: рабочее определение

343. «Место работы» — это место, где занятое лицо в текущий момент выполняет свою работу<sup>4</sup>.

## 2. Место работы: необходимые условия для применения данного определения

344. В соответствии с *Принципами и рекомендациями, Второе пересмотренное издание* собиралась информация как о географическом месте работы (упомянутом выше), так и о типе места работы. Для «типа места работы» определяются три категории<sup>5</sup>:

а) **работа на дому или из дома.** В эту категорию входят лица, работающие непосредственно дома, например фермеры, работающие и живущие на своих фермах; самостоятельно занятые лица, работающие в мастерских или офисах в собственных домах; лица, работающие и живущие в рабочих или военных лагерях; лица, выполняющие домашнюю работу за зарплату, например шитье и переделка одежды, или квалифицированные работы, например бухгалтерские услуги или компьютерное программирование; лица, производящие несельскохозяйственные продукты для использования в домашнем хозяйстве; лица, участвующие в деятельности неформального сектора, например производство для продажи дома или поблизости (в небольших магазинах, и т. д.); а также лица, занимающиеся сельскохозяйственными работами на ферме недалеко от дома. Оплачиваемые сельскохозяйственные работники, живущие на ферме, и наемные работники в домашнем хозяйстве, живущие вместе с работодателем или поблизости, также должны рассматриваться как работающие на дому, даже если они переезжают в другое место проживания, например на выходные дни.

б) **без фиксированного места работы.** Эта категория ограничивается лицами, работа которых требует переезда с одного места на другое и которые лич-

<sup>4</sup> Или где «обычно занятое» лицо выполняет работу в настоящее время или выполняло последнюю по времени работу.

<sup>5</sup> Эти категории и их определения не были официально приняты Международной конференцией статистиков труда.

но не приходят ежедневно на работу по фиксированному адресу: к ним относятся разъездные или уличные торговцы, коммивояжеры, водители грузовиков, совершающих перевозки на большие расстояния, моряки, рыбаки и некоторые водители такси. В нее входят также передвижные торговцы, продавцы уличных или рыночных палаток, разбираемых в конце рабочего дня, строительные рабочие, выполняющие работы в разных местах в течение учетного периода, носильщики и т. д. Строительные рабочие и т. п., базирующиеся на месте своей текущей работы более одной недели, должны включаться в группу с;

с) **с фиксированным местом работы вне дома.** Все другие занятые лица должны включаться в эту категорию; в нее входят также все лица, перемещающиеся для выполнения своей работы, но имеющие фиксированную базу, где они должны ежедневно отмечаться, например водители автобусов и такси (имеющие базу), персонал железнодорожных поездов и авиалиний, а также продавцы уличных и рыночных палаток, не разбираемых в конце каждого рабочего дня. В эту группу могут входить лица, которые регулярно ездят на работу через границу в соседнюю страну. Лица, работающие в разное время в различных точках, например в строительстве, должны указывать не адрес конторы их работодателя, а нынешнее место своей работы, если они будут заняты на этом месте не менее одной недели.

345. Именно для респондентов, отнесенных к последней группе, во многих странах был введен дополнительный вопрос о точном адресе. Заметим, что упомянутые выше категории дают только географическую ссылку на место работы. При этом не делается различий между физическими характеристиками места работы, например, расположено ли оно на углу улицы, имеется ли крыша, в хижине или в здании, что может иметь значение при определении, принадлежит ли это место работы к неформальному сектору<sup>6</sup>.

<sup>6</sup> Дополнительную информацию по этой теме см. ILO (2002).

346. С предыдущими категориями не возникает серьезных концептуальных проблем. Необходимо, однако, определить, насколько близко к дому располагается работа «на дому», особенно в случае деятельности в неформальном секторе. Деятельность на том же участке земли, где расположено жилище, несомненно, должна считаться происходящей «на дому». Однако данное определение в некоторой степени является функцией использования информации и национальных условий; и в некоторых случаях понятие «на дому» определялось как происходящее на определенном расстоянии и/или в определенном удалении по времени от дома. Представляется более удобным, однако, ограничить определение структурой и площадью вокруг дома. Классификация работающих на пахотных полях на удалении от дома требует тщательного рассмотрения. Предварительная проверка должна помочь выявить все проблемные категории такого типа, а их обработка должна включаться в курсы обучения и руководства для сотрудников на местах.

### 3. Место работы: обзор вопросов, используемых в национальных переписях

347. Для стран, включивших в перепись вопрос о месте работы, форма вопроса предполагает достижение следующих целей:

а) определить, осуществлялась ли деятельность в доме, поблизости от него или в каком-либо другом месте, в соответствии с международными рекомендациями (пример F.1);

b) получить конкретную информацию о реальном расположении места работы (пример F.2);

c) сочетание обеих целей (примеры F.3–F.6).

348. В вопросе F.1 основное внимание, по-видимому, уделяется работе около дома (либо собственного, либо принадлежащего кому-либо другому). Второй вопрос относится к административному району, в котором расположено место работы. Здесь, однако, отсутствует категория для лиц «без фиксированного места работы». Категория «более чем в одном округе» в определенной степени указывает на тех, кто может работать не в фиксированном месте, однако для получения более точной оценки числа работающих без фиксированного места (таких как уличные торговцы) потребуется ввести отдельную категорию.

349. В примере F.2 приводится вопрос, состоящий из двух частей, первая ориентирована на информацию о расположении места работы относительно места проживания. Использование здесь термина «местная географическая единица» неточно и может привести к путанице, поскольку неясно, означает ли он жилищную единицу или ого-

#### Пример F.1 [Подлинный текст на английском языке]

##### F.1.1 Где расположено место вашей работы? (Прочтите все категории)

- |                                                    |                                  |
|----------------------------------------------------|----------------------------------|
| <input type="radio"/> В собственном доме или дворе | <input type="radio"/> На ферме   |
| <input type="radio"/> В другом доме или дворе      | <input type="radio"/> Не указано |
| <input type="radio"/> Не в частном доме            |                                  |

##### F.1.2 В каком округе вы работаете?

- |                                   |                                                |
|-----------------------------------|------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> Кингстон    | <input type="radio"/> ХанOVER                  |
| <input type="radio"/> Сент-Андру  | <input type="radio"/> Уэстморленд              |
| <input type="radio"/> Сент-Томас  | <input type="radio"/> Сент-Элизабет            |
| <input type="radio"/> Портленд    | <input type="radio"/> Манчестер                |
| <input type="radio"/> Сент-Мари   | <input type="radio"/> Кларендон                |
| <input type="radio"/> Сент-Ан     | <input type="radio"/> Сент-Катерин             |
| <input type="radio"/> Трилони     | <input type="radio"/> Более чем в одном округе |
| <input type="radio"/> Сент-Джеймс | <input type="radio"/> Не указано               |

#### Пример F.2 [Подлинный текст на английском языке]

##### F.2.1a и F.2.1b Место работы

Работает ли (лицо) в той же местной географической единице, где обычно живет?

Y = Да

N = Нет

Пометьте точкой подходящую клетку.

Если ДА, то перейти к X.X

Если НЕТ, где расположено место работы?

Если НЕ то же самое место, укажите ПРОВИНЦИЮ, КРУПНУЮ ГЕОГРАФИЧЕСКУЮ ЕДИНИЦУ (большой и малый город, территория племени, административный район) и МЕСТНУЮ ГЕОГРАФИЧЕСКУЮ ЕДИНИЦУ (пригородный поселок, округ, деревня, ферма, неформальное поселение).

Если другая страна, напишите название страны в клетке внизу.



рожденную вокруг нее территорию, населенный пункт или другую географическую единицу. Однако некоторое косвенное пояснение этого термина дается во второй части вопроса, которая ориентирована на ответивших «нет» на первую часть вопроса. Определение «местной географической единицы» наводит на мысль, что в задачи этого вопроса не входило определение численности людей, работающих на дому или не имеющих фиксированного места работы. Не составило бы трудностей расширить первую часть вопроса F.2.1, охватив эти категории. Причина ограничения информации о месте работы в другой стране только названием страны неясна. Для районов, где трансграничная маятниковая миграция, связанная с работой, относится к распространённым явлениям, было бы столь же полезно точнее оценить схемы миграции через границу, как получить их для такой же миграции в пределах страны.

350. В примере F.3 используется формат, близкий к предложенному, при этом первый вопрос относится к тому, работало ли данное лицо на дому или где-то еще; в этом случае во второй части вопроса указывается полный адрес места работы. Используемый вопрос более конкретен в отношении места размещения и также более четко определяет, как следует классифицировать наемных работников, проживающих в домашнем хозяйстве.

351. Пример F.4 содержит в качестве основного вопроса «полный адрес» места работы с просьбой пометить одну из категорий в зависимости от того, выполнялась ли работа на дому или без фиксированного места. Вопросы достаточно просты, чтобы их можно было использовать почти во всех странах, но в случаях, когда адреса с

#### Пример F.3 [Подлинный текст на английском языке]

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>F.3.1 Место работы или место расположения школы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Для лиц, работавших и одновременно посещавших школу в течение учетной недели, укажите место работы.</li> <li>Если это место не совпадает с собственным домом, укажите адрес места работы или место расположения школы (то есть название <i>то, до, фу</i> или <i>кен</i> (префектуры), а также <i>ши</i> (большой город), <i>ку</i> (административный район), <i>мачи/чо</i> (город) или <i>мура/сон</i> (деревня). Не пропускайте название <i>ку</i>, если в адрес входит один из 13 крупных городов. К крупным городам относятся ...</li> </ul> | <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Дом<br/>(включая<br/>проживающих<br/>наемных<br/>рабочих)</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>За пределами дома</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Те же<br/><i>ку, ши,<br/>мачи/чо,<br/>мура/сон</i></p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>Другие<br/><i>ку, ши,<br/>мачи/чо,<br/>мура/сон</i></p>  </div> </div> </div> </div> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

(Впишите адрес)

перейти к X.X

*то, до, фу, кен*

*ши, гун*

*ку, мачи/чо,  
мура/сон*

#### Пример F.4 [Подлинный текст на английском языке]

|                                                                                                                                                                    |                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <p><b>F.4.1 Укажите полный адрес, по которому вы фактически работаете (работали).</b></p> <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%;"></div> |                                                                   |
| <p>1 <input type="checkbox"/> Работа, в основном, дома или поблизости от него</p>                                                                                  | <p>2 <input type="checkbox"/> Нет фиксированного места работы</p> |

указанием улиц обычно не используются, можно указать населенный пункт и соответствующую географическую информацию, как в примере F.2.

352. Пример F.5 взят из схемы саморегистрации. Он представляет собой пример более подробных вопросов, применяемых в некоторых развитых странах. Заметим, однако, что здесь содержатся три рекомендованных категории (см. пункт 344). В других странах вопрос может содержать только эти три базовых категории без

### Пример F.5 [Подлинный текст на английском языке]

**F.5.1 По какому адресу данное лицо обычно работало?**

**Пример:**

365 Laurier Ave. West

Номер ————— ↑

Название ————— ↑

Тип ————— ↑

Направление ————— ↑

Если направление (например, Север, Юг, Восток или Запад) является частью названия улицы, пожалуйста, включите его в адрес.

Если адрес с названием улицы неизвестен, укажите здание или ближайший перекресток.

**Примечание:**

Некоторые крупные города состоят из меньших по размеру городов, называемых муниципалитетами. Там, где это возможно, указывайте муниципалитет, а не большой город, например:

\_\_\_\_\_

### Пример F.6 [Подлинный текст на английском языке]

**F.6.1 Вид производства, соответствующий месту работы**

Название и место работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Район   Община/муниципалитет

**Опишите подробно экономическую деятельность на вашем месте работы**

\_\_\_\_\_

NACE

**F.6.2 Тип вашего места работы**

|                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| Постоянное помещение вне дома | <input type="checkbox"/> 1 |
| Дом (не ферма)                | <input type="checkbox"/> 2 |
| Ферма                         | <input type="checkbox"/> 3 |
| Нефиксированное место работы  | <input type="checkbox"/> 4 |

**Примечание:** NACE = Статистическая классификация экономической деятельности в рамках Европейского сообщества.

дальнейших уточнений, однако в развивающихся странах необходимо указать в вопроснике примеры или примечания, отражающие типичные ситуации в данной стране. Формулировка «в том числе на ферме», видимо, подразумевает фермы, совмещенные с проживанием. Если предполагается более широкий охват, разумно включить отдельную категорию для «ферм» в связи с растущим интересом и значимостью категории «работа на дому» для аналитиков и разработчиков трудового законодательства, особенно в контексте работы, базирующейся дома, и структуры неформальной занятости. Заметим, что в этом вопросе места работы за границей и внутри страны рассматриваются отдельно.

353. В вопросе F.6.2 особое внимание уделяется фермам как месту работы. Структура вопроса предполагает, что фермы, не являющиеся местом проживания опрашиваемого лица, должны классифицироваться в первой категории ответа, и что третья категория ответа относится только к фермам, являющимся местом жительства данного лица. Однако это различие следует провести более четко. Возможная альтернатива может иметь вид: «дом — не ферма», «дом — расположен на ферме», «ферма, расположенная вне дома», «другие постоянные помещения вне дома» и «без фиксированного места работы».

354. В вопросах F.6.1 и F.6.2 требуются дополнительные указания о том, как следует рассматривать водителей такси, торговцев и других лиц, работа которых связана с поездками из фиксированного места базирования их предприятия. Как указано выше, их следует классифицировать как «имеющих фиксированное место работы».

#### 4. Место работы: предложения по повышению эффективности вопросов

355. Информация в примере F.7 может быть представлена на карточке-подсказке или включена в вопросник. Для вопросника в альбомном формате на размещение примечаний и примеров накладываются жесткие ограничения из-за недостатка места, поэтому приходится полагаться на руководства для регистраторов или контролеров и на обучение.

#### Пример F.7

##### Гипотетический вопрос, рекомендованный для проверки и использования в странах

##### F.7.1 В рамках данной работы данное лицо:

☐ Работало на дому

*Включает*

- Фермеров и их наемных работников, проживающих на этой же ферме
- Оплачиваемых домашних работников, проживающих на участке их работодателя
- Работы на дому за зарплату
- Домашнее производство для собственного потребления или продажи
- Доставка воды и дров
- Другие неформальные виды деятельности на дому или поблизости от него

☐ Работало в офисе, магазине, на фабрике или в другом фиксированном месте, не являющемся домом

*Включает*

- Все виды деятельности с фиксированным местом или базой, например водители автобусов, строительные рабочие

☐ Работало без фиксированного места

*Включает*

- Только виды деятельности, осуществляемые не на фиксированной базе
- Разъездные продавцы, коммивояжеры, водители грузовиков, совершающие

## 5. Место работы: проблемы измерения

356. Место работы относится к сравнительно простым вопросам, но в качестве нового для большинства стран этот вопрос потребует тщательной проверки, в ходе которой особое внимание обращается на проблемные группы (особенно на группы, работающие на дому) и на проблему распределения их по предлагаемым категориям. Категории ответов следует определять, исходя из потребностей страны.

## Глава VII

# Описательные характеристики конкретного заведения

357. Важно, что после выявления основной или базовой работы все характеристики во всех последующих вопросах должны относиться именно к этой работе. Вопросник должен быть составлен так, чтобы не запутывать респондентов и регистраторов по этому пункту. Если предполагается регистрировать какие-либо второстепенные виды деятельности, их следует четко выделить и разместить так, чтобы не нарушать серию вопросов, связанных с основной работой. Обычно эта задача легко решается для текущей экономической активности (см. примеры ниже), но может оказаться трудной для обычной активности.

## А. Отрасль

358. В качестве вопроса переписи отрасль встречается не намного реже, чем род занятий; она включалась в несколько циклов переписи во многих странах.

359. Отрасль служит ключевым пунктом классификации для большинства обследований занятости и заработной платы на уровне работодателей и заведений. Однако большинство таких обследований охватывают лишь крупных формальных работодателей, что обычно делает переписи населения единственным источником всесторонней и подробной статистики о распределении занятости в стране по отраслям. В связи с этим статистика переписи по отраслям становится важной основой для экономической статистики большинства стран, а также для их статистики рынка труда и социальной статистики. Из соображений сопоставимости важно, чтобы классификация по отраслям, применяемая в переписи, согласовывалась с классификациями, используемыми в других соответствующих обследованиях<sup>1</sup>. В предыдущих переписях многие страны использовали *Международную стандартную отраслевую классификацию всех видов экономической деятельности* (МСОК), второе пересмотренное издание, утвержденное в 1968 году, и третье пересмотренное издание, утвержденное в 1989 году. Предполагается, что к циклу переписи 2010 года все страны перейдут к классификации, совместимой с МСОК (*Четвертый пересмотренный вариант*).

<sup>1</sup> Использование непротиворечивых классификаций само по себе не обеспечивает достижения сопоставимости. Другие факторы, способные повлиять на сопоставимость, описаны в пунктах 30 и 110–111.

## 1. Отрасль: рабочее определение

360. Отрасль относится к деятельности заведения, в котором занятое лицо выполняло работу в течение учетного периода, установленного для данных об экономических характеристиках (для безработного — место последней работы). Эта характеристика описывает, чем занимается конкретное заведение, а не что делает отдельное лицо во время работы в этом заведении; например, то или иное лицо может работать охранником в универмаге, бухгалтером в гостинице или водителем автобуса, доставляющим пассажиров к самолету в аэропорту. Для самостоятельно

занятых лиц, не имеющих регулярных наемных работников, работа заведения, которое они представляют, будет сводиться к тому, что они делают лично. Для предприятий, состоящих из нескольких заведений, следует записывать преобладающую деятельность рассматриваемого заведения (места, где работает данное лицо), а не преобладающую деятельность всего предприятия (юридического лица).

## 2. Отрасль: необходимые условия для применения данного определения

361. Обычно нужные вопросы, касающиеся отрасли, содержат две составляющих. Первая часть вопроса должна выяснять название места работы с подробными данными по отделам или секторам в случае крупных частных предприятий и государственных учреждений и заведений. Эта информация может быть зарегистрирована в составе переменной, характеризующей место работы (см. главу VI, пункты 338–342). Вопрос о полном названии и адресе также может оказаться полезным, особенно если есть возможность получить доступ к реестру заведений. Вторая часть вопроса должна обеспечить четкое описание основной продукции или основных функций, выполняемых данным заведением.

## 3. Отрасль: обзор вопросов, применяемых в национальных переписях

362. Вопросы, применяемые в переписях, разделяются на следующие три категории:

- a) вопросы с предварительно кодированными категориями (пример G.1), как в случае рода занятий;
- b) один вопрос — относительно вида деятельности, выполняемой данным заведением (примеры G.2–G.4);
- c) два или более вопросов, причем основной вопрос — о виде деятельности, а один или более вопросов — для выяснения дополнительной информации о других характеристиках, например о месте работы или адресе места работы (примеры G.5 и G.6).

363. Как и в случае с родом занятий, использование предварительно закодированных категорий ответов для отрасли нежелательно (см. пример G.1), поскольку работникам на местах очень трудно распределить занятых лиц по надлежащим категориям. Кроме того, такая стратегия ограничивает возможную детальность для данной характеристики. Несмотря на то, что вполне приемлемый список кодированных категорий для отрасли (на основе Международной стандартной классификации всех видов экономической деятельности) получить легче, чем для рода занятий (на основе Международной стандартной классификации рода занятий), список категорий будет все-таки весьма ограниченным, а получаемая на его основе разбивка на группы, вероятно, будет иметь небольшую ценность.

364. Полезная стратегия, приведенная в примере для Австралии (см. приложение I, раздел D), состоит в том, чтобы объединить предварительно кодированный ответ респондента (вопрос 42 в австралийском переписном листе) с более подробной информацией (в вопросе 43) в качестве входных данных для системы автоматического кодирования в сочетании с данными об имени и адресе из предыдущих вопросов. Предварительно кодированный ответ представляет собой важную и полезную дополнительную информацию в этом процессе (более подробно о системах автоматического кодирования см. главы X и XI).

**Пример G.1** [Подлинный текст на английском языке]

| G.1.1 | Если код 1                      | Тип основной отрасли | (имеющий работу)  |
|-------|---------------------------------|----------------------|-------------------|
|       | Продовольственные культуры      | 1                    | Растениеводство 2 |
|       | Рыболовство                     | 3                    | Животноводство 4  |
|       | Другие виды сельского хозяйства | 5                    | Производство 6    |
|       | Торговля                        | 7                    | Услуги 8          |
|       | Транспорт                       | 9                    | Другое 0          |

365. В примере G.2 места, отведенного для записи видов деятельности в столбце для области деятельности, недостаточно для внесения каких-либо подробностей. В вопросе отведено место для ввода трехзначного кода, что означает, что регистратор должен по описанию, данному респондентом, найти коды видов деятельности, выбрать соответствующий код и внести его в переписной лист. Такой подход не только затягивает опрос, но и способствует появлению ошибок, причем для проверки и исправления этих ошибок после завершения опроса нет никаких средств, поскольку фактические ответы на вопросы не регистрировались. Проблемы, связанные с кодированием, которое выполняет регистратор, характерны также для подхода, проиллюстрированного в примере G.2.

366. В примере G.3 приведен один вопрос о виде деятельности (чем занято данное заведение или что оно производит). Для записи ответа отведено достаточно места.

Пример G.2 [Подлинный текст на французском языке]

## Область деятельности

**G.2.1 Пометьте вид деятельности предприятия, где работает респондент, или вид работы, если он/она работает на себя.**

Эта колонка не относится к лицам  
моложе 10 лет.

Для этих лиц напишите в ячейках код 888.

11/11

### Пример G.3 [Подлинный текст на испанском языке]

На основной работе, где вы проводите наибольшее количество часов ...

**G.3.1** Каким видом деятельности занято заведение, где вы в основном работаете, или какие услуги это заведение предоставляет?

[illegible]



367. Одиночный вопрос, запрашивающий описание вида деятельности, вряд ли позволит получить детали, необходимые для точной классификации отрасли в соответствии с трех- или четырехзначными кодами, представленными в МСОК. Тем не менее известно, что органы, планирующие перепись, из-за недостатка места могут оказаться перед необходимостью использовать для отрасли только один вопрос, что особенно характерно для переписных листов в альбомном формате. В таких случаях лучше задавать комбинированный вопрос о названиях места работы и вида деятельности, вместо того чтобы спрашивать только о виде деятельности.

368. В примере G.4 задан достаточно широкий вопрос относительно отрасли, однако не делается попытки объединить его с местом работы. Приводятся также чрезвычайно полезные замечания, относящиеся к самостоятельной и оплачиваемой домашней работе. Руководства и обучение для регистраторов должны дать указания о том, как регистрировать лиц, работающих на дому, и лиц, не имеющих фиксированного места работы. В таких случаях лучше всего регистрировать их ответы на вопрос G.4.1. В вопросе приведен термин «отрасль». Его использование было бы неприемлемым в случае одного вопроса, однако в примере даются альтернативы на случай, если этот термин окажется непонятным, что следует считать разумной предусмотрительной мерой. Вопрос G.4.1 не относится к работодателю или компании, где работает респондент, при этом в качестве основы для информации об отрасли предлагается фактическое заведение или место работы. Непонятно, как будут регистрироваться компании, состоящие из нескольких заведений, или аналогичные правительственные ведомства.

369. Вопросы в примере G.5 представляют собой три части основного вопроса «Где вы работаете?». Описание деятельности компании работодателя характе-

#### Пример G.4 [Подлинный текст на английском языке]

##### Компания/хозяйственная деятельность (P-19b)

Если ответ ДА, перейдите на P-18

##### G.4.1 Что является результатом деятельности (основная экономическая деятельность)?

Укажите ОСНОВНУЮ ОТРАСЛЬ, экономическую деятельность, продукт или услугу работодателя или компании (где работает данное лицо). Например, добыча золота, строительство дорог, супермаркет, полицейская служба, здравоохранение, парикмахерское дело, банковское дело.

ИЛИ

Укажите вид деятельности лица, если оно относится к самостоятельно занятым. Например, фермерство в качестве источника существования.

При выполнении ОПЛАЧИВАЕМОЙ домашней работы в частном домашнем хозяйстве напишите УСЛУГИ ПО ВЕДЕНИЮ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА.

Используйте только ПРОПИСНЫЕ БУКВЫ.

#### Пример G.5 [Подлинный текст на английском языке]

G.5.1.a

геокод

G.5.1.b

код МСОК

##### G.5.1 Где вы работаете?

Адрес места работы: \_\_\_\_\_

Название компании/организации: \_\_\_\_\_

Вид деятельности, которым занимается компания/работодатель: \_\_\_\_\_

ризуется адресом работы и названием компании. Респондент без труда сможет предоставить запрашиваемую информацию, а вопрос не содержит технических терминов, требующих объяснения.

370. Вопросы в примере G.6 охватывают темы как отрасли, так и места работы. Они показывают, как можно идентифицировать упомянутые ранее проблемные группы — лиц, у которых «нет фиксированного места работы» и «лиц, работающих на дому» — предотвращая таким образом возможную путаницу при кодировании отрасли. Обширные пояснения в переписном листе занимают много места.

#### 4. Отрасль: предложения по повышению эффективности вопросов

371. Вопросы об отрасли задавались в нескольких переписях во многих странах, поэтому обычно по этой теме имеется определенный опыт. Однако в связи с получаемой статистикой все еще возникают многочисленные проблемы. К числу проблемных относятся следующие вопросы:

а) в ходе переписи важно зарегистрировать как можно больше информации об отрасли, чтобы обеспечить возможность правильной классификации по отраслям. Обнаружено, что основным фактором, предопределяющим ошибки в описании отрасли, является недостаток места в вопроснике для записи необходимой информации. Это особенно характерно для случаев, когда для вопросника используется альбомный формат;

#### Пример G.6 [Подлинный текст на английском языке]

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>G.6.1 Укажите имя/название вашего работодателя.</b></p> <p>Пожалуйста, не используйте сокращений.</p> <p>Укажите торговое название, если оно используется.</p> <p>Государственные служащие — укажите названия департаментов.</p> <p>Сотрудники местных органов власти — укажите название органа, предоставившего работу.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><b>G.6.2 Какой основной продукт изготавливаете или производите вы (в случае самозанятости) или организация, в которой вы работаете?</b></p> <p>Укажите четко, что изготавливает или производит работодатель (или вы, в случае самостоятельной занятости)</p> <p>Государственные служащие — напишите «Правительственное учреждение».</p> <p>Служащие местных органов управления — укажите учреждения, в которых работаете.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> | <p><b>G.6.3 Укажите адрес места, где вы работаете.</b></p> <p>Если вы не сообщаете фиксированное место, отметьте «нет фиксированного места».</p> <p>Если вы в основном работаете на дому, отметьте «в основном на дому».</p> <p>Если вы долгое время работаете в одном месте, укажите адрес этого места.</p> <p>Если вы не работаете в одном месте регулярно, но ежедневно отмечаетесь в депо или по другому определенному адресу, укажите этот адрес.</p> <p><input type="checkbox"/> Нет фиксированного места</p> <p><input type="checkbox"/> В основном на дому</p> <p>Пожалуйста, не забудьте указать почтовый индекс.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

b) обычно в вопросах следует избегать использования термина «отрасль», поскольку респонденты часто понимают под ним не то, что имеется в виду. Однако в качестве информации для регистраторов этот термин можно оставить в названии вопроса, как это делалось в некоторых случаях. Одной из целей обучения сотрудников для работы на местах должно стать исключение любых возможных неточностей в их понимании этого термина;

c) не следует давать слишком много примеров, что может усложнить вопросник и скорее запутает регистратора, чем поможет ему. Примеры следует выбирать на основании имеющегося опыта, выделяя, в частности, те, идентификация которых зачастую вызывала трудности у регистраторов. Аналогичным образом указания регистраторам должны ограничиваться только самым необходимым.

372. Имеет смысл дать регистраторам хорошие примеры производимых товаров или услуг; кроме того, может возникнуть необходимость провести для них эффективное обучение, позволяющее успешно справиться со столь сложными вопросами.

## 5. Отрасль: проблемы измерения

373. Из-за своей важности вопрос об отрасли должен включаться во все программы предварительной проверки, даже если данный вопрос многократно задавался ранее. В большинстве развивающихся стран и во многих странах с переходной экономикой продолжают поиски возможностей улучшить сбор информации по этой важной теме. К числу аспектов, требующих проверки, относятся следующие:

- наиболее подходящий порядок в блоке вопросов об отрасли;
- средства для получения хороших описаний отрасли;
- наиболее эффективные примеры и примечания, которые следует включить в вопросник;
- идентификация заведений с разными кодами отрасли в случаях, когда они принадлежат одному и тому же крупному предприятию или правительственному ведомству.

374. Хорошая подготовка регистраторов играет решающую роль в сборе точных описаний отрасли. Регистраторов необходимо проинструктировать, указав на необходимость собирать точную и существенную информацию о деятельности на месте работы с использованием нескольких слов для подробного описания. Их также следует тщательно обучить на ряде примеров различению приемлемых и неприемлемых описаний. Примеры должны иметь местный характер и выбираться из опросов и конкретных случаев, встретившихся в ходе недавних переписей и обследований.

### Пример G.7

#### Гипотетические вопросы, рекомендованные для проверки и использования в странах

##### G.7.1 Укажите имя/название и адрес вашего работодателя или предприятия

a) Название \_\_\_\_\_

b) Адрес \_\_\_\_\_

##### G.7.2 Какие основные товары или услуги производит ваш работодатель или ваше предприятие?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Часто встречающиеся неподходящие описания, такие как «производство», «государственная служба», «обучение», «фермерское хозяйство» или «продажа вещей» должны четко характеризоваться как неприемлемые. В практической работе на местах также следует концентрировать внимание на описаниях в ответах на вопросы об отрасли и роде занятий. Контролерам следует дать указания повторно отправлять регистраторов в домашние хозяйства, где были получены неприемлемые описания. Только такими согласованными усилиями можно обеспечить приемлемое качество описаний отрасли и рода занятий, а аналогичные усилия, направленные на кодирование, позволят обеспечить высокое качество получаемой в результате статистики. Все списки основных предприятий (частных и государственных), если они используются, также должны предоставляться регистраторам при подготовке с соответствующими объяснениями, позволяющими респондентам понять, почему необходимо регистрировать описание места расположения для различных подразделений.

375. Особое внимание следует уделять объяснениям категорий, которые трудно классифицировать, например производство для собственного потребления, оплачиваемые работники в домашних хозяйствах, а также работа на дому или без фиксированного места работы. Эти категории объясняются ниже:

а) **Производство для домашнего потребления.** В некоторых странах производство для домашнего потребления может быть значительным по своему масштабу. К наиболее распространенным видам деятельности такого типа относятся сельскохозяйственные работы в качестве источника существования, однако возможны также другие виды деятельности, особенно в несельскохозяйственные сезоны. Такие виды деятельности рассматривались более подробно (см. пункты [334–335](#)) в связи с их классификацией по роду занятий. Аналогичная проблема возникает и для отрасли. Чрезвычайно важно иметь стратегию для отдельной идентификации видов деятельности в этой категории, когда эта деятельность имеет значительный масштаб. *Международная стандартная отраслевая классификация всех видов экономической деятельности, Пересмотренный вариант 3.1*, не содержит отраслевых кодов для сельского хозяйства в качестве источника существования, как не содержит и соответствующих кодов для производства с целью собственного потребления или строительства своими силами. Однако была разработана определенная стратегия, и такие коды были представлены в *Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности (МСОК), Пересмотренный вариант 3.1* (United Nations, 2002). В результате это пересмотренное издание содержало отдельный код (9600) для «недифференцированных видов деятельности по производству товаров в частных домашних хозяйствах для собственного пользования»; аналогичный код (9800) появляется также в *МСОК, Четвертый пересмотренный вариант*;

б) **Работники за плату в частных домашних хозяйствах.** В эту группу входят в основном домашняя прислуга, садовники или ночные сторожа, работающие непосредственно в частных домашних хозяйствах. Положение этой группы работников должно идентифицироваться в вопроснике. Далее им можно присвоить отдельный отраслевой код, например 9700 в случае *МСОК, Четвертый пересмотренный вариант*. Как правило, либо первая часть вопроса об отрасли должна служить для идентификации их как работающих на дому, если они живут в помещениях этого дома, либо у регистраторов должна быть инструкция регистрировать частные домашние хозяйства в качестве места их работы. Это позволит отделить их от лиц, работающих в акционерных компаниях, компаниях, занимающихся парковым и

ландшафтным проектированием или в компаниях, оказывающих бытовые услуги, то есть от лиц, которые должны классифицироваться в соответствии с отраслью, к которой принадлежит их компания-работодатель, а не по коду 9700 в системе МСОК, *Четвертый пересмотренный вариант*, несмотря на то, что они могут оказывать услуги всего лишь одному домашнему хозяйству от имени компании-работодателя. Эту процедуру следует четко объяснить регистраторам в связи с тем, что в развивающихся странах такая группа обычно достаточно велика.

с) **Лица, работающие на дому или без фиксированного места работы.** Часто вопросы для выяснения деталей о месте работы для лиц, работающих на дому или без фиксированного места работы, приводят к путанице<sup>2</sup>. Если в таких случаях регистрируется некоторый адрес, он может оказаться местом работы разъездного торговца всего лишь в данный день или некоторым описанием местоположения дома. Для этих случаев есть две альтернативы: i) продолжать задавать вопрос всем занятым лицам, но просить регистраторов записывать их в категории «дома» или «без фиксированного места работы»; или ii) попытаться разработать вопросник так, чтобы не было необходимости регистрировать место работы.

## В. Институциональный сектор

376. Институциональный сектор занятости разделяется на пять основных групп или секторов (см. пункт 377). Характер и концептуальные различия между секторами создают трудности при попытке точно описать различие между ними в переписи населения. В цикле переписей 2000 года, несмотря на то, что в половине стран пытались собрать определенную информацию о секторе занятости, большинство попыток представляло собой частичный сбор категорий, обычно категорий занятости в государственном секторе и частном секторе, которые могут встречаться среди категорий ответа на вопрос о статусе занятости. Тем не менее, эти ответы позволяют получить весьма ценные статистические данные. Далее, страны могут извлечь информацию об институциональном секторе из сообщенного респондентом названия предприятия или заведения, если это название может быть увязано со структурой бизнеса, что позволяет использовать классификацию институционального сектора.

### 1. Институциональный сектор: рабочее определение

377. Термин «институциональный сектор занятости» связан с юридической и социальной организацией и институциональным статусом заведения, в котором осуществляется работа. Следуя определениям, приведенным в Системе национальных счетов<sup>3</sup>, необходимо провести различие между следующими типами категорий институционального сектора, которые приводятся в публикации *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание*. К этим секторам относятся следующие:

- a) сектор нефинансовых корпораций;
- b) сектор финансовых корпораций;
- c) сектор общего управления;
- d) сектор некоммерческих учреждений, обслуживающих домашние хозяйства;
- e) сектор домашних хозяйств.

378. Для категорий *a* и *b* может потребоваться дальнейшая разбивка в соответствии с тем, контролируются они государственными или частными организациями<sup>4</sup>, для получения оценок занятости в государственном секторе отдельно от занятости в частном секторе, что соответствует запросам многих пользователей.

<sup>2</sup> Необходимо следить за тем, чтобы лица, не работающие в фиксированном месте, но отмечающиеся в заведении, имеющем определенное местоположение, не рассматривались в категории «без фиксированного места работы» (см. также пункт 344).

<sup>3</sup> См. Комиссия европейских сообществ и др., *Система национальных счетов, 2008 год* (Публикация Организации Объединенных Наций, готовится к печати) глава IV; и *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, Второе пересмотренное издание* (United Nations, 2008b) пункт 2.335.

<sup>4</sup> В некоторых странах могут использоваться местные определения и практические методы для выяснения, находится ли предприятие или организация под государственным или частным контролем. Некоторые страны отмечают в своих коммерческих регистрах, кем управляется каждая единица — государством или из частных источников, после чего могут использовать эту информацию при обработке результатов переписи. В главе 22 *Системы национальных счетов, 2008 год*, пункты 22.13–22.25, приводятся указания по данному вопросу.

## 2. Институциональный сектор: условия для применения определения

379. Из-за сложности определений и трудности их применения в работах большого масштаба важнейшее разграничение, которое необходимо сделать в переписи населения, состоит в том, чтобы разделить занятых лиц на работающих в государственной организации и других оплачиваемых работников. Это разделение будет основной задачей данного раздела. Оно имеет большое значение для аналитиков, занимающихся политикой в области трудовых отношений, поскольку почти все оценки занятости и стратегические планы стремятся обеспечить отдельную статистику для государственного и других (в основном частных) секторов. Это является результатом имеющегося различия между основными стратегиями для двух указанных секторов.

380. В определение государственного сектора входят:

- a) все государственные отрасли; национальные, на уровне штата, провинции или на местном уровне;
- b) фонды социального обеспечения, учрежденные и контролируемые этими единицами;
- c) некоммерческие организации, участвующие в нерыночном производстве, которые контролируются и в основном финансируются соответствующими единицами из двух указанных выше категорий.

381. Занятых лиц во всех отраслях государственного сектора обычно нетрудно идентифицировать в переписи населения. Занятых лиц в системе фондов социального обеспечения можно идентифицировать, но вопрос состоит в том, нужно ли предпринимать дополнительные шаги, чтобы обеспечить их включение в государственный сектор, а не объединение с другими финансовыми или нефинансовыми секторами, что потребует введения отдельного вопроса, категории или инструкции.

382. В ходе переписи населения также довольно трудно идентифицировать занятых лиц из некоммерческих организаций. К некоммерческим организациям относятся школы, больницы и профессиональные ассоциации, часть которых контролируется государством, в то время как другие полностью или частично финансируются и контролируются частными организациями. В случае, когда в стране существуют смешанные типы некоммерческих организаций, важно, чтобы сотрудники, работающие на местах, получили четкие указания о том, следует ли включать такие организации в государственный сектор. Этот вопрос необходимо обсудить со специалистами по национальным счетам и аналитиками стратегий в области трудовых отношений. В руководствах и примечаниях для регистраторов следует использовать местную терминологию, а не терминологию национальных счетов (например, «включите всех занятых в школах, колледжах и больницах лиц, получающих помощь со стороны государства, как относящихся к государственному сектору»).

383. Необходимо прояснить ситуацию для всех полугосударственных (частично государственных, а частично частных)<sup>5</sup> организаций, которые работают с участием государственного капитала. Во многих развивающихся странах существует множество таких организаций, в настоящее время они частично или полностью приватизированы. Для простоты было бы лучше всего исключить все такие организации из категории государственных и создать для них отдельную категорию среди возможных ответов на соответствующий вопрос переписи. Широкий круг примеров таких организаций следует включить в руководства для работы на местах и рассмотреть при обучении соответствующего персонала для такой работы. Статус и форма собственности почто-

<sup>5</sup> Термин «окологосударственный» может также потребовать понятного для местных жителей определения из-за того, что в некоторых странах этим термином обозначают коммерческие предприятия, в которых государство имеет контрольный пакет акций или долевое владение.



вых организаций, национальных железных дорог, портовых управлений, национальных авиалиний и т. п. различаются в разных странах и с течением времени в каждой отдельной стране. Необходимо очень четко определить, следует ли относить такие организации и учреждения к категории государственных или полугосударственных (в зависимости от обстоятельств). Зачастую регистраторы и респонденты рассматривают некоторые из них как государственные организации, даже если они частично или полностью приватизированы.

384. **Дополнительное разделение государственных организаций.** Некоторые страны могут пожелать отдельно идентифицировать различные категории государственных организаций, например органы управления на уровне страны, штата или провинции, а также местные органы управления. Необходимо предпринять определенные шаги для обеспечения того, чтобы различия между категориями были четко определены и хорошо понятны всем работникам на местах и респондентам. В некоторых странах возникают сложные ситуации, например, когда центральное правительство оплачивает и контролирует учительский персонал школ, а местные органы власти оплачивают и контролируют остальных сотрудников школ и осуществляют в них общее руководство. Такие ситуации, по-видимому, всегда могут привести к путанице, даже если персонал для работы на местах получил необходимые разъяснения. Если число таких сложных ситуаций слишком велико, рекомендуется не предпринимать попыток разделения по уровням органов управления или же провести предварительную проверку применяемых процедур.

385. Коды отраслей для финансовых служб позволяют осуществить дальнейшую разбивку занятых в секторе финансовых корпораций лиц. Занятость в некоммерческих организациях очень трудно определить отдельно в ходе переписи населения, поскольку, как правило, нельзя ожидать, что необходимая для этого информация о характеристиках конкретного заведения (его некоммерческий статус и кого оно обслуживает) известна многим лицам, занятым на этом предприятии. Так, можно ожидать, что оплачиваемые наемные работники заведений в этом секторе будут в основном объединены с работающими в частных нефинансовых корпорациях, хотя некоторые из них могут также считать себя государственными служащими.

386. **Дополнительное разделение других организаций.** Некоторые страны дополнительно разделили «других наемных работников» на категории миссий, церкви, неправительственных или полугосударственных организаций, если такие организации выступают в качестве существенных работодателей в соответствующей стране. Для любого такого множества подкатегорий рекомендуется подвергнуть соответствующие им вопросы и варианты ответов тщательной проверке, чтобы убедиться, что их точный смысл легко понять. Например, категория неправительственных организаций дала при проверке некоторые неожиданные результаты. Кроме того, некоторые некоммерческие организации обслуживают рыночный сектор (см. United Nations, 2003).

### 3. Институциональный сектор: обзор вопросов, используемых в национальных переписях

387. Обычно предлагались два типа вопросов:

- a) вопросы, в которых институциональный сектор рассматривается как отдельная тема (пример Н.1);
- b) вопросы, в которых институциональный сектор рассматривается в комбинации со статусом занятости (примеры Н.2–Н.4).



388. В примере Н.1 вопрос об институциональном секторе (Н.1.2) очень прост, содержит две основных категории — государственный/правительственный сектор и частный — и предназначен только для занятых лиц. Этого достаточно для многих целей. Однако, как показывают приведенные выше пояснения, в государственном секторе существуют подкатегории, которые могут представлять интерес для пользователей.

389. Вопрос в примере Н.2 совмещает статус занятости и число наемных работников в данном заведении с институциональным сектором. Такое совмещение приводит к ненужному усложнению вопроса и может увеличить время, необходимое для завершения опроса. Качество ответов также должно приниматься во внимание; наемные работники не всегда знают, сколько человек работают в заведении. Введение отдельных вопросов для различных характеристик, как в примере Н.1, значительно упростило бы задачу регистраторов и помогло бы повысить точность ответов.

390. В примере Н.3 вопрос предлагает больше категорий институционального сектора, чем обычно. В нем предполагается, что респонденты (которые могут сообщать информацию от имени других членов домашнего хозяйства) знают, относится ли место их работы к «частным коммерческим» компаниям или «частным некоммерческим» организациям. Настоятельно рекомендуется перед тем, как вводить какие-либо категории такого типа, тщательно проверять, правильно ли они понимаются. «Государственные служащие» как группа идентифицируются отдельно, а «самостоятельно занятые» не разделяются на категории в отношении того, имеют ли они наемных работников или нет. Вместо этого самостоятельно занятые разделяются на категории, исходя из того, зарегистрирован ли их бизнес или нет.

391. Вопрос в примере Н.4 является разумной стандартной формой вопроса о «статусе занятости», в котором «оплачиваемые работники» разделены на две государственных категории и частную категорию для классификации по институциональному сектору в соответствии с приведенными выше соображениями.

#### Пример Н.1 [Подлинный текст на английском языке]

|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Н.1.1 На основной работе, вы...</b></p> <p>Работник или наемный работник? <input checked="" type="radio"/></p> <p>Работодатель? <input type="radio"/></p> <p>Самостоятельный работник? <input type="radio"/></p> <p>Работник на семейном предприятии? <input type="radio"/></p> | <p><b>Н.1.2 Вы работаете в ...</b></p> <p>Государственной организации (национальной, провинциальной или муниципальной)? <input checked="" type="radio"/></p> <p>Частном секторе <input type="radio"/></p> <p>Не знаю <input type="radio"/></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Пример Н.2** [Подлинный текст на английском языке]**Н.2.1 Являетесь ли/были ли вы самостоятельно занятым или работали на кого-то другого на своей основной работе?**

- 1 ☐ Самозанятый работник (без оплачиваемых помощников)
- 2 ☐ Самозанятый работник (1-4 оплачиваемых помощника)
- 3 ☐ Самозанятый работник (5 или более оплачиваемых помощников)
- 4 ☐ Наемный работник (ГОС. ОРГ. /ГОС. КОРП.)
- 5 ☐ Наемный работник (частная орг. 1–4 рабочих)
- 6 ☐ Наемный работник (частная орг. 5 или более рабочих)
- 7 ☐ Безвозмездно работающий на семейном предприятии член семьи

} перейти к Х.Х

**Н.2.2 Перевозите ли вы свои товары ежедневно, например фрукты, арахис, газеты, одежду, оборудование?**

- 1 ☐ Да (неформальный торговец)      2 ☐ Нет

**Пример Н.3** [Подлинный текст на английском языке]**Н.3.1 Были ли вы ... Прочтите список. Отметьте знаком (X) только ОДНУ клетку.**

- ☐ Наемным работником ЧАСТНОЙ КОММЕРЧЕСКОЙ КОМПАНИИ, или предприятия, или частного лица, работающим за зарплату, оклад или комиссионные.
- ☐ Наемным работником ЧАСТНОЙ НЕКОММЕРЧЕСКОЙ КОМПАНИИ, освобожденной от налога, для благотворительной организации.
- ☐ Наемным работником местного или территориального ПРАВИТЕЛЬСТВА (территории/содружества и т. д.)
- ☐ Наемным работником федерального ПРАВИТЕЛЬСТВА
- ☐ САМОЗАНЯТЫМ на собственном ОФИЦИАЛЬНО НЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМ предприятии, частной практикой или на ферме
- ☐ САМОЗАНЯТЫМ в собственном ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМ бизнесе, частной практикой или на ферме
- ☐ БЕЗВОЗМЕЗДНО работающим членом семьи на семейном предприятии или семейной ферме

**Пример Н.4** [Подлинный текст на английском языке]**Н.4.1 Были ли вы на прошлой неделе на своей (основной) работе самостоятельно занятым или работали на кого-то другого?****Самостоятельно занятый:**

- ☐ С оплачиваемым помощником (работодатель)
- ☐ Без оплачиваемых помощников

**Работали на кого-то другого:**

- ☐ В качестве государственного служащего
- ☐ В качестве наемного работника другого государства
- ☐ В качестве наемного работника частной компании/частного лица
- ☐ В качестве неоплачиваемого работника на семейном предприятии/семейной ферме
- ☐ Не указано

#### 4. Институциональный сектор: предложения по повышению эффективности вопросов

392. Применение категорий институционального сектора в сочетании со статусом занятости, по-видимому, оправдано в переписи. Основные категории, предложенные для этой темы, можно идентифицировать, разделяя категорию «наемные работники» в классификации по статусу занятости на «государственных служащих» и «других наемных работников». Все остальные категории статуса занятости попадают в категорию «другие» в общей классификации институционального сектора. При формулировании соответствующих вопросов категории этих двух переменных можно довольно легко объединить, как показано выше в серии примеров Н.2–Н.4. Хотя при таком подходе не должно возникать проблем, он требует проверки. Хорошей начальной точкой для проверки может стать пример Н.4.

393. При совмещении институционального сектора с другими характеристиками, например статусом занятости, отмечается тенденция к использованию технических терминов, что позволяет уменьшить длину предложений и категорий ответов. Не следует поддаваться такому соблазну и стремиться применять понятную местную терминологию, позволяющую повысить качество и непротиворечивость ответов. Кроме того, при совмещении в одном вопросе двух характеристик некоторые категории каждой характеристики могут оказаться утерянными. Необходимо тщательно проверять вопросы с точки зрения их обоснованности и возможности использования в последующих анализах.

#### 5. Институциональный сектор: проблемы измерения

394. Если принято рассмотренное выше предложение комбинировать вопросы для институционального сектора и статуса занятости, основные моменты, требующие проверки для институционального сектора, сводятся к следующему:

а) интерпретация респондентами понятия «государственный сектор», в частности в случае «полугосударственных» организаций или организаций, работающих с участием государственного капитала. Приведите необходимые подсказки и примечания в вопроснике или подготовьте указания для руководств и учебных занятий, стремясь сформулировать значение этих терминов в соответствии с условиями конкретной страны;

б) проверьте все подкатегории, входящие в «государственный сектор» или в категорию «другое» (в частности, «коммерческие/некоммерческие», как в примере Н.3), которые следует идентифицировать как отдельные.

#### С. Неформальный сектор и неформальная занятость

395. На семнадцатой Международной конференции статистиков труда в 2003 году к существующему понятию занятости в неформальном секторе было добавлено новое понятие неформальной занятости<sup>6</sup>. Оба понятия описаны в разделе С. Разницу между ними можно кратко описать следующим образом:

а) основой неформального сектора является предприятие, поэтому занятость в неформальном секторе распространяется на всех работающих на предприятиях определенного размера, находящихся в собственности домашнего хозяйства и имеющих другие характеристики;

<sup>6</sup> См. ILO, «Guidelines concerning a statistical definition of informal employment», 17th International Conference of Labour Statisticians, 24 November–3 December 2003, размещено по адресу: [www.ilo.org/public/english/bureau/stat/download/guidelines/defempl.pdf](http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/download/guidelines/defempl.pdf); и Ralf Hussmanns, «Measuring the informal economy: from employment in the informal sector to informal employment», Working Paper No. 53 (Geneva, ILO Bureau of Statistics, 2004).

b) основой неформальной занятости является работа, поэтому она охватывает всех, имеющих работу с определенными характеристиками, как правило, тех, кто работает без заключения письменного контракта, а также тех, чей труд лежит вне рамок трудового законодательства, пенсионных норм и положений социального страхования, коллективных договоров и т. д.

396. В странах, где реализуется программа обследований рабочей силы, предполагается, что для сбора информации о неформальном секторе и неформальной занятости будут использоваться обследования, а не переписи. В странах, где для переписи используются краткие и подробные переписные листы, разумно включить все вопросы о неформальном секторе и неформальной занятости в подробный переписной лист.

397. Размер и структура неформального сектора относится к весьма важным и интересным вопросам для многих стран. Считается, что этот сектор охватывает 50 или более процентов лиц, основная или второстепенная деятельность которых не связана с сельским хозяйством. В ряде стран вырабатываются разумные национальные оценки размера и структуры неформального сектора, в основном с использованием методологии обследований домашних хозяйств. Учитывая большой спрос на такую статистику для разных регионов и отдельных групп населения, специалисты по анализу данных весьма вероятно попытаются получить данные об измерениях неформального сектора из результатов переписи, несмотря на то, что организаторы переписи не планировали подготовку таких оценок.

398. Пятнадцатая Международная конференция статистиков труда приняла первую резолюцию о статистике занятости в неформальном секторе (ILO, 1993b), содержащую подробный обзор определений и процедур сбора данных. Точную идентификацию работающих в этом секторе невозможно обеспечить в рамках переписи населения отчасти из-за ограничений на количество вопросов, которые можно включить в перепись, а также из-за широкого использования сообщений со слов третьих лиц при сборе данных переписи. Однако должна существовать возможность получить некоторые выбранные показатели (размер сектора и распределение видов деятельности и занятий в нем) по крайней мере для отдельных сегментов неформального сектора. Это важно в связи с большой значимостью, которую деятельность в неформальном секторе имеет во многих местных общинах.

399. В соответствии с выводами, содержащимися в *Принципах и рекомендациях, Второе пересмотренное издание*, неформальный сектор является частью сектора домашних хозяйств<sup>7</sup> — одной из основных категорий институционального сектора в показателе занятости. К единицам, входящим в неформальный сектор, не относятся ни зарегистрированные предприятия, имеющие юридический статус, отдельный от их владельцев и акционеров, ни квази-корпорации, то есть производственные единицы, которые, хотя и не прошли оформления и регистрации, тем не менее ведут достаточно полный бухгалтерский учет, так что финансовая составляющая бизнеса существует отдельно от финансов домашних хозяйств, которые имеют в собственности или контролируют этот бизнес.

400. Неформальный сектор вошел в число тем, рекомендованных для цикла переписей населения 2000 года, однако сейчас рассматривается возможность включения в перепись дополнительной темы — неформальной занятости.

401. Как указывалось выше, неформальная занятость относится к новым понятиям в международных стандартах. Из рисунка V следует, что неформальная занятость содержит следующие компоненты:

<sup>7</sup> См. также Комиссия европейских сообществ и др. (1993), пункты 4.132–4.150 и 4.159–160, и главу IV, приложение.

Рисунок V

## Концептуальная основа: неформальная занятость

| Типы производственных единиц                   | Рабочие места по типу занятости |            |              |            |                                             |                   |            |                                   |            |
|------------------------------------------------|---------------------------------|------------|--------------|------------|---------------------------------------------|-------------------|------------|-----------------------------------|------------|
|                                                | Самостоятельные работники       |            | Работодатели |            | Работники, занятые на семейных предприятиях | Наемные работники |            | Члены кооперативов производителей |            |
|                                                | Неформальные                    | Формальные | Неформальные | Формальные |                                             | Неформальные      | Формальные | Неформальные                      | Формальные |
| Предприятия формального сектора                |                                 |            |              |            | 1                                           | 2                 |            |                                   |            |
| Предприятия неформального сектора <sup>a</sup> | 3                               |            | 4            |            | 5                                           | 6                 | 7          | 8                                 |            |
| Домашние хозяйства <sup>b</sup>                | 9                               |            |              |            |                                             | 10                |            |                                   |            |

**Источник:** Ralf Hussmanns, «Measuring the informal economy: from employment in the informal sector to informal employment», Working Paper No. 53 (Geneva, ILO Bureau of Statistics, 2004).

**Примечание:** Темно-серые ячейки указывают на то, что в данном типе производственных единиц рабочие места по определению не существуют. Светло-серые ячейки соответствуют формальным работам. Незакрашенные ячейки представляют разные типы неформальных работ.

**Неформальная занятость:**

**Ячейки 1–6 и 8–10.**

**Занятость в неформальном секторе:**

**Ячейки 3–8**

**Неформальная занятость вне неформального сектора:**

**Ячейки 1, 2, 9 и 10**

**a** В соответствии с определением, данным пятнадцатой Международной конференцией статистиков труда (исключая домашние хозяйства, использующие труд оплачиваемых домашних работников).

**b** Домашние хозяйства, производящие товары исключительно для собственного конечного потребления, и домашние хозяйства, использующие труд оплачиваемых домашних работников.

a) самостоятельные работники и работодатели, занятые на собственных предприятиях в неформальном секторе;

b) члены неформальных производственных кооперативов, например кооперативов, не зарегистрированных формально в качестве юридических лиц;

c) самостоятельные работники, производящие товары исключительно для собственного конечного потребления в домашнем хозяйстве (например, сельское хозяйство для получения средств к существованию, самостоятельное строительство своих жилищ);

d) работающие безвозмездно на семейных предприятиях в формальном или неформальном секторе;

e) работники, занимающие неформальные должности на предприятиях как формального, так и неформального сектора, или оплачиваемые домашние работники в домашних хозяйствах. Работники считаются имеющими неформальную работу, если их отношения с работодателем формально или фактически не подчиняются национальному трудовому законодательству, налогообложению доходов, положениям о социальной защите или назначении определенных дополнительных выплат и льгот (предварительное уведомление об увольнении, выходное пособие, оплачиваемый отпуск или больничный лист и т. д.).

402. В связи с этим для измерения неформальной занятости в ходе переписи населения необходимо собрать информацию не только о статусе занятости (оплачиваемый работник, работодатель, самостоятельный работник без наемных работников, вносящие трудовой вклад члены семьи и т. д.), **но и об условиях найма для работников**, включая гарантию сохранения работы, наличие пенсионного или социального страхования и оплачиваемые отпуска.

403. Данные о занятости в неформальном секторе и о неформальной занятости необходимы, поскольку оба типа занятости существуют и их значение в экономике возрастает. Понятие неформальной занятости имеет особо важное значение в связи с качеством условий найма, являющимся одним из аспектов достойной работы.

404. Существует определенная степень неформальной занятости вне неформального сектора, в том числе наемные работники, имеющие неформальную работу на предприятиях формального сектора, оплачиваемые домашние работники, занятые в домашних хозяйствах, вносящие свой вклад семейные работники, занятые на предприятиях формального сектора, и самостоятельные работники, занятые производством продуктов исключительно для собственного конечного потребления в своих домашних хозяйствах.

405. Для цикла переписей 2010 года все попытки измерения неформальной занятости и, в меньшей степени, занятости в неформальном секторе могут быть отчасти экспериментальными. В связи с этим будет полезно сравнить опыт разных стран по данной тематике, для того чтобы в будущем усовершенствовать методологию измерения.

## 1. Неформальный сектор: рабочее определение

406. Население, работающее в неформальном секторе, включает всех лиц, независимо от их статуса занятости, которые в данном учетном периоде работали по крайней мере в одном структурном подразделении или заведении, для которых предпринимательская деятельность осуществлялась в домашних хозяйствах и не оформлялся полный комплект бухгалтерских документов, то есть их деловые операции невозможно полностью и четко отделить от других операций в домашнем хозяйстве (United Nations, 2008b, para. 2.339).

407. Неформально занятое население включает лиц, имеющих статус занятости, указанный выше в пункте 401. Среди тех, кто является оплачиваемым работником, необходимо далее выделить лиц, имеющих достаточно надежные трудовые соглашения (то есть достаточно продолжительные или даже постоянные контракты), независимо от наличия у них определенной социальной защиты и дополнительных трудовых льгот (предварительное уведомление об увольнении, выходное пособие, оплачиваемый ежегодный отпуск или больничный лист и т. д.)

## 2. Неформальный сектор: условия для применения определения

408. Неформальный сектор не следует смешивать с понятием «теневой» или «подпольной» экономики или незаконной деятельностью. Во многих странах большая часть, если не вся деятельность неформального сектора является легальной и происходит на поверхности, по крайней мере в том смысле, что единственные нарушаемые законы и нормативы связаны с лицензиями на право деятельности или уплатой налогов и взносов в систему социального страхования.

409. Резолюция, принятая пятнадцатой Международной конференцией статистиков труда в 1993 году, утвердила следующую разбивку неформального сектора:

а) неформальные самостоятельные предприятия, которые могут использовать лиц, работающих на семейном предприятии, и временных оплачиваемых работников, но не имеют оплачиваемых работников на постоянной основе;

б) предприятия неформальных работодателей, которые могут нанимать работников на постоянной основе, но обычно в небольшом числе, например не более пяти человек.

Таким образом, в неформальном секторе существуют самостоятельные работники, лица, участвующие в работе семейных предприятий, и оплачиваемые наемные работники. Проблема состоит в том, как идентифицировать по отдельности лиц, участвующих в таких видах деятельности, при измерении занятости в неформальном секторе.

410. Многие люди рассматривают деятельность в неформальном секторе как второстепенную в том смысле, что они могут также иметь другую работу, которая зачастую считается основной, даже если она не обязательно приносит наибольший доход. Поэтому для получения более полного определения размера этого сектора необходимо охватить как основную, так и второстепенную работу каждого отдельного лица. Там, где это возможно, население, занятое в неформальном секторе, должно подразделяться на две категории: а) лица, занятые исключительно в неформальном секторе; и б) лица, занятые как в неформальном секторе, так и вне его.

### 3. Неформальный сектор: обзор вопросов, используемых в национальных переписях

411. Опыт по сбору данных о неформальном секторе в ходе переписи невелик, а опыт сбора данных для неформальной занятости полностью отсутствует<sup>8</sup>. Нельзя ожидать, что найдется много стран, которые пожелают загрузить свои вопросники переписей дополнительными вопросами о характеристиках трудового контракта и условий работы, то есть информацией, необходимой для измерения неформальной работы наемных работников. Однако прямую пользу можно извлечь из информации, полученной из вопросов по некоторым темам, включенным в перепись, например по статусу занятости и институциональному сектору. Для измерения неформальной занятости потребуются дополнительные вопросы о трудовом соглашении (существует ли оно, и если да, то на какой срок) и наличии определенных льгот работающим по найму. Приведенные ниже комментарии, касающиеся возможных вопросов, относятся в первую очередь к основной работе опрашиваемого лица (экономическая активность). Возможность вопроса о второстепенной деятельности и вопроса на уровне домашнего хозяйства соответственно с целью получить более точное измерение как общей занятости в неформальном секторе, так и общей неформальной занятости, рассматривается вместе с предложениями по повышению эффективности вопросов.

412. Вопросы, относящиеся к основной занятости опрашиваемого лица. Неформальный сектор — это характеристика частного предприятия, на котором работает данное лицо. Важно разработать и поместить каждый предлагаемый вопрос так, чтобы он относился к нужной подгруппе всего населения. Наиболее эффективным решением было бы разместить вопросы о неформальном секторе после вопроса об

<sup>8</sup> Тема неформального сектора была впервые включена в *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, Первое пересмотренное издание*, вышедшее в 1998 году. Таким образом, эта тема не фигурировала в предыдущих оценках Организации Объединенных Наций содержания вопросников переписи.



институциональном секторе, и эти вопросы должны относиться только к тем, кто работает на частных предприятиях.

413. В примере I.1 совмещение ответа «да» с несколькими характеристиками работы усложняет основной вопрос, применяемый для определения статуса экономической активности. При определении категорий комбинируются переменные отрасли и институционального сектора. Термины «формальная» и «неформальная», которые не всегда легко и одинаково понимаются работниками на местах (или даже в целом статистиками) не следует использовать в вопросе без предоставления пояснений. Более того, некоторые могут неправильно понять формулировку «неформальная незарегистрированная», считая, что где-то есть категория «неформальная зарегистрированная». Маловероятно, чтобы подход, приведенный в примере I.1, дал достаточно точные оценки сектора, измерение которого требует более сложной комбинации институционального сектора, отрасли и юридических требований.

414. Для выявления неформальной занятости необходимо сначала определить статус занятости, а затем для оплачиваемых наемных работников задать вопросы о характеристиках трудового контракта и условиях приема на работу.

415. Вопрос в примере I.2 совмещает частичную идентификацию неформального сектора в классификации по сектору путем разделения самостоятельно занятых в зависимости от того, работали они на «зарегистрированном» или «незарегистрированном» предприятии. Введение такого различия окажет значительную по-

#### Пример I.1 [Подлинный текст на английском языке]

Любая работа в течение 7 дней до 10 октября

**I.1.1 В течение СЕМИ ДНЕЙ до 10 октября выполняли ли вы какую-либо работу за ПЛАТУ (деньгами или натурой), ДОХОД или ВЫГОДУ ДЛЯ СЕМЬИ в течение одного часа или более?**

- 1 = Да: формальная зарегистрированная (несельскохозяйственная)
- 2 = Да: неформальная незарегистрированная (несельскохозяйственная)
- 3 = Да: сельскохозяйственная
- 4 = Да: имели работу, но временно отсутствовали
- 5 = Нет: не имели работы
- Если ДА, перейти к X.X

#### Пример I.2 [Подлинный текст на английском языке]

**I.2.1 I.2.1 Были ли вы ... Зачитайте список. Отметьте знаком X только ОДНУ клетку.**

- ☐ Наемным работником ЧАСТНОЙ КОММЕРЧЕСКОЙ компании или предприятия или отдельного лица за зарплату, оклад или комиссионные.
- ☐ Наемным работником ЧАСТНОЙ НЕКОММЕРЧЕСКОЙ, освобожденной от налогов, или благотворительной организации.
- ☐ Наемным работником местного или территориального ОРГАНА УПРАВЛЕНИЯ (территориального/содружества и т. д.)
- ☐ Наемным работником федерального ОРГАНА УПРАВЛЕНИЯ
- ☐ САМОЗАНЯТЫМ на собственном НЕЗАРЕГИСТРИРОВАННОМ предприятии, частной практикой или на ферме
- ☐ САМОЗАНЯТЫМ на собственном ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМ предприятии, частной практикой или на ферме
- ☐ Работающим БЕЗ ОПЛАТЫ на семейном предприятии или ферме

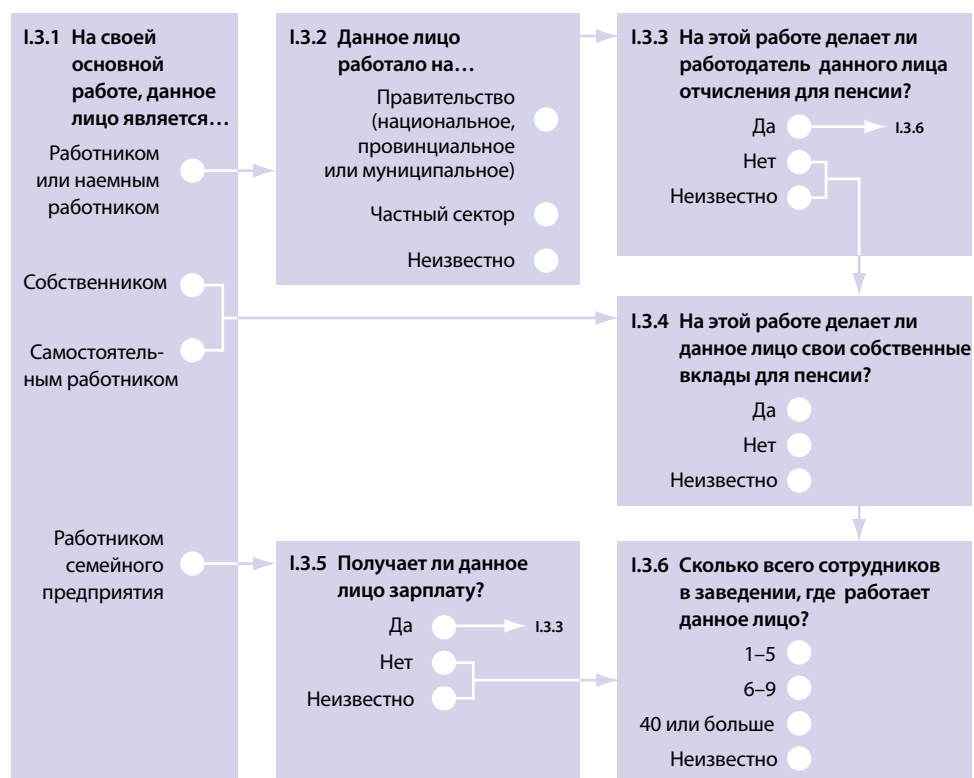
мощь в выявлении самостоятельно занятых в неформальном секторе, но не будет охватывать все заведения неформального сектора. Например, не будут выявлены предприятия, не зарегистрированные, но ведущие полный набор бухгалтерских документов, поэтому они будут исключены; также на основании вопроса I.2.1 не будут выявлены все оплачиваемые наемные работники в неформальном секторе.

416. Необходимо будет задать вопросы для определения, существует ли трудовой договор, и если да, то каков его срок и распространяются ли на данного оплачиваемого наемного работника положения социальной защиты, имеет ли он оплачиваемый ежегодный отпуск, оплачиваемый больничный лист и т. д.

417. Иногда задавались вопросы о численности работников или оплачиваемых наемных работников на месте работы опрашиваемого лица. Результаты можно использовать для приблизительной оценки неформального сектора.

418. В потоке вопросов в примере I.3 всем занятым лицам задается вопрос о численности персонала заведения, где они работают. Это позволяет приблизительно оценить число работающих в неформальном секторе по комбинации ответов на вопросы I.3.1, I.3.2 и I.3.6 (работодатели и работники частного сектора, самостоятельные работники и работники семейных предприятий на предприятиях, имеющих не более пяти работников). При таком наборе вопросов невозможно провести различия между постоянными работниками и другими типами работников или безвозмездно работающими на семейных предприятиях, при этом единственным критерием, который можно использовать для определения неформального сектора, кроме численности работников, является вопрос, делаются ли отчисления для пенсии.

### Пример I.3 [Подлинный текст на испанском языке]



#### 4. Неформальный сектор: предложения по повышению эффективности вопросов

419. Необходима информация о ряде основных характеристик конкретного заведения в зависимости от принятого определения и уровня точности, выбранного в качестве целевого. Например, в дополнение к тому, чтобы находиться в частной собственности, данное заведение *а)* должно быть неакционерным; *б)* не должно вести бухгалтерского учета отдельно от расходов в домашнем хозяйстве; и *с)* должно быть небольшим по числу наемных работников.

420. Любая информация, собранная с использованием переписей населения, может, в лучшем случае, обеспечить лишь частичный охват занятости в неформальном секторе. Некоторые страны пытались выявить сегменты неформального сектора на основе характеристик, не рассматривавшихся выше. Одним из примеров может служить использование географического расположения места работы, в частности, с выявлением лиц, не имеющих фиксированного положения места работы или работающих на дому. Другой подход состоит в применении специальных вопросов для выявления одного сегмента неформального сектора.

421. Пример I.4 предлагает очень ограниченный взгляд на неформальный сектор, причем, возможно, это не входило в цели вопроса. Деятельность, не связанная с розничной торговлей (в том числе ремесленная работа, ремонт велосипедов на дому, работа на такси и т. д.), в этом вопросе учитываться не будет. Данный вопрос может быть полезным для более широкого планирования в некоторых странах с уделением особого внимания тому или иному подсектору неформального сектора.

422. Почти все виды деятельности в неформальном секторе могут выполняться в качестве либо основных, либо второстепенных для осуществляющих их лиц. В некоторых странах число работающих в неформальном секторе в качестве второстепенной деятельности сравнимо с числом тех, для кого эта деятельность основная. При наличии экономических трудностей во многих странах большое число оплачиваемых наемных работников на основной работе могут выжить и обеспечить свою семью только за счет второстепенных видов деятельности. Во многих случаях один из членов семьи имеет работу в неформальном секторе в качестве основной деятельности, а другие члены домашнего хозяйства оказывают ему помощь, участвуя во второстепенной деятельности. Следует отметить, однако, что вопросы о второстепенной экономической деятельности предлагаются в переписях лишь в очень небольшом числе стран. Одна страна включила в переписной лист полный блок экономических вопросов, связанных с второстепенной деятельностью, но большинство стран, видимо, не сможет использовать такой подход из-за недостатка места. Если был задан полный набор вопросов о второстепенных видах деятельности, то рассмотренные выше процедуры можно будет использовать для выявления лиц, занятых в неформальном секторе в качестве второстепенной деятельности.

423. Учитывая ограниченность места и уже урезанное количество вопросов даже для хорошо проверяемых экономических характеристик, тему неформального сек-

#### Пример I.4 [Подлинный текст на английском языке]

**I.4.1 Перемещаете ли вы все свои товары каждый вечер, например фрукты, орехи, лотерейные билеты, одежду/обувь и т. д.?**

1 ☐ Да (неформальный торговец) 2 ☐ Нет

тора лучше оставить для выборочных обследований, специально ориентированных на сбор данных такого типа. Очевидно, нельзя задавать простой вопрос, например: «Работаете ли вы в неформальном секторе?», и рассчитывать на получение разумных результатов. В связи с этим возможный подход может состоять в том, чтобы *a)* проверить, что можно извлечь из использования других тем и показателей и их классификаций, уже включенных в перепись, и *b)* рассмотреть возможные дополнительные вопросы и категории ответов, которые можно использовать для более детальной и точной идентификации работающих в неформальном секторе. Этот подход настоятельно рекомендуется странам для использования. Такие шаги следует предпринимать независимо от того, принято ли решение осуществить серьезную официальную попытку в целях получения соответствующих показателей для неформального сектора по данным переписи, учитывая что пользователи результатов переписи весьма вероятно запросят оценки занятости в неформальном секторе как на национальном уровне, так и на местных рынках труда.

424. Если предпочтение отдается более широким измерениям занятости в неформальном секторе (например, в подробном переписном листе или в странах, не проводящих обследований рабочей силы), можно рассмотреть пример I.5, основанный на реальном обследовании рабочей силы. Аналогично пример I.7 относится к измерению неформальной занятости и также взят из обследования рабочей силы одной из стран.

425. В примере I.5 ряд фильтрующих вопросов постепенно сужает круг рассмотрения до уровня единиц неформального сектора. Сначала выявляются организации и акционерные компании отдельно от неакционерных (экономические единицы, находящиеся в собственности одного лица или действующие на семейной основе). Единицы в последней группе могут включать квази-корпорации; в примере представлен вопрос для выявления того, как ведутся их бухгалтерские документы<sup>9</sup>, а следовательно, относятся ли они к неформальным или нет. Для единиц неформального сектора введены вопросы, определяющие уровень занятости, условия работы и место работы. Присутствуют

<sup>9</sup> Во многих странах число квази-корпораций невелико, и в большом числе стран, измеряющих занятость в неформальном секторе, вопрос о ведении бухгалтерских документов в обследованиях не задается.

## Пример I.5

### Гипотетические вопросы, рекомендованные для проверки и использования в странах

- I.5.1 Как называется предприятие, бизнес или организация, где вы работаете?**  
(Укажите, пожалуйста, полное название предприятия, бизнеса или организации)
1. \_\_\_\_\_
  2. Бизнес не имеет коммерческого названия
  3. Это домашняя структурная единица (только для оплачиваемых домашних работников)  
→ Перейти к следующему разделу
  9. Не знаю
- I.5.2 Чем занимается предприятие, бизнес или организация?**  
(Укажите, пожалуйста, подробно типы и материалы производимых товаров или оказываемых услуг) \_\_\_\_\_
- I.5.3 Только для регистратора:**  
(Пожалуйста, классифицируйте в соответствии с ответами на вопросы I.5.1 и I.5.2)
1. Это сельскохозяйственная или фермерская деятельность → перейдите к следующему разделу
  2. Это образовательное учреждение либо больница или клиника → перейдите к I.5.5
  3. Это государственное учреждение или некоммерческая организация → перейдите к I.5.5
  4. Это частная деятельность или фирма → продолжайте
  5. Пока невозможно определить → продолжайте

- I.5.1 Каково название предприятия, бизнеса или организации, где вы работаете?**  
(Укажите, пожалуйста, полное название предприятия, бизнеса или организации)
1. \_\_\_\_\_
  2. Бизнес не имеет коммерческого названия
  3. Это домашняя структурная единица (только для оплачиваемых домашних работников)  
→ перейдите к следующему разделу
  9. Не знаю
- I.5.2 Чем занимается предприятие, бизнес или организация?**  
(Укажите, пожалуйста, подробно типы и материалы производимых товаров или оказываемых услуг)
- \_\_\_\_\_
- I.5.3 Только для регистратора:**  
(Пожалуйста, классифицируйте в соответствии с ответами на вопросы I.5.1 и I.5.2)
1. Это сельскохозяйственная или фермерская деятельность → перейдите к следующему разделу
  2. Это образовательное учреждение либо больница или клиника → перейдите к I.5.5
  3. Это государственное учреждение или некоммерческая организация → перейдите к I.5.5
  4. Это частная деятельность или фирма → Продолжайте
  5. Пока невозможно определить → продолжайте
- I.5.4 Эта предпринимательская деятельность (бизнес) ...**  
(Пожалуйста, прочтите варианты и обведите кружком ОДИН из них)
1. Независимое, личное или семейное предприятие → перейдите к I.5.6
  2. Частная, акционерная компания (торговая компания, корпорация или корпорации в другой форме, банковская компания)? → перейдите к I.5.10
  3. Ни одно из перечисленного → продолжайте
- I.5.5 Вы работаете в ...**
1. Правительственное учреждение → перейдите к I.5.10
  2. Организации, не управляемой правительством → перейдите к I.5.10
  9. Не знаю → перейдите к I.5.10
- I.5.6 Сколько человек работает на этом предприятии или участвует в этой деятельности, включая вас?**  
(Пожалуйста, прочтите варианты до нужного ответа и обведите его кружком)
1. Только один человек
  2. От двух до пяти
  3. От шести до десяти
  4. От одиннадцати до пятнадцати
  5. Более пятнадцати
  9. Не знаю
- I.5.7 Эта предпринимательская или экономическая деятельность ...**  
(Пожалуйста, прочтите варианты и обведите кружком ОДИН из них)
1. Имеет помещение, место расположения или офис → перейдите к I.5.9
  2. Не имеет помещения, места расположения или офиса → продолжайте
  9. Не знаю → перейдите к следующему разделу вопросника
- I.5.8 Итак, где вы выполняете свою работу?**  
(Пожалуйста, прочтите и обведите кружком упомянутый вариант)
01. Обходя жилища
  02. На улицах без фиксированного места
  03. На улице, но всегда на одном и том же месте
  04. Безмоторный транспорт (велосипед, трицикл, повозка, лодка и т.д.)
  05. Моторный транспорт (автомобиль, мотоцикл, легкий грузовик и т.д.)
  06. По собственному адресу без специального оборудования
  07. По собственному адресу со специальным оборудованием
  08. По адресу владельца или его собственности или на месте, запрашиваемым клиентом
  09. Другое место
  99. Не знаю

**1.5.9 В этом предпринимательстве или виде деятельности ...***(Пожалуйста, прочтите варианты и обведите кружком ОДИН из них)*

1. Ведется бухгалтерский учет или имеется штатная бухгалтерская служба
2. Для ведения деловых записей используется только записная книжка или тетрадь
3. Не ведется никаких бухгалтерских записей
9. Не знает

**1.5.10 Где вы обычно работаете?***(Пожалуйста, прочтите варианты и обведите кружком ОДИН из них)*

1. В производственных помещениях (или на транспортных средствах) \_\_\_\_\_
- (Пожалуйста укажите название фирмы, приведенное в вопросе 1.5.1)*
2. В производственных помещениях другой фирмы или предприятия или в любой организации, в которую вас направляют
3. Посещая места расположения клиентов
4. На строительной площадке
9. Не знает

также вопросы о месте работы для сотрудников предприятий, не входящих в неформальный сектор. Следует заметить, что весь раздел применим ко всем лицам, имеющим работу, независимо от их статуса занятости. Наконец, в примере сельскохозяйственная и фермерская деятельность не считаются входящими в неформальный сектор, но некоторые страны могут включить эти виды деятельности в данный сектор с учетом гибкости международных стандартов.

426. Практически для всех небольших бизнес-операторов в неформальном секторе независимо от того, выступают ли они в качестве работодателей или самостоятельных работников, вопросы в примере 1.5 не составят труда. Для опроса лиц, участвующих в работе семейных предприятий, регистраторы должны быть надлежащим образом подготовлены для обеспечения того, чтобы ответы были такими же, как и для лиц, обычно из того же домашнего хозяйства, являющихся самостоятельно занятыми операторами того же самого бизнеса. Респонденты, работающие по найму, редко обладают нужными знаниями относительно характеристик деловой активности, например о том, зарегистрирован ли бизнес в качестве компании или ведется ли в нем полный бухгалтерский учет. Предпочтительно оценивать занятость как число постоянных оплачиваемых работников, но респонденты, работающие по найму, могут не понимать разницу между постоянными оплачиваемыми работниками и безвозмездно работающими в семейном предприятии, хотя они могут приблизительно знать, сколько работников заняты на постоянной основе. Учитывая, что ответы на все вопросы, кроме тех, которые касаются численности работников, чаще всего сведутся к ответу «не знаю», следует провести проверку и определить, имеет ли смысл задавать работникам полный набор вопросов. Еще более сложных проблем следует ожидать при записи со слов третьих лиц, то есть если от имени фактического респондента ответы дает другое лицо.

427. Выявление деятельности в неформальном секторе на уровне домашнего хозяйства. Во многих случаях деятельность в неформальном секторе сводится к деятельности в рамках домашнего хозяйства с участием нескольких его членов как с полной, так и с частичной занятостью. Определение числа домашних хозяйств, в определенной степени участвующих в деятельности неформального сектора, желательно с распределением по типу домашних хозяйств и виду деятельности, дает информацию, которая чрезвычайно важна сама по себе и также полезна при разработке инструментария выборки для последующих обследований неформального сектора.

428. Информацию о домашних хозяйствах можно получить в процессе подготовки списков для переписи при условии, что при возникновении следующих проблем их можно будет решить:

а) зачастую трудно совместить информацию об отдельном домашнем хозяйстве, извлеченную из списков, с ответами для этого домашнего хозяйства, полученными в процессе регистрации при переписи;

б) деятельность в неформальном секторе зачастую непостоянна. Люди легко прекращают и начинают ее, особенно в отношении небольшой по масштабу деятельности в неформальном секторе, тем более сезонной. Информация в списках, собранная за год или более до начала переписи, как это часто бывает, может не соответствовать экономической деятельности в момент регистрации.

429. Таким образом, хотя данные из списков могут оказаться полезными для идентификации неформального сектора и в качестве источника информации о других характеристиках предприятия (см. *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание*, пункты 1.51–1.52), намного полезнее задавать вопросы непосредственно в ходе реальной переписи. Следующий вопрос является гипотетическим и не проходил проверку; он приведен здесь только в качестве иллюстрации.

430. Вопрос в примере I.6 ориентирован на определенные виды деятельности в неформальном секторе. Такой подход эффективен и может быть распространен на другие категории. В каждой стране может потребоваться его модификация в соответствии с местными условиями и приоритетами. Его можно также задавать в общем о деятельности в малом бизнесе вместе с рядом примеров.

431. Пример I.7 представляет собой набор вопросов, разработанных для измерения неформальной занятости в обследованиях рабочей силы в стране. Такой детальный набор вопросов обычно не подходит для включения в перепись населения, однако они могут оказаться полезными при отсутствии программы обследований рабочей силы.

## 5. Неформальный сектор: проблемы измерения

432. Учитывая новизну этой темы для большинства стран и особенно в отношении переписи, все вопросы, касающиеся неформальной занятости и неформального сек-

### Пример I.6

#### Гипотетические вопросы, рекомендуемые для проверки и использования в странах

- I.6.1 Участвовал ли кто-либо из членов домашнего хозяйства в каком-либо из перечисленных видов деятельности в малом бизнесе в течение последних 7 дней?
- ☐ Изготовление или ремонт каких-либо предметов (например, одежды, кастрюль, шляп, мебели, металлоизделий)?
  - ☐ Изготовление пищевых продуктов или пива для продажи?
  - ☐ Продажа пищевых продуктов, одежды и т. д. на рынке, в небольшом магазине и т. д.?
  - ☐ Перевозка людей или товаров с использованием такси, ручных тележек и т. д.?

**Регистратор:** Для каждого из предыдущих пунктов запишите один из следующих кодов

Да ... 1

Нет ... 2

**Примечание:** Это должен быть собственный или семейный бизнес с числом постоянных работников менее пяти.

Не работаете в качестве наемного работника.



## Пример I.7

| Гипотетические вопросы, предлагаемые для проверки и использования в странах |                                                                                                                                |                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>I.7.1</b>                                                                | <b>[Имя] работает на основании контракта или соглашения?</b>                                                                   |                                    |
|                                                                             | Да                                                                                                                             | 1 → продолжайте                    |
|                                                                             | Нет                                                                                                                            | 2 → перейдите к I.7.4              |
| <b>I.7.2</b>                                                                | <b>Ограничен ли срок действия контракта или соглашения?</b>                                                                    |                                    |
|                                                                             | Да                                                                                                                             | 1                                  |
|                                                                             | Нет                                                                                                                            | 2 → перейдите к следующему разделу |
| <b>I.7.3</b>                                                                | <b>Каков срок действия контракта или соглашения?</b>                                                                           |                                    |
|                                                                             | На ежедневной основе                                                                                                           | 1                                  |
|                                                                             | Менее месяца                                                                                                                   | 2                                  |
|                                                                             | от 1 до 2 месяцев                                                                                                              | 3                                  |
|                                                                             | от 3 до 6 месяцев                                                                                                              | 4                                  |
|                                                                             | от 7 до 12 месяцев                                                                                                             | 5                                  |
|                                                                             | свыше 12 месяцев                                                                                                               | 6                                  |
| <b>I.7.4</b>                                                                | <b>Выплачивает ли работодатель [Имя] взносы в фонды социального страхования для [Имя] (пенсионный фонд, фонд безработицы)?</b> |                                    |
|                                                                             | Да, безусловно                                                                                                                 | 1                                  |
|                                                                             | Да, возможно                                                                                                                   | 2                                  |
|                                                                             | Нет                                                                                                                            | 3                                  |
|                                                                             | Не знаю                                                                                                                        | 4                                  |
| <b>I.7.5</b>                                                                | <b>Пользуется ли [Имя] ежегодным оплачиваемым отпуском или получает компенсацию за неиспользованный отпуск?</b>                |                                    |
|                                                                             | Да                                                                                                                             | 1                                  |
|                                                                             | Нет                                                                                                                            | 2                                  |
|                                                                             | Не знаю                                                                                                                        | 3                                  |
| <b>I.7.6</b>                                                                | <b>Пользуется ли [Имя] больничным листом в случае болезни?</b>                                                                 |                                    |
|                                                                             | Да                                                                                                                             | 1                                  |
|                                                                             | Нет                                                                                                                            | 2                                  |
|                                                                             | Не знаю                                                                                                                        | 3                                  |
| <b>I.7.7</b>                                                                | <b>(Только для женщин) Пользуется ли [Имя] отпуском по беременности и родам, если она хочет родить ребенка?</b>                |                                    |
|                                                                             | Да                                                                                                                             | 1                                  |
|                                                                             | Нет                                                                                                                            | 2                                  |
|                                                                             | Не знаю                                                                                                                        | 3                                  |

тора, должны подвергаться тщательной проверке. Настоятельно рекомендуется после проверки по каждому из таких вопросов проводить полный повторный опрос с использованием подробного вопросника для обследований домашних хозяйств, с тем чтобы определить, принадлежат ли в действительности выявленные виды деятельности в неформальном секторе к этому сектору, не пропущен ли какой-либо важный вид деятельности и действительно ли эта занятость является неформальной по своему характеру. Проверки должны охватывать ряд сельских и городских районов и разные виды деятельности в неформальном секторе. Они должны комбинироваться с выводами, полученными при проверках неформальных категорий в процессе обработки и анализа, как указано ниже.

433. В настоящее время единственный разумный вариант для многих переписей состоит в том, чтобы выводить оценки занятости в неформальном секторе из ответов на другие вопросы, поскольку известно, что пока не было задано ни одного конкретного вопроса, ориентированного на выявление неформального сектора. На-

пример, ответы на вопросы относительно статуса занятости дают наиболее ценную информацию для таких выводов. Категории самостоятельно занятых, не использующих наемного труда (самозанятые работники), и лиц, участвующих в работе семейных предприятий, наиболее полезны для выявления возможных работников неформального сектора. Если занятых на сельскохозяйственных работах можно исключить с использованием соответствующих отраслевых кодов или другим способом, то большинство оставшихся лиц, занятых в двух категориях во многих развивающихся странах, будет отнесено к работающим в неформальном секторе. Тщательное рассмотрение других категорий отрасли и рода занятий в сочетании со знаниями о местных условиях могут привести к исключению других видов работ и более точному измерению. Однако такого рода возможности трудно найти для самостоятельно занятых, использующих наемный труд, и для работающих по найму. Таким образом, данный подход полезен для получения грубых измерений только для двух составляющих рабочей силы неформального сектора. Однако для некоторых стран он может стать единственным подходом, который они могут себе позволить и который все-таки лучше, чем вообще не предпринимать никаких усилий. Оценки можно затем уточнить, если в категории «статус занятости» включено определенное число наемных работников (меньше или больше предельного числа, определенного для неформального сектора).

434. Подобным образом оценки некоторых компонентов неформальной занятости, как показано на рисунке V, можно получить из ответов на вопрос о статусе занятости. Однако идентифицировать занятых на неформальных работах невозможно без более подробных вопросов, при этом сохранится необходимость выявить работающих на предприятиях неформального сектора.

435. В большинстве стран со значительным неформальным сектором аналитики (как официальные, так и неофициальные) часто пытались получить статистику для неформального сектора из предыдущих переписей за счет использования статистических данных, классифицированных по сектору, роду занятий, отрасли и статусу занятости, если такие данные имеются, а затем на этой основе вывести группы, которые, по их мнению, будут приближенно оценивать неформальный сектор или некоторые виды деятельности в нем. Например, можно было бы использовать для самостоятельно занятых лиц отраслевой код «уличные торговцы и лоточники» в качестве приближенной оценки данного сегмента неформального сектора.

436. Проще сначала идентифицировать тех, кто не входит в неформальный сектор, и убедиться в том, что лиц, участвующих в соответствующих видах деятельности — формальный сектор и деятельность для получения средств к существованию — можно выявить по отдельности и, таким образом, исключить из рассмотрения или в ходе дополнительных вопросов и/или на стадии формирования таблиц. Следующие две группы могут быть однозначно исключены из неформального сектора или выявлены отдельно с использованием информации, полученной на основании вопросов о статусе занятости, секторе занятости, отрасли и роде занятий:

**а) работники распознаваемых формальных организаций.** Все оплачиваемые наемные работники, занятые на государственных предприятиях или предприятиях с участием государственного капитала (или неправительственные организации, или международные организации там, где это имеет значение). Этих работников можно принципиально идентифицировать по соответствующим категориям сектора и отрасли;

**b) лица, занятые в сельскохозяйственной или нерыночной производственной деятельности** в качестве самостоятельно занятых работников или оплачиваемых наемных работников, или в качестве наемных работников в частных домашних хозяйствах;

- i) **сельскохозяйственная деятельность.** Все виды сельскохозяйственной деятельности как для домашнего потребления, так и для рынка, в том числе деятельность в некорпорированных предприятиях, составляющих часть сектора домашних хозяйств, обычно исключаются из неформального сектора. Однако переписи населения могут и обычно предоставляют ценные измерения для идентификации лиц, участвующих в такой деятельности. Классификацию по отраслям на основе МСОК, *Четвертый пересмотренный вариант*, можно построить так, чтобы сделать возможным раздельную идентификацию сельского хозяйства для получения средств существования или традиционного, с одной стороны, и коммерческого сельского хозяйства, с другой стороны. Классификации по роду занятий на основе МСКЗ-8 также могут обеспечить разделение сельскохозяйственных рабочих, ориентированных на рынок и работающих для получения средств к существованию там, где это разделение имеет значение. Рекомендуются, если возможно, идентифицировать лиц, занятых в сельскохозяйственной деятельности в секторе домашних хозяйств для домашнего потребления, отдельно от участвующих в производстве для рынка и исключать первых из статистики и обсуждения по неформальному сектору;
- ii) **нерыночная производственная деятельность.** Эта деятельность включает переработку первичных продуктов для домашнего потребления, например производство сливочного масла из молока; извлечение масла из семян масличных культур; изготовление циновок из соломы или тростника; изготовление тканей из волокон; а также строительство или крупные ремонтные работы на семейной ферме или в доме, например сооружение изгороди или рытье ирригационной канавы, доставка воды и сбор дров. Лица, участвующие в перечисленных выше видах деятельности, должны учитываться как имеющие работу, если эти виды важны для национальной экономики, и должны включаться в сектор домашнего хозяйства. Учитывая, что эти нерыночные виды деятельности также тесно связаны с сельскохозяйственной деятельностью, рекомендуется не включать их в неформальный сектор. Однако такая деятельность в сфере переработки и строительства во многих случаях частично ориентирована на продажу (что предполагает включение в неформальный сектор), а частично для домашнего потребления (не относится к неформальному сектору). В определенные периоды, например в несельскохозяйственные сезоны, такие виды экономической деятельности могут оказаться единственными или основными в фермерских сообществах. Обычно их невозможно идентифицировать отдельно с использованием стандартных кодов отрасли и вида занятий. Виды работ в заведениях, единственной или основной деятельностью которых в учетном периоде для данных по экономическим характеристикам была переработка продуктов или строительство

для собственного потребления, должны кодироваться по категории соответствующей отрасли (например, производство, строительство). Виды работ, включающие только переработку или строительные работы, должны аналогично кодироваться по соответствующей профессиональной группе (например, ремесленники, строительные рабочие). Работников в этих видах деятельности трудно отличить от выполняющих аналогичные работы для рынка, поэтому следует рассмотреть возможность включения их в неформальный сектор. Изложенные выше проблемы требуют тщательного изучения при разработке вопросников и процедур переписи, особенно в странах, где такие нерыночные виды деятельности имеют большое значение. Регистраторам необходимо будет дать указания о том, как регистрировать конкретные ситуации в целях обеспечения применения специальных кодов, чтобы определить, следует ли относить данные виды работ к неформальному сектору. Заметим, что вопросы о статусе занятости можно составить так, чтобы выявлять лиц, работающих на собственной или семейной ферме, отдельно от работающих на небольших несельскохозяйственных предприятиях, которые могут входить в неформальный сектор;

- iii) **наемные работники в частных домашних хозяйствах.** Наемные работники в частных домашних хозяйствах, в том числе горничные, уборщицы, охранники и т. д., включаются в сектор домашних хозяйств и в некоторых странах относятся к неформальному сектору. В связи с этим резолюция (см. ILO, 1993b) рекомендует показывать их отдельно. Для таких работников обычно используется специальный код отрасли, например код 9500 в МСОК, *Пересмотренный вариант 3.1* (код 9700 в МСОК, *Четвертый пересмотренный вариант*). Классификация по роду занятий в идеальном случае должна присваивать разные коды всем видам занятий, чтобы этот компонент занятости в секторе домашнего хозяйства можно было легко идентифицировать с использованием перекрестной классификации с учетом переменной характеристики отрасли. В результате пользователи статистики получают возможность выбора — включать те или иные виды занятий в неформальный сектор или нет, в зависимости от описательных или аналитических целей.

437. **Наемные работники в частных домашних хозяйствах.** Наемные работники в частных домашних хозяйствах, в том числе горничные, уборщицы, охранники и т. д., включаются в сектор домашних хозяйств и в некоторых странах относятся к неформальному сектору. В связи с этим резолюция (см. ILO, 1993b) рекомендует показывать их отдельно. Для таких работников обычно используется специальный код отрасли, например код 9500 в МСОК, *Пересмотренный вариант 3.1* (код 9700 в МСОК, *Четвертый пересмотренный вариант*). Классификация по роду занятий в идеальном случае должна присваивать разные коды всем видам занятий, чтобы этот компонент занятости в секторе домашнего хозяйства можно было легко идентифицировать с использованием перекрестной классификации с учетом переменной характеристики отрасли. В результате пользователи статистики получают возможность выбора — включать те или иные виды занятий в неформальный сектор или нет, в зависимости от описательных или аналитических целей. Занятость в неформальном секторе оценивается следующим образом:

Общее число работников —  $RIC_p - OBCA_p - COM_p \geq x$   
 = число работников на частных предприятиях,  
 где  $RIC_p$  = лица, работающие в зарегистриро-  
 ванных акционерных компаниях;  
 $OBCA_p$  = лица, работающие на других предприя-  
 тиях (коммерческих предприятиях) с  
 полным бухгалтерским учетом;  
 и  $COM_p \geq x$  = лица, работающие в компаниях с  $x$   
 или более оплачиваемыми наемными  
 работниками на постоянной основе.

438. Указанные исключения обычно невозможно определить из ответов на вопро-  
 сы по другим темам, включенным в перепись. В связи с этим необходимо задавать  
 относящиеся к теме вопросы, при этом информация о видах возможных вопросов  
 и о том, можно ли ожидать, что у респондентов имеются нужные сведения, рассмат-  
 ривалась выше в настоящей главе.

439. Верхнее предельное число наемных работников для предприятия на основе  
 самостоятельной занятости, пари котором его можно отнести к неформальному сек-  
 тору, обычно выбирается в каждой стране исходя из местных условий. Если сущест-  
 вует реестр предпринимательской деятельности, поддерживающий статистические  
 обследования на уровне работодателей и/или заведений, в него часто включаются  
 только заведения, размер которых превышает определенный пороговый уровень,  
 обычно задаваемый в виде числа оплачиваемых наемных работников. В таких слу-  
 чаях неформальный сектор следует дополнительно включить в данный реестр. В  
 странах, использующих налог на добавленную стоимость (НДС) и нижний предел  
 общего объема продаж для регистрации НДС, такая регистрация может служить  
 критерием для отнесения к неформальному сектору, по крайней мере при отсутст-  
 вии других подходящих формальных критериев (заметим, что если использовать в  
 качестве критерия отсутствие регистрации НДС, то в неформальном секторе поя-  
 вятся объекты с общим объемом продаж, превышающим порог регистрации НДС  
 либо в связи с сознательным уклонением от налогов, либо из-за того, что условия  
 регистрации еще не выполнены). Обследования показали, что число предприятий  
 в неформальном секторе быстро снижается по мере увеличения численности оп-  
 лачиваемых наемных работников на постоянной основе, поскольку большинство  
 предприятий с высокими уровнями занятости обычно не относятся к неформаль-  
 ным по одной из рассмотренных выше причин.



## Глава VIII

# Рабочее время и доход

440. В общем случае измерение рабочего времени и дохода от работы по найму должно быть связано с общим количеством часов или доходом от всех видов работы. Однако часто такие характеристики измеряются только для основной или «учетной» работы. После ее выявления важно, чтобы все характеристики относились к одной и той же основной работе. Вопросник должен быть составлен так, чтобы не запутывать респондентов или регистраторов в этом отношении. При выявлении каких-либо второстепенных видов деятельности их следует четко отделять и располагать так, чтобы не нарушать последовательность вопросов, связанных с основной работой. Обычно это нетрудно сделать для статуса активности на данный момент (см. примеры), но для обычной экономической активности могут возникнуть трудности.

### А. Рабочее время

441. «Рабочее время» представляет собой очень важную тему для многих стран, как развитых, так и развивающихся. Понятие рабочего времени охватывает как количество рабочих часов, так и организацию рабочего времени. Наблюдается постоянный рост численности наемных работников и самостоятельно занятых лиц, имеющих нестандартную продолжительность или организацию рабочего времени. В таких случаях определение только числа работающих даст грубую оценку общего объема выполненной работы. Тем не менее необходимо собирать информацию о фактически отработанном времени для всех работ, выполненных работниками, чтобы получить оценки затрат труда с какой-либо разумной степенью точности и обеспечить сопоставимость во времени и между группами. Информация о рабочем времени важна также для изучения его связи с доходом, неполной занятостью и производительностью; для некоторых измерений национальных счетов и для оценки изменений в организации рабочего времени и объема сверхурочной работы. В цикле переписей 2000 года вопрос о рабочем времени задавался примерно в половине стран. Рекомендуется регистрировать рабочее время для всех видов экономической деятельности, как основных, так и второстепенных, для всех занятых лиц, а не только для оплачиваемых наемных работников<sup>1</sup>.

442. Статистика нормального рабочего времени нужна пользователям, интересующимся преобладающими ситуациями в связи с этой характеристикой, особенно в сравнении со случаями, когда респонденты временно отсутствовали на работе в течение всего учетного периода или его части (например, в связи с болезнью или отпуском) или работали дополнительное время на учетной неделе. Как и в случае с измерением фактически отработанного времени (см. ниже), желательно, чтобы сбор данных о нормальном рабочем времени охватывал все виды работ (если их несколько) и проводился для всех занятых лиц, а не только для работающих по найму.

<sup>1</sup> В 2008 году на восемнадцатой Международной конференции статистиков труда намечалось обсуждение пересмотренных международных стандартов для измерения рабочего времени. Предложения включали дополнительное измерение времени, затраченного на виды деятельности, не входящие в границы производственных операций СНС, например уборку, приготовление пищи, транспорт и заботу об иждивенцах, на которые приходится значительная доля часто неучитываемых видов производственной деятельности.



443. Во многих странах для получения национальных оценок рабочего времени используются обследования домашних хозяйств. Концептуально можно получить более качественные измерения и более широкий круг характеристик на основе более точных, но требующих большего времени методов, которые могут применяться в таких обследованиях, в частности на основе измерений ключевой характеристики — фактически отработанного времени. Однако измерения для небольших районов и небольших групп занятого населения можно получить в первую очередь на основе переписи. Измерения рабочего времени, например оплаченных рабочих часов, рабочего времени по контракту, сверхурочных часов, времени отсутствия и т. п., получаемые в ходе обследования заведений или предприятий обычно охватывают только крупных, формальных работодателей и с трудом позволяют получать распределения по возрасту, полу или роду занятий. Кроме того, эти обследования дают возможность измерять рабочее время только по отношению к видам работы, а не к отдельным лицам.

### 1. Рабочее время: рабочее определение

444. Рабочее время — это общее время, фактически затраченное на производство товаров или услуг или на выполнение деятельности, связанной с производством или его улучшением, включая время, затраченное на короткие паузы, которые могут иметь характер связанных с работой перерывов или периодов отдыха, в течение учетного периода, принятого в переписи для экономической деятельности. При коротком учетном периоде, например неделя, предшествующая переписи, рекомендуется измерять рабочее время в часах, так как фактически оно составляет часы. Если учетный период имеет большую продолжительность, например 12 месяцев, предшествующих переписи, рабочее время следует измерять в неделях или днях, где это возможно. Однако не рекомендуется пытаться измерять фактически проработанные часы для такого продолжительного периода из-за большой вероятности ошибок, связанных с памятью и расчетами. Предпочтительной мерой в таких случаях является обычное количество отработанных часов.

### 2. Рабочее время: необходимые условия для применения данного определения

445. Рабочее время должно включать все время, затраченное на производство продуктов или услуг в течение учетного периода, в том числе на все сверхурочные работы, на подготовку к работе (включая обучение для повышения производительности экономической единицы) или на обслуживание и ремонт оборудования, а также на короткие перерывы. Например, учителя должны добавлять время на подготовку и на другие, связанные с работой дела, к времени, фактически проведенному перед классом; так же должны поступать лица, работающие по вызову в важных сферах обслуживания (например, здравоохранение и безопасность), перемещения и/или стиль поведения которых ограничены, даже если они не заняты непосредственно работой. Лоточники и другие работники торговли должны включать время ожидания и поиска покупателей. Однако продолжительные обеденные перерывы следует исключать, так же как и время праздников, отпусков, отсутствия по болезни или из-за трудовых споров. Время на перемещение от дома до работы и обратно также должно исключаться, кроме случаев, когда в это время выполняется работа, например в поезде; если это перемещение является частью работы, как, например, для водителей такси; или если работники перемещаются к разным местам работы или между ними, таким как полевые работы, зоны рыболовства или совещания.

Общее время работы должно охватывать все виды деятельности, определенные как экономическая деятельность и перечисленные выше, а там, где это возможно, время, затраченное на второстепенные виды деятельности, должно регистрироваться отдельно от времени, затраченного на основную деятельность. Отдельная регистрация обеспечит возможность более точного измерения времени и создаст надежную основу в целях проведения сравнительного анализа заработной платы и окладов для разных категорий работников.

446. Если в блоке экономических вопросов задаются вопросы об экономической активности в данный момент, то вопросы о рабочем времени также должны относиться к текущему (короткому) учетному периоду. Таким образом, цель состоит в измерении фактически отработанных часов в текущем учетном периоде. Среди результатов измерений будут нулевые значения часов для лиц, временно отсутствовавших на работе (в связи с отпуском, по болезни и т. д.) в течение всего учетного периода. Количество часов меньше «обычного» будет также зарегистрировано в случаях, когда на какую-то часть учетного периода приходится, например, отпуск или болезнь. Все сверхурочные работы, оплачиваемые или нет, должны включаться в общую сумму. Таким образом, концепция рабочего времени применительно к текущему (короткому) учетному периоду состоит в измерении фактически отработанных часов, а не оплаченных часов или стандартных часов, установленных законами или нормами.

447. Хотя в *Принципах и рекомендациях, Второе пересмотренное издание* (см. пункты 2.323–2.325) рекомендуется измерять часы, реально отработанные в течение короткого периода непосредственно перед учетной датой переписи, некоторые пользователи данных могут предпочесть получить данные о количестве часов, которые обычно отрабатываются в соответствующем коротком учетном периоде. Это будет служить мерой часов, которые отрабатываются в течение нормальной или типичной недели, включая регулярно отрабатываемые сверхурочные часы, оплачиваемые или нет. Дни и часы, обычно не отрабатываемые, следует исключать, так же как необычные периоды сверхурочных работ. В некоторых переписях задавались вопросы как о фактически отработанном времени, так и о времени, отработываемом обычно. Необходимо проводить консультации с пользователями статистики относительно наиболее полезных для них измерений. Следует упомянуть также международные стандарты МБТ для измерения рабочего времени (их обновление планируется в декабре 2008 года в виде резолюции Международной конференции статистиков труда)<sup>2</sup>.

### 3. Рабочее время: обзор вопросов, применяемых в национальных переписях

448. В переписях задавались один или несколько вопросов о рабочем времени, а именно:

а) один вопрос о фактическом или обычном рабочем времени в течение учетного периода для основной экономической деятельности или для всех видов экономической деятельности в сумме (примеры J.1–J.3);

б) отдельные вопросы о концепциях рабочего времени для основной деятельности и для других (второстепенных) видов деятельности (пример J.4).

449. Если в переписной лист включен только один вопрос, точность ответов о рабочем времени обычно невысока. Точность можно повысить, задавая вопросы о количестве часов, фактически отработанных в каждый день в учетном периоде и на каждой работе.

<sup>2</sup> Последнюю информацию о международных стандартах для статистики рабочей силы можно найти на веб-сайте ILO (MOT): [www.ilo.org/global/lang-en/](http://www.ilo.org/global/lang-en/)

Однако такая процедура требует больше времени и места в переписном листе, чем это обычно возможно при проведении переписи.

450. В примере J.1 вопрос об основной деятельности совмещается со сбором данных о рабочем времени. Хотя вопрос J.1.1 служит весьма хорошей подсказкой по некоторым проблемным категориям экономической деятельности, а следующие за ним вопросы (не показаны) выявляют временное отсутствие на работе и выясняют детали относительно безработицы, данный подход не предусматривает возможностей вспомнить другие виды деятельности в дополнение к основной экономической деятельности. В такой постановке вопроса внимание сконцентрировано скорее на определении, кто выполнял какую-либо работу, чем на измерении рабочего времени.

451. Вопрос J.2.1 касается фактически отработанных часов. Однако при этом неясно, следует ли указывать рабочее время для всех выполненных работ или только для основной работы. Ответы на этот вопрос, скорее всего, будут смешанными, при этом некоторые респонденты будут подразумевать одну работу, а другие включают все работы. При обучении регистраторов необходимо обратить внимание на упорядочение подхода для получения от респондентов необходимой информации.

452. Вопрос J.3 ясно показывает, что необходимо включать все виды работ. В нем рассматривается количество обычно отработываемых, а не фактически отработанных часов. В зависимости от того, насколько распространена работа в нескольких местах,

#### Пример J.1 [Подлинный текст на английском языке]

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>J.1.1 Сколько часов вы проработали за плату или в рамках самостоятельной занятости на прошлой неделе?</b></p> <p><i>В том числе:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• работа непосредственно связанная с деятельностью семейной фермы или предприятия без формальных соглашений об оплате (например, помощь в проведении сева, оформление бухгалтерских документов);</li> <li>• работа на собственном предприятии, ферме или в частной практике как индивидуально, так и в партнерстве;</li> <li>• работа за зарплату, оклад, чаевые или комиссионные.</li> </ul> | <p>○ Нисколько ► перейти к следующему вопросу</p> <p><b>ИЛИ</b></p> <p>□ ◀ Количество часов (округлите до часа)</p> <p>→ перейти к вопросу X.X</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Пример J.2 [Подлинный текст на английском языке]

**J.2.1 Сколько часов вы работали на этой неделе?**

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

99 Не знаю/не указано → перейдите к вопросу X.X

#### Пример J.3 [Подлинный текст на английском языке]

**J.3.1 Сколько часов в неделю вы обычно работали на всех местах своей работы?**

Я работал □ □ часов в неделю

возможно, более эффективным подходом будет отделять основную работу от других с целью помочь респондентам припоминать нужную информацию.

453. Вопросник, из которого взят пример J.4, был предназначен для обработки данных с использованием оптического устройства считывания меток. Он содержит довольно подробный вопрос о рабочем времени, задаваемый отдельно для основной и второстепенной деятельности. Вопрос задается для обычно отрабатываемых часов с использованием термина «нормальные» часы, а не часы, фактически отработанные за последнюю неделю. Полная серия вопросов запрашивает данные о фактически отработанных часах сначала для основной и второстепенной деятельности отдельно, а затем о нормально отработанных часах. Последовательность, при которой за вопросом о фактических часах следует вопрос об обычных отработываемых часах, была показана для повышения точности в обследованиях рабочей силы. Хотя вопросы в примере J.4 содержат подсказку относительно включения сверхурочного времени, возможно, включение подсказок о видах экономической деятельности, как в примере J.1 выше, улучшило бы этот пример.

#### 4. Рабочее время: предложения по повышению эффективности вопросов

454. В примере J.5 респондентам предлагается вспомнить, в какие дни они работали, а также было ли нерабочее время и сверхурочные работы. Вероятно, эти вопросы позволят респондентам лучше припомнить необходимую информацию о фактически отработанных часах в дополнение к информации о сверхурочной работе.

455. Рекомендуется спросить и зарегистрировать оценку количества часов, фактически отработанных на всех работах. Зарегистрированный ответ обычно следует округлить до целого часа, так как рабочее время, выраженное в десятичных или обыкновенных дробях часа, может оказаться неточным. Выяснение и регистрация индивидуального рабочего времени позволяет также провести подробный анализ распределения рабочего времени. Такая информация будет особенно полезна, если кто-то из пользователей статистики по занятости захочет при составлении некоторых таблиц установить более высокий критерий, чем рекомендуемый один час<sup>3</sup>

<sup>3</sup> Имеющиеся данные о распределении работников по фактически отработанному времени, полученные, как правило, из обследований рабочей силы, обычно показывают очень небольшое число лиц, проработавших в течение недели очень малое время, например менее 10 часов.

#### Пример J.4 [Подлинный текст на английском языке]

**J.4.1** На скольких оплачиваемых работах вы работали в течение недели с 13 по 19 мая?

☐ работ ☐ Не указано  
☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5+

**J.4.2** Сколько часов вы обычно работаете на своей (основной) работе в течение типичной недели, включая сверхурочные, независимо от того, оплачиваются они или нет?

☐ часов ☐ Не указано  
☐ 0 ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9  
☐ 0 ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9

*Для лиц, имеющих 2 или более работ*

**J.4.3** Не считая вашей основной работы, сколько оплачиваемых часов вы обычно отработываете на других работах в течение типичной недели?

☐ оплаченных часов, другие работы ☐ Не указано  
☐ 0 ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9  
☐ 0 ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9

минимального отработанного времени для лиц, которых следует рассматривать как имеющих работу, проанализировать работу с полной и частичной занятостью или с превышением рабочего времени или измерить рабочее время в связи с деятельностью за границами производственных операций СНС, включая «неоплачиваемые нерыночные услуги».

456. Вместе с тем в некоторых странах для помощи респондентам при ответе на вопрос о рабочем времени используются предварительно кодированные интервалы.

### Пример J.5

**Гипотетические вопросы о фактически отработанных часах, рекомендуемые для проверки и использования в странах**

#### Фактически отработанные часы

**J.5.1 В какие дни вы работали на прошлой неделе (на всех работах)?**

Да Нет Да Нет Да Нет Да Нет Да Нет Да Нет Да Нет  
Пон. ☐ ☐ Вт. ☐ ☐ Ср. ☐ ☐ Чт. ☐ ☐ Пт. ☐ ☐ Сб. ☐ ☐ Вс. ☐ ☐

**J.5.2 Имели ли вы нерабочее время на своей работе в эти дни?**

Да ☐ Нет ☐

**J.5.3 Выполняли ли вы какую-либо сверхурочную работу, оплаченную или нет, в какой-либо день на прошлой неделе?**

Да ☐ Нет ☐ Другое ☐

**J.5.4 Сколько часов вы фактически отработали на прошлой неделе (не считая нерабочее время, но считая сверхурочную работу)?**

### Пример J.6

**Гипотетические вопросы об обычно отработываемом времени, рекомендованные для проверки и использования в странах**

#### Обычно отработываемое время

**J.6.1 Сколько часов в неделю вы обычно работаете на своей основной работе, то есть исключая обеденные перерывы и сверхурочную работу, независимо от того, оплачиваемая она или нет?**  [A]

*Регистратор: Если структура рабочего времени основана не на неделе, сделайте примечание и укажите среднее время за последние четыре недели*

**J.6.2 В дополнение к этому имели ли вы оплачиваемую сверхурочную работу?**

Регулярно ☐  
Эпизодически ☐  
Никогда ☐

**J.6.3 Сколько часов в среднем вы работаете в неделю на оплачиваемых сверхурочных работах?**  [B]

**J.6.4 Работаете ли вы сверхурочно без оплаты?**

Регулярно ☐  
Эпизодически ☐  
Никогда ☐

**J.6.5 Сколько часов в среднем вы работаете в неделю на оплачиваемых сверхурочных работах?**  [C]

*Регистратор: Сумма [A] + [B] + [C] →*

В таких случаях желательно представить категории (на основе национального опыта, полученного, например, из обследований рабочей силы, если они проводились) для ответов, группирующихся вокруг определенных значений, например 35, 40 или 45 часов в неделю. Однако такая процедура может стать источником дополнительных ошибок, так как некоторые недостаточно обученные регистраторы могут неправильно определить категорию. Возможна также ошибка округления в связи с тем, что в качестве основы для расчета средних значений и других описательных статистических данных должна использоваться середина каждого интервала.

457. Пример J.6 представляет модель, которая позволит собирать данные о количестве оплачиваемых и неоплачиваемых сверхурочных часов, обычно отрабатываемых в дополнение к обычному рабочему времени.

458. В переписные листы не рекомендуется вносить вопросы, содержащие термины «частичная занятость» и «полная занятость». Даже при наличии примечаний для регистраторов респонденты зачастую будут опираться на собственную ошибочную интерпретацию этих терминов. Выходным категориям при составлении таблиц после анализа общего распределения категорий рабочего времени, измеренных в ходе переписи, разумеется, можно давать названия «полная занятость» и «частичная занятость».

## 5. Рабочее время: проблемы измерения

459. Странам, где рабочее время относится к новым темам переписи, настоятельно рекомендуется включать его в программы предварительной проверки. Проверка должна быть направлена на оценку точности ответов путем проведения повторных опросов с использованием более подробных вопросов из обследований домашних хозяйств, а также формулировок, формата, подсказок и примеров, наиболее полезных для повышения точности.

460. Вместе с тем целесообразно обучить регистраторов задавать вопросы о каждом дне, а затем суммировать часы по всем дням недели, прежде чем записывать ответ. Для фермеров в сельской местности во многих странах регистраторам придется указывать время на основе другой информации в связи с тем, что такие работники часто не имеют часов и могут отвечать только словами «рассвет», «закат», «половина дня» и т. д. Время, затраченное на нерыночную деятельность, такую как производство для домашнего потребления и доставка воды и дров, очень трудно точно оценить. В своих переписях, некоторые страны собирают информацию о рабочем времени только для оплачиваемых наемных работников и используют другие источники, например обследования рабочей силы или использования времени, для измерения отработанных часов для лиц с менее стандартизированной или контролируемой деятельностью.

## В. Доход

461. Доход не относится к распространенным темам переписей населения. Соответствующие вопросы задавались лишь примерно в одной четверти стран в цикле переписей 2000 года. Рекомендация включать эту тему содержится в *Принципах и рекомендациях, Второе пересмотренное издание*, однако в этом же источнике утверждается, что «сбор надежных данных о доходе, особенно доходе от самостоятельной деятельности и собственности, чрезвычайно труден при проведении общих опросов на местах, в особенности при переписи населения. Включение дохода в денежной форме еще более усложнит проблему. Сбор данных о доходах при переписи насе-

ния, даже если он ограничивается данными о денежных доходах, вызывает особые проблемы, связанные с увеличением объема работы, ошибками в ответах и т. д. Поэтому такой вопрос обычно считается более подходящим для использования при выборочном обследовании домохозяйств. Тем не менее, в зависимости от национальных потребностей, страны могут пожелать иметь ограниченную информацию о денежных доходах». (см. пункт 2.332).

462. Объем домашнего производства и величина дохода, выплаченного натурой (например, пищевыми продуктами, одеждой и жильем), относятся к важнейшим компонентам общего дохода для отдельных лиц и домашних хозяйств в большинстве развивающихся стран, однако их измерение связано с очень большими трудностями и сложностями даже в обследованиях домашних хозяйств. Задавать вопросы по данным категориям — это не самый эффективный способ использования ресурсов в отношении времени регистрации, и поэтому такой подход не рекомендуется в переписях населения.

463. Измерение денежного дохода само по себе создает многочисленные проблемы, основные из которых рассматриваются ниже. Для экономически активных лиц рекомендуется собирать данные только о заработках на всех работах. Однако рекомендуется также, если возможно, собирать данные по теме общего дохода домашнего хозяйства, в том числе любой денежный доход от процентов, дивидендов, арендной платы, пособий по социальному обеспечению, пенсии и ежегодные выплаты по договору страхования жизни.

464. Следует заметить, что в ходе переписей в некоторых развитых странах уже накоплен большой опыт сбора детальной информации о денежном доходе на индивидуальном уровне. При сборе подробных данных об источниках дохода результаты позволят выявить экономически депрессивные районы и получить статистику по источникам дохода в этих районах. Эта информация, используемая совместно с другими характеристиками, полученными из переписи, поможет в разработке социальной и экономической политики для поддержки таких районов и/или мониторинга эффективности существующих программ оказания им помощи.

465. Вопросы о получаемых доходах зачастую считаются деликатными, однако степень этой деликатности, видимо, существенно меняется от страны к стране, а также между группами в пределах одной страны. Некоторые группы, например собственники сравнительно больших предприятий, иногда отказываются отвечать на вопросы по этой теме в любой форме, но оплачиваемые наемные работники и управляющие предприятий в неформальном секторе в большинстве стран обычно готовы к сотрудничеству в пределах их способности дать точные оценки своего дохода, поскольку они не всегда ведут записи. По крайней мере в одной развитой стране предпринимались шаги получить с согласия респондентов данные о налогах с дохода непосредственно из налоговых органов с целью снизить нагрузку на респондентов и повысить качество данных.

## 1. Доход: рабочее определение

466. Доход можно определить следующим образом:

а) Для оплачиваемых работников по найму это общий месячный заработок в деньгах и/или натурой от работы, выполненной каждым занятым лицом. Величина дохода в деньгах<sup>4</sup> всегда должна выражаться как общая сумма (то есть до удержания всех выплат по подоходному налогу, социальному обеспечению, пенсиям или

<sup>4</sup> Термин «деньги» включает чеки, банковские депозиты и другие формы денежных доходов.



профсоюзным взносам и других аналогичных взносов). Для наемных работников в формальном секторе их общие доходы в денежной форме можно получить из их платежных ведомостей. Понятие «доход», связанное с работой оплачиваемых наемных работников, является более широким понятием, чем «зарплаток» и включает все выплаты, полученные из социального страхования, связанного с наймом (за вычетом внесенных взносов), а также выплаты, полученные в результате предыдущей работы по найму.

b) Для самостоятельно занятых доход от работы должен включать общий объем продукта или выручки минус все текущие расходы (например, на зарплату сотрудникам, материалы и поставки, электроэнергию, газ, воду). Теоретически следовало бы также вычитать амортизацию капитала и субсидии на производство, но эту информацию можно получить только у самостоятельно занятых в формальном бизнесе с соответствующей бухгалтерией. Что касается зарплаток, доход от работы самостоятельно занятого лица должен регистрироваться в полном объеме, то есть до удержания всех выплат по подоходному налогу, социальному обеспечению, пенсии и всех других аналогичных взносов. В доход самостоятельно занятого лица, связанный с работой, входят все связанные с работой выплаты социального страхования (за вычетом взносов), а также выплаты, полученные в результате предыдущей работы по найму.

c) Общий годовой доход домашнего хозяйства в денежном и/или натуральном выражении, независимо от источника. В дополнение к доходу занятых членов семьи, связанному с их работой, общий доход домашнего хозяйства должен включать доход, не являющийся результатом этой работы, независимо от того, получен ли он работающими лицами или нет. Таким образом, в общий доход должны войти, например, проценты, дивиденды, арендная плата, пособия по социальному обеспечению, не вошедшие в пункты *a* и *b* выше, пенсии, перечисления (такие как денежные переводы и доход от попрошайничества), а также ежегодные выплаты по договору страхования жизни всех членов домашнего хозяйства.

## 2. Доход: необходимые условия для применения данного определения

467. Основной концептуальный и практический вопрос состоит в том, какой доход измерять. Полезно различать следующие виды дохода:

- a) доход от работы по найму;
- b) доход от самостоятельной занятости;
- c) другие виды дохода (доход от инвестиций, в том числе доход от арендной платы; доход от систем социального обеспечения и страхования; пенсии и т. д.).

468. Концепции, лежащие в основе определения дохода, понять непросто, и респонденты могут оказаться неспособными или не захотеть дать точную информацию. Даже при желании респондентов предоставить такую информацию работники редко могут сообщить общие цифры, поскольку они обычно знают только чистую полученную сумму; так же трудно указать свой смешанный доход за соответствующий учетный период самостоятельно занятым лицам. Если цель состоит в том, чтобы измерить только доход от текущей или обычной занятости, то тогда показатели *a* и *b* будет достаточно и вопросы должны быть ориентированы только на занятое население (текущую или обычную занятость). Если основной интерес сконцентрирован на благосостоянии, необходимо включать другие виды дохода и адресовать вопрос всем лицам. Однако это усложнит вопросник. Заметим, что доход от

арендной платы нередко встречается во многих районах с низкими доходами в развивающихся странах, где значительное число престарелых или вдов зачастую зарабатывают на жизнь, сдавая комнаты и т. д. Вместе с тем получение оценок дохода от арендной платы часто бывает весьма сложным.

469. Один из подходов состоит в том, чтобы задавать респондентам вопрос о доходе от работы по найму и самостоятельной занятости и получать основные данные об общем доходе в денежной форме на уровне домашнего хозяйства.

470. В идеальном случае текущий доход должен измеряться для текущей работы, а обычный доход — по обычной работе, то есть измерение дохода должно соответствовать измерению занятости. За исключением некоторых работников с регулярной выплатой зарплаты, измерения дохода за очень небольшой срок (например, за последнюю неделю или последний месяц) часто могут быть нерепрезентативными. Один и тот же учетный период для определения дохода редко оказывается приемлемым для всех работающих. Для владельцев крупных предприятий зачастую более удобно использовать период в один год, так как они могут получить нужную информацию из своих бухгалтерских или налоговых документов. Год является также наилучшим периодом для определения дохода от деятельности со значительными сезонными колебаниями в заработках, например в сельском хозяйстве. Однако для малых предприятий с ограниченной документацией, особенно в неформальном секторе, такое годовое измерение практически невозможно выполнить. Для наемных работников также трудно получить годовые показатели, если только у них нет легкодоступной копии налоговой декларации. Одна из возможностей состоит в том, чтобы менять период в соответствии с видом работы и либо с текущим, либо с обычным измерением. Однако такой подход значительно сложнее и требует намного больше места, чем это возможно в большинстве переписных листов.

471. Подход, который можно принять, состоит в том, чтобы выбрать более продолжительный текущий период, обычно месяц, и задавать детальные вопросы о доходах от всех видов работы с указанием регистратору умножать ежедневные и делить годовые заработки для получения месячного среднего значения. Такой способ, очевидно, повышает сложность и снижает точность получаемых оценок. Другой подход состоит в том, чтобы разрешить применение гибких учетных периодов, а затем приводить полученные данные к месячным значениям.

472. Кроме того, рекомендуется собирать данные о доходах для всех видов работ, а не только для основной. В переписях, содержащих вопросы о второстепенной деятельности, весьма желательно собирать данные о доходах по основной и второстепенной деятельности отдельно и включать доход как в натуральном, так и в денежном выражении. Это особенно справедливо для стран, где неформальный сектор имеет большое значение и часто создает возможности для второстепенной деятельности. Международный опыт свидетельствует, что вопросы о второстепенной деятельности недостаточно полно отражаются при сборе данных на основе домашних хозяйств.

### 3. Доход: обзор вопросов, применяемых в национальных переписях

473. Часто, особенно в некоторых развитых странах, используется предварительное кодирование диапазонов получаемого дохода. Ответы легче регистрировать, если определены предварительно кодированные диапазоны для недельных,

474. Последовательность вопросов в примере К.1 интересна тем, что вводится несколько периодов в первом вопросе, а затем предлагается второй вопрос о доходе для данного периода. Информация о доходах собирается по диапазонам их уровней, при этом для определения нужного диапазона респонденту предлагается карточка кодирования (или подсказка). Карточки-подсказки являются типичным инструментом при обследованиях и также используются в некоторых переписях. Был разработан вопросник для обработки с использованием оптического устройства считывания меток. Интересно также, что в вопроснике допускается категория «Не знаю»; этот подход не всегда приветствуется, поскольку регистраторы им могут злоупотреблять, а респонденты в случаях, когда они неуверенны, могут предпочесть использовать этот ответ вместо того, чтобы выбрать категорию, наиболее близкую к правильной. Вопрос К.1.1 явно сформулирован для оплачиваемых работников, а для самостоятельно занятых регистратору придется его переформулировать. Кроме того, не предусмотрен учет второстепенной занятости, и неясно следует ли регистрировать общий доход от всех видов работ или только доход от основной работы. Этот вопрос необходимо прояснить в руководстве для регистраторов и при их обучении. Даже если второстепенная деятельность встречается редко, нужны какие-либо указания для случаев, когда она присутствует.

**K.1.1** Каким был ваш последний период выплат/получения дохода?

- ☐
- Не знаю

## Пример К.2 [Подлинный текст на португальском языке]

Каков был ваш общий доход за июль 2000 года:

К.2.1 На вашей основной работе?

0 ☐ Нет1 ☐ Только льготы (не в денежном выражении)

Итого \_\_\_\_\_,00

К.2.2 С других мест вашей работы?

(Если у вас только одна работа,  
отметьте клетку "Нет".)0 ☐ Нет1 ☐ Только льготы (не в денежном выражении)

Итого \_\_\_\_\_,00

## Пример К.3 [Подлинный текст на английском языке]

К.3.1 Вы гость в этом домашнем хозяйстве?

- ☐ Да (не отвечайте на остальные вопросы)  
☐ Нет (перейдите к следующему вопросу)

К.3.2 Какие виды доходов вы получаете?

(Пометьте все подходящие клетки)

- ☐ Нет источника доходов  
☐ Оклад/заработная плата  
☐ Доход или прибыль от самозанятости  
☐ Пенсия от предыдущего работодателя или его супруга/супруги  
☐ Пособия на детей  
☐ Пособия по инвалидности, в том числе:  
     ♦ пособие на проживание для инвалидов  
     ♦ пособие для работающих инвалидов  
     ♦ пособие по уходу на дому  
     ♦ пособие в связи с тяжелой степенью инвалидности  
     ♦ пособие по уходу за инвалидами  
☐ Другие государственные льготы, в том числе:  
     ♦ пенсия по старости  
     ♦ пенсия вдове  
     ♦ семейный кредит  
     ♦ пособие по безработице  
     ♦ поддержка дохода  
     ♦ пособие по болезни/инвалидности  
     ♦ пособие по материнству  
☐ Процент или ежегодная рента от сбережений или инвестиций  
☐ Другие источники регулярного дохода, в том числе:  
     ♦ студенческий грант или стипендия  
     ♦ рента от собственности  
     ♦ содержание  
☐ Другие источники, не упомянутые выше

К.3.3 Укажите ваш общий доход (до любых удержаний на подоходный налог и государственное страхование), который вы обычно получаете из всех источников?

- Просуммируйте весь доход, включая:  
     ♦ зарплату или оклад  
     ♦ доход или прибыль от самозанятости  
     ♦ профессиональную пенсию  
     ♦ детские пособия  
     ♦ страховое пособие по инвалидности  
     ♦ государственную пенсию по старости  
     ♦ семейный кредит  
     ♦ пособие по безработице  
     ♦ поддержка дохода  
     ♦ пособие по болезни/инвалидности  
     ♦ пособие по материнству  
     ♦ процент или ежегодная рента от сбережений или инвестиций  
     ♦ студенческий грант/заем  
     ♦ рента от собственности  
 ■ Не вычитайте:  
     ♦ налоги  
     ♦ взносы в государственное страхование  
     ♦ регулярные взносы в пенсионный фонд  
     ♦ взносы по социальному страхованию

За неделю

или

За год

☐ Нет☐ Нет☐ Менее 40☐ Менее 2 000☐ 40–79☐ 2 000–3 999☐ 80–119☐ 4 000–5 999☐ 120–159☐ 6 000–7 999☐ 160–199☐ 8 000–9 999

475. Вопрос в примере К.2 различает основную работу, для которой собирались другие экономические характеристики, и любые иные места работы, которые данное лицо могло иметь в рассматриваемом месяце. В вопросе также запрашивается общий доход, который некоторые респонденты могут не знать, даже если они отвечают на вопросы о собственных доходах. В общем случае не следует рассчитывать, что респонденты знают свой общий доход, если только им не принято выдавать распечатанный отчет об их зарплатах и соответствующих удержаниях.

476. В примере К.3 (предназначенном для саморегистрации) вопросы охватывают как источники дохода, так и общий доход в разбивке по диапазонам. Переписной лист предлагает респондентам подумать о всех возможных источниках дохода, но не пытается собрать данные о каждом. В некоторых развитых странах распространены вопросы о величине доходов из каждого источника. Вопросы с предварительно кодированными диапазонами требуют дополнительного места в переписном листе на описание этих диапазонов, и как видно из К.3.3, пояснительные замечания могут быть иногда весьма пространными. Интересно исключение гостей из К.3.1. Этот шаг можно было бы отложить до обработки при условии, что гости идентифицируются где-то в другой части переписного листа. При этом цель, видимо, состоит в том, чтобы дать входные данные только для резидентов и просуммировать данные для домашних хозяйств без гостей. Такой подход нельзя считать подходящим для всех переписей во всех странах.

477. В примере К.4 не упоминается доход в натуральном выражении, например в виде продуктов питания или одежды. Возможно, доход в натуре был исключен и не регистрируется в связи с тем, что большинство респондентов не рассматривают его как доход. Однако тот факт, что этот вид дохода следует исключать, должен отмечаться в руководствах и в процессе обучения в расчете на редкие случаи, когда регистраторам задают об этом вопросы. Подсказки, которые следует использовать в переписном листе, а также точные формулировки вопросов необходимо отрабатывать в предварительных проверках. Как и для других вопросов, следует прилагать максимум усилий, чтобы избежать использования технических жаргонных терминов и понятий в конкретных вопросах.

478. Включение вопросов о доходах при использовании альбомного формата в переписном листе может быть затруднено из-за необходимости отвести место для важных примечаний, касающихся регистраторов. Тем не менее места для внесения ответов обычно достаточно. Примеры стран с вопросами о доходах при использовании альбомного формата найти не удалось.

#### Пример К.4 [Подлинный текст на испанском языке]

##### К.4.1 Доход, связанный с работой

**Сколько (Имя) заработал или получил за свою работу (деятельность)?**

*Укажите полученную сумму в песо и соответствующий период.*

*Если дохода не было, укажите '0' для периода.*

Период: Неделя .....1

Две недели .....2

Месяц .....3

Год .....4

Запишите сумму

Период

#### 4. Доход: предложения по повышению эффективности вопросов

479. В *Принципах и рекомендациях, Второе пересмотренное издание*, рекомендуется проводить измерения дохода как домашних хозяйств, так и отдельных лиц. Доход домашнего хозяйства в денежном выражении является важной мерой всеобщего благосостояния, и в странах, где отсутствуют отдельные программы сбора данных о распределении дохода, данные о нем необходимы для исследований уровня бедности и других вопросов, связанных с уровнем благосостояния. В зависимости от вопроса, задаваемого на индивидуальном уровне, оценки для домашних хозяйств можно выводить, суммируя индивидуальные измерения или, как предлагалось ранее, можно задать отдельный, более широкий вопрос на уровне домашнего хозяйства, если есть возможность включить другие виды дохода, не учтенные на индивидуальном уровне.

480. Пример К.5 основан на вопросе, взятом из переписного листа, применявшегося в развитой стране. Он связан с измерением общего дохода того или иного лица, а не только дохода от работы. Ответ регистрируется по сетке, представляющей диапазоны, основанные на известных распределениях дохода в стране, и указывает период, в который этот доход был получен (недельный, двухнедельный, месячный, годовой).

481. Решение о включении вопроса о доходе должно быть продуманным. Необходимы широкие предварительные проверки, особенно в случаях, когда этот вопрос впервые задается в переписи. Если это возможно, за предварительными проверками должны следовать множественные повторные опросы с использованием методологии обследований домашних хозяйств с целью установить уровень точности измерений переписи и таким образом дать соответствующие советы пользователям. Начальные проверки должны определить подсказки, необходимые для регистраторов, и выявить проблемы с доходами, в частности в сельскохозяйственном и неформальном секторах. Учитывая, что регистраторам придется в некоторых случаях выполнять вычисления, необходимо также проверить их точность. В ходе проверки следует консультироваться с пользователями выходной статистики, чтобы убедиться, что вопросы направлены на извлечение того типа информации, который им нужен и обеспечивают приемлемую для них точность.

482. Примером намного более подробного вопроса для сбора данных об индивидуальном доходе из разных источников служит вопрос 52 из вопросника переписи в Канаде 2006 года (см. приложение I, раздел [D](#)). Этот вопрос ориентирован на сбор точных значений, хотя некоторые страны могут предпочесть сбор данных о доходах по их диапазонам (см. также пункт [473](#)).

#### 5. Доход: проблемы измерения

483. Даже в случаях, когда рассматривается только доход в денежной форме, информация о нем в переписи обычно имеет весьма приближенный характер. Получатели регулярной зарплаты могут знать размер выплат, которые они регулярно получают, однако вряд ли следует ожидать, что самостоятельно занятые и особенно владельцы небольших предприятий в неформальном секторе смогут дать достаточно точные оценки своего дохода. То же самое справедливо для дохода в сфере сельского хозяйства, который зачастую имеет сезонный характер. Измерения дохода, полученного для случайной, временной и нерегулярной работы,

также нередко оказываются приближенными. Основная и часто встречающаяся проблема связана с тем, что при переписи ответы за всех членов домашнего хозяйства может давать один из них. Этот человек зачастую не знает уровень дохода других членов домашнего хозяйства и может дать лишь очень грубые оценки или вообще не сказать ничего. Из-за проблем такого рода, связанных с точностью, некоторые страны ограничили измерения дохода только наемными работниками, даже в обследованиях рабочей силы. Другие страны исключили доход в сфере сельского хозяйства и измеряют этот компонент только в специализированных сельскохозяйственных обследованиях.

### Пример К.5

#### Гипотетические вопросы, предлагаемые для проверки и использования в странах

##### К.5.1 Какова сумма всех зарплат/окладов, государственных пособий, пенсий, дотаций и других доходов, обычно получаемых данным лицом?

- Отметьте только ОДНУ клетку
- Не вычитайте: налоги, регулярные взносы в пенсионный фонд, медицинское страхование, пожертвования или любые другие автоматические удержания
- Не включайте доход в натуральном выражении, например бесплатное или субсидируемое жилье, одежда, транспорт
- Включите следующее:

##### Пенсии/дотации

- |                             |                                    |
|-----------------------------|------------------------------------|
| ■ Семейные налоговые льготы | ■ Выплаты на детей                 |
| ■ Пособия по безработице    | ■ Дотации на развертывание бизнеса |
| ■ Пособие на оплату жилья   | ■ Пенсии                           |
| ■ Студенческие пособия      | ■ Содержание (пособие на ребенка)  |
| ■ Компенсация работникам    | ■ Любые другие пенсии/дотации      |

##### Другой доход

- |                                                 |                                                            |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| ■ Проценты                                      | ■ Дивиденды                                                |
| ■ Рента (за вычетом текущих расходов)           | ■ Доход от предприятия/фермы (за вычетом текущих расходов) |
| ■ Доход от регулярных взносов в пенсионный фонд | ■ Денежные переводы                                        |
| ■ Любой другой доход                            |                                                            |

##### Зарплаты/оклады

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| ■ Систематическая переработка | ■ Комиссионные и бонусы |
|-------------------------------|-------------------------|

Информация по этому вопросу служит указанием уровня жизни в разных районах.

- \$2 000 и более в неделю (\$104 000 и более в год)
- \$1 600–\$1 999 в неделю (\$83 200–\$103 999 в год)
- \$1 300–\$1 599 в неделю (\$67 600–\$83 199 в год)
- \$1 000–\$1 299 в неделю (\$52 000–\$67 599 в год)
- \$800–\$999 в неделю (\$41 600–\$51 999 в год)
- \$600–\$799 в неделю (\$31 200–\$41 599 в год)
- \$400–\$599 в неделю (\$20 800–\$31 199 в год)
- \$250–\$399 в неделю (\$13 000–\$20 799 в год)
- \$150–\$249 в неделю (\$7 800–\$12 999 в год)
- \$1–\$149 в неделю (\$1–\$7 799 в год)
- Нет дохода
- Отрицательный доход





Часть четвертая

# **Обработка данных, составление таблиц, анализ и распространение результатов**

---



## Глава IX

## Обработка данных, составление таблиц, анализ и распространение результатов

### А. Введение

484. Под обработкой данных понимается деятельность по преобразованию ответов, полученных в ходе переписи, в компьютерный файл зарегистрированных данных, не содержащий, насколько это возможно, ошибок и готовый для составления таблиц и дальнейшего анализа.

485. Если для сбора данных не используются новые технологии (например, заполнение и отсылка электронных вопросников в онлайн-режиме через Интернет, автоматизированный телефонный опрос, использование портативных приборов и т. д.), большинство стран получает вопросники в бумажной форме, которые путем ввода с клавиатуры и/или оптического распознавания необходимо преобразовать в компьютерные файлы для анализа и составления таблиц. Процесс ввода данных, связанный также с другими вопросами переписи, рассмотрен в публикации *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, Второе пересмотренное издание*. По этой причине указанные вопросы в настоящей главе не рассматриваются.

486. Если на некоторые вопросы не даются предварительно кодированные ответы, может также потребоваться ручное кодирование, кодирование с помощью компьютера или автоматическое кодирование. Эта проблема характерна для тем, связанных с родом занятий и отраслью, и рассмотрена в главах X и XI.

487. Классификации, применяемые в каждой переписи, должны быть, по возможности, сопоставимы с предыдущими переписями, чтобы обеспечивать непрерывность и сравнимость во времени. Аналогичные соображения верны для сопоставимости с данными из других источников.

488. Учитывая масштаб и сложность операций по проведению переписи, есть вероятность, что на любом этапе переписи могут возникнуть ошибки того или иного рода. В настоящей главе представлены конкретные соображения, призванные помочь в выявлении и исправлении максимально возможного числа ошибок (проверка<sup>1</sup> и корректировка данных), а также описаны процедуры извлечения нужной информации из ответов на вопросы переписи (например, определение того, работает ли то или иное лицо в неформальном секторе) и стадия подготовки выходной информации (составление таблиц и распространение результатов переписи).

489. В каждой стране организация, занимающаяся проведением переписи, в качестве неотъемлемой части своей программы по проведению переписи должна создать систему обеспечения и повышения качества. Обработка данных для выявления и исправления ошибок является лишь составной частью этой программы.

<sup>1</sup> В пункте 1.311 *Принципов и рекомендаций, Второе пересмотренное издание*, речь идет о проверке критических ошибок, способных заблокировать дальнейшую обработку, а также о проверке некритических ошибок, не связанных с такой опасностью. Некоторые ответы невозможны (выходят за допустимые диапазоны значений или противоречат другим ответам, например, содержат данные об экономической активности для лиц моложе минимально допустимого возраста). Некоторые статистики указывают также на проверку неустраняемых ошибок (невозможные ответы) в отличие от проверки сомнительных случаев (возможные, но маловероятные ответы, требующие проверки или подтверждения).

Не существует единой стандартной системы контроля и повышения качества, которая могла бы применяться ко всем переписям или даже ко всем этапам в рамках одной переписи. Разработчики и администраторы переписи должны иметь в виду, что сколько бы ни прилагалось усилий, обеспечение полного охвата и полной достоверности данных переписи является недостижимой целью. Однако следует предпринимать такие усилия, во-первых, по выявлению и, во-вторых, по контролю за ошибками в объеме, достаточном для получения данных нужного качества, приемлемого для основных видов использования, сохраняя возможность для значительного снижения затрат и в то же время повышая качество переписи в рамках существующих бюджетных ограничений и сжатости сроков.

490. Автоматизированные системы для сбора, исправления и кодирования данных (см. далее часть [G](#)) существенно повышают качество данных, но вносят дополнительные риски по сравнению с традиционными подходами к обработке данных переписи. При отсутствии должного контроля и управления проблемы качества данных могут оставаться невыявленными до последних этапов процесса, когда ограничения на время и расходы сужают возможности для любых корректировочных действий.

491. Некоторые методы оценки качества данных после процессов сбора данных, такие как коэффициенты подмены или подсчет ошибок при наборе на клавиатуре, не подходят в данном случае, так как оценивают общее количество ошибок, но не учитывают их важность. Действительно, при таком подходе значительные дополнительные затраты на исправление тривиальных ошибок не приводят к существенному повышению качества. В связи с этим необходимо измерять качество данных на уровне ответов по темам, а не на уровне отдельных знаков или чисел. Это следует осуществлять двумя способами: независимо обрабатывая выборку записей с использованием ручных процессов и сравнивая результаты для каждой записи с полученными автоматизированной системой; и в целом, сравнивая общие данные для того или иного района с ожидаемыми результатами, оцененными на основе другой информации для данного района (например, по данным предыдущей переписи или других источников данных). При использовании ручных или компьютерных процессов полезно ввести систему контроля качества, в которой выборка записей независимо кодируется вторым оператором. Все обнаруженные расхождения результатов может устранить специалист или опытный оператор. Это позволит рассчитать оценки частоты ошибок, а также выявить проблемные области и случаи, в которых может потребоваться дополнительное обучение.

492. Описанный выше процесс должен реализовываться непрерывно в ходе обработки данных с упором на раннее выявление проблем качества и понимание всех систем или процессов, способствовавших их появлению. Приемлемое количество ошибок и степень вмешательства и внесения изменений в системы или процессы должны определяться оценкой общего соответствия результатов поставленным целям, которую должны дать органы, проводящие перепись, с учетом влияния общих затрат средств и времени. Такие оценки могут быть различными для разных тем.

493. В главе II (касающейся планирования и разработки схемы переписи населения) уже упоминалась необходимость привлекать персонал, который будет обрабатывать данные, к работе на ранних стадиях планирования переписи, а также важность разработки соответствующей структуры переписного листа (облегчающей ввод данных и оставляющей достаточно места для введения кодов). В главе II отмечалась также возможность обработки выборки для получения предварительных результатов. В

настоящей главе более подробно рассматриваются определенные аспекты обработки данных для некоторых вопросов и составления таблиц по результатам переписи.

## **В. Особенности обработки данных для отдельных вопросов**

### **1. Статус экономической активности**

#### *1.1. Статус текущей и обычной экономической активности*

494. Учетные периоды обычной и текущей активности не обязательно перекрываются, например, когда учетный период для обычной активности ограничен концом предыдущего месяца, а для текущей активности определен как семь дней, предшествующие дню переписи. В интервале между этими двумя учетными периодами опрашиваемое лицо могло изменить вид активности, например, получив или потеряв работу, либо выйдя на пенсию. В более общей формулировке статус экономической активности того или иного лица в течение более продолжительного учетного периода для обычного статуса может отличаться от его текущего статуса в более коротком периоде, применяемом для определения текущего статуса. В связи с этим, для стран, собирающих данные для статуса как текущей, так и обычной экономической активности, не рекомендуется настаивать на сопоставимости данных по этим двум вопросам в процессе обработки данных.

495. Кроме того, большинство категорий населения, не активных экономически, могут изменить свой статус с обычного измерения на текущее измерение, так что и в этом случае не следует настаивать на сопоставимости результатов. Например, опрашиваемое лицо может быть студентом в течение всех месяцев, на которые распространяется измерение обычного статуса, но может оказаться занятым исключительно в рамках домашней работы или начать работать в течение семи дней, по которым оценивается текущий статус.

496. Если пожилые люди или пенсионеры выделены в категорию не активных экономически, настоятельно рекомендуется ввести для этой категории нижний возрастной порог (например, 45 лет) для процедур проверки. Этот порог не должен быть слишком высоким, поскольку в последнее время некоторые люди выходят на пенсию или сокращаются на оплачиваемой работе в более раннем возрасте. Очень разумным шагом было бы удаление из этой категории лиц из младших возрастных групп, поскольку их присутствие там может привести к нелепым результатам, например, к появлению «пожилых лиц или пенсионеров» в возрасте 20 лет.

497. Построение перекрестных таблиц для обычной и текущей активности полезно для проверки большого числа необычных случаев до опубликования результатов. Может возникнуть необходимость рассмотреть данные по небольшому району для того, чтобы найти объяснение или возможные ошибки интерпретации. Например, весьма существенные различия между обычной и текущей активностью в определенных районах могут объясняться открытием большой новой фабрики или стихийным бедствием. Такие случаи имеет смысл объяснить при представлении результатов.

#### *1.2. Занятость*

498. Определение того, имеет ли данное лицо в настоящее время работу, может зависеть от ответа на более чем один вопрос (особенно, если имеется отдельный вопрос для определения временно отсутствующих).

499. Вопрос о том, следует ли классифицировать то или иное лицо как занятое на текущий момент или нет, почти всегда решается на основании процесса вывода данных. Необходимо учесть все возможные сочетания ответов на вопросы о занятости. Процедура вывода данных должна быть автоматической (на основе компьютерной программы), и она будет также проверять правильность порядка рассмотрения ответов. Противоречия между ответами на разные вопросы (в том числе, ответы на вопросы, которые следовало бы пропустить) необходимо устранять.

500. Полезно определить возрастное распределение категорий занятости. Чрезвычайные ситуации, например, люди, имеющие работу в возрасте более 80 лет, а также любые необычные значения при нехарактерном возрасте необходимо исследовать.

501. Построение таблиц для характеристик (возраст, род занятий и т. д.) временно отсутствующих лиц должно выполняться как часть оценки этой категории.

### 1.3. Безработица

502. С учетом широких вариаций используемых учетных периодов, особенно при применении двух критериев в вопросах для определения безработных и притом, что могут использоваться один или два критерия, в представленные результаты необходимо включать информацию об определении и использованные вопросы. Кроме того, при использовании вопросов как об «ищущих работу», так и о «готовых работать» полезно, в том числе для облегчения сравнений между странами, просмотреть таблицы, содержащие оба компонента, а также окончательные оценки, в случаях, когда они комбинируются для выявления «безработных».

## 2. Статус занятости

503. Может возникнуть необходимость вывести стандартные категории статуса занятости из некоторых полученных ответов. При наличии современного программного обеспечения для построения таблиц это не составит большого труда, и в настоящее время большинство статистиков и сотрудников, занимающихся обработкой данных, вполне освоили намного более сложные процедуры вывода на основании результатов обследований.

504. Для категорий Международной классификации статуса занятости, использующих возраст, пол или уровень образования, не существует устойчивых процедур проверки непротиворечивости, так как эти категории могут встречаться среди лиц, имеющих работу, независимо от возраста, уровня образования или пола. Некоторые ситуации (например, работодатели моложе 18 лет) могут потребовать анализа, но могут оказаться правильными.

## 3. Род занятий

505. Как указано в главе XI, странам настоятельно рекомендуется кодировать свои данные по роду занятий так, чтобы дать возможность рассчитать статистику в соответствии с Международной стандартной классификацией занятости. МБТ оказало важную поддержку в использовании классификаций по роду занятости, при этом основная документация представлена ниже в главах X и XI; см. также работы Hoffmann and others (1995) и Hussmanns, Mehran and Verma (1990).

506. Проверки непротиворечивости данных можно проводить между группами по видам занятий и отрасли, а также по возрасту и уровню образования: например,



большинство лиц, отнесенных к категории «специалисты», будут иметь уровень образовательной подготовки выше, чем лица в категориях «нет образования» или «начальная школа»<sup>2</sup>. Однако при использовании таких проверок необходимо соблюдать осмотрительность так, чтобы избежать риска внести смещение в соотношение между такими переменными, как уровень полученной образовательной подготовки и род занятий (например, несоответствие между родом занятий и уровнем образования для изучения нехарактерных ситуаций, связанных с занятостью). Аналитики могут проявлять особую заинтересованность в выявлении числа лиц, не имеющих уровня образования, обычно ожидаемого для соответствующих групп по роду занятий. Возможны также проверки соответствия между родом занятий и отраслью занятости: например, «государственные чиновники по налогам и акцизам» должны включаться в государственный сектор. Заметим, однако, что в государственном секторе присутствует большое количество видов работ, которым присвоены коды по роду занятий, отличающиеся от присвоенных «государственным административным работникам». Информация о роде занятий должна кодироваться с максимальным уровнем детализации, допускаемым зарегистрированными ответами (дополнительные подробности см. в главе X).

507. Как указывалось ранее, все необычные или неправдоподобные ситуации необходимо анализировать.

#### 4. Место работы

508. Проверки отсутствия противоречий между типом места работы и другими выбранными переменными (такими как род занятий и институциональный сектор) способны выявить потенциальные ошибки, требующие анализа (например, доктора или служащие государственного сектора, работающие в рыночной палатке).

509. Аналогично, географическое место работы должно располагаться на разумном расстоянии от места жительства, а значительные расхождения требуют объяснения при распространении результатов. Исключение составляют работники, участвующие в маятниковой миграции, работающие далеко от дома и приезжающие домой только на выходные дни. В таких случаях использование понятия «обычное» для определения места жительства может оказаться неприемлемым для некоторых видов анализа.

510. С точки зрения составления таблиц основные категории типов места работы сами по себе представляют полезную информацию для аналитиков рынка труда. Перекрестная классификация этих категорий места работы по статусу занятости, отрасли и роду занятий даст весьма ценные сведения о структуре занятости. Это особенно характерно для неформального сектора, а также для идентификации других категорий, которые зачастую представляют значительный интерес, в том числе, «оплачиваемые домашние работники». Эти целевые группы необходимо четко идентифицировать на ранних стадиях подготовки переписи, а этапы обработки, необходимые для извлечения информации о них, следует проверить, чтобы убедиться в том, что целевые группы правильно идентифицируются.

#### 5. Отрасль

511. Кодирование отрасли в переписях и обследованиях населения в определенной степени рассмотрено в главах X и XI. Полезные предложения содержатся также в работе Hussmanns, Mehran and Verma (1990), и в других статьях и документах МБТ.

2 Разработчики должны помнить, что существует некоторая натянутость в установлении связи между родом занятий и уровнем образования и что такими проверками не следует злоупотреблять.

Несмотря на то, что кодирование отрасли является вполне сложившейся темой, могут возникать проблемы в связи с данными о ней, собранными в процессе переписи, поэтому приведенные ниже соображения заслуживают особого внимания.

512. Описание и код отрасли должны относиться к тому заведению, где данное лицо фактически работает, а не к юридическому лицу, к которому это заведение может принадлежать. Например, крупная компания «XYZ Ltd» **может быть широко** известна в стране, но в то же время может участвовать в разнообразных видах деятельности в различных заведениях по всей стране. Как правило, отрасль должна кодироваться для каждого отдельного заведения (обычно имеющего отдельное местоположение), а не только для основной деятельности XYZ Ltd. Если имеется доступ к достаточно обновленному реестру заведений, и код отрасли присвоен каждому из них, вопрос относительно отрасли должен быть направлен на сбор точного названия и адреса места работы данного лица (см. пункт 338). После этого кодирование сводится к использованию реестра, а полученные результаты будут сопоставимы с обследованиями работодателей, проведенными на основе того же реестра. Вопрос далее исследуется в главе XI (см. пункты 680–681).

513. К сожалению, исчерпывающие обновленные реестры работодателей с указанием мест размещения отдельных заведений имеются лишь в небольшом числе стран. Поэтому в большинстве стран подробное название и адрес конкретного заведения могут служить основанием для правильного выбора кода отрасли только для некоторой части ответов, а для присвоения кодов в остальных случаях придется использовать описание деятельности в соответствующем заведении.

514. Однако, даже если реестр заведений (или работодателей) весьма неполный, для формирования индексов кодирования, описанных в главе X, зачастую бывает полезно иметь ограниченный список крупнейших компаний и предприятий с их отраслевыми кодами. Например, компания XYZ Ltd может представлять собой в основном металлургический комбинат, однако может также содержать угольные шахты XYZ и железные рудники XYZ в виде отдельных заведений. Пункты в индексах кодирования для отрасли, отражающие эту структуру, позволят обеспечить то, что респонденты, работающие в отдельных заведениях, получают правильные коды отрасли, а не просто код, соответствующий XYZ Ltd. **Аналогичный список основных** правительственных учреждений и организаций также чрезвычайно полезен для правильного кодирования по отрасли респондентов, работающих в государственных структурах: например, для кодирования работающих в органах здравоохранения страны отдельно от работающих в государственных больницах.

515. Существует небольшое число проверок непротиворечивости отраслевых кодов с результатами, полученными из ответов на другие вопросы. К ним относятся проверки того, что виды работ в заведениях, отнесенных по своим кодам к классам отраслей, связанных с государственным управлением, находятся в государственном секторе (заметим, однако, что многие работники государственного сектора работают в других отраслевых группах), и что лишь некоторые виды занятий связаны с отраслевой категорией для «деятельности домашних хозяйств в качестве работодателей для домашних работников». Другие проверки обычно отличаются неопределенностью и зависят от ситуации в конкретной стране. Особое внимание следует уделять всем кодам, отдельно идентифицирующим «производство для домашнего потребления», включая сельское хозяйство для обеспечения средств к существованию.

516. Выводы о принадлежности к неформальному сектору необходимо тщательно проверять для обеспечения того, чтобы были включены только необходимые от-

расли. Возможны некоторые ограниченные проверки отрасли в сопоставлении со статусом занятости: например, самостоятельная занятость не может встречаться среди «деятельности домашних хозяйств в качестве работодателей для домашних работников» или среди «классов отраслей, связанных с государственным управлением». К началу обработки данных необходимо подготовить широкий круг проверок, но следует заранее и постоянно составлять перекрестные таблицы с другими темами для выявления неправдоподобных сочетаний, требующих объяснений и, возможно, дополнительных проверок. Рекомендуется не оставлять это на конечную стадию составления таблиц, поскольку разрешение таких проблем может привести к значительной задержке выдачи результатов.

## 6. Институциональный сектор

517. Если вопрос об институциональном секторе совмещается с вопросом (вопросами) о статусе занятости, как показано в некоторых рассмотренных выше примерах, нет необходимости выполнять проверки непротиворечивости между статусом занятости и институциональным сектором (например, случаев, когда работники государственного сектора классифицируются как самостоятельно занятые или неоплачиваемые помощники). Однако в случаях, когда данные о статусе занятости и институциональном секторе собираются отдельно, необходимо провести для них перекрестную проверку. Не существует возможности проверить отсутствие противоречий в отношении пола, возраста или уровня образования. Возможны также проверки в отношении классификаций по отрасли и роду занятий, как указывалось выше.

## 7. Неформальный сектор

518. Процедура для измерения занятости в неформальном секторе должна быть тщательно продумана и хорошо проверена. Могут потребоваться некоторые выводы данных с помощью компьютера, которые должны очень тщательно разрабатываться и предварительно тестироваться.

519. Для редактирования всех данных относительно неформального сектора важно провести детальные прямые и перекрестные проверки категорий статуса занятости с группами по отрасли и роду занятий, а для устранения абсурдных комбинаций, вероятно, потребуется перекодирование.

520. Если процедура вывода данных хорошо организована, то проверки непротиворечивости с институциональным сектором не понадобятся; в противном случае необходимо провести проверки непротиворечивости для обеспечения того, чтобы в неформальном секторе не оказалось работников государственного сектора или компаний.

521. Оправданность дополнительных усилий на такого рода подготовку станет очевидной, когда будут получены запросы на оценки занятости в неформальном секторе для малых территорий и регионов.

## 8. Неформальная занятость

522. Процедура для выявления лиц, занятых в неформальном секторе, также требует тщательной проработки. Приемлемых проверок непротиворечивости в данном случае нет, поскольку работники неформального сектора могут относиться к лю-

бому виду занятий, отрасли или институциональному сектору. Если информация собирается для того, чтобы сделать вывод о том, принадлежит ли данное лицо к неформальному сектору, полезно убедиться в том, что все лица, занятые в неформальном секторе, также классифицируются как работающие неформально.

## 9. Рабочее время

523. Если некоторое лицо зарегистрировано как временно отсутствующее на своей основной работе, то фактически записанное отработанное время для этого лица на основной работе должно быть равно нулю. Если лицо зарегистрировано как имеющее более одной работы, рабочее время для него следует рассчитывать для всех мест работы как для фактически отработанного времени, так и для обычно отработываемого времени, если данные собирались соответствующим образом. Если фактически отработанное время регистрируется отдельно для всех мест работы, естественно ожидать, что обычно отработываемое время также будет регистрироваться отдельно.

524. Необходимо рассмотреть вопрос, касающийся формирования статистики о среднем количестве фактически отработанных часов, а также распределений занятых лиц по пятичасовым группам фактически отработанного времени. При представлении распределений занятости по рабочему времени необходимо проследить за тем, чтобы эти распределения охватывали как укороченное рабочее время, так и сверхурочные часы.

## 10. Доход

525. Если данные о доходах собираются для того же учетного периода, для которого определяется статус экономической активности, тогда доход от работы по найму должны иметь только лица, классифицированные как занятые. Безработные и экономически неактивные лица могут получать доход другого типа, но не доход от работы по найму. Лица, имеющие дополнительные оплачиваемые работы или самостоятельную занятость, должны также иметь доход от вторичной занятости.

526. В случаях, когда учетный период для измерения дохода отличается от учетного периода для измерения статуса экономической активности, какие-либо надежные проверки непротиворечивости невозможны.

527. Общий доход домашнего хозяйства всегда должен быть равен или больше, чем сумма индивидуальных доходов от работы членов домашнего хозяйства. Для этого вопроса обязательно должен быть предусмотрен код для варианта «не указано» с четко определенной стратегией действий в таких случаях при обработке вопроса, например, путем вменения данных в средние значения или исключения из них.

528. Чрезвычайно низкие или высокие доходы необходимо проверять, поскольку они могут внести искажения в средние значения. Такие проверки можно проводить на основе статуса занятости и рода занятий.

## С. Качество и проверка данных

529. Перед распространением результатов важно обеспечить, чтобы оценки экономической активности были проверены и подтверждены. Для этого требуется получить оценки качества данных и провести, если возможно, сравнение с данными из других источников. Как утверждалось выше, такие процедуры оценки

и подтверждения упрощаются в случае сопоставления концепций, определений, учетных периодов, охвата (включая пороговый возраст) и т. д., соответствующих разным источникам. Обследования после регистрации составляют важную часть такой оценки (см. также *Принципы и рекомендации, Второе пересмотренное издание*, пункты 1.274–1.277 и 1.379–1.400). Методы или стратегии оценки качества включают проверку коэффициентов вариации, подключение специалистов в конкретных областях к оценке данных и составление проверочных таблиц на разных географических уровнях для выявления случаев, которые могут потребовать дополнительной проверки. Такие предварительные таблицы необходимо составить и проанализировать на ранних этапах подготовки выходных данных. При выявлении значительных проблем с качеством данных может возникнуть необходимость рассмотрения возможностей повторной обработки для выявления и устранения непредвиденных ошибок и пересчета подготовленных ранее таблиц.

530. Распространяемые результаты должны включать краткое изложение оценок, информацию о качестве данных и предназначенное для пользователей объяснение различий между оценками, полученными из разных источников.

## Д. Распространение результатов

531. Перепись нельзя считать завершенной, пока собранная информация не предоставлена пользователям в форме и в сроки, соответствующие их потребностям. Таким образом, при распространении результатов переписи необходимо постоянно помнить об ответственности перед пользователями и о высоких стандартах качества производимой статистики. Важное преимущество переписи состоит в том, что она предоставляет статистические данные о малых районах и малых группах населения, и поэтому системы составления таблиц и распространения выходных данных должны максимально использовать эти преимущества, вырабатывая подробные таблицы результатов.

532. Приложение II к настоящему *Руководству* содержит таблицы, связанные с экономическими характеристиками, рекомендованными в приложении II к *Принципам и рекомендациям в отношении переписей населения и жилого фонда, Второе пересмотренное издание*. Это приложение также включает другие вызывающие интерес рекомендованные или дополнительные таблицы, например, об экономической активности инвалидов, а также об экономической активности лиц, родившихся за границей.

533. Таблицы в приложении II к настоящему *Руководству* обычно рекомендовались для получения данных на национальном, региональном и провинциальном уровнях с разделением на городское и сельское население и даже для получения данных на местном уровне. Некоторые из них были составлены весьма подробно (например, таблицы с перекрестной классификацией по роду занятий и отрасли), и поэтому целесообразнее было бы выпускать более детальные таблицы в электронном виде (см. ниже) или в публикациях и резюме, относящихся только к этим небольшим географическим районам.

534. Большой размер файлов переписи может повлиять на своевременность получения результатов. Иногда нет необходимости завершать обработку и формировать все таблицы по результатам переписи перед началом их распространения. Вместо этого, следует выпускать данные поэтапно, так что некоторые результаты переписи будут выпущены раньше других. В таких случаях предполагается, что результаты по

экономическим характеристикам должны распространяться примерно в то же время, что и результаты по другим, связанным с ними темам, например, образования.

535. Как указывалось в *Принципах и рекомендациях, Второе пересмотренное издание* (пункты 1.208–1.209), существует несколько возможных вариантов предоставления результатов переписи пользователям:

a) в виде отпечатанных отчетов, содержащих стандартные заранее согласованные таблицы, обычно на национальном, региональном или местном (район, округ) уровне, которые можно получить в государственных организациях или непосредственно у продавцов книг;

b) в виде неопубликованных отчетов (зачастую называемых резюме), содержащих стандартные таблицы, но охватывающие небольшие географические районы или подгруппы населения, которые иначе не попадут в опубликованные отчеты; они часто запрашиваются пользователями, от которых может потребоваться частичная оплата дополнительных расходов на выпуск таких отчетов;

c) в виде заказных материалов, производимых на основе баз данных и включающих интересующие пользователя перекрестные таблицы переменных, которые иначе недоступны в стандартных отчетах или резюме;

d) в виде микроданных, обычно доступных только в ограниченном формате и поставляемых на строго контролируемых условиях.

536. Для удовлетворения меняющихся запросов пользователей необходимо разнообразие продуктов и носителей выходных данных. С основными пользователями необходимо проводить консультации заранее для выявления их потребностей. Пользователям будут также нужны метаданные, включающие определения, классификации и оценки охвата и качества.

537. Каждая из различных форм выходных документов представлена ниже.

## 1. Печатные издания

538. Из-за затрат на производство печатные издания могут в конечном счете играть второстепенную роль в распространении основных результатов переписи, хотя бумага все еще представляет собой носитель, способный достаточно долго сохранять приемлемое качество и не требующий наличия у пользователя какого-либо оборудования, программного обеспечения или технических навыков.

539. Считается, что печатные издания должны содержать только базовый и рекомендованный набор таблиц, подготовленный для широкого пользователя и общественности, но даже в этом случае в такие таблицы не следует включать статистику для небольших географических районов. Как правило, бывает достаточно статистики на национальном, региональном и провинциальном уровнях.

540. В такие печатные издания (а также в выходные материалы, распространяемые через Интернет, на CD-ROM и других носителях) следует включать при необходимости графики, карты и текстовый анализ.

## 2. Распространение выходных данных в электронном виде

541. Выпуск некоторых выходных материалов (особенно, детальных результатов с перекрестной классификацией и результатов для небольших групп населения, а также некоторого оптимального набора таблиц) может оказаться реально выпол-



нимым только путем распространения с использованием электронных носителей высокой емкости. Однако при распространении данных в электронном виде следует обратить особое внимание на предоставление пользователям простых средств поиска и извлечения данных.

542. Чтобы облегчить извлечение и обработку, выходные материалы и необходимые метаданные следует представлять в стандартных форматах, а также в форматах общих баз данных и электронных таблиц.

### 3. Микроданные

543. Национальные статистические органы должны также рассмотреть возможность выпуска файлов данных, содержащих неидентифицируемые единичные записи, позволяющие пользователям с достаточной подготовкой проводить более детальный анализ. Такие выпуски должны осуществляться под тщательным контролем для обеспечения безопасности данных и конфиденциальности. Дополнительную информацию см. в публикации *Principles and guidelines for managing statistical confidentiality and microdata access*. (United Nations, 2007).

### 4. Конфиденциальность и безопасность данных

544. В компьютерных системах, обрабатывающих данные по результатам переписи, должны быть предусмотрены строгие меры безопасности для предотвращения несанкционированного доступа к информации (см. United Nations, 2007, как отмечалось выше). Необходимо принять меры, позволяющие избежать раскрытия по неосторожности информации (например, о роде занятий или доходе) об идентифицируемых лицах через статистические результаты переписи. Особые предосторожности следует соблюдать по отношению к статистическим выходным данным для малых районов.

545. Меры для борьбы с раскрытием информации могут содержать все или некоторые из приведенных ниже процедур:

a) перестановка некоторых записей между домашними хозяйствами с аналогичными демографическими характеристиками, находящихся в небольших географических районах в пределах того же, но более большого района;

b) ограничение количества выходных категорий, по которым может классифицироваться переменная, например, введение агрегированных возрастных групп вместо указания отдельных лет;

c) в случаях, когда число людей или домашних хозяйств в пределах некоторого района находится ниже минимального порога, блокирование статистических выходных данных, за исключением, возможно, общей численности жителей, или объединение с достаточно большим соседним районом;

d) случайное изменение или округление данных перед распространением статистики;

e) в случае микроданных или выборок для публичного использования, удаление из баз данных всей информации, связанной с именем, адресом и любыми другими уникальными характеристиками, которые могут сделать возможной идентификацию индивидуальных респондентов.



## 5. Графические и связанные с ними выходные материалы

546. Необходимо разработать продукты, позволяющие доставлять статистическую и географическую информацию вместе с географическими информационными системами в целях удовлетворения широкого интереса и с максимально возможной гибкостью, соразмерной гарантиям конфиденциальности. Полезность таких баз данных значительно возрастет, если сопоставлять их с соответствующими графическими и картографическими возможностями.

547. В идеальном случае сами пользователи должны иметь возможность легко строить графики и/или карты, а затем печатать их или выводить на графопостроитель, либо создавать изображения, доступные для других пользователей. Несколько организаций, проводящих переписи, создали такой продукт, иногда в сотрудничестве с коммерческими компаниями.

548. Печатные и электронные выходные документы должны содержать сводные графики и карты.

## Е. Метаданные

549. Предоставление надлежащих метаданных чрезвычайно важно для того, чтобы пользователи поняли смысл выходной статистической информации. Система метаданных содержит, в частности, определения терминов и переменных, схемы классификации и оценку качества полученных характеристик. В случае переменных, для которых использовались международные стандартные классификации, эти классификации можно включить в систему метаданных. Для переменных, которые не классифицировались по международным стандартам, в системе метаданных должны появляться определения, концепции и классификационные схемы, фактически использовавшиеся в переписи.

550. Система метаданных может давать дополнительную информацию о характеристиках исследованных и опубликованных данных. Такая информация необходима пользователям для понимания достоинств и ограничений статистики и для правильного использования данных при более детальном анализе.

551. Перепись населения в рамках цикла переписей 2010 года должна, насколько возможно, обеспечить сопоставимость с данными предыдущих переписей населения. Тем не менее, она должна включать новые элементы, связанные с развитием, имевшим место со времени предыдущей переписи. Таким образом, метаданные для цикла переписей населения 2010 года должны следовать системе метаданных предыдущей переписи населения с изменениями, отражающими потребности, вытекающие из развития после предыдущей переписи. В свете быстрых изменений, происходящих в информационной технологии, также может потребоваться модификация проекта обновленной системы метаданных.

552. При распространении результатов переписи необходимо также распространять соответствующие метаданные. В распространяемые метаданные должна входить оценка качества результатов переписи, в том числе на уровне обсуждавшихся тем, а также оценка их сопоставимости со статистическими данными по экономической активности из других источников.

## Ф. Появляющиеся технологии обработки данных и выдачи результатов

553. В течение многих лет технологический прогресс использовался в целях содействия на всех этапах переписи населения, в частности, при обработке, анализе и рас-

пространении данных. Устоявшиеся подходы и технологии в большинстве случаев являются наиболее практичным вариантом для многих стран, и принятие какой-либо новой технологии или подхода должно рассматриваться только при наличии четкого понимания новых подходов и технологий и в случаях, когда такой переход может быть реально управляемым. При этом необходимо также четкое понимание как рисков, так и преимуществ.

554. В следующих разделах рассматриваются лишь некоторые современные технологии. Дополнительную информацию можно найти в публикациях *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, Второе пересмотренное издание* (United Nations, 2008) и *Руководство по управлению переписями населения и жилого фонда* (Организация Объединенных Наций, 2001 год). Очевидно, что развитие технологий будет продолжаться и окажет свое влияние на проведение будущих переписей.

## Г. Методы ввода и кодирования данных

555. Традиционно использовалось несколько технологий ввода данных, в том числе ввод с клавиатуры и оптическое считывание меток (ОСМ). В последнее десятилетие наблюдался значительный прогресс в интеллектуальном распознавании символов (ИРС), корректировке данных и технологиях обработки изображений и автоматического кодирования, позволивший снизить затраты средств и времени на обработку данных переписи. Это привело также к повышению качества данных. Есть основания ожидать дальнейшего продвижения в этом направлении.

556. Для большинства стран наиболее экономически эффективным решением представляется сочетание использования цифровых изображений, интеллектуального распознавания символов, корректировки и автоматического кодирования, при этом переписные листы сначала проходят обработку посредством сканирования для получения изображения. Для идентификации ответов, представленных в форме отметок в клетках, и преобразования рукописных ответов в текстовые символы используются программы распознавания образов. Устанавливаются уровни доверия, чтобы определить, какие ответы требуют корректировки или подтверждения достоверности. Автоматическая корректировка обычно включает использование справочных таблиц и контекстное редактирование. К нераспознанным изображениям могут применяться операторские правки. Это экономически оправдано только для тех вопросов, где есть высокая вероятность того, что скорректированные данные можно будет далее кодировать автоматически.

557. Автоматическое кодирование использует компьютеризованные алгоритмы для соотнесения введенных в компьютер ответов с соответствующими индексами. Ответы, которые невозможно идентифицировать таким образом, передаются для автоматизированного кодирования с использованием компьютера. Такая методология устраняет противоречия, связанные с человеческими ошибками, характерными для кодирования вручную и с помощью компьютера. Качество автоматического ввода и кодирования необходимо строго контролировать в процессе обработки для обеспечения функционирования системы в соответствии с заданными требованиями. Вместе с тем, используемый процесс предоставляет возможности для повышения качества данных и значительного снижения затрат на обработку.

558. При кодировании с помощью компьютера оператор обычно посимвольно вводит выбранные слова из ответов, вписанных в переписной лист или считанных

каким-либо иным образом. При этом подходящие индексные категории высвечиваются на экране компьютера, и после выбора индексной категории, лучше всего подходящей к ответу, соответствующий код классификации может автоматически вноситься в файл данных или базу данных.

559. Органы, проводящие перепись, должны также решить, в каком формате данные будут проходить через процесс обработки. Традиционно обработка результатов переписи проводилась с использованием последовательно обновляемого двумерного файла, при этом более ранняя версия файла сохранялась в качестве резервной копии на случай, если потребуются восстановление. Обычно эта процедура комбинировалась с пакетной обработкой, при которой одновременно обрабатывалась дискретная группа переписных листов (обычно для одного участка переписи). Таким образом, данные форм вводятся, редактируются и кодируются в виде групп, что обеспечивает высокий уровень контроля рабочей нагрузки. Базы данных позволяют хранить и обрабатывать информацию на уровне отдельных полей. Это обеспечивает более высокую степень гибкости: после перевода данных переписи в электронную форму появляется возможность максимизировать эффективность и качество обработки, так как сходные ответы можно легко сгруппировать и кодировать совместно. Однако хранение данных переписи в базе данных требует более сложных систем управления и представления результатов. Необходимо также учитывать механизмы резервного копирования и восстановления данных.

560. Для разработки и тестирования систем, подобных описанным выше, обычно требуется намного больше усилий, чем для традиционных систем обработки материалов переписи. В течение всего процесса разработки необходимо контролировать и интегрировать в разработку системы ряд факторов, в том числе организацию работы остальных процессов документооборота.

## Н. Выходные материалы

561. Подготовка выходных материалов переписи традиционно рассматривалась как составление таблиц обычно для подготовленных клиентов, хорошо знакомых с данными переписи, их структурой и содержанием, а также с другими метаданными. Менее подготовленные пользователи традиционно опирались на статистические продукты, например, на публикации, которые, как правило, содержат ограниченный круг выходных материалов.

562. Распространение через Интернет предоставляет пользователям намного более широкий набор услуг, позволяя менять форму продуктов в соответствии с потребностями различных видов пользователей данных переписи от новичков до опытных, а также обеспечивает экономически эффективное распространение значительно более широкого спектра данных переписи и расширяет возможности их использования.

563. Основное преимущество переписи в развитой статистической системе состоит в возможности дополнить информацию, полученную другими методами сбора данных, в том числе обследованиями, направленными на статистику малых административных единиц, то есть информацию для небольших географических районов и небольших групп населения (как социальных, так и экономических). Распространение через Интернет может поддержать оба способа использования данных. Для небольших географических районов можно использовать технологию географических информационных систем (ГИС) в качестве средства для выделения

представляющих интерес районов при поиске данных, а также для картирования результатов поиска. Возможно также использование ряда пакетов для выделения информации о группах населения, представляющих интерес, из больших сформированных ранее матричных таблиц данных.

564. Система распространения информации через Интернет должна предоставлять клиентам свободу выбора формы выходных данных как в виде печатной копии, так и в виде файла данных, который можно экспортировать в различные общедоступные пакеты программ для статистического анализа, составления таблиц или картирования.

565. Некоторые страны могут изъявить желание рассмотреть вопрос обеспечения возможности направлять таблицы клиентам в режиме онлайн с целью сравнения с файлом записей для участков переписи. Как и ранее, в таких системах важнейшей задачей становится защита конфиденциальности данных переписи. В дополнение к реализации процедур защиты конфиденциальности (например, случайное округление) можно ввести требование ограничить размер таблиц, которые можно передавать в рамках указанного метода.



Часть пятая

## Кодирование рода занятий и отрасли

---





## Глава X

## Подготовка к кодированию рода занятий и отрасли

566. В главе X рассматриваются различные стратегии и подготовительные шаги, необходимые для обеспечения эффективного и надежного кодирования ответов по отрасли и роду занятий, а также оцениваются издержки и преимущества различных альтернатив. В ней очерчиваются цели и основные стратегические варианты, из которых возможен выбор, и представляются основные организационные факторы, определяющие эффективность и успешность решения задач кодирования и обработки. В этой главе описывается разработка основных инструментов и индексов кодирования, а также способ их эффективного использования.

567. К основным инструментам относятся такие международные классификации, как Международная стандартная классификация занятий (МСКЗ)<sup>1</sup> и Международная стандартная отраслевая классификация (МСОК)<sup>2</sup>, которые доступны в Интернете. С учетом того, что требования могут меняться от страны к стране, в этой главе рассматриваются общие вопросы, которые необходимо решать при проведении любых переписей, в вопросники которых включены вопросы о роде занятий и отрасли.

568. На момент выпуска настоящего *Руководства* последними версиями классификаций были МСКЗ-08 и МСОК, *Четвертый пересмотренный вариант* (United Nations, 2008a), одобренное Статистической комиссией Организации Объединенных Наций на ее тридцать седьмой сессии в 2006 году. В общем случае лучше приспособить международные классификации для использования на национальном или региональном уровне, чем использовать их непосредственно при сборе национальной статистики. Во многих странах такие адаптации, возможно, уже подготовлены (или готовятся) для использования в экономической статистике и статистике труда. Везде, где это возможно, такие адаптации следует также использовать для переписи. В своей экономической статистике и статистике труда некоторые страны могут по-прежнему использовать национальные классификации, основанные на более ранних версиях международных стандартов (например, МСКЗ-88 или МСОК, пересмотр. 3.1), в связи с чем они окажутся перед необходимостью решать, можно ли модернизировать свою национальную классификацию в сроки, позволяющие использовать ее в цикле переписей 2010 года.

<sup>1</sup> Размещено на веб-сайте по адресу: [www.ilo.org/public/english/bureau/stat/isco/index.htm](http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/isco/index.htm) (только на английском языке).

<sup>2</sup> Размещено на веб-сайте по адресу: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/isic-4.asp> (только на английском языке).

### A. Цели

569. Основная цель кодирования и обработки представленной респондентами информации о месте и виде их работы (об отрасли и роде занятий) состоит в том, чтобы определить и правильно зарегистрировать к каким категориям в соответствующих классификациях относятся выполняемые ими работы при уровне детальности классификации, максимально возможном для информации, содержащейся в ответе. Эта задача должна быть решена в рамках общего плана обработки данных

переписи, в соответствии с определенным заранее графиком работ и либо в пределах заранее установленных предельных расходов, либо так, чтобы минимизировать затраты при выполнении определенных требований к данным.

570. При разработке стратегии обработки результатов переписи с определенными выше целями необходимо учитывать многие аспекты и требования, вытекающие из задач обработки, в том числе:

- a) существующие возможности и инфраструктура для обработки данных;
- b) тип и формат информации, которая будет обрабатываться;
- c) объем данных, подлежащих обработке, и требуемая пропускная способность;
- d) каким образом обработка информации об отрасли и роде занятий включается в общие задачи по обработке данных для переписи;
- e) уровень детальности, необходимый для удовлетворения важных запросов пользователей в национальном контексте, а также для составления отчетов на международном уровне.

571. Фактическое влияние этих аспектов будет зависеть от выбора в отношении некоторых стратегических аспектов кодирования и обработки переписных листов, описанных в следующем разделе.

## **В. Стратегические варианты кодирования и обработки**

### **1. Обрабатывать все случаи или только некоторую выборку**

572. Кодирование отрасли и рода занятий обычно является одной из операций при обработке переписи, требующих наибольших затрат денежных средств и времени. Для уменьшения затрат, облегчения организации и контроля качества кодирования, а также для ускорения сроков выработки результатов необходимо рассмотреть возможность получения и/или кодирования информации только для некоторой подвыборки.

573. Стратегию кодирования только некоторой подвыборки можно реализовать на стадии сбора данных за счет использования подробных и коротких версий переписного листа, так что вопросы для получения информации, необходимой для кодирования отрасли и рода занятий, будут заданы лишь некоторой выборке из всего населения. Для того чтобы избежать процедур формирования выборки непосредственно в ходе регистрации, при которых повышается вероятность ошибки, и использовать разные формы или схемы, возможен альтернативный вариант, при котором информация собирается от каждого человека, но обрабатывается только для некоторой выборки. Любая форма выборки значительно, почти пропорционально, снизит затраты на кодирование, но не затраты на подготовку к кодированию. Вместе с тем выборка означает внесение ошибок, обусловленных выборкой (погрешности в окончательных оценках), что может стать серьезной проблемой, если оценки должны производиться для малых групп населения или небольших географических районов. С учетом того, что получение данных о небольших районах и небольших группах на единой основе в национальном масштабе в большинстве стран считается одной из основных функций переписи, многие пользователи могут рассматривать обработку информации об отрасли и роде занятий для некоторой выборки как противоречащую целям переписи, если только размер выборки не настолько велик, чтобы удовлетворить их требованиям. Такое представление может получить особенно широкое распространение, если в стране регулярно проводятся ежегод-

ные или ежеквартальные обследования рабочей силы, которые уже предоставляют национальную статистику (на основе выборок) по занятости и безработице, классифицированную по роду занятий и отрасли.

574. К числу других соображений, касающихся кодирования выборок или подвыборок, относятся следующие:

а) использование выборок для кодирования отрасли и рода занятий приведет к тому, что ошибки, обусловленные выборкой, затруднят проведение сравнений между категориями и во времени;

б) выборка может привести к серьезным потерям описательных возможностей, особенно для небольших районов, небольших отраслей и небольших групп по роду занятий;

с) такой подход может затруднить разработку сводных социально-экономических индексов для небольших районов или групп населения, поскольку они основаны на переменной, описывающей род занятий.

575. Если принято решение собирать информацию об отрасли и роде занятий только для некоторой выборки из всего населения, следует обратить внимание на план выборки, отражающий компромисс между требованиями статистической точности, с одной стороны, и эксплуатационной простотой и надежностью — с другой. Доля выборки должна в принципе определяться компромиссом между точностью оценок, требуемых для минимальных групп населения, для которых необходимо получать отдельные показатели, и экономией расходов и времени в результате снижения нагрузки на обработку. Для удобства реализации выборка зачастую выполнялась путем выделения всех домашних хозяйств в некотором участке переписи для включения в выборку, направляя таким образом полные пакеты переписных листов в тот или иной поток обработки. Такой подход, разумеется, может привести к весьма высокой кластеризации некоторых видов занятий и отраслей и дать надежные статистические данные только на очень высоких географических уровнях, внося при этом дополнительный вклад в снижение точности.

576. Если выборка в регистрационных участках выполняется вручную, важно также, чтобы процедура выборки была простой (например, сводилась к выбору каждого  $n$ -го случая при  $n = 5$  для 20-процентной выборки,  $n = 10$  для 10-процентной выборки и  $n = 20$  для 5-процентной выборки, в зависимости от ситуации). Процедура выборки должна иметь вероятностную основу. На практике удобной аппроксимацией может быть выбор каждого  $n$ -го домашнего хозяйства в каждом участке сбора данных (регистрационном участке) и включение всех членов этих домашних хозяйств в выборку для обработки. В таком случае из-за переменного размера домашних хозяйств и группирования отдельных лиц в рамках домашних хозяйств, будет наблюдаться отход от истинно случайной выборки отдельных лиц (единиц анализа для статистики занятости на основе домашних хозяйств). Необходимо приложить усилия для оценки влияния плана выборки, однако указания относительно того, как это следует делать, выходят за рамки настоящей публикации<sup>3</sup>.

## 2. Кодирование на месте регистрации или в офисе?

577. В отношении кодирования при переписи возможны следующие варианты:

а) респондент самостоятельно определяет для себя коды в одной из заранее определенных категорий;

<sup>3</sup> Подробную информацию о влиянии плана выборки см., например, в работе Лесли Киша [Leslie Kish (1995)].

b) регистратор определяет коды на месте либо в процессе опроса, либо перед передачей переписного листа для дальнейшей обработки;

c) специально обученные кодировщики выполняют кодирование в ходе проверки согласованности переписных листов и ввода данных.

578. Необходимо сделать стратегический выбор, обеспечивая баланс между затратами, качеством кодирования и получаемой в результате статистики и управлением процессом кодирования.

### *2.1. Кодирование, выполняемое респондентом*

579. На практике кодирование, выполняемое респондентом, означает, что респондентам предлагается отнести свою работу к одной из заранее выбранных категорий, представленных им в письменной форме в переписном листе или на карточке, которую им читает или передает регистратор.

580. Главное преимущество такого подхода состоит в том, что он требует наименьших затрат по сравнению со всеми возможными процедурами кодирования. Этот способ легко адаптировать для использования с технологиями оптического считывания меток и интеллектуального распознавания символов, что позволяет еще больше снизить затраты. Основным недостатком такой системы является снижение качества получаемых данных в отношении надежности, достоверности и детальности.

581. Снижение уровня надежности объясняется тем, что трудно обеспечить единообразие в подходах респондентов к выбору заранее заданных категорий для своей работы, о которой они должны дать информацию. Смысл каждой категории приходится объяснять ограниченным количеством слов, обычно в виде названия категории, при этом бывает очень трудно донести до респондентов предполагаемое понимание принципов соотнесения их работы с различными категориями. Тот факт, что число возможных категорий, из которых можно выбирать, приходится серьезно ограничивать, также снижает количество возможных ошибок. Вместе с тем это создает неудобства, когда достаточно большое число пользователей статистики по отраслям и роду занятий заинтересованы в том, чтобы оценить намного более детальные различия и работать с намного более однородными категориями, чем те, которые можно получить с использованием такого подхода.

582. Тем не менее, экономия затрат такова, что некоторые национальные органы по проведению статистики обращались к респондентам с просьбой самостоятельно кодировать свои данные в процессе переписи в ущерб одному из основных преимуществ и целей переписи: возможности на единообразной основе получить статистику для (относительно) небольших групп населения для всей страны. Качество данных о роде занятий и отрасли при самостоятельной кодировке настолько ограничено, что, вероятно, было бы лучше увеличить размер выборки в существующих выборочных обследованиях в качестве альтернативного метода для получения более детальных данных о роде занятий.

### *2.2. Кодирование, выполняемое регистраторами*

583. Кодирование, выполняемое регистраторами, может осуществляться в двух видах:

a) регистратор относит ответ к заранее кодированному варианту в процессе опроса на основе ответа (ответов) респондента на стандартные вопросы; или

b) регистратор записывает ключевые слова ответа (ответов) респондента и кодирует ответ после опроса, но до передачи переписного листа в центр обработки.

584. По преимуществам с точки зрения экономии первый вариант сравним с кодированием, выполняемым респондентом. Основное различие состоит в том, что опрос, вероятно, займет немного больше времени, так как регистратор должен будет понять и «перевести» полученную информацию в нужную категорию. Такую процедуру можно использовать, если не предполагается, что сами респонденты будут читать вопросы и записывать ответы. Влияние этой процедуры на достоверность и полезность полученной статистики аналогично описанному в разделе В.2.1, «Кодирование, выполняемое респондентом». С одной стороны, надежность кодирования может значительно повыситься по сравнению с кодированием, выполняемым респондентом, если регистратор хорошо подготовлен и получил подробные инструкции относительно того, к каким типам работ предполагается относить различные предварительно кодированные категории и где возникают неопределенности, требующие наводящих вопросов. С другой стороны, регистратор может неправильно понять ответы респондента и, следовательно, выбрать неверную категорию.

585. Преимущество второго подхода, при котором регистратор записывает ответ, чтобы кодировать его позже, по сравнению с использованием категорий, перекодируемых респондентами или регистраторами, состоит в том, что он позволяет получить намного более детальное кодирование и таким образом существенно повышает достоверность и полезность результатов. Регистратору, выполняющему кодирование вне непосредственного опроса, можно предоставить полный перечень индексов категорий для облегчения процесса кодирования, а также оказать другую помощь в кодировании, в том числе возможность советоваться с контролерами. Еще одно преимущество состоит в том, что по мере накопления опыта кодирования регистраторы лучше понимают, какая информация необходима для правильного кодирования, и более тщательно регистрируют эти характеристики при опросе респондентов. Основной недостаток такого подхода связан с тем, что регистраторы из-за их большой численности и географической разобщенности не могут получить обучение, контроль и поддержку в том объеме, который имеют специалисты по кодированию и который обеспечивает надежность кодирования. В целях проведения интерактивного обучения персонала для работы в отдаленных местах в процессе переписи успешно применялось адресное вещание с использованием спутниковых систем, которое следует рассматривать в качестве одного из подходящих средств для обучения географически разобщенных регистраторов.

586. Статистическое соображение, связанное со вторым подходом, заключается в том, что всем кодировщикам присущи определенные характерные особенности, приводящие к систематическим смещениям в распределении присваиваемых ими кодов по сравнению со средними показателями по всем регистраторам. Можно показать, что, когда амплитуды смещения примерно одинаковы для всех кодировщиков как на местах, так и в офисах, воздействие на общую дисперсию результатов будет меньше, если каждый из большого числа работников на местах кодирует сравнительно небольшое число случаев, чем если бы каждый из сравнительно небольшого числа офисных кодировщиков кодировал большое число случаев. В зависимости от относительных размеров норм нагрузки полевых и офисных работников общая дисперсия оценок при кодировании на месте может быть все же меньше, даже если работники на местах кодируют с более высокой вариацией (с меньшим единообразием), чем офисные кодировщики. Заметим, однако, что указанные выше

соображения справедливы в основном для общенациональных агрегированных показателей. Для небольших районов смещения отдельных кодировщиков на местах могут не компенсировать друг друга и, возможно, будет лучше распределить нагрузку между главными кодировщиками для предотвращения группирования их систематических смещений. Однако наилучшим решением будет обеспечение надлежащей подготовки кодировщиков и предоставление им соответствующего инструментария, что позволит минимизировать систематические ошибки и смещения.

587. В случаях, когда отрасль и род занятий являются единственными вопросами, требующими проверки и кодирования в офисе, можно сэкономить время и уменьшить затраты и возникающие эксплуатационные затруднения за счет использования кодирования на местах. В таких случаях переписные листы, кодированные на месте, можно передавать непосредственно для ввода данных в компьютер. Однако возможно мнение, что работники на местах имеют недостаточный уровень образования и подготовки для работ по кодированию. Кроме того, при кодировании на месте в значительной степени приносятся в жертву важные преимущества, создаваемые контролируемой и управляемой офисной средой для кодирования, что может напрямую воздействовать на качество кодирования и стимулировать стремление к минимизации ошибок. Такую обратную связь прямого действия можно обеспечить для офисных кодировщиков в процессе переписи за счет процедур контроля качества, однако это намного труднее сделать для регистраторов, поскольку работы на местах, скорее всего, закончатся к моменту, когда обнаружатся серьезные проблемы, а контролеры на местах обычно не ориентированы на придание высокого приоритета контролю качества результатов кодирования.

588. Аргументы в пользу применения кодирования на месте по сравнению с кодировщиками-специалистами, отделенными от процесса сбора данных, тесно связаны с наличием постоянного персонала для работы на местах, который с экономической точки зрения целесообразно обучать кодированию и который может накапливать опыт. Поэтому кодирование на месте может стать реальным вариантом для непрерывных обследований рабочей силы и других аналогичных обследований, а также для местных административных организаций, однако специальные и гораздо более масштабные мероприятия, такие как переписи населения, должны, как правило, использовать кодирование отрасли и рода занятий в форме централизованной обработки.

### *2.3. Офисное кодирование (включая кодирование с помощью компьютера)*

589. Кодировщики-специалисты, размещенные в нескольких центрах обработки, могут полностью сосредоточиться на кодировании одной переменной или кодировании в целом и/или они могут выполнять кодирование в качестве части общей задачи ввода, кодирования и проверки данных для переписи. Фактическая ситуация будет зависеть от общей организации операций по обработке данных, но вопросам, изложенным ниже, следует уделить серьезное внимание.

590. При крупномасштабных операциях по кодированию, например для переписи, персонал, занимающийся кодированием, будет хорошо знаком с практическими процедурами, необходимыми темпами работы и т. д. **Специализированные кодирующие подразделения** могут в большей степени ориентироваться на производственную сторону и изолироваться от остальной части организации, почти лишившись стимула оценивать свой продукт с точки зрения внешних критериев достоверности. В связи с этим необходимо принять строгие меры для обеспечения контроля качес-



тва при операциях кодирования. Кроме того, отдельные кодировщики могут найти упрощенные методы, облегчающие их работу, но могут также унаследовать ошибки или прибегнуть к неоправданным предположениям, если не реальным нарушениям инструкций по кодированию.

591. Такие неофициальные отклонения или дополнения к специальным процедурам кодирования, хотя также возможны при кодировании, выполняемом регистраторами на местах, могут создать серьезные проблемы в специализированной офисной среде кодирования. Они могут стать регламентированными до такой степени, что будут восприниматься как не отличимые от правил кодирования, логически выведенных из применяемой системы классификации и предназначенных для ее поддержки. Необходимо использовать контроль и стандартные систематические проверки кодировщиков с целью обеспечить выполнение установленных процедур и правил кодирования. В более общем смысле вопросы внешней достоверности и внутренней непротиворечивости кодирования могут выпасть из сферы внимания, если только принятая в подразделении практика не включает специальных и хорошо продуманных проверок достигнутого уровня достоверности и надежности кодирования.

592. Кодирование может быть одним из элементов в более общей задаче по обработке каждого оператора. Это может сделать задачи кодировщиков более интересными и способно стать полезным шагом к эффективному использованию ресурсов персонала. Дополнительным аргументом в пользу такого решения служит уменьшение числа лиц, работающих с переписными листами, что упрощает задачу контроля. (Заметим, однако, что, для того чтобы упростить обсуждение, более широкий контекст обработки данных в остальной части главы X игнорируется).

593. Крупномасштабные операции по кодированию, входящие в национальные переписи населения, обычно опираются на специальный набор и обучение неопытного персонала для кодирования. Возможности неопытного персонала могут ограничить или затянуть приобретение описанных выше необходимых навыков кодирования. Тем не менее, результаты кодирования, вероятно, будут невысокими без хорошо организованного планирования, осуществления и контроля процедур набора и обучения персонала и собственно кодирования. Отдельная проблема состоит в том, что из-за ограничений на ресурсы или практических трудностей в период большой нагрузки при подготовке к обработке материалов переписи может не хватить времени для введения правил и методик и проведения общих проверок процедур кодирования перед началом основного кодирования. В таких случаях организация может быстро оказаться заваленной большим объемом документов и данных, которые необходимо обработать, что приведет к потере контроля и резкому падению качества, последствия которых зачастую бывает трудно компенсировать.

594. В целом существующие процедуры кодирования, применяемые в регулярных обследованиях рабочей силы, необходимо приспособить для использования в переписи. Это избавляет от необходимости «изобретать колесо» и помогает обеспечить, чтобы кодирование разных массивов данных проводилось согласованно.

### 3. Уровень кодирования

595. Цель процесса кодирования состоит в том, чтобы определить и зарегистрировать на основании ответов, полученных от респондентов, код по классификации для категории, к которой принадлежит работа респондента. Кодирование можно рассматривать как процесс перевода, при котором кодировщик переводит ответы



об отрасли и роде занятий в соответствующие категории; при этом лишь в небольшом числе случаев слова в ответах будут совпадать со словами в формулировках категорий в классификации. Исходным материалом для данного процесса служат ответы, а инструментами, которые могут использовать кодировщики, являются индексы кодирования, инструкции по кодированию и лица, ответственные за ответы на возникающие вопросы.

596. В связи с этим процесс кодирования необходимо организовать так, чтобы найти и зарегистрировать наиболее детализированные коды, поддерживаемые ответами. Чем больше информации остается после кодирования, тем более надежной и, следовательно, ценной для пользователей будет получаемая в результате статистика. Компромиссный вариант, который зачастую не замечают, состоит в кодировании на разных уровнях в разных частях структуры. Однако традиционно наиболее распространенным подходом является решение о том, что кодирование должно выполняться на определенном уровне классификационной структуры, например на уровне трех цифровых разрядов, независимо от того, какая информация представлена в ответе. Аргументы в пользу такого решения обычно сводились к следующим аспектам:

- a) кодирование большего числа категорий обойдется слишком дорого как в отношении ошибок кодирования, так и в отношении необходимого рабочего времени персонала;
- b) ответы не обеспечат кодирование для более детализированных категорий;
- c) при кодировании только некоторой выборки окажется невозможным опубликовать результаты для более детализированных категорий из-за недостатка наблюдений.

597. Однако при более подробном анализе этих аргументов в свете опыта, накопленного статистическими учреждениями, установлено следующее:

- a) предельные издержки, связанные с кодированием при большем числе категорий в классификации, другими словами, при более низком уровне агрегирования, невысоки как в плане увеличения частоты ошибок, так и в плане рабочего времени, необходимого для кодирования. Частота ошибок для агрегированных категорий, по-видимому, не увеличивается. Наиболее значительные издержки в связи с кодированием на более низком уровне в структуре агрегирования определяются увеличением необходимого размера выборки;
- b) опыт наглядно свидетельствует о том, что ответы об отрасли и роде занятий очень неоднородны по уровню детальности, который они способны обеспечить. Многие ответы могут поддержать детальное кодирование, особенно если вопросы сформулированы в соответствии с принципами, приведенными в третьей части. В то же время значительное число ответов не способно поддержать традиционно принятый уровень. Поэтому, настаивая на ранее определенном уровне в процессе кодирования, можно вызвать нежелательную потерю информации для значительной части результатов и неправильную оценку качества данных в других частях;
- c) критерии подобия, применяемые для определения категорий в классификации отрасли и рода занятий, в основном устанавливаются со ссылкой на характер производственного процесса и тип выполняемой работы без достаточного учета числа занятых лиц в результирующих категориях. По этой причине количество мест работы, которые можно найти в разных категориях, определенных на конкретном уровне в классификации, может значительно различаться. Даже в тех

немногих случаях, когда при формировании структуры классификации в качестве важного обстоятельства был принят статистический баланс, количество видов работы в такой категории как «клерки, обслуживающие клиентов», определенной на агрегированном уровне, может, например, быть меньше, чем в такой категории, как «консультант-продавец в магазине», определенной на более низком уровне в структуре классификации, но в пределах другой категории высокого уровня;

d) кроме того, при табулировании статистики по отрасли и роду занятий может выполняться объединение категорий и перекрестных классификаций с другими переменными категориями, такими как возраст, пол и регион. Даже в случаях, когда данные невозможно опубликовать, микроданные могут представлять огромный интерес для внутреннего анализа. Поэтому не следует ограничивать возможности для построения таблиц в процессе кодирования.

#### 4. Кодирование неопределенных и трудных ответов

598. В большинстве классификаций отраслей и видов занятий вводятся остаточные категории «отрасль/вид занятий типа х, нигде больше не классифицированные». Категории, «нигде больше не классифицированные», созданы для того, чтобы учесть виды деятельности и работ, которые принадлежат к более крупной категории, но не имеют общих черт с существующими субкатегориями, достаточных для включения в какую-либо из них, и, в то же время, содержат в своем составе слишком мало случаев для того, чтобы служить основой для введения специальных категорий. Ответы следует относить к категории «нигде больше не классифицировано», только когда они соответствуют индексным элементам для данной категории. Категории, нигде больше не классифицированные, не следует использовать для кодирования ответов, которые кодировщики не могут отнести к какой-либо из установленных категорий. Такие ответы могут иметь следующие характеристики:

a) могут быть слишком неопределенными или неточными, для того чтобы кодировщик мог определить, к какой категории принадлежит данная работа;

b) могут указывать на то, что рассматриваемое заведение (или работа) связаны с производством комбинации товаров или услуг (или работа предполагает задачи и обязанности), которые не соответствуют признакам, применяемым в классификации по отрасли (роду занятий);

c) могут представлять вид продукции или работы, не охватываемый данной классификацией.

599. Способ обработки таких ответов зависит от конкретных случаев следующим образом:

a) неопределенные и неточные ответы должны кодироваться согласно определенному уровню в структуре агрегирования, соответствующей содержащейся в них информации; их не следует «заталкивать» в какую-либо конкретную детализированную категорию, в которую при наличии адекватного ответа, вероятно, попала бы лишь небольшая доля работ. Например, в одной из переписей 15 процентов работ, кодированных как принадлежащие к основной группе «клерки», оказалось невозможно отнести к каким-либо более детализированным категориям в составе этой основной группы. Включение всех этих работ в одну более детализированную категорию вместе с работами, которые действительно должны в нее входить, внесет значительные искажения в результаты. Обычно для обработки такого типа ответов в соответствующий индекс кодирования вводятся данные для наиболее

распространенных неопределенных ответов. Этим введенным данным присваиваются коды, соответствующие более высокой категории, к которым присоединяются нули. Например, в Канаде, перепись кодировалась до уровня, обеспеченного ответами, а затем ответы пропорционально распределялись по более детализированным категориям с помощью транспарентной процедуры;

b) классификацию заведений с необычной комбинацией видов деятельности или работ с нестандартным сочетанием задач и обязанностей, следует, насколько возможно, проводить на основе общих приоритетных правил классификации. Такие ответы, как правило, следует оставлять для опытных кодировщиков или передавать в виде запросов для специалистов по классификации. Искажения, вносимые процессом кодирования, можно минимизировать, если присваивать ответам специальный код, а вопросники откладывать для последующего анализа специалистами. Такой же обработке должны подвергаться ответы, которые, по-видимому, представляют заведения, виды деятельности или функции которых не охватываются отраслевой классификацией, или работы с задачами и обязанностями, не охватываемыми классификацией по роду занятий. Описание затруднительных случаев такого типа в отчетах служит важным вкладом в процесс обновления, поддержки и, возможно, расширения и пересмотра соответствующей классификации и индекса кодирования.

600. К информации, которую следует использовать для кодирования отрасли или рода занятий, в первую очередь, относятся данные, содержащиеся в ответах на соответствующие вопросы об отрасли и роде занятий. Однако в большом числе случаев, где информации недостаточно для того, чтобы кодировщик мог выбрать одну из возможных альтернатив, основу для выбора может составить дополнительная информация, содержащаяся в ответах на другие вопросы. (Для рода занятий наиболее важный вид такой информации зачастую связан с отраслью, к которой относится работа). Тем не менее необходимо подчеркнуть, что такой вспомогательной информацией следует пользоваться лишь в особых случаях и под строгим контролем, чтобы не причинить вред описательному и аналитическому использованию переменных, особенно в случаях, когда они используются совместно или для перекрестной классификации. Это означает, что правила для надлежащего использования такой вспомогательной информации — когда и как это следует делать — должны включаться в индексы и инструкции кодирования.

### С. Планирование и организация операций по кодированию

601. Приведенные ниже замечания основаны на предположении, что кодирование будет проводиться специально предназначенным для этого персоналом в рамках окончательной обработки материалов переписи, поскольку именно такой вариант чаще всего выбирается национальными статистическими учреждениями при проведении переписи. В большинстве случаев из приведенной ниже информации легко вывести руководящие принципы, которые должны применяться при передаче кодирования персоналу на местах или другим децентрализованным структурам.

602. Сбор нужных ресурсов для обработки информации об отрасли и роде занятий в нужных местах в нужное время и эффективное управление этими ресурсами являются достаточно сложными задачами. Для этого требуется прогнозирование и взаимодействие между различными подразделениями организации, проводящей перепись, а также координация или интеграция с другими задачами обработки. Необходимо обработать большие объемы документов и данных, и, из-за взаимосвязи между различными этапами в рамках общего плана обработки, наказания за сбой в

управлении работой или в контроле качества, выражающиеся в отставании от графика и дополнительных затратах, могут быть тяжелыми. Основные положения плана обработки для переписи населения, в частности в том, что касается требований к финансированию, персоналу, оборудованию и помещениям, возможно, потребуются разрабатывать задолго до начала фактической обработки. На стадии планирования необходимо тесное сотрудничество между управленческим персоналом, который будет участвовать в планировании и контроле операций кодирования, и специалистами, ответственными за разработку классификации и процедур кодирования, обучение кодировщиков, обновление классификаций и индексов кодирования, а также за интерпретацию результатов.

## 1. Финансы и ресурсы

603. Для поддержки обработки материалов переписи требуется большой объем финансовых средств, которые необходимо оценить и предусмотреть в соответствующих бюджетах. Оценки для каждой части задачи по обработке зачастую необходимо произвести за несколько лет до начала работ и интегрировать в финансовые планы и процедуры закупок ответственной организации, чтобы обеспечить адекватное снабжение. Для таких бюджетных соображений требуется принятие заблаговременных решений о потребности в ресурсах, которые в свою очередь могут форсировать стратегические решения, касающиеся обработки и оказывающие влияние на ресурсы (например, численность персонала и ставки заработной платы, количество обрабатывающих центров и применение методов, опирающихся на использование компьютеров). Важно обеспечить согласованное проведение финансового, ресурсного и оперативного планирования, так чтобы техническая оценка требований определяла запросы на ресурсы, а не наоборот.

## 2. Знания, опыт и проведение репетиций

604. Кодирование отрасли и рода занятий предъявляет особые требования к квалификации лиц, планирующих, управляющих и контролирующих работу. Обработка результатов каждой переписи в большой степени зависит от технической информации, знаний и опыта, накопленных на аналогичных операциях в прошлом. Информацию и опыт по проведению таких операций можно подробно документировать, но практические знания в основном сохраняются в памяти небольшого числа опытных сотрудников. В связи с этим чрезвычайно важно сохранять сотрудников на ключевых позициях. Однако обстоятельства меняются, и полностью опираться на документированный или undocumented опыт предыдущей переписи невозможно. Персонал, участвующий в обследованиях рабочей силы или в других аналогичных обследованиях, в которых на регулярной основе собирается информация об отрасли и роде занятий, зачастую владеет очень полезным опытом и инструментарием, поэтому консультации с ним могут быть полезны. В случаях, когда привлекаются внешние консультанты, чрезвычайно важно также убедиться в применимости их опыта к местным условиям и оставить возможность модифицировать их оценки затрат денежных средств и времени на основе конкретного опыта. Очень важно провести репетицию процесса обработки в целях оказания помощи при планировании и осуществлении оценки, причем результаты такой репетиции необходимо получить заранее, на этапе, когда еще есть возможность внести изменения в планы основных операций в свете этих результатов.

### 3. Оценка скорости кодирования

605. Некоторые ключевые параметры планирования, например производительность труда кодировщика и эффективную скорость кодирования, можно надежно оценить только на основе хорошо документированного предшествующего опыта или хорошо спланированных испытаний. Некоторые проблемы, возникающие в связи с масштабом всей операции, например ее влияние на проблемы набора, поддержки и контроля персонала, трудно проверить заранее. Опыт показывает также, что в процессе обработки производительность существенно меняется со временем. В начале процесса скорость кодирования намного ниже, а количество возникающих вопросов заметно выше, чем на более поздних стадиях. Существует также опасность, что смягчение контроля может вызвать падение качества к концу процесса ниже уровня, достигнутого благодаря улучшению работы по кодированию на ранних стадиях за счет совершенствования применяемых инструментов кодирования, а также за счет знаний и опыта, полученных кодировщиками, контролерами и специалистами по классификации в процессе работы.

### 4. Персонал для проведения кодирования

606. Важно получить надежные оценки как по требуемому числу кодировщиков, так и по числу контролеров на месте работы, необходимых для управления процессом кодирования, а также по численности специально подготовленного персонала для решения возникающих вопросов.

607. При проведении переписи большой объем работы, который необходимо выполнить за ограниченное время, потребует набора и обучения специального персонала как перед началом работы, так и для ожидаемой текучести персонала в процессе работы. Необходимо провести тщательные обследования и консультации относительно вероятных источников для набора подходящего персонала, поскольку финансовые ограничения, вероятно, не позволят начать фактический набор до последнего момента. Может появиться внешнее давление с требованием принять определенные группы лиц, даже если их пригодность не гарантируется. Следует выработать и применять общие критерии для выбора всего персонала. Необходимо четко сформулировать условия, на которых нанимается персонал, включая минимально приемлемый уровень образования, заработную плату, квалификацию, дисциплинарные условия и правила найма и увольнения. Важно отвести достаточно времени и средств для обучения персонала на уровне как кодировщиков, так и контролеров и признать, что специалисты, которые будут консультировать контролеров и разрешать особо сложные проблемы, не могут и не должны набираться и обучаться для определенной переписи, а должны входить в постоянный штат организации.

608. Работу кодировщика лучше всего способны выполнить лица, обладающие следующими характеристиками:

- a) грамотность, склонность к данной работе и соответствие по темпераменту;
- b) готовность и способность высказываться при выявлении какой-либо проблемы;
- c) аккуратность и тщательность в офисной работе;
- d) готовность и способность добросовестно следовать подробным инструкциям с пониманием того, что эти инструкции не следует изменять или улучшать без консультации и одобрения контролера; однако готовность выступить с вопросом при возникновении обоснованных сомнений;

- e) честность и благонадежность;
- f) настойчивость и готовность непрерывно работать в течение долгого времени;
- g) способность работать достаточно быстро и поддерживать постоянный уровень производительности.

609. Лица, ответственные за набор персонала и выбор сотрудников для кодировки, должны иметь в виду вышеупомянутые характеристики. Некоторые из них, такие как *a*, *c* и *d*, лучше всего оцениваются посредством объективного скрининг-теста (который также можно применить к другим типам рутинных офисных работ). Успешное выполнение начальной стадии набора персонала поможет обеспечить сохранение квалифицированного персонала и ограничить потребность в наборе и обучении сотрудников на замену в процессе выполнения работ по реальному кодированию.

610. Огромное значение имеет правильное обучение кодировщиков. Кодирование отрасли и рода занятий лучше всего осваивается при практическом обучении конкретным процедурам, например порядку обработки документов, использованию индексов кодирования и т. д., с периодическим контролируемым выполнением соответствующих, специально разработанных упражнений. Естественно ожидать, что скорость обучения у разных слушателей будет разной; в этом случае ключевыми показателями будут устойчивость приобретенных знаний и способность сосредоточиться на задаче. Период обучения можно также использовать для выявления лиц, наиболее квалифицированных и готовых в точности выполнять инструкции по кодированию, а также тех, кто, возможно, лучше приспособлен для других видов работ по обработке материалов переписи. Важно помнить, что сотрудники, набираемые для замены лиц, которые уволились до конца работ по кодированию, также будут нуждаться в обучении.

## 5. Группы по проведению кодирования и контролеры

611. Производственное кодирование при выполнении крупномасштабных работ лучше всего организовывать, объединяя кодировщиков в группы и назначая контролера на месте работ для каждой из групп. Роль контролера и рабочее задание должны быть четко определены и, как правило, должны включать следующее: контроль рабочих потоков; мониторинг и поддержание скорости работы; обеспечение трудовой дисциплины; мотивирование персонала; разрешение и регистрация вопросов, возникающих в связи с кодированием; применение процедур по контролю качества и т. д. Для контролеров на месте работ необходимость иметь предыдущий опыт участия в операциях по кодированию зависит от их роли в разрешении проблем. В принципе операции по кодированию могут быть организованы так, чтобы оперативные контролеры играли весьма ограниченную роль в разрешении вопросов. В этом случае им не обязательно иметь опыт по кодированию отрасли и рода занятий. Однако в большинстве случаев предпочтительно возложить на контролеров ответственность за разрешение вопросов на местах работ по кодированию из-за их тесного контакта с кодировщиками, более короткого времени реагирования и более высокого потенциала по сравнению со специалистами по классификации. Контролеры, отвечающие за разрешение вопросов, должны пройти соответствующее обучение и иметь четкое понимание систем классификации и кодирования.

612. Важным фактором является число кодировщиков, назначенных каждому контролеру. Типичные соотношения соответствуют показателям между 6–1 и 12–1, но конкретное значение необходимо оценивать в каждом отдельном случае с уче-



том объема работы, который потребуется переработать контролерам. Поддержание разумной рабочей нагрузки контролеров поможет избежать узких мест, повысить надежность кодирования и обеспечить для сотрудников возможность своевременно сообщать о проблемах и вопросах. Важно также поддерживать моральное состояние и дисциплину в коллективе и обеспечивать надлежащую производительность труда. Особые проблемы могут возникнуть в случаях, когда кодировщики считают, что им будет трудно найти новую работу после окончания работ по кодированию; в такой ситуации эффективной мерой для поддержания нужной производительности может стать введение специальных бонусов. Возможным вариантом может также стать удержание до конца процесса только тех сотрудников, для которых возможно предоставление постоянной и долговременной работы в статистической службе. Их опыт будет полезен как для других обследований, так и для документации и объяснений процедур переписи для пользователей, в том числе тех, кто будет участвовать в подготовке следующей переписи.

## 6. Инструментарий кодирования

613. Необходимо предоставить соответствующую документацию, процедуры и материалы для обучения не только для кодировщиков в целях непосредственного управления процессом кодирования, но и для контролеров. К числу основных инструментов, необходимых для кодировщиков, относятся следующие:

*a) Инструкции по кодированию.* Они должны охватывать все операции, выполнение которых требуется от кодировщика. Необходимо включить процедуры и инструкции для обработки всех соответствующих пунктов и операций. Инструкции, касающиеся кодирования отрасли и рода занятий, должны быть особенно четкими и конкретными по отношению к i) порядку, в котором следует выполнять задания по проверке, кодированию и редактированию; ii) процедуре для анализа исходного материала с точки зрения применения характерных терминов; iii) использованию индексов кодирования или других документов по кодированию; iv) ситуациям и процедурам для использования вспомогательных данных; и v) ситуациям, в которых ответ «трудно кодировать» следует передавать на рассмотрение контролеру для разрешения проблемы;

*b) Индексы кодирования.* Это основной документ кодирования, с помощью которого точные термины, применяемые в названиях должностей, описаниях задач и т. п., переводятся в коды. Кодировщикам следует указать, что им не следует интерпретировать полученные ответы в соответствии с собственным восприятием целей или критериев классификации; они должны добросовестно следовать инструкциям, определяющим использование индексов. По этим причинам важно, чтобы индексы были четко определены, были точными и простыми в использовании для кодировщиков. Использование индексов кодирования, инструкций и процедур должно оставлять возможность для обновления в свете решений, принятых при разрешении вопросов и проблем, возникающих и рассматриваемых в процессе кодирования;

*c) Процедуры разрешения вопросов.* Вопросы возникают в случаях, когда кодировщики не могут присвоить код на основе установленных процедур и индексов. Необходимо разработать четкие инструкции относительно того, когда и как кодировщики должны обращаться с вопросами, как их следует оформлять и представлять, а также решать. Вопросы вносят самый полезный вклад в текущую и будущую работу по обновлению индексов кодирования и собственно классификации. На ранних стадиях обработки материалов переписи может возникнуть необ-



ходимость часто выполнять такое обновление, если индексы кодирования или даже классификации оказываются устаревшими или не подходят по другим причинам. Обновление индексов кодирования должно выполняться лицами, ответственными за стандартную классификацию, или в тесном сотрудничестве с ними, чтобы можно было обеспечить согласованность между наборами данных и выявить все проблемы, касающиеся классификации;

**d) Юридические и административные формы.** Кодировщики должны подписать правовые обязательства по обеспечению конфиденциальности данных переписи. К другим документам, которые используются как кодировщиками, так и контролерами, вероятно, относятся формы для регистрации вопросов и их разрешения; для контроля хода работы и подготовки отчетности; для контроля качества и т. д. Для обеспечения необходимого темпа работы следует постоянно контролировать производительность кодировщиков и групп по кодированию и вести графики хода выполнения работ. Необходимо принять специальные меры для мотивирования кодировщиков, например вывешивать сводки о производительности и количестве ошибок у групп кодировщиков или у лучших отдельных кодировщиков.

## 7. Проблемы и вопросы, возникающие в связи с кодированием

614. Вопросы при кодировании возникают, когда кодировщик не может присвоить код классификации ответу, полученному в ходе переписи или обследования, с использованием стандартных процедур и средств кодирования. Независимо от того, насколько тщательно подготовлены инструкции по кодированию и индексы кодирования, можно быть уверенным в том, что в процессе проведения основной операции кодирования возникнет большое число конкретных вопросов. Это происходит в случаях, когда индексы оказываются устаревшими или неполными в некоторых аспектах. Другая причина возникновения таких вопросов состоит в том, что реальные ответы намного более разнообразны, чем ожидается при составлении индексов, даже при самом тщательном анализе проверок, проведенных до переписи, и при хорошо продуманных формулировках вопросов и инструкций для регистраторов. Любое изменение структуры классификаций со времени последней переписи или обследования также может привести к множеству проблем при обработке неопределенных и неправильных ответов на границах между категориями.

615. Недостатки в документации, выявленные в процессе производственного кодирования, необходимо быстро и последовательно проанализировать и вернуть обратно кодировщикам и их контролерам, оформив результат в виде поправок к их инструментарию. Соответствующие процедуры представления и регистрации вопросов следует установить заранее. Кроме того, необходимо принимать решения, для того чтобы разобраться с вопросами и внести соответствующие изменения в документацию и процедуры кодирования. Должна быть определена роль контролеров при обработке вопросов и поправок к ним, например то, как и когда они должны связываться со специалистами по кодированию и каким образом новые версии инструментов должны доводиться до сведения кодировщиков. Особое внимание следует уделять координации действий в период между представлением вопросов и внесением поправок в документы в случаях, когда кодирование проводится в нескольких различных местах, например, если задачи по обработке материалов переписи распределены между провинциальными или местными организациями. Необходимо как можно быстрее передать информацию и обновленные инструменты во все места, где производится кодирование, и всем группам, участвующим в работах.

## 8. Оценка и контроль качества

616. Для получения достоверных сведений о качестве выходной информации необходимо в плане обработки материалов заранее предусмотреть затраты ресурсов и времени на формальный контроль качества, вместо того чтобы проводить разовые проверки силами контролеров или эпизодические проверки кодированных материалов. Эти затраты пойдут на формирование и укомплектование персонала подразделения по контролю качества, отвечающего за приемочное испытание системы кодирования на ранней стадии операций по кодированию и за оценку надежности и согласованности работы в целом. Необходимо определить процедуру взятия выборок и подвыборок по результатам работы кодировщиков для целей проверки качества, а подразделение для контроля качества должно быть укомплектовано персоналом на уровне, достаточном для работы со скоростью, соответствующей основной работе по кодированию. График работ по кодированию должен предусматривать время для работ по исправлению (например, 100-процентная проверка) в случае пакетов данных, показавших неудовлетворительные результаты при проверке качества.

617. Необходимо также ввести внутренние процедуры контроля качества. Следует разработать отдельные процедуры для проведения а) приемочной проверки результатов работы кодировщиков в онлайн-режиме и б) общего мониторинга и оценки выполнения работы.

618. Работа кодировщиков должна удовлетворять критерию точности выполнения инструкций по кодированию. Цель приемочной проверки состоит в том, чтобы быстро выявить недостатки в работе, что позволит принять меры по их устранению. Целью общего мониторинга является оценка средних уровней точности кодирования и согласованной работы кодировщиков в масштабах всей операции по кодированию. Если необходимо получить общую сбалансированную оценку качества выходного статистического материала, оценки надежности кодирования следует дополнить оценками достоверности кодирования. Оценки достоверности можно получить в ходе обследования после переписи, в котором для некоторой выборки населения, прошедшего перепись, повторяется полный процесс сбора, кодирования и проверки данных. На основе таких оценок качества можно разделить вклады в общую изменчивость по источникам изменчивости, то есть из-за сбора данных или кодирования.

## 9. Помещения, инфраструктура и оборудование

619. Большое количество переписных листов и огромный объем работы по обработке материалов переписи требуют соответствующего офисного пространства и общей инфраструктуры, необходимой для выполнения офисных операций под достаточным контролем, а также для удобства перемещения, хранения и извлечения форм. Особые требования предъявляются к безопасности документов, содержащих персональные данные. Следует также обратить должное внимание на функциональность и качество столов, стульев, стеллажей, шкафов для документов, освещения, отопления и вентиляции, а также на наличие достаточного запаса бумаги, карандашей и других канцелярских товаров. Внимание, уделяемое таким факторам, способно улучшить моральное состояние персонала, ограничить высокую текучесть кадров и стимулировать интерес к вопросам качества и скорости работы. Подходящие помещения необходимо определить, выявить, оценить, утвердить и оформить задолго до начала работ. Если

персонал по кодированию будет использовать специальное оборудование, например компьютерные терминалы или оптические считывающие устройства, могут потребоваться специальные мероприятия для оценки потребностей, выявления подходящего и надежного оборудования и проведения испытаний, оценки, а также для того, чтобы предусмотреть капитальные затраты и амортизацию, предусмотреть замену на случай отказов, выполнить процедуры по закупке и т. д.

## 10. Обработка в одном или нескольких местах

620. Обработка материалов переписи создает значительную по масштабам, но временную потребность в соответствующем персонале и помещениях. Набор дополнительного персонала и другие управленческие задачи могут осложниться, если вся обработка выполняется в одном месте. Могут существовать и другие экономические и организационные соображения в пользу проведения обработки в одном или нескольких местах, отличных от центрального офиса по обработке материалов переписи или в дополнение к нему. В любом случае следует иметь в виду, что для таких относительно сложных задач как кодирование и обработка результатов переписи, обеспечение единообразного подхода к кодированию для отдельных кодировщиков и их групп является трудной, но важной задачей. Одна из причин этого связана с тем, что кодирование результатов переписи неизбежно порождает большое число вопросов. Например, при проведении переписи в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии в 1981 году было обработано более 30 000 вопросов по кодированию, причем считается, что множество вопросов было рассмотрено неформально. Появление большого числа вопросов в некоторых случаях может привести к расширению или изменениям индексов и инструкций по кодированию, которые необходимо затем внести в единообразном виде (эта задача намного упрощается, если все документы представлены в электронном формате). При проведении кодирования в нескольких местах обычно труднее обеспечить единый уровень выполнения требований к производительности и контролю качества, чем при централизации работ в одном месте. Важно предусмотреть возможности для связи по телефону, факсу и/или электронной почте, особенно если работы не централизованы.

## 11. Обработка документов

621. Кодирование рода занятий и отрасли обычно входит составной частью в общую обработку информации, содержащейся в переписных листах. В таком случае основные проблемы сводятся к следующему: *a)* как получить формы; *b)* как их хранить; и *c)* как их распределить среди персонала так, чтобы можно было обеспечить контроль и убедиться в том, что все формы будут обработаны. Необходимо предусмотреть возможность без затруднений найти нужную форму, если по какой-либо причине ее необходимо перепроверить. Если каждую форму должны обрабатывать несколько человек, например, если разные люди кодируют разные переменные или ввод данных выполняется специальными операторами, то тогда необходимо организовать поток документов так, чтобы избежать узких мест и потери форм. Все перемещения переписных листов из одного места, например из рабочей станции или офиса, в другое место или в хранилище следует тщательно документировать.

622. Затраты на обработку и количество проблем, связанных с потоком форм от одного этапа обработки к другому, можно значительно снизить за счет использования ввода ответов с помощью интеллектуального распознавания символов с со-

зданием электронных записей. Более экономичный и технически простой вариант состоит в сканировании переписных листов и использовании полученных файлов изображений в дальнейшей работе. При сравнении расходов на интеллектуальное распознавание символов и сканирование необходимо учитывать, что составной частью всего процесса является формирование архива.

## 12. Применение автоматического кодирования или кодирования с использованием компьютера

623. До последнего времени в большинстве операций при проведении переписей использование компьютера ограничивалось «нисходящими» приложениями. Это означает, что после того как данные были собраны, вручную перенесены на формуляры и введены с клавиатуры на перфокарты или бумажную перфоленту либо записаны на магнитные ленты или диски, данные с машиночитаемых носителей вводятся в компьютер (обычно, в большую универсальную вычислительную машину) для проверки с использованием ряда компьютерных программ контроля результатов редактирования. В этот процесс входит обработка данных компьютерной программой для выявления всех кодов, выходящих за допустимые пределы, или невозможных сочетаний кодов с выдачей предупреждений о необходимости дополнительного анализа. Такие виды контроля все еще применяются и сохраняют свою значимость, но компьютерная проверка не позволяет выявить ошибки кодирования в пределах действующих кодов, если ошибки при сборе и кодировании данных не привели к образованию недопустимых сочетаний данных. Кроме указанной проверки результатов редактирования, компьютерная обработка данных обычно резервируется для конечной стадии всей операции при производстве статистических таблиц.

624. В последние годы возможности обработки данных значительно расширились за счет развития систем управления базами данных, а также широкого круга приложений в связи с быстрым ростом производительности персональных компьютеров как отдельных, так и объединенных в локальные сети. Большие пакеты программ для обработки данных существуют в двух версиях для больших универсальных и персональных компьютеров, что позволяет неспециалисту разрабатывать экраны и формы и формировать систему для обработки данных на всех этапах, включая ввод данных, контроль результатов редактирования, управление средствами обработки и представление статистики для публикации. Ранее обработка материалов переписей или крупномасштабных социальных обследований с использованием таких систем была невозможна из-за недопустимо высоких расходов на программирование и оборудование для хранения данных в онлайн-режиме. Технический прогресс сделал возможным управление большими базами данных для таких приложений.

625. Лишь сравнительно недавно был достигнут реальный прогресс в использовании компьютеров в решении задач, которые традиционно решаются с большими затратами времени и сил кодировщиками результатов переписи. Однако ситуация быстро меняется, и уже сейчас ряд систем для автоматического кодирования или кодирования с использованием компьютера используются в нескольких странах при работе с данными об отрасли и роде занятий. Автоматическое кодирование и кодирование с использованием компьютера повышают единообразие результатов и снижают затраты времени и финансовых средств. Оба типа систем считают введенные ответы. Ввод ответов может осуществляться с помощью интеллектуального распознавания символов или вручную. Ручной ввод требует от оператора достаточной квалификации при работе на клавиатуре, что трудно обеспечить в некоторых

странах. Успешное использование интеллектуального распознавания символов зависит от языка и типа применяемого алфавита или символов и требует, чтобы ответы были четко написаны в отведенных для этого клетках. Для успешных операций с применением интеллектуального распознавания символов может потребоваться использование специальных чернил и бумаги, а также соответствующих процедур для работы с переписными листами до, во время и после сбора данных с целью защитить их от воздействия влаги, солнечных лучей и других вредных факторов. Во многих странах выполнение таких требований может быть затруднено.

626. До настоящего времени не существует ни одной работоспособной системы, которая могла бы полностью автоматизировать задачу по принятию решений, осуществляемую человеком при кодировании рода занятий и отрасли. Некоторые системы автоматического кодирования способны автоматически присваивать коды более чем в 70 процентах случаев, однако они зачастую требовали больших расходов на разработку и не избавляли от проблем при попытках сделать системы достаточно «интеллектуальными» для того, чтобы надежно воспроизводить работу хорошо подготовленных кодировщиков. По имеющимся данным, процент ошибок для ответов, кодированных многими системами, близок по порядку к аналогичным показателям для человека-кодировщика. Более того, сохраняющаяся необходимость вмешательства человека в процесс кодирования в заметной доле случаев снижает положительный вклад внедрения такой автоматизации в упрощение, ускорение и снижение затрат на обработку данных. Как ручные, так и автоматические системы сталкиваются с трудностями при обработке неопределенных и противоречивых ответов. Однако эти ограничения не исключают выигрыша, который можно получить с помощью автоматической системы кодирования, особенно если она интегрирована в систему ввода и обработки данных, начинающуюся с оптического считывания переписных листов.

627. При кодировании с помощью компьютера последний используется для того, чтобы облегчить кодировщику поиск и присвоение нужного кода. Обычно кодировщик вводит ключевое слово или несколько первых его букв. Элементы индекса, соответствующие этому ключевому слову, появляются на экране с надлежащими инструкциями по кодированию. Процедура требует нажатия лишь нескольких клавиш, поскольку обычно кодировщик прокручивает список вариантов, представленных на экране. Системы с использованием компьютера сохраняют преимущества, связанные с ручным кодированием, но в то же время способны повысить качество, единообразие и скорость кодирования.

628. Страны, выбравшие автоматическое кодирование для классификаций по роду занятий и отрасли, обычно используют трехэтапный процесс кодирования. Первый этап включает попытку кодирования всех ответов, применяя автоматическую систему кодирования. На втором этапе ответы, не получившие кода в автоматическом режиме, обрабатываются кодировщиком при использовании кодирования с помощью компьютера. Случаи, которые оказалось невозможно кодировать с использованием стандартных процедур кодирования (их обычно немного), рассматриваются затем специально подготовленным персоналом, использующим соответствующие процедуры для разрешения вопросов.

629. Описанный выше процесс создает ряд возможностей для введения мер контроля качества. Прежде всего полезно пропустить часть или все зарегистрированные данные по ответам через систему автоматического кодирования перед окончательным присвоением кодов файлу данных. Кодированные данные после тестовых

прогонов можно упорядочить по кодам вместе с зарегистрированными ответами и соответствующими элементами индекса, чтобы опытные специалисты могли выявить любые систематические ошибки или новые типы ответов. После этого можно ввести поправки в индексы кодирования и, если необходимо, в допустимые отклонения системы интеллектуального распознавания символов. Эту процедуру можно повторить несколько раз перед окончательным циклом обработки данных в системе автоматического кодирования, что позволит повысить точность и увеличить количество автоматически кодируемых ответов.

630. Кроме того, можно сформировать выборку ответов, получивших коды в автоматической системе кодирования, и пропустить ее через систему кодирования с помощью компьютера для последующего анализа и исправления всех расхождений. Аналогично выборку ответов для кодирования с помощью компьютера можно дать для обработки двум кодировщикам с предъявлением всех расхождений специалистам по кодированию. Это даст возможность вести мониторинг ошибок. Кодировщиков, допускающих много ошибок, можно направить на дополнительное обучение или перевести на другую, более подходящую работу. Описанные процедуры также позволяют выявить типы проблемных ответов и оценить процент ошибок и согласованность результатов разных кодировщиков.

631. Хотя компьютерные системы также обладают потенциалом для значительного улучшения качества данных, контроля среды, в которой собираются данные, и уменьшения времени между сбором данных и распространением результатов, действительные издержки при реализации системы требуют объяснения. Эти издержки должны:

a) включать реалистичную оценку нормы амортизации оборудования, хотя зачастую оно с успехом может использоваться для статистических обследований по окончании обработки материалов переписи;

b) учитывать необходимость привлечения квалифицированных программистов и системных аналитиков для разработки необходимого программного обеспечения.

632. Если предполагается ввести систему автоматического кодирования или кодирования с помощью компьютера, необходимо задолго до начала реальных работ проверить в тестовом режиме оборудование, программное обеспечение и интерфейс «машина–оператор». Если проводятся другие обследования (например, обследования рабочей силы), в ходе которых аналогичным образом собираются данные по переменным, характеризующим род занятий и отрасль, будет полезно разработать и испытать систему автоматического кодирования или кодирования с помощью компьютера на основании этих обследований. До подтверждения осуществимости и устойчивости основанной на машине системы разумно иметь параллельные планы возврата к ручной и/или офисной системе в качестве запасного варианта.

633. Для минимизации рисков при разработке и, возможно, расходов следует попытаться получить права на использование какой-либо уже апробированной на практике системы. При выборе такой системы основное внимание должно уделяться простоте эксплуатации и адаптации к национальным условиям (например, языку, используемому операторами, классификации и индексам кодирования). Преимущества эксплуатации системы автоматического кодирования или кодирования с помощью компьютера, видимо, зависят в большей степени от типа и стоимости регистрации данных и применимости индексов кодирования, чем от каких-либо



особенностей алгоритмов поиска и принятия решений в системе. Вместе с тем короткое время отклика и простой интерфейс между компьютером и оператором также могут служить важными факторами при выборе системы кодирования с помощью компьютера.

### 13. Проблема разных языков

634. В предыдущих комментариях уделялось мало внимания проблемам, возникающим в странах, где население в повседневной жизни использует более одного языка, хотя вопрос нескольких языков в переписном листе рассматривался в главе II (см. пункт 76). В предположении, что регистраторы будут знать язык респондента и поэтому смогут правильно записать на этом языке ответы на вопросы об отрасли и роде занятий, наилучшим решением будет обеспечить, чтобы индексы кодирования отражали эти ответы, как указано ниже.

a) Там, где это технически осуществимо, наилучшим решением будет предусмотреть отдельные индексы кодирования для каждого из основных языков.

b) В противном случае можно создать многоязычные индексы кодирования, позволяющие кодировщику, будет ли это регистратор или специалист по кодированию, находить в индексе кодирования элемент, соответствующий тому, что записано в ответе респондента. Многоязычные индексы кодирования будут больше по объему, чем индексы на одном языке, но разница не обязательно будет очень большой; во многих странах терминология, описывающая виды деятельности и работ в современных секторах, окажется одинаковой на многих языках, при этом основные отличия будут проявляться в терминологии, отражающей традиционные виды деятельности и работ. Такие виды деятельности и работ обычно меньше подвержены изменениям, чем в современных секторах, поэтому в каждом языке может оказаться меньше терминов для их описания.

635. Если индексы кодирования можно составить только на одном языке, тогда необходимо, чтобы кто-то, обычно регистратор, перевел ответ на язык индексов. Проблема заключается в том, что для правильного перевода терминов по роду занятий необходимо не только хорошее общее знание обоих рассматриваемых языков, но и знание конкретной сферы деятельности, позволяющее точно понять, как используются в местном контексте определенные термины, характеризующие виды деятельности и работ, продукты и услуги. Обычно немногие лица смогут удовлетворить таким требованиям во всем диапазоне рабочих ситуаций, охватываемых переписью населения или обследованием рабочей силы.





## Глава XI

# Разработка и использование индексов кодирования

636. Настоящая глава базируется преимущественно на опыте, имеющемся в англоязычных промышленных странах, поскольку тот небольшой объем документации по разработке и использованию индексов кодирования и процедур кодирования, который доступен в настоящее время, в основном происходит из таких стран. Трудно определить, насколько такой документированный опыт можно переносить на другие языки и в другие культуры. Хотя при чтении нижеследующего текста следует учитывать это предупреждение, опыт, накопленный в англоязычных странах, может стать хорошей стартовой точкой для работы и экспериментирования на других языках.

### А. Что такое индексы кодирования?

637. Процесс кодирования информации об отрасли и роде занятий включает задачу сопоставления ответов на вопросы той или иной переписи или обследования с элементами индексов для поиска подходящих кодов классификации. Индексы кодов служат основным инструментом для процесса сопоставления. Физически эти индексы могут иметь вид печатного издания длительного пользования, скоросшивателя, компьютерной распечатки или машиночитаемого файла в компьютерной системе. Сопоставление может осуществляться отдельным лицом (кодировщиком), компьютером или при взаимодействии кодировщика с компьютером.

638. Детальное кодирование отрасли и рода занятий традиционно выполнялось с использованием офисных (ручных) процедур. Необходимая информация точно фиксируется на месте опроса респондентом или регистраторами, после чего собранные исходные данные доставляются в один или несколько центральных офисов. Там технические работники подробно рассматривают каждый случай, решают, к какой категории отрасли или рода занятий его следует отнести, и записывают соответствующий код на документе или непосредственно на машиночитаемом носителе для дальнейшей обработки. Вместе с тем следует обратить внимание на быстрое развитие систем для автоматического кодирования и кодирования с помощью компьютера. Пользователи ручного кодирования должны учитывать возможное принятие вышеуказанных систем в долгосрочном плане и заранее начать подготовку к их внедрению.

639. Индексы кодирования служат главным инструментом для увязки слов, применяемых в разных частях ответа, с числовым кодом, отображающим отнесение данного ответа к соответствующей категории в классификации. Индексы кодирования служат ориентиром для кодировщика за счет содержащейся в них информации, например ключевых слов, которые могут присутствовать в ответах, и указывает, как следует распределять разные ответы к детализированным или более агрегированным категориям классификации в зависимости от характера информации, содержащейся в ответе, и инструкций для процесса кодирования. Таким образом, индексы

кодирования в ходе переписи должны отражать типы ответов, которые респонденты будут записывать в переписном листе или регистраторы будут записывать на основе информации, полученной от респондентов. Эта информация должна содержать слова и выражения, которые будут использовать респонденты в процессе регистрации в ответ на просьбу сообщить информацию о месте их работы и должности.

640. Важно отметить, что индексы кодирования отличаются от индексов категорий, определенных в классификации, которые обычно представляют собой всего лишь список названий, присвоенных тем категориям, которые определяются отдельно в классификации. Названия, выбранные для категорий в классификации, должны наилучшим образом отражать содержание данной категории при условии, что количество слов, которые можно использовать, ограничено. Лишь небольшое число названий будет соответствовать терминам, которые использовали опрашиваемые лица в ответ на вопросы о деятельности в местах их работы или о задачах и обязанностях, связанных с их должностью. Индексы кодирования отличаются также от списка названий или терминов, выбранных возможно для описания содержания категорий. Список такого типа может также содержать слова, которые никогда не будут встречаться в качестве названия при описании опрашиваемым лицом своей должности или места работы. Если такой список существует, он, однако, может стать полезной начальной точкой для составления индексов кодирования.

641. Учитывая, что индексы кодирования необходимо получить до начала проведения переписи, их следует разрабатывать с использованием прогноза того, какой вид могут иметь ответы на вопросы переписи. Поэтому в качестве основы придется использовать фактические ответы на сходные вопросы в последней переписи, в обследованиях домашних хозяйств, проводившихся после этого времени, и в ходе предварительных проверок для переписи. Термины и выражения относительно типов экономической деятельности, в которых участвуют люди, и рабочих мест, которые они имеют, можно также найти в рекламных объявлениях о товарах и услугах (для индексов отраслей) и вакантных рабочих мест (для индексов видов занятий), а также в документах бюро по трудоустройству, где регистрируются вакансии и люди, ищущие работу.

642. Подбор и кодирование элементов для включения в индексы кодирования должны выполняться специалистами по соответствующим классификациям, чтобы обеспечить правильное решение данной задачи. Эта работа потребует больших усилий и времени, но затраты на подбор и кодирование пяти, десяти, или даже тридцати тысяч пунктов в индексах до начала переписи с лихвой окупятся за счет скорости и надежности, с которыми в ходе переписи будут кодироваться сотни тысяч или даже миллионы переписных листов, в зависимости от объема рабочей силы, сложностей экономики и выбранной стратегии кодирования<sup>1</sup>.

643. В начале проведения переписи индексы кодирования должны рассматриваться как неполные. Хотя меры для обновления индексов следует принимать на протяжении всей работы по кодированию материалов переписи, вероятно, это надо будет делать намного чаще и с большим числом новых пунктов в начале процесса, чем в конце. Процесс обновления должен служить продолжением процесса разрешения вопросов в том смысле, что характер вопросов и результат их разрешения должны доводиться до сведения всех кодировщиков как можно быстрее на тот случай, если они столкнутся с аналогичной ситуацией. Наилучший подход состоит в выпуске новых версий индексов кодирования. Лучше выпускать полностью новую версию индексов кодирования, чем дополнения к существующим индексам, так как новые пункты будут включаться в различные места этих индексов. Кроме того, если кодировщики должны переносить

<sup>1</sup> Во многих отношениях разумно рассматривать индексы кодирования как конечную реализацию или воплощение классификации. Однако их следует рассматривать как рабочий инструмент и не присваивать им статус официального компонента классификации по следующим двум причинам: а) индексы кодирования нужно будет обновлять в процессе проведения переписи и позже при использовании в других операциях по кодированию. Такую гибкость, может быть, трудно обеспечить, если таблица является формальной частью классификации; б) для того чтобы отражать фактические ответы, индексы, возможно, должны будут включать термины, например фирменные названия, которые обычно используются для описания мест или видов работы, но могут являться торговыми марками, с защищенными авторскими правами или их может быть трудно включить в официальную публикацию по другим причинам. Такие проблемы обычно не возникают, если индексы кодирования используются только как внутренний рабочий документ и передаются другим организациям только для использования в этом качестве.

информацию из примечаний, касающихся дополнений в основные индексы кодирования, существует опасность того, что они внесут ошибки. Новые полные версии индексов кодирования, выпускаемые более часто в первые недели работ по кодированию, также снизят вероятность того, что отдельные кодировщики будут присваивать коды на основании собственных примечаний о кодировании отдельных ответов. Такие примечания легко могут стать источником систематических различий между кодировщиками при кодировании ответов, не отраженных в начальной версии индексов кодирования.

644. При проведении переписи физическая форма индексов кодирования должна отражать временный характер версии, применяемой в настоящее время в каждый конкретный момент. Каждый выпуск должен снабжаться точной датой, и при выборе формы бумажных версий основным соображением должна быть скорость тиражирования. Как бумажные, так и электронные версии должны выпускаться с указанием уничтожить более ранние версии<sup>2</sup>. При использовании бумаги, удобно использовать временный переплет и изначально оставлять на каждой странице место для нескольких дополнительных записей. Это позволит в дальнейшем перепечатывать и заменять одну страницу, не трогая остальные. При использовании электронной версии индексов лучше всего хранить их на сервере. Изменения, внесенные в индексы на сервере, будут мгновенно отражаться на всех рабочих станциях. Если из соображений эффективности оказывается необходимым хранить копии индексов на рабочих станциях, должны быть приняты меры для обеспечения того, чтобы обновления индексов на сервере автоматически переносились на рабочие станции.

645. Только после того, как станет очевидно, что до конца работ по кодированию материалов переписи больше не появится значительных дополнений в индексы кодирования, их следует выпустить в форме, более подходящей для распространения среди других пользователей, например государственных учреждений, органов, проводящих обследования, и академических организаций. После этого можно рассмотреть вопрос о выпуске издания хорошего качества в соответствующем переплете, однако, может быть, следует предпочесть формат, более подходящий для его статуса рабочего инструмента с регулярным, хотя и более редким, обновлением: например в переплете с металлическими кольцами или в виде компьютерной распечатки.

646. До этого момента представление об операции по кодированию и инструментарию для кодирования относилось в равной степени к кодированию отрасли и рода занятий, поскольку вопросы для этих двух переменных одни и те же, и, в случаях, когда обе они присутствуют в переписи, эти вопросы и подготовительные мероприятия следует рассматривать совместно. Однако, поскольку информация, которая собирается для этих двух переменных, различна, полученные ответы также будут различаться, поэтому содержание и структура соответствующих двух индексов кодирования также будут разными. В связи с этим в оставшейся части главы XI они будут представлены отдельно. Разделы В и С посвящены индексам кодирования для рода занятий и их использованию, а разделы D и E посвящены индексам кодирования для отрасли.

2 Однако копии каждой версии индексов должны сохраняться руководством и группой, ответственной за классификацию, для облегчения анализа качества данных и возможности возврата в случае, если ошибка, внесенная в индексы, приводит к систематическим ошибкам в закодированных данных.

## **В. Разработка и обновление индексов кодирования для рода занятий**

### **1. Источники информации для составления индексов**

647. Процесс обновления индексов кодирования для рода занятий должен быть составной частью общего процесса, необходимого для поддержки национальной стандартной классификации занятий. Внедрение новых методов организации рабо-

ты между предприятиями и внутри отдельных предприятий или новых технологий сопровождается образованием новых рабочих мест, связанных с новыми комбинациями задач или новыми видами задач. Новые рабочие места могут получить новые названия должностей от занимающих их лиц или работодателей или могут упоминаться под существующими названиями должностей. В то же время существующие рабочие места могут получать новые названия без существенного изменения их задач и обязанностей, например в результате реорганизации предприятий или изменения их положения в иерархии заработной платы. В связи с этим необходимо отслеживать названия должностей и соответствующих должностных инструкций, вести мониторинг связей между этой информацией, элементами индексов и связанными с ними кодами рода занятий. Если указанные задачи не были решены куратором национальной стандартной классификации занятий или любыми другими группами или организациями, необходимо будет либо внести изменения в индексы кодирования по роду занятий, либо разработать их с нуля для данной переписи.

648. Полномасштабную операцию мониторинга содержания работы невозможно использовать для подготовки переписи из-за слишком больших затрат времени и финансовых средств. Наиболее реалистичной альтернативой может быть проведение *а)* анализа последних обследований после кодирования; *б)* анализа рабочих вакансий; *в)* консультаций с организациями, оказывающими услуги по трудоустройству; и *г)* мониторинга работ для отраслей, в которых по имеющейся информации происходит реструктуризация или внедряются технологические изменения.

649. В первой процедуре используются инструменты и возможности членов групп кодирования, участвовавших в последнем(их) обследовании(ях). Кодировщики являются ценным источником информации о качестве индексов, которые они использовали. Их предложения, касающиеся улучшения этих индексов и внесения или изменения отдельных элементов следует записывать и изучать. В идеальном случае подготовка к использованию процедур анализа после кодирования при разработке материала для индексов должна стать неотъемлемой частью планирования работ по обработке данных для соответствующих обследований, поскольку важно, чтобы информация, которая может быть полезна для обновления классификации и индексов, тщательно анализировалась и сохранялась. Такая информация обычно состоит из записей, отражающих встретившиеся проблемы, возникшие вопросы, а также решения и поправки, принятые в процессе кодирования и внесенные в рабочие инструкции. Для совершенствования классификации, индексов, систем автоматического кодирования или кодирования с помощью компьютера и для обучения кодировщиков очень большую пользу может принести выборка из реальных кодированных ответов, представленных в машиночитаемом формате. Такие действия должны стать частью стандартной рабочей процедуры для любых непрерывных или регулярных обследований, например обследований рабочей силы, а также для регистрации видов занятий, которая проводится в местных организациях службы занятости.

650. Описания рабочих вакансий, представленных в рекламных объявлениях в газетах и журналах, на досках объявлений и в Интернете или в регистрационных документах местных организаций службы занятости, могут стать полезным источником для формирования или обновления информации о названиях должностей и подробных описаний должностных функций, а следовательно, и индексов кодирования. Описания могут быть особенно полезными, если они кодированы в соответствии с классификацией по роду занятий как часть процесса регистрации рабочих вакансий в службе занятости. На основе таких объявлений о рабочих ва-

кансиях можно, наверное, выявить влияние технических и организационных изменений на распределение задач по должностям и разработать предложения относительно новых элементов для индексов (и классификации). Преимущество такого подхода заключается в том, что он не требует дорогостоящего начального поиска контактов в связи с тем, что последующие вопросы относительно представляющей интерес вакансии могут опираться на название, адрес и контактное лицо работодателя, найденного в объявлении о вакансии. Основной недостаток состоит в том, что рабочие вакансии, о которых были даны объявления в газетах или на досках объявлений или которые были представлены в агентства по трудоустройству и зарегистрированы в них, обычно охватывают рабочие вакансии лишь по ограниченному кругу видов занятий и отраслей.

651. В случае отсутствия национальных индексов названий видов занятий, в качестве полезной начальной точки для разработки таких индексов можно использовать индексы, составленные для Международной стандартной классификации занятий (МСКЗ). Вместе с тем необходимо подчеркнуть, что даже англоязычным странам, использующим национальную классификацию на основе МСКЗ, придется переработать английские индексы МСКЗ для использования в национальных условиях, поскольку термины в этих индексах должны отражать национальные особенности их применения, которые могут существенно различаться в разных странах. Прямой перевод индексов МСКЗ с английского, французского или испанского на другие языки не даст хороших результатов. Такие индексы могут служить полезным источником информации о содержании категорий в МСКЗ и о правильном размещении некоторых названий видов деятельности, применяемых на международном уровне.

652. В некоторых странах агентства по трудоустройству ввели стандартные процедуры для сбора материалов о рабочих вакансиях. Например, при обращении работодателя в такое агентство оно может создать компьютерную запись информации, содержащей название должности и краткое описание основных обязанностей или задач, связанных с этой должностью. Такие записи можно использовать в системах текстовых редакторов или включать в базы данных по вакансиям. В некоторых случаях национальная служба занятости может увязать их с национальной стандартной классификацией занятий или кодировать в соответствии с ней.

## 2. Формирование и структура индексов

653. При упорядочении материала для индексов кодирования по видам занятий основной вопрос связан со структурой самих индексов. Главный выбор должен быть сделан между двумя разными подходами, которые можно описать как «все включено» и «структурированный».

654. При использовании первого подхода каждый четко отличающийся тип ответа, найденный в процессе кодирования, должен (теоретически) иметь отдельную запись в индексах, хотя при этом следует учитывать ошибки в написании и перестановки слов, не меняющие смысл ответа. Преимущество такого подхода заключается в том, что, столкнувшись с неясным названием должности и/или описанием задания, кодировщики получают возможность найти это название или описание в индексах. Существенным недостатком является то, что индексы «включающие все» могут стать очень большими и из-за одного своего размера значительно замедлить процесс поиска нужного элемента в индексах, а следовательно, и весь процесс кодирования как ручного, так и с помощью компьютера.

655. Кроме того, индексы большого размера с точными формулировками могут создать впечатление о кодировании как о простой задаче, сводящейся к поиску однозначного соответствия между ответом и элементом индексов. Однако независимо от размера индексов (а некоторые индексы по видам занятий содержат более 30 000 элементов) всегда возникнут случаи, когда для значительной доли ответов нет точного соответствия с элементами индексов. В таких случаях кодировщик должен следовать инструкциям и/или использовать определенные рассуждения для поиска наилучшего соответствия. В связи с этим в ряде статистических организаций был выбран подход, включающий разработку структурированных индексов.

656. В структурированных индексах не делается попыток отразить все возможные ответы, поскольку эти индексы сопровождаются инструкциями, указывающими кодировщику, как разделять имеющиеся ответы на ключевые слова и уточняющие существительные или прилагательные. Основные элементы индексов соответствуют ключевым словам. Если ключевое слово само по себе не позволяет однозначно определить категорию, необходимо добавить соответствующее уточняющее слово (или предложение) для проведения различий между возможными альтернативами, содержащими одно и то же ключевое слово. Если этого недостаточно для устранения всех неопределенностей, следует использовать второе уточняющее слово или уточняющее слово более высокого порядка. Приведенные ниже примеры иллюстрируют систему преобразования ответа о роде занятий в элемент структурированных индексов кодирования согласно следующему формату:

Ответ: → ключевое слово/первое уточняющее слово/второе уточняющее слово

Бухгалтер по вопросам расходов → бухгалтер/расходы

Оператор буровой машины → оператор/машина/бурение

Изготовитель авиационных приборов: → изготовитель/прибор/авиационный

Домашняя прислуга → прислуга/жилая комната

Морской биолог → биолог/морской

Наладчик-оператор токарно-револьверного станка → наладчик-оператор/токарно-револьверный станок

657. Следующие примеры, основанные на индексах кодирования, применявшихся при кодировании видов занятий в переписи населения 1986 года в Австралии, иллюстрируют использование уточняющих слов и подход к объединению инструкций по использованию индексов с элементами индексов. Приведенные коды взяты из Австралийской стандартной классификации занятий (*ASCO Coding System: Unit Group Level*) (Australian Bureau of Statistics, 1992):

5999 Исследователь/рынок/опрос

2909 Исследователь/рынок/статистик

2907 Исследователь/рынок (кроме приведенного выше)

2701 Исследователь/бухгалтерское дело

2107 Исследователь/сельское хозяйство

2907 Исследователь/антропология

2999 Исследователь/помощник парламентария

2107 Исследователь/биологические науки (кроме медицины)

2101 Исследователь/химия (кроме медицины)



|      |                                                                                        |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 2109 | Исследователь/медицина                                                                 |
| 3103 | Исследователь/токсикология                                                             |
| 2000 | Исследователь ( <i>нет дополнительной информации о типе исследований</i> )             |
| 8919 | Ресторатор /помощник на кухне                                                          |
| 4705 | Ресторатор/приготовление пищи                                                          |
| 1503 | Ресторатор/персонал по осуществлению надзора и администрация                           |
| 6505 | Ресторатор/обслуживание за столом                                                      |
| 1503 | Ресторатор ( <i>нет дополнительной информации о конкретных задачах</i> )               |
| 3999 | Ретушер/фотография                                                                     |
| 4503 | Ретушер/печать                                                                         |
| 1311 | Секретарь/помощник/старший правительственный чиновник/вычислительный отдел             |
| 1307 | Секретарь/помощник/старший правительственный чиновник/отдел распространения            |
| 1313 | Секретарь/помощник/старший правительственный чиновник ( <i>кроме указанного выше</i> ) |
| 6503 | Секретарь/клуб/обслуживание бара                                                       |
| 1599 | Секретарь/клуб ( <i>кроме указанного выше</i> )                                        |
| 1201 | Секретарь/профсоюз                                                                     |
| 5601 | Секретарь/служащий в приемной                                                          |
| 5101 | Секретарь ( <i>нет дополнительной информации о конкретных задачах</i> )                |
| 5101 | Секретарь ( <i>кроме указанного выше</i> )                                             |
| 4405 | Художник по рекламе                                                                    |
| 4921 | Зеркальщик/стекло                                                                      |
| 4923 | Серебряных дел мастер                                                                  |
| 2815 | Певец                                                                                  |

658. Наличие в структурированных индексах кодирования намного меньшего числа элементов, чем в индексах «все включено», является следствием ограничения индексов ключевыми словами и основными уточняющими словами там, где это возможно, и использования инструкций «кроме указанного выше». В связи с этим возникает возможность исключить из индексов слова, встречающиеся в ответах, но несущественные для выбора правильной категории.

659. В структурированных индексах для кодирования рода занятий, ключевое слово является единственным словом в рассматриваемом ответе, которое может само по себе служить в качестве названия рода занятий, каким бы неточным оно ни было. Уточняющие слова обычно указывают на некоторую форму конкретизации задач. Иногда ключевое слово может быть точным и само по себе может образовать элемент индексов, как, например, серебряных дел мастер в приведенном выше примере. Однако ключевое слово может быть и весьма неоднозначным, как в вышеуказанных примерах «исследователь» и «секретарь». Заметим, что уточняющие слова в некоторых примерах со словом «секретарь» служат для проведения различий не по специализации, а по роду занятий, которые весьма разные по характеру.

660. Формирование структурированных индексов кодирования должно отражать и поддерживать правила кодирования, которые следует использовать для присвоения кодов по роду занятий на основе ответов на соответствующие вопросы с помощью, при необходимости, допустимой вспомогательной информации, содержащейся в других ответах и обозначенной в индексах как уточняющие слова. Это означает, что индексы кодирования должны быть упорядочены по алфавиту сначала по ключевым словам, а затем по первому уточняющему слову. Элементы, содержащие и второе уточняющее слово, должны приводиться перед теми, в которых такого слова нет, а инструкция «кроме указанного выше» должна располагаться после элементов с уточняющими словами. Ключевые слова, включенные в индексы должны отражать те слова, которые могут быть выбраны из допустимых частей ответов, а уточняющие слова должны отражать те слова, которые допустимо выбирать, в порядке, в котором их следует выбирать.

661. В англоязычном варианте обычная практика состоит в использовании в качестве ключевых слов тех, которые могут встречаться либо (в первую очередь) в компоненте названия при ответе о роде занятий, либо (во вторую очередь) в компоненте, связанном с задачами. Для уточняющих слов основной приоритет получают те слова, которые обычно используются в компонентах названия или задач в ответе. Вторыми по приоритету на основе правил использования информации об отрасли при кодировании рода занятий являются слова, встречающиеся в ответе об отрасли или названии/типе работодателя.

662. У преимуществ использования структурированных индексов кодирования можно выделить три стороны. Во-первых, эти индексы заставляют кодировщика искать элементы индексов способом, согласующимся с правилами кодирования. Во-вторых, они ускоряют процесс кодирования за счет ограничения для кодировщика усилий по поиску в индексах благодаря меньшему количеству элементов. В-третьих, в случае, когда поиск индекса осуществляется компьютером или человеком, это снижает риск нахождения соответствий со словами, несущественными для принятия решения по кодированию, и таким образом уменьшает количество ошибок.

663. Существуют слова, которые часто встречаются в названиях должностей, но игнорируются при формировании индексов кодирования. Например, такие слова, как «старший», «младший» или «исполнительный», при использовании в качестве уточняющих слов могут не нести никакой информации относительно задач, соответствующих конкретной должности. Целесообразно исключить такие слова из индексов и дать указания кодировщикам об их игнорировании.

## **С. Использование индексов кодирования для рода занятий**

### **1. Использование ответов, касающихся рода занятий**

664. Кодирование может рассматриваться как процесс, в котором задача кодировщика состоит в преобразовании информации, представленной в зарегистрированных ответах, в соответствующий код в структуре классификации по роду занятий. Основными инструментами для такого преобразования служат индексы кодирования и инструкции по кодированию, в том числе инструкции относительно того, в каких случаях следует рассматривать ответ в качестве информационного вопроса, который должны решать контролеры или специалисты. Инструкции должны определять следующее:

- a) как следует осуществлять процесс преобразования;

- b) какие элементы ответа о роде занятий и в каком порядке следует искать;
- c) какого типа вспомогательную информацию из других ответов следует использовать;
- d) когда допустимо использовать такую дополнительную информацию и как ее использовать.

В идеальном случае индексы кодирования должны формироваться так, чтобы отражать и поддерживать использование этих инструкций.

665. Стартовой точкой всегда должен быть ответ, данный(е) на вопрос(ы) о роде занятий, особенно на вопрос(ы) о виде работы на занимаемой респондентом должности и о задачах и обязанностях, связанных с этой должностью. Вопрос обычно должен выявлять название должности и в нескольких словах ее основные задачи. При использовании индексов кодирования типа «все включено» кодировщик должен начать с выделения слов, существенных для поиска в индексах. При использовании структурированных индексов кодировщик должен выделить ключевое слово (обычно это часть ответа, относящаяся к названию должности) и попытаться найти его в индексах. Далее, при необходимости, следует использовать часть ответа, связанную с задачами пополнения или изменения информации, содержащейся в названии должности. В некоторых случаях такие задачи приходится преобразовывать в название, например: «выпечка хлеба» → «пекарь, хлеб», «уборка школы» → «уборщик, школа». Преобразование ответа о задачах в название необходимо выполнять при отсутствии адекватного ответа о названии или элемента индекса, соответствующего данному названию, как, например, при ответе «должностное лицо», «помощник» и других неинформативных названиях. Если название не согласуется с задачами или если ответы, касающиеся рода занятий, недостаточны для определения точной категории рода занятий, кодировщик должен выбрать один из трех следующих вариантов:

- a) просмотреть форму зарегистрированной вспомогательной информации указанного типа для дальнейшего выяснения;
- b) использовать подходящий код для неточно сформулированных ответов;
- c) представить рассматриваемый случай контролерам как вопрос.

Кодировщики должны получить четкие инструкции и пройти обучение относительно ситуаций, в которых следует выбирать те или иные варианты. На кодировщиков не должна возлагаться обязанность принимать решения, требующие понимания структуры классификации.

## 2. Использование вспомогательной информации об отрасли или названии и типе работодателя

666. Большинство современных классификаций по роду деятельности, включая МСКЗ-88 и МСКЗ-08, построены в соответствии с принципом, утверждающим, что «род занятий», предполагающий определенный характер рабочих заданий и навыков, которые составляют работу данного лица, должен концептуально отделяться от «отрасли», означающей сектор экономики, в которой данная работа выполняется. Так, «слесарь по обслуживанию электрооборудования» может работать в любой из определенного круга отраслей, а род занятий данного лица невозможно достоверно вывести из знания промышленной категории организации-работодателя. Без нарушения упомянутого выше принципа следует тем не менее признать, что некоторые виды занятий или их названия следует искать исключительно или в основном в

конкретных промышленных секторах. В таких случаях знание отрасли может пояснить название рода занятий или описание, не удовлетворяющее задачам кодирования. Например, в отношении «забойного рабочего» в горнодобывающей промышленности можно заключить, что он работает на выемке угля.

667. В других случаях описания работы, применяемые для определения рода занятий, лучше всего формулируются, например, в терминах характера используемого при работе материала (такого как дерево, резина или кожа). Такую информацию можно извлечь из знаний о промышленном секторе, к которому относится данная работа, и также использовать для уточнения неопределенного описания рода занятий. Например, термин для рода занятий «намотчик катушек», использованный вне контекста, неоднозначен, поскольку кодирование зависит от того, идет ли речь о наматывании металлической проволоки, какого-либо текстильного продукта или другого материала. Знание того, что работа относится к заведению, занимающемуся текстильным производством, может оказаться достаточным для устранения неоднозначности с разумной степенью достоверности.

668. Таким образом, с учетом того, что отраслевой структуре экономики присущи определенные взаимосвязи между родом занятий и отраслью, эти взаимосвязи можно использовать для повышения точности кодирования рода занятий. Однако такая практика имеет как достоинства, так и определенные недостатки. Во-первых, всегда существует некоторая опасность, что выводы относительно рода занятий на основании сведений об отрасли могут быть основаны на неверных или устаревших предположениях о распределении видов занятий по отраслям. Во-вторых, при проведении кодирования в больших масштабах, важную роль играют скорость выполнения кодирования и единообразие подходов у разных кодировщиков. Скорости кодирования, естественно, снижаются, если кодировщик для определения кода постоянно обращается к дополнительным источникам информации, особенно в случаях, когда дополнительную информацию саму по себе трудно интерпретировать. В таких ситуациях также возникает опасность повышения несогласованности между кодировщиками, поскольку разные кодировщики зачастую по-разному интерпретируют информацию. Последние две проблемы можно минимизировать, если:

- а) отрасль кодируется заранее или одновременно с родом занятий, так что для кода по роду занятий не требуется никакой дополнительной интерпретации исходных ответов;
- б) кодировщикам разрешается использовать данные об отрасли только в случаях, когда содержание ответов на конкретные вопросы о названии должности и о практических заданиях недостаточно при определении кода для рода занятий;
- с) варианты выбора, которые может использовать кодировщик рода занятий на основе кода отрасли, исчерпывающим образом описаны в инструкциях со ссылками на индексы кодирования.

669. Приведенные выше соображения можно пояснить простым примером. Кодировщик, которому встретилось название должности «намотчик катушек», получит указание в записи «намотчик, катушка» индексов кодирования сначала просмотреть описание связанного с этой работой вида деятельности, чтобы узнать тип наматываемого материала. Если никакой информации не обнаружено, кодировщик должен далее обратить внимание на предварительно определенный код отрасли. Если это код «х», **относящийся к «текстильному производству»**, категорией по роду занятий будет «намотчик текстильной нити»; если код отрасли «у», соответствующий «производству электрических машин», категория по роду заня-

тий определяется как «намотчик проволоки». При кодах отрасли, отличающихся от х или у, род занятий следует отнести к категории «недостаточно определен» в индексах кодирования.

### 3. Использование другой вспомогательной информации для кодирования рода занятий

670. В некоторых странах кодировщикам разрешается использовать сведения об образовательном и профессиональном уровне респондентов в качестве вспомогательной информации для определения кода для рода занятий. Такой подход должен основываться на детальном знании о взаимосвязях между обучением и квалификацией, с одной стороны, и соответствующим видом занятий — с другой. Во всех странах эта взаимосвязь различна для разных видов занятий, причем во многих странах она достаточно выражена лишь для ограниченного числа занятий. Даже в случае такой тесной взаимосвязи сам факт того, что данное лицо имеет определенную квалификацию, не означает, что его или ее работа включает соответствующие задачи. Например, респондент, имеющий медицинскую степень и работающий в больнице, может иметь задачи, не соответствующие его или ее степени. Это может быть связано с тем, что данное лицо могли повысить, назначив на должность, связанную в основном с решением управленческих задач, или с тем, что он не смог найти работу, соответствующую виду и уровню своей профессиональной подготовки (например, из-за недостаточных языковых навыков).

671. По приведенным выше соображениям информацию об образовании наиболее полезно использовать в качестве исключочающей функции. Лицо, работающее в больнице и не имеющее медицинского образования, вполне логично не может быть врачом. Исключочающая функция также может использоваться в качестве проверки при решении проблем, связанных с проведением различий между уровнями одной и той же специальности. В связи с этим использование сведений об уровне квалификации или образования в качестве вспомогательной информации необходимо тщательно контролировать и, возможно, ограничить до разрешения вопросов опытными кодировщиками или до компьютерной проверки кодированных ответов.

672. При использовании вспомогательной информации любого вида при кодировании рода занятий может проявиться тенденция к систематическому смещению связей между родом занятий и другими переменными, собранными в ходе переписи, что может иметь негативное влияние на эффективность процесса кодирования. Поэтому кодировщикам нельзя разрешать использовать ответы на вопросы о возрасте, доходе, отработанном времени и других социально-экономических переменных для определения кода по роду занятий.

### 4. Неадекватные ответы и запросы о роде занятий

673. Некоторые ответы просто невозможно кодировать и отнести к какой-либо детальной категории по роду занятий. Обычно это связано с одной из следующих причин:

- а) ответ может быть неопределенным: он не содержит информации, достаточной для кодирования в соответствии с индексами и правилами кодирования;
- б) ответ может быть точным, но при этом может использовать название и/или указывать типы заданий или сочетания заданий, не соответствующие какому-либо элементу индексов. Для кодирования таких точных ответов эксперты должны

использовать дополнительный материал, а затем внести соответствующие изменения в индексы кодирования.

674. К сожалению, количество случаев типа *a* может оказаться значительным, несмотря на правильные формулировки вопросов о роде занятий и хорошую подготовку регистраторов. Для того чтобы удерживать на допустимом уровне количество запросов, которые приходится рассматривать контролерам и экспертам-кодировщикам, индексы кодирования и инструкции по кодированию должны разрабатываться так, чтобы обеспечивать кодировщиков указаниями для наиболее распространенных случаев такого рода.

675. Простейшее решение в данной ситуации — это указать, что ответ должен кодироваться в категории по умолчанию, как в примерах со словами «исследователь», «ресторатор» и «секретарь» в приведенном выше случае для Австралии (см. пункт 657). Категория по умолчанию в некоторых случаях может быть конкретной детализированной категорией, поскольку она отражает преобладающее использование терминов, представленных в ответе, например «1503 Ресторатор» и «5101 Секретарь» как категорий по умолчанию. Однако зачастую категория по умолчанию должна быть одной из агрегированных категорий в классификации, если невозможно указать одну определенную детальную категорию в качестве преобладающей в пределах рассматриваемой агрегированной категории. В приведенном выше примере из Австралии «2000 Исследователь» указывается, что ответ, в котором в качестве информации дается лишь слово «исследователь», может достоверно кодироваться только по основной группе 2. Аналогичным образом ответ типа «менеджер, управление предприятием» обычно следует кодировать по агрегированной категории «менеджер», если ответ на вопрос об отрасли не дает очень четкой информации.

676. Существует реальная опасность того, что кодировщики будут использовать категории по умолчанию для сброса трудных для кодирования ответов, не пытаясь найти точный код. В связи с этим некоторые страны пытались избежать использования этих категорий кодировщиками низшего уровня, предпочитая доверять это только контролерам. Однако такая стратегия может привести к чрезмерному увеличению нагрузки в виде запросов, обращенных к контролерам. Поэтому, может быть, лучше будет разрешить кодировщикам низшего звена использовать коды по умолчанию и вести тщательный контроль такого использования.

677. Ответы с полной информацией, недостаточно определенные в индексах кодирования, должны всегда обрабатываться специалистами по кодированию и тщательно регистрироваться. Это связано с необходимостью обеспечить единообразную обработку сходных случаев и с тем, что такие случаи служат важным источником информации для обновления индексов кодирования и классификации. В процессе кодирования такие случаи можно обрабатывать либо путем использования правил приоритета, заданных для классификации, либо путем отнесения их к одной или нескольким категориям (или к дополнительным кодам) для видов занятий, недостаточно определенных в классификации.

678. Правила приоритета можно применять к некоторым ответам с указанием комбинации заданий, которые не совпадают с категориями, определенными в классификации, например «пекарь, выпечка/продажа/управление магазином». Большинство классификаций на основе МСКЗ-88 или МСКЗ-08 для отнесения таких должностей к группам по роду занятий вводят правила приоритета, выраженные в выполняемых заданиях. В МСКЗ-88 указывается, во-первых, что приоритет следует отдавать задачам, требующим максимального уровня подготовки, а во-вторых,



что задачи, ориентированные на производство, должны получать приоритет перед административными и управленческими задачами. Например, «основные задачи» (по критерию затраченного времени), если они не имеют подавляющего преобладания, не должны получать приоритет в связи с тем, что работодатель обычно заинтересован в том, чтобы работник мог выполнять наиболее квалифицированную из необходимых видов работы, даже если они редко встречаются, например в чрезвычайных ситуациях, а также в связи с тем, что информация о распределении времени по задачам обычно недоступна. Таким образом, в приведенном выше примере кодом, который необходимо указать в индексах кодирования, должен быть код для слова «пекарь» в соответствии с правилами приоритета МСКЗ-88. Однако это может измениться в МСКЗ-08.

679. Точным ответам, которые невозможно классифицировать по правилам приоритета, следует присваивать специальные коды «недостаточно определен» или «не определен», помещенные в специальные созданные для кодирования категории в рамках агрегированных категорий, к которым рассматриваемые должности, очевидно, принадлежат. Необходимо также предпринять шаги, чтобы обеспечить возможность детального изучения этих случаев вне самой операции кодирования для определения вклада, который такие случаи могут внести (если могут) в обновление индексов кодирования и в классификацию. Заметим, что эти категории не совпадают с категориями «нигде больше не классифицировано» в классификации. Необходимо всерьез позаботиться о том, чтобы не допустить смешивания этих двух типов категорий.

## D. Разработка и обновление индексов кодирования по отраслям

### 1. Типы индексов кодирования для отрасли

680. В большинстве операций по кодированию для переписи полезно иметь два индекса кодирования для кодирования по отраслям в следующем виде:

а) список максимально возможного числа заведений, которые на момент проведения переписи являются/являлись действующими в географическом регионе, охватываемом операцией по кодированию, где каждое заведение получило правильный код отрасли, присвоенный специалистами по обследованию заведений и кодированию их деятельности. На практике такие списки (или реестры предпринимательской деятельности) зачастую могут охватывать только крупные заведения формального сектора, поскольку они составляются на основе списков, имеющих в налоговых органах, лицензионных организациях и/или торгово-промышленных палатах. Тем не менее они могут включать значительную долю рабочей силы, и их использование для кодирования переписи устранил один из возможных источников противоречий в статистике занятости между результатами переписи и результатами обследований заведений;

б) список основных комбинаций слов, отражающих ответы, данные на вопросы по отрасли, то есть индексы того же типа, что и индексы, разработанные для кодирования рода занятий.

681. В связи с этим в процессе кодирования по отрасли обычно сначала пытаются сопоставить имя/название и адрес работодателя рассматриваемого лица с аналогичными данными, занесенными в список или реестр заведений. Если такое сопоставление произвести невозможно с использованием реестра заведений, делается попытка сопоставить соответствующее описание отрасли с индексом типа *b*, приведенным выше.



682. Процесс обновления индексов кодирования для ответов по отрасли должен рассматриваться как часть общего процесса, необходимого для ведения классификации по отрасли. По мере внедрения новых методов организации работ между предприятиями или внутри них или внедрения новых технологий, появляются новые функции, конечные продукты и услуги с отдельно выявляемыми единицами (отдельными заведениями). Например, с введением производства кинофильмов на видеолентах, были созданы производственные единицы, занимающиеся прокатом таких лент. Будут созданы новые отрасли, а некоторые из существующих могут исчезнуть. Однако органы, ответственные за подготовку переписи, зачастую будут сталкиваться с тем, что, несмотря на то, что работа по ведению списков заведений указанного выше типа *a* была выполнена ответственными за ведение реестра заведений или за их обследования, такая работа не выполнялась для списков типа *b* ни кураторами национальной стандартной отраслевой классификации, ни кем-либо другим, и что фактически, не говоря уж об обновлении, создание индексов кодирования такого типа для переписи придется начинать с нуля.

## 2. Списки или реестры заведений

683. В случаях, когда списки заведений или реестры предпринимательской деятельности уже существуют для использования в экономической статистике или используются для административных целей, их необходимо преобразовать для использования при обработке результатов переписи. Поскольку информация, представленная домашними хозяйствами в ходе переписей и обследований, может быть менее подробной и точной, чем собранная для анализа экономики, может появиться необходимость внести в список некоторые изменения с целью отразить тип информации, обычно представляемой в ответах на вопросы переписных листов относительно названия и адреса места работы или работодателя. Если таких списков нет, может оказаться полезным составить список известных крупных заведений и провести предварительное кодирование, присвоив каждому заведению код отрасли.

684. Для каждой единицы список заведений должен давать название и физическое место расположения, заданное, если возможно, фактическим адресом или указанием (наименьшего) района, в котором данная единица расположена или функционирует в качестве отдельной единицы. Если для нее используются или использовались в последнее время другие формы названия, например сокращения, инициалы или старые названия, их также следует включить в список в качестве отдельных элементов, учитывая возможность их использования работающими в них лицами в своих ответах. Элементы списка должны располагаться по алфавиту с четкими правилами, определяющими, где следует искать элементы, состоящие из инициалов или сокращений.

685. Многие предприятия формального сектора будут пользоваться извещениями и объявлениями в газетах, журналах и в сети Интернет, информируя о своих продуктах и услугах, их создании и расширении или о вакансиях. Такая информация может послужить полезным источником для формирования или обновления данных о заведениях и их деятельности. Наиболее полезны телефонные и фирменные справочники и другие аналогичные издания. Они зачастую используют классификацию по отраслям (например, «Желтые страницы»), а в некоторых случаях дают также краткое описание для некоторых позиций. Серьезным недостатком является то, что небольшие заведения неформального сектора обычно не охватываются такими справочными материалами.

686. Опыт показывает, что в большинстве стран лишь небольшую часть ответов для переписи удастся успешно кодировать с использованием списка заведений.

Некоторые развитые страны сообщают, например, что таким способом удается кодировать от 30 до 40 процентов ответов об отрасли. Поскольку присвоение кода основано на известных характеристиках заведения, присвоенные коды будут иметь высокий уровень точности.

### 3. Индексы, отражающие ответы на вопросы об отрасли

687. Кодирование большинства отраслей основано, по-видимому, на индексах типа *b*. Важно заметить, что индексы этого типа для использования в переписях населения и других видах деятельности по сбору данных на уровне домашних хозяйств или отдельных лиц заметно отличаются от индексов, применяемых для экономических обследований заведений. В ответах опрашиваемых лиц на вопросы о виде отрасли, к которой относится их работодатель, как правило, используются совершенно другие слова, чем те, что получены при сборе данных на уровне заведения. В странах, где информация об отрасли регулярно собирается в ходе обследований домашних хозяйств, например в обследованиях рабочей силы, индексы типа *b* могут вестись для этой цели.

688. Полномасштабную операцию мониторинга заведений невозможно использовать для подготовки переписи из-за слишком больших затрат времени и финансовых средств. Наиболее реалистичными альтернативами может быть проведение *a*) анализа последних обследований домашних хозяйств после кодирования; *b*) анализа объявлений и извещений в газетах и других средствах массовой информации; и *c*) консультаций со специалистами из налоговых органов, торговых палат и т. п. Кроме того, необходимо максимально использовать контакты и информацию в организациях, проводящих обследования заведений.

689. В процедуре *a* используются инструменты и возможности членов групп по кодированию, участвовавших в последнем обследовании(ях). Кодировщики являются ценным источником информации о качестве индексов и других инструментов, которые они использовали. Их предложения по улучшению этих индексов и внесению новых или изменению отдельных элементов следует записывать и анализировать. В идеальном случае подготовка к использованию процедур анализа после кодирования при формировании материала для индексов должна стать неотъемлемой частью планирования работ по обработке данных, поскольку важно, чтобы информация, которая может оказаться полезной для обновления классификации и индексов, тщательно анализировалась и сохранялась. Такая информация обычно состоит из записей, фиксирующих возникшие проблемы и вопросы, а также принятые решения и поправки, внесенные в рабочие инструкции в процессе кодирования. Такие шаги должны стать частью стандартной рабочей процедуры для любых непрерывных или регулярных обследований, например обследований рабочей силы. Они должны также применяться при регистрации заведений и видов деятельности, осуществляемой в местных налоговых органах, отделах лицензирования или торговых палатах, а также проводимой органами, отвечающими за обследования заведений.

690. При организации материала для индексов кодирования видов деятельности (отраслей) первоочередной вопрос связан со структурой самих индексов. Основной выбор необходимо сделать между двумя разными подходами. В некоторых статистических организациях придерживаются мнения, что индексы должны учитывать все, то есть каждый четко различимый тип ответа, обнаруженный в процессе кодирования, теоретически должен отражаться в виде элемента индексов, хотя при этом

могут учитываться и ошибки в написании и изменения порядка слов, не меняющие смысла ответа. Преимущество такого подхода состоит в том, что он позволяет кодировщику, столкнувшемуся с непонятным видом деятельности или продукта, найти соответствующие термины в индексах. Основным недостатком является значительное увеличение размеров индексов, что само по себе может замедлить процесс поиска нужного элемента индексов и соответственно замедлить процесс кодирования как ручного, так и с помощью компьютера.

691. Кроме того, обширные индексы с буквальными формулировками создают впечатление о кодировании как о простой задаче, сводящейся к поиску однозначного соответствия между ответом и элементом индексов. Однако, независимо от размера индексов, всегда возникнут случаи, когда для значительной доли ответов нет точного соответствия с какими-либо пунктами индексов; в таких ситуациях кодировщик должен использовать существующие правила и/или определенные рассуждения для поиска наилучшего варианта соответствия. Если точное соответствие не найдено, то при этом по мере роста числа элементов, содержащихся в индексах, будет наблюдаться тенденция к повышению возможностей выбора неверного элемента. В связи с этим может использоваться альтернативный подход, включающий разработку структурированных индексов.

692. В структурированных индексах не делается попытка отразить все возможные ответы. Вместо этого к ним прилагаются инструкции для кодировщика относительно того, как разбивать имеющийся ответ на ключевые слова и уточняющие существительные или прилагательные. Основными элементами в индексах являются ключевые слова. Если ключевого слова самого по себе недостаточно для однозначного определения категории, необходимо добавить соответствующее уточняющее слово (или фразу), позволяющее провести различия между возможными альтернативами, использующими одно и то же ключевое слово. Если этого недостаточно для устранения всех неоднозначностей, следует использовать уточняющее слово второго или более высокого порядка. Приведенные ниже примеры иллюстрируют систему для преобразования ответа об отрасли (виде деятельности) в элемент структурированных индексов кодирования в соответствии со следующим форматом:

Ответ: → Ключевое слово/первое уточняющее слово/второе уточняющее слово

Овцеводческая ферма → овцы/ферма

Агентство по аренде автомобилей → автомобиль/аренда

Молодежный клуб → клуб/молодежь

Налоговое управление → налог/управление по оценке дохода

Услуги по уборке → уборка/услуги

Производство материалов для очистки → очистка/материалы/производство

693. Следующие примеры взяты из индексов кодирования, применявшихся для кодирования отраслей в Стандартной отраслевой классификации промышленной деятельности в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии в 1992 году:

15.11/1 Скотобойня

74.40 Реклама/агентство

74.40 Реклама/агент

74.40 Реклама/компании/создание

|       |                                                          |
|-------|----------------------------------------------------------|
| 74.40 | Реклама/компании/реализация                              |
| 74.40 | Реклама/консультант                                      |
| 74.40 | Реклама/подрядчик                                        |
| 92.11 | Реклама/фильм/производство                               |
| 31.50 | Реклама/световая/производство                            |
| 74.40 | Реклама/материал/проектирование                          |
| 22.22 | Реклама/материал/печать                                  |
| 22.22 | Реклама/газета/печать                                    |
| 22.12 | Реклама/газета/публикация                                |
| 74.40 | Реклама ( <i>дополнительная информация отсутствует</i> ) |

694. В структурированных индексах для кодирования отраслей ключевым является слово в соответствующем ответе, которое само по себе может служить обозначением для услуги, продукта или функции, хотя зачастую и неточным. Уточняющие слова обычно определяют некоторую особую форму или разновидность и/или вид деятельности, связанной с продуктом или услугой. Такая последовательность была выбрана в связи с тем, что количество различных обозначений для видов деятельности меньше, чем обозначений для продуктов, услуг и функций. Иногда ключевое слово может оказаться точным и само по себе достаточным в качестве элемента индексов, как, например, слово «скотобойня» в приведенном выше примере. Однако ключевое слово может быть и в значительной степени неоднозначным, как в приведенных выше примерах, касающихся рекламы.

695. Если кодирование отрасли и рода занятий должно выполняться одними и теми же сотрудниками, правила кодирования и структура индексов кодирования для отраслей не должны противоречить правилам присвоения кодов по роду занятий. Коды отрасли присваиваются на основе ответов на вопросы об отрасли с использованием при необходимости допустимой вспомогательной информации, содержащейся в других ответах и приведенной в индексах в качестве уточняющих слов. Поэтому элементы индексов должны быть упорядочены по алфавиту сначала по ключевым словам, а затем по первому уточняющему слову, причем элементы списка, имеющие второе уточняющее слово, должны располагаться перед элементами, не имеющими его. Указания «кроме приведенных выше» или «дополнительная информация отсутствует» должны следовать за элементами, имеющими уточняющие слова. Ключевые слова, приведенные в индексах, должны представлять те слова, которые могут быть выбраны из допустимых частей ответов, а уточняющие слова должны представлять те, которые допустимо выбирать, в том порядке, в котором их следует выбирать. Однако правила для выявления ключевых или функциональных слов для отрасли могут по необходимости оказаться совершенно другими, чем для рода занятий.

696. У преимуществ использования структурированных индексов кодирования можно выделить три стороны. Во-первых, эти индексы заставляют кодировщика искать элементы индексов способом, согласующимся с правилами кодирования. Во-вторых, они ускоряют процесс кодирования за счет ограничения для кодировщика усилий по поиску в индексах благодаря меньшему количеству элементов. В-третьих, в случае, когда поиск индекса осуществляется компьютером или человеком, это снижает риск нахождения соответствий со словами, несущественными для принятия решения по кодированию, и таким образом уменьшает количество ошибок.

## Е. Использование индексов кодирования для отрасли

### 1. Использование ответов, касающихся отрасли

697. Кодирование может рассматриваться как процесс, в котором задача кодировщика состоит в преобразовании информации, представленной в зарегистрированных ответах, в соответствующий код в структуре классификации по индустрии. Основными инструментами для такого преобразования служат индексы кодирования и инструкции по кодированию, в том числе инструкции относительно того, в каких случаях следует рассматривать ответ в качестве информационного вопроса, который должны решать контролеры или специалисты. Инструкции должны определять следующее:

- a) как следует осуществлять процесс преобразования;
- b) какие элементы ответа об отрасли и в каком порядке следует искать;
- c) какого типа вспомогательную информацию из других ответов следует использовать;
- d) когда допустимо использовать такую дополнительную информацию и как ее использовать.

В идеальном случае индексы кодирования должны формироваться так, чтобы отражать и поддерживать использование этих инструкций.

698. Ответ относительно отрасли представляет собой информацию, содержащуюся в ответе на вопрос или вопросы об имени/названии и адресе работодателя опрашиваемого лица по конкретной работе и об основном виде промышленной деятельности, осуществляемой работодателем в данном месте. Стартовой точкой всегда должен быть ответ на первую часть вопроса (ов) об отрасли — вопрос(ы) о названии и географическом положении, например адрес места работы с указанием улицы. Если элемент в списке названий дает полное совпадение по названию и месту расположения, то ответу можно присвоить код отрасли, соответствующий данной производственной единице в списке. При отсутствии точного совпадения кодировщик должен использовать стандартный список кодирования по отрасли, выбирая в ответе слово, несущее информацию о виде продуктов, услуг или функции, которые производит или предоставляет данная единица. Если этой процедуры недостаточно для определения кода, как в случае с «рекламой» в приведенном выше примере, кодировщик должен выявить вспомогательные слова или спецификаторы, способные дать более точную информацию о продукте и/или типе используемого процесса. Если ответ об отрасли не содержит информации, достаточной для определения детальной категории отрасли, кодировщик должен выбрать одну из следующих трех альтернатив:

- a) просмотреть форму зарегистрированной вспомогательной информации указанного типа для дальнейшего выяснения;
- b) использовать подходящий код для неточно сформулированных ответов;
- c) представить рассматриваемый случай контролерам в качестве вопроса.

Кодировщики должны получить четкие инструкции относительно выбора нужных вариантов.

## 2. Использование вспомогательной информации о роде занятий

699. Большинство современных отраслевых классификаций, в том числе *Международная стандартная отраслевая классификация, Четвертый пересмотренный вариант*, основаны на том принципе, что «отрасль», означающая определенное множество видов производственной деятельности, в результате которой появляется один или несколько продуктов или услуг, произведенных данной экономической единицей, должна концептуально отделяться от «рода занятий», обозначающего вид работы, выполняемой лицом, работающим в данном заведении. Учитывая, что в одном и том же заведении могут быть представлены разные виды занятий, из ответа респондента о его занятии обычно невозможно сделать правильный вывод об отрасли, к которой относится это заведение, даже если оно в целом концентрируется на определенной отрасли, как, например, в случае водителей автобусов. Однако существует несколько исключений из этого факта, например «преподаватели университета» встречаются только в сфере образования, а «водители такси» только в сфере транспорта. Для некоторых лиц, занимающихся самостоятельным трудом, существует прямая связь с определенной отраслью, например самозанятые сантехники по логике могут работать только в строительной отрасли. Такие случаи могут выявляться и включаться в индексы кодирования по отраслям.

700. Таким образом, учитывая, что отраслевой структуре экономики присущи определенные взаимосвязи между родом занятий и отраслью, эти взаимосвязи можно использовать для повышения точности кодирования по отраслям. Однако такая практика имеет как достоинства, так и недостатки. Во-первых, всегда существует опасность, что взаимосвязи между родом занятий и отраслью могут основываться на неправильных или устаревших предположениях относительно однозначной принадлежности рода занятий к определенной отрасли. Во-вторых, при проведении кодирования в большом масштабе, большое значение приобретают скорость работы по кодированию и единообразие подходов у разных кодировщиков. Скорости кодирования обычно снижаются, если кодировщику для определения кода часто приходится обращаться к дополнительным источникам информации, особенно если эта дополнительная информация сама по себе также трудно поддается интерпретации. В таких ситуациях также существует опасность повышения несогласованности между кодировщиками, поскольку разные кодировщики зачастую по-разному интерпретируют информацию. Две последние проблемы можно минимизировать, если:

- a) род занятий кодируется заранее или одновременно с отраслью, что исключает необходимость дополнительной интерпретации исходных ответов для кодирования отрасли;
- b) кодировщикам разрешается использовать информацию о роде занятий только в случаях, когда содержания ответов на конкретные вопросы о названии и адресе места работы, а также о виде деятельности недостаточно для определения кода отрасли;
- c) варианты выбора, которые может использовать кодировщик по отраслям на основе информации о роде занятий, исчерпывающим образом описаны в инструкциях, ссылающихся на индексы кодирования.

701. Приведенные выше рассуждения можно пояснить следующим упрощенным примером. Кодировщик, столкнувшийся с названием заведения «Институт маркетинговых исследований», может получить указание в элементе «институт/маркетинг» индексов кодирования выбирать между кодом для «маркетинга» и кодом для



«образования». Если род занятий указан как «менеджер», «секретарь» или «вахтер», эта информация о роде занятий не содержит никаких указаний для выбора отрасли, поскольку все три вида деятельности могут существовать в любой отрасли. Однако, если род занятий указан как «работник рекламного бюро», вероятно, соответствующее заведение является маркетинговой фирмой (с вымышленным именем), а если род занятий указан как «профессор» или «лектор», заведение, скорее всего, является обучающим учреждением.

### 3. Использование другой дополнительной информации для кодирования отрасли

702. Среди информации, обычно собираемой в переписных листах, в качестве дополнительной информации для кодирования отрасли может служить, как правило, только род занятий. Единственным исключением является случай, когда в каком-то месте работает только одна компания, например рудник, и все жители, имеющие работу, относятся к одному и тому же заведению. В таких случаях может появиться возможность использовать информацию о географическом расположении места жительства респондента для определения кода отрасли.

### 4. Неверные ответы и запросы об отрасли

703. Некоторые ответы просто невозможно кодировать и отнести к какой-либо детальной категории по отрасли. Обычно это связано с одной из следующих причин:

- a) ответ может быть неопределенным: он не содержит достаточной информации для кодирования в соответствии с индексами и правилами кодирования;
- b) ответ может быть точным, но при этом может содержать название и/или указывать виды или сочетания продуктов, услуг или функций, не соответствующих ни одному из элементов индексов.

704. К сожалению, количество случаев типа *a*, как правило, велико даже при правильно сформулированных вопросах об отрасли и хорошо подготовленных регистраторов. Для того чтобы удерживать на допустимом уровне количество запросов, которые приходится рассматривать контролерам и экспертам-кодировщикам, индексы кодирования и инструкции по кодированию должны разрабатываться так, чтобы обеспечивать кодировщиков указаниями для наиболее распространенных случаев такого рода. Простейшее решение в данной ситуации — это указать, что ответ должен кодироваться в категории по умолчанию. Категорией по умолчанию в некоторых случаях может быть конкретная детальная категория, отражающая преобладающее использование терминов, представленных в ответе, например «74.40 Реклама» в качестве категории по умолчанию в приведенном выше примере из Соединенного Королевства. Однако зачастую категория по умолчанию должна быть одной из агрегированных категорий в классификации, если невозможно указать одну определенную детальную категорию в качестве преобладающей в пределах указанной агрегированной категории.

705. Как указывалось выше, существует реальная опасность того, что кодировщики будут использовать категории по умолчанию для сброса трудных для кодирования ответов, не пытаясь найти точный код. В связи с этим некоторые страны пытались избежать использования этих категорий кодировщиками низшего уровня, предпочитая доверять это только контролерам. Однако такая стратегия может



привести к чрезмерному увеличению нагрузки в виде запросов, обращенных к контролерам.

706. Ответы с полной информацией, недостаточно определенные в индексах кодирования, должны всегда обрабатываться специалистами по кодированию и тщательно регистрироваться. Это связано с необходимостью обеспечить единообразную обработку сходных случаев и с тем, что такие случаи служат важным источником информации для обновления индексов кодирования и классификации. В процессе кодирования такие случаи можно обрабатывать либо путем использования правил приоритета, заданных для классификации, либо путем отнесения их к одной или нескольким категориям для видов занятий, «недостаточно определенных в классификации».

707. Правила приоритета трудно применять к ответам, отражающим сочетания видов деятельности, которые не совпадают с категориями, определенными в классификации, например «ремонт автомобилей и продажа бензина», поскольку большинство классификаций по отрасли на основе МСОК, третье и четвертое пересмотренные издания, формулируют правила приоритета на основе вклада в добавленную стоимость предприятия или числа наемных работников. Кодировщики переписи и их контролеры не будут иметь такой информации. Возможный выход состоит в том, чтобы передавать такие случаи специалистам по классификации, которые могут выявить конкретное заведение и на этой основе определить код.

708. Точные ответы, которые невозможно классифицировать по правилам приоритета, следует относить к специальным категориям «недостаточно определен», помещенным в специально созданные для кодирования категории в рамках агрегированных категорий, к которым рассматриваемый вид деятельности, очевидно, принадлежит. Необходимо также предпринять шаги, чтобы обеспечить возможность детального изучения этих случаев вне самой операции кодирования для определения вклада, который такие случаи могут внести (если могут) в обновление индексов кодирования и в классификацию. Заметим, что эти категории не совпадают с категориями «нигде больше не классифицировано» в классификации, включающими точно определенные виды деятельности, масштаб которых недостаточен для выделения их в отдельную подкатегорию в более крупной категории, к которой они принадлежат. Необходимо всерьез позаботиться о том, чтобы не допустить смешивания этих двух типов категорий.



Часть шестая

## **Использование переписей населения для совершенствования статистики рабочей силы и связанных с ней характеристик**

---



## Глава XII

# Виды сбора данных о рабочей силе и других экономических характеристиках

## А. Организация части шестой

709. В предыдущих частях настоящего *Руководства* рассматривались методы, применяемые в переписях населения для сбора информации о рабочей силе и других экономических характеристиках на основе как полного охвата, так и некоторой выборки. Как указывалось выше, существуют также другие источники такой информации для статистики национального уровня, в частности обследования домашних хозяйств, обследования заведений, экономические и сельскохозяйственные переписи и административные источники. Часть шестая посвящена возможным способам применения результатов переписи населения для развития, оценки, совершенствования и более полного использования указанных других источников информации, в том числе выборочных обследований рабочей силы и иных выборочных обследований домашних хозяйств и заведений. Принципиальный вопрос состоит в том, как выбирать схему и процедуры переписи населения, чтобы обеспечить ее максимальную полезность для этой цели.

710. Часть шестая разделена на семь глав. Глава XII описывает различные виды источников (выборочные обследования и административные источники), содержащих информацию об экономических характеристиках населения. В главе XIII дается более подробное описание основного источника данных об экономических характеристиках и активности населения, а именно обследований рабочей силы. Остальные главы описывают возможные способы использования переписи населения для организации, оценки и совершенствования таких обследований. Главы XIV и XV направлены на объяснение различных возможных способов использования выборок в сочетании с переписями населения для обследований домашних хозяйств и ведомств (включая фермы). В них излагаются концепции подготовки инструментариев выборок и формирования эталонных выборок, два основных подхода к использованию переписи населения, а также описано, как перепись населения формирует основу для их формирования. Главы с XVI по XVIII описывают использование результатов переписей населения для взвешивания и подготовки оценок в обследованиях, совместное использование данных переписей и обследований и методы обеспечения согласованности между ними, а также использование данных переписи для оценки содержания и охвата выборочных обследований после переписи и при составлении оценок для небольших районов.

## В. Разнообразие источников

711. Количество вопросов, применяемых в переписях населения для исследования различных тем, приходится ограничивать, зачастую лишь до одного вопроса по каждой теме (статус экономической активности, род занятий, отрасль, статус

занятости, рабочее время, доход, сектор занятости и место работы), несмотря на то что реальная практика в разных странах весьма разнообразна. В отличие от этого, выборочные обследования домашних хозяйств, благодаря их меньшим масштабам, могут использовать несколько вопросов по каждой теме, что позволяет точнее измерить более широкий круг данных для анализов разного типа.

712. Кроме переписей населения, данные о рабочей силе и ее экономических характеристиках можно получить из ряда источников, указанных ниже:

*a)* основным источником служат обследования рабочей силы. Обследование рабочей силы проводится на уровне домашних хозяйств и предназначено для получения оценок рабочей силы и ее характеристик. Зачастую это — самое масштабное официальное обследование, проводимое непрерывно или через регулярные промежутки времени. Обычно оно основывается на больших случайных выборках с широким охватом населения. Другие обследования домашних хозяйств могут основываться на обследованиях рабочей силы и иногда организуются так, чтобы модули по отдельным предметам могли присоединяться к базовым обследованиям рабочей силы на эпизодической или регулярной основе;

*b)* существуют другие обследования населения, поставляющие информацию об экономических характеристиках и активности населения, в том числе обследования доходов и расходов, обследования фертильности, обследования жилищных условий, продольные обследования и, в более общем смысле, обследования, ориентированные на специальные группы населения, определенные экономические категории или районы страны. В таких обследованиях информация о рабочей силе и других экономических характеристиках зачастую собирается для формирования основных переменных или как часть более широкого множества социальных переменных;

*c)* возможно также проведение крупномасштабных однократных операций, аналогичных переписи и охватывающих переменные, которые невозможно и/или не нужно собирать в ходе переписи. Такие обследования обычно тесно связаны с переписями населения в отношении целей и операций и включают, например, демографические обследования в период между переписями (иногда называемые выборочными переписями). От обычных выборочных обследований они отличаются тем, что инфраструктура и потенциал, накопленные в ходе переписи, позволяют в период непосредственно после нее обрабатывать выборки чрезвычайно больших объемов;

*d)* информацию об экономических характеристиках населения также получают из обследований, для которых учетными единицами являются заведения (а не домашние хозяйства). В некоторых странах охват производственных единиц и работников в таких обследованиях может быть ограничен (например, крупными заведениями и постоянными работниками, имеющими письменные контракты), при этом работники неформального сектора обычно не рассматриваются. Иногда такие обследования также сталкиваются с проблемами при формировании выборок, связанными с тем, что единицы, которые необходимо охватить, могут быть небольшого размера, но многочисленными, причем неравномерно распределенными среди населения, разнородными по типу и т. д. Обследования на базе заведений могут дать информацию об экономических характеристиках населения в качестве основных или базовых переменных. К примерам таких обследований относятся производственные или промышленные обследования;

е) в число источников также входят промышленные и сельскохозяйственные «переписи», которые, несмотря на название, зачастую проводятся на основе выборок, хотя и выборок большого размера.

713. Международная конференция статистиков труда сформулировала следующее положение:

Переписи населения и выборочные обследования домашних хозяйств или отдельных лиц обычно представляют собой всеобъемлющее средство для сбора данных об экономически активном населении, которые могут быть сопоставлены с данными по другим связанным темам. Обследования заведений и административные записи также могут служить источником для получения в некоторых случаях более точных, более частых и более подробных статистических данных об отдельных составляющих экономически активного населения. Различные источники информации должны рассматриваться как дополнительные и могут использоваться в сочетаниях для получения при необходимости интегральных наборов статистических данных<sup>1</sup>.

В некоторых странах такие интегральные наборы статистических данных по занятости формируются в качестве дополнений к национальным счетам<sup>2</sup>.

### С. Исследования на основе домашних хозяйств

714. Переписи населения и обследования на основе домашних хозяйств в принципе охватывают одну и ту же группу населения и используют один и тот же вид единиц измерения (домашние хозяйства и отдельные лица). Разница в вариантах применения результатов переписей и обследований домашних хозяйств может быть связана в основном с различиями в масштабах проводимых операций (полный опрос или выборочное обследование), которые ведут к различиям в методологии, практических условиях реализации, временном графике и сложности собираемых данных. Как отмечалось выше, количество вопросов, которые можно использовать в переписи для изучения любой темы, должно быть ограничено, зачастую до одного вопроса на каждую тему. В отличие от этого, выборочные обследования рабочей силы благодаря их меньшему масштабу можно ориентировать на получение более широкого круга данных для различных видов анализа. Они допускают более гибкую настройку, что позволяет удовлетворить разнообразные запросы пользователей и применять различные методы сбора данных. Обследования рабочей силы ни в коем случае нельзя считать дешевыми, тем не менее они менее дорогостоящи, чем полные переписи населения. Их можно проводить чаще, что позволяет получать информацию об изменениях в течение некоторого периода времени. Благодаря своему меньшему масштабу обследования рабочей силы позволяют обеспечить более строгий контроль ошибок в ответах и других ошибок, не обусловленных выборкой, а также более быстрое получение результатов.

715. Из-за ограниченного размера выборок основным недостатком обследований домашних хозяйств является их неспособность дать достаточно детальное описание для небольших районов или подгрупп населения. Кроме того, выборки умеренного размера, хотя зачастую и способны дать хорошие оценки долей и других соотношений, обычно хуже подходят для сводных показателей населения (таких, как общее число безработных лиц в определенной группе) и изменений в таких сводных показателях, то есть для тем, которые могут представлять особый интерес для пользователей. Для получения надежных оценок сводных показателей населения

<sup>1</sup> International Labour Office (1983), resolution 1, para. 3.

<sup>2</sup> Некоторые методологические проблемы, которые необходимо рассмотреть, и некоторые соответствующие аспекты национального опыта обсуждаются в работе Е. Хоффмана [E. Hoffmann (2000)].



необходимо, как правило, дополнить или скорректировать данные, полученные для выборки, с использованием информации, полученной из других источников, часто из переписи населения или из реестров населения там, где они есть.

<sup>3</sup> См., например, United Nations (1984), paras. 1.7–1.11 и Kish and Verma (1986).

716. Взаимодополнение и совместное использование переписей населения и выборочных обследований описано во многих публикациях<sup>3</sup>. Выборочный метод может успешно использоваться для совершенствования планирования, проверки, контроля, оценки, обработки и расширения собираемых данных. В свою очередь опыт применения переписей предоставляет данные об инфраструктуре, инструментарию выборки, базовые статистические данные и т. д., необходимые для проведения выборочных обследований домашних хозяйств, в сочетании с общим импульсом к развитию статистического потенциала. Этот вклад особенно важен для крупномасштабных выборочных обследований с широким охватом, например национальных обследований рабочей силы.

717. Существуют также сочетания этих двух подходов. Во многих странах переписи населения строятся как комбинация двух компонентов: а) регистрация населения и его основных демографических и связанных с ними характеристик на 100-процентной основе, дополненная б) обследованием в ходе переписи большой выборки с охватом более широкого круга тем. Такой подход способен значительно повысить роль переписи как источника статистики об экономически активном населении и связанных с этим темах.

718. Следует также заметить, что данные, полученные по результатам переписей населения и обследований домашних хозяйств, все шире используются в сочетании с соответствующими статистическими методами при получении оценок после проведения переписей и текущих оценок для ограниченных районов и небольших административных единиц.

719. Обследования рабочей силы и другие обследования домашних хозяйств предусматривают совместное измерение в отношении занятых, безработных и экономически неактивных лиц. Они могут предназначаться для охвата практически всего населения страны, всех сфер экономической деятельности, всех отраслей экономики и всех категорий работников, в том числе самостоятельно занятых работников, лиц, участвующих в работе семейных предприятий, и лиц, имеющих нерегулярную работу или участвующих в малоодоходной экономической деятельности. В связи с этим такие обследования создают уникальные возможности для получения информации о рабочей силе в целом и о ее структуре. Поскольку понятия, определения и обсуждаемые подробности легко адаптируются к конкретным потребностям в информации, это позволяет измерять различные уровни принадлежности к рабочей силе в разных группах населения. Обеспечивается также значительная гибкость в отношении элементов данных, которые могут рассматриваться. Поскольку обследования домашних хозяйств обеспечивают прямой выход на эти хозяйства и их отдельных членов, они позволяют при сравнительно небольшом увеличении затрат получить необходимую дополнительную информацию о демографических и социально-экономических характеристиках отдельных лиц и домашних хозяйств вместе с информацией о характеристиках рабочей силы (см. United Nations, 1984, para. 11.10), открывая широкие возможности для анализа данных. При использовании соответствующего проекта и правил сопоставления обследования на основе домашних хозяйств могут также обеспечить возможность сбора информации о заведениях на основе домашних хозяйств и других маломасштабных заведениях.

#### **D. Обследования на уровне заведений на основе информации об экономических характеристиках и экономической деятельности населения**

720. Помимо переписей населения и обследований рабочей силы и других обследований на уровне домашних хозяйств к основным источникам данных о рабочей силе относятся *a)* переписи и выборочные обследования заведений и *b)* различные виды административных записей. Эти источники различаются по охвату, масштабам, единицам измерения и методам сбора данных. Каждый из них имеет свои преимущества и недостатки в отношении затрат, качества и вида получаемой информации. Обычно некоторые подходы лучше работают там, где другие менее эффективны, и наоборот. В связи с этим различные источники следует рассматривать скорее в качестве взаимодополняющих, чем конкурирующих или взаимоисключающих. Их результаты можно комбинировать в определенной степени в зависимости от согласованности концепций, определений, охвата, учетных периодов, классификаций и т. п.

721. Переписи и выборочные обследования, использующие в качестве учетных единиц заведения, отличаются от обследований на основе домашних хозяйств в следующих аспектах:

*a)* обычно они концентрируются на меньшем числе вопросов (и поэтому более ограничены в отношении содержания);

*b)* они дают оценки постоянной оплачиваемой занятости, оплачиваемого рабочего времени и заработной платы (однако, как правило, на уровне сводных данных), которые демонстрируют лучшую согласованность во времени, поскольку отчетная информация по заведениям обычно основывается на платежных ведомостях и не зависит от проблем припоминания, характерных для оценок на основе домашних хозяйств;

*c)* они дают более надежные оценки распределений по отраслям, так как от заведений легче получить информацию о роде их деятельности;

*d)* они более экономичны с точки зрения сбора данных из-за меньшего количества выборочных единиц и возможностей использовать почту и другие методы, не требующие личных опросов.

Вместе с тем переписи и обследования на основе заведений *a)* собирают данные о должностях, а не о конкретных лицах и, *b)* как правило, в большей степени ограничены в охвате отраслей, заведений и работников.

722. В отношении охвата можно выделить два типа заведений: *a)* заведения, которые по закону должны регистрироваться в государственном органе (например, в министерстве промышленности и торговли или в местном органе управления), принадлежат относительно более организованному сектору экономики и по численности работников превышают определенный порог; и *b)* небольшие заведения в относительно слабо организованном секторе, которые могут либо не относиться к заведениям на основе домашних хозяйств, либо представлять собой в чистом виде ведение работ на основе домашнего хозяйства на принципах собственности или сотрудничества. Многие обследования заведений охватывают только заведения из группы *a*, поскольку официальные документы, образующие простейший для обслуживания инструментальный выборки, обычно не содержат информации о заведениях группы *b*. Альтернативным инструментарием выборки является перепись по отраслям, обеспечивающая полный охват заведений, хотя большая частота появ-

ления и закрытия малых незарегистрированных заведений приводит к быстрому устареванию полученных результатов. В связи с этим статистика занятости, полученная из таких обследований, обычно ограничивается постоянной оплачиваемой занятостью в относительно более организованном секторе экономики. Зачастую такие обследования охватывают только сферы экономической деятельности, имеющие особую значимость, например добычу полезных ископаемых, промышленное производство и строительство. Обычно они основаны на существующих списочных инструментариях и имеют все более или менее серьезные пробелы в охвате, типичные для таких инструментариев.

723. Кроме того, правила сопоставления разных видов обследований учетных единиц могут быть достаточно сложными. В идеальном случае обследования заведений ориентированы на информацию о заведениях, в частности о предприятии или части предприятия, которое участвует в одном или преимущественно в одном виде экономической деятельности в одном месте или из одного места или в пределах одной географической зоны. Однако, поскольку заведения предоставляют информацию, которая имеется в их реестрах, а эти реестры соответствуют административным требованиям к их бухгалтерской отчетности и практической деятельности, некоторые предприятия могут оказаться неспособными дать отдельную информацию по каждому из своих заведений. Так, выборочные единицы, участвующие в отборе, опрашиваемые единицы, предоставляющие информацию, и единицы регистрации и анализа, для которых собирается информация в процессе обследования, могут быть разными, причем установить соответствие между ними может быть затруднительно. Например, бензозаправочная станция, на которой также продаются пищевые продукты, представляет собой два отдельных заведения, которые, однако, зачастую не могут дать раздельную информацию о производстве и занятости. Поэтому все работники этого предприятия (с соответствующими торговыми и производственными издержками) будут отнесены к преобладающему виду деятельности, то есть к топливу или пищевым продуктам. Другая проблема, связанная с использованием реестров для получения выходной информации, состоит в том, что, с одной стороны, из платежных ведомостей могут исключаться работники, состоящие на службе, но временно отсутствующие без сохранения содержания, в результате чего они не будут учтены как имеющие работу. С другой стороны, лицо, имеющее две работы в разных заведениях, появится в обеих платежных ведомостях и будет дважды учтено как имеющее работу. Такие проблемы не возникают при обследованиях домашних хозяйств.

724. Преимущество обследований на уровне заведений связано с их большей специализацией как по охвату, так и по содержанию. Если целью являются конкретные отрасли, обследования заведений, при соответствующем инструментарии выборки, могут обеспечить более эффективную систему выборки (с меньшей ошибкой, обусловленной выборкой), чем обследования домашних хозяйств. В обследованиях заведений можно получить более надежную и подробную информацию по некоторым вопросам деликатного характера, например составляющие заработка, в том числе премии, выплаты натурой и через систему социального страхования, а также отработанное время, особенно если респонденты имеют возможность опираться на платежные ведомости и другие доступные записи. Некоторые виды информации можно получить только из обследования заведений, например данные о текучести кадров и стоимости рабочей силы. Обследования такого типа могут дать возможность сбора информации о многих других экономических характеристиках, таких как производительность, затраты, инвестиции, а также технологические и органи-

зационные факторы, которые затем могут быть непосредственно связаны с информацией о занятости, заработках и производительности и могут создать намного более полную основу для анализа экономической деятельности.

725. Несмотря на различия в имеющемся опыте, можно сказать, что обследования заведений в целом более эффективны экономически, чем обследования домашних хозяйств. Число респондентов в обследованиях заведений меньше, особенно если ими охвачены только более крупные единицы, причем они, как правило, сконцентрированы в одном месте и более доступны для контактов. Кроме того, вместо более дорогого личного опроса в них иногда можно использовать более доступные по цене методы регистрации, например отправку вопросников по почте или телефонный опрос. Другой фактор, позволяющий снизить затраты, связан с возможностью получить сводную информацию обо всех лицах, работающих в большом заведении, от одного или нескольких респондентов.

726. В случае небольших заведений различие между обследованиями заведений и домашних хозяйств стирается. Списки инвентариев для малых заведений обычно отсутствуют, причем эти заведения обычно отличаются высокой неравномерностью работы и отсутствием характерных особенностей. В связи с этим единственным возможным подходом становится обычное обследование домашних хозяйств на основе многоэтапной выборки участков со специальными списками учетных единиц на последнем этапе. Однако в отличие от домашних хозяйств, небольшие заведения обычно имеют неоднородное географическое распределение по отношению к населению, зачастую в виде районов концентрации по видам экономической деятельности. Информация о характере распределения, полученная из переписей или других источников, полезна и часто необходима для улучшения экономических показателей и эффективности плана обследования и его реализации (M.N. Murthy and A.S. Roy, 1970).

## Е. Административные источники

727. Статистические данные, основанные на административных записях, являются побочными продуктами процессов управления. Поэтому административные записи могут служить источником статистической информации с весьма высокой экономической эффективностью. Нередко они опираются на непрерывную деятельность, что позволяет в принципе получать статистику почти с любой частотой или для любого учетного периода. Другие административные записи, такие как платежные ведомости и документы организаций государственных гражданских служб, правительственных предприятий и других государственных организаций, также можно успешно использовать для получения информации о некоторых составляющих занятости в государственном секторе. В случаях, когда такие источники существуют и представлены в виде таблиц с небольшими и регулярными интервалами, их можно с пользой применять в конкретных видах анализа, при условии что уделяется необходимое внимание их охвату и другим ограничениям. Административные источники можно также использовать для формирования и обновления инвентариев выборки для обследований занятости и связанных с ней вопросов на основе выборок заведений, по крайней мере в том, что касается более крупных заведений в более организованных секторах экономики.

728. Однако административные источники могут также иметь различные недостатки, такие как ограниченный охват и содержание, негибкие концепции и определения, неполнота, несвоевременность поступления данных, противоречивость и ограниченность доступа из-за юридических или административных ограничений.

В развивающихся странах с неорганизованными рынками труда административные источники, такие как страхование на случай безработицы и записи на биржах труда, зачастую отсутствуют в принципе или ограничиваются определенными узкими категориями работников (см. United Nations, 1984, paras. 1.13–1.14). Более полные комментарии о возможностях использования административных записей можно найти в отчете Многодисциплинарной группы МБТ для Восточной Азии за 1997 год<sup>4</sup> и в работе Пембера [Pember (1998)].

<sup>4</sup> ILO East Asia Multidisciplinary Team, «Labour statistics based on administrative records: guidelines on compilation and presentation» (Bangkok, ILO, 1997).

## Глава XIII

# Структура и планирование обследований рабочей силы

## А. Цели обследования рабочей силы

729. Для оценки связи между переписью населения и выборочными обследованиями домашних хозяйств в целях получения данных об экономических характеристиках населения и выяснения того, как можно спланировать и использовать перепись для содействия обследованиям, полезно рассмотреть основные особенности структуры и планирования обследований рабочей силы. В этом и состоит цель главы XIII.

730. Обследование рабочей силы ориентировано на то, чтобы стать всеобъемлющим источником информации об экономической активности всего населения. По мнению Международной конференции статистиков труда, программа статистики экономически активного населения должна охватывать все сферы экономической деятельности, все отрасли экономики и все категории работников, а также быть в максимально возможной степени согласована с другими видами экономической и социальной статистики, а именно:

Программа [статистики экономически активного населения] должна, в частности, отвечать как краткосрочным, так и долгосрочным потребностям, то есть обеспечивать статистику для решения текущих задач с малым периодом на регулярной основе и статистику для более продолжительных интервалов, предназначенную для углубленного структурного анализа и использования в качестве базовых данных:

a) текущая статистическая программа должна охватывать статистику активного в данный момент населения и его составных элементов, с тем чтобы обеспечить возможность приемлемого мониторинга тенденций и сезонных колебаний;

b) статистическая программа, не связанная с текущими показателями, которая может включать переписи и обследования, должна обеспечивать:

- i) всеобъемлющие данные об экономически активном населении;
- ii) углубленную статистику о характере деятельности экономически активного населения за год и взаимосвязи между занятостью, доходом и другими социальными и экономическими характеристиками;
- iii) данные по другим конкретным вопросам (например, дети и молодежь, женщины, домашние хозяйства), определенные в соответствии с долгосрочными и постоянными потребностями<sup>1</sup>.

## В. Общие характеристики обследований экономически активного населения

731. В разных странах подходы к проведению обследований рабочей силы или, более широко, обследований экономически активного населения могут значительно разли-

<sup>1</sup> См. International Labour Office (1983), para. 2. Минимальные требования относительно частоты, охвата вопросов и классификаций статистики приведены в Рекомендации № 170, касающейся статистики труда, принятой Международной конференцией труда в 1985 году в качестве дополнения к Конвенции № 160, касающейся статистики труда.

чатся в зависимости от конкретных требований к данным, а также условий и средств проведения обследования. Однако на основе имеющейся эмпирической информации можно выявить несколько общих черт, а именно:

а) обследования рабочей силы обычно представляют собой крупномасштабные обследования всего населения; они часто характеризуются национальным охватом и имеют определенный официальный статус. Такие масштабные операции обычно способны проводить только национальные статистические органы или другие крупные государственные организации, участвующие в статистических исследованиях. Во многих случаях основными пользователями информации также являются крупные государственные организации;

б) многие страны регулярно проводят обследования рабочей силы для объективного измерения текущих уровней занятости и безработицы для основных групп населения, а также соответствующих изменений. Ежемесячные или ежеквартальные публикации результатов обследований используются чаще всего, особенно в развитых странах, в то время как во многих других странах такие обследования проводятся ежеквартально, ежегодно или с еще большим интервалом. В ряде стран также проводятся обследования для получения более подробной информации о структуре рынка труда. Такие обследования вызывают интерес в течение более продолжительного периода времени благодаря их роли в получении важной информации для планирования и формулирования политики на национальном уровне. Однако следует уделять больше внимания получению структурной информации на более дальнюю перспективу по сравнению с вниманием, уделяемым производству статистики, характеризующей текущие уровни<sup>2</sup>;

с) в большинстве стран информация, относящаяся к домашним хозяйствам и отдельным лицам в обследованиях рабочей силы, собирается в ходе личных опросов, проводимых работниками на местах при посещении респондентов в частных домашних хозяйствах. Другие методы сбора данных, такие как почтовые или телефонные опросы, в основном неосуществимы во многих странах, хотя по крайней мере в некоторых, в основном развитых странах, телефонные опросы все больше используются для вторых и последующих опросов в тех же домашних хозяйствах.

732. Общие характеристики обследований рабочей силы, изложенные выше, порождают ряд последствий для планирования и проведения обследований. Во-первых, благодаря своему официальному статусу и национальному масштабу обследования рабочей силы с большой вероятностью подчиняются достаточно жестким требованиям относительно сроков, точности данных и внутренней непротиворечивости, особенно непротиворечивости временных рядов, получаемых на основе регулярных обследований. Таким требованиям можно удовлетворить только при условии, что выборка репрезентативна для всего населения, причем не только географически, но и для определенного периода времени в связи с сезонными и другими вариациями и необходимостью дать точные оценки изменений. Следовательно, выборки должны формироваться случайным образом, иметь достаточно большой размер и извлекаться из достаточно современного инструментария, охватывающего все население. Оценки на основе обследований должны быть максимально согласованными с оценками, полученными из других источников, в том числе переписей населения, других обследований домашних хозяйств, обследований заведений и административных данных. Многие пользователи требуют сводных оценок или оценок для населения в целом (в отличие от оценок средних значений, долей и отношений и в дополнение к таким оценкам), а также оценок изменений в таких агрегированных данных. В главе XVI дается более полная

<sup>2</sup> Документацию по обследованиям рабочей силы примерно из 90 стран см. ILO (2005).



информация об использовании базовых данных, полученных из переписей населения, для оценок отношений<sup>3</sup>.

733. Во-вторых, во многих случаях организация, проводящая обследование рабочей силы, также участвует в других обследованиях и статистических операциях. Это повышает требования к координации и интеграции планирования, организации и проведения обследований.

734. В-третьих, в случаях, когда используется личный опрос (что имеет место в большинстве обследований рабочей силы в развивающихся странах и по крайней мере при первой регистрации в обследованиях развитых стран) затраты времени и денег на поездки для работ на местах зачастую составляют основную часть общих издержек при проведении обследования. В связи с этим выборка должна формироваться так, чтобы минимизировать затраты на переезды. Этого можно достичь группировкой домашних хозяйств на последнем этапе формирования выборки (с использованием многоэтапных планов выборки на основе районов).

735. В-четвертых, проведение опросов, кодирования и операций по вводу данных может потребовать децентрализации, особенно для больших стран, что приводит к необходимости тщательной подготовки регистраторов, а также введения процедур контроля и измерения качества.

736. В то же время, однако, может появиться тенденция к тому, чтобы уклониться от экспериментов и инноваций, учитывая необходимые объемы, регулярность и периодический характер операций по проведению обследований. Поэтому необходимо уделять должное внимание постоянной оценке и периодическому пересмотру методов и процедур обследования. Эту задачу ни в коем случае нельзя считать простой. Проблема может оказаться серьезной, если, как это часто бывает, имеющиеся ресурсы ограничены, но существует необходимость увеличить количественные показатели (разнообразие, объем) стандартно вырабатываемых статистических данных за счет оценки и повышения качества статистики. Жесткие временные рамки для сбора данных могут еще более обострить проблему контроля качества.

### С. Различия в структуре и плане обследований рабочей силы

737. Обследования экономически активного населения на основе домашних хозяйств могут следовать разным планам и иметь разную структуру. Главными определяющими факторами являются основные цели обследования, то есть содержание, сложность, временные рамки и периодичность собираемой информации. Обследование может быть спланировано так, чтобы получить регулярные временные ряды, характеризующие текущие уровни и тенденции для нескольких базовых характеристик рабочей силы, например уровней занятости и безработицы. В качестве альтернативы или дополнения оно может обратить основное внимание на получение более редкой информации более структурного характера, связанной с более долгосрочными интересами. Такие соображения, касающиеся существа дела, также будут определять соответствующие временные рамки, периодичность, учетный период, схемы выборки и другие аспекты структуры обследования. Еще одним важным фактором, определяющим структуру и планы обследования, может стать требование обеспечить надлежащую увязку с другими обследованиями в отношении как содержания, так и работы на местах<sup>4</sup>.

738. В следующих разделах рассматриваются некоторые аспекты описанных выше разнообразных подходов. Во-первых, существует важное различие между регуляр-

<sup>3</sup> См. также пункт 921, где рассматриваются проблемы, связанные с пересмотром оценок численности населения и последующим пересмотром оценок обследований для обеспечения согласованности.

<sup>4</sup> В отношении дополнительной информации см. работу R. Hussmanns, F. Mehran, and V. Verma (1990).

ными и нерегулярными обследованиями рабочей силы. Во-вторых, обследования рабочей силы могут по-разному увязываться с другими обследованиями домашних хозяйств в стране — от отдельного обследования до системы тесно интегрированных обследований. Могут также существовать другие типы обследований, отличающиеся от типичных обследований рабочей силы и дающие информацию об экономических характеристиках и деятельности населения.

## **D. Периодичность обследований**

### **1. Регулярные обследования для сбора текущих данных**

739. Регулярные обследования проводятся в основном для формирования временных статистических рядов для текущих уровней и тенденций. Если обследование предназначено для того, чтобы проследить за отдельными лицами от одного обследования до следующего, оно может также предоставить оценки основных изменений и потоков отдельных лиц между различными статусами экономической активности и видами экономической деятельности. Регулярная публикация такой статистики требует определенных усилий даже после сбора необходимой информации в связи с проблемами выделения изменений на фоне шума. Обычно такие обследования имеют вид последовательных раундов, каждый из которых должен давать самостоятельные оценки, охватывающие определенный период времени. Регулярные обследования используются для мониторинга функционирования экономики; для получения показателей изменений в текущих коэффициентах участия населения в рабочей силе, занятости, безработицы и частичной безработицы; и для измерения трендов, а также циклических и сезонных изменений этих коэффициентов.

740. Как указывалось в пункте 43, проведение переписи населения может нарушить программу проведения регулярных обследований рабочей силы. Рекомендуется, если позволяют ресурсы, не прерывать выполнение этой программы, чтобы избежать возникновения проблем у многих пользователей в связи с появлением пробелов во временных рядах оценок, полученных из обследований. Однако в некоторых странах может оказаться невозможным проводить перепись населения и регулярное обследование рабочей силы в один и тот же период.

#### **1.1. Регулярные обследования, проводимые на постоянной основе**

741. Регулярные обследования обычно подчиняются двум типам планирования. Первый тип предполагает проведение обследования на постоянной основе, при этом работа на местах проводится непрерывно. Обычно информация получается с использованием скользящего учетного периода, определяемого как период установленной продолжительности непосредственно перед регистрацией, который меняется для разных респондентов в зависимости от времени проведения опроса. Если цикл переписи имеет достаточно большую продолжительность, его можно разделить на подциклы, каждый из которых охватывает репрезентативную выборку в течение части полного периода для цикла переписи. Разделение на подциклы позволяет обеспечить более репрезентативный охват выборки за более короткие отрезки времени в течение цикла (например за месяцы или кварталы в течение года). Поэтому результаты подциклов можно использовать для изучения сезонных и других вариаций в течение цикла. Такая система также позволяет более регулярно и своевременно публиковать результаты.

742. Различие между циклами и подциклами связано в основном с размером выборки. Для каждого цикла с выборкой большего размера, полученной за счет суммирова-

ния подциклов, появляется возможность составлять таблицы и анализировать данные с большей детальностью. В отличие от этого, размер выборки в отдельных подциклах может быть достаточно большим лишь для того, чтобы обеспечить получение основных оценок с приемлемой точностью с меньшим разделением по географическим и другим факторам. При разделении работы на местах по репрезентативным подвыборкам для каждого временного сегмента (подцикла) точность самих совокупных результатов для цикла в целом повышается за счет более сбалансированного охвата или усреднения сезонных и других временных изменений в течение цикла. Разделение на подциклы дает также важные оперативные преимущества: работу на местах можно лучше контролировать и более равномерно распределять в пределах временного интервала. Вместе с тем в такой системе повышаются расходы за счет увеличения количества поездок в рамках каждого подцикла для охвата отобранных и рассредоточенных по территории домашних хозяйств.

### *1.2. Периодически проводимые регулярные обследования*

743. Второй вариант планирования предусматривает регулярные обследования с периодической работой на местах, сосредоточенной в сравнительно коротких интервалах времени. Концентрирование работы на местах может дать некоторые преимущества, а именно:

- a) это может облегчить контроль и проведение операций на местах;
- b) при этом становится легче получить информацию для фиксированного учетного периода, поскольку все респонденты имеют один и тот же учетный период с фиксированными календарными сроками.

744. При том что использование такого фиксированного учетного периода может оказаться необходимым или даже предпочтительным для определенных целей, концентрация работы на местах может иметь некоторые недостатки, а именно:

- a) средние условия за какой-то период, например за год, невозможно отразить в периодических обследованиях так же хорошо, как в непрерывных обследованиях (с работой на местах), равномерно распределенных по всему временному интервалу;
- b) периодические обследования не обеспечивают регистраторов на местах непрерывной и равномерно распределенной рабочей нагрузкой.

745. Таким образом, необходимо сделать выбор между a) использованием постоянных работников на местах, позволяя им часть времени оставаться без дела; b) переходом на использование временных сотрудников в период работ на местах и c) наличием постоянного персонала для работы на местах и использованием его в периоды меньшей нагрузки для других операций по обследованию, например для обновления выборок, редактирования и кодирования или для иных статистических работ.

746. Первый вариант *a* очевидно расточителен, хотя, по-видимому, он серьезно рассматривался в некоторых ситуациях, где использование постоянных, хорошо подготовленных регистраторов считается необходимым для обеспечения надлежащего качества данных и где затраты на персонал, работающий на местах, относительно невелики из-за низкой зарплаты. Вариант *b*, то есть использование временного персонала, способен обеспечить большую гибкость, но может привести к снижению качества опроса и затормозить процесс наращивания в рассматриваемой организации постоянного потенциала для проведения обследований. Вариант *c*, сочетающий операции на местах для разных обследований, широко используется, особенно в странах с достаточно развитой статистической инфраструктурой, где постоянный персонал

для работы на местах, размещенный в разных частях страны, способен выполнять разнообразные задачи по сбору данных, в том числе опросы в ходе обследований домашних хозяйств. В промежутках между периодами работы на местах для обследований рабочей силы соответствующий персонал может продолжать сбор данных для других обследований. Определенной альтернативой было бы использование персонала между циклами обследования не для других работ на местах и сбора данных, а для редактирования и кодирования данных, собранных в ходе обследований рабочей силы в предыдущем цикле работ на местах. Такой подход становится более реальным с ростом децентрализации операций по обработке данных и с развитием средств связи и компьютерных технологий. В некоторых странах национальные статистические бюро заключили субдоговоры на реальные работы на местах и обработку для обследований рабочей силы с коммерческими организациями по обследованиям, при условии задействования соответствующих механизмов контроля качества и конфиденциальности.

747. Учитывая, что основная цель проводимых обследований как при непрерывных, так и при периодических работах на местах состоит в выработке регулярной последовательности данных, необходимо, чтобы результаты таких обследований регулярно и своевременно публиковались, а объем и сложность собранной информации не превышал возможности рассматриваемой организации по обработке и представлению отчетности. В противном случае необработанные данные будут накапливаться во все большем количестве, что сделает недостижимой поставленную изначально общую задачу получения текущей статистики.

## 2. Нерегулярные обследования для получения более структурированной информации

748. Всеобъемлющие обследования экономически активного населения можно проводить менее регулярно для получения базовых данных и подробной структурированной информации на национальном уровне. Такие специально организованные обследования проводятся во многих странах, которые не могут позволить себе проведение регулярных обследований. Обследования такого типа способны предоставлять, например, подробную информацию об экономически активном населении по отраслям, видам занятий и статусу занятости; о характере занятости в течение года, опыте работы, работе на нескольких местах, образовании и обучении, отработанном времени и доходе от работы и т. д. Аналогичным образом они могут дать информацию об экономически неактивном населении с распределением по типу и различным социально-экономическим и демографическим характеристикам. Такие обследования необходимы при планировании национального развития для анализа условий занятости в начале планируемого периода и для формулирования целей и задач.

749. Хотя специальные обследования описанного выше типа не предназначены для получения непрерывного потока текущей статистики или информации об изменениях за короткие периоды, они хорошо приспособлены для сбора реже запрашиваемой информации об основных структурных характеристиках и о долговременных изменениях, в основном на национальном уровне. Поскольку эти характеристики меняются медленно, нет необходимости проводить такие обследования чаще чем один раз в несколько лет. Например, их можно проводить каждые пять лет в качестве обследований после переписей или между ними в странах, где переписи населения проходят с десятилетними интервалами. В любом случае проведение таких детальных обследований с большей регулярностью может зачастую оказаться невозможным из-за ограниченности ресурсов.

750. Как и в случае с переписью (см. пункты 43–44), сроки проведения обследований следует тщательно продумывать. Результаты должны быть готовы к тому времени, когда структурные и базовые данные наиболее необходимы, например в качестве основы для формулирования планов развития. Для того чтобы оставаться актуальными в течение продолжительного времени, обследования по срокам не должны совпадать с периодами, когда условия занятости имеют аномальный или переходный характер, если только сами измерения этой аномальности не составляют основную цель специального обследования. При выборе периода обследования необходимо также учитывать сезонные и другие краткосрочные изменения уровней занятости. По приведенным выше причинам может оказаться полезным распространить работу на местах на весь год, охватывая все сезоны; это можно осуществить на постоянной основе в виде непрерывной круглогодичной работы на местах или в виде работы на местах, сконцентрированной в определенные периоды, разнесенные в течение года.

## **Е. Увязка обследований рабочей силы с другими обследованиями**

751. Во многих странах обследования домашних хозяйств все чаще используются как источник разнообразной статистической информации. Поэтому зачастую возникает необходимость проводить обследования или для экономически активного населения, или по другим вопросам как часть общей системы или программы обследований или, по крайней мере, обеспечивать тесную координацию между отдельными обследованиями. Такие требования особенно важны для обследований экономически активного населения, которые часто имеют широкий охват, национальный масштаб и сравнительно большой размер. Необходимость обеспечения увязки еще больше возрастает, когда обследование включает проводящиеся периодически или постоянно регулярные операции, которые могут оказать большое влияние на другие операции, в которых одновременно участвует конкретная статистическая организация, или испытать на себе такое влияние.

752. Увязка между обследованиями включает два указанных ниже основных аспекта:

а) координацию на уровне планирования и на оперативном уровне, позволяющую повысить экономичность и гибкость операций за счет использования общих процедур, планов и средств;

б) интеграцию на содержательном или предметном уровне, при которой ряд вопросов рассматривается во взаимодействии друг с другом с использованием аналогичных определений и классификаций для получения взаимосвязанных статистических данных, допускающих совместный анализ.

753. Анализ увязок между переписями и обследованиями может также служить важным и полезным средством изучения погрешностей в ходе обследований, связанных с неполучением ответа. При таком анализе записи, полученные в обследованиях, сопоставляются с записями в ходе переписей, что позволяет проанализировать характеристики лиц, не давших ответы при обследовании, на основании данных переписи (см. также главу XVII).

754. «Координация» подразумевает, что отдельные обследования планируются и проводятся в тесной оперативной взаимосвязи друг с другом с использованием единых процедур и инфраструктур, включая организационные структуры, инструментарии выборок и другой статистический материал, технический и контролирующий персонал, работников на местах и офисных сотрудников, а также средства транспорта, обработку данных, печатное оборудование и другие средства. Степень координации

и совместного использования различных средств может меняться в зависимости от вида используемой организации, характера ее деятельности, специальных требований, финансирования и других мероприятий, связанных с обследованием, и т. д. Небольшие одномоментные обследования часто могут проводиться на основе более или менее специальных или разовых мероприятий, однако эта ситуация намного менее вероятна для таких крупных операций, как национальные обследования рабочей силы. Зачастую обследования рабочей силы выполняются как часть регулярных операций национального статистического бюро, а их планирование требует тщательного анализа оперативных связей с другими мероприятиями, оценки возможных ограничений и проблем (например, повышения нагрузки на имеющиеся средства для обработки данных и технический персонал), а также новых возможностей и дополнительной гибкости, которых можно достичь за счет таких связей.

755. «Интеграция» на содержательном уровне подразумевает использование общей изучаемой группы населения; общих понятий и определений; общей системы классификаций и, возможно, стандартных вопросов в обследованиях для таких распространенных классификаторов, как возраст, пол, этническая группа, образование и статус экономической активности; общие или перекрывающиеся выборки респондентов. Иногда используется термин «полная интеграция» для обозначения охвата нескольких вопросов в одном обследовании, для единой выборки и, возможно, в ходе одного опроса респондента. В отличие от этого, термин «частичная интеграция» обозначает ситуацию, когда разные вопросы охватываются с использованием одной и той же выборки участков, но с разными выборками домашних хозяйств в пределах каждого участка. Увязка данных на микроуровне возможна только для полной интеграции.

756. На практике встречаются разные варианты и уровни увязки обследований рабочей силы с обследованиями по другим вопросам, в том числе:

- a) обследование рабочей силы может быть организовано как операция, более или менее независимая от других обследований;
- b) более полное обследование рабочей силы может служить в качестве средства для охвата и других связанных по тематике вопросов в виде присоединенных модулей;
- c) обследование рабочей силы с ограниченным содержанием может включаться в виде модуля в какое-то другое проводящееся обследование;
- d) обследование рабочей силы может составлять часть многоцелевого обследования, охватывающего ряд вопросов, или обследований, специально предназначенных для регистрации групп населения, представляющих особый интерес;
- e) обследование рабочей силы может проводиться в виде одного цикла существующей системы обследований, в которой каждый цикл посвящен определенному вопросу.

## 1. Отдельные обследования рабочей силы

757. Некоторые развивающиеся и развитые страны проводят обследования, касающиеся преимущественно или исключительно вопросов рабочей силы. В настоящем контексте их лучше всего охарактеризовать как «отдельные» обследования рабочей силы. Их ориентация на одну тему не исключает оперативной координации и использования общих средств и мероприятий с другими обследованиями или использования общего охвата, концепций, определений и классификаций. Слово «отдельное» в названии отражает направленность обследований на одну тему и значительную степень



независимости в отношении планирования и реализации. Такое разделение иногда может оказаться полезным с точки зрения улучшения управления и контроля, а также большей гибкости при планировании и проведении обследования.

## 2. Обследования рабочей силы как способ получения других данных

758. Введение практики проведения регулярных обследований рабочей силы может быть крупным и довольно дорогостоящим мероприятием. Однако после введения такое обследование может оказаться полезным в качестве средства для охвата дополнительных тем и поддержки различных обследований домашних хозяйств в других областях. Действительно, разнообразные обследования домашних хозяйств могут организовываться с использованием потенциала обследований рабочей силы и интегрироваться с ними в разной степени в отношении планирования и реализации, а также проводиться в качестве дополнений к обследованиям рабочей силы. В качестве альтернативы или дополнения более независимые обследования могут использовать те же районы выборки, что и обследования рабочей силы, но другие множества домашних хозяйств и периоды обследования.

## 3. Обследование рабочей силы в качестве модуля, присоединенного к другим обследованиям

759. В отличие от рассмотренного выше, обследование рабочей силы с ограниченным содержанием может присоединяться в качестве модуля к обследованиям, посвященным другим вопросам. Такой подход наиболее эффективен, когда обследование, которое служит основой для обследования рабочей силы, является регулярным, что позволяет использовать его для выработки регулярного временного ряда статистики рабочей силы. Включение базовых вопросов в другие текущие обследования, в которых они могут быть полезными в качестве фоновых переменных для главных тем обследований, может стать чрезвычайно экономичным способом получения некоторой важной информации о рабочей силе и ее характеристиках. Использование такого модуля дает практическую выгоду, когда полномасштабное обследование рабочей силы невозможно из-за ограничений на ресурсы или несовпадающих приоритетов. Модуль по тематике рабочей силы может включаться в другие обследования как на эпизодической одноразовой основе, так и на более постоянной основе, в зависимости от требований.

760. Однако необходимо отметить и некоторые проблемы такого подхода. Во-первых, существуют ограничения на количество и детализацию вопросов о рабочей силе, которые можно с достаточным основанием включать в операции, преимущественно ориентированные на другие вопросы. Например, в переписи населения каждый из пунктов по проблемам рабочей силы, которые, обычно в небольшом количестве, можно включить, должен быть ограничен до одного простого вопроса или простой последовательности, подобно тому, как это имело место в предыдущей переписи населения. Необходимо предпринять шаги для обеспечения того, чтобы такие дополнения не оказывали негативного воздействия на общее качество информации, полученной в ходе переписи или обследования, из-за чрезмерной нагрузки на респондентов, задержек в обработке данных или других последствий увеличения размера и сложности операции.

761. Во-вторых, для обеспечения качества данных и полезности результатов необходимо, чтобы различные темы, включенные в одно и то же обследование, были сопос-



тавимы в отношении понятий, определений, методов обследования, учетных периодов, охвата и других проектных требований. Достичь такой сопоставимости иногда нелегко. В то же время требование сопоставимости с другими темами, рассматриваемыми в одном и том же обследовании, может само по себе наложить ограничения на тип информации, который можно запросить в модуле, связанном с рабочей силой. Кроме того, обследования могут быть ограничены определенными группами населения, поэтому данные о рабочей силе можно использовать только как пояснительные переменные для других вопросов.

#### 4. Комплексные многоцелевые и специализированные обследования

762. Интеграция может также принимать более выраженную форму, при которой в одной комплексной операции объединяется большое количество детальных вопросов. В принципе, основное преимущество всеобъемлющих многоцелевых обследований состоит в возможности экономии за счет масштаба и перекрестной проверки, а также составного анализа детальных данных по различным вопросам. Многоцелевые обследования могут, следовательно, дать огромный объем информации о характеристиках рабочей силы в сочетании с другими вопросами, при условии что выборки достаточно велики для того, чтобы обеспечивать возможность получать точные оценки для большого числа переменных. Однако комплексные многопредметные обследования могут иметь — и часто имеют — серьезные недостатки, особенно в более сложных ситуациях, характерных для некоторых развивающихся стран. К таким недостаткам относятся увеличенная продолжительность и сложность опроса, повышенная нагрузка на респондентов, возможный рост числа ошибок, не обусловленных выборкой, и снижение эффективности структуры вопросника, которая должна одновременно удовлетворять различным требованиям, и плана выборки, который должен обеспечивать получение точных оценок для множества вопросов, а также опасность задержек и сбоев на этапе обработки данных из-за увеличения объема и сложности собираемых данных (см. United Nations, 1984, paras. 1.20–1.28). Масштабы влияния некоторых из этих проблем можно уменьшить, например, за счет использования разных подвыборок для разных наборов вопросов в дополнение к некоторым базовым вопросам, полученным для полной выборки (в таком случае не все вопросы могут быть увязаны на микроуровне), или за счет организации раздельной обработки данных для разных наборов вопросов. Тем не менее необходимо проявлять осмотрительность, чтобы не получить слишком сложную или перегруженную систему обследований.

763. Иногда могут предприниматься более специализированные обследования для углубленного изучения некоторых взаимосвязей, физических процессов или групп населения, представляющих особый интерес. Возможными примерами могут служить взаимосвязи между трудозатратами, уровнем обучения и опыта, с одной стороны, и дохода от занятости, семейного дохода, благосостояния и т. п., с другой стороны. Однако такие обследования, как правило, довольно сложны по своему содержанию и требуют специальных договоренностей, специального персонала и сравнительно больших затрат и усилий. Следовательно, они обычно предпринимаются на одноразовой основе или достаточно редко, зачастую с неполным охватом страны и с меньшими и менее рассредоточенными выборками. Поскольку специализированное обследование ориентировано на исследования (то есть направлено на получение информации, вызывающей интерес в долгосрочном плане для расширения общего понимания вопросов и проблем, а не на удовлетворение некоторых более краткосрочных потребностей в информации), в графике его проведения возможна значительная гибкость. По той же

причине полнота содержания и высокое качество данных могут стать более важными соображениями, чем широкий охват и быстрая публикация данных.

764. Иногда цели обследования требуют сбора дополнительной информации о конкретных группах населения, представляющих особый интерес, таких как лица с физическими недостатками, мигранты, женщины — главы домашних хозяйств, безработная молодежь или работники с неполной занятостью. В случаях, когда такие группы малочисленны, могут потребоваться специальные меры, например многоэтапная выборка с отсевом, для включения достаточного числа респондентов. В регулярных обследованиях также существует возможность накопления таких случаев из нескольких циклов. Если дополнительная информация о группах, представляющих особый интерес, слишком подробна или сложна, может возникнуть необходимость организовать ее сбор в виде операции, отдельной от основного обследования рабочей силы (включающей, например, специальные вопросники и/или специальных регистраторов), но координированной с ним в необходимой форме.

765. Переписи населения, демографические обследования, обследования доходов и расходов домашних хозяйств и другие обследования часто собирают базовую информацию об экономических характеристиках и активности населения. Зачастую цель состоит в том, чтобы дать сведения о поясняющих переменных, полезных для перекрестной классификации и анализа основных характеристик, рассматриваемых в обследовании. Хотя в этом случае обследование не направлено на получение оценок для самих характеристик рабочей силы, оно может содействовать улучшению понимания взаимосвязей между рабочей силой и другими характеристиками, такими как рождаемость, социальная забота о детях, здравоохранение, доходы, характер потребления и т. д. Фактически некоторые из этих вопросов настолько тесно связаны с характеристиками рабочей силы, что любое их обследование может также потребовать достаточно полного охвата характеристик рабочей силы. Например, обследование миграции может потребовать включения таких тем, как статус экономической активности и статус занятости, вид занятий, отрасль, институциональный сектор занятости и уровень дохода, для более полного понимания причин и последствий миграции.

## 5. Обследование рабочей силы как периодический цикл в системе обследований с меняющимися целями

766. Другой вид интеграции, который может, в частности, соответствовать условиям и требованиям для некоторых развивающихся стран, состоит в том, чтобы ввести постоянно действующую систему обследований с основными целями, меняющимися от цикла к циклу. Каждый цикл может охватывать определенный период, например год, и отдельную репрезентативную выборку. Система обследований может использовать общую организацию, персонал и другие средства, но содержательная цель может меняться от цикла к циклу, возможно, за исключением некоторых ключевых тем, проходящих через все циклы. В число общих элементов, вероятно, будут входить некоторые аспекты ситуаций с занятостью респондента в дополнение к базовым демографическим переменным. Такая система может периодически включать в качестве основной цели цикла всеобъемлющие обследования экономически активного населения, которые могут предоставить структурную или углубленную информацию, имеющую долговременную ценность. Такой подход имеет множество потенциальных преимуществ при проведении обследований в развивающихся странах<sup>5</sup> и служит моделью, продвигаемой в рамках Программы проведения национальных обследований домашних хозяйств<sup>6</sup>.

5 Широко известным примером такой системы обследований служит Национальная программа выборочных обследований Индии; см., например, работу Мерти и Роя [Murthy and Roy (1970 и 1975)].

6 United Nations, «National Household Survey Capability Programme: prospectus», DP/UN/INT-79-020/1 (1980).



## Глава XIV

# Выборка и связанные с ней аспекты использования информации с результатами переписи

### А. Выборка в сочетании с переписью населения

767. В настоящее время в большинстве стран основным источником информации о базовых демографических, экономических и связанных с ними характеристиках населения с детальной географической привязкой являются переписи населения с десятилетним циклом. Многие официальные статистики сходятся во мнении, что перепись населения не должна собирать всю информацию, относящуюся к демографии и жилью, на 100-процентной основе. Вопрос использования выборки в сочетании с переписью населения возникает в контексте развития системы обследований рабочей силы. Такие обследования зачастую являются крупнейшими и наиболее важными обследованиями на основе населения, регулярно проводимыми во многих странах.

768. Позиция Организации Объединенных Наций состоит в том, что использование выборки реально обеспечивает значительную экономию времени и финансовых средств, и, кроме того, в определенных обстоятельствах получение данных с приемлемой точностью возможно лишь с использованием выборочного подхода (см. United Nations, 1971 и 2008b, Глава IV). **В разных странах все более распространенным становится подход, включающий сбор информации о размерах, возрасте и половой принадлежности, географическом распределении и некоторых других базовых демографических и социально-экономических характеристиках населения на основе полной (100-процентной) переписи и дополнение этой базовой информации путем сбора данных для более широкой области изменения переменных на основе выборок.** Эта дополнительная информация, собираемая в виде части работ по проведению переписи, может быть связана с занятостью, доходом, миграцией, смертностью, рождаемостью и состоянием здоровья.

769. Выборка может использоваться в сочетании с переписью населения разными способами и для разных целей как для отдельных операций переписи (планирование, разработка, проверка, оценка, составление таблиц), так и для сбора дополнительной информации. Дополнительную информацию в ходе переписи можно получать разными путями, в том числе *a)* из данных регистрации по более детальным темам на основе выборки в качестве части переписи; *b)* с использованием выборочных обследований, проводящихся совместно с переписью, или крупномасштабных обследований, непосредственно следующих за переписью; *c)* за счет развития системы выборочных обследований на основе инструментария переписи для планирования и формирования выборки и *d)* путем использования данных переписи для производства уточненных оценок по результатам обследо-

ваний. Совмещая перепись с выборочными обследованиями, можно использовать преимущества обоих подходов.

770. Совмещение в ходе переписи процедур сбора данных в объеме 100 процентов и выборочной основы является лишь одним из подходов (хотя и наиболее важным) использования выборки в сочетании с переписью. Полная перепись и выборка могут использоваться совместно или с учетом их взаимосвязей для реализации достоинств каждого из методов (см. L. Kish and V. Verma, 1986; M. N. Murthy, 1980 и V. Verma, 1989). К числу таких применений относятся следующие:

- a) использование выборки для подготовки и управления операциями переписи, в том числе для планирования, проверки, контроля и оценки переписи;
- b) использование выборочной регистрации для дополнения вопросов, охватываемых полной переписью. В некоторых ситуациях появляется возможность рассмотреть замену полной переписи одним или несколькими выборочными переписями;
- c) выборка результатов переписи для обработки с целью получить результаты быстрее и с меньшими затратами; извлечение выборок из файлов микроданных, содержащих детальные данные переписи, чтобы облегчить более широкое распространение исходных данных для анализа другими пользователями;
- d) использование переписи в качестве основы для выборочных обследований за счет расширения ее статистического потенциала и ресурсов и обеспечения базовых данных, контрольных показателей численности населения для получения оценки и инструментариев выборки для обследований в период после переписи;
- e) совместное использование данных переписи и выборочных обследований после переписи с целью получения оценок для местных районов и небольших административных единиц.

## **В. Перепись как источник для инструментариев выборки**

771. В большинстве стран инструментарии выборки для обследований домашних хозяйств основаны на имеющихся данных последних переписей населения, хотя данные по результатам переписи для этих целей зачастую дополняются или обновляются с использованием других источников. Намного менее распространенный подход основан на использовании альтернативных источников, полностью независимых от переписи населения.

772. Хотя перепись населения очевидно является основным источником инструментариев выборки для обследований домашних хозяйств, при определенной предусмотрительности и тщательном планировании она может также использоваться для формирования территориальных инструментариев с целью использовать их при обследованиях и переписях заведений, в частности небольших заведений, в сельскохозяйственном и несельскохозяйственном секторах.

### **1. Совокупность обследования**

773. Определение совокупности, для которой должны обобщаться результаты выборки, является фундаментальным аспектом планирования и подготовки обследования. Хотя основные решения относительно характера и охвата населения, которое должно участвовать в переписи, принимаются на ранних этапах планирования переписи, содержание и размер совокупности необходимо указать более

точно на стадии технического проектирования. Соответствующие характеристики совокупности должны определяться с точки зрения:

- а) содержания совокупности: определения типа и характеристик входящих в совокупность элементарных единиц;
- б) размеров совокупности в пространстве: границ ее географического охвата;
- в) пределов совокупности во времени: периода времени, в течение которого существует данная совокупность.

774. Например, в обследованиях рабочей силы и других обследованиях домашних хозяйств элементарными единицами или единицами анализа обычно служат домашние хозяйства или отдельные лица. Многие обследования направлены на охват всего населения, но по сути или по практическим соображениям могут исключать определенные типы домашних хозяйств или лиц, например, коллективные, институциональные, иностранные, дипломатические или негражданские домашние хозяйства; бездомных лиц или бездомные семьи; лиц, временно находящихся за границей, или лиц, возраст которых выходит за установленные минимальные или максимальные пределы. Различные соображения во многих странах могут также стать причиной исключения некоторых территорий из географического охвата обследования, например, удаленных или малонаселенных районов. Единицы и их характеристики меняются во времени, и население, охватываемое любым обследованием, также ограничено по временным факторам, хотя эти границы могут быть не так четко определены как географические.

775. В обследованиях и переписях в секторе, не связанных с сектором домашних хозяйств, содержание и размер совокупности часто определяются более узко. Например, многие обследования заведений охватывают только те единицы, которые в определенном периоде в прошлом существовали и удовлетворяли некоторым критериям относительно размера и вида деятельности (сектор или отрасль). В сельскохозяйственных переписях и обследованиях принято ограничивать охват участками земли, удовлетворяющими некоторым критериям минимального размера, которые могут различаться в зависимости от вида деятельности.

776. Необходимо отметить три важных практических момента. Во-первых, в любом обследовании правила включения и исключения групп населения должны иметь четкую практическую формулировку. В противном случае на стадии реализации возникнут путаница и ошибки. Во-вторых, ограничения на охват населения необходимо учитывать при формулировании выводов на основании результатов обследования и при сопоставлении результатов, полученных из разных источников. Следует документировать масштаб исключений, поскольку они определяют пределы совокупности, в рамках которых могут быть получены научные выводы из результатов обследований. Последствия исключений зависят от типа производимой статистики. Например, исключения могут повлиять на сводные оценки для населения сильнее, чем на доли и отношения. Однако последние могут также испытывать влияние в той степени, в какой исключения являются избирательными в отношении измеряемых характеристик. В-третьих, важно проводить периодические переоценки положений, оправдывающих исключение некоторых групп населения, которые в идеальном случае должны охватываться, и искать четкие обоснования для продолжения такого исключения в каждом конкретном случае. Возможно, в некоторых случаях следует принимать специальные меры или формировать уменьшенные вы-

борки из групп обследуемого населения, работа с которыми требует особых усилий или расходов, вместо того чтобы полностью исключать их из рассмотрения.

777. Кроме намеренного и явного исключения на результаты обследований также влияют ошибки охвата, которые труднее выявить и измерить. Для выявления таких ошибок и оценки их влияния на результаты обследования требуется кропотливая работа. Величина таких ошибок зависит от качества инструментария и реализации выборки.

## 2. Инструментарий выборки

778. Обследуемая совокупность должна представляться в физической форме, откуда можно извлекать выборки нужного типа. Инструментарий выборки служит таким представлением. В простейшем случае инструментарий представляет собой список всех единиц населения, из которых можно непосредственно сформировать нужную выборку единиц. При более сложных схемах представление в инструментарии может быть частично неявным, однако остается в силе требование учитывать все единицы.

779. На практике необходимый инструментарий определяется в связи с требуемой структурой выборки и процедурой ее формирования. Поэтому для понимания концепции и требований к инструментарии выборки необходимо понять некоторые базовые аспекты структуры выборок, обычно встречающихся в крупномасштабных обследованиях домашних хозяйств. Простейшая, но, как правило, весьма непрактичная схема предусматривает формирование простой случайной выборки рассматриваемых элементов, например домашних хозяйств или отдельных лиц. При такой схеме каждый элемент и каждая комбинация элементов из данной совокупности попадают в выборку с одной и той же постоянной вероятностью. На практике выборка чаще всего отличается от простой случайной выборки стратификацией (когда рассматриваемая совокупность делится на неперекрывающиеся относительно большие группы, однородные по одной или нескольким характеристикам, а затем в каждой группе формируется случайная выборка элементов), кластерной выборкой (когда рассматриваемая совокупность делится на неперекрывающиеся сравнительно небольшие группы, из которых затем проводится случайная выборка) и, в некоторых случаях, выбором элементов с неравной вероятностью. Наиболее распространенным методом является многоэтапная выборка. При таком подходе выборка проводится этапами: выборочные единицы на каждом этапе получают как подвыборки из более крупных единиц, выбранных на предыдущем этапе, при этом объектами, которые выбираются на последнем этапе, служат домашние хозяйства или отдельные лица.

780. Необходимо учитывать принципиальное различие между списочными инструментариями с непосредственным выбором нужных единиц и более общими многоэтапными инструментариями, которые обычно формируются на территориальной основе. В последнем случае инструментарий для первого этапа выборки (называемый первичным инструментарием выборки) представляет собой список географических районов, обычно основанный на результатах переписи и охватывающий всю рассматриваемую совокупность. После первого этапа выбора списочный инструментарий единиц на каждом более нижнем этапе необходимо составлять только в пределах более крупных единиц, отобранных на предыдущем этапе. Территориальные инструментарии обычно предпочтительны, когда списочный инструментарий формируется в основном на основе переписей населения, из-за высокой



вероятности недоучета единиц совокупности: возможно наличие отдельных лиц или домашних хозяйств, которые были пропущены при составлении списочного инструментария, например, если они не были зарегистрированы в ходе переписи населения. Территориальные инструментарии, если они в полной мере характеризуют всю страну, гарантируют, что будут охвачены все единицы, обнаруженные в районах, выбранных на первом этапе выборки.

781. Возможны различные варианты и комбинации. Инструментарий может быть построен на основе одного источника или может потребоваться компонование информации из ряда источников. Для различных групп населения могут использоваться различные типы и/или источники инструментариев. Возможно также использование комбинации, включающей несколько инструментариев, для более адекватного отражения одной и той же рассматриваемой совокупности.

### 2.1. Территориальные инструментарии

782. В контексте обследований домашних хозяйств, особенно в развивающихся странах, инструментарий обычно состоит из одного или нескольких уровней территориальных единиц, за которым следует список домашних хозяйств или жилищ в выбранных на последнем этапе территориальных единицах. Полезно различать три составляющих такого многоэтапного инструментария, а именно:

a) первичный инструментарий выборки, который представляет собой инструментарий первых или первичных единиц выборки и должен охватывать в полной мере все население без перекрытия. Первичные инструментарии выборки обычно представлены географическими или административными районами страны. После первого этапа выборки список единиц на любом более низком этапе должен формироваться только в пределах более крупных единиц, выбранных на предыдущем этапе;

b) возможную иерархию вторичных территориальных инструментариев, состоящих на каждом этапе из единиц, выбранных на предыдущем этапе, до получения инструментария на уровне самых нижних или конечных территориальных единиц. Ниже уровня конечных территориальных единиц процесс выборки переходит от районов к составлению списка и выбору отдельных жилищ, домашних хозяйств или лиц;

c) подробные списки конечных выборочных единиц, таких как жилища или домашние хозяйства в пределах выбранных конечных территориальных единиц. Элементами для сбора данных и анализа в ходе обследования могут быть конечные единицы выборки сами по себе или другие единицы, которые можно однозначным образом выбрать из конечных единиц выборки на основе определенных правил ассоциации. Например, лица (элементы) могут ассоциироваться с выбранными домашними хозяйствами (конечные территориальные единицы) с использованием определения охвата на основе «присутствующего населения» или «населения, имеющего обычное местожительство в стране».

783. Упомянутые выше три составляющих существенно различаются по стоимости и сроку службы инструментария. Срок службы инструментария снижается при нисходящем движении по иерархии единиц. Списки конечных единиц требуют частого обновления. В большинстве обследований необходимо формировать новые списки конечных единиц выборки незадолго до проведения регистрации переписи. Большим преимуществом обследования служит тот факт, что оно может использовать списки, подготовленные для какого-либо другого недавнего обследования или переписи. Списки структурных единиц, например жилищ, обычно более долговечны, чем списки соци-

альных единиц, например домашних хозяйств; прежние списки отдельных лиц редко оказываются полезными.

784. В отличие от этого, первичный инструментарий выборки (и, в меньшей степени, инструментарии единиц промежуточного уровня) обычно отражает крупные вложения для долгосрочного использования. Наиболее важное решение в разработке первичного инструментария выборки связано с выбором типа единиц, которые следует использовать в качестве первичных единиц выборки. Можно привести несколько практических соображений. Участки большего размера обычно дают более устойчивые и четко определяемые единицы, но вместе с тем такой выбор может усложнить сегментацию, составление списков и другие работы, необходимые для завершения построения инструментария и формирования выборки на нижних уровнях. Основным источником для первичного инструментария выборки служит последняя перепись населения.

785. Аналогичные рассуждения применимы, хотя и в значительно меньшей степени, к вторичным инструментариям территориальных единиц. Прежде всего вторичные инструментарии необходимы только для первичных единиц выборки, отобранных на первом этапе, и поэтому нельзя исключать возможность их формирования для использования в течение короткого времени или даже для единичного обследования. В любом случае, многие обследования основаны на схеме, включающей один территориальный этап (например, выборку регистрационных участков переписи в качестве первичных единиц выборки с последующим прямым составлением списков и выбором домашних хозяйств в пределах выбранных регистрационных участков) и не использующей вторичных территориальных инструментариев, за исключением инструментариев на выборочной основе в случаях, когда необходимо сегментировать особенно большие исходные первичные единицы выборки.

786. Инструментарии на территориальной основе используются также для обследований небольших сельскохозяйственных и несельскохозяйственных заведений, которые весьма многочисленны и слишком рассредоточены по территории, чтобы их можно было охватить списочными инструментариями, и для которых в большинстве случаев нет ни реестров, ни списков. Для формирования таких инструментариев требуются специальные процедуры, поскольку единицы, которые следует охватить, зачастую весьма неравномерно распределены в рассматриваемой совокупности. По сравнению с домашними хозяйствами в рамках общего населения они также имеют тенденцию к большей неоднородности по размерам и характеристикам и делятся на четкие типы, каждый из которых требует отдельного рассмотрения.

## *2.2. Регистрационные участки переписи в качестве первичных единиц выборки*

787. В процессе планирования и проведения переписи необходимо уделить особое внимание ее роли в качестве источника территориальных инструментариев выборки для разнообразных обследований. Регистрационные участки переписи имеют следующие множественные функции:

а) разделить рассматриваемую совокупность на географические участки с четкими, устойчивыми и легко опознаваемыми границами, которые можно картировать и описать;

b) облегчить полный и однозначный охват единиц в рассматриваемой совокупности; сформировать справедливо распределенные и реально выполнимые рабочие задания;

c) облегчить организацию и контроль операций по проведению переписи; создать гибкую основу для производства территориальной статистики при разных уровнях и видах агрегирования; и создать основу для научно обоснованного и эффективного формирования выборки для последующих обследований.

788. Хотя сформулированные выше требования невозможно выполнить одновременно в равной степени, они указывают на желательные характеристики регистрационных участков переписи.

789. Регистрационные участки переписи должны быть небольшими (включающими в среднем несколько сотен человек), а также достаточно однородными по численности населения. Однако требование четких границ более важно, чем однородность по размеру. Регистрационные участки должны быть реальными единицами, полностью покрывающими всю страну; они должны быть обозначены на карте и сопровождаться описанием для четкого определения границ; как правило, они не должны существенно отличаться от административного подразделения или естественных границ. Они должны быть упорядочены географически с соответствующими системами идентификации для облегчения выдачи результатов на разных уровнях агрегирования и для разных типов географических единиц, например административных, связанных с маятниковой миграцией или водосборными бассейнами. Информация об их размере и других базовых характеристиках должна собираться, кодироваться и оформляться в виде таблиц для отдельных участков.

790. Перепись обычно позволяет получить инструментарии выборки или эталонные выборки территориальных единиц для последующих обследований. Списки жилищных единиц, домашних хозяйств и отдельных лиц, составленные по результатам переписи, обычно не разрешается использовать вне пределов организации, отвечавшей за ее проведение, из соображений конфиденциальности. Кроме того, для многих стран такие списки трудно составлять, а отдельные домашние хозяйства слишком подвижны для использования в последующих обследованиях, возможно за исключением обследований, совмещенных с переписью или проводимых вскоре после нее. В некоторых странах такие списки формируются и считаются полезными.

### 2.3. Списочные инструментарии

791. Наиболее важным требованием к списочным инструментариям является их полнота. Важно также, чтобы этот список содержал необходимую и точную информацию о размерах и других характеристиках отдельных единиц, позволяющую осуществить эффективную стратификацию и управление процессом отбора.

792. Если единицы, которые будут обследоваться, имеют сравнительно большой размер и небольшую численность, их отбор лучше всего производить из списочного инструментария в один этап. Для больших единиц надлежащие списки зачастую существуют или могут быть составлены с приемлемыми затратами труда. Однако переход к единицам меньшего размера и большей численности обычно увеличивает количество проблем, в частности с охватом, особенно при отсутствии системы для регистрации единиц или для обновления существующих списков. Можно выделить несколько ситуаций, требующих различных подходов в зависимости от размера, количества и распределения рассматриваемых единиц, в том числе следующие:

- a) малое число больших единиц, для которых могут иметься надлежащие списки;
- b) единицы среднего размера, которые также можно охватить только списочным инструментарием, но для которых такие инструментарии труднее формировать и поддерживать;
- c) единицы размером от среднего до небольшого, для которых может потребоваться комбинация списочного и территориального инструментариев;
- d) единицы малого или очень малого размера, которые можно охватить только территориальными инструментариями.

793. Последняя категория может сама потребовать дополнительного деления на несколько типов, например:

- a) многочисленные и достаточно равномерно рассредоточенные единицы можно должным образом охватить территориальным инструментарием на основе генеральной совокупности;
- b) довольно многочисленные, но неравномерно распределенные единицы требуют специально сформированных территориальных инструментариев, учитывающих модели сосредоточения единиц;
- c) некоторые особые совокупности (например, домашние хозяйства, занимающиеся рыболовством или другой узкоспециализированной деятельностью) концентрируются в определенных зонах, которые могут быть многочисленными, но иметь размеры, меняющиеся в широких пределах. Их невозможно охватить общим инструментарием и иногда чрезвычайно трудно выявить и составить их полный список. Лучшее, что можно сделать в некоторых ситуациях, — это сконцентрировать усилия на охвате относительно крупных и важных областей концентрации, не оставляя попыток улучшить охват по мере накопления информации о моделях распределения единиц;
- d) редкие, но рассредоточенные совокупности также требуют применения специальных методов и мероприятий, как и в случае мобильных совокупностей.

#### 2.4. Несколько инструментариев

794. При одновременном использовании двух или нескольких перекрывающихся инструментариев важно обеспечить, чтобы вероятности выбора единиц оставались определенными и известными. При формировании выборок из нескольких инструментариев возможно использование нескольких подходов. Простейший вариант, видимо, сводится к тому, чтобы устранить, по возможности, перекрытие инструментариев. Это можно сделать за счет удаления повторяющихся единиц из всех инструментариев, кроме одного. Другой подход состоит во введении правил приоритета для инструментариев, после чего любая единица может отбираться только из одного инструментария. Например, если используется сочетание списочного и территориального инструментария, каждую единицу, выбранную из последнего, можно автоматически исключать из списка, если она там тоже присутствует (независимо от того, выбиралась ли она); и наоборот, любая единица, присутствующая в списочном инструментарии, рассматривается как исключенная (обрабатывается как «пустая») в территориальном инструментарии.

### 3. Общие проблемы, связанные с инструментариями выборки

#### 3.1. Проблемы с территориальными инструментариями

795. Территориальные инструментарии имеют преимущество перед списочными, состоящее в том, что территории в качестве единиц имеют больший размер, легче идентифицируются и более стабильны, чем жилища, домашние хозяйства, заведения или лица, фигурирующие в качестве единиц в типовых списках. Тем не менее инструментарии на основе территорий также могут приводить к ошибкам, связанным с охватом и другими причинами. Такие ошибки обычно возникают из-за неправильно установленных и идентифицированных физических границ территориальных единиц и из-за низкого качества списков конечных единиц.

796. Для обследований на основе населения часто оказывается возможным оценить, имеются ли значительные пробелы в охвате (что оказывается чрезвычайно распространенной проблемой), путем сравнения сводных оценок для населения, полученных непосредственно из обследования (так называемых «простых несмещенных оценок»), с некоторой более надежной внешней информацией относительно численности населения (например, демографическими оценками на основе административной статистики о рождаемости и смертности). Однако для обследований на основе заведений внешняя надежная информация о количестве заведений не всегда может существовать.

797. К числу общих недостатков территориальных инструментариев относится:

a) **неспособность полностью охватить группу населения, представляющую интерес.** В ряде стран, где картографические работы ведутся на низком уровне, доступные инструментарии фактически состоят из списков населенных пунктов, а не из соответствующих территориальных единиц; такие инструментарии могут не включать группы населения, рассредоточенные за пределами перечисленных населенных пунктов;

b) **неполный охват из-за устаревшего инструментария территориальных единиц.** Проблема неполноты охвата может становиться все более серьезной по мере устаревания этого инструментария;

c) **ошибки и изменения границ участков.** Такие ошибки могут возникать из-за неправильной идентификации границ или их изменений после формирования инструментария. Границы единиц, заданные на картах или в описаниях, могут отличаться от границ единиц, для которых в инструментарии содержится другая необходимая информация (например, о численности и плотности населения), или от границ фактических единиц выборки;

d) **неподходящий тип или размер единиц.** Имеющиеся единицы могут быть слишком большими, слишком малыми или слишком изменчивыми по размеру, чтобы служить эффективными единицами выборки;

e) **недостаток дополнительной информации.** Информация о размере и других характеристиках единиц, необходимая для эффективного формирования выборки, может быть неточной или просто отсутствовать. Территориальные инструментарии для обследований домашних хозяйств на основе переписей населения зачастую страдают от устаревания информации о численности населения в территориальных единицах. Требования к дополнительной информации и проблемы, возникающие в связи с ней, могут стать значительно более существенными при использовании территориальных инструментариев для обследований небольших заведений и других экономических единиц;

f) **высокие затраты.** Создание территориальных инструментариев, как правило, требует больших затрат. Обычно вложения оправдываются, только когда инструментарий предназначен для многократного использования в течение довольно длительного периода времени.

798. При использовании территориальных инструментариев возникают серьезные ошибки охвата, если границы регистрационных участков невозможно четко определить в ходе проведения обследования на местах. Такая проблема весьма часто возникает при обследованиях на основе устаревших территориальных инструментариев или при низком качестве имеющихся карт и описаний. Для понимания проблемы необходимо проанализировать точный способ идентификации регистрационных участков. Ниже приводится иллюстрация того, что может произойти на практике; теоретически регистрационный участок определяется просто путем указания его границ на карте. Считается, что эти границы должны соответствовать природным объектам, например рекам или дорогам. Однако такие объекты не всегда существуют, поэтому картограф зачастую проводит на карте прямые линии, которым на местности ничего не соответствует. Картограф вполне может провести линию через населенную территорию, полагая, что, поскольку на ней, очевидно, никто не живет, неважно, как именно проходит граница. Для большей ясности картографу обычно даются инструкции указывать на карте положение и название всех населенных пунктов (сельских) или улиц (городских), находящихся внутри регистрационного участка. Составители списков домашних хозяйств, возможно, появившиеся в соответствующих местах несколькими годами позже, вскоре обнаруживают, что границы на карте, зачастую представленные прямыми линиями, невозможно привязать к местности, и поэтому переключают свое внимание на названия, написанные на карте. Очень скоро они начинают рассматривать свою работу как составление списка домашних хозяйств в местах и на улицах, представленных своими названиями. Очевидно, с ростом населения такая практика будет приводить к ошибкам. Составители списков нередко будут пропускать новые населенные пункты и новые улицы. Что можно сделать для снижения остроты этой проблемы?

799. Прежде всего может оказаться полезным попытаться изолировать данную проблему. Часто выясняется, что серьезные проблемы с границами участков возникают только в некоторых административных единицах. Например, регистрационные участки переписи в сельских районах могут соответствовать отдельным населенным пунктам, поэтому их привязка к правильной территориальной единице может оказаться достаточно простой, даже если точные границы на местности определить трудно; в других административных единицах данная проблема может существовать только в городских районах с более высокой (и быстро меняющейся) плотностью населения.

800. Во-вторых, полезно опираться на всю имеющуюся информацию, а не только на карты. Зачастую карты переписи сопровождаются полезными описаниями. Более важно то, что списки домашних хозяйств для переписи, даже если они устарели для фактического использования при формировании выборки домашних хозяйств, могут оказаться чрезвычайно полезными для определения и выявления реальных границ участков переписи.

801. Далее полезно поискать другие, более крупные территориальные единицы для использования в качестве первичных единиц выборки вместо отдельных регистрационных участков, причем так, чтобы новые единицы создавали меньше серьезных проблем с границами. В имеющемся инструментарии базовых территориальных



единиц, таких как регистрационные участки, более крупные единицы можно создать двумя способами: путем выбора регистрационных участков в группах смежных участков, а не отдельно из списка регистрационных участков; или путем ввода более высокого этапа отбора, такого как выбор целых городов или деревень, каждый (каждая) из которых состоит из нескольких регистрационных участков, служащих в качестве первичных участков выборки. Затем при необходимости из более крупных участков можно сформировать необходимые подвыборки. Например, выбранные единицы можно сегментировать и выбрать из каждого участка один или несколько сегментов на дополнительном этапе выборки или можно использовать весь участок для прямого выбора домашних хозяйств.

### 3.2. Проблемы, возникающие в связи со списочными инструментариями

802. Как указывалось выше, наиболее важным требованием к списочным инструментариям (и, возможно, также наиболее распространенной проблемой для них) является их полнота. Кроме того, для обеспечения возможности эффективной стратификации и контроля процесса выборки список должен содержать нужную и точную информацию о размере и других характеристиках отдельных единиц.

803. Проблемы могут возникнуть при отсутствии взаимнооднозначного соответствия между элементами списка (представляющими собой единицы, из которых должен проводиться реальный выбор) и элементарными единицами (фактическая цель состоит в том, чтобы получить вероятностную выборку этих единиц). Отсутствие такого соответствия может проявляться разными способами, в том числе в виде:

a) наличия пробелов в списке, означающего, что некоторые элементы списка не представляют реальные единицы;

b) кластеризации элементов, означающей, что один и тот же элемент списка может представлять более одной единицы;

c) дублирования, означающего, что несколько элементов списка представляют одну и ту же единицу. Иногда проблема возникает из характера инструментария, как, например, при выборе домашних хозяйств из избирательного списка (включающего всех имеющих право голоса лиц в каждом домашнем хозяйстве) или из телефонного справочника; выбор родителей из списка школьников; или выбор клиентов или пациентов из записей посещений конкретного учреждения. Намного более сложна проблема беспорядочного дублирования в списке, обычно вытекающая из неспособности обнаружить, что разные элементы списка в действительности представляют одну и ту же единицу. Это может случиться, например, если одна и та же единица занесена в список несколько раз с небольшими изменениями в названии, адресе или описании. Единственным выходом в таких случаях может быть кропотливая работа для устранения всех повторов в списке;

d) невозможности локализовать единицы, то есть установить, какую единицу (какие единицы) представляет данный элемент списка. Это является общей проблемой при отсутствии в инструментарии четкого и полного описания для идентификации единиц на месте. Она может также вызываться недостаточной старательностью при проведении обследования на месте. Эту проблему зачастую смешивают с проблемой пробелов, когда нелокализованные единицы без разбора считаются несуществующими, что помимо прочего создает проблемы при подсчете доли реально полученных ответов;

e) изменения в единицах и их характеристиках, то есть сама единица или характеристики единицы, связанной с элементом списка, изменились. Для устра-



нения проблем, возникающих в связи с мобильностью конечных единиц, во многих обследованиях для определения величины охвата используется понятие «присутствующее население». Это означает, что используется выборка адресов или мест, а не отдельных домашних хозяйств или заведений, причем все, кто присутствует в выбранном месте, регистрируется в обследовании. Данная проблема может обостряться при обследованиях заведений в случаях, когда выборка, возможно, тщательно формировалась так, чтобы получить оценки для каждой из очень большого числа сфер деятельности (отраслей), при этом любой из них соответствует лишь небольшая выборка. Часто приходится использовать специальную процедуру для переклассификации единиц по отраслям или секторам экономики. Специальные процедуры требуются также для учета изменений в границах единиц в территориальных инструментариях;

г) неполного охвата, означающего, что некоторые единицы не представляются в конкретном инструментарии. Эта проблема является наиболее серьезной и трудной, а ее влияние приводит к систематическим погрешностям в результатах многих обследований. Для решения проблемы неполного охвата не найдено простых или недорогих решений.

804. Отсутствие взаимнооднозначного соответствия между элементами списка в инструментарии и единицами обследования, которые необходимо выбирать, влияет на вероятности выбора единиц. В более серьезных случаях это может повлиять на научный (вероятностный) характер выборок, которые можно получить<sup>1</sup>.

805. Проблемы, связанные с инструментариями, нарастают по мере увеличения временного интервала между формированием инструментария и проведением работ на местах в ходе обследования. Списочные инструментарии обычно намного менее долговечны, чем территориальные. Поэтому при проведении выборочных обследований в период между переписями данные переписей обычно используются для формирования территориальных, а не списочных инструментариев.

#### 4. Физическое представление и поддержка инструментария

806. Физическое представление инструментария должно обеспечивать легкий доступ, использование и манипуляции, включая производство сводной статистики, которая может облегчить планирование выборки и получение оценок. Такие задачи легче всего выполнить, если инструментарий территориальных единиц компьютеризован. Каждая единица должна иметь уникальный идентификатор и информацию, которую можно использовать для ее классификации, упорядочения и переупорядочивания и т. д. в разных целях. Компьютеризация списков домашних хозяйств или аналогичных конечных единиц не всегда имеет смысл. Зачастую список домашних хозяйств формируется непосредственно перед конкретным обследованием и именно для него. Компьютеризация списка в таких случаях почти наверняка не принесет пользы; более того, она может оказаться вредной за счет отвлечения сил от более важных задач обследования.

807. Поддержка и обновление инструментария представляет собой сложную задачу и не может подробно рассматриваться в данной публикации. Однако можно упомянуть следующие общие принципы:

а) существует четкое различие между задачами обновления инструментария более устойчивых территориальных единиц и списков домашних хозяйств, заведений или аналогичных небольших и менее стабильных единиц; разница между ними выражается в объеме ресурсов и в необходимой частоте обновления;

<sup>1</sup> Исключением из этого является наличие пробелов в списке, которое не влияет на вероятности выбора единиц. Однако это может приводить к неудобствам и снижению эффективности.

b) основное требование состоит в разработке планов и процедур для обновления инструментария и выделении необходимых для этой цели ресурсов;

c) полезно установить централизованный контроль над операциями по обновлению инструментария и, насколько возможно, стандартизировать соответствующие процедуры. Это относится, в частности, к решениям относительно переклассификации городских/сельских и других территориальных единиц, корректировке границ участков или добавления, исключения, слияния и разбивки территориальных единиц и т. д. Насколько возможно, принятие окончательных решений по этим вопросам не должно возлагаться на работников на местах;

d) необходимо максимально использовать возможности, предоставляемые переписями населения, в целях проведения значительных периодических обновлений инструментариев для обследований, следующих за переписью.

808. Обновление инструментария территориальных единиц, покрывающих всю страну, очевидно является крупным мероприятием. Основным источником информации для него служат переписи населения, проводящиеся раз в десять лет. Формирование базы в целях обновления территориальных инструментариев для обследований домашних хозяйств между переписями (а возможно, и для обследований небольших заведений на основе территориальных выборок) должно рассматриваться в качестве одной из основных задач переписи. В интервале между переписями обновление территориальных инструментариев должно сводиться к минимуму — например, один раз за период между двумя переписями — и ограничиваться некоторыми особенно быстро растущими пригородными районами или другими четко определенными стратами, для которых обновление одновременно важно и осуществимо. Кроме того, возможны некоторые улучшения, которые могут ограничиваться только избранными единицами, например, совершенствование карт участков, уточнение границ перед формированием списков домашних хозяйств в районах выборки, разбивка первичных единиц выборки для проведения последующих этапов выборки и объединение информации, которая может оказаться полезной при планировании и управлении операциями на местах. Эта работа может выполняться в районах, выбранных для конкретного обследования, или на большей эталонной выборке, используемой в ряде обследований.

809. В отличие от этого, списки домашних хозяйств (или других конечных единиц) необходимо обновлять или составлять заново намного чаще, как правило специально для каждого крупного обследования и непосредственно перед ним. Обычно такая операция возможна, поскольку список ограничивается конечными территориальными единицами, фактически включенными в выборку. Крайне желательно, чтобы в процессе работы этот список формировался отдельно от окончательной выборки и основных операций по опросу на местах, поскольку в противном случае возможно появление серьезных погрешностей в оценках.

810. Составление списка — это дорогостоящая операция, и часто возникает соблазн использовать уже существующие списки (полученные из других источников) или старые списки (подготовленные для ранее проведенных обследований) либо применять одни и те же списки для нескольких обследований. Третий из упомянутых вариантов очевидно желателен, однако его осуществимость зависит от взаимосвязей между планами и сроками проведения соответствующих обследований. В развивающихся странах уже существующие списки из административных и других источников редко оказываются пригодными, по крайней мере для обследований, ориентированных на охват всего населения.

811. Использование старых списков, подготовленных для более ранних обследований или переписей, приводит к важному вопросу: насколько старыми могут быть списки, прежде чем погрешности в выборке станут неприемлемо большими? В отсутствие достаточной эмпирической информации и при разнообразии реальных условий можно упомянуть лишь самые общие указания. Когда основной предмет тесно связан с вопросами образования семьи и текущей экономической деятельностью, как во многих демографических обследованиях и обследованиях рабочей силы, весьма желательно сводить промежуток времени между составлением списка и опросами к минимуму, в любом случае не превышающему шести месяцев. Для некоторых других обследований максимальный приемлемый разрыв может быть несколько больше; этот временной интервал меньше в городских районах, где население отличается большей мобильностью, и, возможно, более продолжительный в сельских районах; данный временной интервал также меньше для списков домашних хозяйств и несколько больше при применении более устойчивых структурных единиц, например жилищ или адресов.

## 5. Эталонные выборки

812. В любом обследовании с многоэтапной схемой каждый этап процесса выборки включает задачу подготовки инструментария и формирования выборки до получения необходимых конечных единиц или единиц нижнего этапа. Для удобства и экономии можно комбинировать или совместно использовать один или несколько этапов задачи в нескольких обследованиях.

813. Выборка, получающаяся в результате совмещения этапов, называется эталонной выборкой. Например, при трехэтапной схеме вместе с регистрационными участками рассматриваются сегменты (меньшие территории в пределах регистрационных участков) и домашние хозяйства в качестве единиц первого, второго и третьего этапов соответственно. Можно сформировать большую выборку из регистрационных участков, в которой каждый регистрационный участок выборки делится на сегменты, причем некоторые или все сегменты включаются в выборку. Полученная большая выборка сегментов может служить в качестве эталонной выборки, из которой для отдельных обследований можно извлекать меньшие выборки сегментов или домашних хозяйств. Таким образом, задача подготовки инструментария и формирования выборки вплоть до этапа сегментов решается совместно для разных обследований с использованием конкретной эталонной выборки.

814. Итак, эталонная выборка предоставляет общую выборку единиц до определенного этапа, из которой может проводиться дальнейший отбор для удовлетворения потребностей отдельных обследований. Цели ее создания заключаются в том, чтобы минимизировать затраты на формирование инструментария и материалов выборки, а также на разработку плана выборки и проведение отбора за счет совмещения этих операций для разных обследований; обеспечить тесные и оперативные увязки между разными обследованиями и их циклами; и облегчить, а при необходимости ограничить и контролировать формирование множественных выборок для разных обследований на основе одного и того же инструментария.

815. Как минимум, концепция эталонной выборки включает формирование единой, достаточно большой выборки первичных единиц, отобранных для использования в нескольких обследованиях. Для конкретного обследования некоторые или все эти первичные единицы выборки могут использоваться для продолжения процесса выборки до нижних этапов в соответствии с потребностями обследования. Изначально

выбранные первичные единицы могут подвергаться дальнейшей подвыборке для отдельных обследований, причем эти подвыборки, сформированные для разных обследований, могут быть независимыми или взаимосвязанными, несовпадающими или перекрывающимися. В настоящем примере задача построения первичного инструментария и формирования начальной выборки первичных единиц является общей для всех обследований, использующих эталонную выборку. Как отмечалось выше, начальная выборка первичных единиц для многократного использования представляет собой минимальное требование, заложенное в концепцию эталонной выборки. Однако может оказаться полезным провести совместную процедуру выборки до нижних этапов, например до конечных территориальных единиц или даже до конечных единиц выборки. Выборка для отдельных обследований будет ограничиваться нижним уровнем единиц, полученных в эталонной выборке.

816. К целям использования подхода на основе эталонной выборки относятся следующие:

- a) сэкономить затраты на разработку и поддержку инструментариев и материалов выборки и затраты на разработку системы выборки и ее формирование;
- b) упростить технический процесс формирования отдельных выборок;
- c) уменьшить нагрузку на респондентов за счет упрощенной процедуры, позволяющей избежать многократного выбора одного и того же домашнего хозяйства для разных обследований;
- d) облегчить установление тесных и оперативных связей между разными обследованиями, в частности между последовательными циклами регулярного обследования;
- e) облегчить, а при необходимости ограничить и контролировать формирование множественных выборок для разных обследований на основе одного и того же инструментария.

817. Экономия затрат достигается за счет того, что работы в офисе и на местах, необходимые в целях получения выборок для разных обследований, объединяются в форме эталонной выборки. Размер экономии достигает максимума, когда общая выборка первичных единиц (и других единиц на более высоком этапе) многократно используется в течение длительного времени, и особенно если после выбора участков требуется значительная работа на местах для обновления их карт, описаний и границ или для их сегментирования с целью сформировать более подходящие единицы.

818. На практике эталонные выборки также имеют свои ограничения или недостатки, в том числе:

- a) экономия затрат может стать пренебрежимо малой, если концепция эталонной выборки не распространяется на нижние этапы выборки, где используемые единицы менее устойчивы и соответствующие инструментарии или списки требуют частого обновления. Одним из примеров может служить список домашних хозяйств, который нередко требует формирования или обновления для отдельных обследований;
- b) разумной экономии можно добиться, только если эталонная выборка используется для нескольких обследований. Эффективное использование эталонной выборки требует долгосрочного планирования и определения размера и других основных проектных параметров обследований, в которых планируется ее использование. Такое планирование не выполняется в условиях, существующих во многих

странах. В некоторых случаях вложения в формирование эталонной выборки могут фактически оказаться напрасными, если, например, запланированные обследования, в которых намечалось ее использование, не состоялись или радикально изменились или если эталонная выборка оказалась неподходящей или неприемлемой по другим причинам;

с) другой важной проблемой может стать недостаточная гибкость при разработке отдельных обследований для обеспечения согласованности с общей эталонной выборкой. Ограничения и требования (относительно размера выборки, кластеризации, стратификации, графика проведения обследований и т. д.), вытекающие из имеющейся эталонной выборки, могут оказаться трудновыполнимыми и приводить к снижению эффективности отдельных обследований;

д) формирование подвыборок из эталонной выборки и правильный расчет вероятностей выбора конкретных единиц не всегда оказывается простой задачей. Для ее решения требуется последовательность, а также подробное и точное ведение документации о плане и использовании эталонной выборки.

819. Таким образом, хотя использование эталонных выборок не обязательно дает преимущества или позволяет упростить процедуры в любой ситуации, во многих случаях правильно спланированная и поддерживаемая эталонная выборка может создать значительные преимущества в плане удобства, экономии и управления. Применение этого инструмента может быть гибким: нет необходимости, чтобы одна и та же эталонная выборка удовлетворяла всем требованиям для всех обследований или чтобы одинаковая схема выборки использовалась для разнообразных обследований.

### *5.1. Возможная связь с большой выборкой, относящейся к переписи населения*

820. Часто существует тесная связь между большой выборкой, относящейся к переписи, для сбора дополнительных данных и эталонной выборкой, необходимой для последующих обследований. Следовательно, может существовать и тесная связь между планами этих двух выборок. Например, если уделялось особое внимание и выделялись средства на развертывание и обучение персонала или на разработку карт, других материалов и данных для участков, включенных в присоединенную выборку, эффективным шагом будет обеспечение того, чтобы эталонная выборка максимально перекрывалась с присоединенной выборкой. План присоединенной выборки должен будет учитывать это требование.

821. Иногда присоединенная выборка может сама по себе служить в качестве эталонной для последующих обследований, при условии что она будет формироваться с учетом этого требования, с дублированиями и другими особенностями, которые облегчают формирование подвыборок из нее на более поздних этапах. Однако в общем случае из-за различий в целях эти две системы выборки могут не совпадать полностью. Например, чтобы обеспечить получение приемлемых оценок для страны в целом, а также для многочисленных больших и малых административных единиц переписи, от присоединенной выборки может потребоваться значительная вариация долей выборки по этим единицам. Однако для обычных выборочных обследований учетные административные единицы, как правило, будут иметь больший размер и меньшую численность и, видимо, будут более однородны по размеру. Следовательно, для эталонной выборки лучше использовать более равномерные доли выборки. По аналогичным причинам представляется вероятным, что эталонная выборка, возможно, не должна иметь такой же большой размер, как присоединенная выборка, и поэтому может не возникать необходимость выпол-

нять обременительные и дорогостоящие операции по поддержке и обновлению всей присоединенной выборки для будущего использования. Оба предыдущих примера означают, что во многих случаях эталонная выборка сама по себе требует выборки, зачастую с переменными долями, участков в присоединенной выборке, и это требование также необходимо учитывать при планировании присоединенной выборки.

822. С другой стороны, эталонная выборка может быть особенно интенсивной или большой (например, для обслуживания обследований стоимости жизни в нескольких городских центрах или обследований для мониторинга эффекта интенсивных программ, ограничивающихся конкретными участками), поэтому выборки должны выходить за пределы участков, включенных в присоединенную выборку. Необходимость или даже возможность модификации одной или обеих выборочных систем для минимизации их несовместимости зависит от ситуации.

### **С. Основанные на переписи территориальные инструментари для обследований рабочей силы и других обследований домашних хозяйств**

823. Характер и требования территориальных инструментариев для разных обследований на основе населения могут существенно различаться, как, например, для обследований рабочей силы и обследований других типов единиц, таких как заведения в сфере экономики. В настоящем разделе описаны более конкретные технические аспекты использования переписи населения в качестве источника для инструментария обследований рабочей силы и других обследований домашних хозяйств на основе населения. В главе XV будут представлены конкретные соображения для случая экономических обследований небольших заведений.

824. Формирование инструментариев выборки для обследований домашних хозяйств на основе переписи населения определяется типом, размером и структурой выборок, необходимых в период после переписи. В частности, в случае непрерывных или периодически повторяемых обследований, например обследований рабочей силы, необходимо также учитывать характер изменения схем выборки со временем (связь между выборками для циклов обследования, а также в группе смежных обследований, их планов и т. д.).

825. Использование переписи населения в качестве инструментария для обследований на основе населения включает по крайней мере следующие четыре ключевых шага:

а) формирование территориального инструментария для регистрационных участков переписи, охватывающего всю страну и обобщающего информацию о переписи на уровне регистрационных участков;

б) возможную реорганизацию территориальных единиц, которые можно будет более разумно использовать в качестве первичных единиц выборки для обследований, поскольку они отличаются от исходных регистрационных участков;

в) стратификацию территориальных единиц, особенно первичных единиц выборки, с использованием информации, представленной в инструментарии;

г) формирование эталонной выборки территориальных единиц, которая может удовлетворять общим требованиям различных обследований на протяжении ряда лет и дать основу для интеграции планирования и проведения обследований.

826. Использование инструментария регистрационных участков переписи или других типов территориальных единиц, образованных на основе соответствующих



единиц отдельных обследований, неизбежно влечет за собой дополнительные шаги, такие как территориальная выборка для конкретных обследований; составление списка домашних хозяйств или других единиц на участках, отобранных для конкретного обследования или обследований; и формирование окончательной выборки домашних хозяйств или других единиц для регистрации.

## 1. Инструментарий регистрационных участков переписи

827. Наиболее важным из четырех перечисленных выше шагов является формирование территориального инструментария регистрационных единиц переписи. Это составляет первый шаг в обработке данных переписи и поэтому является ключевым сам по себе. Получение итоговых данных по результатам переписи на уровне регистрационных участков даст безусловные распределения характеристик, зарегистрированных в ходе переписи и классифицированных по географическим и/или административным подразделениям, по которым могут проверяться более подробные табличные данные переписи. Кроме того, в результате получается интегрированный инструментарий для обследований домашних хозяйств и, возможно, других видов обследований. Этот инструментарий включает полный список регистрационных участков переписи населения, охватывающих всю страну, с различными характеристиками населения, агрегированными до уровня таких участков. В идеальном случае большинство тем в вопроснике переписи также необходимо агрегировать до уровня регистрационного участка. Как минимум, для формирования инструментария выборки будут полезны следующие виды вопросов:

- a) географическая и административная информация: провинция, район, населенный пункт и т.д.;
- b) характеристики населенного пункта: в дополнение к классификации «городской/сельский» этот вопрос может включать информацию о размере и типе населенного пункта, в котором находится регистрационный участок, район или сектор в больших городах, данные о сельских территориях с городскими характеристиками и т.д. **В принципе, некоторая часть этой информации может извлекаться не из переписи, а из других источников, например административных записей;**
- c) количество домашних хозяйств и число лиц в пределах регистрационного участка с разделением по полу;
- d) число лиц с разными уровнями образования в пределах регистрационного участка с разделением по полу;
- e) распределение населения по статусу экономической активности и полу с выделением лиц моложе трудоспособного возраста;
- f) классификация работающего населения (если она имеется): число лиц (женщин и мужчин) по основным секторам (например, сельскохозяйственный/не-сельскохозяйственный или сельское хозяйство, промышленность и сфера услуг) и подсекторам;
- g) классификация работающего населения по статусу занятости и роду занятий.

## 2. Определение первичных единиц выборки

828. Второй шаг может включать комбинирование или сегментацию исходных регистрационных участков переписи для формирования территориальных единиц, лучше подходящих для эффективного планирования и осуществления выборки.



Обычно самый распространенный вариант состоит в том, чтобы использовать существующие на данный момент участки переписи или, по крайней мере, ограничить их реорганизацию, насколько это возможно, небольшой частью населения, из-за высокой стоимости такой операции для всего населения.

829. Типы единиц, отбираемых для использования в качестве первичных единиц выборки, могут оказывать существенное влияние на качество и стоимость обследования. Для территориальной выборки эти единицы должны быть четко определены, иметь ясные границы, точные карты и описания для идентификации и демаркации, а также обновленные данные о размерах и характеристиках. Участки должны полностью охватывать обследуемое население без перекрытий. Другим важным требованием является их устойчивость во времени, особенно если их использование планируется на длительный период. Первичные единицы выборки должны иметь подходящий размер, согласующийся с организацией и структурой затрат на проведение операции по сбору данных обследования. С одной стороны, если эти единицы слишком велики, может оказаться невозможным включить их в количестве, достаточном для получения надлежащей представительной выборки; кроме того, затраты на составление списков, формирование подвыборок и сбор данных в пределах больших единиц также могут оказаться слишком высокими. С другой стороны, если указанные единицы слишком малы и компактны, может оказаться трудным обеспечить достаточный разброс внутри единиц для получения эффективной выборки. Кроме того, небольшие территориальные единицы часто не имеют четких границ и нестабильны во времени.

830. Для определения нужного размера единиц, используемых в качестве первичных единиц выборки, необходимо рассмотреть условия и цели обследования. При этом необходимо одновременно учитывать ряд практических соображений, в том числе затраты, контроль качества, управление, наличие инструментария для формирования выборки и эффективность окончательного плана. Полное понимание различных соображений может быть достигнуто только на основе хорошего знания теории выборки и большого практического опыта. Практика проведения национальных обследований в разных странах позволяет выявить несколько указанных ниже моделей действий, в частности, для обследований рабочей силы:

а) один из крайних подходов состоит в том, что некоторые обследования (преимущественно в развитых странах) используют очень большие первичные единицы выборки. Общее число единиц в рассматриваемой совокупности зачастую бывает невелико, и лишь небольшая часть из них включается в выборку. Каждая единица означает существенные инвестиции в картирование и составление списка, а также в набор и позиционирование персонала на местах. Нередко для работы на каждом участке специально назначаются один или два регистратора. Поэтому, хотя между первичными единицами выборки может быть мало поездок или они вообще могут отсутствовать, часто требуются большая подвижность и множество перемещений в пределах каждого (сравнительно большого) участка, из чего следует необходимость иметь дешевые и удобные транспортные средства (например, персональный автомобиль) на местном уровне. Например, в некоторых обследованиях в Соединенных Штатах в качестве первичных единиц выборки используется менее 100 округов, причем эти округа имеют большие размеры — от 50 до 100 км. В пределах каждой выбранной первичной единицы выборка участков меньшего размера и домашних хозяйств, разумеется, сильно рассредоточена;

б) при другом подходе многие выборки основываются на большом числе очень малых первичных единиц выборки. Каждая первичная единица выборки

может представлять собой небольшую группу домашних хозяйств (например, от 5 до 15 хозяйств), причем некоторые из них или все включаются в выборку. Такая система может быть приемлемой для густонаселенных городских участков, где имеются списки жилищных единиц и/или весьма подробные карты небольших фрагментов участков и где, благодаря хорошо развитому транспорту и небольшим расстояниям, не возникает серьезных проблем с переездами между отдельными единицами. Несколько примеров такого типа приведены в обследованиях домашних хозяйств в развитых странах, а также городских районов некоторых развивающихся стран;

с) другой крайний подход состоит в использовании прямой выборки адресов, домашних хозяйств или отдельных лиц для обследований рабочей силы (подход, который принимает все большее число стран). Эта тенденция связана в первую очередь с распространением телефонного опроса, который не требует личного посещения домашних хозяйств. Растущей популярности этой тенденции способствуют повышение стоимости времени регистратора и значительное снижение затрат на транспорт (практически до нуля при телефонном опросе).

831. Во многих развивающихся странах ни один из этих крайних подходов не пользуется популярностью в обследованиях из-за того, что базовые условия для их эффективного применения не выполняются. Во многих развивающихся странах, несмотря на наличие достаточно развитой сети крупных магистральных дорог, облегчающей переезды между участками, местные поездки могут оставаться чрезвычайно трудными и продолжительными даже при небольших расстояниях. Эта проблема снижает потенциал экономии за счет использования очень большого первичного участка выборки, так как регистраторы, набранные на месте, столкнутся с более значительными трудностями при охвате единиц в своем участке, чем регистраторы из других участков, пользующиеся более развитой сетью магистральных дорог.

832. Однако использование многочисленных небольших первичных единиц выборки (более того, полностью несгруппированных выборок) также невозможно в отсутствие надлежащих карт и других материалов, необходимых для определения подходящих небольших территориальных единиц. Кроме того, количество первичных единиц выборки необходимо ограничивать для снижения расходов на переезды и контроль операций. Действительно, общее требование при выборе схемы состоит в том, чтобы каждая первичная единица выборки обеспечивала достаточно большую выборку в целях загрузки регистраторов работой на каждом участке на достаточный период времени (например, на несколько дней).

833. Именно по этим причинам во многих обследованиях в развивающихся странах в качестве первичных единиц выборки используются регистрационные участки переписи, при этом такой участок переписи содержит от 100 до 300 домашних хозяйств. Тем не менее, имеются примеры обследований в развивающихся странах, использующих небольшое число очень больших единиц (например, целых провинций, округов или городов) в качестве первичных единиц выборки. Часто причиной этого служит некое предполагаемое административное удобство схемы такого типа. Нет уверенности в том, что выбор таких больших единиц в качестве первичных единиц выборки действительно оправдан или эффективен. Примеры включают использование в качестве первичных единиц выборки провинций в некоторых обследованиях в Таиланде и округов в обследованиях в Китае. Разумеется, существуют ситуации, когда соображения управления, контроля или переездов требуют использования меньшего числа больших первичных единиц выборки, чем обычные регистрационные участки переписи, однако не настолько малого числа и

большого размера, как при выборе целых провинций, районов или округов. Примеры отражают использование таких единиц промежуточного уровня, как коммуны или поселки в Китае, *техсилы* в Индии, *кечаматаны* (части районов) в Индонезии или *ампуры* (коммуны) в Таиланде, в обследованиях, требующих особенно интенсивного сбора данных и работ по контролю.

834. Важно осознавать возможные последствия использования очень больших участков в качестве первичных единиц выборки. Кроме соображений эффективности выборки существует дополнительная причина нежелательности использования малого числа очень больших участков (особенно больших административных территорий, таких как области или целые районы или округа) в качестве первичных единиц выборки. Часто такие крупные единицы представляют собой совокупности разных видов участков (или других типов единиц), которые следует включать в выборки по отдельности, в нужной пропорции или каким-либо другим контролируемым способом. Однако использование больших участков, в которых в качестве первичных единиц выборки смешиваются разные типы единиц, не облегчает контроль представления разных типов единиц в выборке. Важным примером служит смешение городских и сельских участков в больших административных единицах. Если такие единицы используются в качестве первичных единиц выборки, а их общее число в выборке невелико, и если стратификацию по городскому/сельскому составу участков невозможно использовать в формировании выборки, то невозможно обеспечить, чтобы городской/сельский состав конечной выборки отражал соответствующий состав для всей совокупности. Этот вопрос может иметь серьезные последствия для любого обследования, особенно в ситуациях, когда велика вероятность того, что для многих измеряемых показателей будет наблюдаться большая разница между городскими и сельскими районами.

835. Основной вывод из приведенных выше замечаний заключается в том, что в условиях многих развивающихся стран регистрационные участки переписи в основном представляют собой подходящие первичные единицы выборки для обследований рабочей силы и аналогичных обследований домашних хозяйств. Однако обеспечение подходящих единиц для выборочных обследований ни в коем случае нельзя считать единственным соображением при выборе и формировании регистрационных участков переписи. Главная цель при переписи всегда состояла в том, чтобы обеспечить полный охват населения и облегчить практическую реализацию и управление операциями переписи. Поэтому можно ожидать, что потребуется некоторая реорганизация регистрационных участков переписи для формирования более подходящих первичных единиц выборки. Группировка регистрационных участков переписи в случае, когда требуются единицы большего размера, не представляет трудностей, поскольку такие операции зачастую можно выполнять в офисе без привлечения работ на местах. Сегментация регистрационных участков, которые слишком велики для использования в качестве первичных единиц выборки, является, как правило, более дорогостоящей операцией и требует больше времени, поэтому ее следует проводить более избирательно.

### 3. Формирование страт

836. Третий шаг — стратификация — имеет большое значение для обеспечения эффективности конкретных схем выборки на основе инструментария регистрационных участков переписи населения. Стратификация обычно очень эффективна как метод для повышения эффективности многоэтапных (кластерных) схем такого типа во многих обследованиях, в которых могут существенно проявляться последствия

выбора схемы. Общая система стратификации для всех обследований домашних хозяйств удобна и способствует их интеграции. Каждый отдельный тип обследования (домашние хозяйства, экономический, сельскохозяйственный) предъявляет собственные требования в отношении стратификации. Однако это не исключает использования обычной структуры, по крайней мере частично.

### 3.1. Первичная стратификация

837. На первичном (высшем) уровне стратификация должна соответствовать учетным административным единицам, таким как регионы или провинции, с необходимой классификацией на городские и сельские районы. Классификация по принципу «городской/сельский» должна, насколько это возможно, соответствовать административным (юридическим) определениям в связи с требованиями к оформлению отчетов. Это может быть нечто большее, чем простая дихотомия, проводящая, например, различие между большими городами и другими городскими районами или между сельскими населенными пунктами по категории размера.

838. Часто общая система первичной стратификации может применяться ко всем типам обследований и переписей, независимо от того, касается ли это домашних хозяйств либо экономической или сельскохозяйственной тематики. Таким образом, по крайней мере до этого момента возможно формирование обычного территориального инструментария переписи для общего использования. В будущей, более детальной стратификации может потребоваться проведение различий между разными видами использования.

### 3.2. Дальнейшая стратификация

839. Часто возникает необходимость выйти за пределы простой географической стратификации. В каждой первичной страте, определенной выше, желательно провести дальнейшую стратификацию на основе характеристик первичных единиц выборки. При формировании страт необходимо принять несколько решений. Какие характеристики следует использовать для стратификации? Сколько страт необходимо создавать? Как следует определять границы страт? Кроме явных страт какую характеристику или какие характеристики следует использовать при распределении участков для обеспечения неявной стратификации при использовании систематической выборки?

840. Важный момент, который необходимо иметь в виду в связи с приведенными выше вопросами, состоит в том, что ответы могут быть разными в разных частях (первичных стратах). Попытки найти единую систему для всей страны или даже для одной провинции нельзя считать необходимыми или эффективными.

### 3.3. Переменные для стратификации

841. Если в качестве возможных переменных для дальнейшей стратификации имеется ряд характеристик регистрационных участков, необходимо выбрать среди них наиболее полезные характеристики (например, доход домашнего хозяйства, доля единиц неформального сектора, характеристики жилищ, род занятий главы домашнего хозяйства)<sup>2</sup>. Первым шагом должен стать анализ диапазона изменений (в относительных единицах) или коэффициента вариации каждой характеристики отдельно для каждой первичной страты. Такой анализ будет распространяться на распределения частот и коэффициенты вариации там, где это возможно (анализируемыми единицами будут регистрационные участки переписи или другие виды районов, используе-

<sup>2</sup> Если один и тот же инструментальный выборки используется для разных обследований, особенно по неэкономическим вопросам, необходимо соблюдать осторожность при выборе переменных для стратификации, с тем чтобы инструментальный оставался приемлемым и сохранял достаточную гибкость для проведения таких обследований.

мых в качестве первичных единиц выборки), для каждой значимой характеристики в пределах каждой первичной страты. Характеристики, имеющие высокие коэффициенты вариации или меняющиеся в широких диапазонах, являются кандидатами для стратификации. Обычно более эффективно использовать одновременно несколько важных характеристик с грубой классификацией каждой из них, чем использовать более детальные классификации какой-либо одной переменной. Однако неразумно включать все характеристики при наличии между ними высокой корреляции. По этой причине необходимо проанализировать корреляцию между всеми переменными с широкими диапазонами или большими коэффициентами вариации.

842. В общем случае круг используемых переменных зависит от цели предполагаемого обследования. Поэтому в дополнение к первичной географической или административной стратификации для дальнейшей стратификации инструментариев обследований домашних хозяйств могут оказаться полезными следующие критерии:

- а) в городских районах — более подробная информация о типе и размере в дополнение к географическому положению (административные подразделения);
- б) в сельских районах — процентная доля занятых лиц в несельскохозяйственных видах деятельности и/или процентная доля грамотных женщин.

843. Возможно использование подходов более сложных, чем описанный выше довольно простой подход с рассмотрением потенциальных переменных для стратификации по одной, парами или в других сочетаниях; к таким сложным подходам относится, например, использование многомерного анализа. Однако предложенный выше простой подход достаточен для многих целей, поскольку первичная стратификация обычно уже имеет хорошую детальность, и возможности дальнейшей стратификации в случае инструментариев обследований домашних хозяйств ограничены. Экономические и сельскохозяйственные обследования предъявляют свои требования к детальному контролю сферы деятельности.

### 3.4. Количество и размеры страт

844. В каждой определенной выше первичной страте количество дополнительных (под)страт, которые необходимо создать, зависит от а) количества и распределения единиц (регистрационных участков) в рассматриваемой совокупности и б) предполагаемого числа единиц, которые следует включить в (эталонную) выборку.

845. Основное правило состоит в том, чтобы попытаться сформировать страты с примерно одинаковой численностью населения. Поэтому границы страт будут зависеть от распределения единиц в соответствии с переменной (переменными) стратификации. Однако это основное правило можно изменить в целях учета возможных различий между долями выборки, которые обычно будут применяться в разных административных единицах. Полезно сформировать страты меньшего размера (то есть в большем количестве) в административных единицах, которые будут выбраны с большей долей вероятности.

## D. Формирование эталонной выборки регистрационных участков для обследований домашних хозяйств

846. Четвертый шаг — формирование эталонной выборки участков (регистрационных участков) — имеет несколько целей. Это позволяет а) снизить затраты на поддержание инструментария; б) упростить схему выборки и отбор для отдельных обследований; в) контролировать ротацию выборок во времени для регулярных

обследований; и *d*) обеспечивать при необходимости должную интеграцию и разделение для разных обследований.

847. Идея эталонной выборки состоит в том, чтобы сформировать большую выборку участков. Эта выборка должна быть достаточно большой и иметь распределение и структуру, позволяющие легко формировать репрезентативные подвыборки в соответствии с потребностями конкретных обследований или циклов обследований. С учетом всех экономических, оперативных и статистических преимуществ формирование эталонной выборки, особенно для обследований домашних хозяйств, считается рекомендуемым мероприятием. Для экономических и сельскохозяйственных обследований и переписей могут формироваться отдельные эталонные выборки.

848. Формирование эталонной выборки осуществляется в соответствии со следующими основными принципами:

*a*) по своим размерам и распределению эталонная выборка должна быть способна удовлетворять известным и вновь возникающим требованиям выборок всех обследований, для проведения которых она предназначена;

*b*) эталонная выборка должна быть сформирована так, чтобы выборки для отдельных обследований можно было извлекать из нее быстро и без больших затрат с выполнением необходимых взаимосвязей между отдельными выборками (например, независимость выборок, перекрытие, ротация и т. д.).

### 1. Размер эталонной выборки для обследований домашних хозяйств

849. Как отмечалось выше, общий размер (количество включенных первичных единиц выборки) в эталонной выборке должно быть достаточно большим для того, чтобы удовлетворять требованиям всех выборок, которые могут формироваться на ее основе. В этом случае лучше ошибиться в сторону завышения, а не занижения: в практических выборках намного легче уменьшить размер выборки за счет исключения единиц, чем увеличить ее за счет включения дополнительных единиц из рассматриваемой совокупности, которая уже использовалась для формирования предыдущей выборки.

### 2. Распределение по административным единицам

850. Эталонная выборка должна распределяться по отчетным административным единицам, регионам, провинциям и т. д. так, чтобы отражать распределение основных обследований, которые будут проводиться на ее основе. В больших странах и в других случаях, требующих получения результатов для отдельных частей страны, эта процедура может приводить к непропорциональному распределению по регионам или провинциям и даже, в еще большей степени, по районам с учетом растущей во многих странах потребности в децентрализованной отчетности.

### 3. Выбор участков эталонной выборки

851. Участки для эталонной выборки внутри страны следует выбирать с вероятностями, пропорциональными размеру совокупности в пределах данного участка (численности населения или количества домашних хозяйств). Эта схема, которая обычно используется в обследованиях домашних хозяйств, согласуется с принципом пропорционального распределения в пределах провинций. Реальные вероятности выбора, естественно, будут меняться в зависимости от распределения в конкретной провинции.



#### 4. Репликации

852. Распространенный и удобный подход состоит в том, чтобы формировать эталонную выборку в виде независимых репликаций, каждая из которых представляет всю совокупность. Обычно репликации идентичны по своей схеме (стратификация, группирование и т. д.) и размеру. Такая система репликаций имеет следующие цели:

- a) упростить формирование выборок для отдельных обследований;
- b) обеспечить необходимый характер ротации выборок в регулярных обследованиях;
- c) обеспечить необходимый уровень перекрытия или разделения между разными обследованиями;
- d) по первому требованию уменьшать или увеличивать размер выборки;
- e) обеспечить гибкость при изменении распределения выборки по административным единицам.

853. Иногда схемы репликаций использовались для получения быстрых приближенных оценок вариантности, что возможно при наличии достаточно большого числа репликаций. На практике репликации можно формировать, просто методично разделяя единую систематическую выборку на необходимое число частей. Например, методично извлекая  $K$ -ю единицу из эталонной выборки, мы получим одну из  $K$  возможных репликаций.

854. Основная идея состоит в том, что выборку для любого конкретного обследования можно сформировать, просто взяв одну или несколько репликаций; ротацию постоянного обследования можно получить, просто заменяя одну или несколько репликаций от одного цикла к другому; а распределение выборки, отличное от имеющегося в эталонной выборке, можно получить, взяв разное число репликаций в разных административных единицах, и т. д. **Короче говоря, вместо отдельных первичных единиц выборки основными «единицами» для формирования отдельных выборок нужного размера и структуры становятся целые репликации, каждая из которых репрезентативна для всей рассматриваемой совокупности или административной единицы.**





## Глава XV

# Перепись населения в качестве инструментария для переписей на основе домашних хозяйств и обследований сельскохозяйственных и небольших экономических единиц

## А. Введение

855. Один из основных видов использования переписи населения для выборочных обследований связан с предоставлением инструментариев выборки для разных видов обследований, проводимых после переписи. Такое применение широко распространено в случае обследований рабочей силы и других обследований на основе домашних хозяйств или населения. Однако реже встречается понимание того, что такой подход можно распространить и на экономические обследования, в частности на обследования небольших заведений как в сельскохозяйственном, так и в несельскохозяйственном секторах. В действительности это справедливо также для мероприятий, часто называемых сельскохозяйственными или экономическими переписями. Вне контекста населения термин «перепись» или «выборочная перепись» обычно относится к операциям, в действительности не представляющим собой полную регистрацию всех единиц в изучаемой совокупности, а включающим вероятностную выборку. Например, большинство сельскохозяйственных переписей проводится на основе выборок, хотя зачастую имеющих большой размер. Аналогичным образом, хотя переписи экономических заведений охватывают крупные и средние единицы на 100-процентной основе, часто бывает разумным или практически неизбежным охватывать многочисленные малые заведения только на выборочной основе.

856. Обследования и переписи небольших экономических единиц имеют специальные характеристики и требования. В большинстве случаев выборки приходится формировать в несколько этапов с использованием схем на территориальной основе. В целях повышения эффективности схемы выборки должны учитывать модели географического распределения единиц, которые зачастую бывают весьма неравномерными. Для формирования таких инструментариев требуется специальная информация. Перепись населения может стать основным источником необходимой информации при создании инструментариев выборки для мероприятий, которые можно назвать «экономическими обследованиями», в отличие от обследований на основе населения, таких как обследования рабочей силы, при условии что предоставление такой информации четко учитывается при разработке и планировании переписи.

857. Экономическими обследованиями считаются виды изучения (называемые как «обследованиями», так и «переписями»), связанные с изучением характеристик экономических единиц, таких как фермерские хозяйства, домашние предприятия, за-

ведения на основе самостоятельной занятости или другие заведения, охватывающие разные виды единиц, продуктов, видов деятельности или секторов экономики. Здесь рассматриваются выборочные обследования экономических единиц, которые аналогично домашним хозяйствам имеют небольшой размер, являются многочисленными и в значительной степени рассредоточены в рассматриваемой совокупности и при этом могут быть неустойчивыми и неформальными (см. пункты 395–400). Единицы, которые имеют размер от среднего до крупного, немногочисленны или не отличаются значительным рассредоточением, могут требовать других подходов, зачастую на основе списочных инструментариев, получаемых из административных источников, например разрешений на ведение работ.

858. Планирование и использование переписи населения в качестве инструментария для экономических и сельскохозяйственных обследований и переписей опирается на ряд технических соображений. Полезно прояснить роль обследований на основе заведений в предоставлении информации об экономических характеристиках и активности населения и выявить основные черты сходства и различий выборки для экономических обследований небольших заведений и типичных обследований домашних хозяйств, например обследований рабочей силы. Важно оценить эти сходства и различия, для того чтобы понять, как можно использовать результаты переписи населения при формировании инструментариев выборки для экономических и сельскохозяйственных обследований и переписей и какие шаги следует предпринять при планировании и проведении переписи, которая должна предоставить информацию, необходимую для построения таких инструментариев выборки.

## **В. Переписи и выборочные обследования заведений: сходство с планированием обследований домашних хозяйств**

859. Начальной точкой для этой дискуссии о выборке других малых единиц может служить тип схемы выборки, применяемый в обычных обследованиях домашних хозяйств. Действительно, зачастую может существовать взаимнооднозначное соответствие между такими экономическими единицами и домашними хозяйствами, при этом домашние хозяйства, а не экономические единицы как таковые могут непосредственно служить элементарными единицами выборки. Тем не менее, несмотря на во многом общую основу с выборкой для обследований домашних хозяйств на базе населения, выборка малых экономических единиц связана с рядом различных дополнительных соображений.

860. Национальные или другие крупномасштабные обследования домашних хозяйств обычно основываются на многоэтапных схемах выборки. Виды схем, применяемых в разных ситуациях и для различных обследований, разумеется, могут существенно различаться. Ниже кратко рассматривается обычно используемый тип схемы.

861. Вобычно используемом типе схеме первый шаг состоит в том, чтобы сформировать за один или несколько этапов выборку территориальных единиц и на последнем этапе составить в каждом участке выборочного обследования выборку конечных единиц (например, жилищ, домашних хозяйств или отдельных лиц). Все большее распространение, в том числе и особенно в развивающихся странах, приобретает более или менее стандартная двухэтапная схема. В этой схеме первый этап состоит в выборе территориальных единиц с вероятностью, пропорциональной определенному критерию размера,  $M_k$ , например оценке числа домашних хозяйств или лиц в  $k$ -м участке на основе данных из некоторого старого источника, дающего такую

информацию для всех участков в инструментарии выборки. На втором этапе в каждом участке выборочного обследования выбираются конечные единицы с вероятностью, обратно пропорциональной их размеру. Общая вероятность выбора единицы в пределах участка  $k$  равна:

$$f_k = \left( \frac{aM_k}{M} \right) \left( \frac{b}{N_k} \right) = f \left( \frac{M_k}{N_k} \right), \quad [1.1]$$

где  $(a, b, M$  и  $f)$  — константы. Здесь  $a$  — количество выбранных участков, а  $M$  — сумма значений  $M_k$  во всей совокупности;  $b$  — ожидаемое количество конечных единиц, выбранных из одного участка выборки; поэтому  $(a \cdot b) = n$  представляет собой ожидаемый размер выборки; а  $f$  — константа, определяемая как

$$f = \frac{ab}{M} = \frac{n}{M}. \quad [1.2]$$

862. В национальных обследованиях домашних хозяйств обычным явлением становится стремление использовать самовзвешенные или приблизительно самовзвешенные схемы. Они нередко применяются по крайней мере в крупных географических административных единицах, например в городских/сельских районах или в регионах страны. Знаменатель  $N_k$  может совпадать с  $M_k$  (критерием размера, применяемым на первом этапе), при этом выборка становится самовзвешенной с  $f_k = f = const$ . С другой стороны,  $N_k$  может быть реальным размером участка, что дает схему «constant take» (с постоянным выбором), то есть с постоянным числом « $b$ » конечных единиц, включенных из каждого участка выборки независимо от размера этого участка. Можно также использовать  $N_k$  как некоторый альтернативный критерий размера, например, представляющий компромисс между представленными выше двумя схемами. В любом случае  $M_k$  и  $N_k$  обычно тесно связаны с фактическим размером участка и предназначаются для его оценки<sup>1</sup>.

863. Выбор конечных единиц в пределах каждого участка выборки требует составления списка этих единиц. Как указывалось выше, для отражения текущей ситуации может потребоваться обновление существующих или составление новых списков. Для участков, не выбранных на первом этапе, составление таких списков не требуется. Отсутствие обновленных списков конечных единиц для всей совокупности служит важным основанием для использования многоэтапных схем на основе территорий.

864. Обследования малых экономических единиц, таких как фермерские хозяйства или другие виды предприятий на основе домашних хозяйств, также имеют многие из этих черт. Как и в случае домашних хозяйств, такие единицы обычно многочисленны и рассеяны по всей совокупности. В действительности домашние хозяйства сами по себе могут формировать конечные единицы выборки в таких обследованиях, причем экономические единицы, представляющие интерес, включаются в эту выборку через ассоциацию с домашними хозяйствами. В ситуации, аналогичной наблюдаемой в обследованиях домашних хозяйств, обычно не существует обновленных списков малых экономических единиц для всей совокупности. В результате необходимо обратиться к многоэтапной схеме на основе территориальных единиц, как в случае типичного обследования домашних хозяйств.

<sup>1</sup> Под размером здесь всюду понимается количество конечных единиц в пределах участка, а не его физический размер.

## С. Характерные особенности выборки для экономических обследований

865. Несмотря на отмеченные выше черты сходства, существуют определенные серьезные различия в требованиях к схеме обследований домашних хозяйств на основе населения и обследований малых экономических единиц (часто на основе домашних хозяйств). Они вытекают из различий между типами и распределением единиц и требованиями к отчетности. Основное отличие состоит в том, что экономические обследования обычно требуют значительного отступления от самовзвешенных схем.

### 1. Неоднородность

866. Обследования домашних хозяйств обычно ориентированы на равномерный охват всего населения. Различные подгруппы (например, домашние хозяйства, сгруппированные по размеру и типу, группы по возрасту и полу в составе населения и социальных классов) зачастую представляют собой важные категории для анализа и отчетности, однако, возможно за исключением географических классов, они редко являются отдельными административными единицами в рамках схемы. В отличие от этого, экономические единицы характеризуются неоднородностью по отношению к таким характеристикам, как размер, выраженный в числе работников, и выполняемая экономическая деятельность, при намного более неоднородном пространственном распределении. Конкретная совокупность включает разные секторы – широкие агрегирования экономической деятельности, зачастую с большими различиями по численности, распределению, размеру и другим характеристикам единиц в различных секторах, — представляющие разные виды экономической деятельности, которые необходимо отразить в обследовании, возможно, используя разные вопросники и даже разные методологии сбора данных. Раздельная и подробная отчетная документация по секторам представляется намного более фундаментальным требованием, чем в случае разных подгрупп населения в обследованиях домашних хозяйств. Экономические секторы могут демонстрировать — и часто демонстрируют — значительные различия по размеру (количеству единиц в рассматриваемой совокупности) и по требованиям к размеру выборки (точности), а следовательно, и по необходимым долям выборки. В связи с этим необходимо рассматривать их не только как категории для отдельного анализа и отчетности, но и как отдельные административные единицы в рамках схемы.

### 2. Неравномерное распределение

867. Неоднородность экономических единиц, описанная в предыдущем пункте, усиливается неравномерным географическим распределением экономических единиц разных типов по соответствующим характеристикам. Обычно разные экономические секторы, которые должны охватываться одним и тем же обследованием, имеют весьма сильно различающиеся распределения среди населения. Их распределения могут изменяться при а) небольшом количестве участков, имеющих высокую концентрацию определенных секторов; б) большинстве участков, в которых представлены некоторые секторы (другими словами, секторы в значительной степени рассредоточены по географическим участкам); или в) многих секторах в промежуточной или смешанной ситуации, которые не имеют ни высокой концентрации, ни широкого и равномерного распределения. Такие модели географического распределения должны отражаться в

схеме выборки. Несмотря на то что представляющие интерес подгруппы совокупности в обследованиях домашних хозяйств также могут отличаться по своим распределениям [как в типологии географических «перекрестных» и «смешанных» подклассов, определенных в работе Лесли Киша, Гровса и Кротки (Leslie Kish, R.M. Groves and K. Krotki (1976))] для анализа последствий применения схемы), в таких обследованиях чаще преобладает тип *b*, чем тип *c*. И наоборот, ситуация *c* часто доминирует в экономических обследованиях, и, как отмечалось выше, такие смешанные секторы должны рассматриваться как отдельные административные единицы в рамках схемы<sup>2</sup>.

### 3. Сравнение единиц выборки и обследования

868. Ряд других факторов делает план экономических обследований более сложным, чем для обследований домашних хозяйств. Сложность возникает из возможности того, что конечные единицы, используемые при формировании выборки, могут отличаться по типу от единиц, участвующих в сборе и анализе данных. Для этих двух типов единиц может не существовать взаимнооднозначного соответствия. Например, конечные единицы выборки могут быть — и зачастую являются — домашними хозяйствами, каждое из которых представляет один или несколько видов (или не представляет ни один из видов) рассматриваемой экономической деятельности. Более того, одно и то же домашнее хозяйство может вести разные виды экономической деятельности, например сельское хозяйство, а также обработку конечных продуктов и торговлю ими. Поэтому рассматриваемые с точки зрения конечных единиц выборки (домашних хозяйств) различные секторы (основные административные единицы) являются не раздельными, а перекрывающимися. Это создает возможность для одной из двух стратегий формирования схемы: *a*) интегрированная схема на основе общей выборки домашних хозяйств, в которой все секторы деятельности, где участвует выбранная единица, будут охватываться одновременно, или *b*) отдельные схемы по секторам, причем содержащиеся в них совокупности единиц выборки (домашних хозяйств), а следовательно, и выборки, могут перекрываться. В каждом обследовании по секторам будет зарегистрирована деятельность выбранных домашних хозяйств, относящихся только к рассматриваемому сектору.

869. Отдельные обследования обычно более затратны и трудоемки с точки зрения реализации. Перекрытия между выборками по секторам можно устранить, характеризуя единицы выборки (домашние хозяйства) по их доминирующему сектору. Такая характеристика облегчает управление процессом выборки. Однако это исключает возможность проведения раздельных обследований по секторам: поскольку выборка для любого отдельного сектора ограничена только домашними хозяйствами, в которых данный сектор преобладает над всеми другими секторами, охват сектора остается неполным.

### 4. Выборка единиц разных типов

870. На практике процесс идентификации и разделения конечных единиц выборки по разным секторам и применения разных процедур или долей выборки по секторам зачастую является затратным, трудоемким и чреватым ошибками. В связи с этим желательно, насколько возможно, понять все различия в требованиях к выборке для разных секторов на предыдущем этапе (этапах) территориальной выборки, чтобы избежать необходимости рассматривать различные типы единиц по-разному на конечном этапе выборки. Платой за такое (весьма желательное) оперативное упрощение будет, однако, возможное усложнение схемы.

<sup>2</sup> Следует заметить, что приведенные выше соображения предполагают определенную устойчивость во времени в географической и отраслевой ориентации экономических единиц (см. также пункт 886).

## Д. Данные, необходимые для планирования и формирования выборки

871. Из приведенного выше следует, что инструментарий для выборки малых экономических единиц связан с аналогичными, но более сложными требованиями. Необходимый инструментарий выборки обычно состоит из территориальных единиц (образующих первичные единицы выборки в двухэтапной схеме или конечные территориальные единицы в схеме с несколькими этапами по выбору участков). Используемые единицы могут быть аналогичными или даже совпадать с единицами для обследований домашних хозяйств, обычно это регистрационные участки переписи населения, описанные в предыдущих главах.

872. Однако кроме информации о простом подсчете численности населения по регистрационным участкам на момент проведения переписи населения необходима также информация об экономических характеристиках каждой территориальной единицы, например о количестве экономических единиц разного типа и о секторах, представленных в данном участке, числе лиц, занятых в определенных секторах и видах деятельности, и т. д.

873. Требования к информации по экономическим секторам деятельности являются более сложными, чем простое измерение численности населения, подобное тому, что обычно требуется для выборки на основе вероятности, пропорциональной численности населения, в обследованиях домашних хозяйств. Важно, особенно для стран с ограниченными административными источниками, чтобы потенциальные источники, такие как переписи населения, а также сельскохозяйственные и экономические переписи планировались так, чтобы поставлять такую информацию, которая необходима для эффективного планирования обследований малых экономических единиц.

### 1. Информация об экономических характеристиках территориальных единиц и соответствующих критериях размера

874. В национальных обследованиях малых экономических единиц в развивающихся странах обычно приходится использовать многоэтапные схемы выборки. Очевидно, что в различных обстоятельствах и для различных обследований могут использоваться схемы весьма разных типов. Ниже кратко описывается один из наиболее часто применяемых типов таких схем. Цель состоит в том, чтобы указать на характерные различия между экономическими обследованиями и обследованиями домашних хозяйств, например обследованиями рабочей силы.

875. Совокупность единиц в экономических обследованиях образует ряд «секторов», связанных, в частности, с разными видами хозяйств, сельскохозяйственной, обрабатывающей и торговой деятельности или продуктов. Требования к размеру выборки обычно должны выполняться для каждого отдельного сектора. Имеющийся инструментарий выборки должен состоять из территориальных единиц (образующих первичные единицы выборки в двухэтапной схеме или конечные территориальные единицы в схеме с несколькими этапами выбора участков); для каждой территориальной единицы необходима информация об ожидаемом числе экономических единиц разного типа.

876. По существу, общее уравнение выбора (вытекающее из приведенного выше уравнения [1.1]) имеет вид:

$$f_k = f \left( \frac{M_k}{N_k} \right), \quad [1.3]$$



где  $M_k$  представляет собой некоторый показатель размера, присвоенный участку в процедуре выбора участков с вероятностью, пропорциональной размеру, а выбор конечных единиц в пределах участка проводится с вероятностью, обратно пропорциональной размеру, то есть показателю  $N_k$  в данной инструментрии, который принимается в качестве оценки фактического размера участка.

877. Весовой коэффициент в схеме, который следует использовать на этапе оценки, обратно пропорционален общей вероятности выбора:

$$w_k = \frac{1}{f_k} \alpha \left( \frac{N_k}{M_k} \right). \quad [1.4]$$

878. Ожидаемое число единиц, вошедшее в выборку из участка  $k$ , равно

$$f_k \times N_k = f \times M_k. \quad [1.5]$$

Суммируя по всем участкам  $k$  в рассматриваемой совокупности в формуле [1.5], получаем общий ожидаемый размер выборки

$$n = f \times M. \quad [1.5a]$$

Ожидаемое число единиц из определенного сектора  $i$ , вошедших в выборку от участка  $k$ , равно

$$f_k N_{i,k} = f M_k \left( \frac{N_{i,k}}{N_k} \right) = f M_k P_{i,k}. \quad [1.6]$$

Основная проблема схемы выбора состоит в том, чтобы определить модифицированные показатели размера  $M_k$  таким образом, чтобы обеспечить одновременное выполнение требований к размеру выборки

$$n_i = f \sum_k (M_k P_{i,k}) \quad [1.7]$$

или в относительных единицах, более удобных для численных расчетов,

$$\frac{n_i}{n} = \sum_k \left( \frac{M_k}{M} \right) P_{i,k} \quad [1.7a]$$

для всех секторов  $i$  максимально эффективным путем.

879. В формуле [1.7] суммирование проводится по всем участкам в рассматриваемой совокупности, а не только в рамках выборки. Заметим также, что приведенная выше формулировка предполагает, что на конечном этапе выборки единицы в участке выборки отбираются с постоянной долей, обратно пропорциональной значению  $N_k$ , независимо от сектора. Эта особенность схемы весьма полезна на практике. Процесс выявления и выделения конечных единиц выборки в разные секторы и применения разных процедур или долей выборки по секторам зачастую связан с большими затратами и трудностями и чреват ошибками. Считается, что предыдущие этапы выборки учли все различия в необходимых долях выборки между секторами за счет включения их в определение показателей размера  $M_k$ .

880. Наиболее удобная и в то же время наименее вероятная ситуация при применении формулы [1.7] возникает в случае, когда единицы разных типов (из разных секторов) полностью разделены географически; другими словами, когда каждый участок содержит единицы, принадлежащие только одному конкретному сектору.

Реальная ситуация сложнее из-за того, что участки обычно содержат комбинацию единиц разных типов (из разных секторов). Очевидно, что показатель размера (а следовательно, и вероятности выбора) необходимо пропорционально увеличить для участков, содержащих больше единиц из секторов, требующих дополнительной выборки, и наоборот.

## 2. Сбор информации об экономических характеристиках регистрационных участков переписи населения

881. Для применения схемы наподобие вышеописанной необходимо иметь в инструментарии выборки определенные типы информации. В ее состав должен входить не только некоторый единый (и простой) критерий размера, например число лиц или домашних хозяйств в каждом участке выборки в определенный момент в прошлом (например, на момент проведения переписи), который связан с фактическим размером участка на момент выборки, но и — для обследований малых экономических единиц — определенная информация о количестве единиц разных типов в каждом участке.

882. Как минимум, инструментарий переписи населения содержит полный список регистрационных участков с различными характеристиками населения, агрегированными до уровня регистрационного участка. Инструментарий переписи включает географическую, административную и другую информацию о характеристиках конкретного участка, а также определенную демографическую и социальную информацию о населении этого участка. Полезность переписи населения при использовании в качестве инструментария территориальных единиц для экономических обследований значительно повышается, если в дополнение к этому собирается и обобщается до уровня регистрационного участка информация о некоторых базовых экономических характеристиках населения.

883. Например, в состав собираемых данных может быть включена:

a) информация о распределении населения в соответствии с основными секторами деятельности, которую можно использовать для построения инструментариев и формирования выборок для переписей и обследований по этим вопросам. Даже если имеется только информация этого типа, она может быть чрезвычайно полезной для повышения эффективности схем выборки для экономических обследований, которые можно построить на основании инструментария регистрационных участков переписи;

b) информация о количестве экономических единиц по основному сектору деятельности в каждом регистрационном участке на момент переписи. Этот тип информации обычно невозможно извлечь из материалов переписи населения без определенной очень тщательной подготовки процедур сбора и обработки данных. В частности, в ходе переписи следует задавать вопросы либо о месте работы, либо об отрасли деятельности, включая название и адрес заведения-нанимателя (см. примеры вопросов в главе VII), а полученная информация должна обрабатываться и оформляться в виде таблиц, как описано выше. В переписи населения некоторых стран, например в Белизе в 2000 году, включались вопросы («Имеете ли вы в собственности землю для ведения фермерского хозяйства?»), которые могли оказаться полезными для этой цели в сельскохозяйственной переписи;

c) информация из материалов прошедших экономических и сельскохозяйственных переписей для участков, которые были выбраны для обоих типов переписи.

Иногда может появиться возможность включить в перепись населения подходящую информацию из обоих этих источников. Ключевое требование состоит в том, чтобы экономические и сельскохозяйственные переписи основывались на той же системе участков, что и регистрационные участки переписи населения. Хорошо спланированная система переписи должна включать эту цель, которая была успешно реализована в ряде стран, особенно в Индии и Индонезии — крупнейших развивающихся странах<sup>3</sup>.

884. Информация об экономических характеристиках для отдельных участков (например, регистрационных участков переписи) требуется для определения долей выборки, необходимых с целью получения надлежащих размеров выборки для различных секторов экономической деятельности, для обеспечения эффективной стратификации территориальных единиц, а также для определения вероятностей выбора участков в целях выполнения требований для подготовки отчетов по секторам в экономических обследованиях. Такая информация может также принести пользу при подготовке оценок на основе данных обследования. Одной из целей должно быть обеспечение стратификации и вариантности долей выборки, причем уровни этих операций должны определяться на основе состава территориальных единиц исходя из относительного размера различных экономических секторов, представленных в каждом участке. Такая направленность необходима для обеспечения эффективности и контроля при планировании выборки.

<sup>3</sup> См., например, работы Мерти и Роя [M. N. Murthy and A. S. Roy (1970)] и Вермы [V. Verma (1989)].

## Е. Первичные единицы выборки и стратификация

885. В связи с большим разнообразием обследований заведений и других экономических единиц в общем мало что можно сказать об адекватном выборе территориальных единиц, которые могли бы служить в качестве первичных единиц выборки. Подходящими единицами для таких обследований часто оказываются регистрационные участки переписи. Иногда возникает необходимость сформировать более крупные участки для использования в качестве первичных единиц выборки с целью охватить достаточное количество единиц, представляющих интерес. Обычно эта задача не создает особых проблем, поскольку существующие территориальные единицы можно легко комбинировать в целях определения новых единиц для выборки.

886. Что касается стратификации, то в экономических обследованиях зачастую используются единицы, типы и размеры которых меняются в широких пределах, и поэтому для таких обследований обычно требуется намного более детальная стратификация, чем при обследованиях домашних хозяйств. Основная требуемая стратификация опирается на преобладающий сектор деятельности в пределах участка. Для целей стратификации не обязательно, чтобы соответствующая информация была особо точной или обновленной, поскольку она достаточно хорошо коррелируется с текущими экономическими характеристиками участка. В таком случае информация о количестве и распределении заведений по секторам деятельности, собранная в ходе составления списков переписи, может сохранять свои полезные свойства в течение ряда лет после переписи.



## Глава XVI

# Использование данных переписи при получении оценок по результатам обследований

## А. Введение

887. При использовании данных переписи населения для получения оценок по результатам выборочных обследований необходимо принимать во внимание следующие требования:

а) в целях получения широкого спектра оценок для разных совокупностей при различных уровнях агрегирования и для разных периодов времени используются подробные обследования, например непрерывные обследования рабочей силы;

б) могут использоваться несколько типов переменных, например доли участия рабочей силы, уровни безработицы, статус занятости, род занятий и отрасль. К переменным различных типов могут предъявляться разные требования в отношении частоты и точности;

с) обычно требуются оценки для единиц различных типов, например отдельных лиц, домашних хозяйств, семей и общин;

д) оценки требуются не только на общем (национальном) уровне, но и для отдельных географических и административных участков, для классификаций по городским и сельским районам, а также для различных подгрупп населения, например, по демографической классификации;

е) необходимы оценки для пропорций, долей, средних значений и других отношений (в которых и числитель, и знаменатель получены из одного и того же источника), а также для сводных показателей населения (где результаты обследования требуется распространить на все население с использованием информации, как внешней, так и внутренней по отношению к выборочному обследованию). Зачастую обследования умеренного масштаба позволяют получить оценки для целых групп населения (например, общее число безработных), хотя и с намного меньшей точностью, чем оценки различных типов отношений (например, процента безработных) как по вариантности, так и по систематической погрешности.

888. Кроме того, можно выделить различные типы оценок по временному критерию. К ним относятся следующие:

а) оценки текущего состояния для каждого учетного периода обследования (месяц, квартал, год);

б) оценки, усредненные или агрегированные по продолжительным периодам, например, ежегодные данные о каком-либо квартальном обследовании;

- с) оценки тенденций или чистых изменений от одного периода к другому;
- д) возможно, оценки суммарных изменений на уровне отдельного лица или домашнего хозяйства, например, потоков среди категорий статуса экономической активности (хотя такая статистика пока еще не получила широкого распространения);
- е) более сложные «составные» оценки.

889. При получении оценок любого описанного выше типа, касающихся параметров населения, выборочные данные требуют соответствующего взвешивания. Наиболее распространенные оценки по результатам обследования, например, рабочей силы, имеют вид взвешенных отношений. Весовые коэффициенты выборки в качестве оценок чаще всего представляются в виде:

$$r = \frac{\sum_i w_i y_i}{\sum_i w_i x_i} = \frac{y}{x} \quad [2.1]$$

где  $r$  — это отношение двух взвешенных сводных показателей  $y$  и  $x$  выборки, каждый из которых сформирован суммированием отдельных значений выборки (по двум переменным обследования, например,  $y_i$  и  $x_i$ ) для каждой единицы  $i$  выборки, которой соответствует ее весовой коэффициент  $w_i$ .

890. Оценка  $r$  может быть отношением двух основных переменных, например размера заработной платы ( $r$ ), рассчитываемого как отношение (взвешенной совокупности) полученных сумм заработной платы ( $y$ ) к (взвешенному среднему) количеству отработанных часов ( $x$ ). Многие статистические характеристики обследований рабочей силы, в том числе средние значения, пропорции или процентные доли, являются по существу упрощенными формами отношений. Например, среднее отработанное время ( $r$ ) является отношением (взвешенной) суммы отработанных часов к взвешенному числу работников; в этом случае знаменатель представляет собой просто взвешенное количество случаев (означающее, что значение  $x_i$  в знаменателе тождественно равно 1 для всех случаев в пределах выборки, участвующих в оценке). Аналогично при вычислении доли безработных значение  $y_i$  представляет собой простую дихотомию (безработный = 1, имеющий работу = 0), а  $x_i=1$  для простого подсчета всех лиц в составе рабочей силы, для которых рассчитывалась доля безработных.

891. Обследования рабочей силы и другие обследования также часто используются для оценки суммарных характеристик для населения, например, общего числа безработных. Такие оценки обычно имеют вид:

$$\hat{Y} = rX = \frac{y}{x} X = \left( \frac{\sum_i w_i y_i}{\sum_i w_i x_i} \right) X, \quad [2.2]$$

где  $X$  — это оценка знаменателя ( $x$ ), взятая из некоторого более надежного источника, внешнего по отношению к данному обследованию. В принципе значение  $y$  для выборки также дает оценку рассмотренной выше величины, но оценка в форме приведенного выше отношения обычно имеет более высокую точность (см. ниже).

892. Перепись населения часто служит ценной основой для информации, необходимой для вычисления соответствующих весовых коэффициентов  $w_i$  выборки и тем более для получения внешнего коэффициента увеличения  $X$ . Следующие разделы охватывают некоторые технические вопросы, касающиеся взвешивания и оценки на основании обследований с использованием внешней информации, полученной из переписи и других источников.

## В. Взвешивание выборочных данных

893. Цель взвешивания выборочных данных состоит в повышении репрезентативности выборки в отношении размера, распределения и характеристик изучаемой совокупности. Например, если единицы выборки отбирались с различными вероятностями, обычной практикой является взвешивание результатов обратно пропорционально вероятностям выбора единиц, чтобы отразить реальную ситуацию в данной совокупности. Если обследование основано на должном инструментарии и правильно проведено с высоким процентом полученных ответов, все, что может потребоваться, — это применение упомянутых выше весовых коэффициентов в схеме выборки.

894. Однако на практике ситуация обычно сложнее из-за недостатков при формировании и осуществлении выборки (которые вносят систематические погрешности в результаты), а также из-за необходимости (и возможности) введения улучшенных процедур оценки для снижения вариантности. Необходимость применения более сложных процедур оценки обычно выше в обследованиях с высокими долями неполученных ответов и ошибками охвата, а также в случаях несогласованности в определениях единиц, используемых на разных этапах проведения обследования, отклонений от репрезентативной (вероятностной) выборки и малых размеров выборки. Это характерно также для случаев, когда необходимо дать оценки для многих отдельных подгрупп населения. Такая необходимость (и возможность) также выше в присутствии более обширной и надежной внешней информации, пригодной для этой цели.

895. Вопросы, связанные со взвешиванием выборки, могут быть сложными, а оптимальное решение может зависеть от ситуации, в том числе от характера имеющихся данных, источников ошибок, которые необходимо исправлять, знания конкретных обстоятельств и ограничений, связанных с обследованием, а также существующей практики и приоритетов в организации обследований. Тем не менее использование рассматриваемых ниже определенных базовых стандартов и систематических подходов дает значительные преимущества.

### 1. Источник информации

896. При применении весовых коэффициентов следует максимально использовать имеющуюся информацию, как внутреннюю по отношению к выборке, так и полученную из внешних источников. Основное внимание уделяется информации, являющейся внутренней по отношению к обследованию; внешняя информация вводится в той степени, в какой это считается полезным для дальнейшего повышения репрезентативности выборки.

897. Можно отметить следующие пять видов источников информации, которые могут использоваться систематическим образом для введения весовых коэффициентов в пошаговой процедуре:

- a) план выборки: вероятности выбора каждого домашнего хозяйства, заложенные в план;
- b) инструментарий выборки, который может дать дополнительную информацию об участках выборки и обо всех домашних хозяйствах, давших или не давших ответы;
- c) проведение выборки: доли полученных вопросов и информация о лицах, не давших ответы;



d) другие обследования значительно большего масштаба с более широким охватом, высоким процентом полученных ответов и более надежной информацией об определенных характеристиках домашних хозяйств и/или отдельных лицах. В действительности обследование рабочей силы само по себе зачастую может служить хорошим источником информации для взвешивания с целью улучшить репрезентативность более сложных и трудноосуществимых обследований с меньшими выборками и/или более низким процентом ответов;

e) предполагаемые показатели населения на основании переписей (и/или текущих реестров там, где они имеются), дающие информацию о характеристиках населения и их распределении.

898. В случаях, когда одну и ту же или сходную информацию можно найти в нескольких источниках, приоритет следует отдать источнику, внутреннему по отношению к обследованию: например, взвешивание для компенсации различий в вероятностях выборки и известной доли неполученных ответов всегда следует применять перед внесением поправок на основе внешних данных. При использовании внешней информации необходимо обеспечить, чтобы эта информация была намного более надежна, чем имеющаяся, внутренняя по отношению к обследованию, чтобы темы используемой информации были определены и измерены сопоставимым образом и чтобы их охват и масштаб были одинаковы. Например, если обследование ограничено населением, проживающим в частных домашних хозяйствах, такие же ограничения должны налагаться на внешнюю информацию о населении, применяемую для взвешивания выборки.

## 2. Пошаговая процедура

899. Для достижения общих стандартов, а также для ясности и удобства желательно принять пошаговую процедуру, разделяющую различные аспекты взвешивания. Как правило, каждый шаг следует выполнять отдельно, чтобы его вклад в конечные весовые коэффициенты можно было оценить. Например, для обследования домашних хозяйств в генеральной совокупности основные шаги включают последовательное применение весовых коэффициентов, поочередно описанных в следующих разделах:

- a) весовые коэффициенты схемы выборки;
- b) весовые коэффициенты для неполученных ответов;
- c) весовые коэффициенты, корректирующие распределение единиц в выборке для согласования с более надежной внешней информацией;
- d) там, где это возможно, соответствующее увеличение выборочных оценок для согласования с внешними контрольными суммарными показателями, например с текущим размером генеральной совокупности.

## С. Весовые коэффициенты схемы выборки

900. Каждому домашнему хозяйству или лицу, входящему в выборку, придается определенный вес, обратно пропорциональный вероятности, с которой оно было выбрано. Весовые коэффициенты схемы выборки вводятся с тем, чтобы компенсировать различия в вероятности включения в выборку, при этом вес, присваиваемый каждой выборочной единице, обратно пропорционален вероятности ее выбора.

901. Например, при полной вероятности включения в выборку, равной  $p_i$ , весовые коэффициенты схемы выборки можно рассчитать как

$$w_i = \frac{1}{p_i} \left( \frac{n}{\sum (1/p_i)} \right), \quad [2.3]$$

где суммирование проводится по  $n$  единицам, успешно зарегистрированным в конкретном обследовании. Приведенная выше формула имеет удобное свойство  $\sum w_i = n$ , означающее, что весовые коэффициенты масштабированы так, чтобы в среднем составлять 1,0 для каждой единицы, зарегистрированной в выборке. Здесь играют роль относительные, а не абсолютные значения вероятностей выбора. При многоэтапной схеме выборки используются полные вероятности выбора конечных единиц, при этом другие аспекты структуры выборки, такие как группирование и стратификация, не входят в уравнение.

902. При вероятностной выборке (единицы выбираются с известными ненулевыми вероятностями) весовые коэффициенты схемы можно рассчитывать — в принципе и в большинстве случаев на практике — на основе информации о схеме выборки и выходных результатов, внутренних по отношению к обследованию, без необходимости использовать внешнюю информацию из переписи или других источников. Однако в некоторых ситуациях полезно и необходимо включить в весовые коэффициенты схемы поправку на известные случаи исключения или значительного неполного охвата некоторых частей изучаемой совокупности, которые могли возникнуть из-за недостатков в инструментарии выборки или по другим причинам, связанным с процедурами формирования и реализации выборки. Один из подходов для применения такой коррекции состоит в том, чтобы уменьшить предусмотренные вероятности выбора, то есть соответственно увеличить весовые коэффициенты пропорционально долям охвата в рассматриваемых административных единицах. Другой подход предполагает включение компенсации в других охваченных административных единицах, аналогичных исключенным. Например, в странах, где были исключены некоторые отдаленные острова или районы, весовые коэффициенты для некоторых других, возможно таких же отдаленных, но все же включенных районов, можно увеличить пропорционально рассматриваемым совокупностям.

#### D. Весовые коэффициенты для неполученных ответов

903. Весовые коэффициенты для неполученных ответов вводятся для уменьшения влияния различий между долями полученных ответов в разных частях выборки. Весовые коэффициенты основаны на характеристиках, известных как для ответивших, так и для не ответивших единиц. Взвешивание для неполученных ответов особенно важно, когда доли таких случаев высоки и, как правило, меняются от одной части совокупности к другой. Такие недостатки приводят к необходимости взвешивать данные по неполученным ответам с целью внесения поправок по крайней мере для значительных искажений в распределении полученной выборки в соответствии с различными характеристиками анализируемых единиц. Разумеется, взвешивание для неполученных ответов позволяет скорректировать только искажения, вытекающие из различий в неполученных ответах для переменных, используемых в классификации. При этом невозможно учесть влияние абсолютных уровней неполучения ответа — можно учесть лишь относительные уровни для разных классов.

## 1. Определение классов взвешивания

904. По существу, взвешивание для неполученных ответов включает оценку склонности опрашиваемых единиц давать ответы в ходе опросов как функции характеристик единицы и взвешивание отвечающих единиц, причем вес должен быть обратно пропорционален этой склонности. В упрощенной и обычно используемой форме взвешивание для неполученных ответов включает разделение выборки на определенные соответствующие классы взвешивания, в каждом из которых отвечающие единицы получают весовые коэффициенты, обратно пропорциональные доле полученных ответов, для компенсации случаев неполучения ответов в данном классе. Более конкретно выполняются следующие шаги:

- a) разбивка единиц выборки на группы или классы взвешивания с указанием числа единиц (домашних хозяйств, отдельных лиц и т. д.), включенных в выборку, и количества заполненных переписных листов в каждом классе. В зависимости от количества применяемых контрольных переменных может использоваться несколько параллельных разбинок, каждая из которых дает безусловное распределение для всей выборки в соответствии с некоторой классификационной переменной или некоторой перекрестной классификацией множества переменных, например, безусловные распределения по географическому положению или по стратам, по какой-либо другой классификации участков выборки, по владению недвижимостью, типу и размеру домашнего хозяйства или по другим характеристикам домашних хозяйств;
- b) вычисление доли ответов для каждой категории в классификации;
- c) присвоение всем единицам в категории постоянного веса, обратно пропорционального доле ответов в данной категории.

905. Эффективность этой процедуры зависит от того, в какой степени не ответившие единицы в каждом классе подобны ответившим единицам в этом классе в отношении всех других переменных, не использованных в классификации. Различия в характеристиках единиц и в долях полученных ответов между выбранными классами взвешивания необходимо максимизировать.

906. С учетом приведенного выше требования сохраняется необходимость выбора подходящего количества и размера классов, которые будут использоваться. С одной стороны, использование большого числа классов взвешивания имеет потенциальное преимущество в связи с возможностью уменьшить смещение за счет неполученных ответов путем создания относительно небольших и однородных категорий взвешивания, в каждой из которых характеристики респондентов и лиц, от которых не получены ответы, можно считать сходными. С другой стороны, использование большого числа небольших классов взвешивания может привести к применению больших по величине и переменных весовых коэффициентов, которые могут значительно увеличить вариантность выборочных оценок. В связи с этим необходимо найти компромисс. Выбор будет зависеть от изменчивости доли ответов по разным частям выборки и от того, как эти изменения связаны с характеристиками единиц.

907. Если известно количество переменных для классификации, каждая переменная или каждая перекрестная классификация двух или нескольких переменных может использоваться для разделения всей выборки на параллельные множества классов взвешивания. Каждое множество в соответствии с рассматриваемой переменной (переменными) классификации даст распределение числа выбранных единиц и числа успешно опрошенных единиц, на основании чего можно рассчитать доли ответов для каждой категории классификации.

## 2. Источники данных

908. Очевидно, что классы взвешивания могут определяться на основе только тех характеристик, которые имеются как для ответивших единиц, так и для единиц, не давших ответа. Хотя случаи неполучения ответов можно выявить по записям обследований, обычно о единицах, не давших ответа, из обследования можно получить только ограниченную информацию. Основным источником информации о таких единицах зачастую являются внешние источники, в том числе перепись населения.

909. Например, в многоэтапной выборке домашних хозяйств некоторые используемые характеристики могут относиться к участкам выборки, а другие — к отдельным домашним хозяйствам и лицам, включая как ответившие, так и не ответившие единицы.

910. К территориальному уровню относятся характеристики, связанные с участками или другими агрегированными показателями, например географическим положением (административное деление), типом места жительства (например, классификация «сельский/городской») и различными социально-экономическими характеристиками районов. Определенную информацию такого характера всегда можно получить непосредственно из инструментария выборки, в частности, географическое положение и другую информацию, применяемую для стратификации участков выборки. Дополнительная информация может также содержаться в статистике местных районов по данным переписи или административных источников.

911. Другие характеристики связаны с отдельными домашними хозяйствами или лицами (например, размер и тип домашнего хозяйства, условия проживания, доход, социально-экономический статус и другие характеристики главы домашнего хозяйства или опрашиваемого члена домашнего хозяйства), а также с демографическими характеристиками, статусом экономической активности и другими характеристиками отдельных членов домашнего хозяйства. К возможным источникам информации о таких характеристиках относятся следующие:

а) в случаях, когда данные, зарегистрированные в процессе переписи, можно связать на индивидуальном уровне с административными источниками или материалами переписи населения, оба источника могут дать информацию о характеристиках единиц, не давших ответа в обследовании. Если такая внешняя информация используется для единиц, не давших ответа, тот же источник следует использовать для классификации домашних хозяйств, как давших, так и не давших ответа, даже если аналогичная информация для последних имеется также в данных самого обследования. Это необходимо для сохранения согласованности в классификации;

б) в случаях, когда выборка извлекается из списков, содержащих информацию, необходимую для классификации выбранных единиц, информацию в инструментарии можно использовать, чтобы провести общую классификацию для единиц, давших и не давших ответа. Как минимум, для правильного определения классов взвешивания с целью введения поправок на неполучение ответов в обследованиях домашних хозяйств следует использовать географическое положение и другую информацию, применяемую для стратификации. Там, где это возможно, должны создаваться другие классификации на основе дополнительной информации описанных ниже типов;

с) если текущая выборка опирается на какое-либо предыдущее обследование или перепись, из них можно извлечь информацию о единицах, не давших ответа в текущем обследовании;

d) в сложных обследованиях, в которых, в частности, может иметь место высокая доля неполученных ответов, желательно принять специальные меры для сбора информации по крайней мере по нескольким базовым темам для каждой единицы, включенной в выборку, независимо от того, была ли данная единица успешно зарегистрирована в основном обследовании.

## **Е. Корректировка выборочного распределения с использованием более надежной внешней информации**

912. После того как выборочные данные были скорректированы с использованием дифференциальных вероятностей выборки и долей полученных ответов, распределение выборки по количеству и характеристикам единиц обычно все еще отличается от аналогичных распределений, полученных из более надежных внешних источников, таких как переписи населения, прогнозы, реестры и другие крупномасштабные обследования. Обычно точность оценок повышается за счет дальнейшего взвешивания данных выборки для приведения выборочных распределений в соответствие с внешней информацией, например, об оценках населения, классифицированных по возрасту, полу, этнической принадлежности, национальности, проживанию в городской/сельской местности и т. д.

913. В обследовании домашних хозяйств распределения в разных категориях могут включать данные о количестве домашних хозяйств и/или сводные показатели по некоторым переменным, измеренным в каждом домашнем хозяйстве. Поскольку обследования включают домашние хозяйства и отдельных лиц в качестве единиц для сбора и анализа данных, необходимо контролировать выборочные распределения по обоим типам единиц.

914. При использовании вспомогательной информации из предыдущей переписи для проведения текущих оценок обследования крайне важно учитывать следующие соображения. Очевидно, что внешняя информация должна быть достаточно точной и обновленной, с тем чтобы ее использование в выборке действительно приводило к уточнению последней. Другое базовое требование состоит в том, чтобы для установления соответствия между выборочным распределением и внешним контрольным распределением использовались одни и те же характеристики; они должны определяться и измеряться совершенно аналогичным образом. Это не всегда можно считать само собой разумеющимся при использовании данных переписи для взвешивания выборочных обследований. Кроме того, если используется несколько внешних источников, что обычно бывает на практике, информация из этих источников должна быть непротиворечивой. Дополнительное взвешивание на основе внешних контрольных распределений не требует установления соответствия между выборкой и внешним источником на уровне отдельных домашних хозяйств или лиц. Корректировки при взвешивании выполняются на основе сравнения выборки и внешних распределений на агрегированном уровне.

915. В связи с использованием данных переписи населения для этой цели необходимо иметь в виду следующие два момента:

a) при том, что сведенные в таблицы данные переписи зачастую одновременно дают распределения по одному или, в лучшем случае, по небольшому числу отдельных характеристик, а не по широкому спектру переменных, в большинстве ситуаций распределения только по одной характеристике недостаточно. Однако несмотря на то что желательно контролировать все важные характеристики одновременно, наличие

слишком многих элементов управления приводит к малым ячейкам корректировки и большим вариациям получаемых весовых коэффициентов. Предпочтительно также одновременно контролировать ряд одномерных распределений, вместо того чтобы использовать единственную переменную с очень детальной классификацией или полную стратификацию по результатам анализа с множеством ячеек в перекрестной таблице нескольких переменных. Кроме того, данные по результатам переписи могут быть устаревшими, однако это обычно оказывает большее влияние на фактические уровни, чем на исходные распределения;

б) другой момент, требующий внимания, связан с тем, что внешняя информация об относительном распределении единиц по характеристикам зачастую более доступна, чем информация о фактическом количестве единиц в разных категориях населения. Кроме того, относительные распределения обычно менее чувствительны, чем в случае абсолютных чисел, к различиям между обследованием и другими источниками в отношении используемых определений<sup>1</sup>.

## Г. Оценка суммарных значений

916. С точки зрения статистики удобно масштабировать весовые коэффициенты, рассчитанные на каждом из предыдущих шагов (см. пункты 899 и далее), приводя их к среднему значению 1,0. В качестве другого подхода они могут выражаться в любом произвольном масштабе. В этом случае масштабирование от выборки до сводных показателей для всей совокупности можно задавать в виде общего увеличивающего коэффициента, одинакового для всех единиц выборки и увеличивающего количественные показатели выборки или оцениваемые суммарные значения до соответствующих сводных показателей для всей совокупности. Этот коэффициент не влияет на связанные с обследованием оценки пропорций, средних значений и других отношений, а лишь на оценки суммарных и агрегированных значений. В принципе для разных типов количественных характеристик и единиц, например домашних хозяйств и отдельных лиц, могут использоваться разные увеличивающие коэффициенты. Однако, как показано ниже, при оценке сводных показателей для всей совокупности по выборочным данным используются дополнительные соображения.

917. Простая несмещенная оценка (при которой выборочные данные просто взвешиваются обратно пропорционально вероятностям выбора), хотя зачастую и подходит для средних значений и других отношений, обычно требует внесения изменений, если она применяется для оценки сводных показателей всей совокупности. Это особенно важно при обследованиях с многоэтапной схемой и выборкой небольшого размера. При многоэтапной схеме выборки размер получаемой в результате выборки меняется случайным образом, поэтому агрегированные оценки, рассчитанные непосредственно по данным обследования, могут иметь большую вариантность выборки. Проблема становится еще более серьезной, когда оценки нужно получить для подклассов населения, выбор которых в явном виде не контролируется при многоэтапной схеме.

918. Такая же важная проблема возникает из-за того, что агрегированные оценки имеют систематическое смещение, пропорциональное величине охвата и связанным с этим ошибкам. Однако влияние на оценки пропорций, средних значений, других отношений и более аналитических статистических данных обычно менее заметно.

<sup>1</sup> Удобным методом для корректировки выборочного распределения с использованием ряда внешних элементов контроля является метод классической итеративной пропорциональной аппроксимации или метод корректировки, впервые предложенный в работе Деминга и Стефана [W. E. Deming and F. F. Stephan (1940)]. Более доступным источником является работа Деминга [W. E. Deming (1964)].



919. Соответствующая процедура для оценки сводных показателей обычно имеет следующий вид. Вместо простого увеличения в формуле

$$Y = F y, \quad [2.4]$$

то есть умножения сводного показателя  $y$  выборки на  $F$ , величину, обратную общей доле выборки, необходимый сводный показатель можно выразить в виде относительной оценки, как показано выше в уравнении [2.2], а именно:

$$\hat{Y}_r = \frac{y}{x} X, \quad [2.5]$$

где  $y$  и  $x$  — это оцениваемые суммарные значения, полученные из выборки;  $y$  является рассматриваемой переменной, а  $x$  — вспомогательная переменная, для которой из другого внешнего источника имеется более надежная сводная оценка  $X$  для всей совокупности.

920. Значимость и применимость описанной выше процедуры зависят от нескольких факторов и от соображений, которые важно учитывать при использовании вспомогательной информации, полученной из предыдущей переписи для получения текущих оценок по данным обследований. Во-первых, коэффициент корреляции между  $y$  и  $x$  должен быть положительным и желательным большим по величине, например, не менее 0,6 или 0,7. Во-вторых, значения  $X$  должны иметь более высокую точность, чем простая оценка сводных показателей для совокупности, которую можно получить непосредственно из выборки. В-третьих, значения  $X$  в общей совокупности и  $x$  в выборке должны основываться на существенно однородных измерениях на одной и той же общей совокупности; различие между ними приведет к систематическому смещению оценки. Для этой процедуры часто требуется, чтобы значения переменной  $x$  для отдельных единиц — если только они не представляют собой просто количество случаев, как, например, при расчете простого среднего значения — брались из внешнего источника, а не получались из непосредственных измерений в ходе обследования, хотя, разумеется, эти значения должны соответствовать реальным единицам, включенным в выборку.

## Г. Пересмотр оценок задним числом

921. Во многих странах наличие результатов переписи населения приводит к пересмотру задним числом оценок населения между переписями, а следовательно, и к пересмотру оценок, полученных в ходе реализации программы обследований рабочей силы (если они проводились), при которой эти оценки использовались в качестве исходных показателей. При проведении такого пересмотра также используется возможность выработать пересмотренные оценки обследования, классифицированные по роду занятий и отрасли (если такие классификации менялись во времени). Эта задача может оказаться сложной и требующей значительных ресурсов.



## Глава XVII

# Перепись как основа для оценки данных обследования

922. Другой вариант использования данных переписи — это когда они служат исходной точкой для оценки результатов выборочных обследований после переписи. Из-за различий в сроках, содержании, методологии, практических условиях сбора данных и т. д. сопоставимость этих двух источников ограничена, поэтому последняя проведенная перепись не может в полной мере служить исходной точкой для дополнительных текущих выборочных обследований. При использовании разных классификаций и определений тех или иных концепций сопоставимость информации, полученной из переписей и обследований, и возможность использования данных переписи для оценки результатов обследования будут ограничены. Тем не менее перепись населения может оказаться полезной для этих целей в нескольких аспектах. Вопросы, на которые следует обратить внимание, сводятся к тому, можно ли и если можно, то в какой степени, оценить данные об экономических характеристиках и активности населения, полученные из обследований рабочей силы и других выборочных обследований, на основе информации из переписи населения и прогнозов. Полезно проводить различие между содержательным аспектом оценки и аспектом, связанным с охватом.

## А. Содержание обследования

923. Обследования такого рода, как обследования рабочей силы, зачастую содержат информацию об экономических характеристиках и активности населения, которая намного точнее той, которую возможно (или желательно) собрать в ходе переписи населения. В связи с этим данные по итогам переписи могут лишь ограниченно использоваться для оценки результатов таких обследований. Важно начать с осознания ограниченности данных переписи о статусе экономической активности и других экономических характеристиках.

### 1. Ограничения данных переписи о характеристиках рабочей силы

924. Основным недостатком данных переписи вытекает из ее большого масштаба, который позволяет включить в перепись лишь небольшой круг вопросов, касающихся рабочей силы. Следовательно, отдельных лиц, особенно тех, кто находится по своему статусу вблизи границ категорий рабочей силы и может быть ошибочно классифицирован как безработный или экономически неактивный, когда он имеет работу, и наоборот, невозможно классифицировать с той же точностью, которая обычно возможна в выборочном обследовании рабочей силы.

925. К основным проблемам, связанным с правильной идентификацией лиц по статусу занятости, вероятно относится учет лиц, временно отсутствующих на рабо-

те, и правильное применение понятия «работа». Для того чтобы определить, имеет ли данное лицо работу или является безработным, в обследование рабочей силы обычно включаются необходимые вопросы о продолжительности и причинах отсутствия на работе, о том, выплачивалась ли заработная плата, о прикреплении к формальному месту работы и т. д. Обычно такие подробные вопросы невозможно включить в перепись, поэтому лица, отсутствующие на работе, будут скорее всего автоматически классифицированы как имеющие работу<sup>1</sup>. Аналогично требуется вводить подробные подсказки и наводящие вопросы для обеспечения того, чтобы все возможные виды экономической деятельности были включены в понятие работы (в том числе работа в качестве добровольца на коммерческих предприятиях, доставка воды, сбор дров и изготовление кустарных изделий). Такие обстоятельные опросы не всегда осуществимы в ходе переписи населения, поэтому лица, участвующие только в такой деятельности, могут ошибочно классифицироваться как безработные.

<sup>1</sup> См., например, работу Кэрю, Вудса и Брэди [J. Carew, R. Woods and B. Brady (1999)].

926. Аналогичные соображения применимы к измерению уровня безработицы. Для правильного измерения этой переменной, при полном учете рекомендаций Международного бюро труда, необходима тщательно разработанная серия хорошо проверенных и правильно задаваемых вопросов. Можно ожидать, что ограниченное по размеру обследование рабочей силы будет полностью включать такую серию, но перепись населения обычно должна опираться на соответствующим образом упрощенный вариант. Лица, собирающиеся начать работу, обычно особенно трудно поддаются классификации.

927. Кроме того, регистраторы в обследованиях обычно лучше подготовлены к тому, чтобы задавать вопросы в необходимой форме, и, как правило, имеют больше времени для подробного выяснения ответа, если этого требует сложная ситуация. В отличие от этого, переписи приходится проводить с более ограниченными ресурсами (в расчете на контакт с одной единицей), и в любом случае может возникнуть необходимость отдать приоритет другим аспектам, например, правильно провести базовый подсчет численности населения. Поэтому не следует удивляться тому, что переписи зачастую дают не такие (обычно более низкие) оценки участия, а также уровней занятости и безработицы, как многие обследования рабочей силы. Как правило, можно ожидать, что, несмотря на наличие ошибки, связанной с выборкой, обследования рабочей силы дают более надежные и сопоставимые оценки статуса экономической активности и других характеристик, связанных с рабочей силой, чем перепись населения, по крайней мере на национальном уровне и в крупных субнациональных административных единицах.

928. При сравнении результатов переписей и обследований рабочей силы важно также выявить, а там, где это возможно, скорректировать различия в масштабе, охвате, обработке отсутствующих ответов и другие различия в способе и условиях сбора данных. По ряду причин такого рода наблюдаемые различия между переписью и обследованиями по номинально одинаковым темам следует считать вполне ожидаемыми и законными, причем нет оснований ставить одно из мероприятий выше другого. Важное следствие ограниченной сопоставимости данных по результатам обследований и переписи, даже для тем, которые номинально одинаковы, должно быть отмечено в контексте взвешивания данных обследования на основе переписи, которое описано в главе XVI. Поскольку данные несопоставимы, было бы ошибкой требовать, как это иногда делается, чтобы данные обследований согласовывались с распределениями, полученными из переписей.

## 2. Возможности для сравнения с данными обследований рабочей силы и для оценки таких данных

929. Многие переписи, тем не менее, охватывают широкие аспекты экономических характеристик населения и данных о его активности, например, статус экономической активности (имеющие работу, безработные, экономически неактивные), статус занятости, отрасль, а возможно, и род занятий, институциональный сектор занятости, рабочее время, график работы (полная занятость, частичная занятость) и т. д.

930. Хорошо подготовленная перепись может создать солидную основу, позволяющую оценивать достоверность результатов обследования и выявлять по крайней мере любые серьезные ошибки. Всегда имеет смысл проверить результаты обследования, сравнивая их с итогами переписи, если последние доступны. Более того, некоторые различия между этими двумя источниками оказывают меньшее влияние на разницу между группами населения, чем на общие уровни. Это происходит в случае, если в отношении разных групп населения в каждом из двух источников имеются сходные систематические погрешности при измерении, что снижает их вклад в наблюдаемую разницу между группами. В число примеров входят различия в доле рабочей силы или уровне безработицы по возрасту, полу, географическому региону, классификации «городской/сельский житель» и т. д.

## В. Охват и репрезентативность обследования

931. Несмотря на ограниченную роль информации при оценке основных результатов выборочных обследований по сравнению с переписью, данные о размере, составе и распределении населения по результатам переписи, а также прогнозы на ее основе способны создать солидную базу для оценки охвата и репрезентативности выборки.

932. Общеизвестно, что переписи из-за специальных условий и политического контекста их реализации часто оказываются способными обеспечить более полный охват населения, чем выборочные обследования. Это относится как к размеру, так и к пространственному распределению населения (по географическому и административному положению, городские/сельские районы и т. д.). Обычно это справедливо и для распределений по базовым демографическим характеристикам, таким как возраст, пол, а также тип и размер домашнего хозяйства. Можно рассматривать также вопрос использования результатов исследований, касающихся увязки между переписями и обследованиями (как указано в пункте 756).

933. Данные выборочных обследований, умноженные на коэффициенты, обратные вероятностям включения единиц в выборку, следует сравнивать везде, где это возможно, с суммарными значениями и распределением в инструментарии выборки, а также с переписью и прогнозами на ее основе. Этот процесс известен как подготовка простых несмещенных оценок по данным обследования. Как будет показано ниже, такие оценки служат важным средством для определения охвата и репрезентативности выборок.

## С. Важность подготовки простых несмещенных оценок

934. Очень важно иметь возможность подготовить простые несмещенные оценки по данным обследований, даже если их можно будет уточнить и скорректировать позже, при производстве окончательных оценок. При практическом проведении обследований термин «простые несмещенные оценки» используется в том смысле,

что а) оценки производятся непосредственно по результатам обследования без обращения к данным, внешним по отношению к обследованию, путем взвешивания каждого наблюдения, причем придаваемый вес обратно пропорционален вероятности включения в выборку; и что б) по крайней мере при размере выборки от умеренного до большого произведенные таким образом оценки являются приближенно несмещенными в статистическом смысле (то есть без учета осуществления любой выборки и ошибок, не обусловленных выборкой).

935. Такие оценки можно подготовить только на основе случайной выборки, то есть для выборок, при формировании которых каждый элемент в рассматриваемой совокупности имеет известную и ненулевую вероятность быть включенным в нее. Для подготовки точных оценок необходимо также, чтобы проблемы, связанные с реализацией выборки, такие как неполучение ответов и неполный охват, не приводили к существенным искажениям этих вероятностей. Точные простые оценки означают также, что любые корректировки, которые могут потребоваться в будущем для повышения их точности, не окажутся слишком значительными. Короче говоря, возможность произвести точные простые несмещенные оценки означает, что обследование было правильно спланировано и проведено; отсюда следует важность получения таких оценок в практике проведения обследований.

936. Например, в обследовании с двухэтапной выборкой, включающей выбор и составление списков домашних хозяйств в участках выборки с последующим выбором и регистрацией домашних хозяйств в каждом участке выборки, количество домашних хозяйств, занесенных в списки в каждом участке выборки умножается на коэффициент, обратно пропорциональный вероятности выбора данного участка, и суммируется по всем участкам в выборке для получения оценки общего размера генеральной совокупности (в данном случае количества домашних хозяйств). Эту оценку можно непосредственно сравнить с ожидаемым размером рассматриваемой совокупности исходя из прогнозов на основании переписи или других источников. Отношение выборочной оценки общего размера генеральной совокупности к ее ожидаемому размеру дает точную оценку полноты охвата при составлении списков. Во многих обследованиях было установлено, что это отношение оказывается намного меньше 1,0, что означает необходимость повысить качество работ по составлению списков домашних хозяйств и использовать более обновленный список для формирования выборки. В некоторых странах для описания разницы между внешними оценками размера совокупности и его оценками по данным обследований (например, занижение численности молодых мужчин) используется термин «слипедж».

937. Описанные выше операции следует проводить также для основных географических классификаций обследуемой совокупности, классификаций по месту (городской/сельский район) и другим крупным административным единицам, а также для основных демографических классификаций, в том числе по возрастным группам, полу, а также по размеру и типу домашних хозяйств<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Заметим, что при оценке сводных показателей для рассматриваемой совокупности необходимы реальные значения выборочных вероятностей, а для проверки распределений в ней достаточно знать относительные значения этих вероятностей.

## Глава XVIII

## Комплексное использование данных переписей и обследований: текущие оценки для малых административных единиц, в том числе оценки на местном уровне

### D. Потребность в оценках для малых административных единиц

938. Перепись может предоставлять географически детальную, но довольно редкую по периодичности и не вполне текущую статистику, в то время как статистика на основе выборочных обследований может быть более частой и обновленной, но не обеспечивает географической детальности и другой информации о малых административных единицах из-за ограничений на размер выборки. Результаты выборочных обследований широко используются для получения надежных оценок суммарных и средних значений для больших участков и административных единиц. Однако несмотря на значительный рост возможностей обследований и накопленный опыт, обычные процедуры прямой оценки для малых административных единиц в процессе обследования только на основе наблюдений выбранных единиц в такой административной единице скорее всего дадут недопустимо большие ошибки выборки из-за ограниченных размеров используемой выборки.

939. Тем не менее повсеместно растет спрос на более своевременную и разнообразную статистику для административных единиц низкого уровня и других малых административных единиц. Такой спрос можно удовлетворить, только производя оценки, одновременно более частые и более обновленные, чем те, которые можно получить из переписей, проводимых с большими интервалами, причем эти оценки могут обеспечивать классификацию с намного более высокой детальностью, чем это возможно при использовании выборочных обследований с их ограниченным размером. Для этой цели были разработаны методы оценки малых районов, ориентированные на выдачу текущей, но детальной информации. Основная идея используемых для этого процедур состоит в том, чтобы позаимствовать и совместить относительные преимущества разных источников для получения более высококачественных (более точных и, следовательно, более полезных) оценок.

940. В последние несколько десятилетий появились крупные и сложные разработки в области методологии проведения оценок для малых административных единиц. Цель главы XVIII состоит не в том, чтобы рассмотреть или оценить эти процедуры, а в том, чтобы всего лишь дать введение в проблему и в некоторые базовые подходы<sup>1</sup>. Любые попытки заняться оценками для небольших районов необходимо тщательно анализировать из-за возможных ограничений на способность выработать оценки для небольшой административной единицы на основе методик, описанных в настоя-

<sup>1</sup> Для оценки последних достижений в этой области, см., например, работы Гноша и Рао [M. Ghosh and J. N. K. Rao (1994)] и Рао [J. N. K. Rao (1999)]. См. также работы Элберса, Дж. О. Ланжоу и П. Ланжоу [C. Elbers, J. O. Lanjouw and P. Lanjouw (2002)] и Рао [J. N. K. Rao (2005)].

щей главе. Однако рассматриваемый подход может максимизировать преимущества, связанные с включением вопросов об экономических характеристиках в перепись населения, при этом повышая заинтересованность в интегрировании системы статистики рабочей силы.

## Е. Что такое малые административные единицы?

941. Во-первых, необходимо отметить, что термины «административная единица» или «оцениваемые административные единицы» используются для обозначения рассматриваемой совокупности или какой-либо ее части, для которой требуется отдельная статистика. Термины «малый район» или «местный район» обычно используются для обозначения географического района, который считается в определенном смысле небольшим, например провинции, округа, районы, другие малые административные подразделения, населенные пункты или даже переписные округа или регистрационные участки. Термин «административная единица» имеет более широкий смысл: он может относиться к географическим районам или к другим представляющим интерес подмножествам, в том числе определенным группам по возрасту, полу, национальности, расе или другим характеристикам.

942. Во-вторых, важно отметить, что термин «малый» не обязательно означает малую численность населения в рассматриваемой административной единице, но лишь малую величину выборки (количество наблюдений), имеющейся для нее. Объект, характеризующийся как малый в одном контексте, может быть далеко не малым в другом. Например, в странах с более развитой статистикой, где проводятся крупномасштабные и частые выборочные обследования и/или имеются соответствующие административные источники, могут подразумеваться весьма ограниченные районы или небольшие группы населения. Во многих менее развитых странах для производства полезной статистики даже для больших провинций или районов могут потребоваться специальные методы оценки для малых административных единиц из-за невозможности в достаточной степени расширить для этой цели размеры выборок национальных обследований. Возможности и приемлемость конкретных процедур оценки для малых административных единиц в контексте этих двух ситуаций могут существенно различаться.

943. Для сохранения четких различий может оказаться полезной классификация административных единиц по категории размера. За счет адаптирования грубой классификации, предложенной в работе Киша [Kish (1980)], можно выделить следующие ситуации:

*a) крупные административные единицы.* Приблизительно от 1 до 10 подразделений рассматриваемой совокупности, например крупные регионы в стране, крупные группы по роду занятий, отрасли, полу, возрасту и т. д. Для получения полезных прямых оценок для таких подразделений обычно организуются выборочные обследования;

*b) малые административные единицы.* Примерно от 10 до 100 подразделений рассматриваемой совокупности, например отдельные провинции в Индонезии и Таиланде или отдельные районы Кении, или двухфакторная классификация по роду занятий и полу и возрастным группам. Во многих развивающихся странах основной интерес состоит в том, чтобы распространить имеющуюся статистику до такого уровня детальности;

*c) административные мини-единицы.* Приблизительно от 100 до 1000 подразделений рассматриваемой совокупности, например отдельные округа в Соеди-



ненных Штатах или Китае. Получение надежных оценок на этом уровне детальности зачастую выходит за пределы возможностей многих стран;

d) **малонаселенные административные единицы.** Эти единицы могут использоваться для обозначения приблизительно 1 000 и более подразделений, например рассеянное население или многофакторные классификации.

## Г. Разнообразие методов

944. В прежних подходах для оценки малых районов основное внимание обращалось на демографические методы для оценки населения в периоды после переписи, а также на оценку размера категорий статуса рабочей силы и других характеристик, представляющих интерес. Многие из этих методов использовали текущие данные из административных реестров в сочетании с соответствующими данными из последней переписи населения. Важно, что эти симптоматические методы оценки опирались на взаимосвязи между симптоматическими переменными (например, локально зарегистрированные показатели числа рождений, смертей, записей в школу, жилищных единиц и т. п.) и представляющими интерес переменными, которые необходимо оценить (например, численность местного населения). Обычно такие методы в значительной степени определялись ситуацией и зависели от качества и типа административных данных, доступных для этой цели.

945. Второй класс методов, так называемые синтетические методы оценки, заимствуют структурные взаимосвязи между переменными, детально описанными и доступными по результатам переписи, но необновленными. Далее они переносят эти взаимосвязи некоторым подходящим образом на менее детальные, но обновленные данные обследований для получения оценок, которые одновременно являются текущими и детальными. Качество результирующих оценок зависит от достоверности (устойчивости) перенесенных (постулированных) связей.

946. Также может оказаться полезным совмещение косвенных оценок с прямыми оценками по выборке, для того чтобы сформировать составные оценки в виде соответствующим образом взвешенной суммы прямых и косвенных оценок.

947. К более современным и сложным методам относятся эмпирическая байесовская, иерархическая байесовская и эмпирическая процедуры наилучшего линейного несмещенного прогнозирования<sup>2</sup>. В последние годы эти методы оказали значительное влияние на практику оценки для малых районов.

948. Некоторые аспекты и формы упомянутых выше синтетических методов оценки оказались осуществимыми и практичными для применения в странах с недостаточно развитой статистикой. Основная идея, лежащая в основе синтетического метода оценки, будет описана в следующем разделе (пункты 951–956). За исключением этого, упомянутые выше процедуры больше не будут рассматриваться где-либо в данной публикации. Скорее в настоящем практическом *Руководстве* полезно подчеркнуть правильный подход к развитию и использованию процедур оценки для малых административных единиц. Применимость любого метода зависит от конкретной ситуации и определяется следующими критериями:

- a) наличие данных;
- b) точность оценок;
- c) практичность;
- d) приемлемость для пользователей.

<sup>2</sup> См., например, работы Гноша и Рао [M. Ghosh and J. N. K. Rao (1994)] и Рао [J. N. K. Rao (1999)].



949. В следующем отрывке из работы Пурсела и Киша [Purcell and Kish (1980)] обобщается ряд практических уроков, полученных при использовании таких методов:

a) из разнообразных доступных методов можно извлечь несколько уроков. Первый урок состоит в том, что пользователь может найти среди них метод, дающий лучшие результаты, чем тот, который он в настоящее время без достаточного обоснования применяет для малых административных единиц; это зачастую пассивный «нулевой» метод с постоянной опорой на последнюю из десятилетнего цикла перепись, которая может быть устаревшей на 12 лет;

b) во-вторых, не существует единого метода, наилучшего для всех ситуаций. Между странами имеются значительные различия в отношении источников и качества доступных данных, масштаба и качества их переписей, охвата, содержания и масштаба их выборочных обследований и особенно охвата и качества их административных реестров. Однако пассивное и негативное отношение к имеющимся данным обычно неоправданно, поскольку каждая страна имеет определенные ресурсы, и, применив изобретательность и приложив усилия, может найти еще неиспользованные ресурсы данных. Последние могут иметь совершенно различное происхождение, но оставаться потенциально полезными из-за высокой корреляции с численностью населения;

c) кроме того, выбор источников и методов должен меняться и зависеть от характера статистики, нужных оценок, а также от административных единиц, к которым они относятся. Отметим также влияние времени, прошедшего с момента последней переписи. В более общем смысле баланс между систематическими погрешностями переписи и изменчивостью большого выборочного обследования сместится в пользу последнего за 10 лет, прошедших между переписями, проводимыми с десятилетними интервалами. Баланс также сместится в пользу реестров, менее точных, но более близких к текущим. Баланс между выборочными обследованиями и переписями или реестрами должен зависеть от размера выборки, однако фиксированный размер выборки имеет относительные преимущества в случае меньших по размерам совокупностей;

d) и наконец, выбор метода более затруднителен из-за того, что «лучший» метод не всегда очевиден даже постфактум. Ошибки в оценках возникают в основном из-за систематических смещений, а «истинные значения» для прямого измерения таких смещений обычно недоступны. Проверки должны опираться на сочетания эмпирических методов и моделей, зачастую в конечном счете (и с некоторой неопределенностью) зависящие от результатов переписей десятилетнего цикла. Необходимо разрабатывать более эффективные методы и критерии, стремясь к разнообразию и опираясь в долгосрочном плане на эволюционный подход и настойчивость.

950. В своей публикации *Small Area Statistics: An International Symposium* (1987) («Статистика небольших районов: международный симпозиум») Киш (Kish) охарактеризовал современные и будущие разработки следующим образом:

a) «эти методы полезны и применяются в настоящее время для оценок после переписей в целях получения статистики местных районов»;

b) «эти методы будут также использоваться для других статистик и в других ситуациях»;

c) «настоящие методы можно и необходимо совершенствовать»;

d) «относительные преимущества различных методов трудно предсказать; они зависят от конкретных ситуаций и могут выявляться в ходе специальных эмпирических проверок»;

e) «успех зависит от использования, во-первых, более точных данных и,

во-вторых, более эффективных методов... Надежные источники данных являются важнейшей основой для получения более надежной статистики... [необходимо] работать в целях сбора других, более точных данных [а также рассматривать] стратегии для накопления данных из выборок для малых районов.»

### 1. Пример одной из процедур

951. В этом разделе приводится простой пример потенциально полезного синтетического подхода. Предположим, что какая-то выборка дает текущую оценку некоторой количественной характеристики или подсчета (например, числовых показателей по статусу экономической активности)  $y_g$  по полу и возрастным группам ( $g$ ). Из данных переписи известно детальное, но необновленное распределение совокупности  $Y_{gh}$  по полу-возрасту ( $g$ ) и малым районам ( $h$ ). Последнее дает оценку распределения групп по полу и возрасту и в разбивке по малым районам:

$$\left[ Y_{gh} / Y_g \right]. \quad [3.1]$$

952. Если предположить, что это распределение (структурное соотношение) остается справедливым, оценки рассматриваемой переменной  $y$  для малых районов получаются путем суммирования по группам  $g$  с разбивкой по полу и возрасту, как указано ниже:

$$y_h = \sum_g \left( \frac{Y_{gh}}{Y_g} \right) y_g. \quad [3.2]$$

953. Основная идея более общего варианта этой процедуры, получившей от ее авторов Пурсела и Киша (**Purcell and Kish, 1980**) название «оценка, сохраняющая структуру» (SPREE), показана на рисунке VI.

954. Предположим, что из результатов переписи известно детальное, но не обновленное распределение  $X_{igh}$  статуса занятости ( $i$ ) по возрастным группам ( $g$ ) и малым районам ( $h$ ). Из выборки известно текущее, но менее детальное распределение  $Y_{ig}$  статуса занятости ( $i$ ) по возрастным группам ( $g$ ). Оно соответствует одномерному распределению из полного распределения переписи с суммированием по всем малым районам в стране. Цель состоит в оценке распределения  $Y_{i,h}$  статуса активности ( $i$ ) по малым районам ( $h$ ), иначе говоря, другого параметра из полного распределения переписи, как показано на рисунке. Эта оценка определяется как

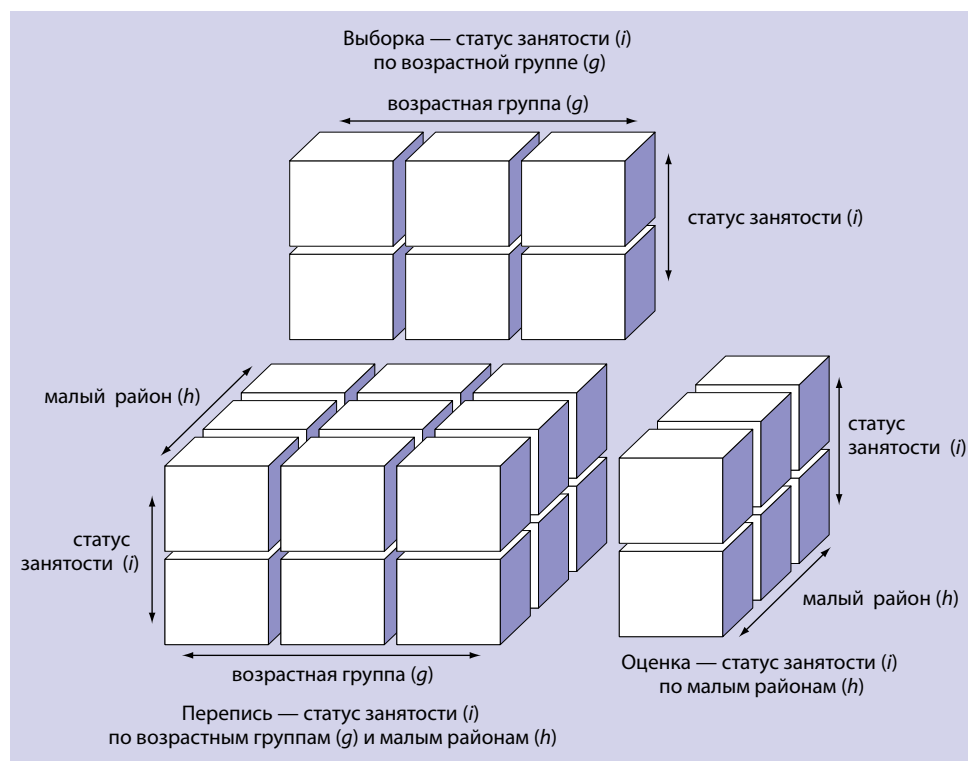
$$Y_{i,h} = \sum_g \left( \frac{X_{igh}}{X_{ig}} \right) Y_{ig}. \quad [3.3]$$

955. Данная формула основывается на предположении, что член в скобках, то есть распределение статуса экономической активности по возрастным группам (от  $i$  до  $g$ ) для малых районов ( $h$ ), осталось неизменным со времени проведения переписи. Соответствующее распределение накладывается на каждое текущее (выборочное) значение по  $i$  и  $g$ , а затем суммируется по всем возрастным группам для получения оценок статуса экономической активности для малых районов (разумеется, без классификации по возрастным группам).

956. В зависимости от полноты информации, полученной из переписи, и от типов ограничений, определяемых полученной из обследования информацией, можно разработать различные формы данной процедуры.

Рисунок VI

## Пример процедуры оценки для малых районов



**Источник:** N. J. Purcell and L. Kish, «Post-censal estimates for local areas (or domains)», *International Statistics Review*, vol. 48, No. 1.

**Примечание:** Термин «статус занятости», используемый на рисунке VI, соответствует «статусу экономической активности» в действующих международных стандартах для статистики труда и в других местах настоящего руководства.

## Приложения

---



## Приложение I

# Примеры полных наборов вопросов об экономической активности в переписях населения

На веб-сайте Статистического отдела Организации Объединенных Наций показаны копии вопросников переписей населения, предоставленные странами и территориями<sup>1</sup>. Довольно трудно найти такие переписные листы, в которых вопросы об экономической активности охватывали бы все темы, включенные в публикацию *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, Второе пересмотренное издание* (Организация Объединенных Наций, 2008b). Неполный охват этих тем отчасти вытекает из наличия других конкурирующих вопросов-заявок на место в переписном листе. Другая причина состоит в том, что некоторые темы (и изменения в концептуальных границах) были добавлены после цикла переписей 2000 года, поэтому лишь немногие страны имели возможность хотя бы просто рассмотреть вопрос об их принятии. Несколько достаточно содержательных примеров экономического блока вопросов представлены в приложении I, с тем чтобы показать особенности их структурирования.

Включен также широкий круг примеров из развивающихся стран. Данные примеры представлены в трех группах [вопросники, использующие альбомный формат (стр.328), вертикальный формат типа 1 (стр.336), и вертикальный формат типа 2 (стр.339)], следуя при этом формату вопросника, из которого они были взяты.

Кроме того, отдельно в виде четвертой группы (стр.351) представлены наборы вопросов из развитых стран. Наборы вопросов из этих стран довольно объемны, и во многих случаях они занимают слишком много места, чтобы их можно было использовать при проведении переписи в странах, являющихся основными пользователями настоящего *Руководства*. Вместе с тем они представляют собой подходящую основу для других стран, позволяющую им оценить свои вопросы и/или опробовать новые, экспериментируя с другими формулировками, адаптированными к их конкретным условиям.

Указанные четыре группы примеров вопросников организованы следующим образом.

А. Вопросники, имеющие альбомный формат и использующие обычно одну или две страницы для опрашиваемых лиц из того или иного конкретного домашнего хозяйства; причем список этих опрашиваемых лиц проводится в строках, а вопросы — в столбцах.

В. Вопросники, имеющие вертикальный формат типа 1 и использующие обычно одну или несколько страниц для опрашиваемых лиц из того или иного конкретного домашнего хозяйства; причем список этих опрашиваемых лиц приводится в столбцах, а вопросы — в строках.

С. Вопросники, использующие вертикальный формат типа 2, с одной или несколькими страницами, посвященными каждому опрашиваемому лицу, и с повторением набора вопросов для каждого члена домашнего хозяйства.

Д. Вопросники из развитых стран. Вопросники, из которых извлечен блок вопросов, имеют вертикальный формат типа 1 или типа 2, описанный в пунктах В и С.

<sup>1</sup> Размещено по адресу: <http://unstats.un.org/unsd/demographic/sources/census/censusquest.htm>.

### А. Вопросники, использующие альбомный формат

Альбомный формат пользовался особой популярностью в странах Африки, которые часто весьма ограничены в ресурсах для проведения переписи и поэтому иногда размещают все вопросы на одной стороне большого переписного листа. В большинстве случаев количество включаемых вопросов и место, отведенное для каждого вопроса, жестко ограничены. Ниже представлены следующие шесть примеров блока экономических вопросов в альбомном формате:

**Ботсвана, 2001 год.** Представлены шесть вопросов: три вопроса о статусе экономической активности (долгосрочная деятельность, деятельность в последние семь дней и поиск работы) и по одному вопросу о статусе занятости, роде занятий и отрасли.

**Китай, 2000 год.** Представлены шесть вопросов. Первый вопрос используется для выявления тех, кто на момент переписи работает за плату. Следующие три вопроса связаны с определением проработанного времени, отрасли и рода занятий. Последние два вопроса адресованы тем, кто на момент переписи не работает, и предназначены для выяснения причин отсутствия работы и выявления источника средств к существованию.

**Иордания, 2004 год.** Представлены 10 вопросов: два о занятости, два об отрасли, два о безработице и по одному о проработанном времени, роде занятий, статусе занятости и типе экономической неактивности.

**Малави, 1998 год.** Вопросник содержит три столбца. Первый столбец совмещает текущую активность (включая активных, неактивных, безработных лиц и лиц, ищущих работу в первый раз) и статус занятости. Остальные два столбца касаются рода занятий и отрасли.

**Намибия, 2001 год.** Представлены четыре вопроса, первый из которых касается статуса экономической активности (безработный и имеющий работу), а также причины экономической неактивности. Другие три вопроса касаются рода занятий, статуса занятости и отрасли.

**Южная Африка, 2001 год.** В вопроснике 10 столбцов отводятся экономическим характеристикам: первые два вопроса касаются статуса экономической активности и причины экономической неактивности; следующие два касаются безработицы, а последующие четыре — статуса занятости, отрасли (два связанных вопроса) и рода занятий. Последние два вопроса относятся к проработанному времени и месту работы.



Ботсвана, 2001 год [Подлинный текст на английском языке]

[illegible]

## Китай, 2000 год [Подлинный текст на китайском языке]

| Для лиц в возрасте 15 лет и старше                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                              |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| R17. Работает или нет                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | R18. Объем отработанного времени                                                                                                                                                                                     | R19. Отрасль                                                                                 | R20. Род занятий                                                           | R21. Причина отсутствия работы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | R22. Основной источник средств существования для неработающих лиц                                                                                                                                |
| <p>Укажите, имели ли вы оплачиваемую работу или нет в течение не менее 1 часа между 25 октября и 31 октября:</p> <p>1. Да</p> <p>2. Нет, работаю по найму, но не работал по причине отпуска, повышения квалификации или сезонного прекращения деятельности → R19</p> <p>3. Нет, не работал по иным причинам → R21</p> | <p>Укажите объем отработанного оплачиваемого рабочего времени между 25 октября и 31 октября:</p> <p>1. 1 день</p> <p>2. 2 дня</p> <p>3. 3 дня</p> <p>4. 4 дня</p> <p>5. 5 дней</p> <p>6. 6 дней</p> <p>7. 7 дней</p> | <p>Просьба указать полное название рабочей единицы:</p> <p>Основные продукты или услуги:</p> | <p>Опишите конкретную работу: → R23</p>                                    | <p>1. Учащийся на обучении</p> <p>2. Ведение домашнего хозяйства</p> <p>3. Пенсия по старости</p> <p>4. Утрата трудоспособности</p> <p>5. Никогда ранее не работал, в настоящее время нахожусь в поисках работы</p> <p>6. Потерял прежнюю работу, в настоящее время нахожусь в поисках работы. Основной род занятий до потери работы:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>7. Другое</p> | <p>1. Пенсия</p> <p>2. Пособие на покрытие базовых расходов на проживание</p> <p>3. Помощь со стороны других членов семьи</p> <p>4. Доходы от имущества</p> <p>5. Страховка</p> <p>6. Другое</p> |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>                   | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                         |
| <p>Укажите, имели ли вы оплачиваемую работу или нет в течение не менее 1 часа между 25 октября и 31 октября:</p> <p>1. Да</p> <p>2. Нет, работаю по найму, но не работал по причине отпуска, повышения квалификации или сезонного прекращения деятельности → R19</p> <p>3. Нет, не работал по иным причинам → R21</p> | <p>Укажите объем отработанного оплачиваемого рабочего времени между 25 октября и 31 октября:</p> <p>1. 1 день</p> <p>2. 2 дня</p> <p>3. 3 дня</p> <p>4. 4 дня</p> <p>5. 5 дней</p> <p>6. 6 дней</p> <p>7. 7 дней</p> | <p>Просьба указать полное название рабочей единицы:</p> <p>Основные продукты или услуги:</p> | <p>Опишите конкретную работу: → R23</p>                                    | <p>1. Учащийся на обучении</p> <p>2. Ведение домашнего хозяйства</p> <p>3. Пенсия по старости</p> <p>4. Утрата трудоспособности</p> <p>5. Никогда ранее не работал, в настоящее время нахожусь в поисках работы</p> <p>6. Потерял прежнюю работу, в настоящее время нахожусь в поисках работы. Основной род занятий до потери работы:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>7. Другое</p> | <p>1. Пенсия</p> <p>2. Пособие на покрытие базовых расходов на проживание</p> <p>3. Помощь со стороны других членов семьи</p> <p>4. Доходы от имущества</p> <p>5. Страховка</p> <p>6. Другое</p> |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>                   | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                         |
| <p>Укажите, имели ли вы оплачиваемую работу или нет в течение не менее 1 часа между 25 октября и 31 октября:</p> <p>1. Да</p> <p>2. Нет, работаю по найму, но не работал по причине отпуска, повышения квалификации или сезонного прекращения деятельности → R19</p> <p>3. Нет, не работал по иным причинам → R21</p> | <p>Укажите объем отработанного оплачиваемого рабочего времени между 25 октября и 31 октября:</p> <p>1. 1 день</p> <p>2. 2 дня</p> <p>3. 3 дня</p> <p>4. 4 дня</p> <p>5. 5 дней</p> <p>6. 6 дней</p> <p>7. 7 дней</p> | <p>Просьба указать полное название рабочей единицы:</p> <p>Основные продукты или услуги:</p> | <p>Опишите конкретную работу: → R23</p>                                    | <p>1. Учащийся на обучении</p> <p>2. Ведение домашнего хозяйства</p> <p>3. Пенсия по старости</p> <p>4. Утрата трудоспособности</p> <p>5. Никогда ранее не работал, в настоящее время нахожусь в поисках работы</p> <p>6. Потерял прежнюю работу, в настоящее время нахожусь в поисках работы. Основной род занятий до потери работы:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>7. Другое</p> | <p>1. Пенсия</p> <p>2. Пособие на покрытие базовых расходов на проживание</p> <p>3. Помощь со стороны других членов семьи</p> <p>4. Доходы от имущества</p> <p>5. Страховка</p> <p>6. Другое</p> |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>                   | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                         |

| Для лиц в возрасте 15 лет и старше                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                |                                              |                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 225                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 226                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 227                                                                                                                            | 228                                          | 229                                                              | 230                                 | 231                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 232                                                                                                                                                                                                                                                         | 233                                                                                                                                                                                                              | 234                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Работал ли (Ф.И.О.) в течение недели, закончившейся 1 октября 2004 года, хотя бы один час:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– на любой оплачиваемой работе</li> <li>– на предприятии, находящемся в полном или частичном владении</li> <li>– на семейном предприятии без оплаты</li> </ul> <p>1. Да → в 227<br/>2. Нет → продолжить</p> | <p>Имел ли (Ф.И.О.) место работы, но не посещал его (временно отсутствовал) по причине болезни, отпуска, праздника, поездки, снижения объема экономической деятельности, временной аварии в заведении, в течение недели, закончившейся 1 октября 2004 года</p> <p>1. Да → в 228<br/>2. Нет → в 232</p> | <p>Общее количество часов, отработанных (Ф.И.О.) на всех местах работы в течение недели, закончившейся 1 октября 2004 года</p> | <p>Название заведения, где работает лицо</p> | <p>Основной вид текущей экономической деятельности заведения</p> | <p>Основной текущий род занятий</p> | <p>Статус занятости</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. оплачиваемый наемный работник</li> <li>2. работодатель</li> <li>3. работник натурального хозяйства</li> <li>4. неоплачиваемый работник семейного предприятия</li> <li>5. неоплачиваемый работник</li> </ol> <p><b>Перейти к следующему лицу</b></p> | <p>Если бы работа была предложена в течение 7 дней, закончившихся 1 октября 2004 года, или течение следующих 15 дней, готов ли (Ф.И.О.) приступить к работе?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Да → продолжить</li> <li>2. Нет → 234</li> </ol> | <p>Занимался ли (Ф.И.О.) активным поиском работы в течение 4 недель, закончившихся 1 октября 2004 года</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Да → следующее лицо</li> <li>2. Нет → продолжить</li> </ol> | <p>Статус основной экономической деятельности (Ф.И.О.) в течение семи дней, закончившихся 1 октября 2004 года</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Учащийся</li> <li>2. Домохозяйка</li> <li>3. Обеспеченный человек</li> <li>4. Инвалид</li> <li>5. Другое (указать)</li> </ol> |

Малави, 1998 год [Подлинный текст на английском языке]

| ЛИЦА В ВОЗРАСТЕ 10 ЛЕТ И СТАРШЕ                             |  |                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                          |  |
|-------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Экономическая активность                                    |  |                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                          |  |
| Вид деятельности на прошлой неделе                          |  | Род занятий                                                                                                                  |  | Отрасль                                                                                                                                                  |  |
| Чем .... занимался последние 7 дней?<br><i>Введите код.</i> |  | Каков основной род занятий респондента?<br><i>Например: учитель, медицинская сестра, водитель, механик, каменщик и т. д.</i> |  | Какова отрасль деятельности респондента?<br><i>Например: строительство, сельское хозяйство, транспорт, обрабатывающая промышленность, услуги и т. д.</i> |  |
| B17                                                         |  | B18                                                                                                                          |  | B19                                                                                                                                                      |  |
|                                                             |  |                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                          |  |
|                                                             |  |                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                          |  |
|                                                             |  |                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                          |  |
|                                                             |  |                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                          |  |
|                                                             |  |                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                          |  |
|                                                             |  |                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                          |  |
|                                                             |  |                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                          |  |
|                                                             |  |                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                          |  |
|                                                             |  |                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                          |  |
|                                                             |  |                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                          |  |
|                                                             |  |                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                          |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>АКТИВНЫЙ</b> <p>Работа на собственной ферме (mlimi) = 01</p> <p>Наемный работник = 02</p> <p>Работник семейного предприятия = 03</p> <p>Самозанятый работник = 04</p> <p>Работодатель = 05</p> <p>Безработный</p> <p>Работал ранее, ищет работу = 06</p> <p>Работал ранее, не ищет работу = 07</p> <p>Никогда ранее не работал, ищет работу = 08</p> | <b>НЕАКТИВНЫЙ</b> <p>Не работает, никогда ранее не работал и не ищет работу = 09</p> <p>Домохозяйка = 10</p> <p>Учащийся = 11</p> <p>Другое = 12</p> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 100px; margin-top: 10px; position: relative;"> <div style="position: absolute; top: 0; right: 0; width: 50px; height: 50px; background-color: #f0f0f0; border: 1px solid black;"></div> </div> <p style="margin-top: 10px;"><i>Для женщин пропустить, перейти к В 20.</i></p> <p style="margin-top: 5px;"><i>В противном случае перейти к следующему лицу или к Части С.</i></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

[illegible]

Южная Африка, 2001 год [Подлинный текст на английском языке]

| СПРАШИВАТЬ ОБО ВСЕХ ЛИЦАХ В ВОЗРАСТЕ 10 ЛЕТ И СТАРШЕ (РОДИВШИХСЯ ДО 10 ОКТЯБРЯ 1991 ГОДА)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|
| ЛЮБАЯ РАБОТА В ТЕЧЕНИЕ 7 ДНЕЙ ДО 10 ОКТЯБРЯ (P-18)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | НЕ ИМЕЛ НИКАКОЙ РАБОТЫ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ИМЕЛ РАБОТУ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ПРИЧИНА НЕВЫХОДА НА РАБОТУ (P-18a)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | АКТИВНЫЕ ШАГИ (P-18b)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ГОТОВНОСТЬ К РАБОТЕ (P-18c)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | СТАТУС ЗАНЯТОСТИ (P-19)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | НАЗВАНИЕ КОМПАНИИ/ БИЗНЕСА (P-19a)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |  |  |  |
| <p><b>Осуществлял ли (ф.и.о.) в течение СЕМИ ДНЕЙ до 10 октября любую работу ЗА ПЛАТУ (деньгами или натурой), ПРИБЫЛЬ или НА БЛАГО СЕМЬИ в течение одного часа или более?</b></p> <p>1 = Да: формальный сектор, зарегистрирован (нефермерская деятельность)</p> <p>2 = Да: неформальный сектор, не зарегистрирован (нефермерская деятельность)</p> <p>3 = Да: фермерская деятельность</p> <p>4 = Да: имеет работу, но временно отсутствует на ней</p> <p>5 = Нет: не имеет работы</p> <p>Если ДА, перейти к P-19</p> | <p>Если НЕТ, перейти к P-18</p> <p><b>Какова основная причина того, что (ф.и.о.) не имел работы в течение семи дней до 10 октября?</b></p> <p>1 = Школьник или студент</p> <p>2 = Домохозяйка(ин)</p> <p>3 = Пенсионер или вышедшее в отставку лицо/нетрудоспособен по возрасту</p> <p>4 = Нетрудоспособен по болезни или инвалидности</p> <p>5 = Сезонный работник, в настоящее время неработающий</p> <p>6 = Решил не работать</p> <p>7 = Не может найти работу</p> <p>Если более одной причины, написать код ОСНОВНОЙ (наиболее важной) причины.</p> | <p>Если НЕТ, перейти к P-18</p> <p><b>Предпринял ли (ф.и.о.) за ПОСЛЕДНИЕ ЧЕТЫРЕ НЕДЕЛИ до 10 октября активные шаги для поиска работы?</b></p> <p>Д = Да</p> <p>Н = Нет</p> <p>Например, (ф.и.о.) посещал заводы или другие места трудоустройства, размещал объявления или отвечал на них, искал землю или оборудование для организации собственного бизнеса или фермы.</p> | <p>Если НЕТ, перейти к P-18</p> <p><b>При предложении работы как скоро (ф.и.о.) может выйти на работу?</b></p> <p>1 = В течение одной недели</p> <p>2 = От 1 до 2 недель</p> <p>3 = Более чем через 2, но до 4 недель</p> <p>4 = Через некоторое время после 4 недель</p> <p>5 = Решил не работать</p> <p>Перейти к P-20</p> | <p>Если ДА, перейти к P-18</p> <p><b>Как можно наилучшим образом описать активность или статус занятости (ф.и.о.)?</b></p> <p>1 = Оплачиваемый наемный работник</p> <p>2 = Оплачиваемый работник семейного предприятия</p> <p>3 = Самозанятый работник</p> <p>4 = Работодатель</p> <p>5 = Неоплачиваемый работник семейного предприятия</p> <p>6 = Другое (указать)</p> | <p>Если ДА, перейти к P-18</p> <p><b>Указать ПОЛНОЕ название бизнеса/компании или организации, где работает (ф.и.о.)</b></p> <p>Если респондент работает на себя или если предприятие не имеет названия, напишите САМОЗАНЯТЫЙ в нужной строке. Если респондент является ОПЛАЧИВАЕМОЙ домашней прислугой, напишите ДОМАШНЯЯ ПРИСЛУГА.</p> <p>Использовать только ЗАГЛАВНЫЕ БУКВЫ.</p> |  |  |  |  |  |  |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> Д <input type="checkbox"/> Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |  |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> Д <input type="checkbox"/> Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |  |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> Д <input type="checkbox"/> Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |  |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> Д <input type="checkbox"/> Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |  |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> Д <input type="checkbox"/> Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |  |

## Южная Африка, 2001 год (продолжение)

| СПРАШИВАТЬ ОБО ВСЕХ ЛИЦАХ В ВОЗРАСТЕ 10 ЛЕТ И СТАРШЕ (РОДИВШИХСЯ ДО 10 ОКТЯБРЯ 1991 ГОДА), ИМЕВШИХ РАБОТУ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--|---|--|--|--|---|---|--|--|---|---|---|---|----|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| КОМПАНИЯ/ХОЗЯЙСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ<br>(P-19b)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | РОД ЗАНЯТИЙ<br>(P-19c)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ОТРАБОТАННЫЕ<br>ЧАСЫ<br>(P-19d)                                                                                                                                                                                                         | МЕСТО РАБОТЫ<br>(P-19e) (P19-f)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <p>Если НЕТ, перейти к P-18</p> <p><b>Чем занимается предприятие (основная экономическая деятельность)?</b></p> <p>Напишите ОСНОВНУЮ ОТРАСЛЬ, экономическую деятельность, продукт или услугу работодателя или компании (ф.и.о.). Например, добыча золота, строительство дорог, супермаркет, полицейская служба, здравоохранение, парикмахерские услуги, банковские услуги.</p> <p>ИЛИ</p> <p>Укажите деятельность респондента, если он является индивидуальным предпринимателем. Например, натуральное фермерское хозяйство.</p> <p>Если респондент занимается ОПЛАЧИВАЕМОЙ домашней работой в частном домохозяйстве, напишите ДОМАШНЯЯ ПРИСЛУГА.</p> <p>Использовать только ЗАГЛАВНЫЕ БУКВЫ.</p> | <p>Если ДА, перейти к P-18</p> <p><b>Каков основной род деятельности (ф.и.о.) на рабочем месте?</b></p> <p>Род занятий означает тот вид работы, который осуществлял (ф.и.о.) в течение семи дней до 10 октября.</p> <p>Используйте два или более слов.</p> <p>Например, уличный торговец, скотовод, учитель начальной школы, домашняя прислуга, торговец фруктами, водитель грузовика, управляющий складом, делопроизводитель и т.д.</p> <p>Использовать только ЗАГЛАВНЫЕ БУКВЫ.</p> | <p>Если ДА, перейти к P-18</p> <p><b>Сколько часов отработал (ф.и.о.) в течение семи дней до 10 октября?</b></p> <p>Если (ф.и.о.) отсутствовал на работе эти семь дней, напишите число часов, которые обычно отработывает (ф.и.о.).</p> | <p>Если ДА, перейти к P-18</p> <p><b>Работает ли (ф.и.о.) по тому же точному адресу, где обычно проживает его семья?</b></p> <p>Д = Да<br/>Н = Нет</p> <p>Поставьте галочку в нужной ячейке.</p> <p>Если НЕТ, <b>адрес его места работы?</b></p> <p>Если адрес НЕ ТОТ ЖЕ, напишите ПРОВИНЦИЮ (ПР), НАСЕЛЕННЫЙ ПУНКТ (город, поселок, племенная зона, административный район) и ТОЧНЫЙ АДРЕС (район, квартал, деревня, ферма, неофициальное поселение).</p> <p>Если в другой стране, напишите название страны в ячейках ниже.</p> |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"> <tr><td>Д</td><td></td><td>Н</td><td></td><td></td><td></td><td>П</td><td>Р</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Н</td><td>А</td><td>С</td><td>Е</td><td>Л.</td><td></td><td>П</td><td>У</td><td>Н</td><td>К</td></tr> <tr><td>Т</td><td>О</td><td>Ч</td><td>Н</td><td>Ы</td><td>Й</td><td>А</td><td>Д</td><td>Р</td><td>Е</td></tr> </table> | Д |  | Н |  |  |  | П | Р |  |  | Н | А | С | Е | Л. |  | П | У | Н | К | Т | О | Ч | Н | Ы | Й | А | Д | Р | Е |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Д                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Н                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   | П | Р |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | А                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | С                                                                                                                                                                                                                                       | Е                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Л. |   | П | У | Н | К |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Т                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | О                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ч                                                                                                                                                                                                                                       | Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Ы  | Й | А | Д | Р | Е |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"> <tr><td>Д</td><td></td><td>Н</td><td></td><td></td><td></td><td>П</td><td>Р</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Н</td><td>А</td><td>С</td><td>Е</td><td>Л.</td><td></td><td>П</td><td>У</td><td>Н</td><td>К</td></tr> <tr><td>Т</td><td>О</td><td>Ч</td><td>Н</td><td>Ы</td><td>Й</td><td>А</td><td>Д</td><td>Р</td><td>Е</td></tr> </table> | Д |  | Н |  |  |  | П | Р |  |  | Н | А | С | Е | Л. |  | П | У | Н | К | Т | О | Ч | Н | Ы | Й | А | Д | Р | Е |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Д                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Н                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   | П | Р |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | А                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | С                                                                                                                                                                                                                                       | Е                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Л. |   | П | У | Н | К |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Т                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | О                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ч                                                                                                                                                                                                                                       | Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Ы  | Й | А | Д | Р | Е |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"> <tr><td>Д</td><td></td><td>Н</td><td></td><td></td><td></td><td>П</td><td>Р</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Н</td><td>А</td><td>С</td><td>Е</td><td>Л.</td><td></td><td>П</td><td>У</td><td>Н</td><td>К</td></tr> <tr><td>Т</td><td>О</td><td>Ч</td><td>Н</td><td>Ы</td><td>Й</td><td>А</td><td>Д</td><td>Р</td><td>Е</td></tr> </table> | Д |  | Н |  |  |  | П | Р |  |  | Н | А | С | Е | Л. |  | П | У | Н | К | Т | О | Ч | Н | Ы | Й | А | Д | Р | Е |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Д                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Н                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   | П | Р |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | А                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | С                                                                                                                                                                                                                                       | Е                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Л. |   | П | У | Н | К |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Т                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | О                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ч                                                                                                                                                                                                                                       | Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Ы  | Й | А | Д | Р | Е |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"> <tr><td>Д</td><td></td><td>Н</td><td></td><td></td><td></td><td>П</td><td>Р</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Н</td><td>А</td><td>С</td><td>Е</td><td>Л.</td><td></td><td>П</td><td>У</td><td>Н</td><td>К</td></tr> <tr><td>Т</td><td>О</td><td>Ч</td><td>Н</td><td>Ы</td><td>Й</td><td>А</td><td>Д</td><td>Р</td><td>Е</td></tr> </table> | Д |  | Н |  |  |  | П | Р |  |  | Н | А | С | Е | Л. |  | П | У | Н | К | Т | О | Ч | Н | Ы | Й | А | Д | Р | Е |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Д                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Н                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   | П | Р |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | А                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | С                                                                                                                                                                                                                                       | Е                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Л. |   | П | У | Н | К |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Т                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | О                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ч                                                                                                                                                                                                                                       | Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Ы  | Й | А | Д | Р | Е |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"> <tr><td>Д</td><td></td><td>Н</td><td></td><td></td><td></td><td>П</td><td>Р</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Н</td><td>А</td><td>С</td><td>Е</td><td>Л.</td><td></td><td>П</td><td>У</td><td>Н</td><td>К</td></tr> <tr><td>Т</td><td>О</td><td>Ч</td><td>Н</td><td>Ы</td><td>Й</td><td>А</td><td>Д</td><td>Р</td><td>Е</td></tr> </table> | Д |  | Н |  |  |  | П | Р |  |  | Н | А | С | Е | Л. |  | П | У | Н | К | Т | О | Ч | Н | Ы | Й | А | Д | Р | Е |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Д                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Н                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   | П | Р |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | А                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | С                                                                                                                                                                                                                                       | Е                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Л. |   | П | У | Н | К |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Т                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | О                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ч                                                                                                                                                                                                                                       | Н                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Ы  | Й | А | Д | Р | Е |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |  |   |  |  |  |   |   |  |  |   |   |   |   |    |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |



<sup>2</sup> Несколько опрошиваемых лиц представлены на одной или более страницах.

## В. Вопросники, использующие вертикальный формат типа 1

Вертикальный формат типа 1<sup>2</sup>, в котором список опрошиваемых лиц располагается в столбцах, а вопросы — в строках, имеет большое преимущество перед альбомным форматом в отношении места, отведенного для формулирования вопросов и записи ответов. Ниже представлены два примера блока экономических вопросов в таком формате:

**Папуа-Новая Гвинея, 2000 год.** В перепись включены шесть вопросов об экономических характеристиках, относящихся к последним семи дням. Один из вопросов относится экономической активности, два — к роду занятий, один — к отрасли, один — к безработице (ищет ли опрошиваемое лицо работу) и один — к основному виду деятельности, если опрошиваемое лицо экономически неактивно.

**Шри-Ланка, 2001 год.** Пять вопросов в переписном листе касаются статуса занятости, рода занятий, отрасли, институционального сектора занятости и основной неэкономической деятельности за 12-месячный учетный период.

## Папуа-Новая Гвинея, 2000 год [Подлинный текст на английском языке]

| ТОЛЬКО ДЛЯ ЛИЦ В ВОЗРАСТЕ 10 ЛЕТ И СТАРШЕ |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР                          |                                                                                                                                                                                                                                           | Респондент 01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Респондент 02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Респондент 03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 15                                        | Осуществлял ли респондент за последние семь дней какой-либо из следующих видов деятельности? (Если дается более одного ответа, укажите основной вид деятельности.)<br>Если код 7, «Ничего», ПЕРЕЙТИ К Q18                                 | 1. Коммерческое садоводство/рыболовство<br>2. Садоводство/рыболовство только для собственного потребления<br>3. Бизнес (любого типа) с оплачиваемыми работниками<br>4. Бизнес (любого типа) без оплачиваемых работников<br>5. Помощь в семейном бизнесе (без оплаты)<br>6. Работа на окладе (включая временное отсутствие) <input type="checkbox"/><br>7. Ничего (ПЕРЕЙТИ К Q18) <input type="checkbox"/> | 1. Коммерческое садоводство/рыболовство<br>2. Садоводство/рыболовство только для собственного потребления<br>3. Бизнес (любого типа) с оплачиваемыми работниками<br>4. Бизнес (любого типа) без оплачиваемых работников<br>5. Помощь в семейном бизнесе (без оплаты)<br>6. Работа на окладе (включая временное отсутствие) <input type="checkbox"/><br>7. Ничего (ПЕРЕЙТИ К Q18) <input type="checkbox"/> | 1. Коммерческое садоводство/рыболовство<br>2. Садоводство/рыболовство только для собственного потребления<br>3. Бизнес (любого типа) с оплачиваемыми работниками<br>4. Бизнес (любого типа) без оплачиваемых работников<br>5. Помощь в семейном бизнесе (без оплаты)<br>6. Работа на окладе (включая временное отсутствие) <input type="checkbox"/><br>7. Ничего (ПЕРЕЙТИ К Q18) <input type="checkbox"/> |
| 16                                        | (a) Какой вид работы осуществлял респондент за последние семь дней? (Описать работу или род занятий лица, например слесарь-сантехник, уличный торговец, фермер, автомеханик).                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                           | (b) Какие основные задачи/обязанности выполнял респондент на работе? (Опишите задачи/обязанности, осуществляемые на работе, которая заявлена в пункте Q16a), например устранение течи, продажа орехов, прополка сада, ремонт двигателей). | <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 17                                        | Какая коммерческая деятельность осуществляется по последнему месту работы? (Опишите бизнес по видам деятельности, например жилищное строительство, воздушные перевозки, продажа орехов).<br>ПЕРЕЙТИ К Q20                                 | <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 18                                        | Занимался ли респондент активным поиском любого вида работы за последние четыре недели?                                                                                                                                                   | 1. Да    2. Нет <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1. Да    2. Нет <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1. Да    2. Нет <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 19                                        | Чем респондент в основном в основном занимался за последние семь дней? (Если другое, опишите ниже).                                                                                                                                       | 1. Работа по дому<br>2. Учеба<br>3. Ожидание выхода на новую работу<br>4. Поиск работы<br>Не работает, так как<br>5. Слишком молод<br>6. Слишком стар/на пенсии<br>7. Болен<br>8. Хроническая инвалидность <input type="checkbox"/><br>9. Другое (опишите) <input type="checkbox"/>                                                                                                                       | 1. Работа по дому<br>2. Учеба<br>3. Ожидание выхода на новую работу<br>4. Поиск работы<br>Не работает, так как<br>5. Слишком молод<br>6. Слишком стар/на пенсии<br>7. Болен<br>8. Хроническая инвалидность <input type="checkbox"/><br>9. Другое (опишите) <input type="checkbox"/>                                                                                                                       | 1. Работа по дому<br>2. Учеба<br>3. Ожидание выхода на новую работу<br>4. Поиск работы<br>Не работает, так как<br>5. Слишком молод<br>6. Слишком стар/на пенсии<br>7. Болен<br>8. Хроническая инвалидность <input type="checkbox"/><br>9. Другое (опишите) <input type="checkbox"/>                                                                                                                       |

## Шри-Ланка, 2001 год [Подлинный текст на английском языке]

|                                                                     |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 лет и старше<br>(для лиц, родившихся в июне 1991 года или ранее) | P.18 | <b>ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЗА ПОСЛЕДНИЕ 12 МЕСЯЦЕВ И ЕЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ (В НЕДЕЛЯХ):</b><br><b>A.</b> Наемный работник<br><b>B.</b> Работодатель<br><b>C.</b> Индивидуальный предприниматель<br><b>D.</b> Помощь на семейных предприятиях (неоплачиваемый труд в семье)<br><b>E.</b> Готов к работе/ищет работу<br><b>F.</b> Неэкономическая деятельность (учащийся, работа по дому, получатель дохода/пенсионер, нетрудоспособен/слишком стар, ребенок, не посещающий школу, другая неэкономическая деятельность)<br>Если не осуществляет никакой деятельности, напишите "00" по этой деятельности.<br>Суммарный срок должен составлять 52 недели. | Деят-ть      Недели<br><b>A.</b> Наем.раб-к <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>B.</b> Работод. <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>C.</b> Инд.пред <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>D.</b> Семья <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>E.</b> Готов <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>F.</b> Неэконом. деят-ть <input type="text"/> <input type="text"/> | Деят-ть      Недели<br><b>A.</b> Наем.раб-к <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>B.</b> Работод. <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>C.</b> Инд.пред <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>D.</b> Семья <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>E.</b> Готов <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>F.</b> Неэконом. деят-ть <input type="text"/> <input type="text"/> | Деят-ть      Недели<br><b>A.</b> Наем.раб-к <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>B.</b> Работод. <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>C.</b> Инд.пред <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>D.</b> Семья <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>E.</b> Готов <input type="text"/> <input type="text"/><br><b>F.</b> Неэконом. деят-ть <input type="text"/> <input type="text"/> |
|                                                                     | P.19 | <b>ОСНОВНОЙ РОД ЗАНЯТИЙ ИЛИ ВИД РАБОТЫ ЗА ПОСЛЕДНИЕ 12 МЕСЯЦЕВ:</b><br><b>Если с P.18A по P.18D указано "00", перейти к P.22</b><br>Четко укажите точный род занятий или вид работы, осуществленный за последние 12 месяцев.<br>напр., культивация рисовых полей, сборщик чайного листа, счетовод, учитель математики, продавец овощей (розничный), помощник по хозяйству и т.д. Если лицо осуществляло более одного рода занятий/вида работы, укажите основной род занятий/вид работы, на которую было затрачено основное время.                                                                                                          | Если с P.18A по P.18D указано "00", перейти к P.22<br>_____<br>_____<br>_____<br>_____<br><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                            | Если с P.18A по P.18D указано "00", перейти к P.22<br>_____<br>_____<br>_____<br>_____<br><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                            | Если с P.18A по P.18D указано "00", перейти к P.22<br>_____<br>_____<br>_____<br>_____<br><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                     | P.20 | <b>ОТРАСЛЬ, БИЗНЕС ИЛИ УСЛУГА:</b><br>Опишите вид производимой продукции или оказываемых услуг на рабочем месте по основному роду занятий/месту работы. Напишите название места работы.<br>напр., культивация рисовых полей, культивация чайных плантаций, отдел образования, текстильный магазин (розничный), швейная фабрика и т.д.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | _____<br>_____<br>_____<br><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | _____<br>_____<br>_____<br><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | _____<br>_____<br>_____<br><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                     | P.21 | <b>СТАТУС И СЕКТОР ЗАНЯТОСТИ:</b><br>1. Государственный служащий<br>2. Работник полугосударственной организации<br>3. Наемный работник частного сектора<br>4. Работодатель<br>5. Индивидуальный предприниматель<br>6. Неоплачиваемый работник семейного предприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1. Гос служ.<br>2. Полугос. раб-к.<br>3. Раб-к част.сек.<br>4. Работод.<br>5. Инд. пред.<br>6. Неопл. раб-к семей. пред.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1. Гос служ.<br>2. Полугос. раб-к.<br>3. Раб-к част.сек.<br>4. Работод.<br>5. Инд. пред.<br>6. Неопл. раб-к семей. пред.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1. Гос служ.<br>2. Полугос. раб-к.<br>3. Раб-к част.сек.<br>4. Работод.<br>5. Инд. пред.<br>6. Неопл. раб-к семей. пред.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                     | P.22 | <b>ОСНОВНАЯ НЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЗА ПОСЛЕДНИЕ 12 МЕСЯЦЕВ:</b><br><b>Если в P.18F указано "00", перейти к P.23</b><br>1. Учащийся<br>2. Работа по дому<br>3. Получатель дохода/пенсионер<br>4. Нетрудоспособный/слишком стар<br>5. Ребенок, не посещающий школу<br>6. Другая неэкономическая деятельность                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Если в P.18F указано "00", перейти к P.23<br>1. Учас.<br>2. Домаш. работа<br>3. Получ.дох./пенс-р<br>4. Нетруд./стар<br>5. Реб, не пос. шк.<br>6. Другое                                                                                                                                                                                                                                                                 | Если в P.18F указано "00", перейти к P.23<br>1. Учас.<br>2. Домаш. работа<br>3. Получ.дох./пенс-р<br>4. Нетруд./стар<br>5. Реб, не пос. шк.<br>6. Другое                                                                                                                                                                                                                                                                 | Если в P.18F указано "00", перейти к P.23<br>1. Учас.<br>2. Домаш. работа<br>3. Получ.дох./пенс-р<br>4. Нетруд./стар<br>5. Реб, не пос. шк.<br>6. Другое                                                                                                                                                                                                                                                                 |

### С. Вопросники, использующие вертикальный формат типа 2

Вертикальный формат типа 2<sup>3</sup> предоставляет больше всего свободного места как для вопросов, так и для ответов на них. При таком формате набор вопросов для каждого члена домашнего хозяйства размещается на двух или более страницах. Немногие развивающиеся страны приняли этот формат в цикле переписей 2000 года из соображений экономии, однако число таких стран растет. В разделе С представлены семь примеров блока вопросов об экономической активности в формате типа 2.

<sup>3</sup> Содержит одну или более страниц вопросов для каждого лица.

**Аргентина, 2001 год.** Представлено 13 вопросов, касающихся экономической активности. Первые четыре относятся к статусу экономической активности, а также к занятости и безработице. Следующие три вопроса касаются отрасли и рода занятий (два вопроса). Ситуация со статусом занятости и институциональным сектором освещается в трех вопросах, а из оставшихся вопросов два относятся к пенсионным взносам и один — к размеру заведения (выраженному через численность его сотрудников).

**Багамские Острова, 2000 год.** В разделе переписного листа на Багамских Островах, посвященном экономической активности, представлены 13 вопросов; еще один вопрос об источниках дохода и его величине по каждому из них представлен в отдельном разделе, посвященном доходам. Первые два вопроса в разделе экономической активности касаются статуса экономической активности и безработицы. За ними следует один вопрос о совмещении работы в нескольких местах и вопрос о проработанном времени. В качестве учетного периода для этих четырех вопросов выбрана прошедшая неделя. Следующие четыре вопроса касаются статуса экономической активности и количества отработанных недель в 12-месячном учетном периоде. Последние пять вопросов относятся к отрасли (два вопроса), роду занятий, статусу занятости и неформальной торговле.

**Белиз, 2000 год.** Раздел экономической активности содержит 14 вопросов. Первые шесть вопросов касаются статуса экономической активности, в том числе один вопрос о проработанном времени и один вопрос о причинах экономической неактивности. Три вопроса относятся к роду занятий, отрасли и статусу занятости (текущему — для лиц, в данный момент имеющих работу, и предыдущему — для лиц, в данный момент безработных). Кроме того, один вопрос касается названия и адреса места работы и два вопроса — оплаты и дохода. Наконец, два вопроса связаны с переводами денег из-за границы.

**Ямайка, 2001 год.** Представленный блок вопросов взят из переписного листа, предлагавшегося 10-процентной выборке из совокупности, охваченной переписью. Первые четыре вопроса в наборе из 20 вопросов охватывают статус экономической активности, а пятый посвящен проработанному времени. Статус занятости, род занятий и отрасль освещаются следующими тремя вопросами, за которыми следуют два вопроса, относящиеся к месту работы. Размер, название и адрес заведения выясняются другими двумя вопросами, за которыми следует вопрос о доходе от работы по найму. Для тех, кто в данный момент не имеет работы, включен вопрос о времени работы на последнем месте. Два вопроса посвящены статусу обычной экономической активности (12-месячный учетный период), и два вопроса относятся к долгосрочной приостановке работы. Последние два вопроса касаются льгот и пенсий.

**Мексика, 2000 год.** Представленный блок вопросов взят из подробного переписного листа. Он содержит 10 вопросов об экономической активности (хотя некоторые из них, по существу, состоят из двух вопросов), разбитых по тематике следующим образом: два о статусе экономической активности, по одному о роде

занятий, статусе занятости, льготах по месту работы, проработанном времени, трудовом доходе, отрасли, месте работы и других источниках дохода (включая величину дохода из каждого источника).

**Турция, 2000 год.** Переписной лист состоит из девяти вопросов об экономической активности: четыре вопроса относятся к статусу экономической активности (занятость, безработица, причины экономической неактивности), два к роду занятий, два к отрасли и один к статусу занятости.

**Замбия, 2000 год.** Представлены пять вопросов: один о текущем статусе экономической активности (1-недельный учетный период) и один об обычном статусе экономической активности (12-месячный учетный период). Три оставшихся вопроса охватывают статус занятости, род занятий и отрасль в 12-месячном учетном периоде.

**СЛЕДУЮЩИЙ РАЗДЕЛ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ЖЕНЩИН И МУЖЧИН В ВОЗРАСТЕ 14 ЛЕТ И СТАРШЕ**

**ОСНОВНАЯ РАБОТА РЕСПОНДЕНТА, НА КОТОРОМ ОН/ОНА ПРОВОДИТ НАИБОЛЬШЕЕ КОЛИЧЕСТВО ВРЕМЕНИ ...**

24 Работал ли респондент на прошлой неделе хотя бы несколько часов?

Да  
Нет  
Неизвестно

25 Работал ли респондент на дому или помогал кому-либо на предприятии, ферме или по месту работы?

Да  
Нет  
Неизвестно

26 Имел ли респондент работу, но отсутствовал на рабочем месте по причине болезни, отпуска и т. д.?

Да  
Нет  
Неизвестно

27 Искал ли респондент работу за последние четыре недели?

Да  
Нет  
Неизвестно

28 Какую хозяйственную деятельность осуществляет или какую услугу оказывает место или заведение, где работает респондент?

29 Как называется род занятий?

30 Какие обязанности выполняет респондент на этом рабочем месте?

31 По месту основной работы респондент является ...

Наемным работником  
Владельцем  
Индивидуальным предпринимателем  
Работником семейного предприятия

32 Работает ли респондент на ...

Правительство (национальное, областное или муниципальное)  
Частный сектор  
Неизвестно

33 На этой работе делает ли работодатель вычеты в пенсионный фонд?

Да  
Нет  
Неизвестно

34 На этой работе делает ли респондент собственные взносы в пенсионный фонд?

Да  
Нет  
Неизвестно

35 Получает ли респондент зарплату?

Да  
Нет  
Неизвестно

36 Сколько всего людей работает в заведении по месту работы респондента?

от 1 до 5  
от 6 до 39  
40 и более  
Неизвестно

Если респондент является женщиной, перейти к вопросу 37, если мужчиной — остановиться здесь.

## Багамские Острова, 2000 год [Подлинный текст на английском языке]

| РАЗДЕЛ 8: ЭКОНОМИЧЕСКАЯ АКТИВНОСТЬ (ЛИЦА В ВОЗРАСТЕ 15 ЛЕТ И СТАРШЕ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Р33. ЗАНИМАЛИСЬ ЛИ ВЫ КАКОЙ-ЛИБО РАБОТОЙ ЛЮБОЙ ПЕРИОД ВРЕМЕНИ В ТЕЧЕНИЕ НЕДЕЛИ С 24 ПО 30 АПРЕЛЯ?</b></p> <p>(Это включает в себя помощь на семейном предприятии/ферме, уличных продажах и т.д.)</p> <p>1 <input type="checkbox"/> ДА (перейти к Р35)                      2 <input type="checkbox"/> НЕТ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>Р39. РАБОТАЛИ ЛИ ВЫ КОГДА-ЛИБО ИЛИ ИМЕЛИ РАБОТУ ПО МЕНЬШЕЙ МЕРЕ В ТЕЧЕНИЕ 2 НЕДЕЛЬ?</b></p> <p>1 <input type="checkbox"/> Да                                              2 <input type="checkbox"/> Нет</p> <p style="text-align: center; background-color: #f2f2f2;">(ВСЕ ЛИЦА, ОТВЕТИВШИЕ НА ПУНКТ Р39, ПЕРЕХОДЯТ К ПУНКТУ Р46)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p><b>Р34. КАКОВ БЫЛ ВАШ ОСНОВНОЙ РОД ЗАНЯТИЙ В ТЕЧЕНИЕ НЕДЕЛИ?</b></p> <p>01 <input type="checkbox"/> ИМЕЛ РАБОТУ, НО НЕ РАБОТАЛ    05 <input type="checkbox"/> ДОБРОВОЛЬНАЯ РАБОТА БЕЗ ОПЛАТЫ</p> <p>02 <input type="checkbox"/> ИСКАЛ РАБОТУ                              06 <input type="checkbox"/> ОБЯЗАННОСТИ ПО ДОМУ</p> <p>03 <input type="checkbox"/> ИСКАЛ РАБОТУ В ТЕЧЕНИЕ ПОСЛЕДНИХ 4 НЕДЕЛЬ    07 <input type="checkbox"/> УЧАЩИЙСЯ</p> <p>04 <input type="checkbox"/> НЕ ИСКАЛ РАБОТУ, НО ХОТЕЛ РАБОТАТЬ И БЫЛ ГОТОВ К РАБОТЕ В ТЕЧЕНИЕ ПОСЛЕДНИХ 4 НЕДЕЛЬ    08 <input type="checkbox"/> ПЕНСИОНЕР</p> <p>09 <input type="checkbox"/> ИНВАЛИД</p> <p>10 <input type="checkbox"/> ДРУГОЕ _____ (указать)</p> <p style="text-align: center; background-color: #f2f2f2;">(ВСЕ ЛИЦА, ОТВЕТИВШИЕ НА ПУНКТ Р34, ПЕРЕХОДЯТ В ПУНКТ Р37)</p> | <p><b>Р40. СКОЛЬКО НЕДЕЛЬ ВЫ ОТРАБОТАЛИ ЗА ПОСЛЕДНИЕ ДВЕНАДЦАТЬ МЕСЯЦЕВ?</b></p> <p>1 <input type="checkbox"/> 1–4                                              5 <input type="checkbox"/> 40–48</p> <p>2 <input type="checkbox"/> 5–13                                              6 <input type="checkbox"/> 49–52</p> <p>3 <input type="checkbox"/> 14–26                                              7 <input type="checkbox"/> НИ ОДНОГО</p> <p>4 <input type="checkbox"/> 27–39</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>Р35. НА СКОЛЬКИХ РАБОТАХ ВЫ РАБОТАЛИ НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ?</b></p> <p>1 <input type="checkbox"/> ОДНА                                              3 <input type="checkbox"/> ТРИ ИЛИ БОЛЕЕ</p> <p>2 <input type="checkbox"/> ДВЕ                                              4 <input type="checkbox"/> НИ ОДНОЙ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>Р41. НАЗВАНИЕ КОМПАНИИ/ПРЕДПРИЯТИЯ, ГДЕ ВЫ РАБОТАЕТЕ ИЛИ ГДЕ БЫЛО ВАШЕ ПОСЛЕДНЕЕ МЕСТО РАБОТЫ?</b></p> <p>(Этот и последующие вопросы относятся к основному месту работы)</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>Р36. СКОЛЬКО ЧАСОВ ВЫ ОТРАБОТАЛИ НА ОСНОВНОМ МЕСТЕ РАБОТЫ НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ?</b></p> <p>1 <input type="checkbox"/> 1–8                                              4 <input type="checkbox"/> 33–44</p> <p>2 <input type="checkbox"/> 9–15                                              5 <input type="checkbox"/> 45 И БОЛЕЕ</p> <p>3 <input type="checkbox"/> 16–32                                              6 <input type="checkbox"/> НИ ОДНОГО</p> <p style="text-align: center; background-color: #f2f2f2;">(ВСЕ ЛИЦА, ОТВЕТИВШИЕ НА ПУНКТ Р36, ОТМЕЧАЮТ 1 В ПУНКТЕ Р37 И ПЕРЕХОДЯТ В ПУНКТ Р40)</p>                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>Р42. КАКОГО РОДА ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ТАМ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ?</b></p> <p>(Опишите отрасль деятельности, например, розничная продажа, начальная школа, адвокатская контора, пивоварня и т.д.)</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p><b>Р37. ЗАНИМАЛИСЬ ЛИ ВЫ КАКОЙ-ЛИБО РАБОТОЙ ЗА ЛЮБОЙ ПЕРИОД ВРЕМЕНИ В ТЕЧЕНИЕ ПОСЛЕДНИХ ДВЕНАДЦАТЬ МЕСЯЦЕВ?</b> (Это включает в себя продажу газет, арахиса и других товаров, помощь на семейном предприятии или ферме, летние работы и т.д.)</p> <p>1 <input type="checkbox"/> ДА (перейти к Р40)                      2 <input type="checkbox"/> НЕТ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><b>Р43. КАКУЮ РАБОТУ ВЫ ОСУЩЕСТВЛЯЕТЕ/ОСУЩЕСТВЛЯЛИ?</b></p> <p>(Опишите вашу работу как можно точнее, например торговый служащий, машинистка, врач, автомеханик, инженер-строитель, таксист, горничная и т.д.)</p> <p>(Не пишите: инженер, механик, учитель, контролер, клерк и т.д. Будьте конкретнее: продавец, учитель начальных классов, автомеханик и т.д.)</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>Р38. КАКОВ БЫЛ ВАШ ОСНОВНОЙ РОД ЗАНЯТИЙ В ТЕЧЕНИЕ НЕДЕЛИ?</b></p> <p>01 <input type="checkbox"/> ИМЕЛ РАБОТУ, НО НЕ РАБОТАЛ (перейти к пункту Р40)</p> <p>02 <input type="checkbox"/> ИСКАЛ РАБОТУ</p> <p>03 <input type="checkbox"/> НЕ ИСКАЛ РАБОТУ, НО ХОТЕЛ РАБОТАТЬ И БЫЛ ГОТОВ К РАБОТЕ</p> <p>04 <input type="checkbox"/> ДОБРОВОЛЬНАЯ РАБОТА БЕЗ ОПЛАТЫ</p> <p>05 <input type="checkbox"/> ОБЯЗАННОСТИ ПО ДОМУ</p> <p>06 <input type="checkbox"/> УЧАЩИЙСЯ</p> <p>07 <input type="checkbox"/> ПЕНСИОНЕР</p> <p>08 <input type="checkbox"/> ИНВАЛИД</p> <p>09 <input type="checkbox"/> ДРУГОЕ _____ (указать)</p> <p style="text-align: center;">} (Перейти к пункту Р46)</p>                                                                                                                                                           | <p><b>Р44. ЯВЛЯЕТЕСЬ/ЯВЛЯЛИСЬ ЛИ ВЫ ИНДИВИДУАЛЬНЫМ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕМ ИЛИ РАБОТАЕТЕ ЛИ НА КОГО-ТО ДРУГОГО НА ВАШЕМ ОСНОВНОМ МЕСТЕ РАБОТЫ?</b></p> <p>1 <input type="checkbox"/> ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬ (БЕЗ ОПЛАЧИВАЕМОГО ПОМОЩНИКА)</p> <p>2 <input type="checkbox"/> ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬ (1-4 ОПЛАЧИВАЕМЫХ ПОМОЩНИКА)</p> <p>3 <input type="checkbox"/> ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬ (5 И БОЛЕЕ ОПЛАЧИВАЕМЫХ ПОМОЩНИКОВ)</p> <p>4 <input type="checkbox"/> НАЕМНЫЙ РАБОТНИК (ПРАВИТЕЛЬСТВО/ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОРПОРАЦИЯ)</p> <p>5 <input type="checkbox"/> НАЕМНЫЙ РАБОТНИК (ЧАСТНАЯ КОМПАНИЯ – 1-4 РАБОТНИКА)</p> <p>6 <input type="checkbox"/> НАЕМНЫЙ РАБОТНИК (ЧАСТНАЯ КОМПАНИЯ – 5 И БОЛЕЕ РАБОТНИКОВ)</p> <p>7 <input type="checkbox"/> НЕОПЛАЧИВАЕМЫЙ РАБОТНИК СЕМЕЙНОГО ПРЕДПРИЯТИЯ</p> <p style="text-align: right;">} (Перейти к пункту Р46)</p> |
| <p><b>Р45. ЗАНИМАЛИСЬ ЛИ ВЫ ЕЖЕДНЕВНОЙ ПРОДАЖЕЙ ТОВАРОВ, НАПРИМЕР ФРУКТОВ, АРАХИСА, ГАЗЕТ, ОДЕЖДЫ, ОБОРУДОВАНИЯ?</b></p> <p>1 <input type="checkbox"/> ДА (ТОРГОВЕЦ НЕФОРМАЛЬНОГО СЕКТОРА)                      2 <input type="checkbox"/> НЕТ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| РАЗДЕЛ 9: ЭКОНОМИЧЕСКАЯ АКТИВНОСТЬ (ЛИЦА В ВОЗРАСТЕ 15 ЛЕТ И СТАРШЕ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>Р46. ЗА ПОСЛЕДНИЕ ДВЕНАДЦАТЬ МЕСЯЦЕВ ПОЛУЧАЛИ ЛИ ВЫ ДОХОД ИЗ КАКИХ-ЛИБО УКАЗАННЫХ НИЖЕ ИСТОЧНИКОВ? ЕСЛИ ДА, ТО УКАЖИТЕ СУММУ В ОТВЕДЕННОЙ ЯЧЕЙКЕ (в багамских долларах, округляя до ближайшего целого числа, например 12565,50 = 12566)</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>1 (ОСНОВНОЕ МЕСТО РАБОТЫ)<br/>ОКЛАД, ЗАРПЛАТА, КОМИССИЯ, ЧАЕВЫЕ И Т.Д.</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>4 ПЕНСИЯ ЗА ВЫСЛУГУ ЛЕТ</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>2 (РАБОТА ПО СОВМЕСТИТЕЛЬСТВУ)<br/>ОКЛАД, ЗАРПЛАТА, КОМИССИЯ, ЧАЕВЫЕ И Т.Д.</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>5 ПЕНСИЯ ПО СТАРОСТИ</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>3 СОБСТВЕННЫЙ БИЗНЕС</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>6 ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ПОСОБИЯ</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>10 ОБЩИЙ ДОХОД В ТЕЧЕНИЕ ДВЕНАДЦАТИ МЕСЯЦЕВ</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>7 ПОДАРКИ И ДОТАЦИИ</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>8 ИНВЕСТИЦИИ</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>9 ДРУГИЕ ИСТОЧНИКИ</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



Белиз, 2000 год [Подлинный текст на английском языке]

| РАЗДЕЛ 11 | ЭКОНОМИЧЕСКАЯ АКТИВНОСТЬ                                                                                                                                                                                                                                     | ЛИЦА В ВОЗРАСТЕ 14 ЛЕТ И СТАРШЕ                                   | РЕСПОНДЕНТ 1                                                                                                                                                                                                                                                                    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 11.1      | Владеете ли вы/владеет ли ... какими-либо сельскохозяйственными угодьями?                                                                                                                                                                                    | 11.3                                                              | Продолжение списка:                                                                                                                                                                                                                                                             |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| ① Да      | ⑨ Не знаю/не указано                                                                                                                                                                                                                                         | Продажа продуктов и закусок на рынке/автобусной остановке/в школе | Коммерческий пошив одежды                                                                                                                                                                                                                                                       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| ② Нет     |                                                                                                                                                                                                                                                              | Доставки на велосипеде/тележке                                    | Уборка офисных помещений                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 11.2      | Осуществляли ли вы/ ... какую-либо работу за плату, для получения прибыли или во благо семьи не менее одного часа в течение недели, закончившейся 12 мая? Это включает в себя помощь на семейном предприятии или ферме, уличную торговлю или работу на дому. | Продажа питания на дому                                           | Мойка машин                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| ① Да      | ⑨ Не знаю/не указано                                                                                                                                                                                                                                         | Продажа сладостей (выпечки и т.д.) на дому                        | Водитель такси                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| ② Нет     |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                   | Продажа лотерейных билетов                                                                                                                                                                                                                                                      |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 11.3      | Осуществляли ли вы/ ... какую-либо экономическую деятельность из приведенного ниже списка за плату, для получения прибыли или во благо семьи не менее одного часа в течение недели, закончившейся 12 мая?                                                    | 11.4                                                              | Имели ли вы/ ... какое-либо место работы в течение этой недели, на котором вы временно отсутствовали?                                                                                                                                                                           |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| ① Да      | ⑨ Не знаю/не указано                                                                                                                                                                                                                                         | ① Да                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| ② Нет     |                                                                                                                                                                                                                                                              | ② Нет                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                              | ⑨ Не знаю/не указано                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                              | 11.5                                                              | Сколько часов вы/ ... отработали в течение этой недели?                                                                                                                                                                                                                         |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                   | <table border="1"> <tr> <td></td> <td>①</td><td>①</td><td>②</td><td>③</td><td>④</td><td>⑤</td><td>⑥</td><td>⑦</td><td>⑧</td><td>⑨</td> </tr> <tr> <td></td> <td>①</td><td>①</td><td>②</td><td>③</td><td>④</td><td>⑤</td><td>⑥</td><td>⑦</td><td>⑧</td><td>⑨</td> </tr> </table> |   | ① | ① | ② | ③ | ④ | ⑤ | ⑥ | ⑦ | ⑧ | ⑨ |  | ① | ① | ② | ③ | ④ | ⑤ | ⑥ | ⑦ | ⑧ | ⑨ |
|           | ①                                                                                                                                                                                                                                                            | ①                                                                 | ②                                                                                                                                                                                                                                                                               | ③ | ④ | ⑤ | ⑥ | ⑦ | ⑧ | ⑨ |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|           | ①                                                                                                                                                                                                                                                            | ①                                                                 | ②                                                                                                                                                                                                                                                                               | ③ | ④ | ⑤ | ⑥ | ⑦ | ⑧ | ⑨ |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                   | 99 Не знаю/не указано                                                                                                                                                                                                                                                           |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                   | (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.7a)                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|           | ПРОВОДЯЩЕМУ ОПРОС НЕОБХОДИМО ЗАЧИТАТЬ СЛЕДУЮЩИЙ СПИСОК:                                                                                                                                                                                                      |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|           | Услуги ухода за ребенком                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|           | Платная патронажная сестра                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|           | Платные услуги стирки и глажки                                                                                                                                                                                                                               |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|           | Натуральное фермерское хозяйство                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|           | Уборка двора/стрижка газона                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

Белиз, 2000 год (продолжение)

| РАЗДЕЛ 11 | ЭКОНОМИЧЕСКАЯ АКТИВНОСТЬ                                                                                                                          | (ЛИЦА В ВОЗРАСТЕ 14 ЛЕТ И СТАРШЕ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | РЕСПОНДЕНТ 1 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| 11.6      | Если бы вам/ ... была предложена работа на этой неделе, что помешало бы вам/ ... согласиться на эту работу?                                       | ① Ничего<br>② Школа<br>③ Обязанности по дому<br>④ Пенсия<br>⑤ Не заинтересован в работе<br>⑥ Другое (указать) _____<br>⑨ Не знаю/не указано                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| 11.7      | Вы/ ... когда-нибудь работали?                                                                                                                    | ① Да (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.7b)<br>② Нет (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.13)<br>⑨ Не знаю/не указано (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.13)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| 11.7a     | Какого вида работу вы/ ... осуществляете по вашему (основному) роду занятий? Просьба указать подробно.                                            | <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> </table> (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.8a)                                                           |              | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |  | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| 11.7b     | Какого вида работу вы/ ... осуществляли по вашему предшествующему роду занятий? Просьба указать подробно.                                         | <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> </table> (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.8b)                                                           |              | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |  | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| 11.8a     | Какой вид хозяйственной деятельности осуществляется на вашем/... (основном) месте работы? Просьба указать подробно.                               | <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> </table> (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.9)                                                            |              | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |  | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| 11.8b     | Какой вид хозяйственной деятельности осуществлялся на вашем/... предыдущем месте работы? Просьба указать подробно.                                | <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> </table> (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.10b)                                                          |              | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |  | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| 11.9      | Название и адрес вашего/ ... (основного) места работы                                                                                             | <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> </table> (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.8a)                                                           |              | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |  | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| 11.10a    | Осуществляете ли вы/ ... свою хозяйственную деятельность или работаете на окладе, или заработной плате, или в качестве неоплачиваемого работника? | ① Оплачиваемый наемный работник — государственная организация (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.11)<br>② Оплачиваемый наемный работник — частная организация (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.11)<br>③ Неоплачиваемый работник (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.13)<br>④ Собственное дело с оплачиваемыми помощниками (работодатель) (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.12)<br>⑤ Собственное дело без оплачиваемых помощников (индивидуальный предприниматель) (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.12)<br>⑨ Не знаю/не указано (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q11.13)                                                                                                                                                                                                                                       |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| 11.10b    | Осуществляли ли вы/ ... свою хозяйственную деятельность или работаете на окладе, или заработной плате, или в качестве неоплачиваемого работника?  | ① Оплачиваемый наемный работник — государственная организация<br>② Оплачиваемый наемный работник — частная организация<br>③ Неоплачиваемый работник<br>④ Собственное дело с оплачиваемыми помощниками (работодатель)<br>⑤ Собственное дело без оплачиваемых помощников (индивидуальный предприниматель)<br>⑨ Не знаю/не указано                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| 11.11     | Как часто вы/ ... получаете оплату за труд?                                                                                                       | ① Ежедневно<br>② Еженедельно<br>③ Раз в две недели<br>④ Ежемесячно<br>⑤ Раз в квартал<br>⑥ Раз в год<br>⑦ Другое (указать) _____<br>⑨ Не указано                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| 11.12     | Каков был ... суммарный объем выплат/дохода за последний платежный период до вычетов?                                                             | (ПРЕДСТАВЬТЕ КОДОВУЮ КАРТУ) <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td></td><td>0</td><td>0</td></tr> <tr><td></td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr><td></td><td>2</td><td>2</td></tr> <tr><td></td><td>3</td><td>3</td></tr> <tr><td></td><td>4</td><td>4</td></tr> <tr><td></td><td>5</td><td>5</td></tr> <tr><td></td><td>6</td><td>6</td></tr> <tr><td></td><td>7</td><td>7</td></tr> <tr><td></td><td>8</td><td>8</td></tr> <tr><td></td><td>9</td><td>9</td></tr> </table> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">РЕГИСТРАТОРУ: ДЛЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ ПОЛУЧИТЕ ДАННЫЕ ПО «ЧИСТОМУ ДОХОДУ», Т. Е. ПО ВЫРУЧКЕ ЗА МИНУСОМ КОММЕРЧЕСКИХ РАСХОДОВ.</div> |              | 0 | 0 |   | 1 | 1 |   | 2 | 2 |   | 3 | 3 |   | 4 | 4 |   | 5 | 5 |   | 6 | 6 |   | 7 | 7 |   | 8 | 8 |   | 9 | 9 |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 1                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 2                                                                                                                                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 3                                                                                                                                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 4                                                                                                                                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 5                                                                                                                                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 6                                                                                                                                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 7                                                                                                                                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 8                                                                                                                                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 9                                                                                                                                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| 11.13     | Получаете ли вы/он/она какие-либо денежные средства от родственников и/или друзей из-за границы?                                                  | ① Да<br>② Нет (ЗАВЕРШЕНИЕ ОПРОСА)<br>⑨ Не знаю/не указано                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| 11.14     | Примерно какую сумму денежных средств вы/он/она получили от родственников и/или друзей из-за границы в прошлом году?                              | (ПРЕДСТАВЬТЕ КОДОВУЮ КАРТУ) <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td></td><td>0</td><td>0</td></tr> <tr><td></td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr><td></td><td>2</td><td>2</td></tr> <tr><td></td><td>3</td><td>3</td></tr> <tr><td></td><td>4</td><td>4</td></tr> <tr><td></td><td>5</td><td>5</td></tr> <tr><td></td><td>6</td><td>6</td></tr> <tr><td></td><td>7</td><td>7</td></tr> <tr><td></td><td>8</td><td>8</td></tr> <tr><td></td><td>9</td><td>9</td></tr> </table>                                                                                                                                                                                                                      |              | 0 | 0 |   | 1 | 1 |   | 2 | 2 |   | 3 | 3 |   | 4 | 4 |   | 5 | 5 |   | 6 | 6 |   | 7 | 7 |   | 8 | 8 |   | 9 | 9 |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 0                                                                                                                                                 | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 1                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 2                                                                                                                                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 3                                                                                                                                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 4                                                                                                                                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 5                                                                                                                                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 6                                                                                                                                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 7                                                                                                                                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 8                                                                                                                                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|           | 9                                                                                                                                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |



## Ямайка, 2001 год (продолжение)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>4.11</b> Сколько людей, включая вас/... работает на предприятии или по месту работы?</p> <p> <input type="radio"/> 1 человек                      <input type="radio"/> 10–19 человек<br/> <input type="radio"/> 2–4 человека                    <input type="radio"/> 20 и более человек<br/> <input type="radio"/> 5–9 человек                      <input type="radio"/> Не указано         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>4.15</b> Чем вы/... занимались основную часть времени в течение последних двенадцати месяцев?</p> <p> <input type="radio"/> Работал или имел место работы<br/> <input type="radio"/> Впервые искал работу (перейти в раздел 5)<br/> <input type="radio"/> Искал работу, которая не была первым местом работы (перейти в пункт Q4.17)<br/> <input type="radio"/> Учащийся (перейти в пункт Q4.17)<br/> <input type="radio"/> Выполнял обязанности по дому (перейти в пункт Q4.17)<br/> <input type="radio"/> На пенсии, не работал (перейти в пункт Q4.17)<br/> <input type="radio"/> Инвалид, нетрудоспособен (перейти в пункт Q4.17)<br/> <input type="radio"/> Не заинтересован в работе (перейти в пункт Q4.17)<br/> <input type="radio"/> Другое (перейти в пункт Q4.17)<br/> <input type="radio"/> Не указано         </p> |
| <p><b>4.12</b> Какое название и адрес у коммерческого заведения, в котором вы/... работаете?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p> <input type="radio"/> Не знаю                      <input type="radio"/> Не указано         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>4.16</b> Сколько месяцев вы/... отработали?</p> <p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="radio"/> Не указано         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>4.13</b> Каков ваш/... недельный, месячный или годовой доход со всех мест работы (в ямайских долларах)?</p> <p><input type="radio"/> Не указано</p> <p><b>Недельный доход</b></p> <p> <input type="radio"/> Менее 1 000                      <input type="radio"/> 10 000–19 999<br/> <input type="radio"/> 1 000–1 499                    <input type="radio"/> 20 000–29 999<br/> <input type="radio"/> 1 500–5 999                    <input type="radio"/> 30 000–59 999<br/> <input type="radio"/> 6 000–9 999                    <input type="radio"/> 60 000 и более         </p> <p><b>Месячный доход</b></p> <p> <input type="radio"/> Менее 3 500                      <input type="radio"/> 40 000–79 999<br/> <input type="radio"/> 3 500–5 999                    <input type="radio"/> 80 000–129 999<br/> <input type="radio"/> 6 000–24 999                    <input type="radio"/> 130 000–249 999<br/> <input type="radio"/> 25 000–39 999                    <input type="radio"/> 250 000 и более         </p> <p><b>Годовой доход</b></p> <p> <input type="radio"/> Менее 40 000                    <input type="radio"/> 500 000–999 999<br/> <input type="radio"/> 40 000–79 999                    <input type="radio"/> 1 000 000–1 499 999<br/> <input type="radio"/> 80 000–299 999                    <input type="radio"/> 1 500 000–2 999 999<br/> <input type="radio"/> 300 000–499 999                    <input type="radio"/> 3 000 000 и более         </p> | <p><b>4.17</b> Были ли вы/... уволены на постоянной основе или отстранены от работы за последние 5 лет?</p> <p> <input type="radio"/> Да                      <input type="radio"/> Нет (перейти в пункт Q4.19)                      <input type="radio"/> Не указано         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>→ (ПЕРЕЙТИ В ПУНКТ Q 4.15)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>4.18</b> В какой отрасли вы/... работали на момент увольнения или отстранения от работы?</p> <p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="radio"/> Не указано         </p> <p><b>ПУНКТЫ Q4.19 И Q4.20 ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ТОЛЬКО ДЛЯ ЛИЦ В ВОЗРАСТЕ 60 ЛЕТ И СТАРШЕ</b></p> <p><b>ЕСЛИ МОЛОЖЕ 60 ЛЕТ → ПЕРЕЙТИ В РАЗДЕЛ 5</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>4.14</b> Когда в первый раз вы/... вышли на работу?</p> <p> <b>Год</b>                      <b>Месяц</b><br/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>                      <input type="text"/> <input type="text"/> </p> <p> <input type="radio"/> Никогда не работал (перейти в пункт Q4.19)                      <input type="radio"/> Не указано         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>4.19</b> Получаете ли вы/... в настоящее время какие-либо пособия социального страхования или пенсию?</p> <p> <input type="radio"/> Да                      <input type="radio"/> Нет (завершение опроса)                      <input type="radio"/> Не указано         </p> <p><b>4.20</b> Какие пособия или пенсию? (Отметить все применимые позиции)</p> <p> <input type="radio"/> Трудовая пенсия                      <input type="radio"/> Другое<br/> <input type="radio"/> Национальная пенсия                      <input type="radio"/> Не указано<br/> <input type="radio"/> Продовольственные талоны<br/> <input type="radio"/> Другая государственная помощь/ пособия малоимущим         </p>                                                                                                                      |

Мексика, 2000 год [Подлинный текст на испанском языке]

РЕСПОНДЕНТ 1

## ОПРАШИВАТЬ ЛИЦ В ВОЗРАСТЕ 12 ЛЕТ ИЛИ СТАРШЕ

## 22. СТАТУС ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ

## Прошлая неделя (ИМЯ)

ЗАЧИТАЙТЕ ВАРИАНТЫ, ПОКА НЕ БУДЕТ НАЙДЕН НУЖНЫЙ ОТВЕТ.  
ВЫБЕРИТЕ ТОЛЬКО ОДИН ОТВЕТ

- Работал ..... 1 ➡ Перейти  
Имел работу, но отсутствовал на рабочем месте ..... 2 ➡ в п. 24  
Искал работу ..... 3  
Учащийся ..... 4  
Осуществлял работу по дому ..... 5  
Вышел в отставку по старости или  
живет на пенсии ..... 6  
Имеет постоянную инвалидность  
и нетрудоспособен ..... 7 ➡ Перейти  
Не работает ..... 8 в п. 31

## 23. ПРОВЕРКА ПОДЛИННОСТИ ДАННЫХ ПО АКТИВНОСТИ

## В дополнение к (ОТВЕТУ НА ВОПРОС 22), последняя неделя (ИМЯ):

ЗАЧИТАЙТЕ ВАРИАНТЫ, ПОКА НЕ БУДЕТ НАЙДЕН НУЖНЫЙ ОТВЕТ.  
ВЫБЕРИТЕ ТОЛЬКО ОДИН ОТВЕТ.

- Помогал на семейном предприятии ..... 1  
Продавал какой-либо товар ..... 2  
Производил товар на продажу ..... 3  
Помогал в земледельческой или животноводческой  
деятельности ..... 4  
Осуществлял другой вид оплачиваемой деятельности  
(например, платную стирку и глажку, охрану машин) ..... 5  
Не работает ..... 6 ➡ Перейти  
в п. 31

## 24. РОД ЗАНЯТИЙ ИЛИ ПРОФЕССИЯ

## Чем (ИМЯ) занимался на своей работе на прошлой неделе?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

УКАЗАТЬ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИЛИ ФУНКЦИИ

Как называется его/ее род занятий, профессия  
или должность? (напр., фермер-крестьянин, учитель  
начальных классов, коммивояжер)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

УКАЗАТЬ РОД ЗАНЯТИЙ, ПРОФЕССИЮ ИЛИ ДОЛЖНОСТЬ

## 25. СТАТУС ТРУДОУСТРОЙСТВА

## На своей работе на прошлой неделе (ИМЯ) занимал следующую позицию:

ЗАЧИТАЙТЕ ВАРИАНТЫ, ПОКА НЕ БУДЕТ НАЙДЕН НУЖНЫЙ ОТВЕТ.  
ВЫБЕРИТЕ ТОЛЬКО ОДИН ОТВЕТ.

- Наемный работник умственного или физического труда .. 1  
Поденный рабочий ..... 2  
Руководитель (работодатель) ..... 3  
Индивидуальный предприниматель ..... 4  
Неоплачиваемый работник на семейном предприятии  
или ферме ..... 5
- ➡ Перейти  
в п. 27

## 26. СОЦИАЛЬНЫЙ ПАКЕТ

## Получает ли (ИМЯ) за свою работу:

ЗАЧИТАЙТЕ ВАРИАНТЫ, ПОКА НЕ БУДЕТ НАЙДЕН НУЖНЫЙ ОТВЕТ.  
ВЫБЕРИТЕ ТОЛЬКО ОДИН ОТВЕТ.

- |                                                                      | Да | Нет |
|----------------------------------------------------------------------|----|-----|
| Оплачиваемый отпуск? ..... 1                                         | 2  |     |
| Бонус? ..... 3                                                       | 4  |     |
| Долю прибыли? ..... 5                                                | 6  |     |
| Медицинское обслуживание (по линии IMSS,<br>ISSSTE или др.)? ..... 7 | 8  |     |
| Сбережения в пенсионный фонд (SAR или AFORE)? ..... 1                | 2  |     |

## 27. ОТРАБОТАННЫЕ ЧАСЫ

Сколько всего часов  
(ИМЯ) отработал  
на прошлой неделе?

ЗАЧИТАЙТЕ ВАРИАНТЫ, ПОКА НЕ БУДЕТ НАЙДЕН НУЖНЫЙ ОТВЕТ.  
ВЫБЕРИТЕ ТОЛЬКО ОДИН ОТВЕТ.

\_\_\_\_\_

КОЛИЧЕСТВО ЧАСОВ

## 28. ТРУДОВОЙ ДОХОД

Сколько всего (ИМЯ) заработал  
или получил за свою работу?

УКАЖИТЕ В ПЕСО ПОЛУЧЕННУЮ СУММУ И ПЕРИОД.  
ЕСЛИ ДОХОДА НЕ БЫЛО,  
УКАЖИТЕ "0" ЗА ЭТОТ ПЕРИОД

Период: за неделю ..... 1  
за две недели ..... 2  
за месяц ..... 3  
за год ..... 4

\$ \_\_\_\_\_

СУММА

\_\_\_\_\_

ПЕРИОД

Мексика, 2000 год (продолжение)

РЕСПОНДЕНТ 1

29. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ АКТИВНОСТЬ

Где (ИМЯ) работал на прошлой неделе?

(напр., на полевых работах, на фабрике, в механической мастерской)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

УКАЗАТЬ МЕСТО РАБОТЫ

Чем занимается компания, фирма или место, где работал (ИМЯ)?

(напр., выращивание маиса, изготовление мебели, продажа одежды)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

УКАЗАТЬ ВИД ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

30. МЕСТО РАБОТЫ

В каком муниципалитете (округе) находится компания, фирма или место, где (ИМЯ) работал на прошлой неделе?

Здесь, в этом муниципалитете или округе ..... 1 ➡  
В другом муниципалитете или округе

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

УКАЗАТЬ МУНИЦИПАЛИТЕТ ИЛИ ОКРУГ

В каком штате или стране?

Здесь, в этом штате ..... 3  
В другом штате или стране

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

УКАЗАТЬ ШТАТ ИЛИ СТРАНУ

Перейти  
в п. 31

31. ПРОЧИЙ ДОХОД

(ИМЯ) получает денежные средства из следующих источников:

ВСЕ ВАРИАНТЫ И ОБВЕДИТЕ ПРАВИЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ. ПО КАЖДОМУ ПОЛОЖИТЕЛЬНОМУ ОТВЕТУ СПРОСИТЕ «СКОЛЬКО ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ» И ЗАПИШИТЕ ПОЛУЧЕННУЮ СУММУ И ПЕРИОД.

Период: за неделю ..... 1  
за две недели ... 2  
за месяц ..... 3  
за год ..... 4

|                                                                          | Да | Нет |                   |       |                                                                                                     |                                   |
|--------------------------------------------------------------------------|----|-----|-------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Пенсия по старости или иное пенсионное пособие                           | 1  | 2   | Полученная сумма: | \$    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | <div><div></div><div></div></div> |
|                                                                          |    |     |                   | СУММА |                                                                                                     | ПЕРИОД                            |
| Помощь семьи из-за границы                                               | 3  | 4   | Полученная сумма: | \$    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | <div><div></div><div></div></div> |
|                                                                          |    |     |                   | СУММА |                                                                                                     | ПЕРИОД                            |
| Помощь семьи в пределах страны                                           | 5  | 6   | Полученная сумма: | \$    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | <div><div></div><div></div></div> |
|                                                                          |    |     |                   | СУММА |                                                                                                     | ПЕРИОД                            |
| Пособия «Procampo» или «Progresa»                                        | 7  | 8   | Полученная сумма: | \$    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | <div><div></div><div></div></div> |
|                                                                          |    |     |                   | СУММА |                                                                                                     | ПЕРИОД                            |
| Доход из иного источника, например стипендии, аренда, банковский процент | 1  | 2   | Полученная сумма: | \$    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | <div><div></div><div></div></div> |
|                                                                          |    |     |                   | СУММА |                                                                                                     | ПЕРИОД                            |

| ОПРАШИВАНИЕ ЛИЦ В ВОЗРАСТЕ 12 ЛЕТ И СТАРШЕ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 35                                         | <p><b>Работали ли вы в каком-либо месте в течение прошлой недели?</b></p> <p>(Лица, работавшие для получения оплаты в денежной или натуральной форме даже в течение 1 часа на прошлой неделе должны отмечаться в категории «работали». Для лиц, которые не работали на прошлой неделе в связи с отпуском, болезнью, поездкой и т. д., должна выбираться категория «Не работал, но имеет место работы».)</p> <p>1 Работал</p> <p>2 Не работал, но имеет место работы</p> <p>3 Не работал</p> <p style="text-align: right;">Перейти к вопросу 40</p> |
| 36                                         | <p><b>Какую основную задачу или обязанность вы выполняли на своем месте работы, или где вы числились в течение прошлой недели?</b></p> <p>(Следует указывать такие профессии, как: фермер, инженер-механик, управляющий банком, машинистка, учитель истории, торговец овощами, мастер по ремонту обуви, парикмахер, оператор ковромоечной машины, строитель-прораб и т. д.) <b>Не следует указывать такие общие названия, как: торговец, чиновник, рабочий, индивидуальный предприниматель.</b></p>                                                |
| 37                                         | <p><b>Как называется место работы или организация, где вы работали или числились в течение прошлой недели?</b></p> <p>(Например: сельскохозяйственные угодья, муниципалитет, охранная фирма, министерство юстиции, продовольственный магазин, овощная лавка, парикмахерская, стройплощадка, дом, начальная школа, средняя школа, университет и т. д.)</p>                                                                                                                                                                                          |
| 38                                         | <p><b>Какой основной вид деятельности осуществляется в месте работы (фирме/организации), где вы работали или числились в течение прошлой недели?</b></p> <p>(Например: государственная служба, розничная торговля, банковские услуги, производство холодильников, строительные работы, сельское хозяйство, откорм скота, птицеводство.)</p>                                                                                                                                                                                                        |
| 39                                         | <p><b>Каков ваш статус занятости в том месте, где вы работали или числились в течение прошлой недели?</b></p> <p>1 Штатный или нештатный наемный работник</p> <p>2 Работодатель</p> <p>3 Индивидуальный предприниматель</p> <p>4 Неоплачиваемый работник семейного предприятия</p> <p style="text-align: right;">Перейти к вопросу 43</p>                                                                                                                                                                                                          |
| 40                                         | <p><b>Ищете ли вы работу?</b></p> <p>1 Да</p> <p>2 Нет</p> <p style="text-align: right;">Перейти к вопросу 42</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 41                                         | <p><b>Когда вы последний раз предпринимали шаги к поиску работы?</b></p> <p>1 1 месяц назад</p> <p>2 2–3 месяца назад</p> <p>3 4–6 месяцев назад</p> <p>4 7 и более месяцев</p> <p>5 Не делал ничего</p> <p style="text-align: right;">Перейти к вопросу 43</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 42                                         | <p><b>Почему вы не ищете работу или не работаете?</b></p> <p>1 Нашел работу и ожидаю выхода на работу</p> <p>2 Учащийся</p> <p>3 Домохозяйка</p> <p>4 Пенсионер</p> <p>5 Получатель дохода</p> <p>6 Другое</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 43                                         | <p><b>Каков ваш основной род занятий?</b></p> <p>(Если вы не отметили «Никакой»)</p> <p style="text-align: right;">Никакой</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



Замбия, 2000 год [Подлинный текст на английском языке]

ДЛЯ ЛИЦ В ВОЗРАСТЕ 12 ЛЕТ И СТАРШЕ

P23

Чем вы в основном занимались последние 7 дней?

Работал — оплачиваемая несезонная работа [1]  
Работал — неоплачиваемая несезонная работа [2]  
Работал — оплачиваемая сезонная работа [3]  
Работал — неоплачиваемая сезонная работа [4]  
Находился в отпуске [5]  
Неоплачиваемая работа в домашнем хозяйстве или семейном предприятии [6]  
Безработный и ищу работу [7]  
Не ищу работу, но готов к выходу на работу [8]  
Полностью занят домашней работой/ домохозяйством [9]  
Учащийся дневного обучения [10]  
Не готов к работе по иным причинам [11]

P24

Чем вы в основном занимались последние 12 месяцев?

Работал — оплачиваемая несезонная работа [1]  
Работал — неоплачиваемая несезонная работа [2]  
Работал — оплачиваемая сезонная работа [3]  
Работал — неоплачиваемая сезонная работа [4]  
Находился в отпуске [5]  
Неоплачиваемая работа в домашнем хозяйстве или семейном предприятии [6]  
Безработный и ищу работу [7]  
Не ищу работу, но готов к выходу на работу [8]  
Полностью занят дом. работой/домохозяйством [9]  
Учащийся дневного обучения [10]  
Не готов к работе по иным причинам [11]

P25

Статус занятости

С августа 1999 года вы являлись в основном:

Работодатель ☐  
Наемный рабочий ☐  
Индивидуальный предприниматель ☐  
Неоплачиваемый работник семейного предприятия ☐

P26

Род занятий

Каков был ваш основной род занятий за последние 12 месяцев?  
  
Впишите название рода занятий и код.

0 0 0

1 1 1

2 2 2

3 3 3

4 4 4

5 5 5

6 6 6

7 7 7

8 8 8

9 9 9

P27

Отрасль

Какой основной продукт или услуга производится/ производилась на вашем месте работы?  
  
Впишите название отрасли и код.

0 0 0

1 1 1

2 2 2

3 3 3

4 4 4

5 5 5

6 6 6

7 7 7

8 8 8

9 9 9

Перейти в п. P28

## D. Вопросники из развитых стран

Все примеры взяты из вопросников, имеющих вертикальный формат, причем три из них имеют формат типа 1 и два — формат типа 2.

### 1. Формат типа 1

**Австралия, 2006 год.** Представлены 19 вопросов в блоке экономических и связанных с ними характеристик, который начинается с вопроса об общем доходе, а заканчивается — вопросами о деятельности, связанной с работой на общественных началах и бытовым обслуживанием, что, по определению, приведенному в этом *Руководстве*, не относится к экономической деятельности, но представляет интерес для многих пользователей. Второй вопрос касается статуса экономической активности, а следующие три вопроса — статуса занятости. Представлены два вопроса о роде занятий и набор из четырех вопросов, связанных с названием, адресом и отраслью, к которой принадлежит предприятие работодателя. Представлен также вопрос о проработанном времени, еще один вопрос о способе передвижения до работы и два вопроса о безработице.

**Канада, 2006 год.** Переписной лист содержит 20 вопросов о деятельности домашнего хозяйства, деятельности на рынке труда и доходе. Первый вопрос связан с неоплачиваемой работой в домашнем хозяйстве, не являющейся экономической деятельностью, но представляющей интерес для многих пользователей. За ним следуют шесть вопросов о занятости и безработице. Два вопроса связаны с отраслью, два — с родом занятий, и два — со статусом занятости. Представлены также вопросы об адресе места работы, способе передвижения до места работы и языках, используемых на работе. Последние два вопроса в разделе экономической активности на рынке труда касаются количества проработанных недель за последний календарный год (2005) и того, относилась ли работа к неполной или полной занятости. Последний вопрос касался дохода в 2005 году.

**Япония, 2005 год.** Шесть вопросов об экономических характеристиках относятся к статусу экономической активности и занятости, проработанному времени, месту работы, статусу занятости, отрасли (два подвопроса) и роду занятий.

### 2. Формат типа 2

**Франция, 1999 год.** Представлены 14 вопросов, причем первые три из них посвящены статусу экономической активности, затем по одному вопросу о стаже и роде занятий на прежней работе. Следующий вопрос касается рода занятий, а последние два — профессиональной классификации должности и основным обязанностям. Один вопрос посвящен частичной или полной занятости и один тому, связана ли работа с семейным предприятием. Представлен также вопрос из четырех частей, связанный с отраслью и местом работы. Остальные вопросы относятся к способу передвижения до места работы, статусу занятости и размеру предприятия (выраженному в численности работников), а также типу контракта.

**Италия, 2001 год (20-процентная выборка).** Представленные 24 вопроса разбиты на группы под следующими заголовками: а) профессиональный и непрофессиональный статус, 5 вопросов; б) производственная деятельность, 12 вопросов; и в) место работы, 7 вопросов. Первые пять вопросов касаются статуса экономической активности, включая безработицу и предыдущую работу. В следующем наборе

вопросов первые четыре относятся к отработанному времени, причине отсутствия работы и частичной или полной занятости. Оставшиеся восемь вопросов касаются статуса занятости, типа контракта, рода занятий и отрасли. Последний набор вопросов относится к участию в маятниковой миграции, адресу места работы, способу передвижения до работы и времени, необходимому для того, чтобы до нее добраться.

[illegible]

[illegible]

## Австралия, 2006 год (продолжение)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>44</b> Какое количество часов на прошлой неделе отработал респондент? <ul style="list-style-type: none"> <li>Необходимо добавить любую сверхурочную или дополнительную работу и вычесть все отгулы и перерывы.</li> <li>Помните, что отмечать нужные ячейки надо знаком: <b>■</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Отработанные часы<br><input type="radio"/> Нет                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Отработанные часы<br><input type="radio"/> Нет                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>45</b> Как респондент добирался до места работы во вторник, 8 августа 2006 года? <ul style="list-style-type: none"> <li>Если респондент использует более одного способа добираться до места работы, надо отметить все используемые способы.</li> <li>Помните, что отмечать нужные ячейки надо знаком: <b>■</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="radio"/> Поезд<br><input type="radio"/> Автобус<br><input type="radio"/> Паром<br><input type="radio"/> Трамвай (включая монорельс)<br><input type="radio"/> Такси<br><input type="radio"/> Автомобиль (в качестве водителя)<br><input type="radio"/> Автомобиль (в качестве пассажира)<br><input type="radio"/> Грузовой автомобиль<br><input type="radio"/> Мотоцикл или мотороллер<br><input type="radio"/> Велосипед<br><input type="radio"/> Пешком<br><input type="radio"/> Работа на дому<br><input type="radio"/> Другое<br><input type="radio"/> Не ходил на работу | <input type="radio"/> Поезд<br><input type="radio"/> Автобус<br><input type="radio"/> Паром<br><input type="radio"/> Трамвай (включая монорельс)<br><input type="radio"/> Такси<br><input type="radio"/> Автомобиль (в качестве водителя)<br><input type="radio"/> Автомобиль (в качестве пассажира)<br><input type="radio"/> Грузовой автомобиль<br><input type="radio"/> Мотоцикл или мотороллер<br><input type="radio"/> Велосипед<br><input type="radio"/> Пешком<br><input type="radio"/> Работа на дому<br><input type="radio"/> Другое<br><input type="radio"/> Не ходил на работу |
| <b>46</b> Занимался ли респондент активным поиском работы в любое время за последние четыре недели? <ul style="list-style-type: none"> <li>Примеры активного поиска работы включают в себя следующее: регистрация в сети «Centerlink» как лица, ищущего работу; контакт или регистрация в любом другом бюро трудоустройства; отправление писем, телефонные звонки или личные визиты к работодателю для подачи заявления на работу; размещение объявления о поиске работы.</li> </ul>                                                                                                                                                                      | <input type="radio"/> Нет, не искал работу<br>▶ перейти в п. 48<br><input type="radio"/> Да, искал работу на полной ставке<br><input type="radio"/> Да, искал работу на неполной ставке                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <input type="radio"/> Нет, не искал работу<br>▶ перейти в п. 48<br><input type="radio"/> Да, искал работу на полной ставке<br><input type="radio"/> Да, искал работу на неполной ставке                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>47</b> Если респондент нашел работу, мог ли респондент выйти на работу на прошлой неделе? <ul style="list-style-type: none"> <li>Помните, что отмечать нужные ячейки надо знаком: <b>■</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <input type="radio"/> Да, мог начать работать на прошлой неделе<br><input type="radio"/> Нет, уже имел работу<br><input type="radio"/> Нет, был временно нетрудоспособен по болезни или травме<br><input type="radio"/> Нет, по другой причине                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <input type="radio"/> Да, мог начать работать на прошлой неделе<br><input type="radio"/> Нет, уже имел работу<br><input type="radio"/> Нет, был временно нетрудоспособен по болезни или травме<br><input type="radio"/> Нет, по другой причине                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>48</b> Затратил ли на прошлой неделе респондент какое-либо время на неоплачиваемую работу по дому в своем домохозяйстве? <ul style="list-style-type: none"> <li>Включает в себя все работы по дому, приготовление еды/напитков и уборку, стирку, работу в саду, ремонт и обслуживание дома, бытовые закупки и управление финансами.</li> <li>См. стр.14 «Пособия по переписи» для получения более подробной информации.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                     | <input type="radio"/> Нет, не занимался никакой неоплачиваемой домашней работой на прошлой неделе<br><input type="radio"/> Да, менее 5 часов<br><input type="radio"/> Да, 5–14 часов<br><input type="radio"/> Да, 15–29 часов<br><input type="radio"/> Да, 30 часов и более                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <input type="radio"/> Нет, не занимался никакой неоплачиваемой домашней работой на прошлой неделе<br><input type="radio"/> Да, менее 5 часов<br><input type="radio"/> Да, 5–14 часов<br><input type="radio"/> Да, 15–29 часов<br><input type="radio"/> Да, 30 часов и более                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>49</b> Затратил ли за две последних недели респондент время на <ul style="list-style-type: none"> <li>неоплачиваемый уход, помощь или содействие членам семьи или другим лицам в связи с их инвалидностью, длительной болезнью или проблемами преклонного возраста?</li> <li>Получатели пособий по уходу и выплат по уходу должны заявить, что они предоставляли неоплачиваемый уход.</li> <li>Нерегулярная помощь, такая как покупки, должна включаться только в том случае, если лицо нуждается в такой помощи из-за своего состояния.</li> <li>Не следует указывать работу, осуществленную по линии добровольной организации или группы.</li> </ul> | <input type="radio"/> Нет, не осуществлял неоплачиваемый уход, помощь и содействие<br><input type="radio"/> Да, осуществлял неоплачиваемый уход, помощь и содействие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <input type="radio"/> Нет, не осуществлял неоплачиваемый уход, помощь и содействие<br><input type="radio"/> Да, осуществлял неоплачиваемый уход, помощь и содействие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>50</b> Затратил ли за две последних недели респондент время на уход за ребенком без оплаты? <ul style="list-style-type: none"> <li>Следует включать только детей младше 15 лет.</li> <li>Следует отметить все применимые ответы.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <input type="radio"/> Нет<br><input type="radio"/> Да, ухаживал за собственным ребенком<br><input type="radio"/> Да, ухаживал за чужим ребенком                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <input type="radio"/> Нет<br><input type="radio"/> Да, ухаживал за собственным ребенком<br><input type="radio"/> Да, ухаживал за чужим ребенком                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>51</b> Затратил ли за последние двенадцать месяцев респондент какое-либо время на добровольную работу по линии какой-либо организации или группы? <ul style="list-style-type: none"> <li>Следует исключить все, что вы делаете в рамках вашей оплачиваемой работы или для получения государственного пособия.</li> <li>Следует исключить работу на семейном предприятии.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                    | <input type="radio"/> Нет, не осуществлял добровольную работу<br><input type="radio"/> Да, осуществлял добровольную работу                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <input type="radio"/> Нет, не осуществлял добровольную работу<br><input type="radio"/> Да, осуществлял добровольную работу                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

Канада, 2006 год [Подлинный текст на английском языке]

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Помните, что эти вопросы предназначены только для лиц в возрасте 15 лет и старше                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                          |
| РАБОТЫ ПО ДОМУ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Примечание:</b><br><i>Прошлая неделя</i> означает неделю с субботы 7 мая по субботу 13 мая 2006 года<br>При ответе на вопрос 33 укажите время, затраченное на каждый вид работ, даже если два и более вида работ осуществлялись одновременно<br>Для более подробной информации см. веб-сайт <a href="http://www.census2006.ca">www.census2006.ca</a> или позвоните по тел. 1 877 594-2006. |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>33</b> На прошлой неделе сколько времени респондент затратил на следующие работы:                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <input type="radio"/> Нет<br><input type="radio"/> Менее 5 часов<br><input type="radio"/> 5–14 часов<br><input type="radio"/> 15–29 часов<br><input type="radio"/> 30–59 часов<br><input type="radio"/> 60 часов и более | <input type="radio"/> Нет<br><input type="radio"/> Менее 5 часов<br><input type="radio"/> 5–14 часов<br><input type="radio"/> 15–29 часов<br><input type="radio"/> 30–59 часов<br><input type="radio"/> 60 часов и более |
| <b>а)</b> неоплачиваемая работа по дому, работа на территории или обслуживание дома для членов этого домохозяйства или для других лиц?<br><i>Некоторые примеры: приготовление еды, мойка машины, стирка, стрижка травы, покупки, планирование работы домохозяйства и т. д.</i>                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>б)</b> уход за одним и более детей респондента или детей других лиц <b>без оплаты</b> ?<br><i>Некоторые примеры: купание или игра с маленькими детьми, доставка детей на спортивные мероприятия или помощь в приготовлении домашних заданий, беседы с подростками об их проблемах и т. д.</i>                                                                                              | <input type="radio"/> Нет<br><input type="radio"/> Менее 5 часов<br><input type="radio"/> 5–14 часов<br><input type="radio"/> 15–29 часов<br><input type="radio"/> 30–59 часов<br><input type="radio"/> 60 часов и более | <input type="radio"/> Нет<br><input type="radio"/> Менее 5 часов<br><input type="radio"/> 5–14 часов<br><input type="radio"/> 15–29 часов<br><input type="radio"/> 30–59 часов<br><input type="radio"/> 60 часов и более |
| <b>с)</b> осуществление <b>неоплачиваемого</b> ухода или предоставление помощи одному или более престарелым лицам?<br><i>Некоторые примеры: осуществление персонального ухода престарелому члену семьи, посещение стариков, разговоры с ними по телефону, оказание им помощи с покупками, посещением банка, приемом лекарств и т. д.</i>                                                      | <input type="radio"/> Нет<br><input type="radio"/> Менее 5 часов<br><input type="radio"/> 5–9 часов<br><input type="radio"/> 10–19 часов<br><input type="radio"/> 20 часов и более                                       | <input type="radio"/> Нет<br><input type="radio"/> Менее 5 часов<br><input type="radio"/> 5–9 часов<br><input type="radio"/> 10–19 часов<br><input type="radio"/> 20 часов и более                                       |



## Канада, 2006 год (продолжение)

| Помните, что эти вопросы предназначены только для лиц в возрасте 15 лет и старше                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА РЫНКЕ ТРУДА</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>34</b> На прошлой неделе сколько часов этот респондент затратил на наемную работу с оплатой в денежной <b>или</b> натуральной форме?</p> <p><i>Просьба указать общее количество часов, отработанных на оплачиваемой работе или в качестве индивидуального предпринимателя на всех работах на прошлой неделе</i></p> <p><i>В том числе:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• работу за оклад, зарплату, чаевые или комиссию;</li> <li>• работа на собственном предприятии, ферме или в профессиональной практике, в одиночку или с партнерами;</li> <li>• работа непосредственно на семейной ферме или предприятии без договоренности о формальной оплате (например, помощь в посевных работах, бухгалтерском учете).</li> </ul> | <p>Число часов (округлить до ближайшего часа)</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> → перейти к вопросу 40</p> <p>или</p> <p><input type="radio"/> Нет → Продолжить и перейти к следующему вопросу</p>                                                                                                                                                          | <p>Число часов (округлить до ближайшего часа)</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> → перейти к вопросу 40</p> <p>или</p> <p><input type="radio"/> Нет → Продолжить и перейти к следующему вопросу</p>                                                                                                                                                          |
| <p><b>35</b> На прошлой неделе был ли этот респондент временно отстранен от работы или отсутствовал на своем рабочем месте или своем предприятии?</p> <p><i>Следует пометить крестиком только один кружок ⊗</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><input type="radio"/> Нет</p> <p><input type="radio"/> Да, временно отстранен от работы, на которую этот респондент рассчитывает вернуться</p> <p><input type="radio"/> Да, находился в отпуске, болел, участвовал в забастовке или локауте или отсутствовал по иным причинам</p>                                                                                                            | <p><input type="radio"/> Нет</p> <p><input type="radio"/> Да, временно отстранен от работы, на которую этот респондент рассчитывает вернуться</p> <p><input type="radio"/> Да, находился в отпуске, болел, участвовал в забастовке или локауте или отсутствовал по иным причинам</p>                                                                                                            |
| <p><b>36</b> На прошлой неделе имел ли этот респондент окончательную договоренность о выходе на новую работу в течение следующих четырех недель?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><input type="radio"/> Нет</p> <p><input type="radio"/> Да</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><input type="radio"/> Нет</p> <p><input type="radio"/> Да</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>37</b> Искал ли этот респондент оплачиваемую работу в течение последних четырех недель?</p> <p><i>Например, связался ли этот респондент с центром занятости, узнавал у работодателей, размещал объявления в газетах и отвечал на них и т.д.?</i></p> <p><i>Следует пометить крестиком только один кружок ⊗</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p style="text-align: center; color: blue; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">ТОЛЬКО ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ</p> <p><input type="radio"/> Нет → Перейти к вопросу 39</p> <p><input type="radio"/> Да, искал работу на полный рабочий день</p> <p><input type="radio"/> Да, искал работу на неполный рабочий день (мее 30 часов в неделю)</p>                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>38</b> Мог ли этот респондент на прошлой неделе выйти на работу, имевшуюся в наличии на тот момент?</p> <p><i>Следует пометить крестиком только один кружок ⊗</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><input type="radio"/> Да, мог выйти на работу</p> <p><input type="radio"/> Нет, уже имел место работы</p> <p><input type="radio"/> Нет, по причине временной болезни или нетрудоспособности</p> <p><input type="radio"/> Нет, по причине личных или семейных обязанностей</p> <p><input type="radio"/> Нет, посещал учебное заведение</p> <p><input type="radio"/> Нет, по иным причинам</p> | <p><input type="radio"/> Да, мог выйти на работу</p> <p><input type="radio"/> Нет, уже имел место работы</p> <p><input type="radio"/> Нет, по причине временной болезни или нетрудоспособности</p> <p><input type="radio"/> Нет, по причине личных или семейных обязанностей</p> <p><input type="radio"/> Нет, посещал учебное заведение</p> <p><input type="radio"/> Нет, по иным причинам</p> |
| <p><b>39</b> Когда этот респондент в последний раз работал за плату <b>или</b> в качестве индивидуального предпринимателя даже в течение нескольких дней?</p> <p><i>Следует пометить крестиком только один кружок ⊗</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><input type="radio"/> В 2006 г. → Перейти к следующему вопросу</p> <p><input type="radio"/> В 2005 г. → Перейти к следующему вопросу</p> <p><input type="radio"/> До 2005 г. → Перейти к следующему вопросу</p> <p><input type="radio"/> Никогда → Перейти к вопросу 51</p>                                                                                                                  | <p><input type="radio"/> В 2006 г. → Перейти к следующему вопросу</p> <p><input type="radio"/> В 2005 г. → Перейти к следующему вопросу</p> <p><input type="radio"/> До 2005 г. → Перейти к следующему вопросу</p> <p><input type="radio"/> Никогда → Перейти к вопросу 51</p>                                                                                                                  |

Канада, 2006 год (продолжение)

| Помните, что эти вопросы предназначены только для лиц в возрасте 15 лет и старше                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Примечание: вопросы с 40 по 48 относятся к месту работы или предприятию этого респондента на прошлой неделе.</b> Если на прошлой неделе респондент не имел места работы, укажите работу наибольшей продолжительности начиная с 1 января 2005 года. Если этот респондент имел более одного места работы на прошлой неделе, укажите то место работы, на котором он/она работал(а) наибольшее число часов.                               |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                        |
| <b>40</b> На кого работает этот респондент?<br><i>Для индивидуальных предпринимателей следует указать название их предприятия. Если предприятие не имеет названия, указать имя респондента</i><br><br><i>Впишите печатными буквами следующим образом:</i><br>Название фирмы, гос. учреждения и т. д.<br>A B C C O N C R E T<br>E P R O D U C T S<br>L I M I T E D                                                                        | Название фирмы, государственного учреждения и т. д.<br><div></div> <div></div> <div></div> <div></div><br>Отдел, цех, департамент и т. д. (если существует)<br><div></div> <div></div> | Название фирмы, государственного учреждения и т. д.<br><div></div> <div></div> <div></div> <div></div><br>Отдел, цех, департамент и т. д. (если существует)<br><div></div> <div></div> |
| <b>41</b> В какой области бизнеса, отрасли или сфере услуг работает это предприятие?<br>Укажите подробно. Например: <ul style="list-style-type: none"><li>строительство нового жилья</li><li>начальная школа</li><li>муниципальная полиция</li><li>ферма по выращиванию пшеницы</li><li>обувной магазин</li><li>оптовая торговля продовольственными товарами</li><li>завод по производству автомобильных комплектующих деталей</li></ul> | Вид бизнеса, отрасль или вид услуг<br><div></div> <div></div> <div></div>                                                                                                              | Вид бизнеса, отрасль или вид услуг<br><div></div> <div></div> <div></div>                                                                                                              |
| <b>42</b> Какой является работа или род занятий этого респондента?<br>Укажите конкретно. Например: <ul style="list-style-type: none"><li>секретарь суда</li><li>слесарь-сантехник</li><li>инструктор по рыбной ловле</li><li>сборщик мебели</li><li>учитель средней школы</li></ul> <i>(Для военнослужащих указать звание)</i>                                                                                                           | Род занятий<br><div></div> <div></div> <div></div>                                                                                                                                     | Род занятий<br><div></div> <div></div> <div></div>                                                                                                                                     |
| <b>43</b> Какой основной вид деятельности осуществляет этот респондент на этом месте работы?<br>Укажите подробно. Например: <ul style="list-style-type: none"><li>подготовка юридических документов</li><li>монтаж водопроводно-сантехнических систем в жилых зданиях</li><li>сопровождение туристов-рыболовов</li><li>сборка деревянной мебели</li><li>преподавание математики</li></ul>                                                | Основные виды деятельности<br><div></div> <div></div> <div></div>                                                                                                                      | Основные виды деятельности<br><div></div> <div></div> <div></div>                                                                                                                      |

ТОЛЬКО ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ

Канада, 2006 год (продолжение)

| Помните, что эти вопросы предназначены только для лиц в возрасте 15 лет и старше                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>44</div> <div>На этом месте работы или на предприятии этот респондент в основном:</div> <div>Следует пометить крестиком только один кружок ⊗</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <div><input type="radio"/> работал на окладе, заработной плате, получал чаевые или комиссию?<br/>Перейти к вопросу 46</div> <div><input type="radio"/> работал бесплатно на своего(ю) супруга(у) или другого родственника на семейной ферме или предприятии?<br/>Перейти к вопросу 46</div> <div><input type="radio"/> индивидуальный предприниматель без оплачиваемых работников (единоличный или в партнерстве)?</div> <div><input type="radio"/> хозяин предприятия с оплачиваемыми работниками (единоличный или в партнерстве)?</div>                                                                                                                                                                                                               | <div><input type="radio"/> работал на окладе, заработной плате, получал чаевые или комиссию?<br/>Перейти к вопросу 46</div> <div><input type="radio"/> работал бесплатно на своего(ю) супруга(у) или другого родственника на семейной ферме или предприятии?<br/>Перейти к вопросу 46</div> <div><input type="radio"/> индивидуальный предприниматель без оплачиваемых работников (единоличный или в партнерстве)?</div> <div><input type="radio"/> хозяин предприятия с оплачиваемыми работниками (единоличный или в партнерстве)?</div>                                                                                                                                                                                                               |
| <div>45</div> <div>Если респондент является хозяином предприятия, акционировано ли это предприятие?</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <div><input type="radio"/> Нет</div> <div><input type="radio"/> Да</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <div><input type="radio"/> Нет</div> <div><input type="radio"/> Да</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <div>46</div> <div>По какому адресу обычно работал этот респондент основную часть времени?</div> <div>Пример: 365 Лурье Авеню Запад</div> <div>Номер ↑</div> <div>Название ↑</div> <div>Тип ↑</div> <div>Направление ↑</div> <div>Если направления (напр., Север, Юг, Восток или Запад) являются составной частью адреса необходимо указывать их.</div> <div>Если адрес неизвестен или в качестве адреса указан абонентский ящик, укажите квартал или ближайший перекресток. Не указывайте номер абонентского ящика</div> <div>Следует указывать название города или населенного пункта, а не городской агломерации, частью которой он является.</div> <div>Например:</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>• Саарич, а не Виктория (городская агломерация)</li><li>• Сент-Альберт, а не Эдмонтон (городская агломерация)</li><li>• Лаваль, а не Монреаль (городская агломерация)</li></ul></div> <div>Если адрес места работы отличается от адреса работодателя, необходимо указать тот адрес, где этот респондент фактически работает (например, школьные учителя должны указывать адрес своей школы, а не адрес отдела народного образования).</div> | <div><input type="radio"/> работал на дому (в том числе на ферме)<br/>Перейти к вопросу 48</div> <div><input type="radio"/> работал за пределами Канады<br/>Перейти к вопросу 48</div> <div><input type="radio"/> постоянный адрес места работы отсутствует<br/>Перейти к вопросу 47</div> <div><input type="radio"/> работал по адресу, указанному ниже:<br/>указать полный адрес</div> <div>Улица, дом (см. пример)</div> <div><div></div><div></div><div></div></div> <div>Город, населенный пункт, деревня, поселок городского типа, муниципалитет или индейская резервация</div> <div><div></div><div></div><div></div></div> <div>Провинция, территория</div> <div><div></div></div> <div>Почтовый индекс</div> <div><div></div><div></div></div> | <div><input type="radio"/> работал на дому (в том числе на ферме)<br/>Перейти к вопросу 48</div> <div><input type="radio"/> работал за пределами Канады<br/>Перейти к вопросу 48</div> <div><input type="radio"/> постоянный адрес места работы отсутствует<br/>Перейти к вопросу 47</div> <div><input type="radio"/> работал по адресу, указанному ниже:<br/>указать полный адрес</div> <div>Улица, дом (см. пример)</div> <div><div></div><div></div><div></div></div> <div>Город, населенный пункт, деревня, поселок городского типа, муниципалитет или индейская резервация</div> <div><div></div><div></div><div></div></div> <div>Провинция, территория</div> <div><div></div></div> <div>Почтовый индекс</div> <div><div></div><div></div></div> |

Канада, 2006 год (продолжение)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Помните, что эти вопросы предназначены только для лиц в возрасте 15 лет и старше                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>47</b> Как этот респондент обычно добирается до работы?</p> <p>Если этот респондент использует более одного вида транспорта, укажите тот вид транспорта, который используется на максимальном расстоянии.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><input type="radio"/> Легковой, грузовой автомобиль или микроавтобус — в качестве водителя</p> <p><input type="radio"/> Легковой, грузовой автомобиль или микроавтобус — в качестве пассажира</p> <p><input type="radio"/> Общественный транспорт (напр., автобус, трамвай, метро, легкое метро, пригородный электропоезд, паром)</p> <p><input type="radio"/> Пешком</p> <p><input type="radio"/> Велосипед</p> <p><input type="radio"/> Мотоцикл</p> <p><input type="radio"/> Такси</p> | <p><input type="radio"/> Легковой, грузовой автомобиль или микроавтобус — в качестве водителя</p> <p><input type="radio"/> Легковой, грузовой автомобиль или микроавтобус — в качестве пассажира</p> <p><input type="radio"/> Общественный транспорт (напр., автобус, трамвай, метро, легкое метро, пригородный электропоезд, паром)</p> <p><input type="radio"/> Пешком</p> <p><input type="radio"/> Велосипед</p> <p><input type="radio"/> Мотоцикл</p> <p><input type="radio"/> Такси</p> |
| <p><b>48</b> а) Какой язык <b>наиболее часто</b> использует этот респондент на своем рабочем месте?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><input type="radio"/> Английский</p> <p><input type="radio"/> Французский</p> <p>Другой — указать</p> <div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><input type="radio"/> Английский</p> <p><input type="radio"/> Французский</p> <p>Другой — указать</p> <div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>б) Использовал ли этот респондент <b>регулярно</b> какие-либо другие языки на своем рабочем месте?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><input type="radio"/> Нет</p> <p><input type="radio"/> Да, английский</p> <p><input type="radio"/> Да, французский</p> <p>Да, другой — указать</p> <div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><input type="radio"/> Нет</p> <p><input type="radio"/> Да, английский</p> <p><input type="radio"/> Да, французский</p> <p>Да, другой — указать</p> <div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>49</b> Сколько <b>недель</b> этот респондент отработал в 2005 году?</p> <p>Указать общее число отработанных недель за плату или в собственной компании на всех местах работы в 2005 году</p> <p>Следует включить <b>те недели</b>, в течение которых этот респондент:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• находился в <b>оплачиваемом отпуске</b> или на <b>оплачиваемом больничном листе</b>;</li><li>• работал на <b>полной</b> или <b>неполной ставке</b>;</li><li>• работал на <b>окладе, зарплате, получал чаевые или комиссию</b>;</li><li>• являлся <b>индивидуальным предпринимателем</b>;</li><li>• работал непосредственно на <b>семейной ферме или предприятии без договоренности о формальной оплате</b>.</li></ul> | <p><input type="radio"/> Нет → <b>Перейти к вопросу 51</b></p> <p>или</p> <div><div></div> ← Число недель</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><input type="radio"/> Нет → <b>Перейти к вопросу 51</b></p> <p>или</p> <div><div></div> ← Число недель</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>50</b> Работал ли этот респондент в течение основной части этих недель полный рабочий день или неполный рабочий день?</p> <p>Следует пометить крестиком только один кружок ☒</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><input type="radio"/> Полный рабочий день (30 часов в неделю и более)</p> <p><input type="radio"/> Неполный рабочий день (менее 30 часов в неделю)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><input type="radio"/> Полный рабочий день (30 часов в неделю и более)</p> <p><input type="radio"/> Неполный рабочий день (менее 30 часов в неделю)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ДОХОД В 2005 ГОДУ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>51</b> Для экономии времени каждый респондент может дать разрешение Статистическому управлению Канады использовать информацию о доходе, которая имеется в его/ее налоговых досье, вместо ответа на <b>вопрос 52</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Этот вариант возможен только для тех лиц, которые направили налоговые декларации за год, заканчивающийся 31 декабря 2005 года.</li><li>• Просим принять во внимание, что информация о ваших подоходных налогах будет использоваться исключительно в статистических целях.</li></ul>                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Дает ли этот респондент разрешение Статистическому управлению Канады использовать информацию о доходе, которая содержится в налоговой декларации за год, заканчивающийся 31 декабря 2005 года?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><input type="radio"/> Да → Респондент 1 согласен.<br/><b>Перейти к вопросу 53</b></p> <p><input type="radio"/> Нет → <b>Перейти к вопросу 52</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><input type="radio"/> Да → Респондент 1 согласен.<br/><b>Перейти к вопросу 53</b></p> <p><input type="radio"/> Нет → <b>Перейти к вопросу 52</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Помните, что эти вопросы предназначены только для лиц в возрасте 15 лет и старше |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                          |                                                                                                                          |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>52</b>                                                                        | В течение года, заканчивающегося 31 декабря 2005 года, получал ли этот респондент какой-либо доход из перечисленных ниже источников?<br><b>Ответить «Да» или «Нет» по всем источникам. При ответе «Да» указать сумму, а в случае убытка пометить «Убыток».</b> |                                                                                                                          |                                                                                                                          |  |  |
| <b>ОПЛАЧИВАЕМАЯ РАБОТА ПО НАЙМУ:</b>                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                          |                                                                                                                          |  |  |
| a)                                                                               | <b>Общая сумма оклада и заработной платы,</b> включая комиссии, бонусы, чаевые, налогооблагаемые льготы, субсидии на научные исследования, роялти и т. д., до любых вычетов                                                                                    | <input type="radio"/> Да<br>\$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00<br><br><input type="radio"/> Нет                              | <input type="radio"/> Да<br>\$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00<br><br><input type="radio"/> Нет                              |  |  |
| <b>ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ:</b>                          |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                          |                                                                                                                          |  |  |
| b)                                                                               | <b>Чистый доход от фермерской деятельности</b> (валовая выручка за вычетом расходов), включая дотации и субсидии в рамках программ поддержки фермеров, выплаты сбытовой организации, валовые страховые поступления                                             | <input type="radio"/> Да<br>\$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00<br><br><input type="radio"/> Нет <input type="radio"/> УБЫТОК | <input type="radio"/> Да<br>\$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00<br><br><input type="radio"/> Нет <input type="radio"/> УБЫТОК |  |  |
| c)                                                                               | <b>Чистый доход от нефермерской деятельности за счет неакционированных предприятий, профессиональной практики и т. д.</b> (валовая выручка за вычетом расходов)                                                                                                | <input type="radio"/> Да<br>\$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00<br><br><input type="radio"/> Нет <input type="radio"/> УБЫТОК | <input type="radio"/> Да<br>\$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00<br><br><input type="radio"/> Нет <input type="radio"/> УБЫТОК |  |  |
| <b>ДОХОД ОТ ГОСУДАРСТВА:</b>                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                          |                                                                                                                          |  |  |
| d)                                                                               | <b>Детские пособия,</b> такие как налоговые льготы на детей, семейные пособия (федеральные, провинциальные и территориальные)                                                                                                                                  | <input type="radio"/> Да<br>\$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00<br><br><input type="radio"/> Нет                              | <input type="radio"/> Да<br>\$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00<br><br><input type="radio"/> Нет                              |  |  |
| e)                                                                               | <b>Социальная пенсия по старости, гарантированное пособие для малоимущих, пособие и пенсия по утрате кормильца,</b> получаемые только от федерального правительства (пособия для малоимущих, выплачиваемые на уровне провинций, указываются в пункте h)        | <input type="radio"/> Да<br>\$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00<br><br><input type="radio"/> Нет                              | <input type="radio"/> Да<br>\$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00<br><br><input type="radio"/> Нет                              |  |  |
| f)                                                                               | <b>Пособия в рамках Национального пенсионного плана Канады или Пенсионного плана штата Квебек</b>                                                                                                                                                              | <input type="radio"/> Да<br>\$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00<br><br><input type="radio"/> Нет                              | <input type="radio"/> Да<br>\$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00<br><br><input type="radio"/> Нет                              |  |  |
| g)                                                                               | <b>Пособия по безработице</b> (общие суммы пособий до налогообложения)                                                                                                                                                                                         | <input type="radio"/> Да<br>\$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00<br><br><input type="radio"/> Нет                              | <input type="radio"/> Да<br>\$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00<br><br><input type="radio"/> Нет                              |  |  |

## Канада, 2006 год (продолжение)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>○ Да<br/>→ \$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00</p> <p>○ Нет</p>                                                                                                                                                                                                      | <p>○ Да<br/>→ \$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00</p> <p>○ Нет</p>                           |                                                                                         |
| <p><b>h) Прочий доход из государственных источников,</b> таких как пособия для малоимущих и дотации, выплачиваемые на уровне провинций; налоговые кредиты по федеральному налогу на продажи, налогу на продажи провинции Квебек и гармонизированному налогу на продажи; налоговые кредиты, выплачиваемые на уровне провинций, компенсационные выплаты работникам, пенсии ветеранам, выплаты социального вспомоществования</p> | <p>○ Да<br/>→ \$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00</p> <p>○ Нет</p>                                                                                                                                                                                                      | <p>○ Да<br/>→ \$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00</p> <p>○ Нет</p>                           |                                                                                         |
| <p><b>ПРОЧИЙ ДОХОД</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><b>i) Дивиденды, проценты по облигациям,</b> депозитам и сберегательным сертификатам и прочие инвестиционные доходы, такие как чистые поступления от аренды недвижимости, проценты по ипотечнымкладным. Не указывать прирост/снижение капитальной стоимости</p> | <p>○ Да<br/>→ \$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00</p> <p>○ Нет                  ○ Убыток</p> | <p>○ Да<br/>→ \$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00</p> <p>○ Нет                  ○ Убыток</p> |
| <p><b>j) Трудовые пенсии, пенсионные фонды и аннуитеты,</b> в том числе по линии именных пенсионных сберегательных программ (RRSP) и именных пенсионных инвестиционных фондов (RRIF). Не включать средства, снимаемые из пенсионных планов и RRSP</p>                                                                                                                                                                         | <p>○ Да<br/>→ \$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00</p> <p>○ Нет</p>                                                                                                                                                                                                      | <p>○ Да<br/>→ \$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00</p> <p>○ Нет</p>                           |                                                                                         |
| <p><b>k) Прочие денежные доходы,</b> такие как алименты, средства на содержание ребенка, стипендии</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>○ Да<br/>→ \$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00</p> <p>○ Нет</p>                                                                                                                                                                                                      | <p>○ Да<br/>→ \$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00</p> <p>○ Нет</p>                           |                                                                                         |
| <p><b>ОБЩИЙ ДОХОД в 2005 году из всех источников</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>○ Да<br/>→ \$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00</p> <p>○ Нет                  ○ Убыток</p>                                                                                                                                                                            | <p>○ Да<br/>→ \$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00</p> <p>○ Нет                  ○ Убыток</p> |                                                                                         |
| <p><b>ВЫПЛАЧЕННЫЙ ПОДОХОДНЫЙ НАЛОГ на доходы за 2005 год (Федеральные налоги, налоги провинций и территорий)</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>→ \$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00</p>                                                                                                                                                                                                                            | <p>→ \$ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] .00</p>                                                 |                                                                                         |
| <p><b>Следующий вопрос предназначен для всех лиц, обычно проживающих здесь, включая лиц младше 15 лет. Если вы отвечаете на вопрос о лицах других людей, пожалуйста, обратитесь за информацией к каждому респонденту.</b></p>                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |                                                                                         |
| <p><b>53 Закон о статистике</b> гарантирует конфиденциальность информации, предоставляемой вами для переписи населения. Только в том случае, если вы поместите «ДА» в ответе на этот вопрос, ваши персональные данные будут опубликованы через 92 года после переписи населения 2006 года. При ответе «НЕТ» или пропуске ваши персональные данные никогда не будут опубликованы.</p>                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |                                                                                         |
| <p>Согласен ли этот респондент на опубликование предоставленных им/ей данных для переписи 2006 года в 2098 году (через 92 года после переписи)?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>○ Да<br/>○ Нет</p>                                                                                                                                                                                                                                              | <p>○ Да<br/>○ Нет</p>                                                                   |                                                                                         |

## Япония, 2005 год [Подлинный текст на японском языке]

|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Для каждого члена вашего домохозяйства | <p><b>6 Работал ли респондент в любое время в течение недели с 24 по 30 сентября?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>«Работа» означает любую работу за плату или для получения прибыли. Это понятие также включает в себя работу, осуществляемую на семейном предприятии (ферме или розничной торговой точке), а также кустарный промысел на дому и работу неполный день.</li> <li>Термин «Школа» включает в себя нестандартные школы, такие как школы японского языка, подготовительные школы, профессионально-технические училища.</li> </ul> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Если работал для получения дохода</div> <div style="font-size: 2em;">➔</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Если не работал вообще и не получал доход</div> </div> | <div style="display: flex; justify-content: space-around; text-align: center;"> <div>В основном работал</div> <div>Работал в дополнение к домашним обязанностям</div> <div>Работал и одновременно учился</div> </div> <p style="text-align: center;">Заполнить ячейки с Q.7 по Q.11</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>Имел работу, но временно отсутствовал</p> <p>Заполнить Q.8 п. Q.11</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Искал работу</p> <p>Закончить опрос</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Работал по дому</p> <p>Закончить опрос</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Посещал школу</p> <p>Заполнить Q.8</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Другое (малыши, пожилые люди и т.д.)</p> <p>Закончить опрос</p> </div> </div> |
| Для лиц, которые работали              | <p><b>7 Количество часов, фактически отработанных в течение недели</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Общее количество часов, фактически отработанных в течение недели с 24 по 30 сентября.</li> <li>Термин «Работа» включает в себя подработку и кустарную работу на дому.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: inline-block; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: inline-block; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: inline-block; margin-right: 5px;"></div> <div style="margin-left: 5px;">часы</div> </div> <p style="text-align: center;">( Округляйте в большую сторону периоды более 30 минут )<br/>( Округляйте в меньшую сторону периоды менее 30 минут )</p>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Для лиц, которые работали или учились  | <p><b>8 Адрес места работы или школы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Для лица, работавшего и посещавшего школу, укажите адрес места работы.</li> <li>Если адрес места работы отличается от домашнего адреса лица, указать адрес места работы или адрес школы (напр., название <i>то, до, фу</i> или <i>кен</i> (префектуры), а также <i>ши</i> (город), <i>ку</i> (квартал), <i>мачи/чо</i> (поселок городского типа), <i>мура/сон</i> (деревня)). Нельзя опускать название <i>ку</i>, если адрес находится в одном из 15 основных городов.</li> <li>К 15 основным городам относятся районы <i>ку</i> Токио, Саппоро, Сендай, Саитара, Чiba, Йокогама, Кавасаки, Сицуока, Нагоя, Киото, Осака, Кобе, Хиросима, Китакиуши и Фукуока.</li> </ul>                                                                                                                                                                    | <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>( Дом, включая наемную работу на дому )</p> <p>○</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Тот же <i>ку, ши, мачи/чо, мура/сон</i></p> <p>○</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Другой <i>ку, ши, мачи/чо, мура/сон</i></p> <p>○</p> </div> </div> <p style="text-align: center;">(Указать адрес)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <div style="border-bottom: 1px dashed black; padding-bottom: 5px;"><i>то, до, фу, кен</i></div> <div style="border-bottom: 1px dashed black; padding-bottom: 5px;"><i>ши, гун</i></div> <div style="padding-bottom: 5px;"><i>ку, мачи/чо, мура/сон</i></div> </div>                                                                                     |
| Для лиц, которые работали              | <p><b>9 Статус занятости</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Термин «Временный работник» означает наемного работника, работающего на поденной ставке, или работника, срок трудоустройства которого составляет менее года.</li> <li>Термин «Предприниматель» означает владельца неакционированного предприятия (в том числе фермера) или лица, работающего для собственного потребления.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>Наемный работник</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <p>Штатный работник</p> <p>Временный работник</p> </div> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Директор фирмы или корпорации</p> <p>○</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;"> <p>Предприниматель</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <p>С работниками</p> <p>Без работников</p> </div> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Работник семейного предприятия</p> <p>○</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Делает некоторую работу дома</p> <p>○</p> </div> </div>                                   |
|                                        | <p><b>10 Название заведения и вид хозяйственной деятельности</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Указать название (включая название департамента, если заведение является государственным учреждением) заведения (головной офис, отделение, торговый офис, завод, магазин и т.д.), где лицо работало в течение недели, и дать описание осуществляемой там работы.</li> <li>Подробно описать основной вид хозяйственной деятельности в месте работы.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">Дать подробное описание, используя пример в «Инструкциях»</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                        | <p><b>11 Вид трудовой деятельности</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Подробно описать вид трудовой деятельности, которую осуществляло лицо на месте работы.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



Франция, 1999 год [Подлинный текст на французском языке]

**11 КАКОВО ВАШЕ ПОЛОЖЕНИЕ?**

• **ВЫ РАБОТАЕТЕ**  
 При пометке этой ячейки перейдите на следующую страницу (вопросы 15–24), в том числе если вы находитесь на больничном листе или в отпуске по уходу за ребенком, если помогаете в работе какому-либо члену вашей семьи или если вы являетесь подмастерьем на контракте или стажером, получающим вознаграждение 1

• **ВЫ НЕ РАБОТАЕТЕ ИЛИ БОЛЕЕ НЕ РАБОТАЕТЕ**  
 При пометке этой ячейки ответьте на вопросы 12–14 2

**12 ЯВЛЯЕТЕСЬ ЛИ ВЫ? ...**

• Студентом высшего учебного заведения 1

• Учащимся средней школы 2

• Неоплачиваемым стажером 3

• Безработным (как зарегистрированным на бирже труда, так и нет) 4

• Досрочно выходящим на пенсию работником 5

• Пенсионером: 6

▶ бывшим подчиненным работником 7

▶ бывшим независимым работником (фермером, кустарем, лавочником и т.д.)

• Другое (домохозяйка или домохозяин, лицо, получающее только пенсию по утрате кормильца или инвалидности и т.д.) 8

**13 ИЩЕТЕ ЛИ ВЫ РАБОТУ?**

• Вы не ищете работу 1

• Вы ищете работу

Менее одного года 2 более одного года 3

**14 РАБОТАЛИ ЛИ ВЫ В ПРОШЛОМ?**

ДА 1 ➔ Каков был ваш **основной род занятий?**

НЕТ 2

Подпишите опросный лист в конце стр. 2

## Франция, 1999 год (продолжение)

## ВЫ РАБОТАЕТЕ

## 15 ТЕКУЩИЙ РОД ЗАНЯТИЙ

Укажите точно (напр. "электрик, обслуживающий робототехнику", "бухгалтер страховой компании", но не "техник" или "химик" и т.д.)

Если вы сотрудник государственной службы на уровне штата или местных органов власти (включая организации коммунального хозяйства, государственные больницы), укажите ваш разряд (звание, квалификацию)

## 16 РАБОТАЕТЕ ЛИ ВЫ?

- Полный рабочий день ..... 1
- Неполный рабочий день:   
 Более 1/2 полной ставки ..... 2 1/2 полной ставки или менее ..... 3

Неполная ставка определяется в соответствии с обычным рабочим временем в вашей фирме

## 17 ВКЛЮЧАЕТ ЛИ ВАШ ОСНОВНОЙ ВИД ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПОМОЩЬ В РАБОТЕ КАКОМУ-ЛИБО ЧЛЕНУ ВАШЕЙ СЕМЬИ?

(как с получением заработной платы, так и бесплатно)

(Ферма или мастерская, магазин, кабинет профессиональной практики и т.д.)

ДА ..... 1 НЕТ ..... 2

## 18 ГДЕ ВЫ РАБОТАЕТЕ?

## а Адрес места работы (например, бул. Пастор, 18)

Если вы работаете на дому, укажите «на дому»

Если вы работаете на частное лицо, укажите «частное лицо»

Если адрес места работы меняется, укажите «адрес меняется»

► Вы работаете в том же населенном пункте, где и проживаете?   
 (для Парижа, Лиона, Марселя — в том же районе?)

ДА ..... 1 НЕТ ..... 2

Если нет, укажите населенный пункт, где вы работаете:

(уточните городской район)

Населенный пункт:

Департамент:

(страна, если место работы — за границей)

## б Название заведения, где вы работаете, или которым вы руководите:

## с Адрес этого заведения, если отличается от адреса, указанного в ответе на вопрос 18а.

## д Вид деятельности этого заведения:

Укажите предельно точно (например, оптовый торговец овощами и фруктами, производитель механических инструментов и т.д.)

## 19 КАКОЙ ВИД ТРАНСПОРТА ВЫ ЧАЩЕ ВСЕГО ИСПОЛЬЗУЕТЕ ДЛЯ ПОЕЗДКИ НА РАБОТУ?

- Никакой (работаю на дому) ..... 1
- Только пешком ..... 2
- Один единственный вид транспорта   
 Двухколесный ..... 3 Автомобиль ..... 4 Общественный транспорт ..... 5
- Несколько видов транспорта ..... 6

## 20 ЯВЛЯЕТЕСЬ ЛИ ВЫ ... ?

- Независимым или внештатным работником, включая неоплачиваемую помощь семье ..... 1
- Руководителем фирмы на окладе, председателем правления, миноритарным управляющим общества с ограниченной ответственностью, содиректором ..... 2
- Подчиненным работником, включая оплачиваемую помощь в ведении домохозяйства ..... 3

## 21 ЕСЛИ ВЫ ВНЕШТАТНЫЙ РАБОТНИК ИЛИ ГЛАВА ПРЕДПРИЯТИЯ, сколько у вас оплачиваемых работников?

Нет ..... 1 1–2 ..... 2 3–9 ..... 3 10 или более ..... 4

Сюда не включаются стажеры или домашняя прислуга. В сельском хозяйстве следует учитывать только штатных работников на окладе.

Вопросы с 22 по 24 применяются только к подчиненным работникам и подмастерьям на окладе

## 22 УКАЖИТЕ ТИП ВАШЕГО ТРУДОВОГО ДОГОВОРА ИЛИ ТРУДОУСТРОЙСТВА

- Подмастерье по контракту ..... 1
- Направлен бюро временного трудоустройства ..... 2
- Государственный план трудоустройства ..... 3
- Оплачиваемый стажер ..... 4
- Срочный трудовой договор (в т.ч. краткосрочный, сезонный и т.д.) ..... 5
- Лицензированный гражданский служащий (правительство, местные власти, больница) ..... 6
- Бессрочный трудовой договор ..... 7

## 23 УКАЖИТЕ ВАШУ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ КАТЕГОРИЮ ПО МЕСТУ ВАШЕЙ РАБОТЫ

- Неквалифицированный рабочий ..... 1
- Квалифицированный или высококвалифицированный рабочий ..... 2
- Агент по обслуживанию, младший медперсонал, домашняя прислуга ..... 3
- Сотрудник магазина, сотрудник офиса, административный персонал категорий С или В гражданской службы ..... 4
- Мастер-бригадир, заведующий канцелярией, торговый контролер, системный администратор ..... 5
- Контролер технической или иной службы ..... 6
- Техник, чертежник, торговый представитель ..... 7
- Учитель, медсестра, социальный работник, медицинский техник, административный персонал категории В гражданской службы ..... 8
- Инженер, руководитель (техники и бригады не включаются, даже если они являются членами пенсионного фонда для руководящего состава) ..... 9
- Персонал категории А гражданской службы или аналогичной ..... 0

## 24 УКАЖИТЕ ВАШУ ОСНОВНУЮ ФУНКЦИЮ ПО МЕСТУ ВАШЕЙ РАБОТЫ

- Производство, обработка, строительство, управление техникой ..... 1
- Монтаж, наладка, ремонт, техобслуживание ..... 2
- Смотритель, уборщик, домработница ..... 3
- Упаковка, хранение, транспорт, логистика ..... 4
- Секретарь, связи с общественностью, ввод данных, телефонный оператор, проводница ..... 5
- Управление, бухгалтерия, администрация и управление делами ..... 6
- Генеральный директор или первый заместитель, руководящий состав ..... 7
- Сбыт, продажи, технический/коммерческий персонал ..... 8
- Исследования, эксплуатация и техобслуживание, ИТ ..... 9
- Образование, учеба, здоровье, социальная служба, информация, реклама, искусство, развлечения, спорт ..... 0

Спасибо за участие

Италия, 2001 год [Подлинный текст на английском языке]

Раздел II — Информация по лицам, обычно проживающим в доме  
Бланк индивидуальных респондентов 2

- Лица в возрасте старше 15 лет должны ответить на вопросы начиная с пункта 6
- Лица в возрасте младше 15 лет должны ответить на вопросы начиная с пункта 8

6. Профессиональный и непрофессиональный статус

6.1 Укажите статус респондента в течени недели, предшествую-щей дате переписи (с 14 по 20 октября 2001 г.):

- Безработный ..... 01 ➔ перейти к пункту 7
- Искал работу в первый раз ..... 02
- Безработный (искал новую работу)..... 03
- Ожидал выхода на только что найденную работу ..... 04
- Учащийся..... 05
- Домохозяйка ..... 06
- Пенсионер ..... 07
- Служба в национальных вооруженных силах или прохождение альтернативной гражданской службы..... 08
- Нетрудоспособный инвалид ..... 09 } перейти к пункту 8
- Другой статус.....10

6.2 Укажите, работал ли респондент один и более часов на оплачиваемой работе или в качестве помощника по дому в течение недели с 14 по 20 октября 2001 г.):

- Да ..... 1 ➔ перейти к пункту 7
- Нет ..... 2

Если нет

6.3 Укажите, предпринимал ли респондент в течение последних 4 недель активные усилия по поиску новой работы или открытию собственного дела:

- Да ..... 1
- Нет ..... 2

6.4 Укажите, будет ли респондент готов выйти на работу в течение 2 недель, если представится такая возможность:

- Да ..... 1
- Нет ..... 2

6.5 Укажите, работал ли респондент на оплачиваемой работе или в качестве помощника по дому когда-либо в течение своей жизни:

- Да ..... 1
- Нет ..... 2

6.6 Укажите год прекращения работы ➔ перейти к пункту 8

7 Трудовая деятельность

При ответе на вопросы с 7.1 по 7.12 указывайте основную трудовую деятельность (ту работу, на которой отработано наибольшее число часов)

7.1 Укажите число отработанных часов в течение недели с 14 по 20 октября

- Нет ..... 1 ➔

7.2 Укажите причину

- Отпуск..... 1
- Уход за ребенком..... 3
- Поддержание дохода... 5
- Болезнь..... 2
- Разрешенный отпуск ... 4
- Отсутствие заказов..... 6
- Другое..... 7

- Один или более..... 2 ➔

7.3 Укажите число отработанных часов

7.4 Укажите, работал ли респондент

- Полный рабочий день ..... 1
- Неполный рабочий день ..... 2

7.5 Укажите, работает ли респондент, как

- Зависимый работник или на другой подчиненной должности ... 1 ➔ перейти к вопросу 7.9
  - Предприниматель..... 2
  - Специалист..... 3
  - Независимый работник ..... 4
  - Член ассоциации производителей товаров и/или поставщиков услуг.. 5
  - Помощник по дому ..... 6
- 7.6 Указать, есть ли оплачиваемые работники
- Да ..... 1
  - Нет ..... 2
- перейти к вопросу 7.9

7.7 Укажите, имеет ли респондент место работы на:

- Неопределенный срок ..... 1 ➔ перейти к вопросу 7.9
- Определенный срок..... 2 ➔

7.8 Укажите вид трудового договора

- Договор обучения на рабочем месте..... 1
- Договор стажировки ..... 2
- Временный договор..... 3
- Другое ..... 4

## Италия, 2001 год (продолжение)

Раздел II — Информация по лицам, обычно проживающим в доме  
Бланк индивидуальных респондентов

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.9  | <b>Укажите, в чем заключается ваша трудовая деятельность</b><br>(Для любого предлагаемого вопроса в скобках даны примеры профессий, в рамках которых осуществляется данная трудовая деятельность)                                                                                                                                               | ... (продолжение вопроса 7.9)  | <p>Работа в качестве нетехнического сотрудника офиса (клерк, машинистка, кассовый сотрудник банка, телефонистка) ..... 4</p> <p>Работа в технической, административной, спортивной или художественной области, требующая средней квалификации (физioterпевт, бухгалтер, техник по ремонту электронного оборудования, техник по ремонту компьютеров, профессиональный спортсмен, учитель начальной школы, торговый представитель) .. 3</p> <p>Работа в высокоспециализированной организационной, технической, интеллектуальной, научной или художественной области (кардиолог, профессор университета, преподаватель средней или средней профессиональной школы, инженер, химик, аналитик-методист, исследователь) ..... 2</p> <p>Управление компанией или осуществление надзора за работой сложных организационных структур (бизнесмен, управляющий государственной или частной структурой, руководитель клиники, директор школы, коммерсант) . 1</p> <p>Работа в качестве офицера, унтер-офицера, кадета или добровольца в вооруженных силах — армия, военно-морской флот, военно-воздушные силы, карабинеры (генерал-лейтенант, полковник медицинской службы, сержант, кадет-карабинер) .. 0</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7.10 | <b>Укажите максимально подробно трудовую деятельность, профессию или занятие</b> (например, профессиональный бухгалтер, преподаватель старших классов, водитель грузовика), <b>избегая общих формулировок, таких как конторский служащий или рабочий.</b>                                                                                       |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 7.11 | <b>Укажите отрасль, к которой относится исключительно или в основном виды деятельности завода, офиса, организации, фермы, магазина, профессиональной службы и т. д., где работает или которым владеет респондент.</b><br><br>(В скобках приведены примеры видов экономической деятельности по некоторым вопросам)                               | ... (продолжение вопроса 7.11) | <p>Розничная торговля, кроме продажи автомобилей и мотоциклов, ремонт товаров личного потребления и домашнего обихода ..... 15</p> <p>Гостиницы, кемпинги, бары, рестораны и т. д. .... 16</p> <p>Транспорт (общественный и частный), складское дело, почта и электросвязь .. 17</p> <p><b>Банковские, страховые и прочие производственные и/или потребительские услуги</b></p> <p>Банковские, страховые услуги, кредитно-денежные и финансовые брокерские услуги ..... 18</p> <p>Компьютерные и смежные услуги, исследования, опытно-конструкторские разработки. .... 19</p> <p>Профессиональные консультативные услуги, операции с недвижимостью и аренда (юридические услуги, планирование, рыночные услуги, бухгалтерские услуги, надзор, уборка) ..... 20</p> <p><b>Социальные услуги населению</b></p> <p>Центральные и местные административные органы (например, министерства, ANAS, региональные, провинциальные и муниципальные администрации, система обязательного социального страхования) ..... 21</p> <p>Государственное и частное образование и профессиональная подготовка (включая школы, колледжи и военные академии) ..... 22</p> <p>Здравоохранение, государственное и частное социальное вспомоществование (государственные больницы и военные госпитали, врачебные кабинеты, поликлиники, пансионаты) ..... 23</p> <p>Политические и профсоюзные членские организации (Ассоциация итальянских производителей, Торговая палата) ..... 24</p> <p>Развлекательная, культурная и спортивная деятельность (кинотеатры, музеи) .. 25</p> <p>Другие виды деятельности сферы услуг (химистка, салоны красоты, автомобильные парковки, сбор мусора) ..... 26</p> <p>Домашняя прислуга с постоянным проживанием (к этому сектору относятся, например, домработницы, гувернантки, водители, сторожа, садовники) ..... 27</p> <p><b>Международные организации и организации других стран</b></p> <p>Экстерриториальные организации и представительства (ООН, ФАО, посольства в Италии) ..... 28</p> |
| 7.12 | <b>Укажите максимально подробно отрасль, к которой относится исключительно или в основном виды деятельности завода, офиса, организации, фермы, магазина, профессиональной службы и т. д., где работает или которым владеет респондент</b><br>(например, ремонт автомобилей, выращивание зерновых культур, выращивание крупного рогатого скота). |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

Италия, 2001 год (продолжение)

Раздел II — Информация по лицам, обычно проживающим в доме  
Бланк индивидуальных респондентов

8. Место учебы или работы

8.1 Укажите, должен ли респондент ежедневно выезжать к месту работы или учебы

- Да, он/она ездит к месту учебы (включая детские ясли, детский сад и курсы профессиональной подготовки) ... 1

Да, он/она ездит к месту работы. .... 2

Нет, поскольку он/она учится на дому. .... 3

Нет, поскольку он/она работает на дому. .... 4

Нет, поскольку он/она не имеет постоянного места работы (коммивояжер, представитель и т.д.) .... 5

Нет, поскольку он/она не работает, не учится и не посещает курсы профессиональной подготовки. .... 6
- перейти к вопросу 8.2

опрос заканчивается здесь

8.2 Укажите, из какого места жительства респондент выезжает к месту работы или учебы

- Из этого места жительства ..... 1      опрос
- Из другого места жительства ..... 2      заканчивается здесь

Если из этого места жительства

8.3 Укажите, возвращается ли ежедневно респондент со своего обычного места учебы или работы в это место жительства

- Да ..... 1      опрос
- Нет ..... 2      заканчивается здесь

8.4 Укажите полное название и адрес обычного места учебы или работы

[Работающие студенты должны указать название и адрес их места работы. Все лица, работающие на средствах транспорта (водители, машинисты, вагоновожатые, пилоты, моряки и т.д.) должны указывать название и адрес места, где они приступают к своим служебным обязанностям (автомобильная парковка, ж/д станция, депо, аэропорт, порт и т.д.)]

Название учебного заведения, компании, офиса, организации и т.д. ....

Адрес учебного заведения, компании, офиса, организации и т.д. ....

В этом муниципалитете ..... 1

В другом муниципалитете Италии ..... 2      ➤ Укажите муниципалитет

За границей ..... 3      ➤ Укажите страну      ➤ Укажите сокращенное наименование провинции

Лица, которые выезжали к месту работы или учебы в среду на прошлой неделе, должны ответить на вопросы 8.5, 8.6 и 8.7

8.5 Укажите, в какое время респондент выехал из дома к обычному месту своей учебы или работы

: (напр., 07:30)  
часы      минуты

8.6 Укажите, сколько времени требуется для того, чтобы добраться (в одну сторону) до обычного места учебы или работы (если респондент сопровождает детей в школу до выезда на работу или учебу, укажите общее время)

- До 15 минут. .... 1
- От 16 до 30 минут. .... 2
- От 31 до 45 минут. .... 3
- От 46 до 60 минут. .... 4
- Более 60 минут. .... 5

Для использования Муниципальным бюро переписи

☐☐☐☐☐☐☐

8.7 Укажите средство транспорта, которое используется для покрытия наибольшего промежутка (в плане дистанции, а не времени) вашей поездки от этого места жительства до обычного места учебы или работы

- Поезд. .... 01
- Трамвай. .... 02
- Метрополитен. .... 03
- Городской автобус, троллейбус. .... 04
- Междугородний, пригородный маршрутный автобус. .... 05
- Корпоративный или школьный автобус. .... 06
- Частный автомобиль (в качестве водителя) ..... 07
- Частный автомобиль (в качестве пассажира) ..... 08
- Мотоцикл, мопед, скутер. .... 09
- Велосипед. .... 10
- Другой вид транспорта (судно, фуникулер и т.д.) ..... 11
- Пешком. .... 12

## Приложение II

# Перечень таблиц (рекомендованных и дополнительных), связанных с экономическими характеристиками

Все перечисленные ниже таблицы составляются при наименьшем уровне географической детальности и с классификацией на городские и сельские районы. Общие принципы для составления основных таблиц приведены в публикации *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, Второе пересмотренное издание*<sup>1</sup>.

Ввиду большого объема некоторых таблиц, их рекомендуется выпускать только в электронной форме, поскольку иначе количество печатных страниц было бы огромным. Таблицы можно распространять через веб-сайты, на компакт-дисках или в другой электронной форме.

Для некоторых таблиц печатные формы могут оказаться приемлемыми, особенно если эти таблицы касаются относительно высоких уровней географического агрегирования.

## Рекомендованные таблицы<sup>2</sup>

- P7.1-R Распределение населения в возрасте ...<sup>3</sup> лет и старше по текущему (или обычному) статусу экономической активности, уровню образовательной подготовки, возрасту и полу\*
- P7.2-R Экономически активное население на момент переписи (или обычно) с разбивкой по статусу активности, основному роду занятий, возрасту и полу\*
- P7.3-R Экономически активное население на момент переписи (или обычно) с разбивкой по статусу активности, основной отрасли, возрасту и полу\*
- P7.4-R Экономически активное население на момент переписи (или обычно) с разбивкой по статусу активности, основному статусу занятости, возрасту и полу\*
- P7.5-R Экономически активное население на момент переписи (или обычно) с разбивкой по статусу активности, основному статусу занятости, основной отрасли и полу
- P7.6-R Экономически активное население на момент переписи (или обычно) с разбивкой по статусу активности, основному статусу занятости, основному роду занятий и полу
- P7.7-R Экономически активное население на момент переписи (или обычно) с разбивкой по статусу активности, основной отрасли, основному роду занятий и полу\*

<sup>1</sup> Публикация Организации Объединенных Наций. В продаже под № R.07.XVII.8, приложения II и IV.

<sup>2</sup> Звездочка (\*) указывает на базовую/необходимую таблицу.

<sup>3</sup> Минимальный возраст, принятый в стране для регистрации экономического активного населения.

- P7.8-R Экономически неактивное население на момент переписи (или обычно) по функциональной категории, возрасту и полу\*

### **Дополнительные таблицы**

- P7.1-A Экономически активное население на момент переписи (или обычно) с разбивкой по статусу активности, основному статусу занятости, месту работы, основному роду занятий и полу
- P7.2-A Экономически активное население на момент переписи (или обычно) с разбивкой по статусу активности, институциональному сектору занятости, основной отрасли и полу
- P7.3-A Экономически активное население на момент переписи (или обычно) с разбивкой по статусу активности, основному роду занятий, уровню образовательной подготовки, возрасту и полу
- P7.4-A Экономически активное население на момент переписи (или обычно) с разбивкой по статусу активности, основной отрасли, уровню образовательной подготовки, возрасту и полу
- P7.5-A **Обычно экономически активное население с разбивкой по статусу активности, полу, основному статусу занятости и количеству проработанных недель на всех работах в течение года, предшествовавшего переписи**
- P7.6-A **Занятое на момент переписи население с разбивкой по основному статусу занятости, полу и количеству проработанных часов на всех работах в течение недели, предшествовавшей переписи**
- P7.7-A Экономически активное население на момент переписи (или обычно) с разбивкой по статусу активности, основному роду занятий, семейному положению, возрасту и полу
- P7.8-A Экономически активное население на момент переписи (или обычно) с разбивкой по статусу активности, основному статусу занятости, семейному положению, возрасту и полу
- P7.9-A Экономически активное население на момент переписи (или обычно) в неформальном секторе с разбивкой по статусу активности, основному статусу занятости, месту работы, основному роду занятий и полу
- P7.10-A **Обычно экономически активное население с разбивкой по размеру ежемесячного или годового дохода, основному роду занятий и полу**
- P7.11-A **Домохозяйства и лица, живущие в домохозяйствах с разбивкой по годовому доходу и размеру домохозяйства**
- P7.12-A Экономически неактивное на момент переписи население (то есть не входящее в состав рабочей силы) с разбивкой по основной причине экономической неактивности, возрасту и полу
- P7.13-A Главы или другие базисные члены домохозяйств возрасте ...<sup>3</sup> лет или старше с разбивкой по статусу экономической активности, возрасту и полу
- P7.14-A **Домохозяйства и лица, живущие в домохозяйствах, с разбивкой по размеру домохозяйства и числу экономически активных членов на момент переписи (или обычно)**
- P7.15-A Распределение домохозяйств по размеру, числу незанятых на момент переписи (или обычно) членов и числу находящихся на иждивении детей в возрасте до 15 лет



- P7.16-A Экономически активные на момент переписи (или обычно) главы или другие базисные члены домохозяйств в возрасте ...<sup>3</sup> лет и старше с разбивкой по статусу активности, основному статусу занятости, основной отрасли и полу

### *Другие таблицы, представляющие интерес*

- P2.4-R (Рекомендованная) Экономически активные лица, родившиеся за границей, в возрасте ...<sup>3</sup> лет и старше с разбивкой по году прибытия или продолжительности проживания в стране, основному роду занятий и полу
- P8.3-R (Рекомендованная) Население в возрасте ...<sup>3</sup> лет и старше с разбивкой по статусу инвалидности, статусу текущей (или обычной) экономической активности, возрасту и полу
- P2.2-A (Дополнительная) Лица, родившиеся за границей, в возрасте ...<sup>3</sup> лет и старше с разбивкой по статусу текущей (или обычной) экономической активности, возрасту и полу



## Справочные материалы

- Australian Bureau of Statistics (1991). *Australian Standard Classification of Occupations (ASCO) — Expert Coding System: Occupation Level*. Floppy disk, version 5.0 for DOS. ABS Catalogue No. 1226.0. Canberra.
- \_\_\_\_\_ (1992). *Australian Standard Classification of Occupations — ASCO Coding System: Unit Group Level*. ABS Catalogue No. 1225.0. Canberra.
- \_\_\_\_\_ (1993). *Australian Standard Classification of Occupations (ASCO) — Manual Coding System: Occupation Level*. ABS Catalogue No. 1227.0. Canberra.
- \_\_\_\_\_ (1994). *1996 Census of Population and Housing: Nature and Content of the Census*. ABS Catalogue No. 2008.0. Canberra.
- \_\_\_\_\_ (1996). *1996 Census of Population and Housing: How Australia Takes a Census*. ABS Catalogue No. 2903.0. Canberra.
- \_\_\_\_\_ (1997). *Australian Standard Classification of Occupations (ASCO), Second Edition*. ABS Catalogue No. 1220.0; and ASCO coder for Windows on CD-ROM. ABS Catalogue No. 1220.0.30.001. Canberra.
- Bain D. (1996). *A Guide to Estimating the Value of Non-Market Production in Pacific Island Developing Countries*. Nouméa: South Pacific Commission.
- Campanelli, P., and others (1997). The quality of occupational coding in the United Kingdom. In *Survey Measurement and Process Quality*, L. Lyberg, and others, eds. Wiley Series in Probability and Statistics. New York: John Wiley & Sons, Inc.
- Carew, J., R. Woods and B. Brady (1999). *1996 census: labour force status*. Census Working Paper 99/2. Canberra: Australian Bureau of Statistics.
- Cho, Lee-Jay, and Robert L. Hearn, eds. (1984). *Censuses of Asia and the Pacific: 1980 Round*. Honolulu: East-West Center, Population Institute.
- Комиссия Европейских сообществ и др. (1993 год). *Система Национальных Счетов 1993*. В продаже под № R.94.XVII.4.
- Deming, W.E. (1964). *Statistical Adjustment of Data*, chap. VII. New York: Dover Publications.
- Deming, W.E., and F.F. Stephan (1940). On a least square adjustment of a sample frequency table when the expected marginal totals are known. *Annals of Mathematical Statistics*, vol. 11.
- Elbers, C., J. O. Lanjouw and P. Lanjouw (2002). *Micro-level estimation of welfare*. Policy Research Working Paper No. 2911. Washington, D.C.: World Bank.
- Elias, P. (1996). *Automatic coding of occupational information for the 2001 census of population: a feasibility study*. Coventry, United Kingdom: University of Warwick, Institute for Employment Research.
- Elias, P., K. Halstead and K. Prandy (1993). *CASOC: Computer-Assisted Occupational Coding*. London: Her Majesty's Stationery Office.
- Embury, B.L. (1991). *The ASCO expert coding system*. Mimeo. Canberra: Australian Bureau of Statistics.

- \_\_\_\_\_ (1997). Constructing a map of the world of work: how to develop the structure and contents of a national standard classification of occupations. STAT Working Papers, No. 95-2. Geneva: International Labour Office.
- Ghosh, M., and J. N. K. Rao (1994). Small area estimation: an appraisal. *Statistical Science*, vol. 9, No. 1.
- Gilbert, R. J. (1982). *1980 National Census Project*. Port Moresby: Government Printer.
- \_\_\_\_\_ (1986). The first complete enumeration of Papua New Guinea: the 1980 population census. *Journal of Official Statistics*, vol. 2, No. 4.
- \_\_\_\_\_ (2001). Asking questions on economic characteristics in a population census. STAT Working Papers, No. 2001-1. Geneva: International Labour Office.
- Hoffmann, E. (1994). Mapping the world of work: an international review of the use and gathering of occupational information. In *Labour Statistics for a Market Economy: Challenges and Solutions in the Transition Countries of Central and Eastern Europe and the Former Soviet Union*, I. Chernyshev, ed. Budapest, London and New York: Central European University Press.
- \_\_\_\_\_ (2000). Developing labour account estimates: issues and approaches. In *Household Accounting: Experience in Concepts and Compilation*, vol. 2: *Household Satellite Extensions*. Studies in Methods, Series F, No. 75, vol. 2. Handbook of National Accounting. Sales No. E.00.XVII. 16.
- \_\_\_\_\_ (2001). Coding occupation and industry in a population census. STAT Working Papers, No. 2001-2. Geneva: International Labour Office.
- Hoffman, E., and others (1995). What kind of work do you do? Data collection and processing strategies when measuring “occupation” for statistical surveys and administrative records. STAT Working Papers, No. 95-1. Geneva: International Labour Office.
- Husmanns, R. F. (2007). Measurement of employment, unemployment and underemployment — current international standards and issues in their application. *Bulletin of Labour Statistics*, No. 2007-1. Available from [www.ilo.org/public/english/bureau/stat/papers/listart.htm](http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/papers/listart.htm).
- Husmanns, R., F. Mehran and V. Verma (1990). Surveys of Economically Active Population, Employment, Unemployment and Underemployment: An ILO Manual on Concepts and Methods. Geneva: International Labour Office.
- International Labour Office (1955). Eighth International Conference of Labour Statisticians, 1954: Report of the Conference. Geneva.
- \_\_\_\_\_ (1969). International Standard Classification of Occupations, Revised Edition, 1968. Geneva.
- \_\_\_\_\_ (1983). Resolution concerning statistics of the economically active population, employment, unemployment and underemployment. *Thirteenth International Conference of Labour Statisticians, October 1982: Report of the Conference*, appendix I, resolution 1. Geneva.
- \_\_\_\_\_ (1988). Fourteenth International Conference of Labour Statisticians, October–November 1987: Report of the Conference. Geneva.
- \_\_\_\_\_ (1990a). *Международная стандартная классификация занятий (МСКЗ-88)*. Женева.
- \_\_\_\_\_ (1990b). *Statistical Sources and Methods*, vol. 5: *Total and Economically Active Population, Employment and Unemployment (Population Censuses)*. Geneva.
- \_\_\_\_\_ (1993a). Resolution concerning the International Classification of Status in Employment (ICSE). *Fifteenth International Conference of Labour Statisticians, Geneva, 19–28 January 1993: Report of the Conference*, appendix I, resolution 3. Geneva.

- \_\_\_\_\_. (1993b). Resolution concerning statistics of employment in the informal sector. *Fifteenth International Conference of Labour Statisticians, Geneva, 19-28 January 1993: Report of the Conference*, appendix I, resolution 2. Geneva.
- \_\_\_\_\_. (1996a). *Sources and Methods: Labour Statistics, vol. 5: Total and Economically Active Population, Employment and Unemployment (Population Censuses)*. Geneva.
- \_\_\_\_\_. (1996b). Recommendations of the joint ILO/Czech Statistical Office meeting on the statistical treatment of persons on extended types of leave in respect to the international definitions of employment and unemployment (Prague, 15-17 November 1995). *Bulletin of Labour Statistics*, No. 1996-1.
- \_\_\_\_\_. (2000). *Current International Recommendations on Labour Statistics, Second Edition*. Geneva.
- \_\_\_\_\_. (2002). On measuring place of work. Working paper. Geneva.
- \_\_\_\_\_. (2005). *Sources and Methods: Labour Statistics, vol. 3, Third Edition: Economically Active Population, Employment, Unemployment and Hours of Work*. Geneva.
- Jabine, T., and B. Tepping (1973). Controlling the quality of industry and occupation data. *Bulletin of the International Statistical Institute, Forty-fifth Session*, vol. 3.
- Kish, Leslie (1979). Rotating samples instead of censuses. *Asian and Pacific Census Forum*, vol. 6, No. 1.
- \_\_\_\_\_. (1980). Design and estimation for domains. *The Statistician*, vol. 29, No. 4.
- \_\_\_\_\_. (1987). Discussion. In Platek, R., and others, eds. *Small Area Statistics: An International Symposium*. New York: John Wiley & Sons, Inc.
- \_\_\_\_\_. (1995). *Survey Sampling*. New York: John Wiley & Sons, Inc.
- Kish, L., R. M. Groves and K. Krotki (1976). Sampling errors for fertility surveys. World Fertility Survey Occasional Papers, No. 17. Voorburg, Netherlands: International Statistical Institute.
- Kish, L., and V. Verma (1986). Complete censuses and samples. *Journal of Official Statistics*, vol. 2, No. 4.
- Lyberg, L. (1982). Coding of occupation and industry: some experiences from Statistics Sweden. *Bulletin of Labour Statistics*, No. 1982-3.
- Lyberg, L., and D. Kasprzyk (1997). Some aspects of post-survey processing. In *Survey Measurement and Process Quality*, L. Lyberg and others, eds. Wiley Series in Probability and Statistics. New York: John Wiley & Sons, Inc.
- Lyberg, L., and others, eds. (1997). *Survey Measurement and Process Quality*. Wiley Series in Probability and Statistics. New York: John Wiley & Sons, Inc.
- Murthy, M. N. (1980). Use of sampling in population censuses with reference to the experience in some countries of Asia and the Pacific. In *Report of the Training Seminar on the Use of Sampling in Population Censuses*. New Delhi: Office of the Registrar General of India.
- Murthy, M. N., and A. S. Roy (1970). A problem of integration of surveys: a case study. *Journal of the American Statistical Association*, vol. 65, No. 329.
- \_\_\_\_\_. (1975). Development of the sample design of the Indian national sample survey during its first twenty-five rounds. *Sankhya: The Indian Journal of Statistics*, vol. 37, series C, Part one.
- Pember, R. J. (1998). Compilation and presentation of labour statistics based on administrative records. *Bulletin of Labour Statistics*, No. 1998-1. Available from [www.ilo.org/public/english/bureau/stat/papers/listart.htm](http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/papers/listart.htm).
- Platek, R., and others, eds. (1987). *Small Area Statistics: An International Symposium*. New York: John Wiley & Sons, Inc.

- Purcell, N.J., and L. Kish (1980). Postcensal estimates for local areas (or domains). *International Statistics Review*, vol. 48, No. 1.
- Rao, J.N.K. (1999). Some recent advances in model-based small area estimation. *Survey Methodology*, vol. 25, No. 2.
- \_\_\_\_\_. (2003). *Small Area Estimation*. Wiley Series in Survey Methodology. New York: Wiley and Sons, Inc.
- United Nations (1967). Principles and Recommendations for the 1970 Population Censuses. Sales No. E.67.XVII.3.
- \_\_\_\_\_. (1968). *International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*, Statistical Papers, Series M, No. 4, Rev.2. Sales No. E.68.XVII.8.
- \_\_\_\_\_. (1971). *Handbook of Population and Housing Census Methods — Part VI: Sampling in Connection with Population and Housing Censuses*. Studies in Methods, Series F, No. 16. ST/STAT/SER.F/16 (Part VI).
- \_\_\_\_\_. (1977). *Provisional Guidelines on Statistics of the Distribution of Income, Consumption and Accumulation of Households*. Statistical Papers, Series M, No. 61. Sales No. E.77.XVII.11.
- \_\_\_\_\_. (1978). *Recommendations for the 1980 Censuses of Population and Housing in the ECE Region: Regional Variant of Parts 2 and 3 of the World Recommendations for the 1980 Censuses of Population and Housing*. Statistical Standards and Studies/Conference of European Statisticians, No. 31. Sales No. E. 78.II.E.6.
- \_\_\_\_\_. (1980). *Principles and Recommendations for Population and Housing Censuses*. Statistical Papers, Series M, No. 67. Sales No. E.80.XVII.8.
- \_\_\_\_\_. (1984). *Руководство по обследованию домашних хозяйств* (переработанное издание). Методологические исследования № 31. В продаже под № R.83. XVII.13.
- \_\_\_\_\_. (1988). *Improving Statistics and Indicators on Women Using Household Surveys*. Studies in Methods, Series F, No. 48. Sales No. E.88.XVII.11.
- \_\_\_\_\_. (1990a). *Международная стандартная отраслевая классификация всех видов экономической деятельности. Третий пересмотренный вариант*. В продаже под № R. 30.XVII.11.
- \_\_\_\_\_. (1990b). *Supplementary Principles and Recommendations for Population and Housing Censuses*. Statistical Papers, Series M, No. 67, Add. 1. Sales No. E.90. XVII.9.
- \_\_\_\_\_. (1992). *Руководство по проведению переписей населения и жилого фонда, Часть I, Планирование, организация и управление переписями населения и жилого фонда*. Статистические документы. Серия F № 54. В продаже под № R 92.XVII.8.
- \_\_\_\_\_. (1993). *Methods of Measuring Women's Economic Activity*. Technical report. Studies in Methods, Series F, No. 59. Sales No. E.93.XVII.6.
- \_\_\_\_\_. (1996). *Справочник по проведению переписей населения и жилого фонда, часть IV: состояние экономической активности*. Методологическое исследования, № 54. В продаже под № R. 96.XVII.13.
- \_\_\_\_\_. (1998). *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание*. Статистические документы № 67./Rev.1. В продаже под № R. 98.XVII.8.
- \_\_\_\_\_. (2000). *Household Accounting: Experience in Concepts and Compilation*, vol. 2: *Household Satellite Extensions*. Studies in Methods, Series F, No. 75, vol. 2: *Handbook of National Accounting*. Sales No. E.00.XVII.16.

- \_\_\_\_\_ (2001 год). *Руководство по управлению переписями населения и жилого фонда*, Методологические исследования, Серия F, № 83. В продаже под № R.00.XVII.15.
- \_\_\_\_\_ (2002). *International Standard Industrial Classification of all Economic Activities (ISIC), Revision 3.1*. Statistical Papers, Series M, No. 4, Rev. 3.1. Sales No. E.03.XVII.4. Available from [http://unstats.un.org/unsd/publication/SeriesM/seriesm\\_4rev3\\_1e.pdf](http://unstats.un.org/unsd/publication/SeriesM/seriesm_4rev3_1e.pdf).
- \_\_\_\_\_ (2003). *Handbook on Non-Profit Institutions in the System of National Accounts*. Studies in Methods, Series F, No.91. Sales No. 03.XVII.9.
- \_\_\_\_\_ (2005). *Guide to Producing Statistics on Time Use: Measuring Paid and Unpaid Work*. Studies in Methods, Series F, No. 93. Sales No. E.04.XVII.7.
- \_\_\_\_\_ (2007). Principles and guidelines for managing statistical confidentiality and microdata access. Background document. Statistical Commission, thirty-eighth session, 27 February-2 March 2007. Available from <http://unstats.un.org/unsd/statcom/doc07/BG-Microdata-E.pdf>.
- \_\_\_\_\_ (2008a). *Международная стандартная отраслевая классификация всех видов экономической деятельности (МСОК), Четвертый пересмотренный вариант*. Статистические документы. Серия М №4/Rev.4. В продаже под № R.08.XVII.25.
- \_\_\_\_\_ (2008b). *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда (Второе пересмотренное издание)*. Статистические документы. Серия М №67/Rev.2. В продаже под № R.07.XVII.8.
- Европейская комиссия Организации Объединенных Наций, Статистическое управление Европейских сообществ (1998 год). *Рекомендации по проведению переписей населения и жилищ 2000 года в регионе ЕЭК*. Статистические стандарты и исследования, № 49. В продаже под № R. 98.II.E.5.
- United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (1976). *International Standard Classification of Education (ISCED)*. Paris.
- United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (1997). *International Standard Classification of Education (ISCED)*. Paris.
- Verma, V. (1988). Improving the design and structure of major BPS surveys. Mimeo. Development Studies Project, Statistical Papers, No. 4. Jakarta: BPS — Statistics Indonesia.
- \_\_\_\_\_ (1989). The use of sampling in conjunction with population censuses. *Asian and Pacific Population Forum*, vol. 3, Nos. 1-2.
- \_\_\_\_\_ (2001). Sample designs for national surveys: surveying small-scale economic units. *Statistics in Transition*, vol. 5, No. 3.





## Предметный указатель

Номера ссылок относятся к пунктам, а не к страницам. Ссылки на подпункты используют индексы «а», «b», и т. д.; а примечания обозначаются индексом «п». Для рисунков, таблиц, приложений и образцов вопросников указываются не пункты, а номера страниц.

### А

Австралия, [108](#), [109](#), [364](#), [657](#)  
 пример вопросника, стр. [353](#)  
 Автоматизированные системы для сбора, исправления и кодирования данных, [555](#), [557](#)  
 возможные проблемы качества данных в связи с применением, [490](#)  
 Агентства по трудоустройству, рабочие вакансии отслеживаемые, [652](#)  
 Административные единицы в качестве первичных единиц выборки, [833](#)  
 Административные мини-единицы, [943c](#)  
 Адресное вещание для интерактивного обучения, [585](#)  
 Аргентина, пример вопросника, стр. [341](#)

### Б

Багамские Острова, пример вопросника стр. [342](#)  
 Базовая работа. См. [Основная работа](#)  
 Базы данных  
 в качестве окончательных выходных документов переписи, для составление дополнительных таблиц пользователями, [99](#), [542](#)  
 данные переписей, введенные в базы данных, [559](#)  
 Байесовские процедуры прогнозирования, [947](#)  
 Без фиксированного места работы, [344b](#), [375c](#)  
 Безвозмездная работа, [297n](#)  
 Безработица  
 проверки непротиворечивости при обработке данных, [502](#)  
 продолжительность периода, вопросы, [258](#)

строгие и смягченные критерии измерения, [217–218](#), [235](#)

Белиз, пример вопросника, стр. [343](#)

Ботсвана, пример вопросника, стр. [329](#)

Бухгалтерский учет, [399](#)

Бюро по трудоустройству, государственные, [216](#)

### В

Ввод данных с клавиатуры, [625](#)  
 с помощью компьютера, [555](#)  
 Ввод данных, [90](#), [95](#)  
 Взвешивание выборочных данных, [889–915](#)  
 весовые коэффициенты для неполученных ответов, [903–911](#)  
 весовые коэффициенты схемы выборки, [900–902](#)  
 Владельцы-руководители акционерных предприятий, [300](#), [312](#)  
 Возрастные пределы, для освобождения определенных сегментов населения от необходимости отвечать на вопросы, касающиеся экономической активности, [133](#), [148–154](#)  
 Возрастные предубеждения, при проведении переписи, [83](#)  
 Вопрос, касающийся подхода («чем в основном занимались»), [264](#)  
 Вопросники, перепись, [70–78](#)  
 адаптированные к местному языку и терминологии, [303–305](#)  
 альбомный формат, [194](#), [196](#), приложение I, (стр. [328](#))  
 в бумажной форме, [485](#)  
 вертикальный формат  
 «типа 1,» приложение I, (стр. [327](#), стр. [336](#))  
 «типа 2,» приложение I, (стр. [327](#), стр. [339](#))  
 вертикальный формат в сравнении с альбомным, [74](#)  
 гибкий порядок постановки вопросов

- недопустимость или максимальное ограничение использования, [116](#)
- сложность схем для экономических характеристик, [75](#), [107](#)
- минимизация использования пояснительных замечаний, [115](#)
- недостаток места, [331](#), [365](#), [371](#)
- ограничение количества вопросов, [33](#), [102–104](#)
- оптическое считывание меток (ОСМ), [91](#)
- порядок размещения и последовательность вопросов, влияющие на полноту и качество ответов, [105–109](#)
- последовательность вопросов, [106–109](#)
- привлекательный внешний вид, [77–78](#), [91](#)
- развернутые и краткие формы, [36](#), [55–56](#), [573](#)
- формат буклета, [72–73](#)
- развернутая форма, [36](#)
- для сбора информации о неформальном секторе, [396](#)
- одностраничный формат, преимущества и недостатки, [70–71](#)
- разработка вопросников и подготовка регистраторов, [34](#)
- во избежание изменения после окончательной пробной проверки, [88](#)
- консультации с профессиональными проектировщиками, [78](#)
- нацеленная на обработку данных, [90–94](#)
- нацеленная на сопоставимость с предыдущими переписями, [117–118](#)
- основанная на прошлом опыте, [155](#)
- проверка всех вопросов, [86](#)
- расширение количества вопросов, [72](#)
- Вопросы (содержание переписи), в целом, выбор использования развернутых форм для некоторых, [104](#)
- консультации с пользователями, [49](#)
- Вопросы по институциональному сектору
- повышение эффективности, [392–393](#)
- формулирование, примеры из национальных переписей, [387–391](#)
- Вопросы по статусу экономической активности
- повышение эффективности, [203–209](#)
- формулирование, примеры из национальных переписей, [183–202](#)
- Вопросы, касающиеся безработицы
- повышение эффективности, [235–238](#)
- формулирование, примеры из национальных переписей, [220–234](#)
- Вопросы, касающиеся доходов
- повышение эффективности, [476–482](#)
- предварительная проверка, [482](#)
- предварительное кодирование диапазонов, [473](#), [480](#), [482](#)
- размещение на переписных листах, [109](#)
- формулирование, примеры из национальных переписей, [473–478](#)
- Вопросы, касающиеся места работы
- определение кода отрасли, [698](#)
- повышение эффективности, [355](#)
- размещение на переписных листах для сбора данных, [108](#)
- формулирование, примеры из национальных переписей, [347–354](#)
- Вопросы, касающиеся неформальной занятости
- повышение эффективности, [418–431](#)
- предварительные проверки, [432](#)
- формулирование, примеры из национальных переписей, [411–418](#)
- Вопросы, касающиеся обычной активности
- повышение эффективности, [270–280](#)
- формулирование, примеры из национальных переписей, [259–269](#)
- Вопросы, касающиеся основной деятельности, [137](#)
- Вопросы, касающиеся отрасли
- использование вспомогательной информации, [699–702](#)
- кодирование ответов, [697–708](#)
- повышение эффективности, [371–372](#)
- предварительно закодированные ответы, [363–364](#)
- которых следует избегать, [94](#)
- предварительная проверка, [373](#)
- размещение на переписных листах для сбора данных, [108](#)

- формулирование, примеры из национальных переписей, [362–370](#)
- Вопросы, касающиеся переписных листов
- вопросы задаваемые по отдельности для более точной регистрации, [197–198](#)
  - деликатность некоторых вопросов, [339](#), [465](#)
  - если отсутствуют предварительно кодированные ответы, [486](#)
  - кодированные ответы, затягивание опроса и невозможность проверки, [365](#)
  - несколько вариантов ответа, [199–200](#), [232](#)
  - трудности в формулировании, приводящие к неточным оценкам экономической деятельности, [130](#)
- Вопросы, касающиеся рабочего времени
- повышение эффективности, [454–458](#)
  - «полная занятость» и «частичная занятость», нерекондуемые термины, [458](#)
  - предварительная проверка, [459](#)
  - формулирование, примеры из национальных переписей, [448–453](#)
- Вопросы, касающиеся рода занятий
- повышение эффективности, [331–332](#)
  - размещение на переписных листах для сбора данных, [108](#)
  - формулирование, примеры из национальных переписей, [324–330](#)
  - предварительно закодированные ответы, [325–326](#), [363](#)
  - которых следует избегать, [94](#), [333](#)
- Вопросы, касающиеся статуса занятости, [195](#), [433](#)
- объединенные с вопросами институционального сектора, [392–393](#)
  - повышение эффективности, [310](#)
  - размещение на переписных листах для сбора данных, [108](#)
  - формулирование, примеры из национальных переписей, [300–309](#)
- Вопросы, связанные с занятостью
- повышение эффективности, [203–209](#)
  - формулирование, примеры из национальных переписей, [183–202](#)
- Вопросы, связанные с уровнем благосостояния, [479](#)
- Время отдыха, не учитываемое как рабочее время, [445](#)
- Время, затраченное на маятниковую миграцию, когда оно считается рабочим временем, [445](#)
- Все население, разделение на занятое, незанятое и экономически неактивное, [168](#), [172](#)
- Вторичные инструментари, [785](#)
- Второстепенные работы, [287–288](#)
- в неформальном секторе, [422](#)
  - доход, [472](#)
  - задаваемые вопросы относительно, [289](#)
  - затраченное рабочее время, [445](#)
  - сектор занятости, [410](#)
- Выборка
- домашних хозяйств, [59](#)
  - лиц, [59](#)
  - метод формирования выборки, путем включения каждой n-ой единицы, [576](#)
  - многоэтапная, [779–780](#), [860–864](#)
  - ошибки, [573](#)
  - роль выборки при проведении переписей, [767–854](#)
  - счетных участков, [59](#)
- Выборочные обследования
- данные для
    - взвешивания, [889–915](#)
    - корректирования с более надежными внешними источниками, [912–915](#)
  - как альтернатива переписям, для получения данных об отрасли и роде занятий, [572–576](#)
  - меньшая точность по сравнению с переписями, [36](#), [119](#)
  - надежность измерений, [35](#)
  - обследования после проведения переписи, основанные на инструментари выборки для той или иной переписи, [27](#)
  - охват и репрезентативность, использование данных переписи для оценки, [931–937](#)
  - оценки, полученные из выборочных обследований
    - использование данных переписи для оценки, [887–937](#)
    - оценка суммарных значений, [916–920](#)

пересмотр задним числом, [921](#)

требуемые типы, [887–889](#)

Выборочные обследования домашних хозяйств, [13](#)

для получения данных о доходах, [472](#)

для получения оценок рабочего времени, [443](#)

текущие измерения при, [139](#)

Выборочные обследования рабочей силы, [4](#), [13](#), [30](#), [134](#), [330](#), [712а](#), [729–766](#)

для сбора информации о неформальном секторе, [396](#)

используемые индексы кодирования рода занятий, [649](#)

метод проведения, [731–736](#)

национальный охват, [731](#)

нерегулярные (специальные) обследования, [748–750](#)

для получения структурированной информации, [748](#)

сроки проведения, [750](#)

отличие результатов от переписей населения, приведение в соответствие, [97](#)

персонал для работы на местах, [588](#)

планирование, [42](#)

погрешности, связанные с неполучением ответа, [753](#)

полученный опыт

важность формулирования вопросов об экономических характеристиках для проведения переписи, [110](#)

подходящий для планирования переписей, [604](#)

процедуры кодирования, приспособленные для использования в переписи, [594](#), [649](#)

преимущества, [719](#)

процедуры кодирования, [594](#)

связь с другими обследованиями, [751–766](#)

путем координации работ, [754](#)

путем интеграции на содержательном уровне, полной или частичной, [755](#)

влияние на структуру, [737–738](#)

регулярно проводимые обследования [739–747](#)

для формирования временных статистических рядов, [739](#)

проводимые периодически, [743–747](#)

проводимые на постоянной основе, [741–742](#)

соответствие переписям населения, [43](#)

результаты проведения

использование данных переписи для оценки, [923–930](#)

публикация, [747](#)

формирование выборки, [732](#)

цель, [730](#)

Выборочные переписи, [712с](#)

Выплаты, полученные из социального страхования, [466](#)

Выход на пенсию

в более раннем возрасте в последнее время, [496](#)

традиционный возраст, [133](#), [151](#)

## Г

Гендерные предубеждения, при проведении переписи, [83](#)

Гендерные проблемы, лица, пользующиеся экономической статистикой, [17](#)

Географические информационные системы (ГИС)  
полезность применения при распространении данных переписи, [563](#)

Городские районы, сбор данных, [83](#)

Государственный сектор, [380–384](#)

дополнительное разделение, [384](#)

как работодатель, [379–384](#)

сектор, [377](#)

Готовность к работе, [215](#)

Графические выходные материалы переписи, возможность создания, [547](#)

## Д

Данные

взвешивание, [889–915](#)

корректировка с использованием более надежной внешней информации, для выборочных обследований, [912–915](#)

Данные о налогах, используемые для составления статистики о доходах, [465](#)

Двумерные файлы, пакетная обработка, [559](#)

Демографические обследования в период между переписями, [712c](#)

Демографические обследования, [712c](#)

Денежный доход, [463–464](#)

День переписи, [44](#), [136–138](#)

Дети, экономическая активность, [129](#)

возрастные пределы, [148–150](#), [152–153](#)

вопросы незадаваемые малолетним детям, [133](#)

Деятельность для обеспечения существования, [189](#)

Деятельность, экономическая и неэкономическая в развивающихся странах, [126](#)

определение с помощью регистраторов, [127](#)

Добровольцы, обработка данных в соответствии с СНС, [125](#)

Документы

безопасность, [619](#)

обработка, [621–622](#)

поток, [621](#)

файлы изображений (а не оригинальные документы), [622](#)

Домашнее производство. См. [Производство для собственного потребления](#)

Домашние работники (самозанятые), [314](#)

Домашние хозяйства

выборка, [59](#)

деятельность в неформальном секторе на уровне, [427–431](#)

список

для выборочных обследований, [936](#)

обновление, [809–811](#)

Домашний кустарный промысел, [309](#)

Домашняя прислуга, [375b](#)

Дополнительные трудовые льготы, [401](#), [411](#)

Доставка воды, занятость деятельностью по, [181f](#)

Достоверность

и качество переписи, [489](#)

полный охват и достоверность, недостижимая цель, [489](#)

Доход домашнего хозяйства, [463](#), [466c](#), [479](#)

проверки непротиворечивости при обработке данных, [527](#)

Доход от арендной платы, [468](#)

Доход, [461–483](#)

в качестве вопроса переписи

не является распространенной темой, [461](#)

решение о включении, [481](#)

годовой, [470](#)

«другой» (например, проценты, дивиденды, арендная плата и т. д.), [466c](#)

источник, [464](#), [467–468](#)

проверка непротиворечивости при обработке данных, [525–528](#)

рабочее определение, [466–472](#)

распределение, [473](#)

среднемесячное значение, [471](#)

текущий (за короткий учетный период) по сравнению с обычным (за последний год), [470](#)

Другие наемные работники, дополнительное разделение, [386](#)

## Е

Единицы выборки

в отличие от единиц обследования, в экономических обследованиях, [868–870](#)

первичные, [784–790](#), [828–835](#)

для обследований небольших экономических единиц, [885](#)

стратификация, [836–845](#)

## Ж

Женщины, экономическая деятельность, выполняемая, [124](#)

Жилищные единицы общего пользования

занятость, [181e](#)

регистрация, [52](#)

экономическая активность, [50](#)

Жители трущоб, регистрация, [52](#)

## З

Заведения

в неформальном секторе, [419](#)

обозначение «кроме указанного выше» в индексах кодирования, [660](#), [695](#)

описательные характеристики, [357–439](#)  
отдельные предприятия, [360](#), [368](#)  
отрасль  
    определяемая как преобладающая деятельность, [360](#), [868–869](#), [875](#)  
    отличная от отраслей крупных предприятий, частью которых они являются, [512](#)  
реестры, [514](#), [680–686](#), [722–723](#)  
    структура и содержание, [683–685](#)  
    обновление, [685](#)  
число оплачиваемых работников, [426](#)

Замбия, пример вопросника, стр. [350](#)

Занятое население, [172](#), [173–210](#)  
    возрастные характеристики, [500](#)  
    вопросы измерения, [210](#)  
    определение, особые случаи, часто неполно отражаемые при регистрации, [181–182](#)  
    рабочее определение, [173–180](#)

Занятость в частном секторе, [378](#)

Занятость  
    минимальный разрешенный возраст, [150](#)  
    по отраслям, перепись как основной источник данных, [359](#)  
    приоритет занятости перед безработицей, в процессе учета, [169–170](#), [254](#)  
    проверки непротиворечивости при обработке данных, [489–501](#)  
    продолжительность периода, вопросы, [258](#)  
    текущие измерения, [139](#)

Занятость в государственном секторе, [378](#)

Занятость в сфере оплачиваемого труда, [295](#)

Зарегистрированные предприятия, [399](#)

## И

Индексы кодирования для отрасли, [680–708](#)  
    использование, [698–708](#)  
        дословные, [690–691](#)  
        ключевые слова, за которыми следуют уточняющие слова или фразы, [692–696](#)  
    обновление, [681](#), [688–689](#)  
    типы, [680](#)

Индексы кодирования для рода занятий, [647–679](#)  
    использование, [664–679](#)  
    обновление, [647–652](#)  
    преимущества, [662](#)  
    структура, [653–663](#)  
        дословный подход, не рекомендуется, [654–655](#)  
        ключевое слово, за которым следуют уточняющие слова или фразы, [656–663](#)

Индексы кодирования, [613b](#), [636–708](#)  
    коды для неопределенных и трудных ответов, [599](#)  
    компиляция и обновление до и во время проведения переписи, [641](#), [643](#)  
    на разных языках, [634](#)  
    официально не являются частью проведения переписи, [642n](#)  
    размер, [642](#)  
    физическая форма, [637](#), [644–645](#)  
        на сервере, [644](#)

Индия, [833](#)

Индонезия, [833](#)

Институциональный сектор занятости, [376](#)  
    вопросы измерения, [394](#)  
    проверки непротиворечивости при обработке данных, [506](#), [517](#)  
    пять основных категорий, [377](#)  
    рабочее определение, [377–386](#)

Инструментарии выборки, [778](#)

    вторичные, [785](#)  
    данные переписей как источник формирования, [771–854](#), [855–886](#)  
    несколько инструментариев, формирование выборок, [794](#)  
    первичные, [780](#), [782](#)  
    поддержка и обновление, [806–811](#)  
    общие проблемы, [795–805](#)  
    физическое представление, [806–811](#)  
    формирование, [778–822](#)

Инструментарии. См. [Инструментарии выборки](#)

Интеллектуальное распознавание символов (ИРС), [555](#), [622](#), [625](#)



## Интернет

- перепись, проводимая по Интернету, [67](#)
- распространение результатов переписи, [99](#), [562–564](#)

Информация о рынке труда, из переписей, [321](#)

Иордания, пример вопросника, стр. [331](#)

Италия, пример вопросника, стр. [366](#)

**К**

Канада, [108](#), [482](#)

- пример вопросника, стр. [356](#)

Карточки кодирования (или подсказки), [474](#)

Карточки-подсказки, [207–209](#), [474](#)

- по текущей экономической активности, рисунок III (стр. [76](#))

Карты в качестве выходных документов, [548](#)

Категория индекса кодирования «недостаточно определен», [669](#), [679](#)

Качество данных

- измерение, подходящие и неподходящие методы, [491](#)
- проверка, путем сравнения с данными из других источников, [529](#)

Квази-корпорации, [399](#)

Китай, [833](#)

- пример вопросника, стр. [330](#)

Клетки для кодирования в вопросниках, [91](#)

Кодирование респондентами отрасли и рода занятий, [579–582](#)

- неудовлетворительное качество кодирования, [582](#)

Кодирование, [566–635](#)

- автоматическое кодирование, [555](#), [557](#), [625](#)
- трехэтапный процесс, [628–629](#)
- выполняемое в бюро переписи, [589–594](#)
- контроль качества, [590–591](#)
- выполняемое на месте по сравнению с работой в центральном офисе, [577–594](#)
- выполняемое на месте регистраторами, [583–588](#)
- выполняемое на месте респондентом, [579–582](#)
- инструкции, [613a](#)

инструментарий, [613](#)

изменения, [615](#)

мониторинг ошибок, [630](#)

кодирование с использованием компьютера, [558](#), [625](#), [627](#)

компьютерные методы, в целом, [623–633](#), [638](#)

выбор системы, [633](#)

действительные издержки, [631](#)

процент ошибок, [626](#)

несогласованность между кодировщиками, сведение к минимуму, [668](#), [700](#)

оценка и контроль качества, [616–618](#)

проблемы и вопросы

количество, [620](#)

обработка, [614–615](#)

ручные методы, дополняемые компьютерными методами, [638](#)

скорость, [605](#), [612](#), [668](#), [700](#)

стоимость, [572](#)

точность, [618](#)

уровень, [595–597](#)

- к наибольшему достижимому уровню детализации, [596–597](#)

## Кодировщики

группы, [611–612](#)

рабочие потоки, [611](#)

соотношение числа кодировщиков к числу контролеров, [612](#)

набор и обучение, [606–607](#)

обучение, [593](#), [606–607](#), [610](#)

сохранение персонала

в процессе проведения переписи, [609](#)

как части постоянной организации, проводящей перепись, [607](#), [612](#)

специалисты, [589](#)

интеграция их работы с другими задачами обработки, [592](#), [602](#)

особые требования к квалификации, [604](#)

контроль работы, [591](#)

характеристики, необходимые для успешного выполнения работы, [608](#)

## Компьютерные операции

издержки при проведении программирования и системного анализа, [631](#)

прогоны в тестовом режиме и параллельные прогоны, [632–633](#)

универсальная вычислительная машина, [623](#)

#### Компьютеры

амортизация, [631](#)

большие универсальные компьютеры в сравнении с микрокомпьютерами, [624](#)

Конечное потребление в пределах домашних хозяйств, [123](#)

#### Конфиденциальность

важность при проведении переписей, [544–545](#)

доверие населения к переписи, [100](#)

меры для борьбы с раскрытием информации, [545](#), [565](#), [790](#)

соглашение, подписываемое кодировщиками, [613](#)

Концепция рабочей силы, [135](#)

Корректировка данных, [555](#)

Крупные административные единицы, [943a](#)

## Л

Лица старшего возраста, экономическая активность, незадаваемые вопросы, [133](#), [151](#)

Лица, участвующие в работе семейных предприятий, [298](#), [433](#)

из предприятия неформального сектора, [426](#)

## М

Малави, пример вопросника, стр. [332](#)

Малонаселенные административные единицы, [943d](#)

Малые административные единицы, [941–943](#)

классификация по размеру, [943](#)

оценка данных, полученных по результатам обследований, [718](#)

процедуры оценки, [948–956](#)

Малые районы, [941](#)

данные по результатам переписи, [531](#)

как основная цель переписи, [573](#)

оценка данных, рисунок VI (стр. [324](#))

составленная из данных по результатам обследований, [718](#)

методы, использующие текущие данные из административных реестров, [944](#)

статистика, [563](#)

таблицы, [533](#)

Малый бизнес, занятость, [181b](#)

Машиночитаемые носители, распространение результатов переписи, [541](#)

*Международная классификация статуса занятости* (МКСЗ), [7](#), [296](#), [300](#)

подклассификации, [318](#)

формулировка категорий в вопросниках, [310](#), [312](#)

Международная конференция статистиков труда тринадцатая, [121–122](#), [128](#)

четырнадцатая, [176](#)

пятнадцатая, [292](#), [398](#), [409](#)

шестнадцатая, [297n](#)

семнадцатая, [395](#)

восемнадцатая, [441n](#)

положение об обследованиях, связанных и не связанных с текущими показателями, [730](#)

положение о выборочных обследованиях в сравнении с переписями, [713](#)

*Международная стандартная классификация занятий* (МСКЗ), [7](#), [323](#), [325–326](#), [363](#), [505](#), [566](#), [651](#), [666](#), [678](#)

*Международная стандартная отраслевая классификация всех видов экономической деятельности* (МСОК), [7](#), [566](#), [699](#), [707](#)

пересмотренные издания [2](#), [3](#) и [4](#), [359](#), [363](#), [375](#), [436b](#)

Международное бюро труда, публикации, [14](#)

Международные стандартные классификации, [7b](#), [549](#)

приспособленные для использования на национальном или региональном уровнях, [566](#)

Международные стандарты, касающиеся понятий и определений, [7a](#)

Мексика, пример вопросника, стр. [347](#)

Место постоянного проживания, [61–64](#)

выбор определения, которое обеспечивает наиболее надежные результаты, [63–64](#)

проверки непротиворечивости при обработке данных, [509](#)  
трудности при определении, [61–62](#)  
Место работы, [338–356](#)  
адрес (улица, деревня или пригород), [338–342](#), [345](#), [361](#), [368–370](#)  
использование этой информации, [341–342](#)  
вопросы, касающиеся измерения, [356](#)  
новизна вопроса для многих стран, [338](#)  
проверки непротиворечивости при обработке данных, [508–510](#)  
рабочее определение, [343–346](#)  
составление таблиц, [510](#)  
Метаданные, [549–552](#)  
распространение, наряду с результатами переписи, [552](#)  
роль метаданных, в разъяснении смысла данных переписи, [549](#)  
Микроданные  
анонимные, для использования продвинутыми пользователями, [99](#), [543](#)  
подготовка на основе выборок в сочетании с переписью, [769](#)

## Н

Надомники. См. Работники на дому  
Наемные работники в частных домашних хозяйствах, в неформальном секторе  
когда исключаются, [436b](#)  
когда включаются, [437](#)  
Наемные работники, [297](#)  
Названия должностей  
классификация, отличающаяся от индексов кодирования, [640](#)  
описание основных задач, связанных с должностями, [665](#)  
Названия рода занятий  
ключевое слово в качестве названия, [659](#)  
национальные индексы, [651](#)  
составленные путем перевода индексов МСКЗ, не рекомендуются, [651](#)  
Налог на добавленную стоимость (НДС), [439](#)  
Намибия, пример вопросника, стр. [333](#)

Национальные концепции учета, применимость для переписи, [64](#)  
Небольшие группы  
данные по результатам переписи, основная цель переписи, [573](#)  
статистика, собираемая, [563](#)  
термин «недостаточно определен», [708](#)  
Незанятое население, [172](#), [211–239](#)  
вопросы, касающиеся измерения, [239](#)  
в переписях населения, [926](#)  
в развивающихся странах, [211–212](#), [216](#)  
в развитых странах, [211](#)  
рабочее определение, [213–219](#)  
сбор данных о занятости, [290–291](#)  
Некоммерческие учреждения, обслуживающие домашние хозяйства, [377](#)  
занятость, [385](#)  
контролируемые и неконтролируемые государством, [382](#)  
Неполная занятость, [175](#)  
Неполный охват, [796](#), [803f](#), [935](#)  
Неполученные ответы, [903–911](#), [935](#)  
«недостаточно определен», [708](#)  
«неработающий», [215](#)  
«нигде больше не классифицировано», [598](#), [679](#), [708](#)  
Нерыночная производственная деятельность в домашнем хозяйстве, таблица 1 (стр. [45](#))  
Нерыночное производство. См. [Производство для собственного потребления](#)  
Неформальная занятость, [400–405](#)  
важность, [403](#)  
измерение, [402](#)  
компоненты, [401](#)  
концептуальная основа, рисунок V (стр. [151](#))  
отличие от неформального сектора занятости, [395](#), [404](#)  
проверки непротиворечивости при обработке данных, [522](#)  
Неформальные должности, [401](#)  
Неформальный бизнес, занятость, [181b](#)  
Неформальный сектор занятости, [395–439](#)  
важность, [403](#)

вопросы измерения, [432–439](#)  
 единицы, [399–400](#)  
 исключенные группы, [436–439](#)  
 небольшой опыт по сбору данных в ходе переписей, [411](#)  
 отличие от неформальной занятости, [395, 404](#)  
 оценки  
     из обследований рабочей силы, [424](#)  
     из переписи, [423](#)  
     полученные из вопросов другого вида, таких как вопросы по статусу занятости, [433](#)  
 проверки непротиворечивости при обработке данных, [516, 518–521](#)  
 рабочее определение, [406–410](#)  
 размер и структура  
     интерес к измерению, [397](#)  
     попытка измерений по результатам переписи, [397](#)  
 сбор статистических данных, [398](#)  
 таблицы по типам места работы, [510](#)

## О

Обработка данных по результатам переписи, [484–565](#)  
 для отдельных вопросов, [494–528](#)  
 необходимое время  
     для выборки, содействующей ускорению, [60](#)  
     меньше, чем в прошлом, [60](#)  
 См. также [Проверки непротиворечивости](#)  
 Обследования доходов и расходов, [712b](#)  
 Обследования жилищных условий, [712b](#)  
 Обследования заведений (переписи), [443](#)  
     инструментарии выборки, [855](#)  
     крупные заведения, [857](#)  
     небольшие заведения, [726, 786, 869](#)  
     ограничение совокупности обследования, [775](#)  
 Обследования занятости и заработной платы на уровне заведений, [359](#)  
 Обследования занятости и заработной платы на уровне работодателей, [359](#)  
 Обследования занятости, [359](#)

Обследования заработной платы, [359](#)  
 Обследования на уровне домашних хозяйств, [30, 712a, 712b, 714–719](#)  
     инструментарии выборки, [855](#)  
     ограничения, [715, 725](#)  
     преимущества, [714](#)  
 Обследования на уровне заведений, [712d, 720–726](#)  
     крупных заведений, не относящихся к ведению работ на основе домашнего хозяйства, [722, 858](#)  
     по сравнению с обследованиями домохозяйств, [859–864](#)  
     преимущества, [721, 724–726](#)  
 Обследования на уровне населения. См. [Обследования на уровне домашних хозяйств](#)  
 Обследования рабочей силы. См. [Выборочные обследования рабочей силы](#)  
 Обследования специальных групп населения, [712b](#)  
 Обследования фертильности, [712b](#)  
 Обследования, инструментарий выборки, совмещенный с эталонной выборкой, [812–822](#)  
 Обследования, связанные с использованием времени, [37](#)  
 Обучающие материалы для регистраторов  
     аудиовизуальные и дополнительные материалы, [84](#)  
     простые и понятные материалы, избежание сложных примеров, [83](#)  
 Обычная экономическая активность, [132, 241–285](#)  
     вопросы, касающиеся измерения, [281](#)  
     единица измерения (дни, недели или месяцы), [256–257](#)  
     изменения, проблема со сбором данных, [142–143](#)  
     определение основной работы, [440](#)  
     подход на основе преобладающей экономической активности и/или подхода на основе обычного статуса, [242–244](#)  
     рабочее определение, [249–258](#)  
     решение о проведении измерения, [141–147](#)  
         наряду с измерением текущей экономической активности, [146](#)  
     учетный период

- с использованием одного года или одного сезона, [140](#), [242](#)
- с использованием последних 12 месяцев в сравнении с календарным годом, [253](#)
- Обычно активное население, [246](#), [249](#), [253–258](#), рисунок IV (стр. [95](#))
- меньшая необходимость измерения, страны, [247](#)
- Обычно занятое население, [250](#), [254](#)
- Обычно незанятое население, [250](#), [254](#)
- Обычно экономически неактивное население, [251](#), [254](#)
- Операции по кодированию
  - место проведения, [620](#)
  - планирование и организация, [601–604](#)
  - помещения, инфраструктура и оборудование, [619](#)
  - финансы и ресурсы, [603](#)
  - юридические и административные формы, [613](#)
- Оплата натурой, величина, [462](#)
- Оплачиваемые работники по найму
  - доход, [466a](#)
  - предприятия неформального сектора, [426](#)
  - типы подклассификации, [318a](#)
- Оплачиваемый отпуск, [178](#)
- Определение терминов, используемых при проведении переписи, [549](#)
- Опросы
  - личные, [731](#)
  - затраты времени и денег, [734](#), [831](#)
  - по телефону, [731](#), [830c](#)
  - при традиционном подходе к проведению переписи, [66](#)
  - требования к пониманию регистратором смысла вопросов, [68](#)
  - углубленные, для обследования экономических характеристик, [3–4](#)
- Оптическое считывание меток (ОСМ), [555](#)
  - вопросники, [91](#)
  - ответ «другое, пожалуйста, укажите», [92](#)
- Основная деятельность, правила приоритета, [707](#)
- Основная работа, [286–356](#)
- вопрос «чем вы в основном занимались»
- определение, [287–288](#)
- сбор характеристик, [357](#), [440](#)
- сектор занятости, [410](#)
- Основные задачи
  - несколько задач, приоритет, [678](#)
  - связанные с названиями должностей, [665](#)
- Ответы респондентов
  - определение числовых кодов, [595–600](#), [664–679](#), [687](#)
  - использование дополнительной информации для уточнения, [600](#), [666–672](#)
  - использование индексов кодирования, [639](#)
  - трудные или неопределенные варианты
    - использование дополнительной информации для кодирования, [600](#)
    - кодирование, [598–600](#), [673–676](#), [703–708](#)
  - рассматриваемые опытными кодировщиками, [599](#), [677–679](#), [706](#)
- Отображение границ участков на картах (географических), до переписи, [52](#), [798–801](#)
- Отработанные часы
  - вопросы, [192–193](#)
  - критерий одного часа, [175–177](#), [455](#)
  - обычные в сравнении с фактическими, [447](#)
  - в качестве единицы измерения рабочего времени, [444](#), [446](#)
  - округленные, а не дробные, [455](#)
  - проверки непротиворечивости при обработке данных, [523–524](#)
  - чтобы данное лицо можно было считать занятым, [174–177](#)
- Отраслевые классификации, обновление, [682](#)
- «Отрасль», неправильное понимание данного термина, [371](#)
- Отрасль, [357–375](#)
  - в качестве вопроса переписи, [358–359](#)
  - вопросы измерения, [373–375](#)
  - и названия должностей, [666–669](#)
  - новые виды, обновление отраслевой классификации для отражения изменений, [682](#)
  - определение кода

категории по умолчанию, применения которых следует избегать, [704–705](#)  
 трудно классифицируемые категории, [375](#)  
 проверки непротиворечивости при обработке данных, [511–516](#)  
 рабочее определение, [360–361](#)

Отсутствие на работе, временное  
 занятых лиц, [178–180](#), [288](#), [925](#)  
 правильная регистрация, [180](#)

Отсутствующие члены домашнего хозяйства, определяемые по количеству времени отсутствия, [64](#)

Охват  
 оценка, [931–937](#)  
 ошибки, [777](#), [795](#), [798](#)  
 пробелы в охвате, [796](#), [803f](#), [935](#)

Ошибки  
 раннее выявление, [492](#)  
 выявление и исправление, [488](#)

## П

Пакетная обработка двумерных файлов, [559](#)  
 Папуа-Новая Гвинея, пример вопросника, стр. [337](#)

Партнеры по бизнесу, [315](#)

Первичная единица выборки, [784–790](#), [828–835](#)  
 для обследований небольших экономических единиц, [885](#)  
 стратификация, [836–845](#)

Первичный инструментарий выборки, [780](#), [782](#)

«Перепись», термин, используемый иногда для выборочных обследований, [855–857](#)

Перепись(и) населения

взаимодополнение с выборочными обследованиями, [716–717](#)  
 вопросы для переписи, ограничение количества, [54–60](#)  
 выборка как часть переписи населения, [56–60](#)  
 аргументы против включения (в отличие от общего включения), [58](#)  
 выгоды и затраты от использования, [57](#)  
 выборка с дополнительными данными, связь с подготовкой эталонной выборки, [820–822](#)

данные, используемые для правильной оценки выборочных обследований, [915](#)  
 дата для проведения переписи населения, [44](#)  
 использование при получении базовых показателей для выборочных обследований, [5](#)  
 недостатки (стоимость, нагрузка на общество и т. д.), [6](#)

ограничение количества вопросов, которые могут быть включены, [711](#), [924](#)

ограничения в отношении значений экономических данных, [924–928](#)

охват, сильные и слабые стороны, [32–33](#)

предоставление инструментариев выборки для обследований, [808](#), [855–886](#)

экономические характеристики в качестве темы, [1–2](#), [8](#), [56–56](#)

преимущества, [31](#)

типичные характеристики, вызывающие интерес, [101–104](#)

широкомасштабное включение, [11](#)

См. также Перепись(и) (в целом)

Перепись(и)(в целом)

консультативные комитеты по планированию, [40](#)

новые технологии, внедрение, рассмотрение, [553–565](#)

общественная поддержка, обеспечиваемая пользователями данных переписи, [48](#)

определение используемых терминов, [549](#)

оценка, [769](#)

планирование, [38–50](#)

с опорой на существующий опыт, [41–44](#)

пробная проверка полномасштабного проведения переписи, [88](#)

См. также [Перепись\(и\) населения](#)

Печатные издания с материалами переписи, [538](#)

компоненты (базовые таблицы, графики и т. д.), [539–540](#)

преимущества, [538](#)

Подгруппы совокупности, особые, редкие или рассредоточенные [793](#)

«Подпольная» экономика, [408](#)

Подсказки, [207–209](#)

порядок пунктов в списках и смещение, [93](#)



Подсчет жителей, находящихся в стране в момент переписи, [61–64](#), [803e](#)

Поиск работы, [215–218](#)

в развивающихся странах, [216–217](#)

строгое определение критерия, связанного с поиском, [235](#)

приводящее к низким уровням безработицы, [217](#)

«Полная занятость», нерекommenуемый термин, [458](#)

Полугосударственные организации, [383](#)

Пользователи данных по результатам переписей, [15–18](#), [25–28](#)

диалог, [47](#)

консультации при планировании переписи, [45–47](#), [98](#), [100](#)

механизм для получения замечаний, [47](#)

роль в поддержке проведения переписей, [48–50](#)

с особыми интересами, потребности, [46](#)

таблицы по данным переписи, обеспечение, [565](#)

Пользователи экономической статистики

концепции по сбору данных, [18](#)

применение данного *Руководства*, [16](#)

Посещение школ учащимися и экономическая активность, [148](#), [152](#), [170](#)

Постоянные/регулярные работники, [318a](#)

Предварительно кодированные ответы

необходимость иметь исчерпывающие ответы, [114](#)

ограничения, [92–94](#), [363](#)

преимущества, [92–94](#)

Предварительные проверки, [53](#), [83–87](#)

метод проведения, [285](#)

Предприятия неформального сектора, временное отсутствие на работе, не учитываемое как безработица, [178](#)

Предприятия формального сектора

обследования, [443](#)

преобладающая деятельность, [360](#), [723](#)

работники, исключенные из неформального сектора, [436a](#)

Преобладающая экономическая активность, [242–244](#), [279](#)

*Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда* (ООН), [7–8](#), [155–156](#), [246](#), [447](#), [461](#), [479](#), [532](#), [554](#)

изменения в определениях экономических характеристик, [9–10](#)

Проблемы, связанные с детским трудом, [129](#), [150](#), [152–153](#)

Проблемы, связанные с памятью респондентов, [136–137](#), [140–141](#), [253](#)

Пробная проверка полномасштабного проведения переписи, [88](#)

Проверка данных, [623](#)

Проверка результатов редактирования, [623](#)

Проверки на местах, [85–89](#)

документирование, как основа для будущих усовершенствований, [89](#)

цели проверки должны быть четко определены, [87](#)

Проверки на соответствие кодов диапазоном ответов, [95](#)

Проверки непротиворечивости, [95](#), [494–528](#)

Программа контроля и повышения качества, [489–492](#)

Программа проведения национальных обследований домашних хозяйств, [766](#)

Программные средства базы данных, общее назначение; используемые для данных по результатам переписей; ограничения, [624](#)

Продавцы, работа которых оплачивается на коммиссионной основе, [316](#)

Продольные обследования, [712b](#)

Проезд на работу, [340](#)

Производственные границы, [123–130](#)

Производственные кооперативы, [299](#)

Производственные кооперативы, отличающиеся от сбытовых или розничных потребительских кооперативов, [299](#)

Производственные обследования, [712d](#)

Производство для собственного потребления, [123](#), [335](#), [375a](#)

в сельском хозяйстве, [375a](#)



занятость [181f](#)

исключенное из неформального сектора, [436b](#)

объем, [462](#)

Производство согласно определению в СНС, рисунок I (стр. [44](#))

Промышленные обследования (переписи), [712d](#), [712e](#), [722](#)

Простые несмещенные оценки, [933–937](#)

Процедуры разрешения вопросов, [613c](#)

## Р

«Работа,» термин, который может внести путаницу, [184–185](#)

Работа

вакансии, описания работы, как источника для обновления индекса кодирования о названиях должностей, [650](#)

основная и второстепенная, [287–288](#)

См. также Основная работа; Второстепенная работа

Работа добровольцев, занятость, для рыночно-ориентированных предприятий, [181f](#)

Работа на дому, [344a](#), [346](#), [346](#), [375c](#)

Работа с неполной занятостью, [177](#)

занятость, [181a](#)

Работа, временное прекращение, не учитываемое как безработица, [178](#)

Работники временные/случайные/сдельщики, [318a](#)

Работники за плату в частных домашних хозяйствах, [375b](#)

Работники на дому (Надомники), [300](#), [313](#)

Работники на комиссионной основе, [316](#)

Работники семейных предприятий. См. [Лица, участвующие в работе семейных предприятий](#)

Работники, которые ездят на работу через границу, [344c](#), [349](#)

Работники, участвующие в маятниковой миграции, [509](#)

Работодатели неформального сектора, использующие труд временных оплачиваемых работников, [409](#)

Работодатели, [297](#)

реестры, [513–614](#)

Рабочая сила, место проживания работников, [61](#)

Рабочее время, [441–460](#)

в качестве вопроса переписи, [441](#)

включая время на подготовку, ожидание, обучение, обслуживание и ремонт оборудования, а также короткие перерывы, [445](#)

вопросы, касающиеся измерения, [459–460](#)

проверки непротиворечивости при обработке данных, [523–524](#)

рабочее определение, [444–447](#)

См. также [Отработанные часы](#)

Рабочие часы

нестандартные, и измерение рабочего времени, [441](#)

нормальные расписания, [442](#)

распределение, [456](#), [458](#)

Развивающиеся страны

безработные лица, [211–212](#), [216](#), [291](#)

практика проведения переписей, [148](#)

соображения по поводу проведения переписей, [831–835](#)

трудности с переездами для проведения опросов, [831](#)

сочетание подходов с использованием опроса и саморегистрации, [69](#)

Развитые страны, безработные лица, [211](#)

Разработка политики, государственная, использование статистики по экономической деятельности для, [26](#)

Распространение данных. См. [Результаты переписи, распространение](#)

Регистраторы

кодирование отрасли и рода занятий, [583–588](#)

после опроса, [585](#)

смещение, отмечаемое в результате работы, [586](#)

во время опроса, [584](#)

потеря контроля со стороны бюро переписи, [587](#)

навыки общения с респондентами, [111](#)

подготовка, [34](#), [82](#), [111](#), [336](#), [374–375](#)

отсутствие подготовки для того, чтобы задавать экономические вопросы, [927](#)

постоянная или временная занятость, [745–746](#)  
уровень образования, [81](#)  
школьные учителя в качестве регистраторов, [81](#)

Регистрационные участки  
в качестве первичных единиц выборки, [787–790](#), [833](#), [835](#)  
границы, [789](#), [798](#)  
территориальный инструментарий, сформированный, [827](#)  
экономические характеристики, для определения выборки, [881–884](#)

Регистрация (учет), подготовка, [51–53](#)

Регистрация по месту постоянного проживания, [61–64](#)

Регулярные работники, [318a](#)

Редкие, но рассредоточенные совокупности, [793](#)

Реестры  
заведений, [514](#), [680–686](#), [722–723](#)  
работодателей, [513–514](#)

Реестры предпринимательской деятельности. См. [Заведения, реестры](#)

Результаты переписи  
распространение, [531–548](#), [561–565](#)  
формы выходных документов, [535–543](#), [562–565](#)  
выпуск данных поэтапно, [534](#)  
новые виды, [99](#), [562–565](#)

«Род занятий», термин, не всегда правильно понимаемый, [327–328](#), [331](#)

Род занятий, [321–337](#)  
вопросы, касающиеся измерения, [333–337](#)  
классификация  
в списке названий, отличается от индексов кодирования, [640](#)  
национальные стандарты, [647](#)  
новые виды занятий, обновление классификации, [647–652](#)  
общая тема в переписях, [321](#)  
определение кода по роду занятий респондента, [664–679](#)  
перевод терминов с одного языка на другой, [635](#)  
проверки непротиворечивости при обработке данных, [505–507](#), [515](#)

заранее выбранные категории, для самостоятельной кодировки респондентом, [579–582](#)  
категории по умолчанию, которых следует избегать, [675–676](#)  
рабочее определение, [322–323](#)  
регистрация в организациях службы занятости, [649](#)

Руководство переписью, [38–100](#)  
группа планирования, [39](#)

*Руководство по измерению параметров экономически активного населения и связанных с ними характеристик при переписях населения (данная книга)*  
взаимосвязь с другими информационными ресурсами, [7–8](#)  
оперативные указания, [12–13](#)  
пользователи, [15–18](#)  
составление и публикация, стр. [iii](#)  
структура, [19–24](#), [155–167](#)  
цель, [9–14](#)

*Руководство по управлению переписями населения и жилого фонда*, [38](#), [554](#)

## С

Саморегистрация  
необходимость в правильно составленном вопроснике, [68](#)  
отправление и получение переписных листов по почте, [66](#)  
при традиционном подходе к проведению переписи, [66](#)  
смешанная с подходом по методу опроса, когда это необходимо, [69](#)

Самостоятельная занятость, [128](#), [295](#)

Самостоятельно занятые работники, [297](#), [299](#)  
без наемных работников, [433](#)  
доход, [466b](#)  
подклассификации, [318b](#)  
текущие расходы, [466b](#)

Самостоятельные предприятия, с временными оплачиваемыми работниками, [409](#), [439](#)

Самостоятельные работники, [297](#)

## Сбор данных

в городских районах, [83](#)

в сельских районах, [83](#)

выборка, методы по определению предпочтительных выборок, [59](#)

методы(опросы, на основе списков и т.д.), [65–69](#)

новые технологии, [555–560](#)

обеспечивающий высокое качество, [374](#)

по характеристикам рабочей силы, [709–728](#)

предварительные проверки эффективности, [53](#)

проверка достоверности данных, [95](#)

Сбор дров, занятость, [181f](#)

Сдельщики, [313](#), [318a](#)

Сезонная экономическая активность, временное отсутствие на сезонной работе, [179](#)

Сезонные работники, [300](#)

Сектор домашних хозяйств, [377](#)

неформальный сектор [399](#)

экономическая деятельность, [128](#)

Сектор занятости,

включающий основные работы, [410](#)

включающий второстепенные работы, [410](#)

Сектор нефинансовых корпораций, [377](#)

Сектор общего управления, [377](#)

Сектор финансовых корпораций, [377](#), [385](#)

Сельские районы, сбор данных, [83](#)

Сельское хозяйство для получения средств существования, исключенное из неформального сектора, [436b](#)

Сельскохозяйственная деятельность

занятость, [181d](#), [181f](#), [355](#)

вопросы переписи, [334](#)

исключенная из неформального сектора, [436b](#)

коммерческая, отделенная от деятельности для получения средств к существованию, [436b](#)

самостоятельная, [181f](#), [335](#), [375a](#)

Сельскохозяйственные заведения, небольшие, обследования, [786](#)

Сельскохозяйственные переписи, [712e](#)

инструментарии выборки, [855](#)

ограничение совокупности обследования, [775](#)

Сельскохозяйственные рабочие

ориентированные на рынок, [334](#)

самостоятельно занятые, [318b](#)

фермеры для получения средств к существованию, [334](#)

Сельскохозяйственные рабочие, регистрация, [52](#)

Сельскохозяйственный сезон в качестве учетного периода, [140](#)

Семейные фермы, [303–304](#)

Семейный бизнес, неоплачиваемая работа, [181c](#)

Синтетические методы оценки, [945–956](#)

Система национальных счетов (СНС), [7](#), [14](#), [121–122](#), [123](#), [128](#), [377](#)

Системы и реестры административной отчетности, [35](#)

статистические данные, [727–728](#), [944](#)

ограничения, [728](#)

«Слипедж», [936](#)

Случайная выборка, [935](#)

Случайная выборка, проблемы, [779](#)

Случайная работа, занятость, [181a](#)

Случайные работники, [300](#), [318a](#)

Совокупность обследования, ограничения (исключения), [773–777](#)

документирование исключений, [776](#)

Соединенное Королевство, [620](#)

Соединенные Штаты Америки, [108](#), [830a](#)

Сопоставимость данных

с более ранними наборами данных, [124](#), [145](#), [203](#), [359](#)

с предыдущими переписями, [117–118](#), [487](#), [551](#)

Сотрудники, непосредственно занимающиеся обработкой

решения, принимаемые без координации с проводящими перепись сотрудниками, [96](#)

участие в подготовке переписи и в разработке структуры вопросника, [90–91](#), [96](#)

Сотрудники, работающие на местах

важность деятельности для успешной переписи, [80](#)

подбор, подготовка и инспектирование, [79–84](#), [585](#)  
См. также [Регистраторы](#)

Специалисты по изучаемым вопросам, консультации при планировании переписи, [98](#)

Специальные группы населения, [793](#)

Списки домашних хозяйств, обновление, [809–811](#)

Списочные инструментари, [791–793](#)  
общие проблемы, связанные, [802–805](#)  
дублирования, [803с](#)  
отсутствуют для небольших заведений, [726](#)  
по сравнению с территориальными инструментариями, [780](#), [857](#)  
соображения конфиденциальности, [790](#)

Стандартная отраслевая классификация промышленной деятельности Соединенного Королевства, [693](#)

Статистика малых административных единиц, [563](#), [938–956](#)  
необходимость и спрос более частые и более обновленные данные, [939](#)  
нехватка текущей статистики или точности, [938](#)

Статус занятости, [292–320](#)  
аспекты, подлежащие исследованию, [319–320](#)  
вопросы, касающиеся измерения, [311–320](#)  
группы и подгруппы, определенные в МСКЗ, [296–300](#)  
для основной работы, [293](#)  
проблемы классификации групп, [311](#), [317](#)  
проверки непротиворечивости при обработке данных, [503–504](#)  
рабочее определение, [294–300](#)  
экономический риск как определяющий при установлении статуса занятости, [294](#), [317](#)

Статус обычной активности, [242–245](#)

Статус экономической активности, [121–122](#)  
важность для статистических данных, [120](#)  
изменения, [494–495](#)  
проверки непротиворечивости при обработке данных, [494–497](#), [525–526](#)  
текущий по сравнению с обычным, несоответствия, [494–497](#)

Стратификация  
для обследований небольших экономических единиц, [886](#)  
первичных единиц выборки, [836–845](#)

Строительные работы, в доме и на ферме, занятость, [181f](#)

Структура рабочей силы, рисунок II (стр. [59](#))

Счетчики. См. [Регистраторы](#)

## Т

Таблицы, связанные с экономическими характеристиками, [532](#), приложение II (стр. [369](#))

Таиланд, [833](#)

Текущая экономическая активность, [132](#)  
карточка-подсказка, рисунок III (стр. [76](#))  
решение о проведении измерения, [141–147](#)  
наряду с измерением обычной экономической активности, [146](#)

Текущие измерения, публикация данных, [139](#)

Текущий статус активности, является предпочтительным для измерения обычного статуса активности, [245](#)

Теневая экономика, [408](#)

Термины «формальная» и «неформальная», часто неправильно понимаемые, [413](#)

Территориальные единицы, ошибки и изменения границ участков, [797с](#)

Территориальные инструментари, [780–790](#)  
исключения, [774](#)  
данные по результатам переписи как источник, [823–835](#), [856](#)  
общие проблемы, [795–801](#)  
обновление, [808](#)

Технологии проведения переписей, соображения по внедрению, [553–565](#)

Технология сканирования, [622](#)

Третьи лица в качестве респондентов, [63](#)

Трудовое законодательство, [401](#)

Трудовые соглашения, [411](#)

Турция, пример вопросника, стр. [349](#)

**У**

Указание «дополнительная информация отсутствует» в индексах кодирования, [695](#)

Уровень образовательной подготовки и род занятий в качестве критерия для проверки непротиворечивости, [506](#), [670–671](#)

Условия найма, [402–403](#)

Учащиеся, занятость, [171](#)

Учет. См. [Регистрация](#)

Учетные периоды, [132](#)

выбор, [134–147](#)

одна календарная неделя, [138](#)

один день, [136](#)

один месяц, [137](#)

один год или один сезон, [140](#), [242](#)

последние 12 месяцев, либо календарный год, [253](#)

семидневный период, [138](#), [144](#)

для текущей экономической активности в сравнении с обычной, [494](#)

основная работа в течение учетного периода, определение, [287–288](#)

проработанное время, [446](#)

**Ф**

Фермеры, рыболовы, охотники и собиратели для получения средств к существованию, [334](#)

Фермы

занятость, [181d](#)

работа в доме, расположенном на ферме, [353](#)

семейные, [303–304](#)

Фиксированное место работы вне дома, [344с](#), [354](#)

Фирменные названия для описания вида работы, которые должны устраняться, [642n](#)

Фонды социального обеспечения, государственные, работники, [381](#)

Формы для сбора данных. См. [Вопросники, перепись](#)

Франция, пример вопросника, стр. [364](#)

**Х**

Характеристики рабочей силы, сбор данных, [709–728](#)

различные источники, [712](#)

**Ц**

Целенаправленные выборки, [85](#)

Циклы, подциклы и размер выборки, [741–742](#)

**Ч**

«Частичная занятость», нереконструируемый термин, [458](#)

Члены производственных кооперативов, [299](#)

**Ш**

Школьные учителя, эффективность их использования в качестве регистраторов, [81](#)

Шри-Ланка, пример вопросника, стр. [338](#)

**Э**

Экономика, связанная с незаконной деятельностью, [408](#)

Экономическая активность, [120–130](#)

виды которые пока не имеют широкого признания, [181f](#), [335](#)

недоучет, [925](#)

виды, которые регистрируются неточно, вопросы, которые нужно раскрыть, [199–202](#)

неэкономические виды деятельности, таблица 2 (стр. [46](#))

приоритет перед неэкономической активностью, в процессе учета, [169–170](#), [219](#), [254](#)

связь с границей производственных операций СНС, [128](#)

Экономическая неактивность, продолжительность периода, вопросы, [258](#)

Экономически активное население

обследования. См. [Выборочные обследования рабочей силы](#)

определение

по возрастным пределам, [148–154](#)

по учетному периоду, [135–147](#)

с ограничениями в отношении тех, кто уже был учтен, [131–154](#)

опубликованные статистические данные с указанием учетного периода, [147](#)

Экономически активное население на данный момент (рабочая сила), [168–240, 246](#)

Экономически неактивное население на данный момент, [172, 240](#)

категории пенсионеров и пожилых людей, [496](#)

причины, [240](#)

Экономически неактивное население. См. [Экономически неактивное население на данный момент](#)

Экономические единицы (например, заведения)

небольшие

инструментарии выборки, [855–886](#)

схема и формирование выборки, [855–886](#)

неоднородность, требующая отдельного анализа и отчетности, [866](#)

неравномерное распределение, [866](#)

Экономические обследования («переписи»)

инструментарии выборки для, [855](#)

характерные особенности в отличие от особенностей при обследовании домашних хозяйств, [865–870](#)

Экономические характеристики, вопросы

краткая формулировка, [113](#)

предпочитаемые и самые проверяемые характеристики, [103](#)

размещение и последовательность в переписном листе, [105–109](#)

схемы с гибким порядком вопросов, [107](#)

уклонение от технических терминов, [112–113](#)

формулирование, [110–119](#)

Экономические характеристики, статистические данные

из переписей, [29–37](#)

ограничения с точки зрения полезности, [28](#)

получение только приближенных измерений, [119](#)

использование и пользователи, [25–28](#)

надежность измерения

в переписях по сравнению с другими источниками данных, [35](#)

сравнение результатов, полученных из других источников, [30](#)

Экономические характеристики, рекомендованные таблицы, [532](#), приложение II (стр. [369](#))

Экономическое производство, согласно определению в СНС, рисунок I (стр. [44](#))

Электронные носители, распространение выходных данных переписи, [541](#)

Электронные таблицы, в качестве окончательных выходных документов переписи, для составления дополнительных таблиц, [542](#)

Эталонные выборки, [812–822](#)

дублирования, [852–854](#)

недостатки, [818](#)

размер, [849](#)

формирование для обследований домашних хозяйств, [846–854](#)

## Ю

Южная Африка, пример вопросника, стр. [334](#)

## Я

### Язык

страны с использованием более одного языка, проведение переписей, [634–635](#)

требования к регистраторам и к вопросникам, [76](#)

Ямайка, пример вопросника, стр. [345](#)

Япония, пример вопросника, стр. [363](#)

*Australian Standard Classification of Occupations (ASCO)*, [657, 675](#)

*Bulletin of Labour Statistics*, [122](#)

Kish, L., [949](#)

Purcell, N. J., [949](#)

*Surveys of Economically Active Population* (Husmanns et al.), [7, 14](#)

Visaria, P., [136](#)

